

Официален вестник на Европейския съюз

C 15



Издание
на български език

Информация и известия

Година 65
12 януари 2022 г.

Съдържание

ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

СЕСИЯ 2021—2022

Заседания от 17 до 21 май 2021 г.

ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ

I Резолуции, препоръки и становища

РЕЗОЛЮЦИИ

Европейски парламент

Вторник, 18 май 2021 г.

2022/C 15/01	Резолюция на Европейския парламент от 18 май 2021 г. относно прегледа на фонд „Солидарност“ на Европейския съюз (2020/2087(INI))	2
2022/C 15/02	Резолюция на Европейския парламент от 18 май 2021 г. относно осигуряване на постигането на целите на задължението за разтоварване съгласно член 15 от общата политика в областта на рибарството (2019/2177(INI))	9
	Сряда, 19 май 2021 г.	
2022/C 15/03	Резолюция на Европейския парламент от 19 май 2021 г., съдържаща препоръки към Комисията относно предизвикателствата пред организаторите на спортни прояви в рамките на цифровата среда (2020/2073(INL))	18
2022/C 15/04	Резолюция на Европейския парламент от 19 май 2021 г. относно изкуствения интелект в образованието, културата и аудио-визуалния сектор (2020/2017(INI))	28
2022/C 15/05	Резолюция на Европейския парламент от 19 май 2021 г. относно европейска стратегия за интеграция на енергийните системи (2020/2241(INI))	45
2022/C 15/06	Резолюция на Европейския парламент от 19 май 2021 г. относно Европейска стратегия за водорода (2020/2242(INI))	56
2022/C 15/07	Резолюция на Европейския парламент от 19 май 2021 г. относно защитата на правата на човека и външната политика на ЕС в областта на миграцията (2020/2116(INI))	70

BG

2022/C 15/08	Резолюция на Европейския парламент от 19 май 2021 г. относно докладите на Комисията за Турция за 2019 — 2020 г. (2019/2176(INI))	81
2022/C 15/09	Резолюция на Европейския парламент от 19 май 2021 г. относно докладите на Комисията относно Черна гора за 2019 г. и 2020 г. (2019/2173(INI))	100
2022/C 15/10	Резолюция на Европейския парламент от 19 май 2021 г. относно последиците от изменението на климата върху правата на човека и ролята на защитниците на околната среда по този въпрос (2020/2134(INI))	111
Четвъртък, 20 май 2021 г.		
2022/C 15/11	Законодателна резолюция на Европейския парламент от 20 май 2021 г. относно обръщането на демографските тенденции в регионите на ЕС чрез използване на инструментите на политиката на сближаване (2020/2039(INI))	125
2022/C 15/12	Резолюция на Европейския парламент от 20 май 2021 г. относно въздействието на правилата на ЕС в областта на свободното движение на работници и услуги: трудовата мобилност в рамките на ЕС като инструмент за съчетаване на нуждите и уменията на пазара на труда (2020/2007(INI))	137
2022/C 15/13	Резолюция на Европейския парламент от 20 май 2021 г. относно ускоряване на напредъка и борба с неравенствата с цел премахване на СПИН като заплаха за общественото здраве до 2030 г. (2021/2604(RSP))	151
2022/C 15/14	Резолюция на Европейския парламент от 20 май 2021 г. относно военнопленниците след последния конфликт между Армения и Азербайджан (2021/2693(RSP))	156
2022/C 15/15	Резолюция на Европейския парламент от 20 май 2021 г. относно положението в Хаити (2021/2694(RSP))	161
2022/C 15/16	Резолюция на Европейския парламент от 20 май 2021 г. относно положението в Чад (2021/2695(RSP))	166
2022/C 15/17	Резолюция на Европейския парламент от 20 май 2021 г. относно ответните санкции на Китай срещу юридически лица от ЕС, членове на Европейския парламент и членове на националните парламенти (2021/2644(RSP))	170
2022/C 15/18	Резолюция на Европейския парламент от 20 май 2021 г. относно решението на Съда на Европейския съюз от 16 юли 2020 г. — Data Protection Commissioner срещу Facebook Ireland Limited и Maximilian Schrems („Schrems II“) — Дело C-311/18 (2020/2789(RSP))	176
2022/C 15/19	Резолюция на Европейския парламент от 20 май 2021 г. относно правото на информиране на Парламента във връзка с текущата оценка на националните планове за възстановяване и устойчивост (2021/2703(RSP))	184
2022/C 15/20	Резолюция на Европейския парламент от 20 май 2021 г. относно отговорността на дружествата за екологични щети (2020/2027(INI))	186
2022/C 15/21	Резолюция на Европейския парламент от 20 май 2021 г. относно нови възможности за законна трудова миграция (2020/2010(INI))	196
2022/C 15/22	Резолюция на Европейския парламент от 20 май 2021 г. относно изграждането на цифровото бъдеще на Европа: премахване на пречките пред функционирането на цифровия единен пазар и подобряване на използването на изкуствения интелект за европейските потребители (2020/2216(INI))	204
Петък, 21 май 2021 г.		
2022/C 15/23	Резолюция на Европейския парламент от 21 май 2021 г. относно адекватното ниво на защита на личните данни от страна на Обединеното кралство (2021/2594(RSP))	218

III Подготвителни актове

Европейски парламент

Понеделник, 17 май 2021 г.

2022/C 15/24	Законодателна резолюция на Европейския парламент от 17 май 2021 г. относно позицията на Съвета на първо четене с оглед на приемането на регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на програма за обмен, помощ и обучение за защита на еврото срещу фалшифициране за периода 2021 — 2027 г. (програма „Перикъл IV“) и за отмяна на Регламент (ЕС) № 331/2014 (06164/1/2021 — C9-0137/2021 — 2018/0194(COD))	228
--------------	--	-----

Вторник, 18 май 2021 г.

2022/C 15/25	Решение на Европейския парламент от 18 май 2021 г. относно предложението за назначаване на изпълнителния директор на Европейския орган за ценни книжа и пазари (N9-0005/2021 — C9-0114/2021 — 2021/0900(NLE))	229
--------------	---	-----

2022/C 15/26	Решение на Европейския парламент от 18 май 2021 г. относно предложението за назначаване на председател на Европейския орган за застраховане и професионално пенсионно осигуряване (EIOPA) (N9-0022/2021 — C9-0163/2021 — 2021/0901(NLE))	230
--------------	--	-----

2022/C 15/27	P9_TA(2021)0219 Фонд за справедлив преход ***I Законодателна резолюция на Европейския парламент от 18 май 2021 г. относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Фонда за справедлив преход (COM(2020)0022 — C9-0007/2020 — 2020/0006(COD)) P9_TC1-COD(2020)0006 Позиция на Европейския парламент, приета на първо четене на 18 май 2021 г. с оглед на приемането на Регламент (ЕС) 2021/... на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Фонда за справедлив преход	231
--------------	---	-----

2022/C 15/28	Законодателна резолюция на Европейския парламент от 18 май 2021 г. относно проекта за регламент на Съвета за разширяване спрямо неучастващите държави членки на приложението на Регламент (ЕС) 2021/... за създаване на програма за обмен, помощ и обучение за защита на еврото срещу фалшифициране за периода 2021–2027 г. (програма „Перикъл IV“) и за отмяна на Регламент (ЕС) № 331/2014 (13255/2020 — C9-0017/2021 — 2018/0219(APP))	233
--------------	---	-----

2022/C 15/29	Законодателна резолюция на Европейския парламент от 18 май 2021 г. относно проекта на решение на Съвета за сключване от името на Съюза на Споразумението под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Република Куба съгласно член XXVIII от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ) от 1994 г. във връзка с изменението на отстъпките за всички тарифни квоти, включени в списъка CLXXV на ЕС, вследствие на оттеглянето на Обединеното кралство от Европейския съюз (10637/2020 — C9-0097/2021 — 2020/0233(NLE))	234
--------------	--	-----

2022/C 15/30	Законодателна резолюция на Европейския парламент от 18 май 2021 г. относно проекта на решение на Съвета за сключване от името на Европейския съюз и неговите държави членки на Протокол към Евро-средиземноморското споразумение за асоцииране между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Република Тунис, от друга страна, за да се вземе предвид присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз (COM(2018)0603 — C9-0302/2020 — 2018/0310(NLE))	235
--------------	---	-----

2022/C 15/31	Законодателна резолюция на Европейския парламент от 18 май 2021 г. относно проекта на решение на Съвета относно сключването, от името на Съюза и неговите държави членки, на Протокола към Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Централна Америка, от друга страна, за да се вземе предвид присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз (06048/2020 — C9-0383/2020 — 2020/0024(NLE))	236
--------------	---	-----

2022/C 15/32	Законодателна резолюция на Европейския парламент от 18 май 2021 г. относно проекта на решение на Съвета относно сключването, от името на Европейския съюз, на Споразумението във връзка с ограниченията във времето по договори за предоставяне на въздухоплавателни средства с екипаж между Европейския съюз, Съединените американски щати, Исландия и Кралство Норвегия (11645/2020 — C9-0392/2020 — 2019/0126(NLE))	237
2022/C 15/33	Законодателна резолюция на Европейския парламент от 18 май 2021 г. относно предложението за решение на Съвета относно режима за облагане с данък „ <i>ostroi de mer</i> “ в най-отдалечените френски региони и за изменение на Решение № 940/2014/ЕС (COM(2021)0095 — C9-0105/2021 — 2021/0051(CNS))	238
2022/C 15/34	Законодателна резолюция на Европейския парламент от 18 май 2021 г. относно предложението за директива на Съвета за изменение на Директива 2006/112/ЕО по отношение на освобождаванията при внос и някои доставки във връзка с мерки от обществен интерес, предприети от Съюза (COM(2021)0181 — C9-0132/2021 — 2021/0097(CNS))	239
2022/C 15/35	Резолюция на Европейския парламент от 18 май 2021 г. относно предложението за решение на Европейския парламент и на Съвета за мобилизиране на средства от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията във връзка със заявление от Естония — EGF/2020/002 EE/Estonia Tourism (COM(2021)0151 — C9-0127/2021 — 2021/0076(BUD))	240
2022/C 15/36	Резолюция на Европейския парламент от 18 май 2021 г. относно предложението за решение на Европейския парламент и на Съвета относно мобилизирането на средства от фонд „Солидарност“ на Европейския съюз с цел предоставяне на помощ на Гърция и Франция във връзка с природни бедствия и на Албания, Австрия, Белгия, Хърватия, Чехия, Естония, Франция, Германия, Гърция, Унгария, Ирландия, Италия, Латвия, Литва, Люксембург, Черна гора, Португалия, Румъния, Сърбия и Испания във връзка с извънредна ситуация в областта на общественото здраве (COM(2021)0201 — C9-0117/2021 — 2021/0077(BUD))	244
2022/C 15/37	Резолюция на Европейския парламент от 18 май 2021 г. относно позицията на Съвета относно проект на коригиращ бюджет № 2/2021 на Европейския съюз за финансовата 2021 г. за финансиране на отговора на COVID-19 и включващ подобрения и актуализации, свързани с окончателното приемане на Многогодишната финансова рамка (08145/2021 — C9-0155/2021 — 2021/0078(BUD))	247
2022/C 15/38	Решение на Европейския парламент да не се представят възражения срещу делегирания регламент на Комисията от 24 март 2021 г. за изменение на Делегиран регламент (ЕС) № 1003/2013 и Делегиран регламент (ЕС) 2019/360 по отношение на годишните надзорни такси за 2021 г., начислени от Европейския орган за ценни книжа и пазари на регистрите на транзакции (C(2021)01874 — 2021/2617(DEA))	249
2022/C 15/39	Решение на Европейския парламент да не се представят възражения срещу делегирания регламент на Комисията от 25 март 2021 г. за допълване на Директива 2013/36/ЕС на Европейския парламент и на Съвета по отношение на регулаторните технически стандарти, с които се установяват критериите за определяне на управленската отговорност, контролните функции, съществените стопански единици и значителното въздействие върху рисковия профил на съществена стопанска единица, и за установяване на критерии за определяне на служителите или категориите служители, чиито професионални дейности имат въздействие върху рисковия профил на институцията, съпоставимо с това на служителите или категориите служители, посочени в член 92, параграф 3 от посочената директива (C(2021)01906 — 2021/2618(DEA))	251
2022/C 15/40	Законодателна резолюция на Европейския парламент от 18 май 2021 г. относно позицията на Съвета на първо четене с оглед на приемането на регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на програма „Европейски корпус за солидарност“ и за отмяна на регламенти (ЕС) 2018/1475 и (ЕС) № 375/2014 (14153/1/2020 — C9-0143/2021 — 2018/0230(COD))	253
2022/C 15/41	Законодателна резолюция на Европейския парламент от 18 май 2021 г. относно позицията на Съвета на първо четене с оглед на приемането на регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на „Еразъм+“: програма на Съюза в областта на образованието, обучението, младежта и спорта и за отмяна на Регламент (ЕС) № 1288/2013 (14148/1/2020 — C9-0135/2021 — 2018/0191(COD))	255

Сряда, 19 май 2021 г.

2022/C 15/42	Законодателна резолюция на Европейския парламент от 19 май 2021 г. относно предложението за решение на Съвета за изменение на Решение 2008/376/ЕО относно приемането на програмата за изследвания на Изследователския фонд за въглища и стомана и относно многогодишните технически насоки за тази програма (COM(2020)0320 — C9-0214/2020 — 2020/0141(NLE))	257
2022/C 15/43	Законодателна резолюция на Европейския парламент от 19 май 2021 г. относно позицията на Съвета на първо четене с оглед на приемането на регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на програма „Творческа Европа“ (2021 — 2027 г.) и за отмяна на Регламент (ЕС) № 1295/2013 (14146/1/2020 — C9-0134/2021 — 2018/0190(COD))	267
2022/C 15/44	Законодателна резолюция на Европейския парламент от 19 май 2021 г. относно позицията на Съвета на първо четене с оглед на приемането на регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Европейски център за промишлени, технологични и изследователски експертни познания в областта на киберсигурността и на Мрежа от национални координационни центрове (05628/2/2021 — C9-0152/2021 — 2018/0328(COD))	269
2022/C 15/45	Законодателна резолюция на Европейския парламент от 19 май 2021 г. относно позицията на Съвета на първо четене с оглед на приемането на регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на програма „Фискалис“ за сътрудничество в областта на данъчното облагане и за отмяна на Регламент (ЕС) № 1286/2013 (06116/1/2021 — C9-0179/2021 — 2018/0233(COD))	270

Четвъртък, 20 май 2021 г.

2022/C 15/46	Изменения, приети от Европейския парламент на 20 май 2021 г. към предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 1367/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 6 септември 2006 г. относно прилагането на разпоредбите на Орхуската конвенция за достъп до информация, публично участие в процеса на вземане на решения и достъп до правосъдие по въпроси на околната среда към институциите и органите на Общността (COM(2020)0642 — C9-0321/2020 — 2020/0289(COD))	272
2022/C 15/47	Резолюция на Европейския парламент от 20 май 2021 г. относно предложението за регламент на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 168/2007 за създаване на Агенция на Европейския съюз за основните права (COM(2020)0225 — 2020/0112R(APP))	290

Легенда на използваните знаци

- * Процедура на консултация
- *** Процедура на одобрение
- ***I Обикновена законодателна процедура (първо четене)
- ***II Обикновена законодателна процедура (второ четене)
- ***III Обикновена законодателна процедура (трето четене)

(Посочената процедура се базира на правното основание, предложено в проекта на акт.)

Изменения, внесени от Парламента:

Новите части от текста се посочват с получер курсив. Заличените части от текста се посочват със символа ■ или се зачеркват. Заместванията се обозначават, като се посочва с получер курсив новият текст и се заличава или зачерква заместваният текст.

ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

СЕСИЯ 2021—2022

Заседания от 17 до 21 май 2021 г.

ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ

Вторник, 18 май 2021 г.

I

(Резолюции, препоръки и становища)

РЕЗОЛЮЦИИ

ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

P9_TA(2021)0220

Преглед на фонд „Солидарност“ на Европейския съюз

Резолюция на Европейския парламент от 18 май 2021 г. относно прегледа на фонд „Солидарност“ на Европейския съюз (2020/2087(INI))

(2022/С 15/01)

Европейският парламент,

- като взе предвид член 174, член 175, член 212, параграф 2, и член 349 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС),
- като взе предвид Регламент (ЕО) № 2012/2002 на Съвета от 11 ноември 2002 г. за създаване на фонд „Солидарност“ на Европейския съюз ⁽¹⁾ („Регламентът за ФСЕС“) и неговите последващи изменения от 15 май 2014 г. и 20 март 2020 г.,
- като взе предвид всички доклади, публикувани от Междуправителствения комитет по изменението на климата, и по-специално доклада му от 31 март 2014 г., озаглавен „Изменение на климата 2014: въздействие, адаптиране и слабости“,
- като взе предвид Парижкото споразумение, подписано на 22 април 2016 г.,
- като взе предвид своята резолюция от 15 януари 2013 г. относно фонд „Солидарност“ на Европейския съюз — изпълнение и прилагане ⁽²⁾,
- като взе предвид своята резолюция от 1 декември 2016 г., озаглавена „Фонд „Солидарност“ на Европейския съюз: оценка“ ⁽³⁾,
- като взе предвид работния документ на службите на Комисията от 15 май 2019 г. относно оценяването на фонд „Солидарност“ на Европейския съюз за периода 2002 — 2017 г. (SWD(2019)0186),
- като взе предвид Регламент (ЕС) 2020/461 на Европейския парламент и на Съвета от 30 март 2020 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 2012/2002 на Съвета с цел предоставяне на финансова помощ на държавите членки и на държавите, водещи преговори за присъединяване към Съюза, които са сериозно засегнати от тежка извънредна ситуация в областта на общественото здраве ⁽⁴⁾,
- като взе предвид своята резолюция от 17 април 2020 г. относно координирани действия на ЕС за борба с пандемията от COVID-19 и последиците от нея ⁽⁵⁾,
- като взе предвид документа за излагане на позиция на Европейския икономически и социален комитет от 25 март 2020 г. относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 2012/2002 на Съвета с цел предоставяне на финансова помощ на държавите членки и на държавите, водещи преговори за присъединяване към Съюза, които са сериозно засегнати от тежка извънредна ситуация в областта на общественото здраве (СOM(2020)0114),

⁽¹⁾ ОВ L 311, 14.11.2002 г., стр. 3.

⁽²⁾ ОВ С 440, 30.12.2015 г., стр. 13.

⁽³⁾ ОВ С 224, 27.6.2018 г., стр. 140.

⁽⁴⁾ ОВ L 99, 31.3.2020 г., стр. 9.

⁽⁵⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0054.

Вторник, 18 май 2021 г.

- като взе предвид съобщението на Комисията относно Европейския зелен пакт (COM(2019)0640),
 - като взе предвид член 54 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид становището на комисията по бюджети,
 - като взе предвид доклада на комисията по регионално развитие (A9-0052/2021),
- А. като има предвид, че фонд „Солидарност“ на Европейския съюз (ФЕС), създаден с Регламента за ФЕС след големите наводнения, които връхлетяха Централна Европа през 2002 г., предоставя финансова помощ на държавите членки и на присъединяващите се държави, пострадали от големи бедствия; като има предвид, че ФЕС носи действителна добавена стойност за ЕС и материализира желанието за солидарност и взаимопомощ за населението на регионите на ЕС, засегнати от мащабни природни бедствия;
- Б. като има предвид, че в своята резолюция от 17 април 2020 г. относно координирани действия на Съюза за борба с пандемията от COVID-19 и последиците от нея Европейският парламент припомни, че солидарността между държавите членки не е опция, а всъщност задължение, произтичащо по-специално от членове 2 и 21 от Договора за Европейския съюз, както и че е стълб на нашите европейски ценности, както е посочено в член 3 от ДЕС; като има предвид, че в същата резолюция Европейският парламент призовава настоятелно Комисията да подсили всички компоненти на своите механизми за управление на кризи и реагиране при бедствия;
- В. като отбелязва с интерес, че според неотдавнашно проучване над две трети от гражданите на ЕС вярват, че Европейският съюз следва да разполага с повече правомощия за справяне с неочаквани кризи като тази, предизвикана от COVID-19, и че над половината считат, че ЕС следва да разполага с повече финансови средства за справяне с подобни кризи ⁽⁶⁾; като има предвид, че настоящата здравна криза има много съществено човешко измерение и че Съюзът и държавите членки следва съответно да действат в дух на солидарност;
- Г. като има предвид, че досега плащанията от ФЕС са обхванали около 100 природни бедствия в 23 държави членки и в една присъединяваща се държава и възлизат на обща стойност около 6,6 милиарда евро ⁽⁷⁾;
- Д. като има предвид, че през периода 2017 — 2018 г. около две трети от всички заявления по фонд „Солидарност“ са засягали наводнения, макар този период да бе бялзан и от значителни бури, горски пожари и земетресения;
- Е. като отбелязва ползата от фонд „Солидарност“ на ЕС, която се подчертава в оценката на Комисията, по-специално по отношение на облекчаването на тежестта върху всички национални, регионални и местни органи, за да се подпомогне възстановяването след големи национални или регионални природни бедствия или тежки извънредни ситуации в областта на общественото здраве, определения в Регламента за ФЕС (с измененията);
- Ж. като има предвид, че регулаторната рамка на ФЕС е преразгледана през 2014 г. чрез изменение на Регламент (ЕС) № 661/2014 ⁽⁸⁾, по-специално с цел опростяване на процедурите, гарантиране на по-бърз отговор след подаване на заявленията, определяне на по-ясни критерии за това дали заявленията за помощ при регионални бедствия отговарят на условията за отпускане на средства и удължаване на периода на изпълнение и въвеждане на авансови плащания, в съответствие с множеството искания, отправени от Европейския парламент; като има предвид, че е постигнат по-нататъшен напредък чрез изменението на регламента от март 2020 г. особено по отношение на увеличаването на нивото на авансовите плащания и опростяването на процеса на разпределяне на средства от ФЕС;
- З. като има предвид, че процентът на одобрение на заявленията за помощ при големи бедствия е 100 %, докато делът на одобрените заявления при регионални бедствия, която е най-често срещаната категория, се е увеличил от 32 % на 85 % след преразглеждането на Регламента за фонд „Солидарност“ на ЕС от 2014 г.;
- И. като има предвид, че макар реформата на регламента през 2014 г. да допринесе за удължаване на срока за подготовка и подаване на заявление за финансово участие от ФЕС от 10 на 12 седмици, значителна част от случаите все още се нуждаят от актуализиране, което води до забавяне на достъпа до безвъзмездни средства; като има предвид, че по тази причина Комисията следва да даде опростени насоки относно заявленията за кандидатстване и по този начин да намали административната тежест;

⁽⁶⁾ <https://www.europarl.europa.eu/news/bg/press-room/20201113IPR91602/ghrazhdanite-prizovavat-za-poveche-pravomoshchiia-na-es-v-borbata-sreshchu-pandemiata>

⁽⁷⁾ <https://cohesiondata.ec.europa.eu/stories/s/An-overview-of-the-EU-Solidarity-Fund-2002-2019/qpif-qzyn>

⁽⁸⁾ Регламент (ЕС) № 661/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 2012/2002 на Съвета за създаване на фонд „Солидарност“ на Европейския съюз (ОВ L 189, 27.6.2014 г., стр. 143).

Вторник, 18 май 2021 г.

- Й. като има предвид, че времето, необходимо за отпускане на пълния размер на безвъзмездните средства, може да бъде допълнително намалено, за да се отговори на неотложната необходимост от солидарност в ЕС;
- К. като има предвид, че плащанията по ФСЕС покриват единствено възстановяването на предишното състояние на инфраструктурата в областта на енергетиката, водния сектор и отпадъчните води, телекомуникациите, транспорта, здравеопазването и образованието, но не и допълнителни разходи, произтичащи от възстановяването на такива инфраструктури по такъв начин, че да станат по-устойчиви на бедствия и на изменението на климата, както се препоръчва в Европейския зелен пакт, които допълнителни разходи трябва да бъдат финансирани от държавата бенефициер със собствени ресурси и от други фондове на Съюза, като например Европейския фонд за регионално развитие (ЕФРР) и Кохезионния фонд;
- Л. като отбелязва с интерес, че, както показва кризата с COVID-19, има нужда от взаимодействия на по-високо равнище между инструментите на политиката на сближаване и фонд „Солидарност“ на ЕС; като признава, че ФСЕС бе създаден като отговор при природни бедствия в краткосрочен и средносрочен план, докато политиката на сближаване (ЕФРР и Кохезионния фонд) цели по-дългосрочно планиране по отношение на инвестициите за гражданската защита, на инфраструктурата за предотвратяване и за управление на риска и на мерките за устойчивост, допринасяйки по този начин за целите на Европейския зелен пакт;
- М. като приветства предложението на Комисията за разширяване на обхвата на ФСЕС, така че да включи сериозни извънредни ситуации в областта на общественото здраве, и последващото влизане в сила на Регламент (ЕС) 2020/461;
- Н. като има предвид, че природните бедствия вероятно ще станат по-интензивни и по-чести поради изменението на климата; като подчертава следователно ползата от динамичния механизъм за разпределение на бюджета, въведен през 2014 г., който даде възможност на ФСЕС да предостави, наред с другото, рекордна подкрепа в размер на 1,2 милиарда евро по време на земетресенията в Италия през 2016 и 2017 г.;
- О. като има предвид, че както е посочено в член 7 от Регламента за ФСЕС, операциите, финансирани от фонда, следва да бъдат съвместими с разпоредбите на ДФЕС и инструментите, приети съгласно него, и с политиките и мерките на ЕС, по-специално в областта на опазването на околната среда, предотвратяване и управление на риска от природни бедствия, адаптиране към последиците от изменението на климата, включително, където е необходимо, с подходи, базирани на екосистеми;
- П. като отбелязва, че новата многогодишна финансова рамка (МФР) предвижда нов бюджетен пакет, наречен „резерв за солидарност и спешна помощ“ (РССП), обединяващ ФСЕС и резерва за спешна помощ (РСП), и който би трябвало да отговори, от една страна, на извънредни ситуации, предизвикани от тежки бедствия в държавите членки или в присъединяващите се държави (ФСЕС), и от друга страна, на специфични спешни нужди в Съюза или в трети държави, по-конкретно в случай на хуманитарни кризи (РСП);
- Р. като има предвид, че както е признато в член 349 от ДФЕС, тежката климатична ситуация е сред постоянните фактори, които сериозно затрудняват развитието на най-отдалечените региони (НОР); като има предвид, че по тази причина следва да бъдат приети специфични мерки при определяне на условията за прилагане на договорите, включително общи политики;
- С. като има предвид, че трябва да се обърне специално внимание на НОР, на островите, които са особено уязвими спрямо бедствия, както и на планинските региони, на слабо населените региони и на всички региони, изложени на повишен риск от природни бедствия;
- Т. като изразява съжаление, че понастоящем регламентът на ФСЕС не позволява подаването на заявления за помощ на трансгранична основа, въпреки че някои особено уязвими от природни бедствия райони, като например планинските, често са трансгранични;
- изразява загриженост, че екстремните метеорологични явления и природните бедствия само ще се увеличават и разрастват с изменението на климата; счита, че инвестирането в превенция и смекчаване на последиците от изменението на климата в съответствие с Европейския зелен пакт е от изключителна важност; подчертава необходимостта държавите членки да положат допълнителни усилия за инвестиране в мерки за смекчаване на въздействието върху климата, като се има предвид, че много природни бедствия са пряка последица от човешката дейност и че наводненията, земетресенията, горските пожари, сушите и други природни бедствия могат да излязат от контрол, което изисква приемането на подходящи мерки;
 - отбелязва, че ФСЕС е една от най-конкретните прояви на солидарност на ЕС и че всички граждани на ЕС очакват да бъде проявена солидарност при бедствия или сериозни извънредни ситуации, свързани с общественото здраве;
 - подчертава със загриженост, че през последните години хората в ЕС се сблъскаха с множество природни бедствия, които погубиха животи и нанесоха имуществени щети, както и вреди за околната среда и културното наследство;

Вторник, 18 май 2021 г.

4. привлича вниманието към факта, че големите национални и регионални природни бедствия и тежки извънредни ситуации в областта на общественото здраве вече са редовно явление, което наскоро се доказва и от пандемията от COVID-19, и че те сериозно засягат живота на всички европейски граждани и цялата икономика на Европа. Примери да това са горските пожари, възникващи на целия континент, включително на необичайни места като Арктика, или поредицата силни земетресения, които разтърсиха континента ни, особено Италия през 2016 — 2017 г. и Хърватия през март и декември 2020 г, причинявайки стотици смъртни случаи и щети в размер на близо 22 милиарда евро; припомня също така, че бурите, екстремните дъждове и наводненията са причинили значителни щети в много градове и долини и че все по-силните урагани са нанесли големи опустошения в най-отдалечените региони, например двата особено разрушителни урагани Ирма през 2017 г. на остров Сен Мартен и Лоренцо през 2019 г. на Азорските острови; припомня в този контекст, че уязвимите територии, като островните, планинските, слабо населените и най-отдалечените региони, често са най-засегнати от последиците от изменението на климата;

5. припомня, че е от жизненоважно значение помощта и средствата да се насочват колкото се може по-бързо, лесно и гъвкаво към засегнатите региони и подчертава, че полезните взаимодействия между ФСЕС, механизма за гражданска защита на Съюза, направлението за адаптиране към изменението на климата на ЕФРР и програмите за териториално сътрудничество са от съществено значение за изграждането на цялостен отговор и на пакет от мерки за устойчивост; призовава Комисията да продължи работата си по насоките за опростеното използване на ФСЕС, за да улесни действията на националните, регионалните и местните органи; настоява, че полезните взаимодействия между ФСЕС и споменатите по-горе инструменти на ЕС за финансиране, наред с други, следва да се използват гъвкаво и в максимална степен; припомня, че докладът за изпълнението от всяка държава бенефициер следва да описва подробно превантивните мерки — включително използването на структурните фондове на ЕС — които са предприети или предложени за ограничаване на бъдещи щети и за избягване, доколкото е възможно, на повторение на подобни природни бедствия;

6. припомня, че според Службата на ООН за намаляване на риска от бедствия през последните двадесет години (2000 — 2019 г.) е имало 7 348 големи природни бедствия, погубили 1,23 милиона живота, засегнали 4,2 милиарда хора и причинили щети в размер на 2,97 трилиона долара в световни икономически загуби;

7. подчертава, че според Европейската агенция за околна среда (ЕАОС) между 1980 г. и 2019 г. свързаните с климата екстремни явления са причинили в държавите — членки на ЕИП икономически загуби на обща стойност около 446 милиарда евро;

8. счита, че големите и регионалните природни бедствия и тежките извънредни ситуации в областта на общественото здраве оказват по-голямо икономическо и социално въздействие в най-слабо развитите и най-уязвимите територии, като островите, планинските райони и рядко населените региони, поради което в тези територии следва да се предприемат по-адекватни мерки в рамките на ФСЕС;

Управление на бедствия, оценка на щетите и опростяване на процедурите

9. отбелязва различните видове рискове от бедствия, пред които е изправен ЕС, и подчертава, че сериозността на някои природни бедствия не зависи изключително от последиците от изменението на климата, но в някои случаи е резултат от фактори, предизвикани от човека, включително непредпазливо териториално планиране; счита за изключително важно да се инвестира в предотвратяването и управлението на риска от бедствия в ЕС чрез изграждането на превантивна инфраструктура; препоръчва в това отношение държавите членки, заедно с Комисията, да изготвят планове за предотвратяване и управление на бедствия, позволяващи точна и бърза оценка на щетите; подчертава, че ФСЕС е замислен като пряк инструмент, който ЕС може да предостави на националните, регионалните и местните власти;

10. приканва Комисията, в контекста на бъдеща реформа на фонд „Солидарност“ на ЕС, да продължи работата си за опростяване и ускоряване на процедурата за кандидатстване за държавите членки, например като обърне специално внимание на опростяването на заявленията за активиране на ФСЕС в няколко региона в контекста на трансгранични бедствия, за да се гарантира по-бърз отговор на интензифицирането на големи и регионални природни бедствия и сериозни извънредни ситуации в областта на общественото здраве;

11. счита, че изменението на климата и разрастването на природните бедствия все повече застрашават териториите и регионите; ето защо призовава Комисията да обмисли преразглеждане на ФСЕС, за да вземе по-добре предвид бедствията на регионално равнище; освен това подчертава ролята в предотвратяването и смекчаването на рискове на програмите на ЕФРР, във взаимодействие с програмите за развитие на селските райони, например при земетръсни и хидрогеоложки рискове; признава освен това, че сушите са били включени в обхвата на Регламента за ФСЕС при преразглеждането през 2014 г., но отбелязва, че те представляват повтаряща се характеристика на изменението на климата в ЕС и че е трудно да се оцени тяхното икономическо въздействие; призовава Комисията да направи оценка на специфичните последици от сушите и да ги разгледа по подходящ начин в контекста на бъдеща реформа на ФСЕС;

Вторник, 18 май 2021 г.

12. призовава Комисията и държавите членки да подсилят научните изследвания и образованието с оглед въвеждането на система, която да гарантира по-добра подготовка за предотвратяване и управление на бедствия и свеждане до минимум на въздействието на подобни кризи;
13. призовава за засилена координация и сътрудничество между институциите за научноизследователска и развойна дейност на държавите членки, особено тези, които са изправени пред сходни рискове; призовава за укрепване на системите за ранно предупреждение в държавите членки и за установяване и укрепване на връзките между различните системи за ранно предупреждение;
14. предлага държавите членки да определят в своите национални планове за възстановяване и устойчивост инвестиции, проекти и инструменти за предотвратяване и ограничаване на щетите от природни и здравни бедствия;
15. изисква от Комисията да осигури разпространението на добри практики, свързани с управлението и използването на структурите за институционална координация при бедствия;
16. припомня трудностите, пред които са изправени държавите бенефициери, когато трябва да определят точния размер на щетите в рамките на много кратък период от време, и предлага на Комисията да изготви насоки за опростени методи за определяне на размера на помощта, отпусната от ФСЕС, включително и за да се сведе до минимум възможността за грешки и допълнителни закъснения;
17. подчертава факта, че използването на фонд „Солидарност“ на ЕС насърчава процеса на изучаване в рамките на националните, регионалните и местните органи, които по този начин оценяват своите политики за управление на риска от бедствия в по-широк план; подчертава необходимостта от намаляване на бюрократичната тежест и увеличаване на изграждането на капацитет чрез техническа и административна подкрепа за държавите бенефициери, за да им се помогне да разработят управленски и дългосрочни стратегии, насочени към намаляване на въздействието на големи и регионални природни бедствия и сериозни извънредни ситуации в областта на общественото здраве; призовава държавите членки да подобрят комуникацията с местните и регионалните власти в последващите фази на оценка, подготовката на заявления и изпълнението на проекти с оглед ускоряване на административните процедури;
18. призовава Комисията, при бъдещо преразглеждане на ФСЕС, да насочи във възможно най-голяма степен вниманието върху регионите, които са най-уязвими при възникването на големи или регионални природни бедствия или тежки извънредни ситуации в областта на общественото здраве, и по-специално най-отдалечените региони, островите, планинските региони, регионите с висока сеизмична или вулканична активност и слабо населените региони;
19. счита, че трябва да се извадят поуки от ураганите, които преди време връхлетяха отвъдморските страни и територии (ОСТ); счита, че РСП и други инструменти за външна помощ следва да се използват пълноценно за облекчаване на понесените щети; освен това изразява убеждението си, че за тези инструменти за външна помощ трябва да бъдат заделени подходящите финансови средства, за да се помогне на ОСТ;

Бюджет на фонда и ускорено разпределяне на бюджетни кредити

20. припомня, че в своето преразгледано предложение от 27 май 2020 г. за МФР за периода 2021 — 2027 г. Комисията предвижда максимален годишен бюджет за ФСЕС от 1 милиард евро (по цени от 2018 г.), но отбелязва, че съгласно условията на споразумението за новата МФР фонд „Солидарност“ на ЕС беше обединен с резерва за спешна помощ (РСП) в рамките на нов пакет „резерв за солидарност и спешна помощ“ (РССП) с общ годишен бюджет от 1,2 милиарда евро;
21. счита, че създаването на РССП може да има предимството да предостави повече гъвкавост; въпреки това посочва, че в настоящия си модел бюджетът на ФСЕС остава несигурен, тъй като зависи от сумите, разпределени за РСП; счита за необходимо управлението на РССП да се следи отблизо, за да се види дали размерът и ключът за разпределение на средствата, предвидени от този нов финансов инструмент, отговарят на нуждите на ФСЕС, предвид разширяването на обхвата му и с оглед на мащаба и увеличаването на извънредните ситуации, предизвикани по-специално от големи и регионални природни бедствия и сериозни извънредни ситуации в областта на общественото здраве;
22. приветства факта, че в преразгледания ФСЕС, приет през март 2020 г., нивото на авансовите плащания се увеличава от 10 % на 25 % от очакваната финансова вноска, а максималният размер е повишен от 30 на 100 милиона евро; в този контекст изтъква значението на авансовите плащания за повишаване на ефективността на програмите за помощ, по-специално в регионите и местните общности с ограничени алтернативни източници на финансиране; призовава Комисията да обмисли допълнителни начини за насърчаване на този вариант и призовава за полагане на повече оперативни усилия, за да се намали средното време за отпускане на авансови плащания, като същевременно се гарантира защитата на бюджета на ЕС;

Вторник, 18 май 2021 г.

23. отбелязва, че повечето големи сгради, разположени в НОР (като пристанища, летища и болници), са обществени сгради и въпреки че са от съществено значение за функционирането на тези малки територии, са изложени в голяма степен на природни бедствия; следователно счита, че финансовата подкрепа от ФСЕС за НОР следва да бъде по-висока от 2,5 % от сумата, получена за отстраняване на минали бедствия, за да им позволи бързо да върнат и да подобрят предишно състояние;
24. отбелязва, че времето, необходимо за плащането на авансови суми, е средно пет месеца, и изисква Комисията да обмисли по-експедитивни решения;
25. освен това отбелязва със съжаление, че времето, необходимо за получаване от бенефициера на пълния размер на безвъзмездната помощ от ФСЕС, е средно една година; призовава Комисията в контекста на бъдеща реформа да проучи начини за опростяване и да направи разпределянето на средства от фонда възможно най-гъвкаво, за да гарантира съвременни действия и бързо облекчаване за регионите и/или държавите, засегнати от бедствия;
26. като има предвид изложеното по-горе и разширяването на обхвата на фонда, счита, че в бъдеще може да е необходима оценка на бюджета на ФСЕС, която при необходимост би могла да бъде последвана от съответна корекция на финансирането, за да се осигури това, което се изисква от един истински инструмент за солидарност на ЕС, и да се гарантира, че е налице бюджет, достатъчен за ефективно справяне с големи и регионални природни бедствия и сериозни извънредни ситуации, свързани с общественото здраве, не само за възстановяване на щетите, но и за изграждане на устойчивост спрямо изменението на климата;
27. подчертава, че отпускането, управлението и изпълнението на безвъзмездните средства от ФСЕС следва да бъде възможно най-прозрачно и че безвъзмездните средства трябва да бъдат използвани в съответствие с принципите за добро финансово управление;

Предотвратяване на риска и качество на възстановителните дейности

28. Призовава, при бъдещо преразглеждане на Регламента за ФСЕС, критериите за определяне на „допустимите“ проекти за финансиране от фонда да отчитат по-добре най-новите принципи по отношение на предотвратяването на риска, а принципът за „по-добро повторно изграждане“ да бъде изцяло интегриран в член 3 от Регламента за ФСЕС, за да се спомогне за подобряването на качеството на инфраструктурата в тези региони по време на възстановяването и така да им се позволи да се подготвят по-добре да избягват бъдещи бедствия чрез осигуряването на превантивна инфраструктура;
29. счита, че инструментите от типа „рамков заем“, прилагани от Европейската инвестиционна банка, също биха могли да се използват за финансиране на възстановяването на по-устойчива, по-безопасна и по-екологосъобразна инфраструктура;
30. призовава Комисията да засили и опрости полезните взаимодействия между ФСЕС и фондовете на политиката на сближаване, както и с Механизма за гражданска защита на Съюза с цел да се гарантира ефективно и структурирано управление на риска в проектите за възстановяване в краткосрочен, средносрочен и дългосрочен план, не само чрез изграждането на дълготрайна енергийно и ресурсно ефективна инфраструктура, но и чрез прилагането на превантивни мерки; също така призовава Комисията да прояви гъвкавост по отношение на планирането и изменението на националните програми, когато става въпрос за справяне с големи и регионални природни бедствия и сериозни извънредни ситуации, свързани с общественото здраве; във връзка с това отново заявява, че финансовата помощ от ФСЕС следва да бъде насочена към по-голяма стабилност и устойчивост на инвестициите в засегнатите области;

Извънредни ситуации, свързани с общественото здраве

31. приветства факта, че след преразглеждането на Регламента за ФСЕС, предложено от Комисията на 13 март 2020 г., допустимите за финансиране от фонда операции вече обхващат и тежки извънредни ситуации, свързани с общественото здраве, и покриват не само медицинската помощ, но също така и мерките за предотвратяване, наблюдение и контрол на разпространението на болести;
32. подчертава, че разширяването на обхвата на фонда, така че да обхване последствията от пандемията от COVID-19, ни показва, че ФСЕС има капацитета да бъде по-гъвкав както по обхват, така и по отношение на допустимостта — той може да предостави помощ не само в случаи на големи природни бедствия, но също така и бързо подпомагане при други видове големи бедствия, например пандемии;
33. счита, че това разширяване на обхвата на ФСЕС изисква увеличаване на неговия бюджет;

Вторник, 18 май 2021 г.

34. предлага на Комисията и на държавите членки да засилят сътрудничеството си със съответните служби на СЗО, специализирани в подготовката за извънредни ситуации, за да разработят планове за бързо реагиране при извънредни ситуации, свързани с общественото здраве;

Популяризиране на финансовата помощ от фонда

35. отново подчертава значението на осведомяването на обществеността за осезаемите ползи, произтичащи от ФСЕС, за да се повиши доверието на гражданите в инструментите и програмите на ЕС; призовава Комисията и държавите членки да засилят популяризирането на помощта от фонда чрез прецизни и целенасочени комуникационни дейности успоредно с превръщането в приоритет на бързото реагиране и предоставянето на помощ, по-конкретно за да се подчертае добавената стойност на ЕС по време на големи и регионални природни бедствия и сериозни извънредни ситуации, свързани с общественото здраве, което представлява конкретен израз на солидарността на ЕС и на способността му да оказва на практика действителна взаимопомощ чрез предоставяне на значителни бюджетни ресурси; също така изисква от Комисията, като част от бъдещото преразглеждане на регламента, да задължи държавите бенефициери да информират своите граждани относно финансовата подкрепа на ЕС в изпълнените операции;

o

o o

36. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, на Комисията и на държавите членки.

Вторник, 18 май 2021 г.

P9_TA(2021)0227

Осигуряване на постигането на целите във връзка със задължението за разтоварване на сушата съгласно член 15 от общата политика в областта на рибарството**Резолюция на Европейския парламент от 18 май 2021 г. относно осигуряване на постигането на целите на задължението за разтоварване съгласно член 15 от общата политика в областта на рибарството (2019/2177(INI))**

(2022/C 15/02)

Европейският парламент,

- като взе предвид съобщението на Комисията от 7 юни 2019 г. относно актуалното състояние на общата политика в областта на рибарството и консултацията относно възможностите за риболов за 2020 г. (COM(2019)0274),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 16 юни 2020 г., озаглавено „Към по-устойчив риболов в ЕС: актуално състояние и насоки за 2021 г.“ (COM(2020)0248),
- като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 43, параграф 2 от него,
- като взе предвид Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. относно общата политика в областта на рибарството ⁽¹⁾,
- като взе предвид Регламент (ЕС) 2019/1241 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2019 г. за опазване на рибните ресурси и защита на морските екосистеми чрез технически мерки ⁽²⁾,
- като взе предвид докладите на Европейската агенция за контрол на рибарството (EFCA), в които се оценява спазването на задължението за разтоварване на сушата за Северно море (2016 — 2017 г.), северозападните води (2016 — 2017 г.) и за скумрията в Северно море и северозападните води (2015 — 2017 г.),
- като взе предвид докладите от пленарното заседание на Научния, технически и икономически комитет по рибарство (НТИКР) (PLEN 20-01, 19-01, 18-01 и 17-01) и неговите доклади „Оценка на годишните доклади на държавите членки относно задължението за разтоварване (за 2019 г.)“ (Adhoc-20-02), „Наблюдение на изпълнението на общата политика в областта на рибарството“ (Adhoc-20-01) и „Оценка на съвместните препоръки относно задължението за разтоварване и относно Регламента за техническите мерки“ (STECF-20-04),
- като взе предвид Директива (ЕС) 2017/159 на Съвета от 19 декември 2016 г. за изпълнение на Споразумението във връзка с изпълнението на Конвенцията относно условията на труд в сектора на риболова от 2007 година на Международната организация на труда ⁽³⁾,
- като взе предвид статията, озаглавена „The unintended impact of the European discard ban“ („Непредвиденото въздействие на европейската забрана за изхвърляне на улов“), публикувана в ICES Journal of Marine Science ⁽⁴⁾,
- като взе предвид поисканото от комисията по рибно стопанство проучване „Прилагане на системата на ЕС за контрол на рибарството от държавите членки (2014 — 2019 г.)“,
- като взе предвид поисканите от комисията по рибно стопанство проучвания относно задължението за разтоварване и блокиращите видове при многовидов или смесен риболов в Северно море ⁽⁵⁾, северозападните води ⁽⁶⁾ и югозападните води ⁽⁷⁾, както и проучванията относно забраната за изхвърляне на улов, задължението за разтоварване и МУУ в Западно Средиземноморие ⁽⁸⁾, ⁽⁹⁾,

⁽¹⁾ ОВ L 354, 28.12.2013 г., стр. 22.⁽²⁾ ОВ L 198, 25.7.2019 г., стр. 105.⁽³⁾ ОВ L 25, 31.1.2017 г., стр. 12.⁽⁴⁾ Borges, L., The unintended impact of the European discard ban, ICES Journal of Marine Science, Volume 78, Issue 1, January-February 2021, pp. 134–141, <https://doi.org/10.1093/icesjms/fsaa200>⁽⁵⁾ Задължение за разтоварване и блокиращи видове при многовидов или смесен риболов — Северно море.⁽⁶⁾ Задължение за разтоварване и блокиращи видове при многовидов или смесен риболов — северозападни води.⁽⁷⁾ Задължение за разтоварване и блокиращи видове при многовидов или смесен риболов — югозападни води.⁽⁸⁾ Забрана за изхвърляне на улов, задължение за разтоварване и МУУ в Западно Средиземноморие — испанският случай.⁽⁹⁾ Забрана за изхвърляне на улов, задължение за разтоварване и МУУ в Западно Средиземноморие — италианският случай.

Вторник, 18 май 2021 г.

- като взе предвид книгата „The European Landing Obligation, Reducing discards in complex, multi-species and multi-jurisdictional fisheries“ („Европейското задължение за разтоварване: намаляване на изхвърлянията при сложен, многовидов и обхванат от многостранни юрисдикции риболов“) ⁽¹⁰⁾, публикувана през 2019 г.,
 - като взе предвид доклада „Трета оценка на изхвърлянията от морски риболов в световен план“, публикуван от Организация на ООН за прехрана и земеделие (ФАО) през 2019 г.,
 - като взе предвид член 54 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид доклада на комисията по рибно стопанство (A9-0147/2021),
- А. като има предвид, че с подцел № 14.4 на цел № 14 от Програмата до 2030 г. за устойчиво развитие на ООН настоятелно се призовава до 2020 г. международната общност да постигне ефективно регулиране на улова, да прекрати прекомерния улов, незаконния, недеклариран и нерегулиран риболов и вредните риболовни практики, както и да прилага научнообосновани планове за управление до 2020 г. с цел възможно най-бързото възстановяване на рибните запаси поне до равнища, осигуряващи МУУ, определен в съответствие с биологичните характеристики на запасите;
- Б. като има предвид, че годишно обемът на изхвърлянията при морския риболов в световен план се изчислява на 9,1 милиона тона, които представляват 10,8 % от годишния среден улов в периода 2010 — 2014 г.; като има предвид, че при риболова на риба тон и други пелагични видове са отчетени най-ниските проценти на изхвърляне, докато при риболова на ракообразни са отчетени най-високите проценти на изхвърляне; като има предвид, че риболовът на дънни видове риба води до най-големия обем на изхвърляния, а риболовът на мекотели (с изключение на главоноги) води до най-малкия обем; като има предвид, че годишните изхвърляния в световен план са достигнали връхната си точка от около 18,8 млн. тона през 1989 г. и постепенно са намалели до по-малко от 10 млн. тона през 2014 г. ⁽¹¹⁾;
- В. като има предвид, че изхвърлянето на улов е обичайна практика в областта на рибарството за връщане на нежелания улов в морето, независимо дали екземплярите са мъртви или живи, поради увредени риби, маломерни индивиди (ограничения по отношение на минималния размер), причини, свързани с възможността за пазарна реализация, липсата на квоти или правила за състава на улова; като има предвид, че преди въвеждането на задължението за разтоварване не беше разрешено наличието на борда или разтоварването на маломерна риба;
- Г. като има предвид, че нежеланият и изхвърленият улов представлява съществена загуба на природни ресурси за човешкото хранене и може да има и често има неблагоприятно въздействие върху устойчивата експлоатация на рибните запаси и морските екосистеми, както и върху финансовата жизнеспособност на различните видове риболов; като има предвид, че известно ниво на нежелан прилов и изхвърляне е неизбежно, особено при смесения риболов;
- Д. като има предвид, че исторически високите равнища на изхвърляне на улов в някои риболовни райони на ЕС породиха сериозен проблем за дългосрочната устойчивост на рибарството в ЕС, като поставиха под въпрос доверието в политиката на Съюза в областта на рибарството;
- Е. като има предвид, че забраната на практиката на селективно изхвърляне с цел повишаване на качеството (изхвърляне на риба, годна за предлагане на пазара), въведена в ЕС през 2010 г., се прилага по неудовлетворителен начин;
- Ж. като има предвид, че общата политика в областта на рибарството (ОПОР), реформирана през 2013 г., гарантира свеждането до минимум на отрицателното въздействие на риболовните дейности върху морската екосистема и въвежда следните цели: а) „постепенно премахване на изхвърлянето на улов съобразно особеностите на всеки отделен случай и като се отчитат най-добрите налични научни становища, посредством избягване и намаляване, доколкото е възможно, на нежелания улов и постепенно осигуряване на разтоварването на сушата на улова“ и б) „когато е необходимо, използване по най-добрия начин на нежелания улов, без да се създава пазар за този улов, който е под минималния референтен размер за опазване“;
- З. като има предвид, че няма надеждни данни относно изхвърлянето на улов, нито научни доказателства, които да предполагат, че изпълнението на задължението за разтоварване е довело до съществено намаляване на нежелания улов; като има предвид, че недоброто прилагане може да е довело до загуба на видимост на улова в някои риболовни райони и до влошаване на научните становища и качеството на данните;

⁽¹⁰⁾ Uhlmann, Sven & Ulrich, Clara & Kennelly, Steven. (2019). The European Landing Obligation Reducing Discards in Complex, Multi-Species and Multi-Jurisdictional Fisheries: Reducing Discards in Complex, Multi-Species and Multi-Jurisdictional Fisheries.

⁽¹¹⁾ Трета оценка на изхвърлянията от морски риболов в световен план, ФАО, 2019 г.

Вторник, 18 май 2021 г.

- И. като има предвид, че секторът на рибарството е постигнал напредък в постигането на целта за МУУ; като има предвид, че 99 % от разтоварванията в Балтийско море, Северно море и Атлантическия океан през 2020 г., управлявани изключително от ЕС и за които съществуват научни оценки, идват от устойчиво управлявани риболовни дейности; като има предвид, че в североизточната част на Атлантическия океан биомасата на напълно оценените запаси е била с 48 % по-висока през 2018 г., отколкото през 2003 г.; като има предвид, че продължават да съществуват значителни преизвикателства, особено в Средиземно море и Черно море, където около 75 % от запасите, които са научно оценени, са свръхексплоатирани;
- Й. като има предвид, че задължението за разтоварване, чието постепенно въвеждане продължи четири години (2015 — 2019 г.), прави задължително разтоварването на сушата и приспадането от приложимите квоти на целия улов на видове, които са обхванати от ограничения на улова, а в Средиземно море подлежат на изискване за минимален размер във водите на ЕС, или в някои случаи — от кораби на ЕС в международни води, и забранява използването на маломерна риба за пряка консумация от човека;
- К. като има предвид, че според НТИКР⁽¹²⁾ не е предоставена информация относно изпълнението на задължението за разтоварване за флоговете за далечно плаване, извършващи дейност извън водите на Съюза; като има предвид, че Консултативният съвет за флота за дълги разстояния (LDAC) подчерта, че задължението за разтоварване на практика не се прилага към кораби на ЕС, извършващи риболов извън водите на ЕС;
- Л. като има предвид, че разтоварената риба под минималните референтни размери за опазване продължава да се използва за рибно брашно, храна за домашни любимци или като стръв за риболов с винтери при ниска икономическа възвръщаемост; като има предвид, че тези алтернативни употреби са икономически изгодни, когато близо до пристанището на разтоварване съществува производствено съоръжение, но изгодността намалява (или изчезва), когато са необходими логистика или инфраструктура за превоз на дълги разстояния или инвестиции в нови производствени съоръжения⁽¹³⁾;
- М. като има предвид, че няколко държави членки предложиха законодателството да бъде изменено, така че да се позволи риба под съответните минимални референтни размери за опазване, която е обхваната от задължение за разтоварване, да може да се използва за благотворителни цели;
- Н. като има предвид, че задължението за разтоварване не е пълна забрана за изхвърляне на улов, тъй като се прилага само за регулирани видове (общ допустим улов (ОДУ) и риболов с регулирани усилия, за който е определен минимален размер) и включва изключения за риби, които видимо са увредени от хищници, и такива с висока способност за оцеляване и изключенията de minimis до 5 % в случаите, когато е трудно да се постигне увеличаване на селективността или когато обработката на нежелания улов води до прекомерни разходи; като има предвид, че изпълнението на задължението за разтоварване зависи също от широкото използване на временни освобождавания, които изискват преразглеждане въз основа на научна оценка, като поглъщат време и усилия от страна на вземащите решения лица и риболовната промишленост;
- О. като има предвид, че нивата на изхвърляне на улов се различават значително в зависимост от регионите и видовете, тъй като са ниски или нулеви в онези риболовни райони, при които цялата или по-голямата част от улова има търговска стойност и се експлоатира, какъвто е случаят при дребния или традиционния риболов и риболова, предназначен за директна консумация от човека;
- П. като има предвид, че дребномащабният риболов наема повече рибари и използва по-селективни уреди, като причинява по-малко вреди на околната среда и играе съществена социална и икономическа роля, както се подчертава в доклада на Генералната комисия по рибарство в Средиземно море (GFCM) „Състоянието на риболова в Средиземно и Черно море“ за от 2018 г.;
- Р. като има предвид, че изхвърлянията от улов допринасят за храненето на редица мършоядни видове — от птици до мезопелагични и бентосни съобщества, които са от значение в трофичната екологична верига; като има предвид, че в научната литература се стига до заключението, че намаляването на изхвърлянията чрез задължението за разтоварване на сушата може да засегне популациите на няколко вида в някои райони, но като цяло е малко вероятно това да е така;
- С. като има предвид, че „блокиращи видове“ са онези видове или запаси от риба, за които определена държава членка, флот или кораб имат по-малко възможности за риболов (квота) в сравнение с други видове; като има предвид, че пълното и стриктно спазване на задължението за разтоварване, особено при смесен риболов, би означавало затваряне на съответния риболов („блокиране“), след като (ограничената) квота на даден вид бъде изчерпана, за да се избегне по-нататъшният улов на същия; като има предвид, че потенциалът за блокиране при смесения риболов продължава да

⁽¹²⁾ Оценка на годишните доклади на държавите членки относно задължението за разтоварване (за 2019 г.) (STECF-Adhoc-20-02).

⁽¹³⁾ Market outlets for unwanted catches (Възможности за пазарна реализация на нежелан улов). EUMOFA. 2020.

Вторник, 18 май 2021 г.

бъде сериозен проблем и може да е допринесъл за слабото изпълнение на задължението за разтоварване и за намаления обмен на квоти между държавите членки, като по този начин изостря недостатъчното използване на възможностите за риболов;

- Т. като има предвид, че селективността няма да реши напълно проблемите при този риболов, тъй като от техническа гледна точка може да се окаже трудно да се намали уловът на съответните блокиращи запаси, без да се стигне до големи загуби на други видове улов, годни за предлагане на пазара, като по този начин се пораждаат сериозни икономически трудности за съответните флотове; като има предвид, че наскоро бяха приети пулове от квоти за прилов за преодоляване на ситуацията, свързани с блокиращи видове, като тяхната ефективност предстои да бъде оценена;
- У. като има предвид, че количеството на нежеланите риби, уловени в мрежите и качени на борда, на първо място, може да се намали значително чрез пространствени и времеви мерки за избягване и техническа селективност, като по този начин се намалява времето за обработване, потреблението на гориво и необходимостта от складиране;
- Ф. като има предвид, че НТИКР подчертава, че съвместните препоръки от регионалните групи на държавите членки за изпълнение на задължението за разтоварване през 2021 г. съдържат относително малко мерки, насочени към повишаване на селективността; като има предвид, че броят на пилотните проекти за изпитване на по-селективни риболовни съоръжения или стратегии за избягване, в съответствие с член 14 от ОПОР, намалява;
- Х. като има предвид, че през последните години Съветът премахна няколко вида от списъка за ОДУ, като по този начин към тях вече не се прилага и задължението за разтоварване;
- Ц. като има предвид, че задължението за разтоварване представлява инструмент за постигане на преследваната от ОПОР цел за селективност, а не е цел само по себе си;
- Ч. като има предвид, че наскоро бяха приети пулове от квоти за прилов за преодоляване на ситуацията, свързани с блокиращи видове;
- Ш. като има предвид, че изхвърлянето на нежелан улов е явление, което съществува във всички видове риболов в света и не е проблем, уникален за Европа; като има предвид, че водите на Съюза се характеризират с изобилие от смесен риболов; като има предвид, че няколко трети държави и самоуправляващи се територии са установили забрани за изхвърляне в различна степен, включително Канада, Фарьорските острови, Норвегия, Исландия, Чили и Нова Зеландия; като има предвид, че други трети държави, като САЩ, не са забранили изхвърлянето на улов, но тяхното законодателство в областта на рибарството използва други подходи за намаляване на нежелания улов; като има предвид, че забраната за изхвърляне на улов в Норвегия и Исландия е била променена в продължение на 30 години в отговор на специфични проблеми; като има предвид, че въздействието на забраната за изхвърляне на улов в Чили все още не е напълно известно, защото тепърва започва да се прилага; като има предвид, че изхвърлянето на улов остава основен проблем в управлението на риболова в Нова Зеландия;
- Щ. като има предвид, че с принципа на относителна стабилност, установен за първи път в основния регламент за ОПОР от 1983 г. и приложен в Регламента за ОДУ и квотите от същата година, се определя коефициент на разпределението на ОДУ по държави членки въз основа на принципите на разпределение на историческия улов (1973 — 1978 г.) — зависимост, заложен в „Преференциите от Хага“ от 1976 г. и в загубите в юрисдикцията (1973 — 1976 г.);
- АА. като има предвид, че са публикувани почти 4 000 научни публикации относно изхвърлянията, от които над 3 700 се отнасят до стопанския риболов и под от 200 са концентрирани върху дребномащабния крайбрежен риболов;
- АБ. като има предвид, че от около 1950 г. насам при много морски видове в различни групи настъпиха промени в географския обхват и сезонните дейности поради затоплянето на океаните и биогеохимичните промени в техните местообитания, като например загубата на кислород, което доведе до промени в състава по видове, растежа и производството на биомаса от екосистемите от екватора до полюсите; като има предвид, че промените в разпределението на рибните запаси оказва влияние върху управлението на риболова в бъдеще и съответно върху изпълнението на задължението за разтоварване;
- АВ. като има предвид, че Комисията извърши оценка на социално-икономическото въздействие на политиките за намаляване на изхвърлянето на улов преди своето предложение за нов основен регламент за ОПОР през юли 2011 г., но досега не е анализирала задълбочено социално-икономическото им въздействие и въздействието им върху безопасността на борда и не е дала отговори на опасенията относно прилагането, изразени от консултативните съвети и държавите членки;

Вторник, 18 май 2021 г.

- АГ. като има предвид, че степента на намаляване на изхвърлянията все още не е известна; като има предвид, че до пет държави членки не представиха отговор на въпросника на Комисията относно изпълнението на задължението за разтоварване за 2019 г., а две от тези държави не са направили това през последните три години;
- АД. като има предвид, че разликите в контрола и принудителното изпълнение на задължението за разтоварване могат да доведат до неравнопоставени условия на конкуренция в рамките на държавите членки и между тях; като има предвид, че в своите доклади за оценка на спазването на задължението за разтоварване EFCA установи недостатъчно прилагане от страна на държавите членки и отправи препоръки за подобряване на контрола;
- АЕ. като има предвид, че Комисията трябва да представи доклад на Европейския парламент и на Съвета относно прилагането на ОПОР, включително задължението за разтоварване, преди 31 декември 2022 г.;
1. потвърждава общата цел на ЕС за осигуряване на устойчива експлоатация на рибните запаси и опазване на морските екосистеми; подчертава, че намаляването на изхвърлянията и свеждането до минимум на нежелания улов е приоритет на публичната политика, оформен в отговор на опасенията във връзка с отчетността, опазването и разхищението на природни ресурси, както и на научната необходимост от пълно отчитане на всички източници на смъртност от риболов;
 2. изразява съжаление, че годишните доклади на Комисията относно актуалното състояние на ОПОР съдържат много малко информация относно изпълнението на задължението за разтоварване, като досега не е представена информация относно степента на намаляване на изхвърлянията съгласно задължението, нито анализ на социално-икономическото въздействие на задължението или последиците от неговото изпълнение за безопасността на борда на риболовните кораби;
 3. признава, че въвеждането на задължението за разтоварване представлява промяна на парадигмата и едно от най-големите предизвикателства в историята на управлението на рибарството в ЕС — от регистрирането на разтоварванията, а в някои случаи дори въвеждане на задължение за изхвърляне, към система, която регистрира целия улов — което, заедно с въвеждането на политиката относно МУУ, неизбежно има редица важни краткосрочни и дългосрочни екологични и социално-икономически последици; подчертава необходимостта от оценка на социално-икономическото въздействие на задължението за разтоварване на сушата;
 4. признава, че политиката относно МУУ не предполага да няма изхвърляния и изхвърлянето не означава, че МУУ не може да се постигне — доказателства за двете твърдения може да се намери в много запаси, включително за видове от прилова;
 5. подчертава постигнатия напредък по отношение на сътрудничеството между заинтересованите страни и предприетите стъпки за подобряване на селективността; отбелязва обаче, че според Комисията и НТИКР изпълнението на задължението за разтоварване като цяло остава на ниско равнище и че процентът на изхвърляне на улов е приблизително сравним с годините преди въвеждането на задължението за разтоварване;
 6. признава, че от 2010 г. насам е налице задължение за отчитане на изхвърлянията в корабния дневник съгласно прилагането на Регламента за контрол в областта на рибарството; изразява съжаление, че въпреки въвеждането на задължението за разтоварване на сушата все още са ограничени надеждните данни и познания за обема на изхвърлянията, броят на предпазните ОДУ се е увеличил, за разлика от намаляването на количествата аналитични ОДУ, а наличието на научна информация относно състоянието на запасите не се е подобрило значително;
 7. отбелязва, че задължението за разтоварване продължава да поражда опасения в риболовната промишленост и в рамките на научната общност поради пречки от различно естество; посочва, че причините за безпокойство в сектора на рибарството са липсата на подходяща инфраструктура в пристанищата, нарастващите оперативни разходи, липсата на стимули от страна на органите за спазване на изискванията и трудностите при постигането на по-голяма селективност в някои видове риболов, без да се застрашава икономическата жизнеспособност на риболова, особено при смесения риболов, изложен на висок риск от блокиращи ситуации, водещи до недостатъчно използване на наличните квоти и потенциално ранно закриване на риболовни дейности, и създаване на сериозни икономически затруднения за съответните флотове; отбелязва, че досега са докладвани само два случая: морски език (Белгия) и големоок тон (Франция);
 8. изразява съжаление, че трудностите, срещнати при прилагането на забраната за изхвърляне на улов, доведоха до отрицателно представяне на рибарите и усилията на сектора на рибарството, въпреки постигнатия напредък в постигането на целта за МУУ;

Вторник, 18 май 2021 г.

9. отбелязва предприетите до момента мерки — размяна на квоти и пулове от квоти за видовете от прилова — макар че тези мерки в по-голямата си част не са постоянни и са предмет на договаряне между държавите членки, а подробната оценка на тяхната ефикасност все още предстои; подчертава необходимостта от премахване на административните пречки пред ефективното изпълнение на задължението за разтоварване и от засилване на разработването и използването на нови селективни уреди, както и от по-нататъшно разработване на ефективни планове за намаляване на прилова с цел възстановяване на уязвимите запаси;

10. подчертава потенциала и необходимостта от използване на изключенията (висока способност за оцеляване и *de minimis*), предвидени в регламента, за да се улесни прилагането и да се противодейства на потенциални случаи на блокиране; припомня, че трябва да бъдат предоставени надеждни и точни доказателства и данни, и препоръчва процесът на предоставяне на освобождавания да бъде рационализиран, включително чрез по-добро събиране на научни данни;

11. подчертава, че НТИКР е признал, че качеството на представените данни в подкрепа на освобождаванията като цяло се е подобрило след представянето на първите съвместни препоръки през 2014 г.; признава, че предоставянето на данни и информация в подкрепа на освобождаванията може да представлява предизвикателство поради естеството на изискваните данни; отбелязва със загриженост обаче, че НТИКР е подчертал, че съществуват много случаи, в които предоставените данни и информация не се отнасят за конкретни видове и/или риболовни дейности, и че се използват едни и същи проучвания и допускания в подкрепа на множество освобождавания; подчертава, че липсата на данни и информация за конкретни видове и/или риболовни дейности затруднява оценката на вероятното въздействие от предложеното освобождаване или на това дали освобождаването отговаря на условията за *de minimis* или висока способност за оцеляване;

12. изразява загриженост, че постепенното ограничаване на някои гъвкави процедури, като например освобождаването *de minimis*, може да причини или влоши ефекта на блокиране и закриването на риболовни дейности; настоятелно подчертава необходимостта от допълнително разработване на ефективни планове за намаляване на прилова в риболов с ограничена селективност, като пелагичния трал;

13. припомня, че задължението за разтоварване не е самоцел, а инструмент за насърчаване на подобрения в рибарството и оперативното поведение, стимулиране на разработването и използването на по-селективни уреди за свеждане до минимум на нежелания улов и подобряване на документацията за улова с цел по-добро разбиране и научна оценка на рибните запаси; отбелязва, че много рибари не са съгласни с връзката между целите на задължението за разтоварване и неговото изпълнение, което възпрепятства в известна степен изпълнението му; признава, че макар постигането на тази крайна цел да изисква време и достатъчно познания, е необходимо да се положат повече усилия за насърчаване на общото разбиране за нея и за прилагане на практика на резултатите от изследванията, проведени от научните изследователи и рибарите, за да ес подобри селективността и да се намали нежеланият улов; призовава Комисията да продължи да подкрепя плановете за подобряване на селективността, включително като по целесъобразност използва стимули за внедряването на по-селективни уреди;

14. подчертава специфичните особености на най-отдалечените райони, по-специално по отношение на корабите, остаряващите флотове и пристанищата с намален капацитет за складиране и преработка, което може да направи задължението за разтоварване непрактично;

15. отбелязва, че равнищата на изхвърляне на улов се различават значително при различните риболовни дейности и морски басейни, което води до схващането, че подходът „едно правило за всички“ може да не е оптималната стратегия за насърчаване на рибарите да станат по-селективни; призовава Комисията да установи основните недостатъци и да предложи адаптирани и съобразени с конкретните нужди решения за конкретни риболовни дейности за всеки морски басейн, като се обръща специално внимание на дребномашабния непромишлен риболов, особено в най-отдалечените райони;

16. припомня, че настоящата правна рамка предоставя правното основание на държавите членки да работят активно заедно, за да определят правилата за селективен риболов по по-гъвкав начин и да използват научно доказани инструменти за смекчаване на последиците от изменението на климата; призовава държавите членки да засилят сътрудничеството си чрез регионален подход, включително чрез участието на съответните заинтересовани страни и консултативни съвети, и да използват пълноценно за тази цел предоставените им субсидии; отново изтъква необходимостта да се гарантират еднакви условия на конкуренция при изпълнението на задължението за разтоварване на сушата;

17. приветства резултатите от последните научни изследвания (напр. DiscardLess, MINOUW и LIFE iSEAS) относно иновативната селективност на риболовните уреди, стратегиите за избягване и модификациите на корабите с цел справяне с нежелания улов на борда; счита, че е необходимо да продължат да бъдат полагани научноизследователски усилия за подобряване на селективността на риболовните уреди, стратегиите за избягване и обработването на нежелания улов;

Вторник, 18 май 2021 г.

приветства предложената „Мисия морска звезда 2030: възстановяване на нашите океани и води“ и счита, че една мисия в областта на здравите океани, морета и крайбрежни и вътрешни води ще спомогне за разработването на спешно необходими решения, които да окажат пряко въздействие върху риболовния сектор и устойчивото използване и управление на океанските ресурси;

18. подчертава, че ефективните системи за управление на рибарството, включително възможността да се използват всички елементи за правилно изпълнение на задължението за разтоварване и за постигане на целите на ОПОР, трябва да бъдат подкрепени от точна и надеждна документация за улова и научни данни; призовава Комисията и държавите членки да увеличат усилията си за пълно прилагане на приложимото законодателство на ЕС, ако е необходимо, и да предприемат допълнителни действия за гарантиране на пълна документация и събиране на данни, пропорционално на риболовния им капацитет в случая на занаятчийския крайбрежен флот;

19. изразява загриженост относно липсата на подходящ контрол и спазване на задължението за разтоварване и подчертава отрицателното въздействие на тези недостатъци върху устойчивостта, което се дължи и на определянето на ОДУ въз основа на общия улов, включително т.нар. „допълнителни“ количества риба, които преди това са били изхвърлени;

20. подчертава, че наличието на множество правила, изключения и дерогации, приети през последните няколко години, усложнява изпълнението на задължението за разтоварване и оценката на спазването от страна на EFCA, което затруднява постигането на целите за защита и подобряване на устойчивостта на рибарството; подчертава, че използването на изключенията, предвидени в ОПОР, е от изключително значение за изпълнението на задължението за разтоварване;

21. призовава за по-добро използване на новите технологии и цифровите решения, разработени в сътрудничеството с риболовния сектор и органите на държавите членки с цел подобряване на наблюдението, контрола и надзора, при пълно зачитане на правото на защита на личните данни и поверителната търговска информация;

22. подчертава решаващата роля на рибарите и другите заинтересовани страни в прилагането на политиките, като по този начин се насърчава култура на спазване и постепенните и приспособими промени с времето в правилата за задължението за разтоварване; подчертава допълнителните ползи от доброволните и свързани със стимули схеми за подобряване на участието на рибарите;

23. подчертава, че макар че подобряването на селективността трябва да продължи да бъде приоритет, изпълнението на задължението за разтоварване изисква разработването на междусекторен подход и ясни стимули, които да насърчават най-добрите практики за смекчаване на последствията; препоръчва следните съпътстващи мерки и инструменти за управление:

а) по-нататъшно използване и оптимизиране на инструментите, основани на квоти, в съответствие с принципите на ОПОР и при условие че са въведени ефективни мерки за контрол, като например:

— разпределението на квотите в съответствие с очаквания състав на улова;

— корекции чрез размяна на квоти с други държави членки и съседни трети държави, с които ЕС споделя запаси, извършвани по гъвкав и ефективен начин, за да се избегне недостатъчно използване на квотите, например чрез преминаване към постоянни, а не само ежегодно възобновяеми механизми след определянето на ОДУ и квоти, в съответствие с най-добрите налични научни становища;

— разпределение на прогнозния дял на изхвърлянията в квотите за рибари, особено за извършващите дейност в малък мащаб, които избират да използват по-селективни риболовни уреди;

б) проучване на осъществимостта на прилагането на подход за морско пространствено планиране и подход за управление по зони с цел избягване на изхвърлянето на улов чрез насочване на рибарите към райони, в които има по-малка вероятност за наличие на маломерна риба, като същевременно се гарантира, че тези мерки не водят до неизползване на други видове с подходящ за търгуване размер;

в) предоставяне на по-голяма гъвкавост, за да се даде възможност на рибарите да избират решенията относно риболовните уреди, съчетани с по-голяма отговорност за документацията (пълно документиране на улова);

г) предоставяне на гъвкави механизми за одобряване на нови видове селективни уреди, така че да се стимулират заинтересованите страни да кандидатстват за пилотни проекти и да ги изпълняват;

д) предоставяне на изключителен достъп до места или периоди за извършване на риболов с цел насърчаване на селективността;

Вторник, 18 май 2021 г.

- е) приемане на стратегии за възможно най-добро използване на нежелания улов за цели, различни от консумация от човека, без да се създава търсене на маломерен улов и при условие че това е осъществимо за рибарите в икономическо и оперативно отношение;
- ж) разработване на атлас на изхвърляния улов като опис на нежелания улов при различните риболовни дейности и области, за да бъдат разработени по по-добър начин регионални планове за прилов с участието на държавите членки и риболовната промишленост и с подкрепата на Европейския фонд за морско дело, рибарство и аквакултури;
- з) използване и разработване на доброволни и свързани със стимули инструменти с изкуствен интелект с цел повишаване на селективността и контрола и подобряване на идентифицирането на видовете, в сътрудничество с риболовния сектор и органите на държавите членки;
- и) постепенно въвеждане на изискването за спазване на една и съща политика за изхвърляне на улов при вноса на рибни продукти от трети държави, за да се премахнат сравнително по-неблагоприятното положение и неполярната конкуренция за европейския флот, като същевременно се постигне напредък към по-доброто опазване на световните рибни ресурси;
- й) подновяване на задължението на Комисията да докладва ежегодно относно актуалното състояние на ОПОР и изпълнението на задължението за разтоварване и предоставяне на повече информация относно неговото изпълнение, включително социално-икономическото въздействие и наред с други аспекти, потреблението на гориво, пространството за съхранение, въздействието върху безопасността и условията на труд на борда на риболовните кораби, намаляването на изхвърлянията на улов и нежелания улов и подобреното състояние на запасите (МУУ);

24. призовава Комисията, в рамките на доклада за оценка на изпълнението на ОПОР, който предстои да бъде представен през 2022 г., по-специално:

- а) да направи оценка на степента, в която е постигнато намаляване на изхвърлянията съгласно задължението за разтоварване и дали то е допринесло за подобряване на състоянието на запасите (МУУ) и за намаляване на въздействието върху морската екосистема;
- б) да направи оценка на социално-икономическото въздействие на задължението за разтоварване, системата на заплащане, броя на членовете на екипажа и безопасността и условията на труд на борда в съответствие с препоръките на ФАО и МОТ;
- в) да установи и наблюдава риболовните дейности, при които научните доказателства сочат, че повишаването на селективността понастоящем е трудно постижимо;
- г) да направи оценка на ефективността и приложимостта на неотдавна приетите пулове от квоти за прилова като ефикасен и приложим инструмент за противодействие на ситуацията, свързани с блокиращи видове;
- д) да направи оценка на въздействието върху устойчивостта на видовете, извадени от Съвета от списъка на запасите, за които се прилага ОДУ през последните години, и да направи оценка на потенциалните последици от повторното му въвеждане в рамките на системата за ОДУ;
- е) да идентифицира и премахне административните трудности, срещани при разработването и изпълнението на пилотни проекти за селективност, които възпрепятстват усилията на рибарите да бъдат по-селективни;
- ж) да определи търговски и/или благотворителни възможности с цел възможно най-добро използване на неизбежния разтоварен улов под минималните референтни размери за опазване и нежелания улов, за да се избегне разхищението на природни ресурси, както и да се избегне застрашаването на целите за устойчивост на ОПОР;
- з) да направи оценка дали настоящата политика на задължението за разтоварване е подходяща за целта и да извърши оценка на осъществимостта на адаптирането на задължението за разтоварване за всеки отделен случай по видове риболов и/или запаси;
- и) да направи оценка на начините за по-добро адаптиране и опростяване на член 15 от ОПОР с цел улесняване на неговото изпълнение и разбиране от всички заинтересовани страни, и по-специално използването от държавите членки на общите налични инструменти, предоставени от действащата правна рамка, за подобряване на селективността и намаляване на нежелания улов;

25. призовава Комисията да представи, въз основа на тази оценка и ако е целесъобразно, законодателно предложение с цел по-добро постигане на целите за намаляване на изхвърлянето на улов и подобряване на запасите;

Вторник, 18 май 2021 г.

26. подчертава опасенията, че общите запаси с трети държави не могат да бъдат винаги обхванати от едни и същи разпоредби относно изхвърлянията; подчертава необходимостта от постепенно сближаване по отношение на основните цели на управлението на риболова, за да се гарантират възможно най-високи стандарти за постигане на добро екологично състояние спрямо общата морска екосистема, устойчивост на риболовните дейности и поддържане на равнопоставени условия на конкуренция с трети държави, по-специално с Обединеното кралство;

27. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция съответно на Съвета, Комисията, Комитета на регионите, Европейския икономически и социален комитет, както и на правителствата и парламентите на държавите членки.

Сряда, 19 май 2021 г.

P9_TA(2021)0236

Предизвикателствата пред организаторите на спортни прояви в рамките на цифровата среда

Резолюция на Европейския парламент от 19 май 2021 г., съдържаща препоръки към Комисията относно предизвикателствата пред организаторите на спортни прояви в рамките на цифровата среда (2020/2073(INL))

(2022/С 15/03)

Европейският парламент,

- като взе предвид член 225 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС),
- като взе предвид член 114 от ДФЕС,
- като взе предвид Хартата на основните права на Европейския съюз, и по-специално член 7, член 8, член 11, член 16, член 17, параграф 2, член 47 и член 52 от нея,
- като взе предвид Директива (ЕС) 2019/790 на Европейския парламент и на Съвета от 17 април 2019 г. относно авторското право и сродните му права в цифровия единен пазар и за изменение на директиви 96/9/ЕО и 2001/29/ЕО ⁽¹⁾,
- като взе предвид изявлението на Комисията относно организаторите на спортни събития, приложено към законодателната резолюция на Европейския парламент от 26 март 2019 г. относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета относно авторското право в цифровия единен пазар ⁽²⁾,
- като взе предвид Директива (ЕС) 2019/789 на Европейския парламент и на Съвета от 17 април 2019 г. за установяване на правила във връзка с упражняването на авторското право и сродните му права, приложими за определени онлайн предавания на излъчващите организации и за препредаването на телевизионни и радиопрограми и за изменение на Директива 93/83/ЕИО на Съвета ⁽³⁾,
- като взе предвид Регламент (ЕС) 2017/1128 на Европейския парламент и на Съвета от 14 юни 2017 г. за трансграничната преносимост на услугите за онлайн съдържание в рамките на вътрешния пазар ⁽⁴⁾,
- като взе предвид Директива 2004/48/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно упражняването на права върху интелектуалната собственост ⁽⁵⁾ (Директивата относно упражняването на ПИС),
- като взе предвид Директива 2000/31/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2000 г. за някои правни аспекти на услугите на информационното общество, и по-специално на електронната търговия на вътрешния пазар (Директива за електронната търговия) ⁽⁶⁾,
- като взе предвид Директива 2001/29/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 22 май 2001 г. относно хармонизирането на някои аспекти на авторското право и сродните му права в информационното общество ⁽⁷⁾,
- като взе предвид Директива 2010/13/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 10 март 2010 г. за координирането на някои разпоредби, установени в закони, подзаконови и административни актове на държавите членки, отнасящи се до предоставянето на аудиовизуални медийни услуги (Директива за аудиовизуалните медийни услуги) ⁽⁸⁾,
- като взе предвид Препоръка (ЕС) 2018/334 на Комисията от 1 март 2018 г. относно мерки за ефективна борба с незаконното съдържание онлайн ⁽⁹⁾ и съобщението на Комисията от 28 септември 2017 г. до Европейския парламент, Съвета и Европейския икономически и социален комитет, озаглавено „Борба с незаконното онлайн съдържание — Повишаване на отговорността на онлайн платформите“ (СОМ(2017)0555),

⁽¹⁾ ОВ L 130, 17.5.2019 г., стр. 92.

⁽²⁾ ОВ С 108, 26.3.2021 г., стр. 231.

⁽³⁾ ОВ L 130, 17.5.2019 г., стр. 82.

⁽⁴⁾ ОВ L 168, 30.6.2017 г., стр. 1.

⁽⁵⁾ ОВ L 157, 30.4.2004 г., стр. 45.

⁽⁶⁾ ОВ L 178, 17.7.2000 г., стр. 1.

⁽⁷⁾ ОВ L 167, 22.6.2001 г., стр. 10.

⁽⁸⁾ ОВ L 95, 15.4.2010 г., стр. 1.

⁽⁹⁾ ОВ L 63, 6.3.2018 г., стр. 50.

Сряда, 19 май 2021 г.

- като взе предвид съобщението на Комисията от 29 ноември 2017 г. до Европейския парламент, Съвета и Европейския икономически и социален комитет, озаглавено „Насоки относно определени аспекти на Директива 2004/48/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно упражняването на права върху интелектуалната собственост“ (СОМ(2017)0708),
 - като взе предвид Меморандума за разбирателство от 25 юни 2018 г. относно онлайн рекламата и правата върху интелектуална собственост, сключен с посредничеството на Европейската комисия, и доклада на Комисията относно функционирането на Меморандума за разбирателство относно онлайн рекламата и правата върху интелектуална собственост (SWD(2020)0167),
 - като взе предвид членове 47 и 54 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид становището на комисията по култура и образование,
 - като взе предвид доклада на комисията по правни въпроси (A9-0139/2021),
- А. като има предвид, че спортът играе ключова роля за социалния, културния и икономическия просперитет на Съюза и насърчава общите ценности на солидарност, многообразие и социално приобщаване, като допринася значително за икономиката и за социалното развитие;
- Б. като има предвид, че съгласно член 165 от ДФЕС Съюзът допринася за насърчаването на ролята на спорта в европейския живот, като същевременно отчита специфичния характер на спорта; като има предвид, че приносът на спорта за постигането на общите цели на Съюза, като опазването на околната среда, цифровизацията и приобщаването, следва също да бъдат взети предвид и Съюзът следва да се стреми към по-нататъшно развитие и запазване на европейското измерение на спорта в цифровата среда;
- В. като има предвид освен това, че спортът насърчава и утвърждава ценности като взаимно уважение и разбирателство, солидарност, равенство, приобщаване, многообразие, справедливост, сътрудничество и гражданска ангажираност, като същевременно допринася съществено за образователните и културните ценности, и може да се счита за културна и социална необходимост; като има предвид, че е от съществено значение тези ценности да бъдат насърчавани от организаторите на спортни прояви, излъчващите организации, онлайн посредниците, националните органи и други заинтересовани лица в сектора на спорта; като има предвид, че политиката на Съюза в областта на спорта трябва да подкрепя междинните и крайните цели на професионалния и любителския спорт и може да спомогне за справянето с транснационалните предизвикателства;
- Г. като има предвид, че спортът служи като средство за интеграция; като има предвид, че заинтересованите лица в спорта, общините и спортната общност следва да си сътрудничат с цел изграждане на по-устойчив и приобщаващ спортен сектор, като улесняват участието в спортни прояви за всички членове на обществото, особено за хората с по-малко възможности и независимо от тяхната възраст, пол, увреждане или етнически произход;
- Д. като има предвид, че културата на привържениците на спорта е незаменима част от спортното изживяване, а не просто фон за представянето на пазарен продукт;
- Е. като има предвид, че свързаните със спорта сектори представляват 2,12 % от БВП на Съюза и 2,72 % от заетостта в рамките на Съюза; като има предвид, че спортните събития имат значително териториално въздействие по отношение на участието и от икономическа гледна точка;
- Ж. като има предвид, че масовият спорт е основата на спорта на професионално равнище, тъй като малките спортни клубове са гръбнакът на европейския масов спорт, имат значителен принос за развитието на младите спортисти и работят предимно на доброволни начала; отбелязва, че 35 милиона любители допринасят за развитието на масовия спорт и за разпространението на спортните ценности;
- З. като има предвид, че развитието на цифровата среда и на новите технологии улесни достъпа на всички привърженици на спорта до излъчвания на спортни прояви на всякакви видове устройства, като увеличава потенциалното излагане на незаконно съдържание и увеличава броя на хората, които имат достъп до такива предавания, и осигури възможности за спортове, които традиционно не се излъчват, да получат по-голяма видимост; като има предвид, че това насърчи развитието на нови онлайн бизнес модели, като създаде нови начини за генериране на приходи; като има предвид, че същевременно то улесни незаконното предаване онлайн на излъчвания на спортни прояви и онлайн пиратството в рамките на Съюза и извън него, което е в ущърб както на професионалния, така и на масовия спорт, и застрашава организацията и устойчивостта на спортните прояви, както и финансовата стабилност на целия спортен сектор;
- И. като има предвид, че защитата на правата върху интелектуалната собственост е основно право, заложено в Хартата на основните права; като има предвид, че значението и обхватът на основните права, заложен в Хартата, се определят в съответствие със свързаната съдебна практика на Европейския съд по правата на човека;

Сряда, 19 май 2021 г.

- Й. като има предвид, че културата на привържениците на спорта, която се гради върху свободата на споделяне и преживяване на спортното изживяване както в реално време, така и преди или след спортни прояви „на живо“, е съществен елемент от ролята, която спортът играе в европейското общество;
- К. като има предвид, че незаконното предаване на спортни прояви и разпространяването на незаконно съдържание онлайн не само причиняват значителни икономически вреди на спортния сектор, които водят до загуби на приходи от абонамент и реклама, но са вредни и за крайните ползватели, например привържениците и потребителите, например поради факта, че тези ползватели са изложени на кражба на лични данни, зловреден софтуер или други свързани онлайн форми на вреди; като има предвид, че незаконното предаване на спортни прояви често е част от разрастващите се дейности на престъпни организации; като има предвид, че онлайн пиратството засяга не само спортни предавания на живо, достъпни чрез абонаментни услуги, но и свободното излъчване на спортни прояви
- Л. като има предвид, че пандемията от COVID-19 и ограниченията на достъпа до спортни прояви доведоха до спад в продажбата на билети за спортни прояви и в същото време създадоха възможности за нарастване на абонамента за спортни канали и увеличаване на аудиторията на онлайн и телевизионните излъчвания, както и за незаконно излъчване на спортни прояви;
- М. като има предвид, че за разлика от други сектори, по-голямата част от стойността на излъчването на дадена спортна проява се дължи на факта, че тя е „на живо“, и по-голямата част от тази стойност се губи, когато проявата приключи; като има предвид, че незаконното излъчване на спортна проява е най-вредно през първите тридесет минути от появата ѝ онлайн; като има предвид, че следователно и само в този контекст е необходима незабавна реакция, за да се сложи край на незаконното предаване онлайн на спортни прояви;
- Н. като има предвид, че действията следва да се съсредоточат върху източниците за излъчването на незаконно съдържание, а именно върху лицата, които създават възможност за дейността на незаконните уебсайтове, а не върху отделните ползватели, например привърженици и потребители, които неволно и несъзнателно участват в незаконно излъчване;
- О. като има предвид, че през последните години се разпространиха нови мултимедийни канали за незаконно разпространение на спортни прояви „на живо“, сред които се откроява незаконното използване на телевизия чрез интернет протокол (IPTV) поради нейния нарастващ обем;
- П. като има предвид, че незаконното предаване на цели спортни прояви трябва да се разграничава от кратките откъси, споделяни между и от привържениците и свързани с културата на привържениците, за да бъде насочено вниманието например към случаи на слово на омразата и расизъм; като има предвид, че това незаконно предаване трябва също така да се разграничава от съдържанието, споделяно законно в рамките на ограниченията и изключенията, предвидени в авторското право, или съдържанието, споделяно от журналистите с цел информиране на широката общественост, както е посочено в Директивата за аудиовизуалните медийни услуги; като има предвид, че мерките за защита на правата за излъчване срещу незаконна употреба и пиратство не трябва да се отразяват негативно върху свободата на печата и способността на новинарските медии да информират гражданите;
- Р. като има предвид, че някои големи спортни прояви са от общ обществен интерес и поради това достъпът до информация в реално време за тях следва да бъде гарантиран за всички граждани и да не подлежи на неправомерни или незаконни ограничения; като има предвид, че това се отнася и за журналистите и новинарските репортери, които може да предоставят такава информация в реално време; като има предвид, че държавите членки следва да подкрепят излъчването на големи спортни прояви безплатно като форма на популярна култура, която играе важна роля в живота на гражданите;
- С. като има предвид, че постоянно се увеличава броят на носителите на права, на посредниците и на другите доставчици на услуги, разработващи софтуерни инструменти, които са в състояние да идентифицират незаконно излъчване на спортни прояви „на живо“ с минимална допустима грешка; като има предвид, че в същото време надеждността на уведомленията, издавани от тези носители на права, посредници и други доставчици на услуги, зависи от точността и техническото качество на софтуерните инструменти, които са внедрили за идентифициране на незаконно излъчване на спортни прояви „на живо“;
- Т. като има предвид, че тези носители на права, посредници и други доставчици на услуги, чиито софтуерни инструменти са в състояние ефективно и надеждно да идентифицират незаконно излъчване на спортни прояви „на живо“, следва да се считат за „проверени податели на сигнали“; като има предвид, че от тези лица следва да се изисква изпълнение на стандарти за качество и точност, за да бъдат считани за проверени податели на сигнали от правна гледна точка; като има предвид, че наличието на сертификат, основан на общи изисквания на Съюза, би бил предпочитаният вариант за осигуряване на съгласувано и ефективно признаване на доверените податели на сигнали;

Сряда, 19 май 2021 г.

- У. като има предвид, че Съюзът и държавите членки следва да насърчават научните изследвания и иновациите за разработване на усъвършенствани софтуерни инструменти за идентифициране и съобщаване за незаконно излъчване на спортни прояви „на живо“;
- Ф. като има предвид, че спортните прояви не са обект на защита на авторското право съгласно правото на Съюза, но в това си качество имат неповторим и съответно оригинален характер, който може да ги превърне в обекти, заслужаващи закрила, подобна на закрилата на произведенията, които са обект на авторско право; като има предвид, че в правото на Съюза не съществува хармонизирана закрила за самите организатори на спортни прояви; като има предвид обаче, че в законодателството на някои държави членки е предвидена специална закрила за организаторите на спортни прояви, с което се създават правна несигурност и фрагментиране на нормативната уредба в Съюза;
- Х. като има предвид, че правото на Съюза предвижда обща уредба за механизмите за уведомяване и предприемане на действия, които позволяват отстраняването или блокирането на достъпа до незаконна информация, съхранявана от посредници; като има предвид, че правото на Съюза предвижда гражданскоправни мерки за гарантиране на изпълнението, които съдебните или административните органи могат да предприемат при определени условия, за да предотвратят или да блокират нарушенията на правата върху интелектуална собственост;
- Ц. като има предвид обаче, че настоящата нормативна уредба не дава възможност за предприемането на нужните незабавни действия, които са необходими за справяне с незаконното излъчване на спортни прояви „на живо“; като има предвид освен това, че някои държави членки са приели правила относно механизмите за уведомяване и предприемане на действия, които не са хармонизирани на равнището на Съюза;

Въведение и общи забележки

1. изисква от Комисията, след като извърши необходимите оценки на въздействието, да представи без ненужно забавяне, на основание член 114 от ДФЕС, предложение за законодателни актове, като следва препоръките, изложени в приложението към настоящата резолюция;
2. счита, че спортът има значителен принос за социалното приобщаване, образованието и обучението, създаването на работни места, пригодността за заетост и общественото здраве в Съюза; счита също така, че приходите от организирането на спортни прояви следва да допринасят в по-голяма степен за финансирането на спортни дейности, които са от полза за обществото, като по този начин отразяват социалното значение на спорта; отбелязва, че в много европейски държави размерът на средствата, които се разпределят за масовия спорт, зависи пряко от приходите от правата за излъчване на спортни прояви; поради това подчертава необходимостта от засилена финансова солидарност в спортната екосистема и отбелязва, че част от тези приходи следва да бъдат насочени към развитието на масовия спорт, спортовете за хора с увреждания и спортовете, които са отразявани по-слабо от медиите;
3. припомня изявлението на Комисията, включено като приложение към резолюцията на Европейския парламент относно авторското право в цифровия единен пазар, приета през март 2019 г., съгласно което „...Комисията ще направи оценка на предизвикателствата, пред които са изправени организаторите на спортни прояви в цифровата среда, и по-специално въпросите, свързани с незаконното излъчване онлайн на спортни предавания.“;

Спортни прояви и права върху интелектуална собственост

4. отбелязва, че самите спортни прояви не могат да бъдат обект на закрила на авторското право; припомня, че правото на Съюза, за разлика от правото на някои държави членки, не предвижда специфично право за организаторите на спортни прояви; припомня, че някои държави членки предоставят възможността за закрила на т.нар. „издателско право“ въз основа на договорните отношения, а правото на Съюза предоставя сродно право на продуцентите за първото заснемане на филми по отношение на оригинала и копията на техните филми; признава, че правната закрила, включително правата върху интелектуална собственост, е важна за организаторите на спортни прояви, по-специално във връзка с лицензирането на правата за излъчване на спортните прояви, които те организират, тъй като ползването на тези права представлява важен източник на приходи, като след него се нареждат спонсорството, рекламата и мърчандайзингът;
5. подчертава, че нарушенията на правата за излъчване в областта на спорта представляват заплаха за неговото дългосрочно финансиране;

Онлайн пиратство на предавания на спортни прояви „на живо“

6. счита, че борбата с онлайн пиратството на спортни прояви, които се излъчват „на живо“ и чиято икономическа стойност се дължи на излъчването „на живо“, е основното предизвикателство, пред което са изправени организаторите на спортни прояви, което налага законодателна реакция на равнището на Съюза;

Сряда, 19 май 2021 г.

7. отбелязва, че незаконното излъчване в интернет на спортни прояви е разраствашо се явление, което е вредно за спортната екосистема и за крайните ползватели, които може да се окажат изложени на различни форми на вреда, например кражба на самоличност, зловреден софтуер (напр. чрез безплатни приложения или кражба на данните за идентификация на кредитни карти и други лични данни) или други онлайн форми на вреда;
8. отбелязва, че организаторите на спортни прояви инвестират значителни финансови, технически и човешки ресурси за справяне с онлайн пиратството и поддържат контакт с доставчиците на услуги;
9. в същото време счита, че организаторите на спортни прояви следва да допринасят за изграждането на европейски спортен модел, който спомага за развитието на спорта и е в съответствие със социалните и образователните цели;
10. подчертава, че законното предоставяне на спортно съдържание следва да бъде насърчавано по-добре в Съюза и призовава Комисията да предприеме мерки, които да улесняват потребителите при намирането на законни средства за достъп до спортно съдържание онлайн; призовава Комисията да актуализира редовно списъка на тези средства за достъп на Agogateka.eu и да гарантира по-нататъшното развитие на платформата; подчертава, че отговорността за незаконното излъчване на спортни прояви е на доставчиците на стрийминг и платформите, а не на потребителите, които често неволно се натъкват на незаконно онлайн съдържание и следва да бъдат допълнително информирани за наличните законни алтернативи;

Необходимост от ефективно гарантиране на упражняването на правата

11. подчертава, че предвид специфичното естество на излъчването на спортни прояви „на живо“ и факта, че стойността на излъчването е ограничена главно в рамките на времетраенето на въпросната спортна проява, процедурите за гарантирането на упражняването на правата трябва да бъдат възможно най-бързи; счита обаче, че действащата нормативна уредба за разпоредения за преустановяване на нарушение и за механизми за уведомяване и отстраняване невини осигурява в достатъчна степен действително и навременно гарантиране на упражняването на правата, за да се предприемат корективни мерки по отношение на незаконното излъчване на спортни прояви „на живо“; поради това счита, че възможно най-скоро следва да бъдат приети конкретни мерки, специфични за излъчването на спортни прояви „на живо“, за да се адаптира настоящата нормативна уредба към тези специфични предизвикателства и тя да отговори на тези предизвикателства;
12. призовава премахването или спирането на достъпа до незаконно излъчваните от онлайн посредници спортни прояви на живо да се извършва незабавно или възможно най-бързо, и във всеки случай не по-късно от 30 минути след получаване на уведомлението от носителите на правата или от проверен доверен подател на сигнали относно наличието на такива незаконни предавания; подчертава, че в контекста на настоящата резолюция „незабавно“ следва да се разбира като „в същия момент“ или възможно най-бързо, и във всеки случай не по-късно от 30 минути след получаване на уведомлението от носителите на правата или от проверен доверен подател на сигнали;
13. счита, че трябва да се преследва целта незаконно излъчваните спортни прояви „на живо“ да се отстраняват в реално време, при условие че няма съмнения относно собствеността върху съответното право и относно факта, че предаването на спортната проява не е било разрешено; въпреки това подчертава, че всички подобни мерки трябва да зачитат общия правен принцип да не се налага общо задължение за наблюдение;

Трансгранично гарантиране на упражняването на правата

14. подчертава също така, че общата уредба, предвидена в правото на Съюза, не се прилага по еднакъв начин на националното равнище и че гражданското производство и механизмите за уведомяване и отстраняване се различават в отделните държави членки; счита, че инструментите за гарантиране на упражняването на правата в трансграничен контекст не са ефикасни; призовава за по-нататъшно хармонизиране на процедурите и средствата за правна защита в Съюза, за да се предприемат мерки, в контекста на законодателния пакет за цифровите услуги и други потенциални законодателни предложения, във връзка със специфичния характер на излъчването на спортни прояви „на живо“;
15. подчертава, че националните правоприлагащи агенции и органи се борят с предизвикателства като липсата на ресурси и обучен персонал; подчертава значението на тясното сътрудничество и обмена на най-добри практики между съответните органи на равнището на Съюза, националните органи и съответните участници за подобряването на цялостната правна инфраструктура в целия Съюз;

Сряда, 19 май 2021 г.

Процедури за уведомяване и предприемане на действия

16. припомня, че Директивата за електронната търговия предвижда, че определени доставчици на онлайн услуги трябва да действат експедитивно за премахване или спиране на достъпа до съхраняваната от тях незаконна информация, след като действително узнаят или се запознаят с този факт чрез уведомления, които им се изпращат; настоява, че процедурата за уведомяване и предприемане на действия следва да формира основата за мерките срещу незаконното съдържание в Съюза; счита обаче, че настоящата процедура за уведомяване и отстраняване не предоставя възможност за бързо гарантиране на упражняването на правата по начин, който осигурява ефективни средства за правна защита, като се има предвид специфичното естество на спортните прояви „на живо“; подчертава, че всяка разпоредба, която предстои да бъде приета, уреждаща конкретен въпрос, трябва да бъде в съответствие с общата уредба, определена от приложимото право на Съюза;

17. припомня резолюцията на Парламента относно Законодателния акт за цифровите услуги: адаптиране на правилата в областта на търговското и гражданското право за целите на търговските дружества, извършващи дейността си онлайн⁽¹⁰⁾, в която се изисква от Комисията да гарантира, че платформите за хостинг на съдържание действат експедитивно за спирането на достъпа до или за премахването на съдържание; счита, че следва да се създаде механизъм с участието на проверени доверени податели на сигнали, чрез който незабавно се премахва незаконното излъчване на спортна проява „на живо“, за което е уведомен от проверен доверен подател, или достъпът до такова излъчване е спрял, без да се засяга прилагането на механизъм за подаване на жалби и правна защита;

18. подчертава, че спортното съдържание често се обработва технически, което не оставя място за съмнение по въпроса кой има право да го излъчва онлайн, и че организаторите на спортни прояви — в качеството си на носители на права — познават всички свои официални притежатели на лиценз, което позволява недвусмисленото установяване на незаконни услуги за стрийминг;

19. настоява доставчиците на сървъри за стрийминг и платформи за стрийминг да използват специфични инструменти за отстраняване на съдържание с цел премахване или спиране на достъпа до незаконни спортни предавания „на живо“, които са на разположение чрез техните услуги;

Разпореждане за блокиране

20. отбелязва, че производствата за преустановяване на нарушения са с относително голяма продължителност и обикновено пораждаат действие след края на излъчването; посочва съществуването на практики, разработени на национално равнище, например съдебни разпореждания за преустановяване на нарушения в реално време и динамични съдебни разпореждания, които се доказваха като средство за по-ефективно справяне с пиратството на излъчвания на спортни прояви; призовава Комисията да извърши оценка по въпроса как ще въздейства и доколко е подходящо въвеждането в правото на Съюза на производства за преустановяване на нарушения, които имат за цел да се предостави възможност за спиране в реално време на достъпа до или за премахване на незаконно онлайн спортно съдържание „на живо“ въз основа на модела на разпореждания за блокиране в реално време и динамични съдебни разпореждания;

21. настоява, че независимо от начина на тяхното прилагане производствата за преустановяване на нарушения с цел премахване или спиране на достъпа до спортни прояви, излъчвани незаконно онлайн, трябва да гарантират, че мерките са насочени само към незаконното съдържание и не водят до произволно и прекомерно блокиране на законно съдържание; посочва съдебната практика на Европейския съд по правата на човека, съгласно която незаконният характер на специфично съдържание не оправдава успоредното блокиране на законно съдържание, хоствано на същия уебсайт или сървър;

Гаранции

22. признава, че блокирането в реално време би могло да засегне основните права, ако по изключение направи законно съдържание недостъпно; поради това подчертава необходимостта от предпазни мерки, за да се гарантира, че нормативната уредба постига точния баланс между необходимостта от ефективност на мерките за гарантиране на упражняването на правата и необходимостта от защита на правата на трети лица; във връзка с това счита, че мерките за гарантиране на упражняването на правата с цел закрила на съдържание на живо следва да бъдат ефективни и пропорционални, по-специално за малките предприятия, МСП и стартиращите предприятия, и следва да включват предоставяне на достъп до ефективни средства за правна защита, подходяща информация относно нарушението, което се твърди, че е извършено, за засегнатите доставчици на услуги и потребители на интернет, и подходящи гаранции по отношение на защитата на основните права и личните данни;

Сродно право и право sui generis за организаторите на спортни прояви

23. отбелязва, че правото на Съюза не предвижда сродно право на авторското право за организаторите на спортни прояви, но че някои държави членки са въвели в законодателството си специални права за организаторите на спортни прояви, включително ново „сродно право“ на авторското право;

⁽¹⁰⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0273.

Сряда, 19 май 2021 г.

24. счита, че създаването в правото на Съюза на ново право за организаторите на спортни прояви няма да осигури решение за предизвикателствата, пред които са изправени те, които произтичат от липсата на ефективно и навременно гарантиране на упражняването на съществуващите им права;

Други мерки

25. призовава за укрепване на сътрудничеството между органите на държавите членки, носителите на права и посредниците; освен това призовава Комисията, в рамките на своята компетентност, да подкрепя държавите членки в усилията им за подобряване на съществуващите инфраструктура и мерки;

Заключителни аспекти

26. счита, че исканото предложение няма финансови последици;

o

o o

27. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция и приложените към нея препоръки на Комисията и на Съвета.

Сряда, 19 май 2021 г.

ПРИЛОЖЕНИЕ КЪМ РЕЗОЛЮЦИЯТА:**ПРЕПОРЪКИ ОТНОСНО СЪДЪРЖАНИЕТО НА ИСКАНОТО ПРЕДЛОЖЕНИЕ****A. ПРИНЦИПИ И ЦЕЛИ НА ИСКАНОТО ПРЕДЛОЖЕНИЕ**

С цел да се осигури подходяща и ефективна правна закрила на правата по отношение на спортните прояви „на живо“, действащата нормативна уредба на Съюза следва да бъде изменена. Това следва да бъде постигнато, като се вземат предвид следните цели и принципи:

- да се подобри действащата нормативна уредба на Съюза относно гарантирането на упражняването на правата на интелектуална собственост по отношение на спортните прояви „на живо“ и да се повиши нейната ефективност, като се има предвид нейното специфично естество, и по-специално краткосрочна стойност на тези прояви, въз основа на най-добрите практики в държавите членки;
- да се въведе система на Съюза, чрез която се установяват общи критерии за сертифициране на „доверените податели на сигнали“;
- да се изясни действащото законодателство и да се приемат конкретни мерки, за да се гарантира незабавното премахване или спиране на достъпа до незаконно съдържание онлайн, състоящо се от спортни прояви „на живо“, включително незаконно съдържание онлайн, състоящо се от спортни прояви „на живо“, за което е съобщено от проверен доверен подател на сигнали, за да се противодейства ефикасно на незаконното излъчване на спортни прояви „на живо“, „незабавно“ да се разбира като „в същия момент“ или възможно най-бързо, и във всеки случай не по-късно от 30 минути след получаване на уведомлението от носителите на правата или от проверен доверен подател на сигнали;
- да се подчертае, че посредниците следва да въведат ефективни задължения за познаване на бизнес клиента, за да не се злоупотребява с услугите им с цел улесняване на незаконното излъчване на спортни прояви; за тази цел призовава Комисията да предложи такива задължения в рамките на предстоящия Законодателен акт за цифровите услуги;
- да се хармонизират допълнително, когато е целесъобразно, процедурите и средствата за правна защита в Съюза с цел подобряване и укрепване на ефективността на мерките за гарантиране на упражняването на правата, включително в трансграничен контекст, без да се засяга общата уредба на Съюза;
- да се направи оценка на действащите мерки за гарантиране на упражняването на правата с цел те да бъдат подобрени и да се създаде възможност за незабавното отстраняване на незаконно спортно съдържание „на живо“, включително незаконно спортно съдържание „на живо“, за което е изпратено уведомление от проверен доверен подател;
- да се хармонизира използването на бързи и приспособими процедури за блокиране в случай на вече установени повтарящи се нарушения, които позволяват незабавното премахване на или спиране на достъпа до незаконно онлайн спортно съдържание „на живо“, включително в случаите, когато за въпросното незаконно съдържание е съобщено от проверен доверен подател на сигнали, въз основа на модела на разпореждания за блокиране в реално време и динамични съдебни разпореждания за преустановяване на нарушения;
- да се гарантира, че мерките, които ще бъдат предложени, отчитат обхвата, мащаба и повторемостта на нарушението и са насочени срещу незаконните предавания, с изключение на записването и пускането в интернет на незаконни аматьорски записи на спортни прояви;
- да се гарантира, че мерките, които ще бъдат предложени, са пропорционални и поддържат точния баланс между необходимостта мерките за гарантиране на упражняването на правата да бъдат ефективни и необходимостта от закрила на съответните права на трети лица, включително правата на доставчиците на услуги, на привържениците и на потребителите;
- да се поясни, че отговорността за незаконното излъчване на спортни прояви не се носи от привържениците и потребителите;
- да се допълни адаптирането на нормативната уредба с законодателни мерки, включително засилено сътрудничество между органите на държавите членки, носителите на права и посредниците;

Сряда, 19 май 2021 г.

Б. ДЕЙСТВИЯ, КОИТО ДА БЪДАТ ПРЕДЛОЖЕНИ

Без да се засягат очакваните правила, които ще бъдат определени в съответното законодателство на Съюза за установяване на общи правила за борба с незаконното съдържание онлайн, в законодателството на Съюза следва да бъдат въведени специални разпоредби относно правата на организаторите на спортни прояви, имащи за цел по-специално:

- да се изясни смисъла на израза „действия експедитивно“, посочен в член 14 от Директивата за електронната търговия по отношение на онлайн посредник, така че „експедитивно“ да се счита за означаващо „незабавно или възможно най-бързо и във всеки случай не по-късно от 30 минути след получаването на уведомление от носителите на права или от проверен доверен подател на сигнали“;
- да се установи общ стандарт на Съюза за качество и техническа надеждност за софтуерните инструменти, внедрени от носителите на права, посредниците и другите доставчици на услуги с цел идентифициране на незаконно излъчване на спортни прояви „на живо“, с цел създаване на схема за сертифициране на „доверени податели на сигнали“;
- да се предвиди уведомленията, издадени от проверени доверени податели на сигнали, да се считат за точни и надеждни и в резултат на това незаконното съдържание онлайн, състоящо се от спортни прояви „на живо“, за което е подадено уведомление от проверен доверен подател, следва незабавно да бъде премахнато или достъпът до него да бъде спрян, без да се засяга прилагането на механизми за подаване на жалби и правна защита;
- да се създаде възможност за прилагане на процедури за незабавно отстраняване на незаконно съдържание, състоящо се от спортни прояви „на живо“, при условие че няма съмнения относно собствеността върху съответното право и че предаването не е било разрешено;
- да се гарантира, че мерките, които трябва да бъдат предприети от посредниците, са ефективни, обосновани, пропорционални и адекватни, като се вземат предвид сериозността и мащабът на нарушението, като се гарантира например, че премахването или спирането на достъпа до незаконно съдържание не изисква блокиране на цяла платформа, съдържаща законни услуги;
- да се предприемат мерки, които улесняват намирането на законни средства за достъп до спортно съдържание, включително чрез редовно актуализиране на списъка на доставчиците на такива средства в Agorateka.eu и като се гарантира, че зрителите са информирани за тези законни средства и как да използват тези средства за достъп до съдържание, когато се прилагат мерките за блокиране;
- да се осигурят и активно да се подкрепят решения за гарантиране на упражняването на правата, например частни споразумения между заинтересованите лица; във връзка с това Комисията следва да изготви доклад и направи оценка за целесъобразността и въздействието на създаването на задължение за доставчиците на съдържание онлайн да извършват незабавно отстраняване с цел премахване или спиране на достъпа до незаконно излъчване на спортни прояви, което се предлага в рамките на техните услуги;

Директива 2004/48/ЕО (Директивата относно упражняването на права върху интелектуалната собственост) следва да бъде изменена с цел:

- да се въведе възможността съответният съдебен или административен орган да издава разпореждания с искане за спиране в реално време на достъпа до или премахването на незаконно онлайн съдържание, състоящо се от спортните прояви „на живо“;
- да се разреши използването на разпореждания за блокиране, които са в сила по време на цялото излъчване „на живо“ на спортната проява, но действието им е ограничено в рамките на времетраенето на излъчването „на живо“, като по този начин се блокира уебсайтът, нарушаващ правата, само за времетраенето на проявата; тези разпореждания следва да бъдат временни;
- да се хармонизира законодателството, за да се предостави възможност, когато става въпрос за спортни прояви „на живо“, за използването на съдебни разпореждания, които следва да водят до блокиране на достъпа не само до уебсайта, нарушаващ правата, но и до всеки друг уебсайт, който съдържа същото нарушение, независимо от използваното име на домейн или IP адрес и без да е необходимо да се издава ново разпореждане;
- да се уточни, че премахването на незаконното съдържание следва да се извърши незабавно или възможно най-бързо и във всеки случай не по-късно от 30 минути от получаването на уведомлението от носителите на авторски права или от проверен доверен подател, при условие че за незаконосъобразността на предаването е било съобщено от проверен доверен подател или, в случай на неяснота, от самия носител на права; носителите на права или проверените доверени податели на сигнали следва да бъдат ясно инструктирани, че трябва да се предотврати премахването на законно съдържание; за целта спирането на достъпа до или отстраняването на незаконно съдържание по принцип следва да не налага блокиране на достъпа до сървър, който хоства законни услуги и съдържание;

Сряда, 19 май 2021 г.

- да се засили сътрудничеството между органите на държавите членки, включително чрез обмен на данни и най-добри практики и чрез създаване на активна и актуална мрежа от национални органи; Комисията следва да оцени каква би била добавената стойност на определянето на независим административен орган във всяка държава членка, който да играе роля в рамките на системата за гарантиране на упражняването на правата, особено в случай на бързо принудително изпълнение, като например онлайн пиратство на спортно съдържание „на живо“;
 - да се укрепи сътрудничеството между посредниците и носителите на права, включително чрез насърчаване на сключването на меморандуми за разбирателство, които биха могли да предвиждат специална процедура за уведомяване и предприемане на действия.
-

Сряда, 19 май 2021 г.

P9_TA(2021)0238

Искусственият интелект в образованието, културата и аудиовизуалния сектор

Резолюция на Европейския парламент от 19 май 2021 г. относно изкуствения интелект в образованието, културата и аудио-визуалния сектор (2020/2017(INI))

(2022/С 15/04)

Европейският парламент,

- като взе предвид Хартата на основните права на Европейския съюз („Хартата“),
- като взе предвид членове 165, 166 и 167 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
- като взе предвид заключенията на Съвета от 9 юни 2020 г. относно изграждането на цифровото бъдеще на Европа ⁽¹⁾,
- като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 19 септември 2018 г. относно неравенството между половете в областта на цифровите технологии ⁽²⁾,
- като взе предвид предложението на Комисията за регламент на Европейския парламент и на Съвета от 6 юни 2018 г. за създаване на програмата „Цифрова Европа“ за периода 2021 — 2027 г. (COM(2018)0434),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 30 септември 2020 г. относно „План за действие в областта на цифровото образование за 2021 — 2027 г.: приспособяване на образованието и обучението към цифровата ера“ (COM(2020)0624),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 30 септември 2020 г. относно постигането на европейското пространство за образование до 2025 г. (COM(2020)0625),
- като взе предвид доклада на Комисията от 19 февруари 2020 г. относно последиците от изкуствения интелект, интернет на нещата и роботиката за безопасността и отговорността (COM(2020)0064),
- като взе предвид Бялата книга на Комисията от 19 февруари 2020 г., озаглавена „Искусствен интелект — Европа в търсене на високи постижения и атмосфера на доверие“ (COM(2020)0065),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 19 февруари 2020 г., озаглавено „Европейска стратегия за данните“ (COM(2020)0066),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 25 април 2018 г., озаглавено „Искусствен интелект за Европа“ (COM(2018)0237),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 17 януари 2018 г. относно плана за действие в областта на цифровото образование (COM(2018)0022),
- като взе предвид доклада от 8 април 2019 г. на експертната група на високо равнище на Комисията по въпросите на изкуствения интелект, озаглавен „Насоки относно етичните аспекти за надежден ИИ“,
- като взе предвид своята резолюция от 12 февруари 2019 г. относно всеобхватната европейска промишлена политика в областта на изкуствения интелект и роботиката ⁽³⁾,
- като взе предвид своята резолюция от 11 септември 2018 г. относно езиковото равенство в ерата на цифровите технологии ⁽⁴⁾,
- като взе предвид своята резолюция от 12 юни 2018 г. относно модернизирането на образованието в ЕС ⁽⁵⁾,

⁽¹⁾ ОВ С 202 I, 16.6.2020 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ С 440, 6.12.2018 г., стр. 37.

⁽³⁾ ОВ С 449, 23.12.2020 г., стр. 37.

⁽⁴⁾ ОВ С 433, 23.12.2019 г., стр. 42.

⁽⁵⁾ ОВ С 28, 27.1.2020 г., стр. 8.

Сряда, 19 май 2021 г.

- като взе предвид своята резолюция от 16 февруари 2017 г., съдържаща препоръки към Комисията относно гражданскоправни норми за роботиката ⁽⁶⁾,
 - като взе предвид своята резолюция от 1 юни 2017 г. относно цифровизацията на европейската промишленост ⁽⁷⁾,
 - като взе предвид информационния документ на своя Тематичен отдел по структурни политики и политика на сближаване от май 2020 г. относно използването на изкуствен интелект в културните и творческите индустрии,
 - като взе предвид задълбочения анализ на своя Тематичен отдел по структурни политики и политика на сближаване от май 2020 г. относно използването на изкуствен интелект в аудио-визуалния сектор,
 - като взе предвид проучването на своя Тематичен отдел по граждански права и конституционни въпроси от април 2020 г. относно образованието и заетостта на жените в областта на науката, технологиите и цифровата икономика, включително ИИ и неговото влияние върху равенството между половете,
 - като взе предвид член 54 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид становищата на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи, комисията по вътрешния пазар и защита на потребителите, комисията по правни въпроси и комисията по правата на жените и равенството между половете,
 - като взе предвид доклада на комисията по култура и образование (A9-0127/2021),
- А. като има предвид, че технологиите за изкуствения интелект (ИИ), които могат да имат пряко въздействие върху нашите общества, се разработват с бързи темпове и все повече се използват в почти всички области на нашия живот, включително в образованието, културата и аудио-визуалния сектор; като има предвид, че етичният ИИ е вероятно да спомогне за повишаване на производителността на труда и за ускоряване на икономическия растеж;
- Б. като има предвид, че разработването, внедряването и използването на ИИ, включително софтуера, алгоритмите и данните, използвани и произвеждани от него, следва да се ръководят от етичните принципи на прозрачност, обяснимост, справедливост, отчетност и отговорност;
- В. като има предвид, че публичните инвестиции в ИИ в Съюза до голяма степен изостават от тези в други големи икономики; като има предвид, че недостатъчните инвестиции в ИИ е вероятно да имат отражение върху конкурентоспособността на Съюза във всички сектори;
- Г. като има предвид, че интегрираният подход към ИИ и наличието, събирането и тълкуването на висококачествени, точни, справедливи, прозрачни, надеждни, сигурни и съвместими данни са изключително важни за разработването на етичен ИИ;
- Д. като има предвид, че член 21 от Хартата забранява дискриминацията на базата на широк спектър от основания; като има предвид, че множество форми на дискриминация не следва да се повтарят при разработването, внедряването и използването на системи с ИИ;
- Е. като има предвид, че равенството между половете е основен принцип на Съюза, залегнал в Договорите, и следва да намери отражение във всички политики на Съюза, включително в образованието, културата и аудио-визуалния сектор, както и в разработването на технологии като ИИ;
- Ж. като има предвид, че предишният опит, по-специално в техническите области, показва, че развитието и иновациите често се основават главно на данни за мъжкия пол и че потребностите на жените не са изцяло отразени; като има предвид, че справянето с тези предубеждения изисква по-голяма бдителност, технически решения и разработване на ясни изисквания за справедливост, отчетност и прозрачност;
- З. като има предвид, че непълните и неточни набори от данни, липсата на данни, разбити по полов признак, и неправилните алгоритми могат да изкривят функционирането на дадена ИИ система и да застрашат постигането на равенство между половете в обществото; като има предвид, че данните за групите в неравностойно положение и за комбинираните форми на дискриминация обикновено са непълни или дори липсват;

⁽⁶⁾ ОВ С 252, 18.7.2018 г., стр. 239.

⁽⁷⁾ ОВ С 307, 30.8.2018 г., стр. 163.

Сряда, 19 май 2021 г.

- И. като има предвид, че неравенствата между половете, стереотипите и дискриминацията могат също така да се създават и възпроизвеждат чрез езика и изображенията, разпространявани от медиите и приложенията, работещи с ИИ; като има предвид, че образованието, културните програми и аудио-визуалното съдържание имат значително влияние върху оформянето на убежденията и ценностите на хората и са основен инструмент за борба със свързаните с пола стереотипи, намаляването на неравенството между половете в областта на цифровите технологии и установяването на силни модели за подражание; като има предвид, че трябва да се създаде етична и регулаторна рамка, преди да се прилагат автоматизирани решения за тези ключови области в обществото;
- Й. като има предвид, че науката и иновациите могат да доведат до ползи, променящи живота, особено за тези, които са най-изостанали, например жените и момичетата, живеещи в отдалечени райони; като има предвид, че научното образование е важно за придобиването на умения, за достойните условия на труд и за работните места на бъдещето, както и за разчупване на стереотипите, свързани с пола, според които това са традиционно мъжки области; като има предвид, че науката и научните разсъждения са от ключово значение за демократичната култура, която от своя страна е от основно значение за постигането на напредък в областта на равенството между половете;
- К. като има предвид, че в Съюза всяка десета жена е претърпяла някаква форма на кибернасилие от 15-годишна възраст и че кибертормозът продължава да предизвиква загриженост в развитието на ИИ, включително в образованието; като има предвид, че кибернасилието често е насочено към жените в обществения живот като жени активисти и политици, както и други публични личности; като има предвид, че ИИ и други нововъзникващи технологии могат да играят важна роля за предотвратяване на кибернасилието срещу жени и момичета и за образоването на хората;
- Л. като има предвид, че Съюзът и неговите държави членки носят особена отговорност да използват, насърчават и засилват добавената стойност на технологиите за ИИ, както и да гарантират, че тези технологии са безопасни и помагат за благополучието и общия интерес на европейците; като има предвид, че тези технологии могат да имат огромен принос за постигане на общата ни цел за подобряване на живота на нашите граждани и за насърчаване на просперитета в рамките на Съюза, като помагат за разработване на по-добри стратегии и иновации в редица области, по-специално в образованието, културата и аудио-визуалния сектор;
- М. като има предвид, че по-голямата част от ИИ се основава на софтуер с отворен код, което означава, че изходните кодове могат да бъдат инспектирани, изменени и подобрявани;
- Н. като има предвид, че може да са необходими някои корекции в съществуващите специфични законодателни инструменти на ЕС, за да се отрази цифровата трансформация и да се работи за преодоляване на новите предизвикателства, породени от използването на технологии за ИИ в образованието, културата и аудио-визуалния сектор, например защитата на личните данни и неприкосновеността на личния живот, борбата срещу дискриминацията, насърчаването на равенството между половете, зачитането на правата върху интелектуалната собственост (ПИС), опазването на околната среда и защитата на правата на потребителите;
- О. като има предвид, че е важно на аудио-визуалния сектор да се осигури достъп до данни от глобалните платформи и основните участници, за да се гарантират еднакви условия на конкуренция;
- П. като има предвид, че ИИ и бъдещите приложения или изобретения, разработени с помощта на ИИ, могат да имат двойствен характер — подобно на всяка друга технология; като има предвид, че ИИ и свързаните с него технологии пораждаят много опасения по отношение на етиката и прозрачността при тяхното разработване, внедряване и използване, по-специално във връзка със събирането, използването и разпространението на данни; като има предвид, че ползите и рисковете от технологиите за ИИ за образованието, културата и аудио-визуалния сектор трябва да бъдат внимателно оценени, а тяхното въздействие върху всички аспекти на обществото трябва да бъде щателно и непрекъснато анализирано, без да се подкопава потенциалът им;
- Р. като има предвид, че целта на образованието е да се реализира човешкият потенциал, да се създава творчество и да се постига действителна социална промяна, а неправилното използване на основани на данни системи с ИИ може да възпрепятства развитието на човека и обществото;
- С. като има предвид, че образованието и образователните възможности са основно право; като има предвид, че разработването, внедряването и използването на технологии за ИИ в образованието следва да се категоризират като високорискови дейности и да подлежат на по-строги изисквания за безопасност, прозрачност, справедливост и отчетност;

Сряда, 19 май 2021 г.

- Т. като има предвид, че висококачествената, бърза и сигурна широкоразпространена свързаност, широколентовите мрежи с висок капацитет, експертните познания в областта на информационните технологии, цифровите умения, цифровото оборудване и инфраструктура, както и общественото приемане и целенасочена и приспособяваща се рамка в областта на политиката са някои от предпоставките за широкото и успешно внедряване на ИИ в Съюза; като има предвид, че е от съществено значение тази инфраструктура и оборудване да бъдат внедрени в еднаква степен в целия Съюз, за да се преодолее продължаващото цифрово разделение между неговите региони и граждани;
- У. като има предвид, че преодоляването на неравенството между половете в изучаването на науки, технологии, инженерство, изкуства и математика (НТИИМ) е абсолютно необходимо, за да се гарантира равнопоставено и справедливо представителство на цялото общество при разработването, внедряването и използването на технологии за ИИ, включително софтуера, алгоритмите и данните, използвани и произвеждани от тях;
- Ф. като има предвид, че е от съществено значение да се гарантира, че всички хора в Съюза придобиват необходимите умения от ранна възраст, за да разберат по-добре възможностите и ограниченията на ИИ, за да се подготвят по-добре за нарастващото присъствие на ИИ и свързаните с него технологии във всички аспекти на човешката дейност и да са в състояние изцяло да се възползват от възможностите, предлагани от ИИ; като има предвид, че широко разпространеното придобиване на цифрови умения сред всички части на обществото в Съюза е предварително условие за постигането на справедлива цифрова трансформация от полза за всички;
- Х. като има предвид, че във връзка с това държавите членки трябва да инвестират в цифрово образование и медийно обучение, да оборудват училищата с подходяща инфраструктура и необходимите крайни устройства и да поставят по-голям акцент върху преподаването на цифрови умения и компетентности като част от учебните програми;
- Ц. като има предвид, че ИИ и свързаните с него технологии могат да се използват за подобряване на методите на учене и преподаване, по-специално чрез подпомагане на образователните системи да използват обективни данни за подобряване на справедливостта и качеството на образованието, като същевременно се насърчават персонализирани учебни програми и по-добър достъп до образование и се подобряват и автоматизират определени административни задачи; като има предвид, че са необходими равен и справедлив достъп до цифрови технологии и високоскоростна свързаност, за да може използването на ИИ да бъде от полза за цялото общество; като има предвид, че е изключително важно да се гарантира, че цифровото образование е достъпно за всички, включително за хората в неравностойно положение и хората с увреждания; като има предвид, че резултатите от ученето не зависят от технологиите сами по себе си, а от това как учителите могат да ги използват по значими от педагогическа гледна точка начини;
- Ч. като има предвид, че ИИ притежава особен потенциал да предлага решения на ежедневните предизвикателства в сектора на образованието, например персонализирането на обучението, наблюдението на затрудненията в ученето и автоматизирането на знанията/съдържанието по конкретен предмет, като осигурява по-добро професионално обучение и подпомага прехода към цифрово общество;
- Ш. като има предвид, че ИИ би могъл да има практическо приложение по отношение на намаляването на административната работа на преподавателите и образователните институции, като освобождава повече време за същинските им преподавателски и обучителни дейности;
- Щ. като има предвид, че нови, основаващи се на ИИ приложения в образованието улесняват напредъка в различни дисциплини, например езиковото обучение и математиката;
- АА. като има предвид, че осигурявани от ИИ персонализирани преживявания при учене могат не само да спомогнат за повишаване на мотивацията на учащите и да им позволят да достигнат пълния си потенциал, но и да намалят дела на отпадащите ученици;
- АБ. като има предвид, че ИИ все повече може да помага на преподавателите да подобряват своята ефективност, като им помага да разберат по-добре методите и стиловете на учене на учащите, да определят затрудненията при ученето и да оценяват по-добре постигнатия индивидуален напредък;
- АВ. като има предвид, че на цифровия пазар на труда в Съюза не достигат почти половин милион експерти в науките в областта на големите информационни масиви и анализа на данни, които са от съществено значение за разработването и използването на качествен и надежден ИИ;
- АГ. като има предвид, че прилагането на изкуствения интелект в образованието поражда опасения във връзка с етичното използване на данните, правата на учащите, достъпа до данни и защитата на личните данни, създавайки по този начин рискове за основните права, например формирането на стереотипни модели на профили и поведението на учащите, което би могло да доведе до дискриминация или риск от нанасяне на вреда чрез увеличаването на лоши педагогически практики;

Сряда, 19 май 2021 г.

- АД. като има предвид, че културата играе централна роля за използването на технологиите за ИИ в необходимия мащаб и се превръща в ключова дисциплина за културното наследство благодарение на разработването на новаторски технологии и инструменти и ефективното им прилагане в отговор на потребностите на сектора;
- АЕ. като има предвид, че технологиите за ИИ могат да се използват за популяризиране и опазване на културното наследство, включително чрез използване на цифрови инструменти с цел опазване на исторически обекти и намиране на иновативни начини, по които наборите от данни за произведения на културата, намиращи се в културни институции на територията на Съюза, да могат да станат по-широко и лесно достъпни, като същевременно позволяват на потребителите да се ориентират в огромното количество културно и творческо съдържание; като има предвид, че насърчаването на стандарти и рамки за оперативна съвместимост е от ключово значение в това отношение;
- АЖ. като има предвид, че използването на технологии за ИИ за културно и творческо съдържание, по-специално медийно съдържание и персонализирани препоръки за съдържание, повдига въпроси, свързани със защитата на данните, дискриминацията и културното и езиковото многообразие, рискува да доведе до дискриминационни резултати въз основа на пристрастни входящи данни и би могло да ограничи многообразието на мненията и медийния плурализъм;
- АЗ. като има предвид, че препоръките за персонализирано съдържание, основани на ИИ, често могат да бъдат по-добре насочени към специфичните потребности на отделните лица, включително културните и езиковите предпочитания; като има предвид, че ИИ може да спомогне за насърчаване на езиковото многообразие в Съюза и да допринесе за по-широко разпространение на европейските аудио-визуални произведения, по-специално чрез автоматично субтитриране и дублиране на аудио-визуално съдържание на други езици; като има предвид, че поради това създаването на медийно съдържание на различните езици е от основно значение за подкрепата на културното и езиковото многообразие;
- АИ. като има предвид, че ИИ е двигател на иновациите в новинарските редакции чрез автоматизиране на различни рутинни задачи, търкуване на данни и дори генериране на новини като прогнозата за времето и спортни резултати;
- АЙ. отбелязва значението на езиковото многообразие на Европа, че насърчаването на компютърната лингвистика за основан на права ИИ представлява специфичен потенциал за иновации, който може да се използва, така че световният културен и информационен обмен в цифровата епоха да бъде демократичен и недискриминационен;
- АК. като има предвид, че технологиите за ИИ потенциално могат да бъдат от полза за образованието за специални нужди, както и за достъпността на културното и творческото съдържание за хората с увреждания; като има предвид, че ИИ дава възможност за решения като разпознаване на реч, виртуални асистенти и цифрово представяне на физически обекти; като има предвид, че цифровите продукти вече играят своята роля в предоставянето на такова съдържание на хората с увреждания;
- АЛ. като има предвид, че приложенията с ИИ присъстват навсякъде в аудио-визуалния сектор, по-специално на платформите с аудио-визуално съдържание;
- АМ. като има предвид, че поради това технологиите за ИИ допринасят за създаването, планирането, управлението, производството, разпространението, локализирането и потреблението на аудио-визуални медийни продукти;
- АН. като има предвид, че макар и ИИ да може да се използва за създаване на фалшиво съдържание като дълбинни фалшификати, които нарастват експоненциално и представляват непосредствена заплаха за демокрацията, ИИ може да се използва и като безценен инструмент за идентифициране и незабавно противодействие на подобна злонамерена дейност, например чрез проверяване на факти в реално време или обозначаване на съдържание; като има предвид, че повечето материали, представляващи дълбинни фалшификати, се забелязват лесно; като има предвид в същото време, че основаващи се на ИИ инструменти за откриване по принцип са успешни при сигнализиране за подобно съдържание и неговото филтриране; като има предвид, че липсва правна рамка по този въпрос;

Общи забележки

1. подчертава, че ИИ и свързаните с него технологии са от стратегическо значение за Съюза; подчертава, че подходът към ИИ и свързаните с него технологии трябва да бъде ориентиран към човека и да се основава на правата на човека и етиката, така че ИИ действително да се превърне в инструмент, който служи на хората, общото благо и общия интерес на гражданите;
2. подчертава, че разработването, внедряването и използването на ИИ в образованието, културата и аудио-визуалния сектор трябва да зачита изцяло основните права, свободи и ценности, включително човешкото достойнство, неприкосновеността на личния живот, защитата на личните данни, недискриминацията и свободата на изразяване и информация, както и културното многообразие и ПИС, както е предвидено в Договорите на Съюза и Хартата;

Сряда, 19 май 2021 г.

3. подчертава, че образованието, културата и аудио-визуалният сектор са чувствителни области, що се отнася до използването на ИИ и свързаните с него технологии, тъй като имат потенциала да въздействат върху крайъгълните камъни на основните права и ценности на нашето общество; поради това подчертава, че етичните принципи следва да се спазват при разработването, внедряването и използването на ИИ и свързаните с него технологии в тези сектори, включително софтуера, алгоритмите и данните, използвани и генерирани от тях;
4. припомня, че етиката следва да бъде заложена в алгоритмите и в ИИ при самото им проектиране, без вградени пристрастия, така че да се гарантира максимална защита на основните права;
5. изтъква отново, че е важно да се разработват системи за качествени, съвместими и приобщаващи ИИ и свързани с него технологии за използване в задълбоченото учене, които да зачитат и защитават ценностите на Съюза, по-специално равенството между половете, многоезичието и необходимите условия за межкултурен диалог, тъй като използването на нискокачествени, остарели, непълни или неточни данни може да доведе до лоши прогнози, а оттам и до дискриминация и пристрастност; подчертава, че е от съществено значение да се развият способности на национално равнище и на равнището на Съюза за подобряване на събирането, безопасността, систематизирането и преносимостта на данни, без да се уврежда неприкосновеността на личния живот; отбелязва предложението на Комисията за създаване на единно Европейско пространство за данни;
6. припомня, че ИИ може да доведе до изграждане на предубеждения и по този начин до различни форми на дискриминация, основана например на пол, раса, цвят на кожата, етнически или социален произход, генетични характеристики, език, религия или убеждения, политически или други мнения, принадлежност към национално малцинство, имотно състояние, рождение, увреждане, възраст или сексуална ориентация; във връзка с това припомня, че правата на всеки човек трябва да бъдат гарантирани и че ИИ и свързаните с него технологии не бива да бъдат дискриминационни в каквато и да е форма;
7. подчертава, че такива предубеждения и дискриминация могат да възникнат от вече пристрастни набори от данни, които отразяват съществуващата дискриминация в обществото; във връзка с това припомня, че е от съществено значение да бъдат включени съответните заинтересовани страни, включително гражданското общество, за да се предотврати неволното включване в алгоритмите, системите и приложенията на ИИ на основания на пола, социални и културни предубеждения; подчертава, че е необходимо да се работи по най-ефективния начин за намаляване на предубежденията в системите с ИИ в съответствие с етичните стандарти и стандартите за недискриминация; подчертава, че наборите от данни, използвани за обучение на ИИ, следва да бъдат възможно най-широки, за да представляват обществото по най-добрия и уместен начин, че крайните резултати следва да бъдат преразглеждани, за да се избегнат всички форми на стереотипи, дискриминация и пристрастия и, когато е целесъобразно — ИИ следва да се използва за установяване и коригиране на човешките пристрастия при евентуално наличие на такива; призовава Комисията да насърчава и улеснява обмена на стратегии за премахване на пристрастността на данните;
8. призовава Комисията и държавите членки да вземат предвид етични аспекти, включително от гледна точка на пола, при разработването на политики и законодателство в сферата на ИИ и ако е необходимо, да адаптират действащото законодателство, като включат програмите на Съюза и етичните насоки за използването на ИИ;
9. призовава Комисията и държавите членки да разработят мерки, които изцяло да включват измерението, свързано с пола, например кампании за повишаване на осведомеността, обучения и учебни програми, които следва да предоставят информация на гражданите относно функционирането на алгоритмите и въздействието им върху тяхното ежедневие; освен това ги призовава да насърчават базирани на равенство между половете нагласи и условия на труд, които водят до развитието на по-приобщаващи технологични продукти и работна среда; настоятелно призовава Комисията и държавите членки да гарантират включването на цифровите умения и обучението в областта на ИИ в училищните програми и да ги направят достъпни за всички като начин за преодоляване на цифровото разделение между половете;
10. подчертава необходимостта от обучение за работещите и преподавателите, занимаващи се с ИИ, за да се насърчава способността за установяване и коригиране на практиките на дискриминация, свързани с пола, на работното място и в образованието, както и за работниците, които разработват системи и приложения с ИИ, с цел идентифициране и преодоляване на основаната на пола дискриминация в системите на ИИ и приложенията, които те разработват; призовава за установяване на ясни отговорности в дружествата и образователните институции, за да се гарантира, че няма дискриминация, основана на пола, на работното място или в образователна среда; подчертава, че за образователни и културни цели следва да се използват безполови изображения на ИИ и роботи, освен ако полът е ключов фактор по някаква причина;
11. подчертава значението на разработването и внедряването на приложения с ИИ в образованието, културата и аудио-визуалния сектор, като се събират разбити по пол данни и други данни за равнопоставеността, както и значението на прилагането на модерни техники за премахване на предубежденията при машинното самообучение, ако е необходимо, за да се коригират стереотипи и предубеждения по отношение на пола, които може да имат отрицателни въздействия;

Сряда, 19 май 2021 г.

12. призовава Комисията да включи образованието в регулаторната рамка за високорискови приложения с ИИ, тъй като е важно да се гарантира, че образованието ще продължи да допринася за общественото благо, и тъй като данните за учениците, студентите и другите учащи са особено чувствителни; подчертава, че в сектора на образованието това внедряване следва да включва преподавателите, учащите и широката общественост и следва да отчита нуждите на всички и очакваните ползи, за да се гарантира, че изкуственият интелект се използва целенасочено и етично;
13. призовава Комисията да насърчава използването на програми на Съюза като „Хоризонт Европа“, „Цифрова Европа“ и „Еразъм +“, за да поощрява мултидисциплинарните научни изследвания, пилотни проекти, експерименти и разработването на инструменти, включително обучение, за установяване на предубеждения по отношение на пола в ИИ, както и кампании за повишаване на осведомеността сред широката общественост;
14. подчертава необходимостта от създаване на разнообразни екипи от разработчици и инженери, които да работят заедно с основните участници в образованието, културата и аудио-визуалния сектор, за да се предотврати непреднамереното включване на полово или социално обусловени предубеждения в алгоритмите, системите и приложенията, основани на ИИ; подчертава необходимостта от отчитане на разнообразието от различни теории, чрез които се разработва ИИ до момента и които могат да бъдат допълнително усъвършенствани в бъдеще;
15. изтъква, че технологичният напредък не следва да се спира от полагането на дължима грижа за премахване на предубежденията и дискриминацията срещу определени групи, включително свързаните с пола стереотипи;
16. отново посочва значението на основните права и общото върховенство на законодателството относно защитата на данните и неприкосновеността на личния живот, което е задължително при работата с такива технологии; припомня, че ИИ може особено да засегне защитата на данните и неприкосновеността на личния живот, по-специално данните на децата; подчертава, че в това отношение принципите, установени в Общия регламент относно защитата на данните (ОРЗД) ⁽⁸⁾, са обвързващи принципи за внедряване на ИИ; припомня освен това, че всички приложения с ИИ трябва да спазват изцяло правото на Съюза в областта на защитата на данните, а именно ОРЗД и Директивата за правото на неприкосновеност на личния живот и електронни комуникации ⁽⁹⁾; подчертава правото на човешка намеса, когато се използват ИИ и свързани с него технологии;
17. призовава Комисията и държавите членки да въведат задължение за прозрачност и възможност за получаване на обяснение на основаните на ИИ автоматизирани индивидуални решения, взети в рамките на прерогативите на публичната власт, и да прилагат санкции с цел спазване на тези задължения; призовава за прилагането на системи, които по подразбиране използват проверка и намеса от страна на човек, и за справедлив процес, включително право на обжалване и обезщетение, както и достъп до правни средства за защита;
18. отбелязва потенциалното отрицателно въздействие на персонализираната реклама, по-специално на микроцелевите и поведенческите реклами, и на оценките на лицата, особено на непълнолетните лица, без тяхно съгласие, чрез намеса в личния им живот, като задава въпроси относно събирането и използването на данните, използвани за персонализиране на рекламата, предлагане на продукти или услуги или ценообразуване; поради това призовава Комисията да въведе строги ограничения върху целевата реклама, основана на събирането на лични данни, като се започне със забрана на поведенческата реклама между различни платформи, без да се ошетяват малките и средните предприятия (МСП); припомня, че към момента Директивата за правото на неприкосновеност на личния живот и електронни комуникации позволява целево рекламиране единствено при условие на съгласие за участие, в противен случай то е незаконно; призовава Комисията да забрани използването на дискриминационни практики при предоставянето на услуги или продукти;
19. подчертава необходимостта медийните организации да бъдат информирани относно основните параметри на базираните на алгоритми системи с ИИ, които определят класирането и резултатите от търсенето в платформи на трети страни, както и необходимостта ползвателите да бъдат информирани относно използването на ИИ в службите за вземане на решения и да разполагат с властта сами да определят своите параметри за неприкосновеност на личния живот чрез прозрачни и разбираеми мерки;
20. подчертава, че ИИ може да подкрепя създаването на съдържание в образованието, културата и аудио-визуалния сектор, наред с информационни и образователни платформи, включително каталози на различни видове културни обекти и множество източници на данни; отбелязва рисковете от нарушаване на ПИС при съчетаването на ИИ с различни

⁽⁸⁾ Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1).

⁽⁹⁾ Директива 2002/58/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 12 юли 2002 г. относно обработката на лични данни и защита на правото на неприкосновеност на личния живот в сектора на електронните комуникации (Директива за правото на неприкосновеност на личния живот и електронни комуникации) (ОВ L 201, 31.7.2002 г., стр. 37).

Сряда, 19 май 2021 г.

технологии с множество източници (документи, снимки, филми), за да се подобри начинът, по който данните се показват, изследват и визуализират; призовава за използване на ИИ, за да се гарантира високо равнище на защита на ПИС в рамките на действащата законодателна рамка, например чрез уведомяване на гражданите и предприятията, ако има опасност неволно да нарушат правилата или чрез подпомагане на носителите на ПИС, ако правилата действително са нарушени; във връзка с това подчертава, че е важно да има подходяща нормативна уредба на равнището на Съюза за защита на ПИС във връзка с използването на ИИ;

21. подчертава необходимостта от постигане на баланс между развитието на системи с ИИ и тяхното използване в образованието, културата и аудио-визуалния сектор, от една страна, и мерките за защита на конкуренцията и пазарната конкурентоспособност на предприятията за ИИ в тези сектори, от друга страна; в тази връзка подчертава необходимостта от насърчаване на предприятията да инвестират в иновациите на системите с ИИ, използвани в тези сектори, като се гарантира също, че тези, които предоставят такива приложения, няма да постигнат монопол на пазара; подчертава необходимостта от широка достъпност на ИИ за културните и творческите сектори и индустрии (КТСИ) в цяла Европа, за да се поддържат еднакви условия на конкуренция и лоялна конкуренция за всички заинтересовани страни и действащи лица в Европа; призовава Комисията и държавите членки при вземането на решения за политиката в областта на конкуренцията, включително сливания, да вземат в по-силна степен под внимание ролята на данните и алгоритмите за концентрацията на пазарна мощ;

22. подчертава необходимостта от системно разглеждане на социалните, етичните и правните въпроси, свързани с разработването, внедряването и използването на ИИ, като прозрачността и отчетността на алгоритмите, недискриминацията, равните възможности, свободата на изразяване на мнение и многообразието на мнения, медийния плурализъм, собствеността, събирането, използването и разпространението на данни и съдържание; препоръчва да бъдат разработени общи европейски насоки и стандарти за защита на неприкосновеността на личния живот, като същевременно ефективно се използват наличните данни; призовава за прозрачност при разработването и отчетност при използването на алгоритми;

23. призовава Комисията да предложи всеобхватен набор от разпоредби, чиято цел е да регламентира приложенията с ИИ на хоризонтална основа и да ги допълва със специфични за сектора правила, например в областта на аудио-визуалните медийни услуги;

24. подчертава необходимостта от инвестиции в научни изследвания и иновации за разработването, внедряването и използването на ИИ и неговите приложения в образованието, културата и аудио-визуалния сектор; изтъква значението на публичните инвестиции в тези услуги и допълнителната добавена стойност от публично-частните партньорства за постигането на тази цел и разгръщането на пълния потенциал на ИИ в тези сектори, по-специално в образованието, с оглед на значителните частни инвестиции, направени през последните години; призовава Комисията да намери допълнително финансиране за насърчаване на научните изследвания и иновациите по отношение на приложенията с ИИ в тези сектори;

25. подчертава, че алгоритмичните системи могат да бъдат фактор за по-бързото намаляване на цифровото разделение, но неравномерното внедряване създава риск за нови разделения или за ускорено задълбочаване на съществуващите; изразява загриженост, че знанията и инфраструктурата не са разработени по последователен начин в целия Съюз, а това ограничава достъпността на продуктите и услугите, които се основават на ИИ, по-специално в слабо населени и уязвими от социално-икономическа гледна точка области; призовава Комисията да гарантира сближаването по отношение на споделянето на ползите от ИИ и свързаните с него технологии;

26. призовава Комисията да установи изисквания за възлагане на обществени поръчки и внедряване на ИИ и свързаните с него технологии от органите от публичния сектор в Съюза, за да се гарантира съответствие с правото на Съюза и с основните права; подчертава добавената стойност на използването на инструменти като обществените консултации и оценките на въздействието, които да се провеждат преди възлагането на обществени поръчки или внедряването на системи с ИИ, както се препоръчва в доклада на специалния докладчик пред Общото събрание на ООН относно ИИ и неговото въздействие върху свободата на убеждение и на изразяване⁽¹⁰⁾; насърчава публичните органи да стимулират разработването и внедряването на ИИ чрез публично финансиране и обществени поръчки; подчертава необходимостта от укрепване на пазара чрез предоставяне на възможност на МСП да участват в процедурите за възлагане на обществени поръчки за приложения с ИИ, за да се гарантира участието на технологични дружества от всякакъв мащаб и по този начин да се гарантират устойчивост и конкуренция;

⁽¹⁰⁾ Доклад на специалния докладчик относно утвърждаването и защитата на правото на свобода на убеждение и на изразяване, 29 август 2018 г.

Сряда, 19 май 2021 г.

27. призовава за провеждане на редовни независими одити, за да се провери дали използваните приложения с ИИ и свързаните с тях принципи на взаимозависимост и взаимоограничаване са в съответствие с определените критерии, както и за упражняване на надзор от независими и достатъчни надзорни органи при тези одити; призовава за специални стрес тестове, за да се подпомогне и да се наложи спазването на изискванията;

28. отбелязва ползите и рисковете от ИИ по отношение на киберсигурността и неговия потенциал за борба с киберпрестъпността и подчертава необходимостта всички решения в областта на ИИ да бъдат устойчиви на кибератаки, като същевременно зачитат основните права на Съюза, по-специално защитата на личните данни и неприкосновеността на личния живот; подчертава, че е важен мониторингът на безопасното използване на ИИ и че е необходимо тясно сътрудничество между публичния и частния сектор с цел противодействие на уязвимостта на ползвателите и на опасностите, възникващи в тази връзка; призовава Комисията да направи оценка на необходимостта от по-добра превенция по отношение на киберсигурността и мерките за смекчаване на свързаните с нея рискове;

29. подчертава, че кризата с пандемията от COVID-19 може да се разглежда като пробен период за разработването, внедряването и използването на цифрови и свързани с ИИ технологии в образованието и културата, както показаха многобройните платформи за онлайн обучение и онлайн инструменти за насърчаване на културата, използвани в държавите членки; във връзка с това призовава Комисията да анализира тези примери при обмислянето на общ подход на Съюза към повишено използване на такива технологични решения;

Образование

30. припомня, че е важно да се повишат цифровите умения и да се постигне високо равнище на медийна, цифрова и информационна грамотност на равнището на Съюза като предварително условие за използването на ИИ в образованието; във връзка с това подчертава необходимостта да се гарантира цифрова грамотност и грамотност в областта на ИИ в целия Съюз, по-специално чрез разработване на възможности за обучение на преподавателите; настоява, че използването на технологии за ИИ в училищата следва да помогне за намаляване на социалното и регионалното цифрово разделение; приветства актуализирания план на Комисията за действие в областта на цифровото образование, който разглежда използването на ИИ в образованието; във връзка с това призовава Комисията да превърне цифровите способности, медийната грамотност и обучението и уменията, свързани с ИИ, в приоритети на настоящия план, като същевременно повишава осведомеността относно възможните злоупотреби и неправилно функциониране на ИИ; във връзка с това призовава Комисията да постави специален акцент върху децата и младежите в несигурно положение, тъй като те се нуждаят от специална подкрепа в областта на цифровото образование; настоятелно призовава Комисията в предстоящите си законодателни предложения в областта на ИИ надлежно да разгледа инициативите в образованието, свързани с ИИ и роботиката; настоятелно призовава държавите членки да инвестират в цифрово оборудване в училищата, като за целта използват финансиране от Съюза;

31. подчертава, че използването на ИИ в образователните системи носи широк набор от възможности и инструменти за постигане на по-иновативно, приобщаващо, ефикасно и все по-ефективно образование чрез въвеждане на нови методи за висококачествено обучение, които са бързи, персонализирани и насочени към учащите; подчертава обаче, че предвид въздействието му върху образованието и социалното приобщаване наличието на такива инструменти трябва да бъде гарантирано за всички социални групи, като се осигури равен достъп до образование и обучение, без никой да бъде изоставен, по-специално хората с увреждания;

32. подчертава, че за да взаимодействат с ИИ критично и ефективно, е необходимо гражданите да имат поне основно разбиране на тази технология; призовава държавите членки да включат в действията си в областта на цифровата грамотност кампании за повишаване на осведомеността относно ИИ; призовава Комисията и държавите членки да насърчават планове за цифрова грамотност и форуми за обсъждания, за да могат гражданите, родителите и учащите да се включат в демократичен диалог с публичните органи и заинтересованите страни относно разработването, внедряването и използването на технологии за ИИ в образователните системи; подчертава, че е важно на преподавателите, учителите и други да бъдат предоставени подходящите инструменти и ноу-хау във връзка с ИИ и свързаните с него технологии по отношение на това какво представляват те, как се използват и как да бъдат използвани правилно и законосъобразно, така че да се избегнат нарушения на ПИС; изтъква по-специално значението на цифровата грамотност за хората, работещи в секторите на образованието и обучението, както и на подобряването на цифровото обучение за възрастните хора, като се има предвид, че по-младите поколения вече имат основна представа за тези технологии, тъй като са израснали с тях;

33. подчертава, че истинската цел на ИИ в нашите образователни системи следва да бъде да се постигне възможно най-индивидуализирано обучение, като се предлагат на учащите персонализирани академични пътеки според техните силни и слаби страни и дидактически материали, съобразени с техните характеристики, като се поддържат образователното качество и интегриращият принцип на нашите образователни системи;

Сряда, 19 май 2021 г.

34. припомня основната и многостранна роля на учителите в образованието и в това да го направят приобщаващо, по-специално в ранна детска възраст, където се придобиват умения, които ще дадат възможност на студентите да напредват през целия си живот, например в личните отношения, уменията за учене, съпричастността и съвместната работа; поради това подчертава, че технологиите за ИИ не могат да се използват в ущърб или за сметка на присъственото образование, както и учителите не трябва да бъдат заменени с ИИ или технологии, свързани с ИИ;

35. подчертава, че ползите за ученето от използването на ИИ в образованието ще зависят не само от самия ИИ, а от начина, по който учителите го използват в цифровата учебна среда, за да отговорят на нуждите на учениците, студентите и преподавателите; поради това изтъква необходимостта програмистите в областта на ИИ да включват преподавателските общности в разработването, внедряването и използването на технологии за ИИ, когато това е възможно, като създават свързваща среда за сътрудничество между програмистите в областта на ИИ, разработчиците, предприятията, училищата, учителите и други публични и частни заинтересовани страни с цел създаване на технологии за ИИ, които са подходящи за реална образователна среда, отразяват възрастта и етапа на развитие на всеки учещ и отговарят на най-високите етични стандарти; подчертава, че образователните институции следва да внедряват единствено надеждни, етични, ориентирани към човека технологии, които да могат да бъдат проверявани от публичните органи и гражданското общество на всеки етап от жизнения си цикъл; във връзка с това подчертава предимствата на безплатните решения с отворен код; призовава на училищата и на останалите образователни институции да бъдат предоставени финансова и логистична подкрепа, както и необходимият експертен опит, за да въведат решения за обучението на бъдещето;

36. освен това подчертава необходимостта учителите постоянно да се обучават, за да могат да се адаптират към реалността на основаващото се на ИИ образование и да придобият необходимите знания и умения, за да използват технологиите за ИИ по педагогически и смислен начин, да могат изцяло да се възползват от предлаганите от ИИ възможности и да разберат неговите ограничения; призовава цифровото преподаване да бъде част от всяко обучение на преподаватели в бъдеще и призовава на учителите и хората, работещи в областта на образованието и обучението, да бъде предоставена възможност през целия си живот да продължават своето обучение в областта на цифровото преподаване; поради това призовава за преподавателите от всички дисциплини в цяла Европа да бъдат разработени програми за обучение в областта на ИИ; освен това подчертава, че е важно да се реформират програмите за преподаване за новите поколения учители, така че да могат да се адаптират към реалностите на основаното на ИИ образование, както и че е важно да се изготвят и актуализират наръчници и насоки относно ИИ за учителите;

37. изразява загриженост относно липсата на специфични програми във висшето образование, посветени на ИИ, и относно липсата на публично финансиране за ИИ сред държавите членки; счита, че това излага на риск бъдещите амбиции на Европа в областта на цифровите технологии;

38. изразява загриженост във връзка с факта, че малко изследователи в областта на ИИ се стремят към академична кариера, тъй като технологичните компании могат да предлагат по-добро възнаграждение и по-малко бюрокрация при научните изследвания; счита, че част от решението ще бъде се насочат повече публични средства към научните изследвания в областта на ИИ в университетите;

39. подчертава, че е важно още от детска възраст на хората да се предоставят общи цифрови умения с цел да се преодолее недостигът на умения и определени групи от обществото да бъдат по-добре интегрирани на цифровия трудов пазар и в цифровото общество; изтъква, че ще бъде все по-важно висококвалифицирани специалисти от всякакви сфери да се обучават в областта на ИИ, да се гарантира взаимното признаване на такива квалификации в целия Съюз, както и да се повишава квалификацията на сегашната и бъдещата работна сила, така че да може да се справи с бъдещите реалности на пазара на труда; поради това насърча държавите членки да направят оценка на предлаганото от тях образование и да го модернизират със свързани с ИИ умения, когато това е необходимо, както и да въведат специфични учебни програми за разработчици на ИИ, като същевременно включват ИИ и в традиционните учебни програми; изтъква необходимостта да се гарантира взаимното признаване на професионалните квалификации в областта на уменията, свързани с ИИ, в целия Съюз, тъй като няколко държави членки актуализират предлаганото от тях образование, като включват умения, свързани с ИИ, и въвеждат специални учебни програми за разработчици в тази област; приветства усилията на Комисията да включи цифровите умения като едно от изискванията за квалификация за определени професии, хармонизирани на равнището на Съюза съгласно Директивата относно признаването на професионалните квалификации ⁽¹¹⁾; подчертава необходимостта те да бъдат в съответствие със списъка за оценка на етичните насоки за надежден ИИ и приветства предложението на Комисията за трансформиране на този списък в индикативна програма за разработчиците на ИИ; припомня специалните потребности на професионалното образование и обучение (ПОО) във връзка с ИИ и призовава за подход на сътрудничество в цяла Европа, предназначен да засили потенциала, предлаган от ИИ в областта на ПОО; подчертава важността на обучението на

⁽¹¹⁾ Директива 2005/36/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 7 септември 2005 г. относно признаването на професионалните квалификации (ОВ L 255, 30.9.2005 г., стр. 22).

Сряда, 19 май 2021 г.

висококвалифицирани специалисти в тази област, включването на етичните аспекти в учебните програми, подкрепата на слабо представените групи в тази сфера, както и създаването на стимули за висококвалифицираните специалисти да търсят работа в границите на Съюза; припомня, че жените не са достатъчно представени в областта на ИИ и че това може да породи значителни дисбаланси на бъдещия пазар на труда, свързани с пола;

40. подчертава необходимостта правителствата и образователните институции да преосмислят, преработят и адаптират образователните си програми към потребностите на 21 век, като разработят учебни програми, които поставят по-голям акцент върху предметите, свързани с НТИИМ, за да се подготвят учащите и потребителите за нарастващото присъствие на ИИ и да се улесни придобиването на когнитивни умения; подчертава, че е важно да се диверсифицира този сектор и да се насърчат студентите, и по-специално жените и момичетата, да се записват в курсове по НТИИМ, особено в областта на роботиката и свързаните с ИИ учебни предмети; призовава за повече финансови и научни ресурси за мотивиране на квалифицираните лица да останат в Съюза, като същевременно се привличат хора с умения от трети държави; отбелязва освен това значителния брой стартиращи предприятия, работещи с ИИ и развиващи технологии за ИИ; подчертава, че за МСП ще се изисква допълнителна подкрепа и обучение, свързано с ИИ, за да могат да спазват разпоредбите в областта на цифровите технологии и ИИ;

41. отбелязва, че автоматизацията и развитието на ИИ могат драстично и необратимо да променят заетостта; подчертава, че следва да се даде приоритет на приспособяването на уменията към потребностите на бъдещия пазар на труда, по-специално в областта на образованието и КТСИ; в този контекст подчертава необходимостта от повишаване на квалификацията на бъдещата работна сила; подчертава също така, че е важно да се внедрява ИИ за преквалификация и повишаване на уменията на европейския пазар на труда на КТСИ, и по-специално в аудио-визуалния сектор, който вече беше сериозно засегнат от кризата, свързана с COVID-19;

42. призовава Комисията да оцени степента на риска от внедряването на ИИ в сектора на образованието, за да се прецени дали приложенията с ИИ в образованието следва да бъдат включени в регулаторната рамка за висок риск и да подлежат на по-строги изисквания за безопасност, прозрачност, справедливост и отчетност, предвид важността на това да се гарантира, че образованието продължава да допринася за общественото благо, както и високата степен на чувствителност на данните за учениците, студентите и другите учащи; подчертава, че наборите от данни, използвани за обучение на ИИ, следва да бъдат преразгледани, за да се избегне засилването на определени стереотипи и други видове пристрастия;

43. призовава Комисията да предложи съобразена с бъдещето правна рамка за ИИ, за да се осигурят правно обвързващи етични мерки и стандарти за гарантиране на основните права и свободи и разработване на надеждни, етични и технически издържани приложения с ИИ, включително интегрирани цифрови инструменти, услуги и продукти като роботика и машинно обучение, със специално внимание към образованието; призовава данните, използвани и произвеждани от приложения с ИИ в сектора на образованието, да бъдат достъпни, оперативно съвместими и висококачествени и да бъдат споделяни със съответните публични органи по достъпен начин и при зачитане на законодателството в областта на авторското право и търговската тайна; припомня, че децата представляват уязвима група, която заслужава особено внимание и защита; подчертава, че макар че ИИ може да бъде от полза за образованието, е необходимо да се вземат предвид технологичните, регулаторните и социалните аспекти, с подходящи гаранции и ориентиран към човека подход, който в крайна сметка да гарантира, че хората винаги ще са в състояние да контролират и коригират решенията на системата; изтъква в тази връзка, че преподавателите трябва да контролират и да упражняват надзор върху всяко внедряване и използване на технологии за ИИ в училища и университети, когато взаимодействат с учениците и студентите; припомня, че системите с ИИ не трябва да вземат никакви окончателни решения, които биха могли да засегнат образователните възможности, например крайната оценка на учащите, без да е налице пълен надзор, извършван от хора; припомня, че автоматизираните решения за физически лица въз основа на профилиране, които имат правни или подобни последици, трябва да бъдат строго ограничени и за тях винаги да се изисква правото на човешка намеса и правото на обяснение съгласно ОРЗД; подчертава, че това следва да се спазва стриктно, особено в образователната система, където се вземат решения относно бъдещи шансове и възможности;

44. изразява сериозна загриженост във връзка с факта, че училищата и другите образователни институции стават все по-зависими от услугите, свързани с образователните технологии, включително приложенията с ИИ, предоставяни от малко на брой частни дружества, които се ползват с господстващо положение на пазара; счита, че това следва да бъде разгледано внимателно от гледна точка на правилата на Съюза в областта на конкуренцията; във връзка с това подчертава важността на подкрепата за въвеждането на ИИ от МСП в областта на образованието, културата и аудио-визуалния сектор чрез подходящи стимули, които създават еднакви условия на конкуренция; в този контекст призовава за инвестиции в европейски ИТ дружества с цел разработване на необходимите технологии в рамките на Съюза, като се има предвид, че основните дружества, които понастоящем предоставят ИИ, са установени извън Съюза; настоятелно припомня, че данните за непълнолетни лица са строго защитени от ОРЗД и могат да бъдат обработвани само ако са напълно анонимни или когато е било дадено съгласие

Сряда, 19 май 2021 г.

или разрешение от лицето, носещо родителска отговорност за детето, при стриктно спазване на принципите на свеждане на данните до минимум и на ограничаване в рамките на целта; призовава за по-сOLIDна защита и гаранции в сектора на образованието, когато става въпрос за данни за децата, и призовава Комисията да предприеме по-ефективни стъпки в това отношение; призовава за предоставяне на ясна информация на децата и техните родители, включително чрез кампании за повишаване на осведомеността и информиране, относно евентуалното използване и обработване на данните на децата;

45. подчертава специфичните рискове при използването на приложения с ИИ за автоматично разпознаване, които се развиват бързо; припомня, че децата са особено чувствителна група; препоръчва на Комисията и на държавите членки да забранят автоматизираната биометрична идентификация, например разпознаването на лица с образователна и културна цел, в образователни и културни обекти, освен ако това използване е разрешено от закона;

46. подчертава необходимостта от увеличаване на избора на клиентите, стимулиране на конкуренцията и разширяване на набора от услуги, предлагани от технологиите за ИИ за образователни цели; във връзка с това насърчава публичните органи да стимулират разработването и внедряването на технологии за ИИ чрез публично финансиране и обществени поръчки; счита, че технологиите, използвани от публичните образователни институции или закупени с публични средства, следва да се основават на технологии с отворен код;

47. отбелязва, че иновациите в сектора на образованието са закъснели, както стана видно от пандемията от COVID-19 и последвалото преминаване към обучение онлайн и от разстояние; подчертава, че основаните на ИИ образователни инструменти, като например тези за оценяване и откриване на обучителни трудности, могат да подобрят качеството и ефективността на обучението онлайн;

48. подчертава, че цифровата инфраструктура и интернет покритието от следващо поколение са от стратегическо значение за предоставяне на основаващо се на ИИ образование на европейските граждани; в контекста на кризата с COVID-19 призовава Комисията да изготви стратегия за европейска 5G мрежа, която да гарантира стратегическата устойчивост на Европа и да не зависи от технологии от държави, които не споделят нашите ценности;

49. призовава за създаване на общоевропейска университетска и научноизследователска мрежа, съсредоточена върху ИИ в образованието, която да обедини институции и експерти от всички области за изследване на въздействието на ИИ върху ученето и за набелязване на решения за повишаване на неговия потенциал;

Културно наследство

50. отново подчертава значението на достъпа до култура за всеки гражданин навсякъде в Съюза; в този контекст изтъква значението на обмена на най-добри практики между държавите членки, образователните заведения, културните институции и подобни заинтересовани страни; освен това счита, че е от жизненоважно значение потенциалът на наличните средства както на равнището на Съюза, така и на национално равнище, да се използва в максимална степен за по-нататъшно подобряване на достъпа до култура; подчертава, че има множество възможности за достъп до култура и че следва да се проучат всички варианти, за да се определи най-подходящата възможност; изтъква значението на съгласуваността с Маракешкия договор;

51. подчертава, че технологиите за ИИ могат да играят значителна роля за опазването, възстановяването, документирането, анализирането, популяризирането и управлението на материалното и нематериалното културно наследство, включително чрез наблюдение и анализ на промените в обектите на културното наследство, предизвикани от заплахи като изменението на климата, природни бедствия и въоръжени конфликти;

52. подчертава, че технологиите за ИИ могат да повишат видимостта на културното многообразие на Европа; изтъква, че тези технологии предоставят нови възможности за културните институции като музеите, за създаване на новаторски инструменти за каталогизиране на артефакти, както и за документиране на обектите на културното наследство и по-голям достъп до тях, включително чрез 3D моделиране и добавена виртуална реалност; подчертава, че ИИ ще даде също така възможност на музеите и художествените галерии да въвеждат интерактивни и персонализирани услуги за посетителите, като им предоставят списък с предложения за обекти въз основа на техните интереси, изразени както лично, така и онлайн;

53. подчертава, че използването на ИИ ще предостави нови иновативни подходи, инструменти и методики, които ще позволят на работещите и изследователите в областта на културата да създават единни бази данни с подходящи схеми за класифициране, както и мултимедийни метаданни, които да им позволяват да правят връзки между различните обекти на културното наследство и по този начин да увеличават знанията и да предоставят по-добро разбиране за културното наследство;

Сряда, 19 май 2021 г.

54. подчертава, че добрите практики в областта на технологиите за ИИ за защита и достъпност на културното наследство, особено за хората с увреждания, следва да бъдат идентифицирани и споделяни между културните мрежи в целия Съюз, като същевременно се насърчават научни изследвания на различните употреби на ИИ за популяризиране на стойността, достъпността и опазването на културното наследство; призовава Комисията и държавите членки да насърчават възможностите, предлагани от използването на ИИ в КТСИ;

55. подчертава, че технологиите за ИИ могат също така да се използват за наблюдение на незаконния трафик на предмети на културата и унищожаването на културни ценности, като същевременно подпомагат събирането на данни с цел възстановяване и реконструкция както на материално, така и на нематериално културно наследство; отбелязва по-специално, че разработването, внедряването и използването на ИИ в митническите процедури за проверка може да подпомогне усилията за предотвратяване на незаконния трафик на културни ценности, и по-конкретно да допълни системите, които позволяват на митническите органи да насочат своите усилия и ресурси към предметите, които представляват най-голям риск;

56. отбелязва, че ИИ може да бъде от полза за сектора на научните изследвания, например благодарение на ролята, която прогнозните анализи могат да изиграят за прецизиране на анализа на данните, например във връзка с придобиването и движението на предмети на културата; подчертава, че е необходимо Съюзът да увеличи инвестициите и да насърчава партньорства между промишлеността и академичните среди с цел укрепване на върховите постижения в научните изследвания на европейско равнище;

57. припомня, че ИИ може да е революционен инструмент за насърчаване на културния туризъм, и подчертава значителния му потенциал за предвиждане на туристическите потоци, което би могло да помогне на градовете, които страдат от прекомерно много туристи;

Културни и творчески сектори и индустрии (КТСИ)

58. изразява съжаление във връзка с факта, че културата не е сред приоритетите, очертани във вариантите на политиката и в препоръките относно ИИ на равнището на Съюза, по-специално в Бялата книга на Комисията от 19 февруари 2020 г. относно ИИ; призовава за преразглеждане на тези препоръки, за да може културата да стане приоритет на политиката относно ИИ на равнището на Съюза; призовава Комисията и държавите членки да разгледат потенциалното въздействие на разработването, внедряването и използването на технологии за ИИ върху КТСИ и да използват максимално плана за възстановяване Next Generation EU, за да цифровизират тези сектори, така че да отговорят на новите форми на потребление на 21 век;

59. изтъква, че ИИ е достигнал до КТСИ, както е видно например от автоматизираното създаване на текстове, видеоматериали или музикални произведения; подчертава, че творците и работещите в областта на културата трябва да разполагат с необходимите цифрови умения и компетентности, за да могат да използват ИИ и други цифрови технологии; призовава Комисията и държавите членки да насърчават възможностите, предлагани от използването на ИИ в КТСИ, чрез предоставяне на повече средства от бюджетите за наука и научни изследвания, и да създават центрове за цифрово творчество, в които творците и работещите в областта на културата да могат разработват приложения с ИИ, да се учат да боравят с тези и други технологии и да ги изпробват;

60. признава, че технологиите за ИИ имат потенциала да стимулират увеличаване на работните места в КТСИ, което се улеснява от повишения достъп до тези технологии; поради това подчертава значението на повишаването на цифровата грамотност в КТСИ, за да станат тези технологии по-приобщаващи, използвани, възможни за усвояване и интерактивни за тези сектори;

61. подчертава, че взаимодействието между ИИ и КТСИ е комплексно и изисква задълбочена оценка; приветства доклада на Комисията от ноември 2020 г., озаглавен „Тенденции и развитие в областта на изкуствения интелект — предизвикателства пред рамката за правата върху интелектуалната собственост“ и проучването относно „Авторското право и новите технологии — управлението на данни в областта на авторското право и изкуствения интелект“; подчертава, че е важно да се изяснят условията за използването на защитено с авторско право съдържание като входни данни (изображения, музика, филми, бази данни и т.н.) и при създаването на културни и аудиовизуални крайни продукти, независимо дали са създадени от хора с помощта на ИИ или са генерирани самостоятелно от технологии с ИИ; приканва Комисията да проучи въздействието на ИИ върху европейските творчески индустрии; отново подчертава значението на европейските данни и приветства направените от Комисията изявления в това отношение, както и поставянето на изкуствения интелект и свързаните с него технологии на челно място в дневния ред;

62. подчертава необходимостта от създаване на съгласувана визия за технологиите за ИИ в КТСИ на равнището на Съюза; призовава държавите членки да поставят по-силен акцент върху културата в своите национални стратегии в областта на ИИ, за да се гарантира, че КТСИ възприемат иновациите и запазват конкурентоспособността си и че културното многообразие се защитава и насърчава на равнището на Съюза в новия цифров контекст;

Сряда, 19 май 2021 г.

63. подчертава колко е важно да се създаде разнородна среда за технологиите за ИИ в целия Съюз, която да насърчава културното многообразие и да подкрепя малцинствата и езиковото многообразие, като същевременно укрепва КТСИ посредством онлайн платформи, които позволяват на гражданите на Съюза да бъдат приобщени и да участват;
64. призовава Комисията и държавите членки да подкрепят демократичен дебат относно технологиите за ИИ и да предоставят редовен форум за обсъждане с гражданското общество, изследователите, академичните среди и заинтересованите страни, за да повишат осведомеността за ползите и предизвикателствата от използването му в КТСИ; подчертава във връзка с това ролята на изкуството и културата при запознаване на хората с ИИ и популяризиране на обществен дебат във връзка с него, тъй като те могат да предоставят нагледни и осезаеми примери за машинно учене, например в областта на музиката;
65. призовава Комисията и държавите членки да разгледат въпроса за генерираното от ИИ съдържание и свързаните с него предизвикателства за авторството и нарушаването на авторското право; във връзка с това изисква от Комисията да направи оценка на въздействието на ИИ и свързаните с него технологии върху аудио-визуалния сектор и КТСИ, с оглед на насърчаването на културното и езиковото многообразие, като същевременно се зачитат правата на авторите и изпълнителите;
66. подчертава, че Европейският институт за иновации и технологии (EIT) и по-специално неговата бъдеща общност на знание и иновации (ОЗИ), посветена на културните и творческите индустрии, следва да играят водеща роля при разработването на европейска стратегия относно ИИ в образованието, културата и аудио-визуалния сектор и могат да спомогнат за ускоряване и получаване на приложения с ИИ за сектора;
67. отбелязва, че ИИ вече е навлязъл в творческата верига на създаване на стойност на равнището на създаването, продукцията, разпространението и потреблението и следователно оказва огромно въздействие върху КТСИ, в т.ч. музиката, филмовата индустрия, изкуството и литературата, чрез нови инструменти, софтуер и подпомагана от ИИ продукция, използвани за улесняване на продукцията и същевременно предоставящи вдъхновение и позволяващи на по-широка част от обществото да създава съдържание;
68. призовава Комисията да извърши проучвания и да разгледа варианти на политиката за справяне с вредното въздействие на основаващия се на ИИ контрол върху услугите за онлайн стрийминг, имащ за цел да се ограничава тяхното разнообразие и/или да се извлича максимална печалба от тях посредством включване или отдаване на приоритет на определено съдържание в предложението за потребителите, както и начина, по който това влияе върху културното многообразие и приходите на творците;
69. счита, че ИИ става все по-полезен за КТСИ в дейностите по създаване и продукция;
70. подчертава ролята на личността на автора за изразяването на свободен и творчески избор, който е в основата на оригиналността на произведенията⁽¹²⁾; подчертава значението на ограниченията и изключенията от авторското право при използването на съдържание като входни данни, по-специално в образованието, академичните среди и научните изследвания, и при създаването на културни и творчески крайни продукти, например аудио-визуални крайни продукти и създадено от потребители съдържание;
71. счита, че трябва да бъде обмислена защита на създадените от ИИ технически и художествени произведения, за да се насърчи тази форма на творчество;
72. подчертава, че в контекста на икономиката, основана на данни, може да се постигне по-добро управление на данните в областта на авторското право с цел по-добро възнаграждение на авторите и изпълнителите, а именно да се позволява бързо установяване на авторството и правото на собственост на дадено съдържание, като по този начин се допринася за намаляване на броя на осиротелите произведения; освен това подчертава, че технологичните решения с ИИ следва да се използват за подобряване на инфраструктурата на данните в областта на авторското право и взаимосвързаността на метаданните в произведенията, но и за улесняване на задълженията за прозрачност, предвидени в член 19 от Директива (ЕС) 2019/790 относно авторското право и сродните му права в цифровия единен пазар⁽¹³⁾, с цел актуална, релевантна и всеобхватна информация за използването на произведенията и изпълненията на авторите и изпълнителите, и особено при наличието на множество носители на права и на сложни лицензионни схеми;

⁽¹²⁾ Съд на Европейския съюз, Дело C-833/18, SI и Brompton Bicycle Ltd срещу Chedech/Get2Get, ECLI:EU:C:2020:461.

⁽¹³⁾ Директива (ЕС) 2019/790 на Европейския парламент и на Съвета от 17 април 2019 г. относно авторското право и сродните му права в цифровия единен пазар и за изменение на директиви 96/9/ЕО и 2001/29/ЕО (ОВ L 130, 17.5.2019 г., стр. 92).

Сряда, 19 май 2021 г.

73. отправя искане в обявения от Комисията план за действие относно интелектуалната собственост да се разгледа въпросът за ИИ и неговото отражение върху творческите сектори, като се вземе под внимание необходимостта от постигане на равновесие между защитата на ПИС и насърчаването на творчеството в областта на образованието, културата и научните изследвания; счита, че Съюзът може да играе водеща роля в създаването на технологии за ИИ, ако приеме работеща нормативна уредба и въведе проактивни публични политики, по-специално във връзка с програми за обучение и финансово подпомагане за научни изследвания; отправя искане към Комисията да направи оценка на въздействието на ПИС върху научните изследвания и разработването на ИИ и свързани с него технологии, както и върху КТСИ, в т.ч. аудио-визуалния сектор, с по-голямо внимание към авторството, справедливото възнаграждение на авторите и свързаните с това въпроси;

74. призовава Комисията да разгледа правните аспекти на създадените с технологии за ИИ крайни продукти, както и културното съдържание, генерирано с използване на ИИ и свързани с него технологии; счита, че е важно да се подпомогне създаването на културно съдържание; отново подчертава обаче, че е важно да се защити уникалната рамка на Съюза в областта на ПИС и че всички промени следва да се извършват с необходимата дължима грижа, за да не се наруши деликатното равновесие; призовава Комисията да изготви задълбочена оценка на евентуалната юридическа правосубектност на създаденото с ИИ съдържание, както и на прилагането на ПИС по отношение на генерираното с ИИ съдържание, а също и на съдържанието, създадено с използване на инструменти за ИИ;

75. освен това призовава Комисията, в много тясно сътрудничество с държавите членки и със съответните заинтересовани страни, да обмисли разработването на механизми или системи за проверка за издателите, авторите и творците, с цел да им се помогне да проверяват какво съдържание могат да използват и по-лесно да определят това, което е защитено съгласно законодателството в областта на ПИС;

76. приканва Комисията да определи правила, които гарантират действителна оперативна съвместимост на данните, за да може купуването на дадена платформа съдържание да е достъпно чрез каквото и да е цифрово средство, независимо от марката;

Аудио-визуален сектор

77. отбелязва, че ИИ често се използва, за да могат алгоритми за автоматизирано вземане на решения да разпространяват и подреждат културното и творческото съдържание, което се показва на потребителите; подчертава, че тези алгоритми са „черна кутия“ за потребителите; подчертава, че алгоритмите, използвани от доставчиците на медийни услуги, платформите за споделяне на видеоклипове, както и услугите за стрийминг на музика, следва да бъдат проектирани по такъв начин, че да не дават предимство на конкретни произведения чрез ограничаване на „персонализираните“ предложения до най-популярните произведения, с цел целенасочена реклама, търговски цели или максимална печалба; призовава алгоритмите за препоръки и персонализираният маркетинг да бъдат обясними и прозрачни, когато това е възможно, за да се даде точна и цялостна представа на потребителите за тези процеси и съдържание и да се гарантира, че персонализираните услуги не са дискриминационни и са в съответствие с наскоро приетия Регламент относно отношенията между платформите и предприятията⁽¹⁴⁾ и Директива „Омнибус“ за новия търговски механизъм за потребителите⁽¹⁵⁾; призовава Комисията да разгледа начините, по които алгоритмите за модерирани съдържания са оптимизирани, така че да ангажират потребителите, и да предложи препоръки за увеличаване на контрола от страна на потребителите върху съдържанието, което виждат, като се гарантира и прилага правилно правото на ползвателите да се откажат от препоръчаните и персонализираните услуги; подчертава освен това, че потребителите трябва да бъдат информирани, когато си взаимодействат с автоматизиран процес на вземане на решение, и че техният избор и изпълнение не трябва да бъдат ограничавани; подчертава, че трябва да се противодейства на използването на механизми с ИИ за търговско наблюдение на потребителите дори ако се отнася за „безплатни услуги“, като се гарантира, че това е в строго съответствие с основните права и с ОРЗД; подчертава, че при всички регулаторни промени трябва да се взема под внимание въздействието върху уязвимите потребители;

78. подчертава, че това, което е незаконно офлайн, е незаконно и онлайн; отбелязва, че инструментите с ИИ имат потенциала да се борят срещу незаконното съдържание онлайн и вече се използват за това, но настоятелно припомня, преди предстоящия Закон за цифровите услуги, че тези инструменти трябва винаги да зачитат основните права, особено свободата

⁽¹⁴⁾ Регламент (ЕС) 2019/1150 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2019 г. за насърчаване на справедливост и прозрачност за бизнес ползвателите на посреднически онлайн услуги (ОВ L 186, 11.7.2019 г., стр. 57).

⁽¹⁵⁾ Директива (ЕС) 2019/2161 на Европейския парламент и на Съвета от 27 ноември 2019 г. за изменение на Директива 93/13/ЕИО на Съвета и на директиви 98/6/ЕО, 2005/29/ЕО и 2011/83/ЕС на Европейския парламент и на Съвета по отношение на по-доброто прилагане и модернизиранието на правилата за защита на потребителите в Съюза (ОВ L 328, 18.12.2019 г., стр. 7).

Сряда, 19 май 2021 г.

на изразяване и на информация, и да не водят до общо задължение за наблюдение на интернет, нито до премахване на законни материали, разпространявани с образователни, журналистически, артистични или научно-изследователски цели; подчертава, че алгоритмите следва да се използват само като механизъм за обозначаване при модерирането на съдържание, което подлежи на човешка намеса, тъй като ИИ не може надеждно да разграничава законно, незаконно и вредно съдържание; отбелязва, че условията за ползване следва винаги да включват общностните насоки, както и процедура за обжалване;

79. припомня освен това, че не следва да се извършва общ контрол в съответствие с член 15 от Директивата за електронната търговия⁽¹⁶⁾ и че специалният контрол на съдържанието на аудио-визуалните медийни услуги следва да се извършва в съответствие с изключенията, предвидени в законодателството на Съюза; припомня, че приложенията с ИИ трябва да се придържат към вътрешни и външни протоколи за безопасност, които следва да са точни в техническо отношение и стабилни по същество; счита, че това следва да се отнася за функционирането им както в нормални, така и в непознати и непредвидими ситуации;

80. подчертава освен това, че използването на ИИ в основани на алгоритми препоръки за съдържание по отношение на доставчиците на медийни услуги, видео по заявка и платформи за споделяне на видеоклипове, може да окаже сериозно въздействие върху културното и езиковото многообразие, по-специално във връзка със задължението да се гарантира видимо присъствие на европейските произведения съгласно член 13 от Директивата за аудио-визуалните медийни услуги (Директива (ЕС) 2018/1808)⁽¹⁷⁾; отбелязва, че същите притеснения се отнасят и за услугите за стрийминг на музика, и призовава за разработване на показатели за оценяване на културното многообразие и за популяризирането на европейски творби в такива услуги;

81. призовава Комисията и държавите членки да увеличат финансовата подкрепа за разработването, внедряването и използването на ИИ в областта на автоматичното субтитриране и дублирането на аудио-визуални произведения, за да се насърчи културното и езиковото многообразие в Съюза и да се подобри разпространението на европейско аудио-визуално съдържание и достъпът до него;

82. призовава Комисията да установи ясна етична рамка за използването на технологии за ИИ в медиите, за да се предотвратят всички форми на дискриминация и да се осигури достъп до разнообразно в културно и езиково отношение съдържание на равнището на Съюза въз основа на отговорни, прозрачни и приобщаващи алгоритми, като същевременно се зачитат изборът и предпочитанията на отделния човек;

83. изтъква, че ИИ може да играе главна роля в бързото разпространение на дезинформация; подчертава в тази връзка, че рамката следва също така да обърне внимание на злоупотребата с ИИ за разпространяване на фалшиви новини и невярна информация и дезинформация онлайн, като същевременно се избягва цензурата; поради това призовава Комисията да направи оценка на свързаните с ИИ рискове, допринасящи за разпространението на дезинформация в цифровата среда, както и на решения за това как ИИ би могъл да се използва за подпомагане на борбата с дезинформацията;

84. призовава Комисията да предприеме регулаторни мерки, за да гарантира, че доставчиците на медийни услуги получават достъп до данните, генерирани във връзка с предоставянето и разпространението на тяхно съдържание на платформи на трети доставчици; подчертава, че цялостното прехвърляне на данни от операторите на платформи към доставчиците на медийни услуги е от първостепенна важност, за да могат последните да разберат по-добре своята публика и така да подобрят предоставяните от тях услуги в съответствие с предпочитанията на хората;

85. подчертава колко е важно да се увеличи финансирането за „Цифрова Европа“, „Творческа Европа“ и „Хоризонт Европа“, с цел засилване на подкрепата за европейския аудио-визуален сектор, по-специално чрез съвместни научноизследователски проекти и експериментални пилотни инициативи, свързани с разработването, внедряването и използването на основаващи се на етични принципи технологии за ИИ;

86. призовава за тясно сътрудничество между държавите членки при разработването на програми за обучение, насочени към преквалификация или повишаване на квалификацията на работниците, така че да станат по-добре подготвени за социалния преход, до който ще доведе използването на технологии за ИИ в аудио-визуалния сектор;

87. счита, че ИИ има огромен потенциал да спомага за стимулиране на иновациите в новинарския медиен сектор; счита, че широко разпространеното внедряване на ИИ, например за генериране и разпространение на съдържание, наблюдение на разделите с коментари, анализ на данни и откриване на фалшифицирани снимки и видеоклипове, е от ключово значение за икономии на разходите в новинарските редакции с оглед намаляващите приходи от реклами и за заделяне на повече ресурси за репортерска работа на терен, като по този начин се повишава качеството и разнообразието на съдържанието;

⁽¹⁶⁾ Директива 2000/31/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2000 г. за някои правни аспекти на услугите на информационното общество, и по-специално на електронната търговия на вътрешния пазар (ОВ L 178, 17.7.2000 г., стр. 1).

⁽¹⁷⁾ Директива (ЕС) 2018/1808 на Европейския парламент и на Съвета от 14 ноември 2018 г. за изменение на Директива 2010/13/ЕС за координирането на някои разпоредби, установени в закони, подзаконови и административни актове на държавите членки, отнасящи се до предоставянето на аудиовизуални медийни услуги, предвид променящите се пазарни условия (ОВ L 303, 28.11.2018 г., стр. 69).

Сряда, 19 май 2021 г.

Дезинформация онлайн: дълбинни фалшификати („дийп фейк“)

88. подчертава колко е важно да се гарантира медийният плурализъм онлайн и офлайн, за да се гарантира качеството, разнообразието и надеждността на наличната информация;

89. припомня, че точността, независимостта, справедливостта, поверителността, човечността, отчетността и прозрачността, в качеството си на движещи сили на принципите на свобода на изразяването и достъп до информация в медиите онлайн и офлайн, са от решаващо значение в борбата с дезинформацията и невярната информация;

90. отбелязва важната роля, която играят независимите медии в културата и ежедневието на гражданите; подчертава, че дезинформацията представлява основен проблем, тъй като авторското право и ПИС като цяло се нарушават постоянно; призовава Комисията, в сътрудничество с държавите членки, да продължи работата си за повишаване на осведомеността за този проблем с цел справяне с последиците от дезинформацията, както и с първоначалните проблеми; освен това счита, че е важно да се разработят образователни стратегии, които конкретно да подобрят цифровата грамотност в това отношение;

91. припомня, че с бързо развиващите се нови техники откриването на фалшиво и манипулирано съдържание, например дълбинни фалшификати, може да стане все по-трудно поради способността на злонамерените създатели да генерират усъвършенствани алгоритми, които могат да бъдат успешно обучени, за да се избягва откриването им, като по този начин подкопават сериозно основните ни демократични ценности; отправя искане към Комисията да направи оценка на въздействието на ИИ върху създаването на дълбинни фалшификати, да установи подходящи правни рамки за управление на тяхното създаване, производство или разпространение за злонамерени цели и да предложи препоръки за, наред с други инициативи, действия срещу всякакви произтичащи от ИИ заплахи за провеждането на свободни и честни избори и за демокрацията;

92. приветства неотдавнашните инициативи и проекти за създаване на по-ефективни инструменти за откриване на дълбинни фалшификати и изисквания за прозрачност; във връзка с това подчертава необходимостта от проучване и инвестиране в методи за справяне с тях като ключова стъпка в борбата с невярната информация и вредното съдържание; счита, че решенията с ИИ могат да бъдат от помощ в това отношение; поради това призовава Комисията да наложи задължение всички материали, представляващи дълбинни фалшификати, или други синтетични видеоматериали, изглеждащи реалистично, да съдържат заявление, че не са оригинални, както и строги ограничения при използването на такива материали за изборни цели;

93. изразява загриженост, че ИИ придобива все по-голямо влияние върху начина, по който информацията се намира и използва онлайн; изтъква, че така наречените филтърни балони и ехо камери ограничават многообразието на мнения и оказват неблагоприятно въздействие върху открития дебат в обществото; поради това настоятелно призовава да стане прозрачен начинът, по който операторите на платформи използват алгоритми за обработване на информацията, и на потребителите да бъде предоставена повече свобода при вземане на решения за това дали и каква информация искат да получават;

94. изтъква, че технологиите за ИИ се използват вече и в журналистиката, например при създаването на текстове или при анализа на големи набори от данни в сферата на журналистическите разследвания; подчертава, че при създаването на информация, която засяга цялото общество, от съществено значение е автоматизираната журналистика да се основава на правилни и изчерпателни данни, за да се предотвратява разпространението на фалшиви новини; подчертава, че по отношение на журналистическо съдържание, създадено чрез използване на технологии за ИИ, трябва да се прилагат основните принципи на качествената журналистика, например редакционният контрол; призовава генерираните от ИИ текстове да бъдат ясно обозначавани като такива, за да се запази доверието в журналистиката;

95. подчертава потенциала на ИИ да улеснява и насърчава многоезичието чрез разработване на свързани с езиците технологии и способстване за откриването на европейско съдържание онлайн;

o

o o

96. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция съответно на Съвета и на Комисията.

Сряда, 19 май 2021 г.

P9_TA(2021)0240

Европейска стратегия за интеграция на енергийните системи**Резолюция на Европейския парламент от 19 май 2021 г. относно европейска стратегия за интеграция на енергийните системи (2020/2241(INI))**

(2022/C 15/05)

Европейският парламент,

- като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 194 от него,
- като взе предвид Парижкото споразумение относно изменението на климата от 12 декември 2015 г.,
- като взе предвид цел за устойчиво развитие № 7 на ООН „Осигуряване на достъп до финансово достъпна, надеждна, устойчива и модерна енергия за всички“,
- като взе предвид съобщението на Комисията от 16 февруари 2016 г., озаглавено „Стратегия на ЕС в сферата на отоплението и охлаждането“ (COM(2016)0051),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 28 ноември 2018 г., озаглавено „Чиста планета за всички — Европейска стратегическа дългосрочна визия за просперираща, модерна, конкурентоспособна и неутрална по отношение на климата икономика“ (COM(2018)0773),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 11 декември 2019 г., озаглавено „Европейският зелен пакт“ (COM(2019)0640),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 19 февруари 2020 г., озаглавено „Европейска стратегия за данните“ (COM(2020)0066),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 10 март 2020 г., озаглавено „Нова промишлена стратегия за Европа“ (COM(2020)0102),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 8 юли 2020 г., озаглавено „Гласък за неутралната по отношение на климата икономика: Стратегия на ЕС за интеграция на енергийната система“ (COM(2020)0299),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 8 юли 2020 г., озаглавено „Стратегия за използването на водорода за неутрална по отношение на климата Европа“ (COM(2020)0301),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 17 септември 2020 г., озаглавено „Засилване на европейската амбиция в областта на климата за 2030 г. Инвестиция в неутрално по отношение на климата бъдеще в полза на нашите граждани“ (COM(2020)0562),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 14 октомври 2020 г., озаглавено: „Вълна на саниране за Европа — екологизиране на нашите сгради, създаване на работни места, подобряване на качеството на живот“ (COM(2020)0662),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 14 октомври 2020 г., озаглавено „Европейска стратегия за намаляване на емисиите на метан“ (COM(2020)0663),
- като взе предвид доклада на Комисията от 14 октомври 2020 г. относно Енергийния съюз (COM(2020)0950),
- като взе предвид доклада на Комисията от 14 октомври 2020 г. за напредъка по отношение на конкурентоспособността на чистата енергия (COM(2020)0953),
- като взе предвид доклада на Комисията от 14 октомври 2020 г. относно енергийната ефективност (COM(2020)0954),
- като взе предвид доклада на Комисията от 14 октомври 2020 г. за напредъка в областта на възобновяемата енергия (COM(2020)0952),
- като взе предвид доклада на Комисията от 14 октомври 2020 г., озаглавен „Енергийните цени и разходи в Европа“ (COM(2020)0951),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 19 ноември 2020 г., озаглавено „Стратегия за използването на потенциала за енергия от възобновяеми източници в морето за неутрално по отношение на климата бъдеще“ (COM(2020)0741),

Сряда, 19 май 2021 г.

- като взе предвид заключенията на Съвета от 25 юни 2019 г. относно бъдещето на енергийните системи в Енергийния съюз, които да гарантират енергийния преход и постигането на целите в областта на енергетиката и климата до 2030 г. и след това,
- като взе предвид заключенията на Съвета от 11 декември 2020 г. относно нова цел на ЕС за климата за 2030 г.,
- като взе предвид заключенията на Европейския съвет от 12 декември 2019 г.,
- като взе предвид инициативата „Водород“, стартирана от австрийското председателство на Съвета в Линц на 17 и 18 септември 2018 г.,
- като взе предвид инициативата „Устойчива и интелигентна газова инфраструктура за Европа“, стартирана от румънското председателство на Съвета на 1 и 2 април 2019 г. в Букурещ,
- като взе предвид Директива 2003/96/ЕО на Съвета от 27 октомври 2003 г. относно реструктурирането на правната рамка на Общността за данъчно облагане на енергийните продукти и електроенергията ⁽¹⁾,
- като взе предвид Директива № 2006/66/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 6 септември 2006 г. относно батерии и акумулатори и отпадъци от батерии и акумулатори, и за отмяна на Директива 91/157/ЕИО ⁽²⁾,
- като взе предвид Регламент (ЕС) № 347/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 април 2013 г. относно указания за трансевропейската енергийна инфраструктура и за отмяна на Решение № 1364/2006/ЕО, както и за изменение на регламенти (ЕО) № 713/2009, (ЕО) № 714/2009 и (ЕО) № 715/2009 ⁽³⁾ (Регламент за трансевропейската енергийна мрежа (TEN-E)),
- като взе предвид Регламент (ЕС) № 1316/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. за създаване на Механизъм за свързване на Европа, за изменение на Регламент (ЕС) № 913/2010 и за отмяна на регламенти (ЕО) № 680/2007 и (ЕО) № 67/2010 ⁽⁴⁾ (Регламент за Механизма за свързване на Европа), който понастоящем е в процес на преразглеждане,
- като взе предвид Директива 2014/94/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 22 октомври 2014 г. за разгръщането на инфраструктура за алтернативни горива ⁽⁵⁾,
- като взе предвид Регламент (ЕС) 2018/1999 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2018 г. относно управлението на Енергийния съюз и на действията в областта на климата, за изменение на регламенти (ЕО) № 663/2009 и (ЕО) № 715/2009 на Европейския парламент и на Съвета, директиви 94/22/ЕО, 98/70/ЕО, 2009/31/ЕО, 2009/73/ЕО, 2010/31/ЕС, 2012/27/ЕС и 2013/30/ЕС на Европейския парламент и на Съвета, директиви 2009/119/ЕО и (ЕС) 2015/652 на Съвета и за отмяна на Регламент (ЕС) № 525/2013 на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁶⁾,
- като взе предвид Директива (ЕС) 2018/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2018 г. за насърчаване на използването на енергия от възобновяеми източници ⁽⁷⁾ (Директивата за енергията от възобновяеми източници),
- като взе предвид Директива (ЕС) 2018/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2018 г. за изменение на Директива 2012/27/ЕС относно енергийната ефективност ⁽⁸⁾ (Директива за енергийната ефективност),
- като взе предвид Директива (ЕС) 2019/944 на Европейския парламент и на Съвета от 5 юни 2019 г. относно общите правила за вътрешния пазар на електроенергия и за изменение на Директива 2012/27/ЕС ⁽⁹⁾,

⁽¹⁾ ОВ L 283, 31.10.2003 г., стр. 51.

⁽²⁾ ОВ L 266, 26.9.2006 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 115, 25.4.2013 г., стр. 39.

⁽⁴⁾ ОВ L 348, 20.12.2013 г., стр. 129.

⁽⁵⁾ ОВ L 307, 28.10.2014 г., стр. 1.

⁽⁶⁾ ОВ L 328, 21.12.2018 г., стр. 1.

⁽⁷⁾ ОВ L 328, 21.12.2018 г., стр. 82.

⁽⁸⁾ ОВ L 328, 21.12.2018 г., стр. 210.

⁽⁹⁾ ОВ L 158, 14.6.2019 г., стр. 125.

Сряда, 19 май 2021 г.

- като взе предвид Регламент (ЕС) 2019/943 на Европейския парламент и на Съвета от 5 юни 2019 г. относно вътрешния пазар на електроенергия ⁽¹⁰⁾,
 - Регламент (ЕС) № 559/2014 на Съвета от 6 май 2014 г. за създаване на съвместно предприятие „Горивни клетки и водород 2“ ⁽¹¹⁾,
 - като взе предвид своята резолюция от 14 март 2019 г. относно изменението на климата — европейска стратегическа дългосрочна визия за просперираща, модерна, конкурентоспособна и неутрална по отношение на климата икономика в съответствие с Парижкото споразумение ⁽¹²⁾,
 - като взе предвид своята резолюция от 28 ноември 2019 г. относно извънредното положение по отношение на климата и околната среда ⁽¹³⁾,
 - като взе предвид своята резолюция от 28 ноември 2019 г. относно Конференцията на ООН по изменението на климата за 2019 г., която се провежда в Мадрид, Испания (COP25) ⁽¹⁴⁾,
 - като взе предвид своята резолюция от 15 януари 2020 г. относно Европейския зелен пакт ⁽¹⁵⁾,
 - като взе предвид своята резолюция от 02 юли 2020 г. относно всеобхватен европейски подход към съхранението на енергия ⁽¹⁶⁾,
 - като взе предвид своята резолюция от 10 юли 2020 г. относно преразглеждането на указанията за трансевропейската енергийна инфраструктура ⁽¹⁷⁾,
 - като взе предвид член 54 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид становището на комисията по транспорт и туризъм,
 - като взе предвид доклада на комисията по промишленост, изследвания и енергетика (A9-0062/2021),
- А. като има предвид, че Парламентът, Съветът и Комисията подкрепиха целта за неутрална по отношение на климата икономика до 2050 г. в съответствие с Парижкото споразумение и въз основа на справедлив подход и най-добрите налични научни данни с цел ограничаване на повишаването на температурата в световен мащаб до 1,5 °C над равнищата от предииндустриалния период;
- Б. като има предвид, че Комисията е предложила обща цел за намаляване на емисиите на парникови газове с най-малко 55 % до 2030 г., докато Парламентът е възприел целта за намаляване на емисиите на парникови газове с 60 % до 2030 г.;
- В. като има предвид, че докладът за състоянието на енергийния съюз за 2020 г. показва, че търсенето на енергия като цяло намалява в ЕС, но се увеличава в някои сектори, като транспорта и информационните и комуникационните технологии (ИКТ);
- Г. като има предвид, че на сградите се дължат приблизително 40 % от общото потребление на енергия в ЕС и 36 % от емисиите на парникови газове от енергия, а ИКТ съставляват между 5 и 9 % от световното потребление на електроенергия;
- Д. като има предвид, че 70 % от първичната енергия, използвана в ЕС през 2017 г., е от изкопаеми горива (нефт, природен газ и въглища) ⁽¹⁸⁾;
- Е. като има предвид, че Международната агенция по енергетика счита, че приблизително една трета от глобалните емисии на метан идват от енергийния сектор;
- Ж. като има предвид, че постигането на неутралност по отношение на климата изисква преминаване от система, основана предимно на изкопаеми горива, към високо енергийно ефективна, неутрална по отношение на климата и основана на възобновяеми източници система;
- З. като има предвид интеграцията на енергийната система означава координирано планиране и експлоатация на енергийната система като цяло, като се имат предвид множество енергоносители и свързана инфраструктура, както и всички крайни потребители;

⁽¹⁰⁾ ОВ L 158, 14.6.2019 г., стр. 54.

⁽¹¹⁾ ОВ L 169, 7.6.2014 г., стр. 108.

⁽¹²⁾ ОВ С 23, 21.1.2021 г., стр. 11.

⁽¹³⁾ Приети текстове, P9_TA(2019)0078.

⁽¹⁴⁾ Приети текстове, P9_TA(2019)0079.

⁽¹⁵⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0005.

⁽¹⁶⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0198.

⁽¹⁷⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0199.

⁽¹⁸⁾ Доклад на Евростат от 2019 г. относно статистиката в областта на енергетиката, транспорта и околната среда: <https://ec.europa.eu/eurostat/documents/3217494/10165279/KS-DK-19-001-EN-N.pdf/76651a29-b817-eed4-f9f2-92bf692e1ed9>

Сряда, 19 май 2021 г.

- И. като има предвид, че интеграцията на енергийните системи може да даде отговор на много от предизвикателствата, произтичащи от енергийния преход, и по-специално предизвикателството на декарбонизацията, оптимизацията и балансирането на енергийните мрежи, като по този начин се гарантира сигурността на доставките и се насърчава стратегическата автономност на ЕС;
- Й. като има предвид, че двойният екологичен и цифров преход на енергийните мрежи ще изисква безпрецедентни публични и частни инвестиции в модернизирването на инфраструктурата и разгръщането на нова инфраструктура, когато е необходимо, както и инвестиции в саниране на сгради и научноизследователска и развойна дейност;
- К. като има предвид, че интеграцията на енергийната система може да ускори прехода към неутрална по отношение на климата икономика, като същевременно се стреми да поддържа разходите за европейските граждани, органи и предприятия в реалистични граници, като същевременно укрепва енергийната сигурност, опазва здравето и околната среда и насърчава растежа, иновациите и водещите позиции в промишлеността в световен мащаб; като има предвид, че трябва да се осъществи икономически ефективна интеграция на енергийния сектор;
- Л. като има предвид, че съгласно Регламент (ЕС) 2018/1999 принципът за поставяне на енергийната ефективност на първо място следва да се прилага ефективно при планирането на предлагането и търсенето на енергия, както и при вземането на решения относно политиката и инвестициите, което означава, че всяко решение следва систематично да се оценява спрямо алтернативни икономически ефективни, технически, икономически и екологосъобразни мерки за енергийна ефективност;
- М. като има предвид, че кризата с COVID-19 показва, че е от решаващо значение да може да се разчита на безопасна и гъвкава енергийна система; като има предвид, че допълнителните разходи за електричество и отопление са оказали по-голям натиск върху домакинствата;
1. подкрепя насоката, определена от Комисията в нейното съобщение относно стратегия за интегриране на енергийната система, а именно каскаден приоритет за енергийна ефективност и икономии, декарбонизация на крайните приложения чрез пряка електрификация, горива на основата на възобновяеми източници и нисковъглеродни горива за приложения, които нямат друга алтернатива; призовава Комисията и държавите членки да гарантират прилагането на последователен дългосрочен подход в дух на солидарност и сътрудничество и създаването на стабилна регулаторна рамка за засегнатите сектори и обществото като цяло; подчертава, че частният сектор, заедно с публичния сектор, ще играе ключова роля за успеха и ефективното изпълнение на тази стратегия и ще подкрепи изграждането на енергийна система, която да стимулира ЕС към неутралност по отношение на климата най-късно до 2050 г.;
 2. счита, че такава стратегия може да помогне на ЕС да проправи път към постигането на своите цели в областта на климата, като същевременно запази енергийната достъпност, финансовата достъпност и сигурността на доставките чрез разработването на кръгова, високо енергийно ефективна, интегрирана, взаимосвързана, устойчива, интелигентна, мултимодална, справедлива и декарбонизирана система; подчертава, че тази стратегия, особено след пандемията от COVID-19, следва да определи визия, която подкрепя неутрална по отношение на климата икономика, като същевременно засилва енергийната сигурност и конкурентоспособността, стимулира работните места и малките и средни предприятия (МСП) и опазва здравето и околната среда, както и насърчава устойчивия растеж и иновациите;
 3. припомня важността на това да се вземе предвид разнообразието от национални енергийни системи и предизвикателства; насърчава Комисията да проучи различни пътища за декарбонизация, които могат да помогнат на всички държави членки да използват най-ефективните решения за декарбонизация в съответствие с техните потребности и ресурси;

Оптимизиране и декарбонизация на енергийните системи

4. потвърждава подкрепата си за принципа „енергийната ефективност на първо място“, което означава, че трябва да се даде приоритет на икономии на енергия и повишаването на ефективността; припомня, че кръговостта и пряката електрификация, когато е възможно, представляват важен път към декарбонизация; подчертава необходимостта от разработване на устойчива и неутрална по отношение на климата енергийна система, като се взема предвид принципът на ефективност на разходите; подчертава необходимостта от портфейл от благоприятни за климата решения, които ще позволят на най-ефективните от енергийна гледна точка и икономически най-ефективните технологии да процъфтяват на пазара, като ще спомогнат за намаляване на въглеродния отпечатък и ще допринесат за насърчаване на енергийната независимост в Съюза;
5. подчертава многобройните ползи от увеличаването на усилията за енергийна ефективност, като например намалената зависимост от вноса на енергия, по-ниските сметки за потребление, повишената конкурентоспособност на промишлеността и общите ползи за климата и околната среда;
6. призовава Комисията да направи оценка на възможността за прилагане на принципа „енергийната ефективност на първо място“ при предстоящите преразглеждания на законодателството и методиките на Съюза, както и в новите инициативи, по-специално за планиране на сценарии и инфраструктура и анализ на разходите и ползите, както и чрез препоръки към държавите членки относно тяхното национално законодателство;

Сряда, 19 май 2021 г.

7. отбелязва високото потребление на енергия във водния сектор; призовава Комисията да разгледа мерки за енергийна ефективност за водния сектор на ЕС и възможността за използване на пречистени отпадъчни води като източник на възобновяема енергия на място при интегрирането на енергийната система;
8. отбелязва недостатъчния напредък, постигнат от държавите членки и от Съюза като цяло, по отношение на енергийната ефективност и санирането на сгради, както това е представено в доклада за напредъка в областта на енергийната ефективност за 2020 г.; настоятелно призовава Комисията да преразгледа целите, определени в Директивата за енергийната ефективност, като ги приведе в по-голямо съответствие с целите в областта на климата след задълбочена оценка на въздействието, като същевременно вземе предвид нейните препоръки като част от процеса на управление на енергийния съюз и плана за целта в областта на климата; призовава Комисията да преразгледа съществуващите мерки и да приеме по-целенасочени политики, особено в секторите, като транспорта, където напредъкът е бил недостатъчен; приветства в тази връзка стратегията за вълната на саниране и предстоящото преразглеждане на Директива (ЕС) 2018/844 на Европейския парламент и на Съвета от 30 май 2018 г. за изменение на Директива 2010/31/ЕС относно енергийните характеристики на сградите и Директива 2012/27/ЕС относно енергийната ефективност⁽¹⁹⁾; припомня, че е важно да се направи оценка на въздействието на преразгледаните цели върху предприятията, и по-специално върху МСП;
9. призовава Комисията да разшири обхвата на принципа на енергийна ефективност, така че да обхване цялата верига за създаване на стойност и всички крайни приложения, като икономически ефективен начин за намаляване на емисиите; призовава Комисията да предложи конкретни инициативи за намаляване на загубите на енергия по преносните и разпределителните мрежи чрез преразглеждане на Регламента за трансевропейската енергийна мрежа (TEN-E) и Регламент (ЕС) 2017/1938 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2017 г. относно мерките за гарантиране на сигурността на доставките на газ и за отмяна на Регламент (ЕС) № 994/2010⁽²⁰⁾;
10. приветства новата стратегия на ЕС за метана; припомня, че е от съществено значение бързо да се внедрят системи за мониторинг на емисиите на метан, които разчитат на технологии за спътниково наблюдение, като например тези, разработени чрез програмата „Коперник“; призовава Комисията да предложи мерки за допълнително намаляване на емисиите на метан в енергийния сектор; приветства предложението на Комисията за задължително измерване, докладване и проверка, както и за откриване и отстраняване на течове;
11. подчертава потенциала на повторната употреба на отпадъци, особено енергия и отпадна топлина от промишлени процеси, биологични отпадъци, сгради и центрове за данни; подчертава устойчивото производство на енергия от селското стопанство, потреблението на храни и горското стопанство; призовава Комисията и държавите членки да разработят ефективни стимули и бизнес модели за оползотворяване на промишлената отпадна топлина и неизбежната отпадна топлина в топлофикационните мрежи или съхранението, при по-нататъшното преразглеждане на Рамковата директива за отпадъците⁽²¹⁾;
12. обръща внимание на предизвикателството, свързано с декарбонизацията на отоплението и охлаждането; призовава за по-нататъшно прилагане на стратегията за отопление и охлаждане, включително при преразглеждането на Директивата за енергията от възобновяеми източници, Директивата за енергийната ефективност, както и за създаването на благоприятна рамка при преразглеждането на насоките за държавната помощ в областта на околната среда и енергетиката⁽²²⁾; подчертава потенциала на високоефективните районни отоплителни мрежи от четвърто и пето поколение; отбелязва, че те могат да играят значителна роля за икономически ефективна декарбонизация на топлинната енергия в градските и промишлените райони; приветства факта, че районните отоплителни и охладителни мрежи ще бъдат допустими за финансиране съгласно преразгледания Регламент за Механизма за свързване на Европа, и призовава за включването им като потенциални проекти от общ интерес съгласно Регламента за трансевропейската енергийна мрежа (TEN-E); освен това призовава Комисията да вземе предвид топлинната инфраструктура и топлинното акумулиране при разработването на десетгодишните планове за развитие на мрежата както за Европейската мрежа на операторите на преносни системи за електроенергия, така и за Европейската мрежа на операторите на преносни системи за газ; отбелязва със загриженост ниския процент на заместване на старите и неефективни отоплителни системи; приветства текущото преразглеждане на вторичното законодателство относно енергийното етикетане и екопроектирането на отоплителни и водоподгреватели и охладители; подчертава потенциала на цифровите инструменти за интелигентното управление на енергията, като същевременно се гарантират киберсигурността и защитата на личните данни;
13. припомня, че енергийният преход ще изисква между 520 и 575 милиарда евро годишни инвестиции в инфраструктура и съизмеримо и ефективно разгръщане на енергия от възобновяеми източници; призовава Комисията да разработи приобщаващо, интегрирано и реалистично планиране на сценарии, което допълнително да разглежда енергийната ефективност и интегрирането на енергийната система в съответствие с Плана за инвестиции за устойчива Европа; отбелязва

⁽¹⁹⁾ ОВ L 156, 19.6.2018 г., стр. 75.

⁽²⁰⁾ ОВ L 280, 28.10.2017 г., стр. 1.

⁽²¹⁾ Директива 2008/98/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 19 ноември 2008 г. относно отпадъците и за отмяна на определени директиви (ОВ L 312, 22.11.2008 г., стр. 3).

⁽²²⁾ Насоки относно държавната помощ за опазване на околната среда и за енергетика.

Сряда, 19 май 2021 г.

необходимостта от спазване на критериите за устойчиви инвестиции, определени в Регламент (ЕС) 2020/852 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юни 2020 г. за създаване на рамка за улесняване на устойчивите инвестиции⁽²³⁾ и финансови инструменти, които са в пълно съответствие с целите в областта на климата и енергетиката за 2030 г. и с неутралност по отношение на климата най-късно до 2050 г., за да се гарантира, че това не води до блокиране на активи; подчертава, че различни европейски програми и финансови инструменти играят ключова роля за насърчаване на енергийния преход; подчертава необходимостта да се гарантира, че използването на енергийни източници, като например природен газ, има само преходен характер, като се има предвид целта за постигане на неутралност по отношение на климата; подчертава, че системната интеграция следва да използва в максимална степен съществуващата енергийна инфраструктура, която може да спомогне за осъществяването на икономически ефективен преход в много сектори;

14. подчертава значението на предварителната оценка и предвиждането на необходимостта от мерки за енергийна ефективност, системна интеграция или нова инфраструктура за производство на енергия, взаимосвързаност, пренос, разпределение, съхранение и преобразуване, за да се оптимизира използването на съществуващата енергийна инфраструктура в една неутрална по отношение на климата икономика, като същевременно се гарантира нейната икономическа, екологична и социална жизнеспособност и ефективност на разходите, като същевременно се избягват ефектите на зависимост и блокираните активи; подчертава значението на спазването на принципа на технологична неутралност сред технологиите, необходими за постигане на неутралност по отношение на климата, тъй като някои от технологиите, които ще бъдат необходими в обозримо бъдеще, все още изискват инвестиции в научноизследователска и развойна дейност; изисква всеки инфраструктурен проект да включва алтернативен сценарий, който се основава на намаляване на търсенето и/или секторна интеграция, преди да бъде изграден;

15. приветства публикуването на новата стратегия на ЕС за възобновяемата енергия от разположени в морето инсталации; подчертава, че бързото развитие на енергията от възобновяеми източници в морето е от решаващо значение за постигането на нашата цел за капацитет за енергия от възобновяеми източници до 2030 г.; счита, че тази стратегия е възможност за увеличаване на производството на електроенергия от възобновяеми източници, за увеличаване на прякото използване на електроенергия и за подкрепа на непряката електрификация, например чрез водород и синтетични горива; поради това призовава за цялостно преразглеждане на законодателството на ЕС относно енергийната инфраструктура и целенасочено преразглеждане на съответните насоки за държавна помощ с цел насърчаване на разгръщането на всички източници на енергия от възобновяеми източници; посочва потенциала на гражданите, промишлеността и публичния сектор да използват допълнително слънчевата енергия на равнище разпределение; призовава държавите членки да опростят процедурите за издаване на разрешения и да премахнат административните пречки пред производството на енергия от възобновяеми източници;

16. призовава Комисията да използва преразглеждането на Регламента за трансевропейската енергийна мрежа (TEN-E) като възможност той да бъде приведен в пълно съответствие с целта за неутралност по отношение на климата; подчертава, че принципите на намаляване на емисиите, цифровизация и интегриране на енергийната система следва да бъдат заложили в целите на регламента и в десетгодишното планиране на развитието на мрежата, както и в по-дългия график за планиране, съобразен с целта за неутралност по отношение на климата, за да се избегнат, наред с другото, невъзвръщаеми разходи; подчертава, че инвестициите за цифровизиране на съществуващата инфраструктура могат значително да подобрят нейното управление чрез използването на цифрови близнаци, алгоритми или изкуствен интелект; подкрепя разширяването на обхвата на регламента, така че да включва енергийната инфраструктура, като например съхранението и водорода; призовава за интегриран и координиран план за мрежата, който постепенно да включва всички енергоносители и инфраструктура; подчертава, че инфраструктурата на енергийната система следва да бъде интегрирана с цифровите и транспортните системи;

17. насърчава Комисията да предложи по-амбициозни мерки и цели при преразглеждането на Директивата за енергията от възобновяеми източници за насърчаване на използването на енергия от възобновяеми източници, за да се увеличи дялът на енергията от възобновяеми източници в различните сектори въз основа на задълбочена оценка на въздействието; подчертава необходимостта от ускоряване на прехода към енергийна система, основана на възобновяеми енергийни източници и по-бързо електрифициране на секторите на крайното потребление, когато това е възможно, като се вземат предвид разходите и енергийната ефективност;

18. приветства приемането на стратегията „Вълна на саниране за Европа“, която ще ускори въвеждането на мерки за енергийна и ресурсна ефективност и по-голямо навлизане на възобновяемите енергийни източници в сградите в целия ЕС; призовава Комисията и държавите членки да вземат предвид полезните взаимодействия между енергийния сектор и строителния сектор, за да се постигне неутралност по отношение на климата; подчертава, че обновяването на съществуващия сграден фонд ще допълва декарбонизацията на производството на енергия;

19. отчита постигнатия до момента напредък в интегрирането на енергийните пазари на ЕС с тези на договарящите се страни от Енергийната общност; подчертава значението на насърчаването на сътрудничеството в областта на енергията от възобновяеми източници; подчертава необходимостта от укрепване на механизмите за трансгранично сътрудничество при предстоящото преразглеждане на Директивата за енергията от възобновяеми източници за насърчаване на използването на енергия от възобновяеми източници;

⁽²³⁾ ОВ L 198, 22.6.2020 г., стр. 13.

Сряда, 19 май 2021 г.

20. приветства приемането на европейската стратегия за използването на водорода; подчертава, че следва да се даде приоритет на изграждането на верига за доставки на водород от възобновяеми източници в Европа, за да се насърчат предимствата за пионерите в областта, конкурентоспособността на индустрията, както и сигурността на енергийното снабдяване; изразява убеждение, че възобновяемият и декарбонизиранят водород могат да спомогнат за намаляване на постоянните емисии като например тези от промишлени процеси и тежкотоварния транспорт, при които пряката електрификация може да бъде ограничена поради ниска ефективност на разходите или технически, социални и екологични причини; припомня необходимостта от ускоряване на декарбонизацията на съществуващото производство на водород; подкрепя стартирането на важни проекти от общоевропейски интерес в областта на водорода; призовава Комисията да разработи всеобхватна рамка за класификация и сертифициране на превозвачите на газ въз основа на критериите за намаляване на емисиите на парникови газове през целия жизнен цикъл и за устойчивост, в съответствие с подхода, определен в Директивата за енергията от възобновяеми източници за насърчаване на използването на енергия от възобновяеми източници; подчертава, че подобна класификация е от изключително значение за участниците на пазара, органите и потребителите; подчертава необходимостта от разработване на стабилна рамка и подходяща базова линия, за да се гарантира, че се разполага достатъчен допълнителен капацитет за производство на енергия от възобновяеми източници пропорционално на необходимостта от водород от възобновяеми източници; призовава Комисията да вземе предвид това разнообразие от потребности в предстоящите си законодателни предложения; призовава Комисията да гарантира лоялна и ефективна конкуренция между водорода, внасян от международни партньори, и водорода, който се произвежда в ЕС;

21. подчертава ролята, която безопасното за околната среда улавяне, съхранение и използване на въглерод (CCS/U) може да изиграе за постигане на целите на Европейския зелен пакт; подкрепя интегриран контекст на политиката, за да се мотивира приемането на безопасни за околната среда приложения за CCS/U, които да осигуряват нетно намаляване на емисиите на парникови газове, така че тежката промишленост да стане неутрална по отношение на климата, когато не са на разположение варианти за пряко намаляване на емисиите; отбелязва предложението на Комисията за свикване на ежегоден Европейски форум по въпросите на улавянето, съхранението и използването на въглерод като част от Промисления форум за чиста енергия с цел по-нататъшно проучване на възможностите за насърчаване на такива проекти; припомня необходимостта да се даде приоритет на прякото намаляване на емисиите и на действията за поддържане и укрепване на естествените поглъщатели и резервоари на ЕС, например чрез устойчиво управление на горите;

22. подчертава, че транспортът може значително да улесни разгръщането на енергията от възобновяеми източници; призовава Комисията и държавите членки да предложат благоприятна политическа рамка и амбициозни цели, основани на принципа на технологична неутралност сред технологиите, необходими за постигане на неутралност по отношение на климата, за справедлив, финансово достъпен и балансиран преход към декарбонизация на всички видове пътнически и товарен транспорт, включително обществен флот и мрежи, автомобилен, воден (както морски, така и по вътрешните водни пътища), железопътен и въздушен транспорт основно чрез електрификация, а когато това не е възможно — устойчиво произведени горива; приветства съобщението на Комисията за разполагане на един милион зарядни пунктове за електрически превозни средства в рамките на преразглеждането на Директива 2014/94/ЕС; призовава Комисията да насърчи производителите на автомобили да предоставят възможност за зареждане чрез свързване на превозните средства към електрическата мрежа; подчертава необходимостта от адаптиране на електрификационните мрежи и инфраструктура за алтернативни горива за автомобилния парк в ЕС, както и от подкрепа на други лесни за внедряване решения, по-специално в транспортните възли; подчертава потенциала за вътрешно сътрудничество в областта на декарбонизацията на трансграничния транспорт; подчертава в тази връзка решаващата роля на Транспортната общност и на Комисията за създаване на полезни взаимодействия със съседните държави и ускоряване на трансфера на стандартите на ЕС относно емисиите от транспорта; подчертава значението на обществения транспорт за намаляването на търсенето на енергия и необходимостта от развитие и разширяване на декарбонизирания обществен транспорт както в градските, така и в селските райони;

23. подчертава, че има сектори, които увеличават потреблението си на енергия, например транспортния и туристическия сектор и сектора на ИКТ; подкрепя Комисията при проучването на взаимодействието между топлофикационните и охладителните мрежи и източниците на неизбежна отпадна топлина; приветства ангажимента, включен в стратегията на ЕС в областта на цифровите технологии, за постигане на неутралност по отношение на климата на центровете за данни до 2030 г.; призовава Комисията да предложи план за действие за участието на туристическия сектор в процеса на интеграция на енергийната система, като потърси начини, наред с другото, за насърчаване на железопътния туризъм, екологосъобразната мобилност и електромобилността и създаването на кръгови енергийни общности в устойчивия туризъм;

Осигуряване на равновесие на енергийните системи

24. отбелязва, че поддържането на равновесието на електроенергийните мрежи и управлението на върховото потребление и производство ще бъде по-сложно с все по-децентрализиран и възобновяем енергиен микс, и във връзка с това подчертава ролята на оптимизацията на потреблението, съхранението и интелигентното управление на енергията; подчертава, че преминаването към децентрализирано производство на енергия носи много ползи: то може да насърчи използването на местни енергийни източници, което да доведе до повишаване на сигурността на енергийните доставки на местно равнище, развитие на общностите и сближаване чрез осигуряване на нови източници на доходи и създаване на нови работни места; припомня, че държавите членки остават свободни да определят своя енергиен микс, чието разнообразие е от основно значение за гарантиране на сигурността на доставките;

Сряда, 19 май 2021 г.

25. подчертава, че междусистемните връзки са по-важни от всякога, за да се гарантира преносът на енергия от възобновяеми източници до областите, в които търсенето ще бъде най-голямо, и за балансиране на енергийната система като цяло; подчертава необходимостта от максимално увеличаване на въздействието на търговията с електроенергия и от изпълнение на задължението за използване на минимум 70 % от съществуващия междусистемен капацитет, определен в член 16, параграф 8 от Регламент (ЕС) 2019/943; подчертава, че Комисията и съответните държави членки следва да въведат ефективни мерки за преодоляване на липсата на конектори в морето с оглед на нарастващата роля на енергията от разположени в морето инсталации в една интегрирана енергийна система;

26. изразява съжаление, че редица държави членки все още не са постигнали целта си от 10 % междусистемна електроенергийна свързаност до 2020 г.; приветства предложението на Комисията за повишаване на целта за междусистемна електроенергийна свързаност до 2030 г. на 15 %, при условие че тя подкрепя в по-голяма степен националните инвестиции чрез списъка на проекти от общ интерес; насърчава Комисията да поднови работата на експертната група относно целите за междусистемна свързаност;

27. отбелязва, че инфраструктурата на електроенергийната мрежа следва да бъде допълнително подобрена чрез цифровизация и автоматизация, за да се осигури гъвкавост на системата и да се използват полезните взаимодействия с други енергийни вектори; приветства съобщението на Комисията за „План за действие в областта на цифровизацията на енергетиката“ за развитие на конкурентен пазар за цифрови енергийни услуги, който да гарантира неприкосновеността на данните и суверенитета и да подкрепя инвестициите в цифрова енергийна инфраструктура; подчертава, че интелигентните мрежи ще позволят нарастващото навлизане на децентрализирана и гъвкава енергия от възобновяеми източници, както и на силно взаимосвързана електроенергийна система;

28. отново заявява, че европейският капацитет за съхранение на енергия е основен източник на гъвкавост и сигурност на доставките; подчертава необходимостта от намаляване на регулаторните пречки пред инсталирането на оборудване за съхранение; призовава Комисията при предстоящото преразглеждане на Директива 2003/96/ЕО да направи оценка на начините за намаляване на разходите за данъци и налози върху преобразуването и съхранението на енергия и да премахне евентуалното двойно данъчно облагане на проектите за съхранение; припомня, че е важно да се гарантира пълна оперативна съвместимост на различните системи за транспорт и съхранение, включително тези с трансгранично значение и свързани с трети държави; настоятелно призовава Комисията да преразгледа тази директива, като същевременно избягва ненужните нарушения на пазара за сметка на други енергийни източници и неблагоприятните последици за потребителите;

29. призовава държавите членки да подобрят достъпа до финансиране за всички проекти за съхранение на енергия, с акцент върху модернизиранието на съществуващата инфраструктура; призовава Комисията да продължи да взема под внимание необходимостта от разгръщане на инфраструктура за съхранение в следващия списък с проекти от общ интерес и при преразглеждането на насоките относно държавната помощ за опазване на околната среда и за енергетика;

30. отбелязва със загриженост голямата зависимост на ЕС от вноса на литиево-йонни батерии; поради това приветства подхода, определен в стратегическия план за действие в сектора на акумулаторните батерии⁽²⁴⁾, по-специално диверсификацията на източниците на суровини, разработването на алтернативи на редкоземните елементи, пълноценното използване на търговската политика на ЕС за гарантиране на устойчиви и сигурни доставки и разработването на стимули за кръговост, както и създаването на Европейския алианс за акумулаторните батерии;

31. припомня допълващата роля, която могат да играят технологиите за преобразуване на електроенергията в други форми на енергия (power-to-X) в балансиращите мрежи за преодоляване на инфраструктурните затруднения, преноса на енергия и осигуряването на гъвкавост и сезонно съхранение на топлинна енергия и електроенергия, тъй като те са лесни за интегриране в съществуващата инфраструктура; изразява убеждение, че тези технологии ще спомогнат за интегрирането на нарастващия дял на производството на електроенергия от възобновяеми източници; отбелязва необходимостта от развитие на капацитета за съхранение на водород;

32. припомня значението на междусистемните връзки и на сътрудничеството между операторите на мрежи; приветства създаването на регионални координационни центрове в съответствие с Регламент (ЕС) 2019/943; счита, че операторите на преносни системи следва да прилагат интегриран и междусекторен подход за бъдещото планиране на мрежите, както и съгласуваност с целите в областта на климата и енергетиката и националните планове в областта на енергетиката и климата;

33. подчертава предимствата на „многопосочна“ система, при която потребителите играят активна роля в енергийните доставки; припомня, че държавите членки трябва да гарантират, че всички граждани имат правото да произвеждат, консумират и съхраняват своя собствена енергия индивидуално или като общност и във връзка с това подчертава ролята на възможностите за гъвкавост в прехода от енергийна система, ориентирана към предлагането, към енергийна система, основана

⁽²⁴⁾ Приложение II към съобщението на Комисията от 17 май 2018 г., озаглавено „Европа в движение: устойчива мобилност за Европа: безопасна, свързана, екологосъобразна“ (COM(2018)0293).

Сряда, 19 май 2021 г.

на търсенето, която дава възможност на активните потребители да реагират на търсенето чрез цифрови решения в пълно съответствие с Общия регламент относно защитата на данните⁽²⁵⁾; призовава Комисията и държавите членки да проучат начини за допълнително насърчаване на развитието на европейски пазар за гъвкавост по отношение на търсенето чрез, наред с другото, общи стандарти за гъвкавост при крайното потребление и оценка на потенциалните ползи и въздействия върху разходите на енергийната система; приветства гъвкавите интегрирани енергийни системи, които имат за цел оптимизирането на сектора на отопляването/охлаждането, както и използването на ефективно и гъвкаво високоефективно комбинирано производство на енергия, което допринася за балансирането на електроенергийната мрежа, икономически ефективното използване на възобновяеми енергийни източници и интегрирането на отпадната топлина на местно/регионално равнище; призовава за своевременно прилагане на Директива (ЕС) 2019/944 и нейните разпоредби относно оптимизацията на потреблението;

34. подчертава ролята, която може да играе електрическата мобилност като форма на интелигентна интеграция на секторите на енергетиката и транспорта чрез отключване на капацитет за гъвкавост; подчертава, че електрификацията на транспортния сектор има потенциала да увеличи енергийната стратегическа автономност на Съюза чрез намаляване на необходимостта от вносни ископаеми горива; подчертава потенциала за съхранение и гъвкавост на внедряването на технологии от типа „превозно средство към мрежа“ и отбелязва, че това ще изисква оперативната съвместимост на енергийните системи и електрическите превозни средства;

35. припомня колко важно е справянето с рисковете за киберсигурността в енергийния сектор, за да се гарантира устойчивостта на енергийните системи; подчертава, че нарастващият брой свързани продукти, като например отоплителни уреди, електрически превозни средства и интелигентни измервателни уреди, може да увеличи риска от атаки срещу киберсигурността на електроенергийната система; настоятелно призовава Комисията бързо да се справи с подобни рискове, като определи високо равнище на защита на киберсигурността за свързаните продукти в контекста на кодекса за киберсигурност на електроенергийната мрежа;

36. подчертава, че една по-възобновяема, децентрализирана и по-добре интегрирана енергийна система изисква по-добро прогнозиране на търсенето на енергия и по-добро съгласуване в реално време на доставките и съхранението от различни енергоносители; подчертава в тази връзка решаващата роля на цифровизацията на обработката на статистически и метеорологични данни; призовава Комисията и държавите членки да развият вътрешен пазар за цифрови енергийни технологии, като същевременно защитят неприкосновеността на личния живот и личните данни на потребителите; насърчава държавите членки да приемат показателя за подготвеност за интелигентно управление, разработен като част от Директива 2010/31/ЕС относно енергийните характеристики на сградите⁽²⁶⁾, за да се използва потенциалът за гъвкавост по отношение на търсенето на равнище сгради; подчертава, че това ще изисква повече общи стандарти за обмен на данни; приветства намерението на Комисията да приеме план за действие за цифровизацията на енергетиката, за да се насърчи водещата роля на ЕС в областта на технологиите и да се даде възможност за по-интегрирана енергийна система с интелигентни решения в конкретни сектори (като например интелигентни мрежи, по-ефективен и безопасен транспорт и енергоспестявания в сградите), с по-добро финансиране за периода 2021–2027 г.;

37. потвърждава ключовата роля на Агенцията за сътрудничество между регулаторите на енергия в интегрирането на енергийната система и прилагането на законодателството на ЕС в областта на енергетиката; призовава Комисията и държавите членки да гарантират, че на агенцията се предоставят достатъчно средства за изпълнение на нейните задачи;

Осигуряване на енергийна достъпност, както физическа, така и финансова, за всички граждани и предприятия

38. припомня, че основната цел на действията на ЕС в областта на енергетиката е да се гарантира правилното функциониране на пазара предвид необходимостта от опазване и подобряване на околната среда; призовава Комисията да предприеме мерките, необходими за гарантиране на доброто функциониране на енергийните пазари, да гарантира пълното прилагане на достиженията на правото на ЕС в областта на вътрешния енергиен пазар, включително пакета за чиста енергия, да приведе правата на потребителите в секторите на природния газ и централното отопление в съответствие с тези на потребителите на електроенергия и да им помогне да допринесат за декарбонизацията на икономиката; подчертава, че е важно клиентите да бъдат насочвани към най-ефективния в енергийно и икономическо отношение вариант за декарбонизация въз основа на цени, които отразяват правилно всички разходи на използвания енергиен носител; приветства инициативата за преразглеждане на Директива 2003/96/ЕО и превръщането ѝ в инструмент, който да приведе данъчните политики в съответствие с целите в областта на енергетиката и климата за 2030 г. и 2050 г.; призовава Комисията

⁽²⁵⁾ Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1).

⁽²⁶⁾ Директива 2010/31/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 19 май 2010 г. относно енергийните характеристики на сградите (ОВ L 153, 18.6.2010 г., стр. 13).

Сряда, 19 май 2021 г.

и държавите членки да интегрират в тази директива целите, свързани с климата; подчертава необходимостта да се преразгледа нейният обхват и да се направи разграничаване между изкопаемите, нисковъглеродните и възобновяемите газове, за да се стимулира разработването на устойчиви алтернативи; призовава държавите членки да премахнат неоправданите данъци и налози, за да се гарантира, че данъчното облагане е хармонизирано, да се насърчат чистите иновативни технологии и да се осигурят конкурентни цени на енергията в Европа; призовава държавите членки да работят за постепенното премахване на преките и непреките субсидии за изкопаеми горива;

39. изразява съгласие с анализа на Комисията относно необходимостта от по-нататъшна работа за постепенното премахване на субсидиите за изкопаеми горива, необходимостта от предоставяне на по-последователни ценови сигнали в енергийните сектори и държавите членки, липсата на съгласуваност по отношение на плащаните от потребителите на електроенергия високи такси и налози, които не са свързани с енергията, и факта, че външните разходи не се интернализират; настоятелно призовава Комисията и държавите членки да отстранят идентифицираните проблеми чрез ефективни регулаторни мерки;

40. изразява убеждението, че е необходимо потребителите на енергия да се насърчават да бъдат по-активни; приветства влизането в сила на новите разпоредби на Директива (ЕС) 2019/944, които дават възможност на активните потребители да участват пълноценно на пазара и да извличат ползи от своите дейности; призовава Комисията да направи оценка на пречките пред улесняването на развитието на потреблението на собствена електроенергия от възобновяеми източници и на общностите за енергия от възобновяеми източници, по-специално тези в домакинства с ниски доходи или в уязвими домакинства, както и за промишлените потребители; призовава за прозрачна информация относно въздействието на енергийния избор върху климата като част от планираната информационна кампания за потребителите;

41. подчертава потенциала за овластяване на потребителите в интегрираните системи за възобновяема енергия за производство, потребление, съхранение и продажба на енергия; счита, че това предоставя и възможности на общностите за енергия от възобновяеми източници за подобряване на енергийната ефективност на равнище домакинство и за подпомагане на борбата с енергийната бедност;

42. потвърждава отново потенциала на енергийните общности и микропредприятията да развият достъпа до по-устойчива енергия, особено за изолираните и островните райони и най-отдалечените региони; подчертава необходимостта да се гарантира интеграцията на тези райони с трансевропейските електроенергийни мрежи и да се разработят проекти, така че островите или островните групи да постигнат енергийна самодостатъчност от възобновяеми енергийни източници, например както беше показано в проекта „Тилос“ в рамките на програма „Хоризонт 2020“;

43. призовава Комисията да предложи правила, които да позволят на гражданските енергийни общности да продължат да участват в интеграцията на енергийната система, например чрез свързване към топлинни мрежи, зареждане с електрическа мобилност, съхранение или оптимизация на потреблението, наред с производството на енергия от възобновяеми източници;

Гарантиране на водещата роля на Европа в областта на технологиите за устойчива и възобновяема енергия

44. припомня, че сред целите на енергийния съюз е да се намали зависимостта ни от вноса и да се гарантират сигурността на доставките и технологичната независимост; призовава ЕС да се поучи от настоящата икономическа криза и да работи за по-голяма автономност в стратегическите вериги за създаване на стойност; счита, че създаването на полезни взаимодействия може да спомогне за постигането на тази цел;

45. подчертава значението на разширяването на конкурентоспособността на европейските технологии, за да се гарантира автономността на ЕС в стратегическия енергиен сектор; призовава Комисията да подкрепя научните изследвания и иновациите чрез различните структурни и секторни фондове; припомня водещата роля на Съюза в световен мащаб в областта на технологиите за измерване на спътниковите емисии, и по-специално услугата на „Коперник“ за мониторинг на атмосферата; припомня експертния опит на Европейския център за средносрочна метеорологична прогноза в предсказването на времето и следователно в предвиждането на колебанията в търсенето на енергия; призовава Комисията да разгледа възможността за допълнително подпомагане на технологиите, които ще допринесат за устойчива на изменението на климата и интегрирана енергийна система, включително там, където Европа има водеща роля в световен мащаб и вътрешни вериги за създаване на стойност;

46. отбелязва със загриженост, че в заключенията на доклада за състоянието на енергийния съюз за 2020 г. се подчертава намаляването на инвестициите в научни изследвания и иновации в областта на технологиите за чиста енергия; отново подчертава ключовата роля на подкрепата на ЕС за научните изследвания и иновациите, по-специално за революционните иновации; приветства увеличаване на бюджета за научни изследвания в рамките на програмата „Хоризонт Европа“ и създаването на европейското научноизследователско пространство;

47. подчертава необходимостта от справедлив преход и призовава Комисията и държавите членки да разгледат структурните промени в енергийния сектор във всички съответни законодателни предложения, за да спомогнат за улесняването на прехода към неутралност по отношение на климата; потвърждава обещанието, дадено в новия Зелен пакт, според което никой не бива да бъде изоставен; във връзка с това отбелязва, че е от изключително значение да се

Сряда, 19 май 2021 г.

трансформират уменията на служителите в секторите, които са изправени пред риск от изчезване в резултат на екологичния преход; подчертава стойността на утвърдения европейски експертен опит в областта на интеграцията на енергийната система и призовава държавите членки да оценят този експертен опит и да спомогнат за прехвърлянето му от сектора на енергията от изкопаеми горива към неутрална по отношение на климата интегрирана енергийна система;

48. подчертава следните революционни иновации и технологии в процесите, които трябва да бъдат допълнително засилени в перспективата на кръговата икономика и ефективна стратегия за секторна интеграция:

- а) високоефективно и възобновяемо производство на стомана на основата на водород, съчетаващо рециклирането на стомана и производството на дълготрайни железни калъпи,
- б) централно отопление чрез подземен пренос на излишна топлинна енергия,
- в) интелигентно зареждане и преминаване към други видове транспорт в транспортния сектор,
- г) устойчива замяна на нефтохимическите и агрохимическите продукти и свързаните с тях процеси,
- д) производство и рециклиране на акумулаторни батерии от ново поколение, както и
- е) технологии за потапяне в течност за центрове за данни, което значително намалява енергийните нужди и излишната топлина;

49. приветства инициативите, предприети във връзка със стратегическите вериги за създаване на стойност; призовава за признаване на технологиите за възобновяема енергия като стратегическа верига за създаване на стойност и за създаване на съюз за подкрепа на усилията за разрастване на тези технологии, както и на инициатива за подобряване на процеса и енергийната ефективност; призовава Комисията да гарантира прозрачно управление на всички съюзи, с участието на МСП, гражданското общество, неправителствените организации и независимите експерти, като същевременно гарантира географското многообразие;

o

o o

50. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета и на Комисията.

Сряда, 19 май 2021 г.

P9_TA(2021)0241

Европейска стратегия за водорода

Резолюция на Европейския парламент от 19 май 2021 г. относно Европейска стратегия за водорода (2020/2242(INI))

(2022/С 15/06)

Европейският парламент,

- като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 194 от него,
- като взе предвид споразумението, прието на 21-вата конференция на страните по Рамковата конвенция на ООН по изменение на климата (СОР21) в Париж на 12 декември 2015 г. (Парижкото споразумение),
- като взе предвид специалните доклади на Междуправителствения комитет по изменение на климата съответно от 8 октомври 2018 г., озаглавен „Глобалното затопляне с 1,5 °С“ и от 25 септември 2019 г., озаглавен „Океаните и криосферата в условията на променящ се климат“;
- като взе предвид докладите относно разликите в емисиите от 2019 г. и 2020 г. по Програмата на ООН по околната среда,
- като взе предвид Декларацията на Организацията за икономическо сътрудничество и развитие (ОИСР) от 23 февруари 2018 г. относно укрепването на МСП и предприемачеството с цел производителност и приобщаващ растеж,
- като взе предвид съобщението на Комисията от 8 юли 2020 г., озаглавено „Стратегия за използването на водорода за неутрална по отношение на климата Европа“ (COM(2020)0301),
- като взе предвид становището на Европейския комитет на регионите от 1 юли 2020 г., озаглавено „Пътна карта за чист водород — приносът на местните и регионалните власти за неутрална по отношение на климата Европа“⁽¹⁾,
- като взе предвид съобщението на Комисията от 8 юли 2020 г., озаглавено „Тласък за неутралната по отношение на климата икономика: Стратегия на ЕС за интеграция на енергийната система“ (COM(2020)0299),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 19 ноември 2020 г., озаглавено „Стратегия на ЕС за използване на потенциала на енергията от възобновяеми източници в морето за неутрално по отношение на климата бъдеще“ (COM(2020)0741),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 14 октомври 2020 г. относно стратегията на ЕС за намаляване на емисиите на метан (COM(2020)0663),
- като взе предвид доклада на Комисията от 14 октомври 2020 г., озаглавен „Доклад за 2020 г. относно състоянието на Енергийния съюз съгласно Регламент (ЕС) 2018/1999 относно управлението на Енергийния съюз и на действията в областта на климата“ (COM(2020)0950),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 17 септември 2020 г., озаглавено „Засилване на европейската амбиция в областта на климата за 2030 г. Инвестиция в неутрално по отношение на климата бъдеще в полза на нашите граждани“ (COM(2020)0562),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 11 декември 2019 г., озаглавено „Европейският зелен пакт“ (COM(2019)0640),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 10 март 2020 г., озаглавено „Нова промишлена стратегия за Европа“ (COM(2020)0102),
- като взе предвид Директива (ЕС) 2018/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2018 г. за насърчаване използването на енергия от възобновяеми източници⁽²⁾ („Директивата за енергията от възобновяеми източници“),

⁽¹⁾ ОВ С 324, 1.10.2020 г., стр. 41.

⁽²⁾ ОВ L 328, 21.12.2018 г., стр. 82.

Сряда, 19 май 2021 г.

- като взе предвид Регламент (ЕС) 2018/1999 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2018 г. относно управлението на Енергийния съюз и на действията в областта на климата, за изменение на регламенти (ЕО) № 663/2009 и (ЕО) № 715/2009 на Европейския парламент и на Съвета, директиви 94/22/ЕО, 98/70/ЕО, 2009/31/ЕО, 2009/73/ЕО, 2010/31/ЕС, 2012/27/ЕС и 2013/30/ЕС на Европейския парламент и на Съвета, директиви 2009/119/ЕО и (ЕС) 2015/652 на Съвета и за отмяна на Регламент (ЕС) № 525/2013 на Европейския парламент и на Съвета⁽³⁾,
- като взе предвид Директива 2014/94/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 22 октомври 2014 г. за разгръщането на инфраструктура за алтернативни горива⁽⁴⁾ („Директивата за инфраструктурата за алтернативни горива“),
- като взе предвид Регламент (ЕС) № 559/2014 на Съвета от 6 май 2014 г. за създаване на съвместно предприятие „Горивни клетки и водород 2“⁽⁵⁾,
- като взе предвид Регламент (ЕС) № 347/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 април 2013 г. относно указания за трансевропейската енергийна инфраструктура и за отмяна на Решение № 1364/2006/ЕО, както и за изменение на регламенти (ЕО) № 713/2009, (ЕО) № 714/2009 и (ЕО) № 715/2009 (Регламент за трансевропейската енергийна мрежа (TEN-E))⁽⁶⁾,
- като взе предвид Регламент (ЕС) № 1316/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. за създаване на Механизъм за свързване на Европа, за изменение на Регламент (ЕС) № 913/2010 и за отмяна на регламенти (ЕО) № 680/2007 и (ЕО) № 67/2010,⁽⁷⁾ който понастоящем е в процес на преразглеждане,
- като взе предвид Директива 2003/87/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 13 октомври 2003 г. за установяване на схема за търговия с квоти за емисии на парникови газове в рамките на Общността и за изменение на Директива 96/61/ЕО на Съвета⁽⁸⁾ („Директивата за СТЕ“),
- като взе предвид своята резолюция от 10 юли 2020 г. относно всеобхватен европейски подход към съхранението на енергия⁽⁹⁾,
- като взе предвид своята резолюция от 10 юли 2020 г. относно преразглеждането на указанията за трансевропейската енергийна инфраструктура⁽¹⁰⁾,
- като взе предвид своята резолюция от 15 януари 2020 г. относно Европейския зелен пакт⁽¹¹⁾,
- като взе предвид своята резолюция от 28 ноември 2019 г. относно извънредното положение по отношение на климата и околната среда⁽¹²⁾,
- като взе предвид своята резолюция от 14 март 2019 г. относно изменението на климата — европейска стратегическа дългосрочна визия за просперираща, модерна, конкурентоспособна и неутрална по отношение на климата икономика в съответствие с Парижкото споразумение⁽¹³⁾,
- като взе предвид своята резолюция от 25 октомври 2018 г. относно разгръщането на инфраструктура за алтернативни горива в Европейския съюз: време за действие!⁽¹⁴⁾,
- като взе предвид своята резолюция от 6 февруари 2018 г. относно ускоряването на иновацията в областта на чистата енергия⁽¹⁵⁾,
- като взе предвид член 54 от своя Правилник за дейността,
- като взе предвид становищата на комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните и на комисията по транспорт и туризъм,

⁽³⁾ ОВ L 328, 21.12.2018 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 307, 28.10.2014 г., стр. 1.

⁽⁵⁾ ОВ L 169, 7.6.2014 г., стр. 108.

⁽⁶⁾ ОВ L 115, 25.4.2013 г., стр. 39.

⁽⁷⁾ ОВ L 348, 20.12.2013 г., стр. 129.

⁽⁸⁾ ОВ L 275, 25.10.2003 г., стр. 32.

⁽⁹⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0198.

⁽¹⁰⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0199.

⁽¹¹⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0005.

⁽¹²⁾ Приети текстове, P9_TA(2019)0078.

⁽¹³⁾ ОВ С 23, 21.1.2021 г., стр. 116.

⁽¹⁴⁾ ОВ С 345, 16.10.2020 г., стр. 80.

⁽¹⁵⁾ ОВ С 463, 21.12.2018 г., стр. 10.

Сряда, 19 май 2021 г.

- като взе предвид доклада на комисията по промишленост, изследвания и енергетика (A9-0116/2021),
- A. като има предвид, че ЕС одобри Парижкото споразумение, Зеления пакт и целта за постигане на икономически ефективен и справедлив преход, водещ до неутралност по отношение на климата най-късно до 2050 г.;
- B. като има предвид, че Комисията предложи увеличаване на целта на ЕС за намаляване на емисиите на парникови газове до 2030 г. до най-малко 55 % под равнищата от 1990 г., и като има предвид, че Парламентът подкрепи целта за намаляване на емисиите на парникови газове с 60 % под равнищата от 1990 г. до 2030 г.;
- B. като има предвид, че изкопаемите горива са до голяма степен отговорни за глобалното затопляне и че целта на Парижкото споразумение е покачването на средната температура на планетата да остане значително по-малко от 2 °C над равнищата от прединдустриалния период и да се продължат усилията за ограничаване на покачването на температурата до 1,5 °C;
- Г. като има предвид, че преходът към икономика с нулеви нетни емисии на парникови газове изисква публично ръководен бърз и справедлив преход към основана в голяма степен на възобновяеми източници енергийна система с висока ефективност по отношение на ресурсите и енергията, гарантираща устойчивост и здраве, участието на гражданите, намаляването на енергийната бедност в целия ЕС, сигурността на доставките, достъпността и приемливите цени на енергията, както и конкурентоспособността на цените на енергията;
- Д. като има предвид, че е необходимо да се използват чисти алтернативни горива и да се развиват техните приложения, за да се премахнат постепенно изкопаемите горива във възможно най-кратък срок и да се гарантира конкурентоспособността на промишлеността на ЕС; като има предвид, че водородът от възобновяеми източници има неизползван потенциал да бъде такава алтернатива;
- Е. като има предвид, че водородът може да се използва като изходна суровина или енергиен източник в промишлените и химичните процеси, въз въздушния, морския и тежкотоварния автомобилен транспорт и в приложения за отопление, като спомага за декарбонизирането на сектори, в които пряката електрификация не е технологически изпълнима или конкурентоспособна, както и за съхранението на енергия с цел балансиране при необходимост на енергийната система, и по този начин играе значителна роля за интеграцията на енергийната система;
- Ж. като има предвид, че понастоящем водородът представлява около 2 % от енергийния микс на ЕС и че 95 % от този водород се произвеждат при използване на изкопаеми горива, което води до отделянето на 70 — 100 милиона тона CO₂ годишно, а на световно равнище е отговорен за 2,5 % от емисиите на парникови газове, като по-малко от 1 % от произвеждания понастоящем водород се използва като енергоносител; като има предвид, че някои изследвания показват, че енергията от възобновяеми източници би могла да представлява до 100 % от енергийния микс на ЕС през 2050 г., като дялът на водорода може да достигне до 20 % като цяло, между 20 % и 50 % от енергията, използвана за транспорта, и между 5 % и 20 % от енергията, използвана в промишлеността;
- З. като има предвид, че водородът, чието ежегодно производство в световен мащаб възлиза на 120 милиона тона, се произвежда както като страничен продукт на преработвателната и химическата промишленост (70 милиона тона), така и в специализирани производствени съоръжения (50 милиона тона); като има предвид, че по-голямата част от водорода се произвежда при използване на изкопаеми горива — 6 % от природния газ и 2 % от въглищата в световен мащаб се използват за производство на водород, като по-малко от 0,1 % от него се произвежда чрез електролиза на вода;
- И. като има предвид, че общият капацитет за производство на водород в Европейското икономическо пространство (ЕИП) в края на 2018 г. се оценява на 11,5 милиона тона годишно, и като има предвид, че общият инсталиран капацитет на електролизаторите в ЕИП е около 1 GW, което представлява между 1 и 4 % от общия капацитет за производство на водород; като има предвид, че общият дял на производството на водород от изкопаеми горива с улавяне и съхранение на въглерод (нисковъглероден водород) в ЕИП представлява около 0,7 % (като се изключат страничните продукти);
- Й. като има предвид, че 43 % от производството на водород в световен мащаб се използват за производството на амоняк, който от своя страна се използва основно за производството на амониеви селскостопанските торове, 52 % се използват за рафиниране и десулфуризация на въглеводороди, а 5 % се използват за синтез на метанол и за други цели;
- К. като има предвид, че настоящите разходи за водород от възобновяеми източници и нисковъглероден водород варират между 2,5 и 5,5 EUR/kg, докато разходите за производство на водород с произход от изкопаеми горива са около 1,50 EUR/kg; като има предвид, че сегашният електроенергиен микс в повечето държави членки ще осигурява водород, произведен с електроенергия, с по-високи емисии от водорода с произход от изкопаеми горива;

Сряда, 19 май 2021 г.

- Л. като има предвид, че с водорода може да се съхранява енергия в големи количества за дълъг период от време и следователно може да се компенсират сезонните колебания в търсенето; като има предвид, че водородът може да се транспортира с камиони, кораби или тръбопроводи и следователно дава възможност за производство на енергия от възобновяеми източници там, където е най-ефективно, и дава възможност за транспортиране на дълги разстояния, без да натоварва електроразпределителната мрежа;
- М. като има предвид, че ще бъде необходим по-голям дял на възобновяемите енергийни източници, за да се декарбонизират всички сектори на икономиката, което би могло да доведе до по-голяма нестабилност на електроразпределителната мрежа, като същевременно търсенето в областта на съхранението на енергия ще трябва да се увеличи значително, за да се гарантират енергийните доставки;
- Н. като има предвид, че производството на стомана представлява около 10 % от преките и непреките емисии на парникови газове в световен мащаб и че морският транспорт отделя около 2,5 % от емисиите на парникови газове, а навлизането на водород от възобновяеми източници може да спомогне за намаляването на емисиите в тези сектори;
- О. като има предвид, че транспортът е причина за около 27 % от общите емисии на парникови газове в ЕС; като има предвид, че водородът има множество приложения в промишлеността и в секторите на електроенергията и строителството и предлага голям потенциал като алтернативно гориво за транспортния сектор, но че възможностите за внедряване на водород на пазара с оглед на различните видове транспорт все още са ограничени;
- П. като има предвид, че електрическите автомобили с акумулаторни батерии имат потенциал да заемат значителна част от пазара за лични превозни средства; като има предвид, че тежкотоварният транспорт е сектор, в който декарбонизирането е трудно и възможностите за пряка електрификация са ограничени поради ниската ефективност на разходите и поради технически причини; като има предвид, че акумулаторните батерии са причина за практически проблеми при тежкотоварните превозни средства, влаковете по неелектрифицирани линии, товарните кораби и самолетите и че това ще създаде възможности за други енергоносители, като например водород, тъй като водородът позволява съхранението на големи количества енергия на борда на превозното средство или плавателния съд и бързо презареждане, ако е необходимо, и отделя само вода като отработен продукт;
- Р. като има предвид, че устойчивата и конкурентоспособна водородна икономика е възможност за ЕС да укрепи своята икономика, особено след икономическия спад, дължащ се на COVID-19, тъй като тя би могла да създаде до един милион преки висококачествени работни места до 2030 г. и 5,4 милиона до 2050 г., и като има предвид, че това би могло да бъде възможност за регионите, които понастоящем са силно зависими от традиционните източници на енергия и ще бъдат изложени на риск от бедност след постепенното премахване на изкопаемите горива; като има предвид, че според приблизителните оценки потенциалът за създаване на работни места в областта на водород от възобновяеми източници възлиза на 10 300 работни места за 1 милиард инвестирани евро, към които могат да се прибавят работните места, създадени в сектора на електроенергията от възобновяеми източници;
- С. като има предвид, че изграждането на устойчив и конкурентен пазар на водород, който допринася съвременно и по икономически ефективен начин за постигане на целта на Съюза за неутралност по отношение на климата до 2050 г., изисква добре развита преносна и разпределителна инфраструктура, за да се транспортира ефективно водородът от производствените обекти до зоните на потребление в целия Съюз;
- Т. като има предвид, че държавите членки могат да имат различни подходи по отношение на разработването на водородни системи, с оглед на различията в структурата на съществуващата газова инфраструктура, капацитета на всяка държава да разработва различни технологии за производство на водород, потенциала за иновации и вариращото търсене на водород от различните промишлени отрасли във всяка държава членка;
- У. като има предвид, че почти всички държави членки са включили планове за водород в своите национални планове в областта на енергетиката и климата, а 26 държави членки са подписали водородната инициатива;
- Ф. като има предвид, че енергийната система на ЕС следва да бъде екологично устойчива и икономически конкурентоспособна и че приетите технологични насоки следва да се основават на изпитани и надеждни предварителни изчисления, които биха довели до жизнеспособни икономически модели в предвидими срокове, за да се гарантира, че разходите за тях не застрашават конкурентоспособността на промишлеността на ЕС или благосъстоянието на гражданите;
- Х. като има предвид, че следва да се вземат предвид значителните загуби на енергия по време на производството, транспортирането, съхранението и преработката на водород;
- Ц. като има предвид, че настоящата законодателна рамка за регулиране на природния газ осигурява сигурност на доставките и финансова достъпност на енергията за потребителите в ЕС в продължение на години и че поради тази причина би могла да бъде използвана като подробен план, за да се улесни развитието на бъдещия пазар на водород в целия ЕС;

Сряда, 19 май 2021 г.

1. подчертава необходимостта от запазване и по-нататъшно развиване на технологичното лидерство на ЕС в областта на чистия водород⁽¹⁶⁾ чрез конкурентоспособна и устойчива водородна икономика с интегриран пазар на водород; подчертава необходимостта от стратегия на ЕС за водорода, която да обхваща цялата верига на стойността на водорода, включително секторите на търсенето и предлагането, и да бъде в съответствие с усилията на национално равнище, за да се гарантира изграждането на достатъчна допълнителна инфраструктура за производство на електроенергия от възобновяеми източници, за да се произвежда водород от възобновяеми източници и да се намалят разходите за водорода от възобновяеми източници; отбелязва по-специално добавената стойност на вътрешното производство на водород от възобновяеми източници в ЕС по отношение на разработването и предлагането на пазара на иновативни технологии за електролиза; подчертава, че водородната икономика следва да бъде съвместима с Парижкото споразумение, целите на ЕС в областта на климата и енергетиката за 2030 г. и 2050 г., кръговата икономика, плана за действие относно суровините от изключителна важност и целите на ООН за устойчиво развитие;
2. приветства стратегията за използването на водорода за неутрална по отношение на климата Европа, предложена от Комисията, включително бъдещото преразглеждане на Директивата за енергията от възобновяеми източници, както и нарастващия брой стратегии и инвестиционни планове на държавите членки за водорода; подчертава, че тези стратегии трябва да бъдат в съответствие с националните планове на държавите членки в областта на енергетиката и климата, и призовава за тяхното бързо и амбициозно изпълнение; счита, че Комисията следва да вземе предвид тези стратегии в бъдещите законодателни предложения; настоятелно призовава Комисията да приведе своя подход по отношение на водорода в съответствие с новата промишлена стратегия на ЕС и да го превърне в част от последователна промишлена политика, като вземе предвид факта, че стратегията за използване на водорода сама по себе си не е цел, а следва да се разглежда в контекста на цялостните усилия на ЕС за намаляване на емисиите на парникови газове, като същевременно се осигуряват дългосрочни качествени работни места и се допринася за конкурентоспособността на промишлеността на ЕС;
3. подчертава значението на устойчивата и неутрална по отношение на климата енергийна система, основаваща се на принципите за енергийна ефективност, ефективност по отношение на разходите, финансова достъпност и сигурност на доставките; подчертава, че енергоспестяването и принципът за поставяне на енергийната ефективност на първо място следва да имат предимство, без да се възпрепятства разработването на иновативни пилотни и демонстрационни проекти; отбелязва, че пряката електрификация от възобновяеми източници е по-ефективна по отношение на разходите, ресурсите и енергията от водорода, но също така отбелязва, че фактори като сигурността на доставките, техническата осъществимост и съображенията, свързани с енергийната система, следва да бъдат взети предвид при определянето на начина, по който даден сектор следва да се декарбонизира; подчертава в тази връзка значението на принципа на технологична неутралност за постигането на неутрален по отношение на климата ЕС;
4. изразява убеждението си, че водородът, произвеждан от възобновяеми източници, е от ключово значение за енергийния преход на ЕС, тъй като само водородът от възобновяеми източници може да допринесе в условия на устойчивост за постигането на неутралност по отношение на климата в дългосрочен план и да избегне ефекта на създаване на зависимост и блокирани активи; отбелязва със загриженост, че водородът от възобновяеми източници все още не е конкурентоспособен; поради това настоятелно призовава Комисията и държавите членки да стимулират веригата за създаване на стойност и навлизането на пазара на водород от възобновяеми източници, като вземат предвид факта, че връзката между цената и добива постепенно ще се подобрява с оглед на разработването на промишлени методи и вериги за създаване на стойност;
5. признава усилията, полагани от страна на водородните долини в различните региони в целия ЕС, за разработване на интегрирани вериги за водород между различните сектори; подчертава важната им роля за стартирането на производството и използването на водород от възобновяеми източници с оглед на развитието на водородната икономика на ЕС; настоятелно призовава Комисията да използва тези инициативи за основа, да подкрепя тяхното развитие и да подпомага участващите в тях, за да обедини тяхното ноу-хау и инвестиции;
6. подчертава, че получените от водород продукти, като например синтетични горива, произведени с енергия от възобновяеми източници, представляват неутрална по отношение на въглеродните емисии алтернатива на изкопаемите горива и следователно могат да имат значителен принос, заедно с други решения за намаляване на емисиите като електрификация въз основа на енергия от възобновяеми източници, за декарбонизацията в много сектори; подчертава, че приложението в различни сектори е жизненоважно, за да се намали значително цената на тези енергоносители чрез икономии от мащаб и да се осигури достатъчен пазарен обем;

Класификация на водорода и стандарти

7. счита, че наличието на обща правна квалификация на различните видове водород е от първостепенно значение; приветства като първа стъпка класификацията, предложена от Комисията; посочва, че е необходимо бързо споразумение за цялостна, научно обоснована и еднаква терминология в целия ЕС, за да се адаптират националните правни определения и да се създаде ясна класификация, за да се осигури правна сигурност; призовава Комисията да приключи възможно най-бързо своята работа по установяването на тази терминология в контекста на всички съответни законодателни актове;

⁽¹⁶⁾ Според посоченото от Комисията „чист водород“ означава водород, произведен чрез електролизата на вода с помощта на електроенергия от възобновяеми източници. Той може да бъде произведен също така и чрез реформинг на биогаз или биохимично преобразуване на биомаса, ако процесът е в съответствие с изискванията за устойчивост.

Сряда, 19 май 2021 г.

8. счита, че класификацията на различните форми на водород следва да се определи в съответствие с независима научно обоснована оценка, като се оставят настрана често използваните цветови кодове; счита, че тази класификация следва да се основава на емисиите на парникови газове от целия жизнен цикъл в рамките на целия процес на производство и транспорт на водорода, но че следва също така да взема предвид прозрачни и стабилни критерии за устойчивост в съответствие с принципите на кръговата икономика и да се основава на средни и стандартни стойности за всяка категория, като например целите за устойчиво използване и опазване на ресурсите, третирането на отпадъците и увеличеното използване на изходни и вторични суровини, предотвратяването и контрола на замърсяването и накрая, опазването и възстановяването на биологичното разнообразие и екосистемите;

9. отбелязва, че съществува несъответствие между различните определения за чист водород, използвани от различните участници, като например Комисията и Европейския алианс за чист водород, което създава объркване и следва да се избегне; подчертава в тази връзка, че трябва да се установи абсолютно ясно разграничение между водород от възобновяеми източници и нисковъглероден водород⁽¹⁷⁾; отбелязва освен това, че избягването на използването на две наименования за една и съща категория водород, а именно „от възобновяеми източници“ и „чист“, както предлага Комисията, би осигурило повече яснота, и подчертава в тази връзка, че терминът „водород от възобновяеми източници“ е най-обективният и научно обоснован вариант за тази категория водород;

10. подчертава спешната необходимост от европейски и международни стандарти и сертифициране; освен това отбелязва, че следва да се предвидят гаранции за произход, приведени в съответствие с националните регистри, за да се гарантира, че водородът от възобновяеми източници може да се увеличава своевременно и че потребителите могат съзнателно да избират устойчиви решения и да свеждат до минимум риска от блокирани инвестиции;

11. подчертава, че системата за стандартизация трябва да се основава на цялостен подход и да бъде приложима за вноса на водород; призовава Комисията да въведе регулаторна рамка със стабилни и прозрачни критерии за устойчивост за сертифицирането и проследяването на водорода в ЕС, като вземе предвид неговия отпечатък от емисии на парникови газове по цялата верига за създаване на стойност, включително транспорта, с цел също така да се мобилизират инвестиции в достатъчно допълнително производство на електроенергия от възобновяеми източници; призовава също така Комисията да предостави възможно най-рано през 2021 г. регулаторна рамка за водорода, която да гарантира стандартизация, сертифициране, гаранции за произход, етикетирание и възможности за търгуване във всички държави членки, както и да използва предстоящото преразглеждане на схемата на ЕС за търговия с емисии (СТЕ), за да проучи какви промени са необходими, за да се отключи пълният потенциал на водорода да допринесе за целите на ЕС в областта на климата, като се отчетат рисковете от изместване на въглеродни емисии;

12. подчертава, че класификацията на различните видове водород би послужила, наред с другото, за предоставяне на информация на потребителите и няма за цел да възпрепятства разширяването на използването на водорода като цяло; отбелязва, че настоящата система за гаранции за произхода на електроенергията от възобновяеми източници не привлича необходимите инвестиции за допълнителен капацитет; поради това подчертава значението на по-нататъшното разработване на насоки относно условията и критериите, за да се избегне двойното отчитане на капацитета в областта на енергията от възобновяеми енергийни източници;

13. изразява твърдото си убеждение, че приемането от страна на обществеността е от ключово значение за успешното създаване на водородна икономика; поради това изтъква значението на участието на обществеността и заинтересованите страни, както и значението на стандартите на ЕС за безопасност и техническите стандарти на ЕС във връзка с водорода, а също и на висококачествените водородни решения при спазване на тези стандарти; освен това подчертава, че протоколите за безопасност в секторите на търсенето следва непрекъснато да се актуализират по отношение на използването на водород; поради това отправя искане в целия ЕС да се насърчават примери за най-добри практики и култура на безопасност при използване на водород;

Увеличаване на производството на водород

14. подчертава, че за да се гарантира доброто и предвидимо функциониране на вътрешния пазар на водород, е необходимо да се преодолеят регулаторните пречки, и че Комисията следва в кратки срокове да предложи съгласувана, интегрирана и всеобхватна регулаторна рамка за пазара на водород, която следва да бъде в съответствие с други съответни

⁽¹⁷⁾ Според Комисията „нисковъглеродният водород“ обхваща водорода с произход от изкопаеми горива с улавяне на въглерод и водорода, произведен с електроенергия, със значително намалени емисии на парникови газове през целия жизнен цикъл в сравнение с водорода, произведен при използване на съществуващите методи.

Сряда, 19 май 2021 г.

законодателни актове и да зачита изцяло принципите на пропорционалност, субсидиарност и по-добро регулиране, включително теста за МСП; подчертава в тази връзка, че е необходим гъвкав пазар на водород, за да се даде възможност на иновативните предприятия пионери да се възползват в пълна степен от ползите и да намалят разходите за производство на водород, като се има предвид, че пазарът на водород все още не е развит и трябва да се разшири;

15. счита, че структурата на пазара на газ в ЕС и пакетът за чиста енергия биха могли да послужат като основа и пример за регулирането на пазара на водород; подчертава, че бързото и предвидимо развитие на добре функциониращо производство на водород от възобновяеми източници изисква демократично публично планиране, което да обединява производители, работници и техните синдикати, учени и неправителствени организации (НПО); насърчава също така Комисията и държавите членки да разработят конкретни решения с цел увеличаване на производството на водород в по-слабо свързаните или изолирани региони, като например островите, като същевременно гарантират развитието на свързаната инфраструктура, включително чрез промяна на предназначението на инфраструктурата;

16. призовава Комисията да включи и оцени правните изисквания, необходими за устойчива водородна икономика на ЕС, в своите оценки на въздействието във връзка с преразглеждането на съответното законодателство, за да се постигнат по-амбициозните цели на ЕС в областта на климата и да се повиши икономическата привлекателност на водорода от възобновяеми източници; настоятелно призовава Комисията да обърне внимание по-специално на преразглеждането на Директивата за енергията от възобновяеми източници, Директивата за данъчно облагане на енергийните продукти и електроенергията⁽¹⁸⁾ и Директивата за СТЕ, за да се гарантират еднакви условия на конкуренция и съобразена с бъдещето регулаторна рамка за водорода;

17. приветства амбициозните цели на Комисията за увеличаване на капацитета на електролизаторите и на производството на водород от възобновяеми източници; призовава Комисията да разработи пътна карта за внедряване и подобряване на електролизаторите и да изгради партньорства на равнището на ЕС, за да се гарантира тяхната икономическа ефективност; настоятелно призовава Комисията и държавите членки да премахнат съществуващите административни тежести и да стимулират разширяването на веригата за създаване на стойност и навлизането на пазара на водород от възобновяеми източници, за да достигне той технологична зрялост и да бъде конкурентоспособен, чрез предоставяне на финансови стимули и специални схеми за финансиране, включително иновативни решения, като например преференциални премии за водород от възобновяеми източници, подаван във водородната мрежа, чрез преразглеждане на правилата за държавна помощ и чрез цялостно преразглеждане на системите за ценообразуване и данъчно облагане на енергията с оглед на интернализирането на външните разходи; подчертава, че водородът от възобновяеми източници би могъл да стане конкурентоспособен преди 2030 г., при условие че са налице необходимите инвестиции и подходяща регулаторна рамка и че енергията от възобновяеми източници е конкурентоспособна;

18. отбелязва, че устойчивата водородна икономика следва да даде възможност за увеличаване на капацитета в рамките на интегриран енергиен пазар на ЕС; признава, че на пазара ще има различни форми на водород, като например водород от възобновяеми източници и нисковъглероден водород, и подчертава необходимостта от инвестиции за увеличаване на производството на енергия от възобновяеми източници достатъчно бързо, за да се постигнат целите на ЕС в областта на климата и околната среда за 2030 г. и 2050 г., като същевременно признава, че нисковъглеродният водород е свързваща технология в краткосрочен и средносрочен план; призовава Комисията да направи оценка приблизително колко нисковъглероден водород ще бъде необходим за целите на декарбонизацията до момента, в който водородът от възобновяеми източници може да изпълнява тази роля самостоятелно, в какви случаи и за колко време; призовава Комисията и държавите членки да намалят регулаторните и икономическите пречки, за да се насърчи бързото навлизане на водорода на пазара; освен това отбелязва необходимостта да се избягва неустойчивата експлоатация на ресурсите, непрекъснатите емисии на метан, зависимостта и блокираните активи; подчертава, че използването на водород следва да допринесе за постигането на целите на ЕС в областта на климата и за бързото развитие и внедряване на водород от възобновяеми източници;

19. подчертава значението на постепенното прекратяване на използване на водород с произход от изкопаеми горива във възможно най-кратки срокове, като се акцентира върху най-чистите технологии по отношение на устойчивостта и емисиите на парникови газове; настоятелно призовава Комисията и държавите членки незабавно да започнат да планират този преход внимателно, така че производството на водород с произход от изкопаеми горива да започне да намалява бързо, предвидимо и необратимо и по този начин да се избегне удължаването на жизнения цикъл на производствените съоръжения, използващи изкопаеми горива; отбелязва, че редица обекти за производство на водород от изкопаеми горива се намират в територии в процес на справедлив преход, и подчертава, че ефективните мерки за подкрепа следва да бъдат насочени към декарбонизацията на съществуващото производство на водород от изкопаеми горива; настоятелно призовава мерките,

⁽¹⁸⁾ Директива 2003/96/ЕО на Съвета от 27 октомври 2003 г. относно реструктурирането на правната рамка на Общността за данъчно облагане на енергийните продукти и електроенергията (ОВ L 283, 31.10.2003 г., стр. 51).

Сряда, 19 май 2021 г.

насочени към развитие на европейската водородна икономика, да водят не до затваряне на тези производствени обекти, а до тяхната модернизация и по-нататъшно развитие, което ще се отрази благоприятно на регионите, като осигури местно производство на устойчив енергиен носител, ще спомогне за намаляване на емисиите на парникови газове и ще допринесе за преквалификацията и допълнителните възможности за заетост на местната работна сила;

20. подчертава ролята, която безопасното за околната среда улавяне, съхранение и използване на въглерод може да изиграе за постигане на целите на Европейския зелен пакт; подкрепя интегриран политически контекст, за да се стимулира навлизането на безопасни за околната среда приложения за улавяне, съхранение и използване на въглерод, които да осигуряват нетно намаляване на емисиите на парникови газове, с цел тежката промишленост да стане неутрална по отношение на климата, когато не са на разположение варианти за пряко намаляване на емисиите; потвърждава обаче, че стратегията на ЕС за нулеви нетни емисии следва да дава приоритет на прякото намаляване на емисиите и на действията за запазване и увеличаване на естествените поглъщатели и резервоари в ЕС; освен това отбелязва в тази връзка необходимостта от научноизследователска и развойна дейност в областта на технологиите за улавяне, съхранение и използване на въглерод;

21. подчертава, че водородната икономика изисква значителни допълнителни количества енергия от възобновяеми източници на достъпни цени и съответната инфраструктура за производството на енергия от възобновяеми източници и за нейното транспортиране до обектите за производство на водород, както и за транспортирането на произведения водород до крайните потребители; призовава Комисията и държавите членки да започнат разгръщането на достатъчен допълнителен капацитет за енергия от възобновяеми източници, за да се запази електрифицирането и производството на водород от възобновяеми източници, наред с другото чрез опростяване на процедурите за издаване на разрешения, и да развият трансгранични партньорства въз основа на възможностите, с които разполагат различните региони за производство на енергия от възобновяеми източници и водород от възобновяеми източници;

22. счита, че разгръщането на целесъобразен капацитет за енергия от възобновяеми източници пропорционално на нуждите от водород от възобновяеми източници е необходимо за избягването на конфликт между капацитета, необходими за електрификацията, електролизаторите или за други цели, и необходимостта от постигане на целите на ЕС в областта на климата; във връзка с това приветства плановете на Комисията за повишаване на целта на ЕС за енергия от възобновяеми източници за 2030 г. и предложената от нея стратегия относно възобновяемата енергия от разположени в морето инсталации;

23. призовава за преразглеждане на Директивата за данъчно облагане на енергийните продукти и електроенергията; призовава държавите членки да разгледат възможността за намаляване на данъците и налозите върху енергията от възобновяеми източници в целия ЕС, по целесъобразност, да премахнат двойното облагане с данъци и такси върху електроенергията, произведена от съоръжения за производство на водород, които са пречка за по-нататъшното разгръщане на водорода, и да засилят финансовите стимули за производство на енергия от възобновяеми източници, като същевременно продължават да работят за постепенното премахване на субсидиите за изкопаеми горива, на освобождаването от данъци и налози;

24. подчертава, че водородът от възобновяеми източници може да се произвежда от няколко възобновяеми енергийни източника, като например вятърна, слънчева и водноелектрическа енергия (включително помпено-акумулиращи водноелектрически централи); подчертава потенциала на изоставените промишлени терени за предоставяне на пространство за производство на енергия от възобновяеми източници; приканва Комисията, предвид наскоро публикуваната Стратегия за възобновяема енергия от разположени в морето инсталации, да оцени как разположените в морето възобновяеми енергийни източници биха могли да проправят пътя за по-машабно развитие и внедряване на водорода от възобновяеми източници;

25. подчертава потенциала за преобразуване на някои съществуващи промишлени обекти в съоръжения за производство на водород от възобновяеми източници; подчертава необходимостта от публично планиране на такива преобразувания на промишлени обекти заедно с работниците и техните профсъюзи, като се предоставя възможност, включително за работниците, за колективно повторно отваряне на изоставени обекти по законен организиран ред, например с цел производство на водород;

26. отбелязва, че преходът към неутрална по отношение на климата енергийна система следва да се планира внимателно, като се вземат предвид днешните отправни точки и инфраструктура, които може да се различават в отделните държави членки; подчертава, че държавите членки следва да бъдат гъвкави при разработването на мерки за подкрепа, включително мерки за държавна помощ, за развитието на техните национални водородни икономики; във връзка с това изисква от Комисията да предоставя повече информация относно планираната диференциация и гъвкавостта на мерките за подкрепа;

Сряда, 19 май 2021 г.

27. подчертава значителното количество природни ресурси, като например водата, които са необходими за производството на водород, и проблемите, които това може да причини за регионите в ЕС с недостиг на вода; подчертава значението на повишаването на ефективността на ресурсите, свеждането до минимум на въздействието върху регионалните водоснабдителни системи, осигуряването на грижливо управление на ресурсите и земеползването за производството на водород и избягването на каквото и да било замърсяване на водата, въздуха или почвата, обезлесяването или загубата на биологично разнообразие в резултат на производствената верига, свързана с водорода;

Ангажираност на гражданите

28. подчертава, че ангажираността на гражданите ще играе важна роля в осъществяването на справедлив, успешен, основан на участието и приобщаващ енергиен преход; поради това подчертава значението на гарантирането, че всички участници споделят разходите и ползите в интегрирана система;

29. подчертава, че общностите за енергия от възобновяеми източници могат да участват в производството на водород; припомня задължението да се осигури благоприятна рамка в съответствие с Директива (ЕС) 2019/944⁽¹⁹⁾ и изисква те да се ползват от същите предимства като другите участници;

30. подчертава, че за да има добре функциониращ пазар на водород в ЕС, са необходими хора със специализирани умения, особено що се отнася до безопасността; подчертава необходимостта от стабилна публична и безплатна система за професионално обучение; призовава Комисията да приеме план за действие, предназначен да дава насоки на държавите членки при разработването и поддържането на специални програми за обучение за работниците, инженерите, техниците, както и за широката общественост, а също така и при създаването на мултидисциплинарни образователни програми за икономисти, учени и студенти; отбелязва, че трябва да бъдат полагани допълнителни усилия за насърчаване на равните възможности в сектора на водорода, и призовава за стартиране на европейска инициатива, поставяща акцент върху заетостта, обучението и развитието за жените, с цел установяване и премахване на пречките, и изграждане на мрежи и модели;

31. изразява съжаление, че стратегиите за обучение, повишаване на квалификацията и преквалификация и за справедлив преход към готова за работа с водород работна сила до момента не са играли роля в стратегията на ЕС за водорода; подчертава значението на запазването и оползотворяването на потенциала на работниците с технически умения, заети в съществуващите промишлени отрасли, и припомня правото на работниците да бъдат обучавани и да им бъде осигурявано повишаване на квалификацията в работно време, като се гарантира заплащането им;

32. призовава Комисията да произвежда данни относно възможното въздействие, възможности и предизвикателства при трансформацията на промишлеността, транспорта и енергетиката във връзка с увеличаването на мащаба на използването на водород; призовава Комисията и държавите членки да разработят стратегии за секторна трансформация в този контекст заедно с индустрията и синдикалните организации; предлага стартирането на партньорство на ЕС за уменията, посветено на водорода, в рамките на Пакта за умения;

Инфраструктура за водород

33. подчертава спешната необходимост от разработване на инфраструктура за производство, съхранение и пренос на водород, от стимулиране на адекватно изграждане на капацитет и от успоредно развитие на търсенето и предлагането; подчертава важното значение на разработването на мрежи за водород с недискриминационен достъп; отбелязва свързаните с полезни взаимодействия ползи от комбинирането на производството на водород и инфраструктурата за водород с други аспекти на гъвкави мултиенергийни системи, като например използването на отпадна топлинна енергия, получена при електролизата, за централно отопление; приветства предложението на Комисията за изменение на Регламента за TEN-E; оценява включването на водорода като специална категория енергийна инфраструктура и отбелязва, че тези водородни активи могат да бъдат новоизградени или преобразувани от природен газ или като комбинация от двете; отбелязва освен това неотдавна предложената система на управление за планиране на инфраструктурата, която включва оператори в областта на водорода;

34. отбелязва, че успоредно с акцента върху промишлените клъстери през първата фаза, планирането, регулирането и разработването на инфраструктура за пренос на водород на по-дълги разстояния и за съхранение, както и подходящата финансова подкрепа за тази инфраструктура, следва вече да започнат да се предприемат, за да се гарантира внедряването на водорода в множество сектори; във връзка с това приветства бъдещото включване на инфраструктурата за водород в плановете на ЕС, като например десетгодишните плановете за развитие на мрежата;

35. подчертава значението на прозрачната, приобщаваща и научно обоснована бъдеща инфраструктура и интегрирано мрежово планиране под ръководството на публични органи като Агенцията на Европейския съюз за сътрудничество между регулаторите на енергия (ACER) и участието на заинтересовани страни и научни органи; във връзка с това предлага да се направят изчисления на разходите и ползите за местоположението на инфраструктурата за производство, пренос

⁽¹⁹⁾ Директива (ЕС) 2019/944 на Европейския парламент и на Съвета от 5 юни 2019 г. относно общите правила за вътрешния пазар на електроенергия и за изменение на Директива 2012/27/ЕС (ОВ L 158, 14.6.2019 г., стр. 125).

Сряда, 19 май 2021 г.

и съхранение на водород от възобновяеми източници и да се разгледа необходимостта от изграждане на нови мощности, за да се избягва блокирането на активи, да се оказва положително въздействие върху поминъка и екосистемите и да бъдат свеждани до минимум разходите за потребителите, като се вземат предвид техните специфични потребности; подчертава финансовите ползи от поставянето на съоръженията за производство на водород в близост до обектите за производство на енергия от възобновяеми източници или на същия обект като потребяващите съоръжения, особено за дребномашабните потребители и промишлените клъстери, и свързването на различните сектори на търсенето; подчертава също така значението на трансграничното сътрудничество между регионите и държавите членки с цел подпомагане на проекти, които биха повишили сигурността на доставките чрез изграждане на водороден „гръбнак“ на ЕС, който следва да гарантира взаимна свързаност и оперативна съвместимост между държавите членки;

36. насърчава Комисията и държавите членки да направят научно обоснована оценка на възможността за промяна на предназначението на съществуващите газопроводи за преноса на чист водород и подземното съхранение на водород, като се вземат предвид различни фактори, като например анализ на разходите и ползите, както от технологична, така и от регулаторна гледна точка, интегрираност на системите в общ план и дългосрочна ефективност на разходите; отбелязва, че промяната на предназначението на целесъобразно разположена газова инфраструктура, която вече съществува или е в процес на разработване, би могла да увеличи максимално ефективността на разходите, да сведе до минимум използването на земята и ресурсите и инвестиционните разходи и да сведе до минимум социалното въздействие; подчертава, че промяната на предназначението на газовата инфраструктура може да бъде от значение за използването на водород в приоритетните сектори на отраслите с високи емисии, включително връзки между промишлени обекти и мултимодални транспортни центрове, като се има предвид необходимостта от пренос на водород чрез най-ефикасните средства; настоятелно призовава Комисията и държавите членки да гарантират, че всяка потенциална бъдеща газова инфраструктура е съвместима с чистия водород; призовава Комисията да оцени къде понастоящем се използва смесването на водород и да направи научна оценка на неговото търсене за задоволяване на доказаните промишлени нужди от водород, както и на неговите предимства и недостатъци, с оглед определяне на инфраструктурните нужди, като същевременно се избягва блокирането на активи;

37. подчертава необходимостта от регулиране на водородната инфраструктура, по-специално що се отнася до нейното функциониране и свързване към енергийната мрежа, както и необходимостта от запазване на отделянето като ръководен принцип при проектирането на пазарите на водород, като същевременно се отчита, че пазарът на водород все още предстои да бъде развит; подчертава, че отделянето играе ключова роля при гарантирането, че иновативните нови продукти се пускат на енергийния пазар по най-ефективния от гледна точка на разходите начин; отбелязва, че всяка дерогация от този регулаторен принцип в средносрочен план би довела до ненужно високи разходи за крайните потребители; призовава Комисията и държавите членки да създадат ясни насоки относно собствеността за новите тръбопроводи и за тръбопроводите, чието предназначение е било променено, за да се осигурява сигурност на планирането;

38. подчертава стратегически съществената роля на мултимодалните морски и вътрешноводни пристанища като обединения за иновации и центрове за внос, производство, съхранение, доставка и използване на водород; подчертава необходимостта от пространство и инвестиции в пристанищна инфраструктура за насърчаване на използването на нови технологии с нулеви и ниски емисии по националните брегове и в пристанищата, както и необходимостта от създаване на промишлена верига за създаване на стойност за водорода по протежение на мултимодалните транспортни коридори;

Търсене на водород

39. признава, че акцентът, свързан с търсенето на водород, следва да бъде поставен върху сектори, за които използването на водород означава конкурентоспособност или които понастоящем не могат да бъдат декарбонизирани с други технологични решения; изразява съгласие с Комисията, че основните водещи за търсенето на водород пазари са промишлеността, въздушният, морският и тежкотоварният транспорт; счита, че за тези сектори следва да бъдат създадени пътни карти за развитие на търсенето, инвестиции и научни изследвания на равнището на ЕС, основани на независими научни изследвания и в сътрудничество със социалните партньори, като се вземат предвид индивидуалните обстоятелства в държавите членки и регионалните различия, що се отнася до внедряването на водорода, технологичната готовност и инфраструктурата;

40. приветства факта, че Комисията обмисля различни варианти за стимулиране на търсенето; изразява съгласие с Комисията, че политиките, насочени към търсенето, и ясните стимули за прилагането и използването на водород в секторите на крайните потребители, за да се предизвика търсенето на водород, като например квоти за използване на водород от възобновяеми източници в ограничен брой конкретни сектори, гаранции на Европейската инвестиционна банка за намаляване на първоначалния риск от съвместни инвестиции, докато те станат конкурентоспособни от гледна точка на разходите, и финансови инструменти, включително договори за разлика във въглеродните емисии (CCfD) за проекти, използващи възобновяеми енергийни източници или нисковъглеродни водород, биха могли да се разглеждат за един

Сряда, 19 май 2021 г.

преходен период, така че да се насърчава декарбонизацията чрез водород, когато това е от жизнено важно значение за запазване на конкурентоспособността на крайните ползватели; отбелязва необходимостта да се гарантира, че компенсацията остава пропорционална, и да се избягват дублирането на субсидии както за производството, така и за използването, създаването на изкуствени нужди, а също така и неоправданите нарушения на пазара; настоятелно призовава за бързо разработване на пилотна схема за договорите за разлика във въглеродните емисии (CCfD), по-специално за чистата стомана; подчертава, че обществените поръчки за устойчиви решения, като например „зелена“ стомана за строителство или саниране, също могат да допринасят за осезаемо и предсказуемо търсене; подчертава, че политиките с акцент върху търсенето следва да бъдат съгласувани с други мерки на политиките и да бъдат обект на шателна оценка на въздействието, за да се избягват отрицателни ефекти върху енергоемките отрасли, изправени пред международна конкуренция;

41. отбелязва, че в някои от настоящите регулаторни рамки съществуват пречки пред използването на водород; насърчава Комисията и държавите членки да адаптират тези регулаторни рамки, за да се стимулира търсенето на водород и да се премахнат възпиращите фактори, като например правната несигурност;

42. настоятелно призовава Комисията да насърчава водещите пазари на технологии за производство на водород от възобновяеми източници и да насърчава използването на тези технологии за неутрално по отношение на климата производство, особено в секторите на стоманата, цимента и химикалите, като част от актуализирането и изгълненето на новата промишлена стратегия за Европа; призовава Комисията да оцени възможността за признаване на стоманата, произведена с водород от възобновяеми източници, като положителен принос за постигането на целите за намаляване на емисиите на CO₂ за целия автомобилен парк; настоятелно призовава Комисията да предложи скоро стратегия на ЕС за чиста стомана, която да включва подходящ акцент върху използването на водород от възобновяеми източници;

43. припомня, че транспортният сектор е причина за една четвърт от емисиите на CO₂ в ЕС и че той е единственият сектор, който не е намалил емисиите си спрямо базовата стойност от 1990 г.; подчертава потенциала на водорода като един от инструментите, допринасящи за намаляването на емисиите на CO₂ в различните видове транспорт, по-специално когато пълната електрификация е по-трудна или все още не е възможна; подчертава, че разгръщането на инфраструктура за зареждане с гориво е необходимо, за да се увеличи използването на водород в транспортния сектор; в този контекст подчертава значението на преразглеждането на Регламента за трансевропейската транспортна мрежа (TEN-T)⁽²⁰⁾ и Директивата за инфраструктурата за алтернативни горива, за да се гарантира наличието на публично достъпни станции за зареждане с водород в целия ЕС чрез включване на конкретни цели за интегриране на водородната инфраструктура в транспортните системи; приветства намерението на Комисията да разработи инфраструктура за зареждане с водород по линия на Стратегията за устойчива и интелигентна мобилност и да направи преглед на Директивата за инфраструктурата за алтернативни горива; освен това подчертава необходимостта от създаване на полезни взаимодействия между TEN-T, TEN-E и стратегиите за алтернативни горива, което да доведе до поэтапно внедряване на станции за зареждане с водород, придружено от съществените технически изисквания и хармонизирани стандарти въз основа на оценка на риска;

44. подчертава, че характеристиките на водорода го правят добър кандидат за замяна на изкопаемите горива и намаляване на емисиите на парникови газове за определени видове транспорт; подчертава, че използването на водородът в неговия чист вид или като синтетично гориво или биокеросин е ключов фактор за заместването на керосина от изкопаеми източници за авиацията; в този ред на мисли подчертава, че водородът вече се използва в ограничена степен в транспортния сектор, по-специално в автомобилния транспорт, обществения транспорт и в конкретни сегменти на железопътния сектор, особено когато електрификацията на линията не е икономически осъществима; подчертава, че е необходимо по-силно законодателство, за да се стимулира използването на горива с нулеви емисии, както и на други чисти технологии, включително водород от възобновяеми източници, а след като те станат напълно налични, евентуално да започне тяхното използване в тежкотоварни превозни средства, във въздушния и в морския транспорт;

45. призовава Комисията да увеличи научните изследвания и инвестициите в рамките на стратегията за устойчива и интелигентна мобилност и да прецени дали Директивата за енергията от възобновяеми източници трябва да бъде преразгледана, за да се гарантират равни условия за всички решения за енергия от възобновяеми източници в транспорта;

Научни изследвания, развитие, иновации и финансиране

46. подчертава значението на научните изследвания, развойната дейност и иновациите по цялата верига за създаване на стойност, както и на осъществяването на демонстрационни проекти в промишлен мащаб, включително пилотни проекти, също така и на тяхното навлизане на пазара, за повишаване на конкурентоспособността и финансовата достъпност на водорода от възобновяеми източници и за завършване на интегрирането на енергийната система, като същевременно се

⁽²⁰⁾ Регламент (ЕС) № 1315/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. относно насоките на Съюза за развитието на трансевропейската транспортна мрежа и за отмяна на Решение № 661/2010/ЕС (ОВ L 348, 20.12.2013 г., стр. 1).

Сряда, 19 май 2021 г.

гарантира географски баланс със специален акцент върху регионите с високи въглеродни емисии; призовава Комисията да стимулира полаганите за научни изследвания и иновации усилия, свързани с изпълнението на машабни проекти с голямо въздействие, с цел осигуряване на трансфер на технологии по цялата верига на стойността на водорода; в този ред на мисли приветства стартирането на лаборатории за мобилност в градовете в ЕС с цел популяризиране на експериментите в областта на устойчивия обществен транспорт, основан на използването на алтернативни горива, и насърчава включването на водорода във вариантите, които ще да бъдат използвани при извършването на тези експерименти;

47. подчертава, че трябва да бъдат инвестирани значителни парични средства с цел разработване и увеличаване на мощностите за производство на водород от възобновяеми източници, повишаване на неговата конкурентоспособност и стимулиране на водородните решения, които често са все още на ранен етап на развитие, което също би изисквало намаляване на риска от инвестиции във водород от възобновяеми източници, например чрез ДЗР (договори за разлика); подчертава, че програмите и финансовите инструменти на ЕС, като например Механизъмът за възстановяване и устойчивост, „Хоризонт Европа“, Механизъмът за свързване на Европа, InvestEU, включително новият стратегически инвестиционен компонент на ЕС, Европейският фонд за регионално развитие, Кохезионният фонд, Фондът за справедлив преход и Иновационният фонд за СТЕ, играят ключова роля за насърчаване на съгласувано разработване на водородна икономика в целия ЕС; освен това подчертава важната роля на местните и регионалните публично-частни партньорства за стимулирането на разработването и въвеждането на водорода;

48. подчертава необходимостта от гарантиране на съществуването на полезни взаимодействия между всички налични инвестиционни фондове, програми и финансови инструменти с цел гарантиране на сътрудничеството между публичния и частния сектор за инвестиции в широка гама проекти; отбелязва със загриженост намаляването на инвестициите в научни изследвания и иновации в технологии за чиста енергия, както се вижда от доклада за състоянието на Енергийния съюз от 2020 г.;

49. призовава Комисията да разработи координирана инвестиционна стратегия в областта на енергията от възобновяеми източници и водорода, приведена в съответствие с националните стратегии за научни изследвания и иновации, като се вземат предвид различните изходни позиции на държавите членки;

50. призовава Комисията да поставя акцент върху значителната роля на МСП в тази стратегия; подчертава необходимостта от включването на регулаторни предпазни механизми с цел гарантиране на достъп до финансиране и иновационни активи, като например инкубатори и съвместни научноизследователски проекти, така че стартиращите предприятия и МСП да могат да „пуснат корени“ в отрасъла на водорода; призовава Комисията да гарантира равен пазарен достъп и улесняване на навлизането на пазара за тези предприятия, както и да насърчава тяхното участие, наред с другото чрез проактивното им включване в кръгли маси и в процесите на обществени консултации; призовава Комисията да направи оценка на потребностите на МСП и на разходите за декарбонизация на техните производствени процеси и енергийни доставки чрез водород, както и да наблюдава техния напредък, като използва подходящ набор от ключови показатели за ефективност, за да допринесе за разработването на политики, основани на факти;

51. подчертава, че ЕС е лидер в производството на електролизатори и че Съюзът трябва да съхранява и да прокарва своите конкурентни предимства; счита, че усилията на ЕС в областта на научноизследователската и развойната дейност следва да се съсредоточат върху широк спектър от потенциални нови възобновяеми източници на водород и технологии, като например водород от фотосинтеза, водорасли или електролизатори с морска вода, за да се повишат нивата на технологична готовност;

52. приветства Европейския алианс за чист водород (Алианса), други инициативи и сдружения за водород от възобновяеми източници, Европейския форум за водород и важните проекти от общоевропейски интерес (ВПОИ) като важни начини за увеличаване на инвестициите във водород от възобновяеми източници; насърчава държавите членки, Комисията и икономическите оператори бързо да отключат потенциала на ВПОИ, за да подкрепят проекти, които са от значение за водородната икономика на ЕС; призовава за прагматичен подход с цел улесняване на одобряването на тези проекти; приветства плана на Комисията за преразглеждане на насоките за държавната помощ за опазването на околната среда и в областта на енергетиката с цел улесняване на производството на водород и неговото бързо поемане от пазара;

53. насърчава Алианса, в сътрудничество със съвместното предприятие „Горивни клетки и водород“ (СП ГКВ), да предложи програма за инвестиции и списък от проекти, които да могат да гарантират изпълнението на целите в областта на водорода във възможно най-кратък срок; подчертава, че Алиансът следва да се съсредоточи върху разработването на водород от възобновяеми източници и да се ангажира ясно с постигането на целите на ЕС в областта на климата за 2030 г. и 2050 г.; подчертава, че Алиансът следва също така да гарантира балансирано представителство на всички съответни заинтересовани страни от ЕС, включително производители на енергия от възобновяеми източници, учени, независими експерти, мозъчни

Сряда, 19 май 2021 г.

тръстове, екологични НПО и социални партньори; подчертава, че процедурата на Алианса за вземане на решения следва да бъде подобрена по отношение на прозрачността и приобщаването и че този процес следва да бъде ръководен от Комисията и подпомаган от независим орган от научни експерти и да има за цел да определя пътищата за преход и да предоставя насоки за нуждите от водород; изразява съжаление във връзка със съществуващите забавяния при изпълнението на работата на Алианса и настоятелно призовава Комисията да ускори процеса;

54. приветства подновяването на СП ГКВ в рамките на „Хоризонт Европа“; подчертава значението на неговата работа и изисква от Комисията да го използва като център за компетентност в областта на водорода и да му предоставя достатъчно финансови ресурси, за да изпълнява ролята си за постигане на целите на Европейския зелен пакт; подчертава, че СП ГКВ следва да стимулира научноизследователската и развойната дейност в цялата верига за създаване на стойност с цел гарантиране на ефективното от гледна точка на разходите използване на финансирането за водород, както и на по-добра координация; като има предвид, че съвместното предприятие „Горивни клетки и водород“ (СП ГКВ) следва да извършва полезни взаимодействия със съвместните предприятия в транспортния сектор, за да се насърчава адекватната интеграция между водородните технологии и транспортните инфраструктури и услуги; призовава Комисията да използва опита, придобит чрез СП ГКВ, и да стимулира по-нататъшните научни изследвания в областта на технологиите за горивни клетки и енергия от водород;

55. предлага на Европейската комисия да направи оценка на потенциалното включване на внедряването на водорода в общите цели на Партньорството за научни изследвания и иновации в Средиземноморския регион (PRIMA), в съответствие с приоритетите на „Хоризонт Европа“, с цел укрепване на капацитета за научни изследвания и иновации и развитие на знанието и общи иновативни решения в целия регион на Средиземно море;

Международно сътрудничество в областта на водорода

56. подчертава, че водещата роля на ЕС в производството на технологии за водород от възобновяеми източници представлява възможност за насърчаване на индустриалното лидерство на ЕС и на иновациите в промишлеността в световен мащаб, при същевременно укрепване на ролята на ЕС като световен лидер в областта на климата; подчертава, че следва да се отдава приоритет на изграждането на верига за доставки на водород в ЕС, за да се стимулират предимствата за пионерите в областта, промишлената конкурентоспособност, както и сигурността на енергийните доставки; в този контекст подчертава целта за увеличаване на вътрешното производство на водород, като същевременно признава, че държавите членки могат също така, в съответствие с нуждите си, да проучат възможността за внос на енергия, водород и водородни продукти от съседни региони и държави извън ЕС, за да се отговори на нарастващото вътрешно търсене на водород;

57. поради това призовава Комисията и държавите членки да започнат открит и конструктивен диалог с цел установяване на взаимноизгодно сътрудничество и партньорства със съседните региони, като например Северна Африка, Близкия изток и държавите от Източното партньорство, като се защитават стратегическите интереси на ЕС и енергийната сигурност както на ЕС, така и на неговите партньори; подчертава, че това сътрудничество ще се отрази благотворно върху създаването на пазари за чисти и нови технологии, укрепването на прехода към енергия от възобновяеми източници и постигането на Целите на ООН за устойчиво развитие; подчертава необходимостта да се избягва преместването на въздействието върху околната среда, включително емисиите на парникови газове, както и всяко забавяне на декарбонизацията на електроенергийната мрежа в държави извън ЕС;

58. подчертава, че международното сътрудничество в областта на водорода с държави извън ЕС, по-специално с Обединеното кралство, Европейското икономическо пространство, Енергийната общност и САЩ, установено въз основа на взаимно спазвани правила и принципи, като например достъп на трети страни, отделяне на собствеността, прозрачност и недискриминационни тарифи, следва да бъде доразвивано с цел засилване на вътрешния пазар и енергийната сигурност; подчертава, че следва да се избягва сътрудничество с държави извън ЕС, които са обект на ограничителни мерки от страна на ЕС, като например икономически санкции, и с държави, които не гарантират спазването на стандартите за безопасност, екологичните стандарти и изискванията за прозрачност, или когато това сътрудничество би накърнило сигурността на ЕС и на държавите членки;

59. подчертава, че ЕС следва да популяризира своите водородни стандарти и критерии за устойчивост в международен план; във връзка с това призовава за разработването на международни стандарти и за създаването на общи определения и методологии за определяне на общите емисии от всяка произведена единица водород, както и на международни критерии за устойчивост като предварително условие за всеки внос на водород и за внос на продукти за производство на водород; подчертава, че за да се избегне каквото и да било изместване на въглеродни емисии, всяко количество внесен водород следва да бъде сертифицирано по-същия начин като произвежданият в ЕС водород, включително по отношение на производството и транспортирането, и следва да бъде в съответствие с бъдещия механизъм на Европейския съюз за корекция на въглеродните

Сряда, 19 май 2021 г.

емисии на границите; призовава също така Комисията и държавите членки да инвестират в необходимата инфраструктура и преобразуването на съществуващата инфраструктура в пристанищата и в трансграничните връзки за вноса на водород от възобновяеми източници; насърчава Комисията да насърчава ролята на еврото като референтна валута в международната търговия с водород;

60. счита, че водородът следва да се превърне в елемент от международното сътрудничество на ЕС, наред с другото, в рамките на работата на Международната агенция за възобновяема енергия (IRENA), сътрудничеството в областта на научните изследвания, дипломатията в областта на климата и енергетиката и Европейската политика на съседство;

Ролята на водорода в една интегрирана енергийна система

61. подчертава необходимостта от интегрирана енергийна система с цел постигане на неутралност по отношение на климата най-късно до 2050 г. и постигане на целите на Парижкото споразумение; приветства в това отношение включването на водорода в стратегията на Комисията за интегриране на енергийната система; счита, че интегрирането на енергийните сектори и превозвачи, както и съгласуваното планиране на електроенергийните, топлинните, газовите и водородните мрежи е от полза за устойчивостта, енергийния преход и добре функциониращия пазар на водород и енергия; счита, че е необходимо да се поставя по-силен акцент върху новаторските проекти, които съчетават производството и оползотворяването на електроенергия, водород и топлинна енергия;

62. отбелязва, че развитието на водородната икономика може да допринесе за намаляването на дисбалансите в енергийната система като цяло; счита, че водородът може да играе ключова роля за съхранението на енергия с цел компенсиране на променливия характер при предлагането и търсенето на енергия от възобновяеми източници; поради това подчертава, че разработването на инфраструктурата за пренос и съхранение на водород трябва да бъде планирано, като се предвижда необходимостта от изграждане на съоръжения за производство на енергия, за да се гарантира техническа и икономическа оптимизация;

63. подчертава, че е необходима амбициозна и своевременна стратегия за съхранение на енергия чрез използването на водород в иновативни решения за промишлеността и решения за мобилността; отбелязва обаче, че използването на водород за съхранение на енергия все още не е конкурентно поради високите производствени разходи и че загубите на енергия, свързани със съхранението на енергия чрез водород, понастоящем се оценяват на около 60 % при т.нар. двупосочно пътуване; затова отново подчертава необходимостта от намаляване на разходите за производство на водород от възобновяеми източници и от насърчаване на равнопоставени условия на конкуренция за решения, свързани с постигането на гъвкавост и баланс в цялата енергийна система; ето защо насърчава Комисията да анализира възможностите и капацитета за съхранение на водород; отбелязва, че съхранението на водород може да бъде предмет на намиращи се в конфликт регулаторни режими, а именно режимите, отнасящи се до съхранението на газ и електроенергия, и поради това подчертава необходимостта от изясняване на този аспект в съответното законодателство;

o

o o

64. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на всички институции на ЕС и на държавите членки.

Сряда, 19 май 2021 г.

P9_TA(2021)0242

Защитата на правата на човека и външната политика на ЕС в областта на миграцията

Резолюция на Европейския парламент от 19 май 2021 г. относно защитата на правата на човека и външната политика на ЕС в областта на миграцията (2020/2116(INI))

(2022/С 15/07)

Европейският парламент,

- като взе предвид Всеобщата декларация за правата на човека от 1948 г., и по-специално членове 13 и 14 от нея,
- като взе предвид Конвенцията за статута на бежанците от 1951 г. и допълнителния протокол към нея,
- като взе предвид Международния пакт за граждански и политически права от 1966 г. и Международния пакт за икономически, социални и културни права от 1966 г. и допълнителните протоколи към тях,
- като взе предвид Международната конвенция за премахване на всички форми на расова дискриминация от 1966 г.,
- като взе предвид Конвенцията против изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унижително отнасяне или наказание от 1984 г., и по-специално член 3 от нея и допълнителния протокол към нея,
- като взе предвид Конвенцията за правата на детето от 1989 г. и допълнителните протоколи към нея,
- като взе предвид Международната конвенция за защита на правата на всички работници мигранти и членовете на техните семейства от 1990 г.,
- като взе предвид Международната конвенция за защита на всички лица от насилствено изчезване,
- като взе предвид протоколите на ООН от Палермо относно трафика с хора и незаконния трафик на мигранти,
- като взе предвид Римския статут на Международния наказателен съд,
- като взе предвид доклада от 3 август 2015 г. на генералния секретар на ООН относно насърчаването и защитата на правата на човека, включително начините и средствата за насърчаване на правата на човека на мигрантите,
- като взе предвид резолюция 71/1 на Общото събрание на ООН от 19 септември 2016 г. относно декларацията от Ню Йорк за бежанците и мигрантите,
- като взе предвид Резолюция 72/179 на Общото събрание на ООН на 19 декември 2017 г., относно защитата на мигрантите,
- като взе предвид работата на различни международни механизми в областта на правата на човека, включително докладите на специалния докладчик на ООН за правата на човека на мигрантите, и по-специално последващите действия във връзка с регионалното проучване на управлението на външните граници на Европейския съюз и неговото въздействие върху правата на човека на мигрантите от 8 май 2015 г., както и доклада относно правото на свобода на сдружение на мигрантите от май 2020 г., а също и на други специални докладчици, универсалния периодичен преглед и работата на други органи по договорите,
- като взе предвид работата и докладите на Службата на Върховния комисар по правата на човека на ООН (СВКПЧ), включително препоръчителните принципи и насоки относно правата на човека по международните граници и доклада за положението на транзитно преминаващите мигранти,
- като взе предвид Глобалния пакт за безопасна, организирана и законна миграция и Глобалния пакт за бежанците, приет от Общото събрание на ООН през 2018 г.,

Сряда, 19 май 2021 г.

- като взе предвид съвместния документ за насоки относно въздействието на пандемията от COVID-19 върху правата на човека на мигрантите от 26 май 2020 г., приет от комитета на ООН за защита на всички работници мигранти и членовете на техните семейства и от специалния докладчик на ООН за правата на човека на мигрантите,
- като взе предвид принципите от Дака за отговорно набиране и наемане на работници мигранти,
- като взе предвид член 21 от Договора за Европейския съюз (ДЕС),
- като взе предвид членове 79 и 80 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС),
- като взе предвид Хартата за основните права на Европейския съюз (наричана по-долу „Хартата“),
- като взе предвид Регламент (ЕС) № 656/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 г. за установяване на правила за наблюдението на външните морски граници в контекста на оперативното сътрудничество, координирано от Европейската агенция за управление на оперативното сътрудничество по външните граници на държавите — членки на Европейския съюз ⁽¹⁾,
- като взе предвид докладите на Агенцията на Европейския съюз за основните права,
- като взе предвид новия пакт за миграцията и убежището, предложен от Комисията на 23 септември 2020 г.,
- като взе предвид заключенията на Съвета относно Плана за действие на ЕС относно правата на човека и демокрацията 2020 — 2024 г. и приложения План за действие на ЕС относно правата на човека и демокрацията 2020 — 2024 г., съгласно споразумението на Съвета от 17 ноември 2020 г.,
- като взе предвид съвместното съобщение на Комисията до Европейския парламент и до Съвета от 25 март 2020 г., озаглавено „План за действие на ЕС относно правата на човека и демокрацията за периода 2020—2024 г.“ (JOIN(2020)0005),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 18 ноември 2011 г. относно глобалния подход към миграцията и мобилността (ГПММ) (COM(2011)0743),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 7 юни 2016 г. относно създаването на нова рамка за партньорство с трети държави в рамките на европейската програма за миграцията (COM(2016)0385),
- като взе предвид работния документ на службите на Комисията от 30 април 2014 г. относно основан на правата подход, обхващащ всички права на човека за сътрудничеството на ЕС за развитие (SWD(2014)0152),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 23 септември 2020 г. относно „Нов пакт за миграцията и убежището“ (COM(2020)0609),
- като взе предвид декларацията от Малта на членовете на Европейския съвет относно външните аспекти на миграцията: овладяване на маршрута през Централното Средиземноморие от 3 февруари 2017 г.,
- като взе предвид съвместното съобщение до Европейския парламент и Съвета от 25 ноември 2020 г. относно Плана за действие относно равенството между половете (GAP) III — амбициозна програма за равенство между половете и за овластяване на жените във външните дейности на ЕС (SWD(2020)0284),
- като взе предвид съвместното съобщение до Европейския парламент и до Съвета от 9 март 2020 г., озаглавено „Към цялостна стратегия с Африка“ (JOIN(2020)0004),
- като взе предвид споразумението за съвместни бъдещи действия между Афганистан и ЕС по въпросите на миграцията, подписано на 3 октомври 2016 г.,
- като взе предвид изявлението на ЕС и Турция от 18 март 2016 г.,

⁽¹⁾ ОВ L 189, 27.6.2014 г., стр. 93.

Сряда, 19 май 2021 г.

- като взе предвид други неформални договорености, и по-специално тези с Гамбия (добри практики за идентифициране и връщане, които влязоха в сила на 16 ноември 2018 г.), с Бангладеш (стандартни оперативни процедури, договорени през септември 2017 г.), с Етиопия (процедури за приемане, договорени на 5 февруари 2018 г.), с Гвинея (добри практики, в сила от юли 2017 г.) и с Кот д'Ивоар (добри практики, в сила от октомври 2018 г.),
 - като взе предвид своите предходни резолюции относно въпросите, свързани с миграцията, и по-специално своите резолюции от 25 октомври 2016 г. относно правата на човека и миграцията в трети държави ⁽²⁾, от 17 декември 2014 г. относно положението в Средиземноморието и необходимостта от всеобхватен подход на ЕС към миграцията ⁽³⁾, от 29 април 2015 г. относно най-новите трагични случаи в Средиземно море и политиките на ЕС в областта на миграцията и убежището ⁽⁴⁾ и от 12 април 2016 г. относно положението в Средиземно море и необходимостта от всеобхватен подход на ЕС към миграцията ⁽⁵⁾,
 - като взе предвид своята резолюция от 5 юли 2016 г. относно борбата с трафика на хора във външните отношения на ЕС ⁽⁶⁾,
 - като взе предвид различни доклади на организации на гражданското общество относно положението на мигрантите във връзка с правата на човека,
 - като взе предвид съобщението на Комисията от 23 септември 2020 г., озаглавено „Насоки на Комисията относно прилагането на правилата на ЕС за определяне и предотвратяване на подпомагането на незаконното влизане, транзитно преминаване и пребиваване“ (C(2020)6470),
 - като взе предвид своята резолюция от 25 ноември 2020 г. относно подобряване на ефикасността на развитието и ефективността на помощта ⁽⁷⁾,
 - като взе предвид член 54 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид становищата на комисията по развитие и на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи,
 - като взе предвид доклада на комисията по външни работи (A9-0060/2021),
- A. като има предвид, че миграцията е глобално явление, което се усилва от глобализацията, нарастващите конфликти, неравенствата и изменението на климата, и влошаването на състоянието на околната среда; като има предвид, че постепенното, нормативно развитие в рамките на съвременната международна рамка за правата на човека на бежанците и мигрантите, независимо от правния им статут, представлява източник на напредък и колективна гордост за човечеството; като има предвид обаче, че мигрантите, и по-специално принудително разселените лица, продължават да бъдат сред най-уязвимите групи по света, намиращи се в най-неравностойно положение, и продължават да се сблъскват с нарушения на своите права; като има предвид, че жените, децата, възрастните хора и хората с увреждания са сред най-уязвимите мигранти; като има предвид, че за много хора миграцията продължава да бъде човешко преживяване, белязано от страдание, дискриминация и насилие; като има предвид, че хиляди мигранти загубиха живота си по миграционните маршрути;
- Б. като има предвид, че Европейския съюз и неговите държави членки миграцията е и ще продължава да бъде предизвикателство и възможност; като има предвид, че държавите членки, които са на първа линия поради своето географско положение, носят непропорционален дял от отговорността; като има предвид, че отговорността следва да върви ръка за ръка със солидарността; като има предвид, че Европейският съюз, като исторически регион както на емиграция, така и на имиграция, и като общност, обединена от основополагащите ценности за човешко достойнство, свобода и права на човека, и като един от най-големите донори в света, който насърчава устойчивото развитие, подпомага разселените лица, разглежда първопричините за миграцията и работи чрез многостранни форуми за намиране на трайни решения, има особено задължение да зачита, защитава и насърчава правата на мигрантите, по-специално във външните си отношения; като има предвид, че човешкото достойнство на всички мигранти трябва да бъде в центъра на всички европейски политики в тази област;

⁽²⁾ ОВ С 215, 19.6.2018 г., стр. 111.

⁽³⁾ ОВ С 294, 12.8.2016 г., стр. 18.

⁽⁴⁾ ОВ С 346, 21.9.2016 г., стр. 47.

⁽⁵⁾ ОВ С 58, 15.2.2018 г., стр. 9.

⁽⁶⁾ ОВ С 101, 16.3.2018 г., стр. 47.

⁽⁷⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0323.

Сряда, 19 май 2021 г.

- В. като има предвид, че всеобхватният подход към миграцията и системата за убежище изисква да се разгледа външното измерение на политиката на ЕС в областта на миграцията; като има предвид, че въздействието на външното измерение зависи до голяма степен от съвместната дейност на равнището на ЕС и активната координация на дейностите с външните партньори;
- Г. като има предвид, че в Европейския консенсус за развитие, приет през юни 2017 г., се подчертава, че добре управляваната миграция и мобилност могат да дадат положителен принос за приобщаващия растеж и устойчивото развитие в съответствие с Програмата до 2030 г.;
- Д. като има предвид, че нарушенията на правата на човека, нарушенията на международното хуманитарно и/или бежанско право, като например забрана за връщане, отблъскване и насилствени нападения срещу мигранти, произволно и безсрочно задържане при нечовешки условия, експлоатация, изтезания и други форми на малтретиране, включително изнасилване, изчезване и смърт, все повече се докладват в световен мащаб, включително по външните граници на ЕС; като има предвид, че държавите членки имат задължението да спазват правото на Съюза, правата на човека и международното право, хуманитарното и бежанското право; като има предвид, че Комисията трябва да гарантира, че държавите членки изпълняват своите хуманитарни задължения и задължения в областта на правата на човека, и трябва да започне процедури за нарушение, в случай че последните не са изпълнени; като има предвид, че Комисията все още не е предприела действия по доказани или предполагаеми случаи на отблъскване;
- Е. като има предвид, че спасяването в морето е правно задължение съгласно международното право, по-специално съгласно член 98 от Конвенцията на Обединените нации по морско право, който изисква оказването на помощ за всяко лице в бедствие по море; като има предвид, че засилването на капацитета за управление на границите и на борбата с контрабандата и трафика не трябва да се използва за криминализиране на мигрантите, нито на онези, които им помагат; като има предвид, че Комисията прикани държавите членки, които все още не са направили това, да използват член 1, параграф 2 от Директива 2002/90/ЕО⁽⁸⁾ (Директива за подпомагането);
- Ж. като има предвид, че съобщението на Комисията относно глобалния подход към миграцията и мобилността (ГПММ) от 2011 г. се позовава на подход, насочен към мигрантите, при който се твърди, че правата на човека заемат централно място с цел да се засили „защитането на основните права и на правата на човека на мигрантите в държавите на произход, държавите на транзитно преминаване, както и в държавите на местоназначение“;
- З. като има предвид, че в съобщението на Комисията от 7 юни 2016 г. относно създаването на нова рамка за партньорство с трети държави в рамките на Европейската програма за миграцията, което се основава на принципите на ГПММ, се подчертава, че въпросите на миграцията заемат челно място в приоритетите на външните отношения на ЕС; като има предвид, че тази рамка призовава за засилено сътрудничество с трети държави, особено съседните на ЕС държави, чрез „партньорства“, насочени към осигуряване на сътрудничество в областта на управлението на миграцията, за ефективно предотвратяване на незаконната миграция и обратно приемане на незаконните мигранти, и включващи положителни и отрицателни стимули, произтичащи от различни елементи на политиката в рамките на компетентността на ЕС, включително политиките в областта на съседството, помощта за развитие, търговията, мобилността, енергетиката, сигурността и цифровите технологии, като всички те са насочени към постигането на една и съща цел; като има предвид, че всички подобни „партньорства“ трябва да имат ясна правна основа;
- И. като има предвид, че в съобщението си от 2016 г. Комисията очерта три основни цели за сътрудничеството с трети държави: спасяване на човешки живот в Средиземно море, увеличаване на процента на връщанията в държавите на произход и транзитно преминаване и предоставяне на възможност на мигрантите и бежанците да останат близо до дома си и да избягват предприемането на опасни пътувания; като има предвид, че в съобщението от 2016 г. справянето с незаконната миграция се посочва като приоритет за Съюза и се въвежда подходът „по-малко за по-малко“, с което Комисията изразява готовността си да прилага всички средства и инструменти на ЕС, с изключение на хуманитарната помощ, като стимули за постигане на сътрудничество от трети държави по отношение на обратното приемане и граничния контрол;
- Й. като има предвид, че борбата с контрабандата на мигранти е общо предизвикателство, което налага сътрудничество и координация с трети държави; като има предвид, че новият План за действие на ЕС срещу контрабандата на мигранти има за цел да насърчава сътрудничеството между ЕС и трети държави посредством целеви партньорства за борба с контрабандата на мигранти — като част от по-широки партньорства с трети държави, които имат ключово значение в това отношение; като има предвид, че Европол играе ключова роля в борбата срещу контрабандата на мигранти;

⁽⁸⁾ Директива 2002/90/ЕО на Съвета от 28 ноември 2002 г. за определяне на подпомагане на незаконното влизане, преминаването и пребиваването (ОВ L 328, 5.12.2002 г., стр. 17).

Сряда, 19 май 2021 г.

- К. като има предвид, че сътрудничеството с трети държави е от съществено значение за предотвратяването на трафика с хора и за борбата с него; като има предвид, че миграционните маршрути могат да се използват от мрежите за трафик на хора; като има предвид, че трафикът на хора има непропорционално въздействие върху жените и момичетата, които представляват огромното мнозинство от жертвите на трафик и са подложени на насилие и експлоатация по миграционния маршрут; като има предвид, че предприятиите срещу трафика на хора мерки не следва да влияят отрицателно върху правата на жертвите на трафик на хора, мигрантите, бежанците и лицата, които се нуждаят от международна закрила;
- Л. като има предвид, че от 2016 г. насам ЕС и някои отделни държави членки увеличиха броя на неофициалните споразумения и договорености с трети държави с цел да засилят своите оперативни способности за граничен контрол и управление и борбата срещу трафика на хора; като има предвид, че тези споразумения и договорености обхващат също така ефективното връщане и обратно приемане с трети държави, включително съвместни декларации за миграцията, меморандуми за разбирателство, съвместни бъдещи действия, стандартни оперативни процедури и добри практики, както и споразумения за полицейско сътрудничество; като има предвид, че подобно на официалните споразумения за обратно приемане, тези неформални договорености потвърждават ангажиментите на държавите да приемат обратно своите граждани (или други) и установяват процедури за осъществяване на връщането на практика; като има предвид, че от 2016 г. насам ЕС е сключил най-малко 11 неофициални споразумения, но само едно ново споразумение за обратно приемане; като има предвид, че неофициалните споразумения между ЕС и трети държави не осигуряват предсказуемост на политиката, нито стабилни и съгласувани законоустановени разпоредби относно незаконната миграция;
- М. като има предвид, че в своето съобщение относно новия пакт за миграцията и убежището Комисията отново заяви, че вътрешното и външното измерение на миграцията са неразривно свързани и че установяването на съобразени с нуждите, всеобхватни и балансиращи диалози и партньорства в областта на миграцията с държавите на произход и на транзитно преминаване играе съществена роля за постигането на важни цели и за двете страни, като справяне с първопричините за миграцията, борбата с контрабандата на мигранти, помощ за бежанците, които пребивават в трети държави, и подкрепа за добре управлявана законна миграция; като има предвид, че както се заявява в съобщението на Комисията относно Новия пакт, ангажираността на регионално и глобално равнище е от основно значение за допълване на тези диалози и партньорства; като има предвид, че в него също така се изтъква, че в рамките на всеобхватните партньорства с трети държави миграцията следва да бъде интегрирана като основен въпрос и да бъде свързана с останалите политики, като например политиките, свързани със сътрудничеството за развитие, сигурността, визите, търговията, селското стопанство, инвестициите и заетостта, енергетиката, околната среда и изменението на климата и образованието;
- Н. като има предвид, че Планът за действие на ЕС относно правата на човека и демокрацията за периода 2020—2024 г. задължава ЕС и неговите държави членки да се застъпват за специфичната закрила, на която имат право мигрантите, бежанците и вътрешно разселените лица и лицата без гражданство; като има предвид, че този план за действие насърчава недискриминационния достъп до социални услуги, включително качествено и достъпно здравеопазване и образование (също онлайн), и изгражда капацитет на практикуващите специалисти да отговарят на специфичните нужди на (...) мигрантите [и] бежанците, както и подкрепя основан на правата на човека подход към управлението на миграцията и укрепва капацитета на държавите, гражданското общество и партньорите от ООН за прилагане на този подход;
- О. като има предвид, че според Върховния комисар на ООН за бежанците (ВКБООН) жените представляват около 48 % от бежанското население в света и са висок дял от уязвимите лица, търсещи убежище; като има предвид, че с Плана за действие на ЕС относно равенството между половете III Съюзът се ангажира да гарантира, че жените и момичетата мигранти са в състояние да упражняват изцяло своите права на човека чрез съобразени с равенството между половете миграционни политики, програми и закони, както и чрез укрепване на съобразеното с равенството между половете управление на миграцията на глобално, регионално и национално равнище; като има предвид, че миграционните политики, съобразени с равенството между половете, ще гарантират осъществяването на правата на жените, момичетата и ЛГБТИК+ и защитата срещу потенциално насилие, тормоз, изнасилване и трафик;
- П. като има предвид, че в доклада на бившия специален докладчик на ООН за правата на човека на мигрантите се отбелязват слабостите на подхода на ЕС към миграцията, дължащи се на липсата на прозрачност и яснота, както и на слабия статут на много от споразуменията, постигнати в тази рамка, които според него като цяло не разполагат с мерки за мониторинг и отчетност; като има предвид, че специалният докладчик на ООН също така заключи, че има малко признаци, че партньорствата за мобилност са довели до допълнителни ползи за правата на човека или развитието, докато цялостното съсредоточаване върху сигурността и липсата на съгласуваност на политиките в рамките на подхода като цяло създава риск ползите, произтичащи от проекти в областта на правата на човека и развитието, да бъдат засенчени от вторичните ефекти на политиките, насочени предимно към сигурността;

Сряда, 19 май 2021 г.

- P. като има предвид, че експертите на ООН по правата на човека и организациите на гражданското общество предупредиха, че пандемията от COVID-19 има сериозни и несъразмерни последици върху мигрантите и техните семейства в световен мащаб; като има предвид, че те призовават държавите да защитават правата на мигрантите и техните семейства, независимо то техния миграционен статус; като има предвид, че пандемията удължи периода на разглеждане на молбите за убежище;
- C. като има предвид, че свободата на движение и правото на труд са от ключово значение, за да се позволи на мигрантите да бъдат самостоятелни и да се подпомогне тяхната интеграция; като има предвид, че вътрешнорегионалната миграция е важен елемент от тези трансгранични икономически модели;

I. Ролката на миграционната политика и нейното външно измерение

1. подчертава, че наред с основаното на Договора задължение за осъществяване на ценностите на зачитане на човешкото достойнство, принципите на правовата държава и зачитането на правата на човека и международното право във всички външни отношения, ЕС и неговите държави членки имат задължения в областта на правата на човека спрямо гражданите на трети държави (ГТД), когато си сътрудничат в областта на миграцията с трети държави и други участници извън ЕС;
2. подчертава, че тези задължения изискват не само признаване на приложимостта на съответните стандарти, но и подходящо привеждане в действие чрез подробни и специфични инструменти, които дават практическа възможност за ефективна защита и предпазни мерки, както и чрез основан на правата на човека подход към целия цикъл на миграционната политика, с особен акцент върху жените мигранти и непридружените малолетни и непълнолетни лица;
3. изразява загриженост относно нарастващия брой непридружени малолетни и непълнолетни лица, пътуващи по пътища на незаконна миграция, и липсата на закрила за тях; подчертава липсата на ефективен мониторинг и докладване от агенциите на ЕС и държавите членки относно защитата на непридружени малолетни и непълнолетни лица; призовава ЕС да гарантира, че държавите членки и трети държави докладват за прилаганите от тях механизми за защита на правата на детето в съответствие с Конвенцията на ООН за правата на детето;
4. припомня, че в съответствие с член 3, параграф 5 и член 21 от ДЕС и Хартата и — когато прилагат правото на Съюза — държавите членки в своите външни и извънтериториални действия, споразумения и сътрудничество в областта на миграцията, границите и убежището, трябва да спазват правата на човека, включително правото на живот, правото на свобода, правото на убежище, включително индивидуална оценка на молбите за убежище при наличието на подходящи гаранции в съответствие с международното право, правото на човешко достойнство и сигурност, защитата от принудително изчезване, забраната на изтезанията и малтретирането, робството и принудителния труд, правото на защита на личните данни, защита в случай на принудително отвеждане, експулсиране или екстрадиция, свобода на вероизповеданието, убежденията, мисълта и съвестта, както и задължението интересите на детето да се разглеждат като първостепенно съображение, а също и да се предприема съобразен с пола подход; припомня освен това, че те трябва да осигурят недискриминация и процедурни гаранции, като например правото на ефективни средства за правна защита, както и правото на събиране на семейството, и да предотвратят отделянето на децата от техните родители или законни настойници;
5. отбелязва, че Комисията все още не е направила оценка на въздействието от прилагането на последователните си рамки за миграционната политика, по-специално ППММ и новата рамка за партньорство, върху правата на човека на гражданите на трети държави, както и въздействието върху правата на човека на сътрудничеството на ЕС с трети държави в областта на миграцията, включително въздействието от подкрепата на ЕС за граничните сили и силите за сигурност на партньорските държави; настоява, че е необходимо такъв преглед да се извършва системно и във всеобхватен, приобщаващ и публичен формат, за да се гарантира пълното спазване на правата на човека в рамките на външната политика на ЕС в областта на миграцията;
6. отбелязва със сериозна загриженост липсата на оперативни механизми, механизми за докладване, мониторинг, оценка и отчетност на равнището на отделните случаи, които да проследяват потенциални нарушения и да предоставят съответен отговор, както и липсата на ефективни правни средства за защита за лица, чиито права се предполага, че са нарушени в следствие на неофициалните споразумения на ЕС и на финансовото сътрудничество;
7. отново заявява, че за да може политиката на Съюза в областта на миграцията да функционира правилно, ЕС трябва да засили външното си сътрудничество с държавите на произход и да работи за гарантиране на устойчиво и ефективно обратно приемане на завърналите се лица; призовава ЕС да гарантира, че споразуменията за обратно приемане и споразуменията за сътрудничество в областта на управлението на границите се сключват единствено с държави, поели изричен ангажимент за спазване на правата на човека, включително принципа на забрана за връщане и правата, залегнали в Конвенцията на ООН за бежанците; призовава ЕС да гарантира, че това сътрудничество не води до нарушения на тези права и предлага оперативни средства за осигуряване на ефективна отчетност в случай на нарушения;

Сряда, 19 май 2021 г.

8. отбелязва, че по-голямата част от сключените до момента 18 официални споразумения на ЕС за обратно приемане включват обратно приемане на граждани на трети държави в държави на транзитно преминаване; подчертава факта, че връщането в транзитни държави води до риск от потенциални нарушения на правата на човека на завърналите се лица; подкрепя препоръката, направена в оценката на Комисията на споразуменията на ЕС за обратно приемане през 2011 г., че като принципно положение ЕС следва винаги първо да се опитва да приеме обратно дадено лице в неговата държава на произход, доколкото обстоятелствата го позволяват;

9. призовава Комисията да осигури прозрачни оценки на риска, извършвани от независими органи и експерти на ЕС, като Агенцията на Европейския съюз за основните права, относно въздействието на всякакво официално, неофициално или финансово сътрудничество на ЕС с трети държави, свързано с правата на мигрантите и бежанците, включително жените, относно защитниците на правата на човека и гражданското общество на местно равнище, които работят за защитата на тези права и, доколкото е възможно, относно въздействието, което такова сътрудничество би имало върху по-широкото население в засегнатата от него държава, включително достъпа до права, принося към сигурността и мира на хората и устойчивото развитие; призовава Комисията да определи насоки за прилагане на вниманието на агенциите на ЕС и на държавите членки, преди да започне сътрудничество с трети държави; във връзка с това призовава за особена бдителност по отношение на държавите, които преминават през продължаващи или замразени конфликти и са изправени пред повишен риск от нарушаване на правата на човека; призовава Комисията да гарантира, че всяко сътрудничество на ЕС с трети държави е в напълно официална форма, за да се гарантира, че споразуменията с трети държави могат да бъдат наблюдавани ефективно;

10. призовава Комисията да създаде независим, прозрачен и ефективен механизъм за мониторинг въз основа на международното право, Хартата и целите за устойчиво развитие, който да включва периодични доклади относно изпълнението на официалните, неофициалните и финансовите споразумения с трети държави, които потенциално могат да окажат въздействие върху правата на мигрантите и бежанците и работата на защитниците на правата на човека и на гражданското общество, които защитават тези права в трети държави като например партньорства в областта на миграцията, споразумения за обратно приемане и международно сътрудничество в областта на управлението на миграцията, включително пряко насочване на вниманието към предизвикателствата, свързани с миграцията и принудителното разселване; подчертава, че подобен механизъм за мониторинг трябва да бъде прозрачен и публичен; настоява, че е необходимо да се осигурят средства, посредством които гражданското общество и други заинтересовани страни да могат да допринасят за работата на механизма; подчертава, че такава система следва да допринася за осигуряването на отчетност за нарушенията на правата на човека, включително незаконни отблъсквания, нарушаващи принципа на забрана за връщане; призовава Комисията да създаде механизъм за проследяване, при който резултатите от оценките и препоръките на експерти се включват надлежно в съответното споразумение, договореност или действие; подчертава необходимостта от гарантиране на парламентарен контрол и демократичен надзор;

11. призовава ЕС да обмисли начини за осигуряване на достъп до правосъдие за лицата, засегнати от мерките за осъществяване на сътрудничество между него и трети държави в областта на миграцията, включително чрез създаване на независим и достъпен механизъм за подаване на жалби; изисква мерките да гарантират, че тези, които биха могли да бъдат подложени на нарушения на правата на човека могат да получат достъп до ефективни правни средства за защита и следователно да получат компенсация или обезщетение;

12. отбелязва, че изпълнението и финансирането на външната политика на ЕС в областта на миграцията са възложени на различни генерални дирекции на Комисията и биват интегрирани във всички политики на ЕС в областта на миграцията и убежището, както и в областта на развитието и външните работи; отбелязва със загриженост, че това смесване на изпълнителни отговорности доведе до липса на достатъчен и последователен надзор върху дейностите на Комисията, който би позволил на Парламента да упражнява демократичен контрол върху външната политика на ЕС в областта на миграцията; настоява, че е важно да се осигури съответствие, полезни взаимодействия и взаимно допълване, за да се избегне припокриване между различните инструменти;

13. подчертава практическите последици за правата на човека, произтичащи от нарастващия брой, а оттам и извънсъдебния характер, на неофициалните договорености относно връщането и обратното приемане, които се сключват без надлежен демократичен контрол и парламентарен надзор и не подлежат на съдебен контрол; отбелязва, че правата на лицата, търсещи убежище, по своята същност зависят от възможността нарушенията на правата на човека да бъдат предмет на съдебна оценка; настоятелно призовава Комисията да изготви план и да предприеме всички необходими действия за започване или приключване на преговорите и съответно за подписване на споразумения за обратно приемане, да даде приоритет на сключването на официални споразумения за обратно приемане, като по този начин осигури пълно спазване на член 218, параграф 6 от ДФЕС, както и да гарантира, че официалните споразумения за обратно приемане изключват неофициалните споразумения; счита, че Парламентът трябва да упражнява контрол върху неофициалните споразумения, които включват ангажименти по въпроси от неговата компетентност, като например обратното приемане, и че Комисията

Сряда, 19 май 2021 г.

трябва да бъде готова да предприеме допълнителни действия, включително суспендиране, ако съответните неофициални споразумения се окажат несъвместими с Договорите; призовава Комисията да създаде обща рамка за ефективен мониторинг и оценка на изпълнението на всички настоящи и бъдещи споразумения на ЕС за обратно приемане и включването в тях на специални разпоредби за мониторинг;

II. Спазване на правата на човека и участници от ЕС, които прилагат външната политика в областта на миграцията

14. отбелязва нарасналата роля на Frontex в практическото и оперативното сътрудничество с трети държави, включително в областта на връщането и обратното приемане, борбата срещу трафика на хора, предоставянето на обучение, оперативна и техническа помощ на органите на трети държави за целите на управлението на границите и граничния контрол, провеждането на операции или съвместни операции по външните граници на ЕС или на територията на трети държави и разполагането на служители за връзка и оперативен персонал в трети държави; призовава да се извършва редовна оценка на потребностите на агенцията, за да се осигури нейното оптимално функциониране; призовава Комисията да създаде независим, прозрачен и ефективен механизъм за мониторинг на всички дейности, извършвани от Frontex, в допълнение към съществуващия вътрешен механизъм за подаване на жалби;

15. подчертава значението на споразуменията за статуса за сигурността на външните граници на ЕС, както и за осигуряване на правна рамка за сътрудничество между Frontex и органите за управление на границите на трети държави; припомня, че за разполагането на екипи за управление на границите на Frontex в трета държава, в която членовете на екипите ще упражняват изпълнителни правомощия, са необходими *ad hoc* споразумения за статуса, които подлежат на одобрение от Европейския парламент; изразява съжаление, че двете споразумения за статуса, сключени до момента, не включват конкретни мерки за привеждане в действие на правата на човека като част от управлението на границите, нито гарантират, че материалната подкрепа и обучение за трети държави не се предоставят на извършители на нарушения на правата на човека; изразява съжаление, че тези споразумения също така не регулират ясно отчетността за потенциални нарушения на правата на човека, и призовава всички бъдещи споразумения за статуса да включват такива мерки;

16. подчертава, че Регламент (ЕО) 2019/1896⁽⁹⁾ изисква от Frontex да гарантира своевременно, последователно, прозрачно, пълно и точно докладване на Европейския парламент за своите дейности, свързани със сътрудничеството с трети държави, и по-специално за дейностите, свързани с техническата и оперативната помощ в областта на управлението на границите и връщането в трети държави, разполагането на служители за връзка и подробна информация относно спазването на основните права; призовава Frontex редовно да информира подкомисията по правата на човека, комисията по външни работи и комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи на Парламента относно всички дейности, включващи сътрудничество с органите на трети държави, и по-специално привеждането в действие на правата на човека като част от тези дейности;

17. подчертава, че Регламент (ЕС) 2019/1240⁽¹⁰⁾ следва да засили още повече капацитета на ЕС за координиране, сътрудничество и обмен на информация между служителите за връзка по въпросите на имиграцията, разположени в трети държави, Комисията и агенциите на ЕС, с цел да се отговори по-ефикасно на приоритетите на Съюза в областта на миграцията; подчертава, че една от централните задачи на Управителния съвет на тази европейска мрежа е да подпомага развитието на способностите на служителите за връзка по въпросите на имиграцията, включително чрез разработване на насоки за прилагане на правата на човека като част от техните дейности; призовава Комисията чрез Управителния съвет спешно да изготви такива насоки, основани на правата на човека;

18. припомня, че и други участници от ЕС, прилагащи външната миграционна политика в контекста например на военноморските мисии на ЕС, са обвързани с приложимото международно право и че преpraщането на информация до органите на трети държави, което в крайна сметка води до незаконно завръщане на мигранти и бежанци в опасни страни, може да се счита за оказване на помощ при извършването на нарушения на правата на човека съгласно международното право; подчертава, че външната политика на ЕС в областта на миграцията не следва да подкрепя залавянията по море, които биха довели до връщане на хората на опасни пристанища;

⁽⁹⁾ Регламент (ЕС) 2019/1896 на Европейския парламент и на Съвета от 13 ноември 2019 г. за европейската гранична и брегова охрана и за отмяна на регламенти (ЕС) № 1052/2013 и (ЕС) 2016/1624 (ОВ L 295, 14.11.2019 г., стр. 1).

⁽¹⁰⁾ Регламент (ЕС) 2019/1240 на Европейския Парламент и на Съвета от 20 юни 2019 г. за създаване на европейска мрежа от служители за връзка по въпросите на имиграцията (ОВ L 198, 25.7.2019 г., стр. 88).

Сряда, 19 май 2021 г.

19. препоръчва разширяване на мандата, правомощията и бюджета на Агенцията за основните права, за да ѝ се даде възможност да наблюдава ефективно външното измерение на политиките на ЕС в областта на убежището и миграцията, включително чрез подаване на сигнали до съответните органи в случаи на недостатъци в областта на правата на човека; призовава Агенцията за основните права да разработи съответните инструменти и насоки;

20. отбелязва с голяма загриженост, че не е възможно да се определи самоличността на по-голямата част от хората, които загиват по време на опита за преминаване през Средиземно море; счита, че е необходимо да се установи координиран европейски подход, за да се гарантират бързи и ефективни процеси за идентифициране, и да се създаде база данни за загиналите по пътя си към ЕС, както и за техните принадлежности и лични вещи, за да се предостави информация на техните семейства и роднини и да се улесни идентифицирането на трупове; призовава ЕС и неговите държави членки за по-добро съгласуване и подобряване на европейските действия, за да се гарантират адекватни и ефективни операции по издирване и спасяване;

III. Сътрудничество на ЕС с трети държави и финансова помощ за тях в областта на миграцията

21. отбелязва нарастващото използване от 2016 г. насам на засилената обвързаност с условия между сътрудничеството за развитие и управлението на миграцията, включително връщането и обратното приемане; подчертава, че сътрудничеството на ЕС за развитие и оказването на помощ трябва да бъдат приведени в съответствие с целите за устойчиво развитие, включително в контекста на свързаните с пола действия; в тази връзка подчертава определението на Комитета за подпомагане на развитието на ОИСР за официална помощ за развитие и принципите на ОИСР за ефективност на помощта за развитие; подчертава, че съгласно членове 21 от ДЕС и 208 от ДФЕС, основната задача на политиката на Съюза в областта на сътрудничеството за развитие е намаляването и, като крайна цел, изкореняването на бедността, борбата с неравенството и изключването, насърчването на демократичното управление и правата на човека и засилване на устойчивото и приобщаващо развитие; подчертава, че такива действия, заедно с развитието на стабилни институции, са от ключово значение за справяне с първопричините за миграцията; ето защо призовава Комисията да гарантира, че политиките в областта на сътрудничеството за развитие, включително помощ за развитие или двустранни или многостранни партньорства, не противоречат на принципите, залегнали в член 208 от ДФЕС;

22. призовава за основан на нуждите подход към хуманитарната помощ, който следва да защита хуманитарните принципи, международното право в областта на правата на човека, международното хуманитарно право и международното бежанско право; подчертава освен това, че поставянето на условия за хуманитарна и спешна помощ в зависимост от сътрудничеството с ЕС в областта на миграцията не е съвместимо с принципите на хуманитарната помощ;

23. отбелязва, че все още липсва пълен и публичен преглед на финансирането от ЕС за трети държави с цел улесняване на сътрудничеството по въпросите на миграцията; призовава Комисията да осигури пълна прозрачност, включително чрез установяване на ясен преглед на всички инструменти в рамките на бюджета на ЕС, използвани за финансиране на сътрудничеството с трети държави в областта на управлението на миграцията, включително информация относно размера, целта и източника на финансиране, както и подробна информация относно всякакви други потенциални мерки за подкрепа, предоставени от агенции на ЕС, като например Frontex, за да се гарантира, че Парламентът може ефективно да изпълнява институционалната си роля за контрол на изпълнението на бюджета на ЕС;

24. подчертава целта на европейските финансови инструменти да подпомагат трети държави в разработването на необходимата институционална рамка и капацитет за управление на миграцията във всичките ѝ аспекти, като същевременно се привеждат в съответствие с европейските и международните стандарти; подчертава, че е важно значителен дял от бъдещото финансиране от ЕС в областта на миграцията да бъде разпределено за гражданското общество, неправителствени и базирани в общността групи, които работят в трети държави за предоставяне на помощ, за защита и мониторинг на правата на мигрантите, подпомагане на насилствено разселените лица и общностите, които ги приемат; подчертава, че е важно да се гарантира, че значителна част от финансирането от ЕС е предназначено за постигане на подобрение в областта на правата на човека, международната закрила и бъдещата перспектива на бежанците; призовава финансовата подкрепа на ЕС да се използва за създаване на устойчиви решения, които да отговарят на местните и регионалните предизвикателства, особено на тези, свързани с демократичните процеси и върховенството на закона, социално-икономическото развитие, здравеопазването, образованието, първопричините за бедността, младежката заетост в държавите на произход, социалното изключване, равенството между половете, изменението на климата, конфликтите, достъпа до услуги, и за насърчване на правата на бежанците и засилване на тяхната самостоятелност;

25. призовава Комисията да докладва редовно и публично на Парламента относно финансирането на програми за сътрудничество в областта на миграцията в трети държави и тяхното въздействие върху правата на човека, и относно начините, по които съответното финансиране е било използвано от партньорските държави, включително в рамките на

Сряда, 19 май 2021 г.

работната група по външните финансови инструменти на комисията по външни работи; изразява съжаление, че Парламентът се участва в контрола на извънредните фондове, включително на Доверителния фонд на ЕС за външни дейности; призовава на Парламента да бъде предоставена по-значителна роля в наблюдението на въздействието от използването на средства от ЕС върху правата на човека в съответните трети държави;

26. счита, че Парламентът трябва да използва в пълна степен своите правомощия за изпълнение, контрол и бюджетен контрол, както и процедурите за одит на Европейската сметна палата, за фондовете за развитие, доверителните фондове, механизмите и другите инструменти за финансиране, използвани за постигане на целите на политиката на ЕС, свързани с миграцията, и да гарантира, че решенията на ЕС за финансиране и свързаните с тях средства са в съответствие с принципите на Съюза за законосъобразност и добро финансово управление, в съответствие с Финансовия регламент на ЕС⁽¹¹⁾;

27. подчертава, че подходът, основан на правата на човека, е приложим за всички стълбове на ИССРМС, включително реакцията при кризи в стълба за бързо реагиране; подчертава отново, че свързаните с миграцията разходи в ИССРМС следва да бъдат ориентировъчно 10 % и че свързаните с миграцията дейности по ИССРМС следва да се съсредоточават върху преодоляването на първопричините за незаконната миграция и принудителното разселване и върху подпомагането на засилен ангажимент за улесняване на безопасната, организирана, законна и отговорна миграция, както и върху прилагането на планирани и добре управлявани миграционни политики и управление; подчертава, че ИССРМС е инструмент за външно финансиране и че следва да има ясно разграничение между вътрешните и външните политики, инструменти и фондове на ЕС в областта на миграция; подчертава, че окончателното споразумение за свързаните с миграцията дейности в ИССРМС следва да бъде хоризонтално координирано с вътрешните фондове на ЕС, както и с ИПП, за да се избегнат припокривания; отбелязва, че действията, свързани с миграцията в кризисни ситуации чрез стълба за действия за бързо реагиране, следва да отговорят по-специално на нуждите, свързани с принудително разселване, включително подкрепа на приемащите общности, в съответствие с международното хуманитарно право и принципи; във връзка с това настоява, че е необходимо да се гарантира, че Многогодишната финансова рамка за периода 2021—2027 г. се придружава от стабилна рамка за правата на човека с цел определяне, изпълнение и мониторинг на бъдещите програми за сътрудничество в областта на миграцията, за да се обвържат финансовите плащания на ЕС със задълженията по отношение на правата на човека;

IV. Външната политика на ЕС в областта на правата на човека и целите в областта на миграцията

28. припомня ангажимента на ЕС и неговите държави членки в рамките на Глобалния пакт за бежанците да споделят отговорността за ефективната и цялостна закрила на бежанците и да облекчат натиска върху приемащите държави; подчертава в тази връзка, че ЕС и неговите държави членки следва да увеличат ангажиментите за презаселване, като гарантират, че презаселването не зависи от сътрудничеството на транзитната държава в областта на обратното приемане или граничния контрол, и да засилят безопасните и законни пътища и да предотвратят принудителното връщане на бежанци от приемащите държави; призовава ЕС и неговите държави членки да допринасят за по-структурно и значително финансиране на общностите и държавите, приемащи повечето бежанци; отново подчертава значението на пълното изпълнение на 23-те цели на Глобалния пакт за безопасна, организирана и законна миграция; счита, че Парламентът трябва да упражнява подходящ контрол на изпълнението на двата пакта от страна на ЕС;

29. призовава ЕС и неговите държави членки да следват миграционна политика, която напълно отразява човешките права на мигрантите и бежанците, залегнали в международното, европейското, регионалното и националното право; призовава ЕСВД, Комисията и държавите членки да поемат ангажимент с трети държави относно правата на мигрантите като неразделна част от политиката на ЕС в областта на правата на човека; настоява връзката между правата на човека и миграцията да бъде адекватно обхваната в рамките на двустранните диалози на ЕС по въпросите на правата на човека със съответните държави; призовава делегациите на ЕС в тези държави да следят отблизо за спазването на правата на мигрантите, особено в държавите на транзитно преминаване, както и правата на бежанците и вътрешно разселените лица; подчертава спешната необходимост от създаване и укрепване на безопасни и законни маршрути за миграция и защита, за да се гарантират правата на човека и да се избегне загуба на живот; настоява относно необходимостта от проактивна ангажираност на ЕС в държавите, в които защитниците на правата на човека и организациите на гражданското общество и общностните организации, включително тези, които защитават живота на мигрантите и лицата, търсещи убежище, които са изложени на риск, биват застрашени или криминализирани заради законната си дейност;

⁽¹¹⁾ Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юли 2018 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, за изменение на регламенти (ЕС) № 1296/2013, (ЕС) № 1301/2013, (ЕС) № 1303/2013, (ЕС) № 1304/2013, (ЕС) № 1309/2013, (ЕС) № 1316/2013, (ЕС) № 223/2014 и (ЕС) № 283/2014 и на Решение № 541/2014/ЕС и за отмяна на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 (ОВ L 193, 30.7.2018 г., стр. 1).

Сряда, 19 май 2021 г.

30. призовава ЕС да проведе глобална кампания в подкрепа на всеобщото ратифициране на Женевската конвенция за статута на бежанците и нейния протокол от 1967 г.; настоятелно призовава държавите членки да дадат пример, като се присъединят към Конвенцията на ООН за правата на работниците мигранти, като една от основните конвенции на ООН за правата на човека;

31. счита, че ЕС трябва да поеме водеща роля в подкрепата на политическите и нормативните промени във връзка с правата на мигрантите в рамките на многостранни форуми; подчертава ключовата роля на международните организации, регионалните органи и НПО, като Международния комитет на Червения кръст, Върховния комисар на ООН за бежанците (ВКБООН) и Агенцията на ООН за подпомагане и строителство за палестинските бежанци в Близкия изток (UNRWA), както и на Службата на върховния комисар на ООН за правата на човека и на специалния докладчик на ООН по правата на човека на мигрантите; призовава Комисията и държавите членки да увеличат финансовата и политическата подкрепа за тези организации и образувания;

32. призовава ЕС да включи диаспорите, засегнатите общности, ръководените от бежанци и мигранти организации, особено тези, ръководени от жени, и представители на гражданското общество в разработването, изпълнението и оценката на проекти, осъществявани в трети държави;

o

o o

33. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета и на Комисията.

Сряда, 19 май 2021 г.

P9_TA(2021)0243

Доклади за 2019 г. и 2020 г. относно Турция**Резолюция на Европейския парламент от 19 май 2021 г. относно докладите на Комисията за Турция за 2019 — 2020 г. (2019/2176(INI))**

(2022/С 15/08)

Европейският парламент,

- като взе предвид съобщението на Комисията от 6 октомври 2020 г. относно политиката на ЕС за разширяване (COM(2020)0660) и придружаващия Доклад за Турция за 2020 г. (SWD(2020)0355),
- като взе предвид Рамката за преговори с Турция от 3 октомври 2005 г. и факта, че както е случаят с всички държави кандидатки, присъединяването на Турция към ЕС зависи от пълното спазване на критериите от Копенхаген, както и необходимостта от нормализиране на отношенията ѝ с всички държави — членки на ЕС, включително с Република Кипър,
- като взе предвид съобщението на Комисията от 29 май 2019 г. относно политиката на ЕС за разширяване (COM(2019)0260) и придружаващия Доклад за Турция за 2019 г. (SWD(2019)0220),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 5 февруари 2020 г., озаглавено „Засилване на процеса на разширяване — надеждна перспектива за членство в ЕС за Западните Балкани“ (COM(2020)0057),
- като взе предвид декларацията на тогавашната Европейска общност и нейните държави членки от 21 септември 2005 г. в отговор на направената декларация от Турция при подписването от нея на 29 юли 2005 г. на Протокола от Анкара, в който се включва разпоредба, посочваща, че признаването на всички държави членки е необходим елемент от преговорите, както и необходимостта Турция да пристъпи към нормализиране на отношенията си с всички държави членки и да приложи изцяло допълнителния протокол, за да разшири Споразумението от Анкара по отношение на всички държави членки, като премахне всички пречки пред свободното движение на стоки, включително ограниченията за транспортните средства, безпристрастно и без дискриминация,
- като взе предвид член 46 от Европейската конвенция за правата на човека, който гласи, че договарящите страни се задължават да изпълняват окончателните решения на Европейския съд по правата на човека (ЕСПЧ) по всяко дело, по което те са страна, а отгук и задължението на Турция да изпълнява всички решения на европейските съдилища, включително на ЕСПЧ,
- като взе предвид заключенията на Съвета от 26 юни 2018 г. и 18 юни 2019 г. относно разширяването и процеса на стабилизиране и асоцииране, заключенията на Съвета от 15 юли и 14 октомври 2019 г. относно незаконните сондажни дейности на Турция в Източното Средиземноморие, заключенията на Европейския съвет от 12 декември 2019 г., 1 — 2 и 15– 16 октомври 2020 г., изявлението на външните министри на ЕС от 15 май 2020 г. и тяхната видеоконференция от 14 август 2020 г. относно положението в Източното Средиземноморие, резултатите от неформалната среща на министрите на външните работи на ЕС в Гимних от 27– 28 август 2020 г., както и всички предходни съответни заключения на Съвета и на Европейския съвет,
- като взе предвид изявлението на ЮНЕСКО относно „Света София“, Истанбул, от 10 юли 2020 г.,
- като взе предвид съвместното съобщение на Комисията и върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност от 22 март 2021 г. относно актуалното състояние на политическите, икономическите и търговските отношения между ЕС и Турция (JOIN(2021)0008),
- като взе предвид доклада на комисаря на Съвета на Европа за правата на човека от 19 февруари 2020 г. след нейното посещение в Турция от 1 до 5 юли 2019 г.,
- като взе предвид съответните резолюции на Съвета за сигурност на ООН относно Кипър, включително Резолюция 550 (1984) и Резолюция 789 (1992),
- като взе предвид изявлението на ЕС и Турция от 18 март 2016 г.,

Сряда, 19 май 2021 г.

- като взе предвид съобщението на Комисията от 30 април 2020 г. относно Четвъртия годишен доклад относно Механизма за бежанците в Турция (СОМ(2020)0162),
 - като взе предвид Световния индекс за свобода на печата за 2020 г., публикуван от „Репортери без граници“, в който Турция се нарежда на 154-то място от общо 180 държави, както и доклада от 2020 г. относно Турция на Индекса за трансформация „Bertelsmann“ (Bertelsmann Transformation Index),
 - като взе предвид своята резолюция от 15 април 2015 г. относно стогодишнината от арменския геноцид ⁽¹⁾,
 - като взе предвид становищата на Венецианската комисия към Съвета на Европа, в частност тези от 10–11 март 2017 г. относно измененията на конституцията, приети от Великото национално събрание на 21 януари 2017 г., по които предстои да се проведе национален референдум на 16 април 2017 г., относно мерките, предвидени в неотдашните извънредни укази по отношение на свободата на медиите и относно задълженията, правомощията и функционирането на наказателните мирови съдилища, от 6–7 октомври 2017 г. относно разпоредбите на Извънреден указ № 674 от 1 септември 2016 г. относно упражняването на местната демокрация в Турция, от 9–10 декември 2016 г. относно извънредни укази № 667 — 676, приети след неуспешния преврат от 15 юли 2016 г., и от 14–15 октомври 2016 г. относно временното преустановяване на прилагането на втори параграф от член 83 от конституцията (парламентарна неприкосновеност),
 - като взе предвид предишните си резолюции относно Турция, по-специално от 13 март 2019 г. относно доклада на Комисията от 2018 г. относно Турция ⁽²⁾, от 19 септември 2019 г. относно положението в Турция, по-специално отстраняването от длъжност на избрани кметове ⁽³⁾, от 24 октомври 2019 г. относно турската военна операция в североизточна Сирия и последиците от нея ⁽⁴⁾, от 17 септември 2020 г. относно подготовката на специалната среща на върха на Европейския съвет с акцент върху опасната ескалация на напрежението и ролята на Турция в Източното Средиземноморие ⁽⁵⁾ и от 26 ноември 2020 г. относно ескалацията на напрежението във Вароша след незаконните действия на Турция и спешната необходимост от възобновяване на преговорите ⁽⁶⁾,
 - като взе предвид член 54 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид становището на комисията по петиции,
 - като взе предвид доклада на комисията по външни работи (А9-0153/2021),
- А. като има предвид, че Турция е свързана с ЕС със споразумение за асоцииране от 1964 г. ⁽⁷⁾ и че през 1995 г. беше създаден митнически съюз; като има предвид, че Европейският съвет предостави на Турция статут на страна кандидатка през декември 1999 г. и че преговорите за присъединяване започнаха през 2005 г.; като има предвид, че от 1999 г. насам Турция се възползва от най-амбициозния и обвързан с взаимни изисквания модел на отношения, който ЕС може да предложи на държава, притежаваща статут на страна кандидатка за членство в ЕС; като има предвид, че като страна кандидатка и важен партньор на ЕС от Турция се очаква да спазва и поддържа критериите от Копенхаген и да се придържа към най-високите стандарти за демокрация, зачитане на правата на човека и принципите на правовата държава, включително спазване на международните конвенции, към които ЕС се е присъединил; като има предвид, че това предполага необходимостта от осезаемо ангажиране, в рамките на напредващ процес на присъединяване, с реформите, изисквани съгласно различните глави, които са отворени, и следователно необходимостта от постепенно привиждане в съответствие с достиженията на правото на ЕС и от приближаване във всички аспекти към ценностите, интересите, стандартите и политиките на ЕС; като има предвид, че статутът на страна кандидатка предполага необходимостта от продължаване и поддържане на добросъседски отношения с ЕС и неговите държави членки без разграничения; като има предвид, че в качеството си на държава кандидатка и в рамките на процеса на присъединяване Турция предприе редица важни реформи, които за известен период от време създадоха надежда за напредък към постигането на членство в ЕС; като има предвид, че през всички тези години процесът на присъединяване получи силна политическа и финансова подкрепа от ЕС;
- Б. като има предвид, че зачитането на принципите на правовата държава и международното право, включително по-специално разделението на властите, борбата с корупцията и организираната престъпност, свободата на сдружаване и на мирни протести, свободата на изразяване на мнение и правата на етническите и други малцинства и общности, са съществен елемент на добрите взаимоотношения между ЕС и Турция;

⁽¹⁾ ОВ С 328, 6.9.2016 г., стр. 2.

⁽²⁾ ОВ С 23, 21.1.2021 г., стр. 58.

⁽³⁾ Приети текстове, P9_TA(2019)0017.

⁽⁴⁾ Приети текстове, P9_TA(2019)0049.

⁽⁵⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0230.

⁽⁶⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0332.

⁽⁷⁾ Споразумение от 12 септември 1963 г. за асоцииране между Европейската икономическа общност и Турция (ОВ L 361, 31.12.1977 г., стр. 29).

Сряда, 19 май 2021 г.

- В. като има предвид, че съгласно анализа на докладите на Комисията относно Турция от 2014 г. насам, по-специално на докладите от 2019 г. и 2020 г., правителството на Турция за съжаление все повече и все по-бързо се дистанцира от ценностите на ЕС и от неговата нормативна рамка, противно на очакванията към държава кандидатка, не само чрез отстъпление от демокрацията вътре в страната, но също и чрез агресивни външнополитически ходове, включително незаконни действия срещу държави — членки на ЕС; отбелязва, че в тези доклади се заявява, че Турция не е изпълнила препоръките, съдържащи се в предишните доклади, като се посочва липсата на ангажираност от турска страна и се поставя под въпрос желанието на Турция за присъединяване; като има предвид, че загрижеността и критичната оценка за цялостното отстъпление в Турция се споделя и от съответни други международни организации като Съвета на Европа, както и от международни организации в областта на правата на човека; като има предвид, че това е отразено и в нарастващия брой дела и критични решения на ЕСПЧ; като има предвид, че това отстъпление се наблюдава в три основни области: влошаването на положението с принципите на правовата държава и основните права, институционалната рамка и свързаните с нея реформи и външна политика, която става все по-конфликтна и склонна към военни опции вместо водене на диалог и дипломация; като има предвид, че във всички тези три области е налице явно разминаване със стандартите, политиките и интересите на ЕС;
- Г. като има предвид, че в предишния си годишен доклад Парламентът подчерта своята загриженост относно събитията в Турция и сериозното отстъпление и призова Турция да се въздържа от всякакви действия, които биха нарушили суверенитета и суверенните права на държави — членки на ЕС, както и от провокации, които биха навредили на перспективата за конструктивен и искрен диалог, и призова Комисията и държавите членки официално да преустановят временно преговорите за присъединяване с Турция в съответствие с рамката за преговори; като има предвид, че Парламентът остава ангажиран с провеждането на демократичен и политически диалог с Турция; като има предвид, че Парламентът многократно призова за отварянето на глава 23 „Съдебна система и основни права“ и глава 24 „Правосъдие, свобода и сигурност“ в момент, когато турското правителство беше поело ангажимент за провеждане на сериозни реформи; като има предвид, че Парламентът е намалил значително предприемчивостта на помощ за Турция с оглед на отстъплението ѝ от демокрацията и неспособността ѝ за придържане към принципите на правовата държава; като има предвид, че Комисията посочи, че по отношение на финансовите ресурси за програмите в Турция понастоящем ЕС предлага абсолютния минимум на подкрепата за гражданското общество и съответните заинтересовани страни като журналисти и защитници на правата на човека;
- Д. като има предвид, че въпреки тази принципна позиция на Парламента и всички настоящи обстоятелства в заключенията си от 1–2 октомври 2020 г. Европейският съвет предложи на Турция обновена и широка положителна програма, при условие че продължат конструктивните усилия на Турция за спиране на незаконните действия спрямо Гърция и Кипър, при условие че се пристъпи към взаимни отстъпки, при условие че се намали напрежението и се преустанови агресивното поведение в по-нататъшен опит за възстановяване на нашите отношения; като има предвид, че в същите заключения Европейският съвет подчерта, че в случай на подновяване на едностранните действия или провокациите в нарушение на международното право от страна на Турция ЕС ще използва всички инструменти и възможности, с които разполага, включително в съответствие с член 29 от Договора за Европейския съюз и член 215 от Договора за функционирането на Европейския съюз, за да защити своите интереси и тези на своите държави членки, и ще вземе решения по целесъобразност; като има предвид, че неотдавна Турция се съгласи да възобнови проучвателните преговори с Гърция с цел справяне с нерешените въпроси, засягащи отношенията между Турция и Гърция и суверенните права на Гърция; като има предвид, че това е положително развитие, което би могло да отбележи началото на нов период на диалог и сътрудничество между Турция и ЕС и неговите държави членки; като има предвид, че от страна на Турция по-положителните стъпки и инициативи, и най-вече реалните действия, отвъд декларациите, биха допринесли значително за подновяване на разбирането относно бъдещето на двустранните отношения; като има предвид, че при тези обстоятелства е важно да се насърчава изграждането на доверие и по-широкообхватен размисъл относно бъдещето на отношенията между Турция и ЕС и да се даде възможност на дипломатията да постигне резултати по отношение на стремежите и очакванията във връзка с отношенията между ЕС и Турция, като същевременно се поддържа висока степен на бдителност и диалог относно положението с правата на човека в Турция;

Обща оценка на процеса на присъединяване

1. отбелязва със сериозна загриженост, че през последните години, въпреки че Турция е държава кандидатка, нейното правителство се стреми към непрекъснато и нарастващо дистанциране от ценностите и стандартите на ЕС; отбелязва, че в допълнение към това едностранните действия в Източното Средиземноморие, както и силните и понякога провокативни изявления срещу ЕС и неговите държави членки са довели до исторически ниско равнище на отношенията между ЕС и Турция, като те са се влошили до такава степен, че изискват от двете страни задълбочена преоценка на настоящото състояние на тези отношения и на тяхната рамка, за да се възстанови диалогът в контекста на взаимно доверие и сътрудничество и ефективно да се разрешат първопричините за настоящите конфликти;

Сряда, 19 май 2021 г.

2. отбелязва, че липсата на политическа воля от страна на Турция за провеждане на реформите, необходими в рамките на процеса на присъединяване, и неспособността ѝ да отговори на сериозните опасения на ЕС относно принципите на правовата държава и основните права оказаха силно и отрицателно въздействие върху процеса на присъединяване и неговите перспективи и доведоха до постепенно увеличаване на чисто търговските отношения между ЕС и Турция, водени от обстоятелства, които едва отразяват първоначалния предвиден формат на постепенно и прогресивно привеждане в съответствие с предварително определени критерии; отбелязва, че в резултат на това в рамките на преговорите за присъединяване само 16 от 35-те глави са отворени и само една глава е временно затворена; поради това подчертава, че при настоящите обстоятелства преговорите за присъединяване на Турция са действително и за съжаление в застой;

3. изразява дълбока загриженост, че през годините липсата на напредък в сближаването на Турция се превръща в пълно оттегляне, белязано от рязко влошаване в три основни области: i) отстъпление по отношение на принципите на правовата държава и основните права, ii) приемане на регресивни институционални реформи и iii) провеждане на конфронтационна и враждебна външна политика, включително по отношение на ЕС и неговите държави членки, по-специално Гърция и Кипър; освен това изразява загриженост във връзка с факта, че тази регресия във все по-голяма степен е съпътствана от открити и понякога агресивни изявления срещу ЕС, идващи от високопоставени служители, в това число и президента, и разпространявана в държавата от проправителствени медии; в този контекст призовава Турция да направи преоценка и да демонстрира по достоверен начин искрената си ангажираност за установяване на по-тесни отношения и привеждане в съответствие с Европейския съюз и неговата посока като неотменим елемент от жизнеспособността на целия процес на присъединяване;

4. подчертава, че нито един стимул, който ЕС би могъл да предложи, не може да замени така необходимата политическа воля в Турция за гарантиране на зачитането на демокрацията, принципите на правовата държава и основните права и в крайна сметка за членство в ЕС; припомня, че процесът на присъединяване е процес, основан на заслуги, който зависи от постигането на обективен напредък и от осезаем ангажимент към критериите от Копенхаген, добросъседските отношения с държавите — членки на ЕС, и ценностите на ЕС; признава твърдата стратегия на отвореност и добра воля, приета от ЕС, неотдавна материализирана в обновената положителна програма, която Европейският съвет представи през октомври 2020 г.; признава освен това пропължавашите дипломатически усилия на ЕС, насочени към възстановяване на способността за истински и ефективен диалог с Турция;

5. признава, че липсата на резултати в един изпадащ във все по-дълбока стагнация процес на присъединяване е допринесла за умора и у двете страни и за постепенно отдалечаване и нарастващо незачитане от страна на турските органи на резултатите от процедурата за мониторинг на напредъка от страна на Комисията и на резолюциите на Парламента; припомня в този контекст, че Съветът продължи да блокира отварянето на глава 23 „Съдебна система и основни права“ и глава 24 „Правосъдие, свобода и сигурност“ в момент, когато турското правителство е поело ангажимент за провеждане на сериозни реформи (без обаче да го изпълни) и би могло да използва ясни количествени показатели; подчертава обаче, че блокирането от страна на Съвета не може да бъде оправдание за отстъплението, претърпяно през последните години; счита, че процесът на присъединяване се е превърнал в самоцел;

6. изразява съжаление, че след последния доклад на Парламента положението далеч не се е подобрило, а се е влошило още повече, що се отнася до вътрешните, институционалните и външните политики; поради това твърдо настоява, че ако наблюдаваната отрицателна тенденция не бъде спешно и последователно обърната, Комисията следва да препоръча в съответствие с Рамката за преговори от октомври 2005 г. преговорите за присъединяване с Турция официално да бъдат временно преустановени, за да могат двете страни да преразгледат по реалистичен начин и чрез структуриран и всеобхватен диалог на високо равнище целесъобразността на настоящата рамка и нейната способност да функционира или, ако е необходимо, да проучат възможни нови модели за бъдещи отношения; признава, че при всички случаи преговорите следва да се водят по добросъвестен начин и не следва да бъдат отклонявани или отменени въз основа на чисто културни или религиозни мотиви;

7. изразява съжаление относно настоящата липса на разбирателство между ЕС и Турция, но отново потвърждава твърдото си убеждение, че Турция е държава със стратегическо значение от политическа, икономическа и външнополитическа гледна точка, партньор, който е от ключово значение за стабилността на по-широкия регион, и съюзник, с когото ЕС желае да поддържа възможно най-добри отношения, включително в рамките на НАТО, и с оглед на създаването на стабилна и сигурна среда в Източното Средиземноморие, основана на добър диалог, ангажираност, уважение и взаимно доверие; потвърждава отново своя интерес от стратегическо съгласуване и конструктивно сътрудничество въз основа на споделени ценности и интереси в области като външната политика и сигурността, икономиката, търговията, миграцията, изменението на климата и цифровизацията; изразява разочарование, че всички тези перспективи за положителни отношения са осуетени от настоящата политика на турското ръководство, включително от дестабилизиращото отношение на Турция в региона и едностранните ѝ действия в нарушение на международното право;

Сряда, 19 май 2021 г.

8. изразява волята си да засили и запълочи взаимното познаване и разбирателство между турското общество и обществата на държавите — членки на ЕС, като насърчава културния растеж и социално-културния обмен и се бори с всички прояви на социални, религиозни, етнически или културни предрасъдъци и нетърпимост; отново заявява твърдо, че Европейският съюз и неговите държави членки са преди всичко приятели и партньори на Турция и на турския народ, с които ЕС споделя дълбоки търговски, културни и исторически връзки; изразява пълната си ангажираност да продължи да подкрепя независимото гражданско общество на Турция при всякакви обстоятелства и рамка на отношенията в бъдеще; въпреки това счита, че процесът на присъединяване все още е най-мощният инструмент за упражняване на нормативен натиск и конструктивен диалог с правителството на Турция и че той е и най-добрата рамка за поддържане на демократичните и проевропейските стремежи на турското общество и за насърчаване на сближаването с ЕС и неговите държави членки по отношение на политиките и стандартите, включително по отношение на основните права и демократичните ценности; подчертава, че чисто търговските отношения едва ли ще допринесат за напредъка на Турция към по-демократичен модел, който ще изисква политическа воля на най-високо политическо равнище;

9. в този контекст подчертава, че е важно да се гарантират, успоредно с капацитета за диалог на институционално равнище, тесни и функциониращи връзки с турското общество; поради това призовава настоятелно Комисията и Европейската служба за външна дейност (ЕСВД) да дадат приоритет на жизненото гражданско общество в Турция и на неговите усилия за демокрация и да продължат да подкрепят турските организации на гражданското общество чрез съответните финансови инструменти, включително Инструмента за предприемаческа помощ (ИПП), тъй като тези организации биха могли да допринесат за генерирането на политическата воля, необходима за изграждането на здрави основи за процеса на интеграция в ЕС; в този контекст отново отправя своето искане за финансиране по ИПП за политически реформи в Турция да се управлява от ЕС и да продължи да се съсредоточава върху насърчаването на диалога и предоставянето на подкрепа за гражданското общество, недържавните участници и контактите между хората, доколкото държавата не постига напредък по отношение на демокрацията, принципите на правовата държава и правата на човека; насърчава нов и непосредствен механизъм за конструктивен диалог с турското гражданско общество с цел изграждане на взаимно доверие и поддържане на демократичните и проевропейските стремежи на турското общество, като се подпомага обмен, по-специално в областта на демократизацията, правата на човека, принципите на правовата държава, доброто управление, устойчивото развитие, зеления и цифровия преход, като се разчита на подходящо финансиране от ЕС за действителни резултати; призовава Комисията и ЕСВД да продължат да подкрепят младите хора в Турция чрез съответните финансови инструменти и чрез разширяване на участието в програмата „Еразъм+“ и стипендиите „Жан Моне“, с цел да се подкрепят, наред с другото, сътрудничеството в областта на научните изследвания и общата борба срещу изменението на климата, опазването на околната среда и овластяването на жените в обществото и бизнеса;

Правова държава и основни права

10. изразява дълбока загриженост във връзка със сериозното отстъпление по отношение на основните свободи, разкриващо ужасното положение с правата на човека в Турция и продължаващото уронване на демокрацията и принципите на правовата държава в нарушение на критериите от Копенхаген;

11. счита, че ключовата област на основните права и свободи, която е в основата на процеса на присъединяване, не може да бъде отделена и изолирана от цялостните отношения и че тя продължава да бъде основната пречка за постигането на напредък по всяка положителна програма, която би могла да бъде предложена на Турция, която следва също така да зависи от пълното спазване на международното право и на основния принцип на добросъседски отношения и регионално сътрудничество;

12. изтъква, че влошаването на положението с основните свободи в Турция датира от преди периода на извънредното положение, обявено след опита за преврат през 2016 г., който Парламентът продължава решително да осъжда; счита, че въвеждането на извънредни мерки може да бъде оправдано при изключителни обстоятелства, например опит за преврат, но че те трябва да бъдат пропорционални и да останат с ограничен срок и обхват; отбелязва с дълбока загриженост, че въпреки официалното отменяне на извънредното положение през юли 2018 г., множество правни разпоредби и ограничителни елементи от извънредното положение са въведени в правото и следователно въздействието на извънредното положение върху демокрацията и основните права продължава да се усеща силно, макар че екзистенциалната заплаха отдавна и за щастие изчезна;

13. изразява дълбоко съжаление, че тази репресивна форма на управление вече се е превърнала в преднамерена, непреклонна, системна държавна политика, която обхваща всички дейности от критично значение, например мирния политически активизъм във връзка с бъдещи тревога въпроси по отношение на кюрдите и алевитите, мирните протести и демонстрации, провеждани от бивши служители от публичния сектор и активисти за правата на жените и на ЛГБТИ, както и от жертви на извънредното положение, или дори събитията преди опита за преврат, например протестите в „Гези“;

Сряда, 19 май 2021 г.

14. изразява съжаление, че настоящите твърде общи разпоредби за борба с тероризма и злоупотребата с мерките за борба с тероризма се превърнаха в гръбнака на тази държавна политика на потискане на правата на човека и на всеки критичен глас в държавата със съчастието на съдебна власт, която е неспособна или няма желание да обуздава каквито и да било злоупотреби с конституционния ред; изразява съжаление, че това общо понятие за тероризъм противоречи на основния принцип на индивидуалната отговорност чрез колективни общи обвинения; отбелязва с голяма загриженост продължаващото масово лишаване от свобода на хора, в т.ч. журналисти, защитници на правата на човека и политически опоненти, осъдени или задържани в досъдебна фаза по свързани с тероризъм обвинения, по-конкретно за предполагаемо членство в терористична организация, въз основа на оскъдни доказателства; изразява дълбока загриженост във връзка с факта, че както беше заявено по време на приемането на универсалния периодичен преглед, органите на Турция не планират по-нататъшно преразглеждане на Закона за борба с тероризма; затова настоятелно призовава Турция да приведе законодателството си за борба с тероризма в съответствие с международните стандарти, за да гарантира действителна защита на основните права и свободи и пропорционалност и равенство пред закона; признава, че Турция има основателни опасения по отношение на сигурността и правото да се бори с тероризма; подчертава обаче, че това трябва да се прави в пълно съответствие с принципите на правовата държава, правата на човека и основните свободи; отново осъжда категорично и недвусмислено кръвопролитните терористични нападения от страна на Работническата партия на Кюрдистан (ПКК), която от 2002 г. насам е в списъка на ЕС на терористичните организации; изразява искрените си съболезнования на турската общественост, по-специално на семействата на 13-те турски граждани, убити при терористичното нападение в Гара, Ирак, през февруари 2021 г.;

15. изразява дълбоко съжаление, че разпоредбите и мерките на Турция за борба с тероризма запазват редица ограничения, приложими спрямо извънредни ситуации, като по този начин продължават да оказват отрицателно въздействие върху правата на човека и основните свободи, в това число чрез ограничаване на гаранциите за справедлив процес, продължаване на времетраенето на задържането в досъдебна фаза и допускане на продължаващите уволнения на държавни служители поради твърдения за връзки с терористични организации;

16. изразява силна загриженост, че расисткото дясноекстремистко движение *Ülkücü*, известно като „Сивите вълци“, тясно свързано с управляващата коалиционна партия МНР (Партия на националистичното движение), се разпространява в самата Турция, но също така и в държави — членки на ЕС; призовава ЕС и неговите държави членки да разгледат възможността да добавят „Сивите вълци“ към списъка на терористите на ЕС, да забранят сдруженията и организациите им в държавите от ЕС, да наблюдават отблизо дейността им и да се борят с влиянието им, което е особено заплашително за гражданите с кюрдски, арменски или гръцки произход и всеки, когото смятат за опонент;

17. счита, че уронването на принципите на правовата държава и системната липса на независимост на съдебната власт продължават да бъдат два от най-неотложните и тревожни въпроси; осъжда засиления контрол от изпълнителната власт и политическия натиск, засягащ работата на съдиите, прокурорите, адвокатите и адвокатските колегии; изразява дълбока загриженост относно влошаващите се структурни проблеми във връзка с липсата на институционална независимост на съдебната власт в полза на изпълнителната; посочва факта, че липсата на независимост на съдебната власт, съчетана с възпиращия ефект на масовите уволнения, осъществени от правителството през последните години, представляват сериозни заплахи за принципите на правовата държава и подкопават способността на съдебната власт като цяло да предоставя ефективна правна защита при нарушения на правата на човека както по отношение на мерките, предприемани при извънредното положение, така и по принцип; отбелязва със съжаление, че в този контекст стратегията за съдебна реформа и последвалите три законодателни пакета няма да бъдат в състояние да постигнат заявените цели, особено ако не водят до действителни промени в поведението на прокурорите и ако съдебните решения продължават да противоречат на международните стандарти; подчертава, че е спешно необходима сериозна реформа на законодателната и съдебната власт с цел подобряване на достъпа до съдебната система, повишаване на нейната ефективност и осигуряване на по-добра защита за правото на справедлив съдебен процес в разумен срок;

18. осъжда уволнението, машабното прехвърляне и принудителното отстраняване на приблизително 30 % от турските съдии и прокурори, което води до обезпокоително равнище на сплашване, автоцензура и влошаване на цялостното качество на съдебните решения; припомня, че всички освобождавания от длъжност и назначения в съдебната власт следва да са подложени на особено строг контрол, че на изпълнителната власт трябва да бъде забранено да се намесва или да се опитва да упражнява влияние върху съдебната власт и че назначенията на съдии трябва да съответстват на принципите на независимост и безпристрастност; изразява дълбоко съжаление, че по време на приемането на резултата от Универсалния периодичен преглед през октомври 2020 г. Турция отказа да приеме препоръките за въвеждане на конституционно изменение, с което Съветът на съдиите и прокурорите (*Hâkimler ve Savcılar Kurulu — HSK*) да стане независим от изпълнителната власт; призовава за преодоляване на недостатъците в структурата и процеса на подбор на членовете на този съвет с оглед гарантиране на неговата независимост и слагане на край на произволните му решения;

Сряда, 19 май 2021 г.

19. изразява дълбока загриженост във връзка с положението на адвокатите в Турция, тъй като през последните няколко години стотици от тях бяха подложени (и продължават да са обект) на тормоз, задържане, наказателно преследване и осъждане във връзка с професионалните им дейности и представянето на техните клиенти; споделя загрижеността, подчертана в становището на Венецианската комисия, прието през октомври 2020 г., относно измененията от юли 2020 г. на Закона за адвокатурата от 1969 г., по-специално относно създаването на множество адвокатски колегии в един и същи град; подчертава, че това ще доведе до по-нататъшно политизиране на адвокатската професия, което ще доведе до несъвместимост с изискването за непристрастност на адвокатската професия и ще застраши независимостта на адвокатите; застъпва становището, че тази правна реформа може да бъде още един удар върху функционирането на съдебната власт и опит за лишаване от правомощия на съществуващите адвокатски колегии и за изкореняване на оставащите критични гласове; настоятелно призовава турските органи да зачитат независимостта на адвокатите и да им позволяват да работят свободно в съответствие с международните стандарти за правата на човека; призовава за незабавното и безусловно освобождаване на всички адвокати, които са задържани единствено за това, че упражняват адвокатската професия;

20. изразява съжаление във връзка със смъртта на адвокат Ебру Тимтик след 238 дни гладна стачка с искане за справедлив процес след осъждането ѝ за предполагаемо членство в терористична организация и докато обжалването ѝ пред Касационния съд е било в ход; припомня, че тя е четвъртият затворник, който умира през 2020 г. вследствие на гладна стачка с искане за справедлив процес, като преди нея починаха Хелин Бюлек и Ибрахим Гьокчек, двама музиканти от групата „Grup Yorum“, както и Мустафа Коча; очаква, че вследствие на текущия процес срещу трима полицейски служители, обвинени в убийството на кюрдския адвокат в областта на правата на човека Тахир Елчи, в крайна сметка ще бъдат разкрити всички обстоятелства, свързани с неговата смърт, и ще бъде раздалено правосъдие по неговото дело;

21. изразява дълбока загриженост във връзка с незачитането от страна на турската съдебна власт и турското правителство на решенията на ЕСПЧ и нарастващото неспазване от страна на по-низшестоящите съдилища на решенията на Конституционния съд; признава, че има случаи, в които турската съдебна система е провела повторно гледане на дела на затворници след решение на ЕСПЧ; отбелязва със съжаление обаче, че това повторно гледане често не отговаря на международно признатите стандарти за справедлив съдебен процес, например делото на Илхан Сами Чомак; призовава Турция да гарантира пълно зачитане на Европейската конвенция по правата на човека и спазване на съответните решения и определения на ЕСПЧ, както и да си сътрудничи със Съвета на Европа с оглед укрепване на принципите на правовата държава, демокрацията и основните права; изразява надежда, че ЕСПЧ ще бъде в състояние да изведе като приоритет и да ускори произнасянето на решения по многобройните турски дела, които са висящи пред него, включително делото на журналистката Ханъм Бюшра Ердал; приветства неотдавнашното решение на ЕСПЧ по делото на видния писател Ахмет Алтан, което беше висящо от 2017 г., и в което се постановява, че наред с другото е имало нарушения на неговите права на свобода и сигурност, както и на свободата на изразяване; приветства последващото му освобождаване от затвора, след като турският Касационен съд отмени решението срещу него, и отново призовава съответните турски органи бързо да приложат всички други решения на ЕСПЧ; отбелязва, че турската съдебна система също така пренебрегва решенията, приети от механизмите на ООН, например Комитета на ООН по правата на човека и работната група по произволното задържане;

22. изразява съжаление относно условията на задържане на Фабиен Азулай, френски гражданин, арестуван и осъден в Турция, държан от повече от 4 години в затвора, последно в Гиресун, където е подложен на физическо насилие и многократно малтретиране, както и на опити да бъде принуден да приеме исляма; решително осъжда хомофобските и антисемитските мотиви за многократното му малтретиране; настоятелно призовава турските органи да предприемат незабавно всички необходими мерки, за да гарантират защитата му и прехвърлянето му в родината му;

23. изразява съжаление относно липсата на ефективни правни средства за защита срещу масовите уволнения, засягащи много лица, сред които повече от 152 000 държавни служители, включително учители, лекари, представители на академичните среди, адвокати, съдии и прокурори, които са били освободени от длъжност и са получили постоянна забрана да работят в публичния сектор или дори да упражняват професията си като цяло; подчертава, че много от тези уволнения все още имат разрушителни последици за засегнатите лица и техните семейства, включително продължаваща социална и професионална стигматизация; изпитва сериозни съмнения по отношение на ефективното функциониране на анкетната комисия за мерките при извънредното положение (CoSEM) като вътрешен инструмент за корективни мерки, тъй като тя не е независима, непристрастна и ефективна; отбелязва, че произволното обявяване на паспорти за невалидни, въпреки някои поетапни подобрения, продължава да бъде сериозно неоправдано ограничение на свободата на движение на засегнатите лица; призовава турските органи да зачитат правата на защита на уволнените лица и да гарантират процедура на оценка в съответствие с международните стандарти;

24. изразява възмущение от изявленията на висшестоящи представители на изпълнителната власт и управляващата коалиция относно възможно връщане на смъртното наказание, което Турция отмени през 2004 г.; предупреждава, че подобно достойно за съжаление действие не само би било в противоречие със съществуващите международни ангажименти на Турция, но и би било несъвместимо с процеса на присъединяване към ЕС;

Сряда, 19 май 2021 г.

25. отново посочва значението на свободата и независимостта на медиите като една от основните ценности на ЕС и крайъгълен камък на всяка демокрация; изразява сериозна загриженост във връзка с непропорционалните и произволни мерки, ограничаващи свободата на изразяване на мнение, свободата на медиите и достъпа до информация в Турция, където често се злоупотребява със законодателството за борба с тероризма с цел заглушаване на критиките в контекста на задушаваша липса на плюрализъм в медиите; настоятелно призовава Турция да гарантира свободата на медиите и свободата на словото в платформите на социалните медии като приоритетен въпрос, включително чрез реформиране на член 299 от Наказателния кодекс (относно обида на президента), с който постоянно се злоупотребява с цел преследване на писатели, репортери, колумнисти и редактори, и незабавно да освободи и оправдае всички незаконно задържани журналисти, писатели, служители в медии и ползватели на социални медии за упражняването на тяхната професия и техните граждански права; отбелязва, че макар през последната година броят на лишените от свобода журналисти да е намален от 160 на над 70, този брой остава много голям и продължава да буди сериозна загриженост и твърде често хора биват лишавани от свобода по несъществени причини; призовава турските органи да демонстрират нулева толерантност спрямо всички случаи на физическо насилие и словесни обиди или заплахи срещу журналисти и да позволят на медиите, които са били произволно закрити, да заработят отново; изразява дълбока загриженост във връзка с решението на окръжния съд в Истанбул от 20 октомври 2020 г. да отмени предишната оправдателна присъда и отново да осъди представителя на „Репортери без граници — Турция“ Ерол Йондероглу, защитника на правата на човека Шебнем Корур Финджанджъ и писателя и журналиста Ахмет Несин, които са обвинени в няколко престъпления, включително разпространението на терористична пропаганда, поради участието си в кампания за солидарност с вестник, и са изправени пред лишаване от свобода до 14,5 години;

26. изразява сериозна загриженост във връзка с отрицателното въздействие върху свободата на изразяване на Закона от юли 2020 г. за регламентиране на публикациите в интернет и за борба с престъпленията, извършени чрез такива публикации, тъй като той налага нови драконовски задължения на социалните медии, предоставя на правителството огромни правомощия да цензурира съдържанието онлайн и осигурява допълнителни основания за наказателно преследване на потребителите на социални медии; отбелязва премахването на забраната върху Уикипедия, но подчертава, че над 400 000 уебсайта остават блокирани и няколко ограничения върху използването на социалните медии продължават да са в сила;

27. изразява дълбока загриженост във връзка с липсата на независимост и безпристрастност на публични субекти, като например Висшия съвет за радио и телевизия (RTÜK) и Агенцията за реклама в пресата (BİK), които се използват като средство за произволно преустановяване на дейността, забрана, глобяване или финансово задушаване на медии, за които се счита, че критикуват правителството, с което се създават условия за почти пълен контрол над средствата за масова информация; изразява съжаление във връзка с анулирането през 2019 г. на над 700 журналистически карти от Дирекцията по комуникации на президентската институция и с трудностите, с които се сблъскват местните и международните журналисти при упражняването на професията си;

28. приветства съществуването на динамично, плюралистично, ангажирано и разнородно гражданско общество в Турция въпреки масовите политически репресии, тъй като то представлява един от малкото оставащи корективи за турското правителство и има потенциал да помогне на страната да се изправи пред дълбоките си политически и социални предизвикателства; изразява дълбока загриженост във връзка с по-нататъшното отстъпление, засягащо свободата на събранията и сдруженията, и осъжда произволното затваряне на организации на гражданското общество, включително изтъкнати неправителствени организации и медии, развиващи дейност в областта на правата на човека; осъжда в този контекст новия Закон за предотвратяване на финансирането на разпространението на оръжия за масово унищожение от декември 2020 г., който предоставя на Министерството на вътрешните работи на Турция и на президента широки правомощия за ограничаване на дейностите на неправителствени организации, бизнес партньорства, независими групи и сдружения и изглежда, че е насочен към по-нататъшно ограничаване и контрол на гражданското общество; решително подкрепя призива на няколко специални представители на ООН към правителството на Турция за преразглеждане на това законодателство, за да се гарантира спазването на международните задължения на Турция в областта на правата на човека; призовава Турция да гледа на критичните или инакомислещите гласове, в това число на защитниците на правата на човека, представителите на академичните среди и журналистите, като на източник на ценен принос към социалния диалог, а не като на дестабилизиращи сили;

29. изразява съжаление във връзка със силното влошаване на академичната свобода в Турция, по-специално непрекъснатите нарушения на правата на представители на академичните среди, които са защитници на мира, въпреки решението на Конституционния съд от юли 2019 г., и във връзка с измененията в турския Закон за Съвета за висше образование, с които се добавят допълнителни ограничителни мерки към тези, които вече са в сила;

30. осъжда жестоките репресии от страна на турските органи срещу протестите, свързани с назначаването от правителството на ректора на Университета „Богазичи“; изразява възмущение от масовото задържане на студенти, прекомерното използване на сила от полицията при мирни демонстрации, решението на губернатора на Истанбул да забрани избиращо всички видове срещи и демонстрации в района около университета, представянето на протестиращите — а именно студенти, възпитаници и представители на академичните среди — като терористи, както и нападенията срещу ЛГБТИ групи; призовава Турция да оттегли обвиненията си и да освободи произволно задържаните поради упражняването на правото си на мирни събрания;

Сряда, 19 май 2021 г.

31. призовава настоятелно Турция да се въздържа от задържане и наказателно преследване на журналисти и защитници на правата на човека като средство за сплашването им или за възпирането им от свободно изразяване на въпроси, свързани с правата на човека; настоятелно призовава Турция да разследва своевременно и независимо сигналите за сплашване и тормоз на защитници на правата на човека, журналисти, представители на академичните среди и активисти от гражданското общество и да потърси отговорност на лицата, отговорни за такива злоупотреби;

32. изразява дълбока загриженост относно постоянните нападения и натиск върху опозиционните партии в Турция, включително осъждането на членове на опозицията или злоупотреби от страна на действащото правителство с финансови ресурси и с административните правомощия на държавата, което уронва правилното функциониране на демократичната система; призовава основните турски партии да продължават демократичните и парламентарните си усилия за насърчване на европейския път на Турция в рамките на законите и Конституцията на Турция;

33. отбелязва с голяма загриженост начина, по който Демократичната партия на народите (HDP), включително нейните младежки организации, е конкретна и непрестанна мишена за турските органи; решително осъжда обвинението, внесено от турския касационен прокурор в Конституционния съд с искане за разпускане на HDP и забраната за провеждане на политическа дейност на повече от 600 членове на HDP; подчертава, че освен сериозна политическа грешка в средносрочен план, това би представлявало необратим удар върху плурализма и демократичните принципи, оставящ милиони гласоподаватели в Турция без представителство; остро осъжда продължаващото от ноември 2016 г. задържане на бившите съпредседатели на HDP Фиген Юксекдаг и Селухатин Демирташ, опозиционен лидер и бивш кандидат за президент, както и на бившия кмет на Диарбекир Гюлтен Къшанак; припомня решението на ЕСПЧ по делото на Демирташ от 20 ноември 2018 г., потвърдено с решението на големия състав на ЕСПЧ от 22 декември 2020 г., в което турските органи се призовават незабавно да го освободят; изразява възмущение от продължаващото неспазване на това обвързващо решение на ЕСПЧ; осъжда неотдавнашното решение на Истанбулския Бакъркьойски 46-и наказателен първоинстанционен съд да осъди Селухатин Демирташ на три години и половина затвор заради предполагаема обида на президента, една от най-продължителните присъди, произнесени някога по такива обвинения; изразява съжаление, че на 7 януари 2021 г. 22-ри наказателен съд в Анкара прие друг обвинителен акт срещу общо 108 политици, включително г-н Демирташ и г-жа Юксекдаг за предполагаемата им роля в протестите в Кобане през октомври 2014 г., въпреки че се основава на същите факти и инциденти, за които големият състав вече беше установил, че не представляват достатъчно основание за задържането му; осъжда и непрекъснатото прибегване към отнемане на парламентарния статут на депутати от опозицията, което накърнява сериозно имиджа на парламента като демократична институция; изразява загриженост, че главният прокурор на Анкара подготвя разследвания за отнемане на парламентарния имунитет на още девет депутати от HDP, включително настоящия съпредседател на HDP Первин Булдан, Мерал Данъш Бешаш, Хакъ Сарухан Олуч, Гаро Пайлан, Хюда Кая, Сезай Темели, Серпил Кемалбей Пекгюзегю, Перо Дюндар и Фатма Куртулан, така че да бъдат наказателно преследвани за предполагаемата им роля в протестите през 2014 г. в Кобане; подчертава случая на Джихан Ердал, член на младежкото крило на Турската зелена/лява партия, който е арестуван и задържан на 25 септември 2020 г., докато е посещавал временно Турция, за да види семейството си, като единственото основание е, че е бил член на HDP шест години преди ареста; осъжда решението за отнемане на членството в парламента и парламентарния имунитет на депутата от HDP Йомер Фарук Гергелиоглу и последващото му задържане в помещението на Великото национално събрание на Турция; счита, че това решение е репресивна мярка за неговата активна дейност в областта на правата на човека, включително за факта, че той е докладвал от парламентарната трибуна за широко разпространени твърдения за обиски и тормоз в затворите и под полицейско задържане и е започнал кампания в социалните медии срещу тях;

34. изразява дълбока загриженост във връзка с постепенно растящия натиск върху основната опозиционна партия (CHP) и нейния лидер Кемал Кълъчдароглу, в това число конфискуването на партийни листовки със съдебна заповед, искането за снемане на имунитета на лидера на основание на неговите политически изявления, заплахите, отправени публично срещу него, или дори физическите нападения срещу него; отново изразява сериозната си загриженост във връзка с непрекъснатия политически и съдебен тормоз над Джанан Кафтанджигюлу, окръжен председател на CHP в Истанбул, който през септември 2019 г. беше осъден на почти 10 години лишаване от свобода по политически мотивирано дело, по което се очаква решение на Върховния съд и срещу когото през декември 2020 г. беше повдигнато обвинение за присъда от още 10 години по ново политическо дело, което засяга същевременно и четирима журналисти от всекидневника „Джумхюриет“; приветства факта, че депутатът от CHP Енис Бербероглу е възстановил своето място в парламента и парламентарния си имунитет по силата на второ решение на Конституционния съд от 21 януари 2021 г., тъй като предишното решение е било пренебрегнато от по-низшестоящите съдилища;

35. призовава съответните органи на Турция да освободят всички лишени от свобода защитници на правата на човека, журналисти, адвокати, представители на академичните среди и други лица, които са били задържани по неоснователни обвинения, и да им дадат възможност при всички обстоятелства да вършат работата си без заплахи или пречки; призовава Комисията и държавите членки да увеличат закрилата и подпомагането за изложените на риск защитници на правата на човека в Турция, включително посредством предоставяне на спешни безвъзмездни средства; осъжда решението на Истанбулския окръжен апелативен съд, с което се потвърждават тежките осъдителни присъди на четирима защитници на

Сряда, 19 май 2021 г.

правата на човека по делото „Бююкада“ по свързани с тероризъм обвинения въпреки отсъствието на каквито и да е доказателства за престъпна дейност и факта, че твърденията срещу тези обвиняеми са опровергавани многократно, в това число от собствените доказателства на държавата; счита, че това дело е още един пример за враждебната спрямо организациите на гражданското общество среда и непреставашото влияние на злъчния политически дискурс, водещ до предубедени съдебни решения; осъжда повторния арест на писателя Ахмет Алтан през ноември 2019 г. едва седмица след освобождаването му от затвора след повече от три години задържане в досъдебна фаза; изразява дълбока загриженост във връзка с тормоза срещу Йозтюрк Тюркдоган, известна фигура в областта на правата на човека и съпредседател на İnan Nakları Derneği (Асоциация за правата на човека (İHD)), който наскоро беше арестуван по време на нападение над дома му във връзка с класифицирано разследване и впоследствие беше освободен;

36. решително осъжда повторния арест на Осман Кавала, виден и уважаван водещ представител на гражданското общество, часове след оправдаването му през февруари 2020 г. след неговото непрестанно задържане в продължение на над три години по фалшиви обвинения, което представлява груб отказ да бъдат спазени окончателното решение на ЕСПЧ и последвалите призови от страна на Комитета на министрите на Съвета на Европа; счита, че новото дело и новият обвинителен акт срещу него и американския представител на академичните среди Хенри Барки по твърдения за шпионаж и опит за сваляне на конституционния ред на Турция са неоснователни, лишени от всякакви доказателства и следователно политически мотивирани; е дълбоко шокиран от неотдаващите съдебни решения, като например решението от 22 януари 2021 г. на Истанбулския апелативен съд, с което се отменят предишната оправдателна присъда и решението по повторното гледане на делото за парк „Гези“, и решението на Съда в Истанбул от 5 февруари 2021 г. за сливане на това ново възобновено дело с другото дело относно шпионаж в пълно противоречие с присъдата на ЕСПЧ; подчертава, че ЕСПЧ вече е постановил присъда по делото „Гези“ и че следователно сливането на двете дела прави продължаването на предварителното задържане още по-абсурдно и незаконно; изразява възмущение от решението на Съвета на съдиите и прокурорите (HSK) да разследва тримата съдии от 30-ти Истанбулски съд за тежки престъпления, които оправдаха през февруари 2020 г. Кавала и останалите обвиняеми по делото „Гези“ поради липса на доказателства; от друга страна, изразява възмущение от факта, че бившият заместник-прокурор на Истанбул Хасан Йълмаз, отговорен за втория обвинителен акт срещу Кавала, впоследствие е назначен за заместник-министър на правосъдието;

37. изразява дълбока загриженост във връзка с продължаващите твърдения за съпътствани с насилие арести, побои, изтезания, малтретиране и жестоко, нечовешко или унизително отношение по време на задържане под стража от полицията и военните и в затвора, както и във връзка със случките на принудително изчезване през последните четири години, неспособността на прокурорите да провеждат задълбочени разследвания на такива твърдения и широкоразпространеното чувство за безнаказаност сред замесените служители на силите за сигурност и държавни служители; призовава турското правителство да изясни съдбата на стотиците безследно изчезнали лица и да даде отговор на Sumartesi Anneleri („Съботните майки“), които се събират вече над 800 пъти, за да искат справедливост; настоятелно призовава турските органи да разследват постоянните и надеждни сигнали за изтезания и малтретиране при задържане под стража и да подведат под отговорност извършителите; призовава Турция да се придържа към политика на нулева толерантност по отношение на изтезанията; призовава Турция да прекрати всички задържания в изолация и задържания в неофициални места за задържане; изразява възмущение във връзка със сигналите за практикуване на арести на бременни жени и жени непосредствено след раждане и настоятелно призовава Турция да ги освободи и да преустанови практиката на арестуване на жени точно преди или непосредствено след раждане; посочва изчезването на бившия служител от публичния сектор Юсуф Билге Тунч, обявен за изчезнал през август 2019 г.; изразява дълбока загриженост във връзка с увеличаващите се сведения за системното и неправомерно използване на унизителни обиски в местата за задържане и затворите, особено сред заподозрените и задържани жени;

38. изразява загриженост относно новото законодателство, съгласно което на турската полиция ще бъде разрешено без никакви допълнителни процедури да използва военни съоръжения, включително тежко въоръжение и оборудване на тайните служби, за справяне с обществени инциденти и събития, застрашаващи националната сигурност;

39. отбелязва, че в контекста на пандемията от COVID-19 в законодателен пакет беше предвидено условното предсрочно освобождаване на до 90 000 затворници, от които обаче по дискриминационен начин бяха изключени лицата, задържани в досъдебно производство за предполагаеми престъпления, свързани с тероризъм, сред които адвокати, журналисти, политици и защитници на правата на човека, тъй като съгласно тези мерки те не отговарят на условията за предсрочно освобождаване;

40. осъжда всички принудителни екстрадиции, отвлечения или похищения на пребиваващи извън Турция турски граждани по политически причини в нарушение на принципите на правовата държава и на правата на човека; изразява сериозна загриженост във връзка с използването на влияние от страна на турското правителство с цел да осигури принудителни връщания на турски граждани в нарушение на международното право, в някои случаи чрез подкопаване на националните правни процедури за екстрадиция, и призовава ЕС да разгледа този въпрос; осъжда всички опити за използване на насилие, тормоз или оказване на натиск върху членове на опозицията и политици от турски произход, както и върху интелектуалци, политици и активисти като цяло в Европа;

Сряда, 19 май 2021 г.

41. изразява загриженост, че омбудсманът и Институцията по правата на човека и равенството на Турция не съответстват на критериите съгласно Парижките принципи или на общите политически препоръки № 2 и № 7 на Европейската комисия срещу расизма и нетърпимостта по отношение на устава, структурата, функционирането, дейностите, финансовата и оперативната независимост, независимостта и допустимостта на членовете на управителния съвет и членството;

42. отбелязва наскоро приетия план за действие в областта на правата на човека, който трябва да бъде изпълнен в рамките на двегодишен период, обещава редица правни реформи и съдържа девет основни цели, 50 цели и почти 400 действия, вариращи от специфични и технически ангажменти до, в голяма степен, общи и двусмислени изявления; подчертава, че макар и в плана за действие да се твърди, че се разглеждат ключови въпроси като независимостта на съдебната власт, свободата на изразяване на мнение, свободата на сдружаване и защитата на уязвимите групи, той не разглежда основните недостатъци по отношение на положението с правата на човека и принципите на правовата държава в Турция, тъй като не включва действия, насочени към премахване на злоупотребите с обвинения, свързани с тероризъм, към прекратяване на произволните задържания или към гарантиране на спазването на решенията на ЕСПЧ, наред с други ключови опасения; счита, че плановете за действие могат да предоставят възможност за подобряване на цялостното положение единствено ако намират израз в реални и надеждни средства за правна защита, насочени към целия спектър от предизвикателства в областта на правата на човека и принципите на правовата държава; насърчава турското правителство да предостави по-ясен график за ефективното прилагане на плана за действие, както и да включи организациите на гражданското общество и съответните заинтересовани страни в разработването на всички съответни политики по този въпрос;

43. изразява загриженост във връзка с широко разпространената корупция в Турция; подчертава, че според докладите на Комисията не са установени признаци за напредък при преодоляването на множеството пропуски в турската уредба за борба с корупцията, и призовава Турция да представи ефективна стратегия и план за действие за борба с корупцията; отбелязва, че е необходимо отчетността и прозрачността на публичните институции да бъдат подобрени; отбелязва, че Турция е постигнала ограничен напредък в борбата срещу организираната престъпност; призовава Турция да приведе законодателството си за защита на данните в съответствие със стандартите на ЕС, за да може да си сътрудничи с Европол, както и да подобри нормативната си уредба за борба с изпирането на пари, финансирането на тероризма и киберпрестъпността;

44. остава дълбоко загрижен от положението в югоизточната част на Турция и относно кюрдския въпрос, които получават по-малко внимание, отколкото заслужават, по-специално що се отнася до защитата на правата на човека, политическото участие, свободата на изразяване на мнение и свободата на убежденията; изразява загриженост във връзка с ограниченията върху правата на журналистите и на защитниците на правата на човека, които работят по кюрдския въпрос, както и във връзка с продължаващия натиск върху кюрдските медии, културни и езикови институции и начини на изразяване из цялата държава, който води до още по-голямо ограничаване на културните права; изразява загриженост, че словото на омразата и заплахите, насочени срещу граждани от кюрдски произход, продължават да бъдат сериозен проблем; подчертава неотложната необходимост от възобновяване на един надежден политически процес, който да включва всички съответни страни и демократични сили и да доведе до мирно уреждане на кюрдския въпрос; изразява дълбока загриженост във връзка с продължаващото неравностойно положение на кюрдските жени, изострено от предрасъдка срещу тяхната етническа и езикова идентичност, вследствие на което те са още по-маргинализирани по отношение на своите граждански, политически, икономически, социални и културни права; призовава Турция да гарантира пълен капацитет за достъп до равни права и възможности за кюрдските жени; призовава Турция незабавно да разследва всички сериозни твърдения за нарушения на правата на човека, убийства и случаи на принудително изчезване и да позволи на международни наблюдатели да извършат независими проверки; изразява загриженост във връзка с неотдавнашните масови полицейски нахлувания и задържания в Диарбекир, които засегнаха адвокати, политици и активисти за гражданските права, както и във връзка със задържането под стража на петима представители на гражданското общество, сред които д-р Шейхмус Гьокалп — висш почетен член на управителния съвет на Турската медицинска асоциация (ТТВ); настоятелно призовава Турция да гарантира провеждането на бързо, независимо и безпристрастно разследване на твърденията за изтезания на двама селяни във Ван — Сервет Тургут (причинили неговата смърт) и Осман Шъбан (с тежки наранявания), задържани от жандармерията на 11 септември 2020 г.;

45. призовава турското правителство да защитава правата на малцинствата и уязвимите групи, включително жените и децата, ЛГБТИ лицата, бежанците, етническите малцинства като ромите, турските граждани на гръцки и арменски произход и религиозните малцинства като християни, евреи или алевити; поради това призовава Турция спешно да въведе всеобхватно законодателство за борба с дискриминацията, включително забрана за дискриминация на основание етнически произход, религия, език, гражданство, сексуална ориентация и полова идентичност, както и да въведе мерки за борба с расизма и хомофобията и трансфобията;

46. решително осъжда решението на турското правителство да се оттегли от Истанбулската конвенция — това отдалечава Турция от стандартите на ЕС и международните стандарти, поставя под сериозно съмнение нейните ангажменти за предотвратяване на насилието срещу жени и насърчаване на правата на жените и е ясен знак за сериозното влошаване на положението с правата на човека в държавата; счита това решение за неразбираемо, тъй като конвенцията не се е променила, след като Турция беше първата държава, която я подписа и ратифицира, а също така смята решението за опасно във време на нарастващо насилие срещу жени по време на пандемията и с оглед на високия процент убийства на жени в държавата; призовава турското правителство спешно да го отмени; призовава всякакви нови отношения с Турция да се основават на

Сряда, 19 май 2021 г.

основни демократични ценности, включително зачитане на правата на жените; продължава да изразява загриженост относно разпространението и сериозността на насилието срещу жени в турското общество, включително убийствата „на честта“, незаконните бракове с непълнолетни и сексуалната злоупотреба, както и относно нежеланието на турските органи да наказват извършителите на насилие, основано на пола; отхвърля всяка правна разпоредба, която в бъдеще би могла да позволи постановяване на наказания с отложено изпълнение за извършители на сексуални престъпления срещу деца, при условие че сключат брак с жертвите си; настоятелно призовава турските органи да увеличат усилията си за борба с детския труд, който през последните години е намалял, но все още съществува в Турция, както и срещу всяка форма на малтретиране на деца; изразява съжаление във връзка с равнището на представителство на жените в правителството и парламента, което продължава да е изключително ниско — едва 17,3 % на местно равнище, а като цяло на всички ръководни длъжности;

47. изразява дълбока загриженост във връзка с нарушенията на правата на човека на ЛГБТИ лицата, по-специално физическите нападения, продължените забрани за гей парадите в цялата държава или ограниченията на свободата на събранията, свободата на сдружаване и свободата на изразяване на мнение; припомня, че Турция е сред държавите с най-високи проценти на убийства на транссексуални лица; осъжда хомофобските изказвания и словото на омразата от страна на високоставени служители, в това число ръководителя на Дирекцията по религиозни въпроси (Дианет), Институцията на омбудсмана или председателя на Обществото на червения полумесец на Турция; призовава турските органи да увеличат усилията си за предотвратяване на престъпленията от омраза, предразсъдъците и социалното неравенство въз основа на пола; припомня, че законодателството в Турция относно словото на омразата не е в съответствие с практиката на ЕСПЧ;

48. изразява дълбоко съжаление във връзка с преобразуването на историческия религиозен паметник „Света София“ в джамия без предварителен диалог, което би могло да представлява нарушение на Конвенцията на ЮНЕСКО за опазване на световното културно и природно наследство, по която Турция е страна; призовава турското правителство да преразгледа и отмени това решение, за да зачита изцяло историческия и културния характер на културните и религиозните паметници и символи, по-специално обектите от световното наследство на ЮНЕСКО; припомня, че „Света София“ е място, отворено за всички общности и религии, и призовава ЮНЕСКО да предприеме подходящи действия за опазване на този обект на световното наследство; подчертава, че решението за „Света София“ подкопава усилията за диалог и сътрудничество между религиозните общности, както и плуралистичната, многокултурна социална структура на Турция; изразява съжаление, че през последните месеци Мони тис Хорас/Църквата в Хора също беше преобразувана от музей в джамия;

49. призовава турските органи да насърчат положителни и ефективни реформи в областта на свободата на мисълта, съвестта и религията, като дадат възможност на религиозните общности да придобият правосубектност и като прилагат препоръките на Венецианската комисия относно статута на религиозните общности, всички съответни решения на ЕСПЧ и резолюциите на Съвета на Европа, включително относно гръцкото православно население на островите Гьокчеада (Имброс) и Бозджаада (Тенедос); изразява съжаление относно действията срещу „Св. Гавраил“ и други манастири в югоизточна Турция и отново призовава Турция да уважава значението на Вселенската патриаршия за православните християни по целия свят, да признае юридическата ѝ правосубектност, както и да признае публичната употреба на църковното звание „Вселенски патриарх“; подчертава необходимостта да се премахнат ограниченията пред обучението, назначаването и наследяването на духовници, да се разреши повторното отваряне на Семинарията в Халки и да се премахнат всички пречки пред правилното ѝ функциониране;

50. призовава Турция да си сътрудничи със съответните международни организации, по-специално със Съвета на Европа, за предотвратяване и борба с незаконния трафик и с унищожаването на културно наследство; подчертава, че е важно да се продължи диалогът със съответните международни организации и ЕС относно опазването на културното и религиозното наследство;

51. изразява загриженост във връзка с уйгурите, живеещи в Турция и изложени на все по-голям риск от задържане и депортиране в други държави, които след това потенциално могат да ги предадат на Китай, където е вероятно да бъдат подложени на тежко преследване;

52. призовава за ефективно изпълнение на втория план за действие и на националната стратегия за ромите, като се приложат по-приобщаващ подход към гражданското общество, по-силна перспектива за равенство между половете, засилено сътрудничество с местните органи и разпределяне на необходимите ресурси;

53. посочва, че синдикалните свободи и социалният диалог са от жизненоважно значение за развитието на плуралистично общество; във връзка с това изразява съжаление относно законодателните пропуски по отношение на трудовите и синдикалните права и подчертава, че правото на организиране, правото на встъпване в колективно договаряне и правото на стачка са основни права на работниците; изразява загриженост във връзка с продължаващата силна

Сряда, 19 май 2021 г.

антисиндикална дискриминация от страна на работодателите и във връзка с уволненията, тормоза и задържанятията, с които продължават да се сблъскват ръководителите и членовете на някои профсъюзи; призовава турските органи да спазват основните трудови стандарти на Международната организация на труда, за които държавата е поела ангажимент;

54. призовава Турция да поддържа напредъка в привеждането в съответствие с директивите и достиженията на правото на ЕС, свързани с действията в областта на околната среда и климата, и да ратифицира Парижкото споразумение относно изменението на климата; приветства работата на защитниците на екологичните права в Турция и предупреждава за екологичното въздействие на големи публични инфраструктурни проекти, осъществени през последните години, в това число третото и най-голямо летище на Истанбул и третия мост над Босфора; изразява особена загриженост във връзка с потенциалното екологично разрушаване, което може да предизвика планираният проект за канала в Истанбул; подчертава, че са заведени няколко съдебни дела срещу положителната оценка на въздействието върху околната среда (ОВОС) на този проект, и призовава за извършване на независими ОВОС, за прозрачни процедури за възлагане на обществени поръчки и за приобщаващи надлежни процеси на обществени консултации; призовава Турция да завърши своето привеждане в съответствие с Директивата на ЕС за ОВОС⁽⁸⁾, включително разпоредбите, които ще изискват от нея да проведе трансгранични консултации със съседните държави; отново призовава турското правителство да спре плановете си за атомната електроцентрала „Аккую“, която ще се намира в регион, предразположен към тежки земетресения, и следователно представлява сериозна заплаха не само за Турция, но и за Средиземноморския регион; отправя съответно искане към турското правителство да се присъедини към Конвенцията за оценка на въздействието върху околната среда в трансграничен контекст (Конвенцията от Еспо), задължаваща страните да уведомяват и да се консултират взаимно по всички разглеждани важни проекти, които има вероятност да окажат значително неблагоприятно въздействие върху околната среда в трансграничен план; изисква за тази цел от турското правителство да включи правителствата на съседните си държави в по-нататъшното развитие на проекта „Аккую“ или най-малко да проведе консултации с тях;

Институционална рамка

55. изразява тревога от утвърждаването на авторитарно тълкуване на президентската система; изразява дълбока загриженост относно продължаващата хиперцентрализация на властта в рамките на президентската институция — в ущърб не само на парламента, но и на самия министерски съвет — съгласно реформирания конституционен проект, който не гарантира стабилно и ефективно разделение между изпълнителната, законодателната и съдебната власт; във връзка с това отбелязва загрижеността по отношение на разделенията на властите, изразена в становището на Венецианската комисия относно измененията в конституцията на Турция; изразява съжаление във връзка с настоящите ограничения на принципите на взаимозависимост и взаимно ограничаване, които са необходими за ефективна демократична отчетност на изпълнителната власт, и по-специално липсата на отчетност на президентската институция; изразява загриженост във връзка с нарастващото влияние на президентската институция над държавните институции и регулаторните органи, които следва да останат независими; изразява загриженост по-специално във връзка с маргинализирането на парламента, чиито законодателни и контролни функции бяха подкопани до голяма степен, а правомощията му се нарушават многократно чрез президентски укази; призовава за преразглеждане на настоящата структура и начин на работа на президентската институция в съответствие с принципите на демокрацията, както е посочено в препоръките на Венецианската комисия към Съвета на Европа от 2017 г.;

56. припомня, че избирателният праг от 10 %, който е най-високият сред държавите — членки на Съвета на Европа, не съответства на практиката на ЕСПЧ и намалява възможностите за представителство на големи групи от електората; изразява загриженост във връзка с публичните изявления относно евентуални избирателни реформи, които биха могли допълнително да възпрепятстват визането и участието на политически партии в парламента и в крайна сметка създаването на парламентарни мнозинства; призовава Турция да подобри по-широката среда за провеждане на избори на всички равнища в държавата, като гарантира справедливи и свободни условия за всички кандидати и партии и приведе работата си в съответствие с препоръките на Венецианската комисия и Организацията за сигурност и сътрудничество в Европа (ОССЕ) относно преодоляването на пропуските в избирателната уредба и нейния призив за отмяна на решенията, които не съответстват на международните норми и стандарти;

57. отбелязва със загриженост, че системата на публичната администрация продължава да е белязана от партийни пристрастия и политизиране и че в съчетание с прекомерния контрол от страна на президентската институция на всяко равнище на държавния апарат, това е довело до цялостно влошаване на ефективността, капацитета и качеството на публичната администрация; призовава Турция да предприеме мерки за възстановяване на състезателна система за повишения въз основа на заслуги, както и да гарантира прозрачност и отчетност на администрацията;

58. изразява дълбока загриженост относно все по-честото използване на ултранационалистическо и подстрекателско слово сред управляващия елит — все по-разпространено сред политическия спектър в държавата — тъй като това все повече поражда антагонистични подходи към ЕС, неговите държави членки и други съседни държави; изразява загриженост относно дълбокото поляризиране на турската политика, акцентирано от новата президентска система, и засилващото се използване на

⁽⁸⁾ Директива 2011/92/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 13 декември 2011 г. относно оценката на въздействието на някои публични и частни проекти върху околната среда (ОВ L 26, 28.1.2012 г., стр. 1).

Сряда, 19 май 2021 г.

поляризиращо популистко слово, които разделят още повече турското общество и възпрепятстват междупартийния диалог и помирение; изразява загриженост относно нарастващото влияние на религиозния консерватизъм в политическия живот в разрез с отдавна установената светска традиция в държавата; в този смисъл изразява тревога във връзка с растящата роля и ресурси на Дирекцията по религиозни въпроси (Дианет) във всички области на турския обществен живот, в това число в образованието, а също така и в чужбина, включително значимото ѝ присъствие в Европа;

59. изразява дълбока загриженост във връзка със сериозното въздействие върху местната политика и местната демокрация на приетите неотдавна решения на турските органи; решително осъжда отстраняването от длъжност и задържането под стража на най-малко 47 демократично избрани кметове (в това число кметовете на Диарбекир, Ван, Мардин, а неотдавна и на Карс) въз основа на съмнителни доказателства, по-специално произволното им заместване от неизбрани, доверени на властта лица, назначени от централното правителство; изразява твърдо убеждение, че тези незаконосъобразни решения представляват пряко нападение срещу най-основните принципи на демокрацията, като лишават милиони гласоподаватели от тяхното демократично избрано представителство; призовава Турция да възстанови на длъжност отстранените кметове;

60. отбелязва политическите, законодателните, финансовите и административните мерки, предприети от правителството с цел да парализира общините, ръководени от кметове от опозиционни партии в Истанбул, Анкара, Измир и на югоизток; осъжда решенията на Висшия избирателен съвет (YSK) за повторно провеждане на изборите за кмет на голяма община Истанбул и отказа на кметски мандати на спечелилите изборите кандидати от HDP в полза на кандидатите на второ място от Партия на справедливостта и развитието (AKP), което сериозно подкопава зачитането на законността и целостта на избирателния процес и независимостта на институцията от политическа намеса;

По-широки отношения между ЕС и Турция и турска външна политика

61. припомня важната роля, която Турция имаше и продължава да има чрез приемането на почти четири милиона бежанци — от които приблизително 3,6 милиона са сирийски бежанци, а около 360 000 са регистрирани бежанци и лица, търсещи убежище от други държави, според данните на Върховния комисар на ООН за бежанците — и припомня, че това е най-голямата бежанска общност в света; отбелязва, че предизвикателствата, свързани с преодоляване на тази криза, се увеличили вследствие на пандемията от COVID-19; приветства усилията на всички участващи органи, по-специално на общините, за подобряване на интеграцията на бежанското население; счита, че ЕС следва да продължи да предоставя необходимата подкрепа на сирийските бежанци и приемните общности в Турция, включително чрез постоянна подкрепа за съответните програми на ООН за бежанските общности в Турция; подкрепя извършването на обективна оценка, включително оценка на въздействието върху правата на човека, на изявлението на ЕС и Турция и на сътрудничеството в областта на бежанците, на търсещите убежище и на миграцията, и подчертава, че е необходимо двете страни да спазват съответните си ангажименти и основните права като част от процеса на изпълнение; подчертава, че инструментализирането на мигрантите и бежанците не може да бъде прието като средство за политическо влияние и изнудване; във връзка с това решително осъжда използването от страна на Турция на мигрантски натиск за политически цели през март 2020 г., когато турските органи активно насърчаваха, чрез подвеждаща информация, мигрантите, бежанците и търсещите убежище да поемат по сухопътния маршрут към Европа през Гърция; отбелязва, че в очакване на пълното и действително прилагане на Споразумението за обратно приемане между ЕС и Турция⁽⁹⁾ по отношение на всички държави членки, съществуващите двустранни споразумения за обратно приемане и разпоредбите в подобни споразумения и договорености с държавите — членки на ЕС, следва да се прилагат по подходящ начин; припомня, че сирийските бежанци следва да бъдат репатрирани в Сирия единствено ако решат да отидат доброволно и могат да се завърнат в първоначалните си общности;

62. потвърждава отново призива си, изразен в резолюцията му от 15 април 2015 г., и отново насърчава Турция да признае арменския геноцид, като по този начин проправи път към истинско помирение между турския и арменския народ; във връзка с това призовава Турция да се въздържа от каквато и да било антиарменска пропаганда и език на омразата и да спазва изцяло задълженията си да опазва арменското и друго културно наследство;

63. е твърдо убеден, че пандемията от COVID-19 може да се преодолее само чрез глобално сътрудничество; вярва, че сътрудничеството между ЕС и Турция може да бъде задълбочено в това отношение, включително по отношение на установяването на устойчиви вериги за доставки; приветства положителната роля на Турция в доставянето на предпазни средства на редица държави членки и други държави; изразява загриженост във връзка със злоупотребата с президентски укази и министерски решения, която подкопава допълнително принципа на законосъобразност в решенията, вземани с цел справяне с пандемията от COVID-19; отправя критики във връзка с нападите от страна на турските органи срещу Турската медицинска асоциация с цел заглушаване на евентуални критични въпроси относно начина, по който правителството работи

⁽⁹⁾ Споразумение между Европейския съюз и Република Турция за обратно приемане на незаконно пребиваващи лица (ОВ L 134, 7.5.2014 г., стр. 3).

Сряда, 19 май 2021 г.

за преодоляване на пандемията от COVID-19; осъжда превръщането на съдебната система в инструмент, незаконните задържания, тормоза и неоснователните наказателни разследвания срещу журналисти, които са информирали за опасения относно начина, по който Турция управлява пандемията; отбелязва, че пандемията от COVID-19 бързо доведе до ръст на безработицата и бедността в Турция;

64. подчертава, че модернизирането на митническия съюз ще бъде от полза и за двете страни и ще запази икономическата и нормативната обвързаност на Турция с ЕС, в допълнение към създаването на нова възможност за положителен диалог и сътрудничество, тъй като осигурява по-добра регулаторна рамка за инвестициите на ЕС в Турция, включително механизъм за разрешаване на спорове, и представлява катализатор за създаването на повече заетост в ЕС и Турция и за проекти за сътрудничество в рамките на Европейския зелен пакт; подчертава, че при настоящите обстоятелства — включително нарастващия списък на отклоненията на Турция от настоящите ѝ задължения, факта, че понастоящем ЕС и Турция провеждат спор пред Световната търговска организация, или неприемливите призови за бойкот на държавите — членки на ЕС — модернизирането на митническия съюз изглежда особено трудно, но счита, че следва да се остави отворена врата за улесняване на конструктивните усилия и възобновяването на диалога по всички нерешени въпроси и за проучване на условията за модернизиране на митническия съюз; отново заявява, че тази модернизация трябва да се основава на строги условия, свързани с правата на човека и основните свободи, както е предвидено в критериите от Копенхаген за добросъседски отношения с ЕС и всички негови държави членки, както и на своето недискриминационно прилагане; в този смисъл припомня, че настоящият митнически съюз няма да достигне пълния си потенциал, докато Турция изцяло не приложи, по отношение на всички държави членки, допълнителния протокол за разширяване на Споразумението от Анкара до всички държави членки без резерви и по недискриминационен начин, , както и докато и не премахне всички съществуващи пречки пред търговията;

65. продължава да подкрепя либерализирането на визовия режим, при условие че са изпълнени указаните условия; посочва, че либерализирането на визовия режим би представлявало важна стъпка към улесняване на контактите между хората, и отбелязва, че това е изключително важно, по-специално за студентите, преподавателите, представителите на бизнеса и хората със семейни връзки в държавите — членки на ЕС; приветства циркулярното писмо на президента от май 2019 г., в което се призовава за ускоряване на постъпките, но подчертава, че е постигнат много слаб действителен напредък по оставащите шест показателя, които все още предстои да бъдат изпълнени от Турция; призовава турското правителство изцяло да спазва тези показатели по недискриминационен начин, включително по отношение на всички държави — членки на ЕС, и да се съсредоточи по-специално върху Закона за борба с тероризма и Закона за защита на данните;

66. отбелязва, че за Турция, ЕС и неговите държави членки е важно да се поддържат тесен диалог и сътрудничество по въпросите на външната политика и сигурността; признава, че като всяка суверенна държава Турция има право да провежда собствена външна политика в съответствие със своите интереси и цели; счита, че като държава кандидатка за членство в ЕС, Турция все пак следва да се стреми към все по-голямо привеждане на своята външна политика в съответствие с политиката на ЕС в рамките на общата външна политика и политика за сигурност (ОВППС); изразява дълбоко съжаление, че напротив, Турция е решила периодично да действа едностранно и непрестанно да влиза в противоречие с приоритетите на ЕС по широк кръг въпроси на външните работи, както и че в резултат от това съответствието ѝ с ОВППС в момента е намаляло до едва 14 %; насърчава Турция да се стреми към тясно сътрудничество и по-нататъшно привеждане в съответствие с ЕС в областта на външните работи, отбраната и сигурността, включително сътрудничество за борба с тероризма; припомня, че Турция е дългогодишен член на НАТО и има ключово геостратегическо местоположение за поддържането на регионалната сигурност и за укрепване на европейската сигурност; подчертава, че като съюзник на НАТО Турция следва да бъде насърчавана да действа в съответствие с Договора за НАТО, където е предвидено, че в своите международни отношения страните членки следва да се въздържат от заплахата със сила или употреба на сила по какъвто и да е начин, несъвместим с целите на Организацията на обединените нации; отбелязва освен това, че в рамките на НАТО държавите — членки на ЕС, и Турция продължават да си сътрудничат по въпроси от (военно) стратегическо значение; припомня освен това, че ЕС и НАТО остават най-надеждните дългосрочни партньори за Турция в международното сътрудничество в областта на сигурността, и призовава Турция да поддържа политическа съгласуваност в областта на външната политика и политиката на сигурност с оглед на ролята си на член на НАТО и на държава кандидатка за членство в ЕС, както и да се ангажира изцяло с НАТО като единствения ѝ гарант за сигурност; призовава за трансатлантически диалог с новата администрация на САЩ относно отношенията с Турция с оглед на приемането на съвместна политика спрямо и с Турция, насочена към засилване на нашето сътрудничество и сближаване по отношение на ценностите и интересите;

67. подчертава, че каквито и претенции да има Турция, те следва да бъдат защитени чрез дипломатия и диалог, основан на международното право, и че всеки опит за натиск върху други държави чрез използване на сила, заплахи или враждебна и обидна реторика, по-специално към ЕС и неговите държави членки, е неприемлив и недостоен за държава кандидатка за членство в ЕС; във връзка с това призовава Комисията и заместник-председателя на Комисията/върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност (ЗП/ВП) да заемат твърда позиция по отношение на всички неправомерни изказвания срещу ЕС и неговите държави членки, направени от представители на турското правителство;

Сряда, 19 май 2021 г.

68. изразява дълбока загриженост във връзка с безпрецедентното незаконно поведение на Турция в Източното Средиземноморие, извършено от държава кандидатка срещу държави — членки на ЕС, и свързаните с това рискове за сигурността и стабилността; решително осъжда незаконните дейности на Турция във водите на Гърция и Кипър, както и нейните нарушения в гръцкото национално въздушно пространство, включително полети в населени райони и в гръцкото териториално море, които нарушават както суверенитета и суверенните права на държава — членка на ЕС, така и международното право; изразява пълната си солидарност с Гърция и Република Кипър; отново потвърждава правото на Република Кипър да сключва двустранни споразумения относно своята изключителна икономическа зона (ИИЗ) и да проучва и експлоатира природните си ресурси в пълно съответствие с приложимото международно право; изразява дълбоката си загриженост относно незаконните турски риболовни дейности в гръцките териториални води в Егейско море и нерегламентираните и неотчетени риболовни дейности на турските риболовни флотове в международни води в Егейско море и Източното Средиземноморие; настоятелно призовава Турция и всички заинтересовани страни да поемат добросъвестен ангажимент за мирно уреждане на споровете и да се въздържат от всякакви едностранни и незаконни действия или заплахи; подчертава, че устойчиво решение на конфликти може да бъде намерено единствено чрез диалог, дипломатия и преговори в дух на добра воля и в съответствие с международното право; призовава всички страни да поемат добросъвестен, истински колективен ангажимент за договаряне на границите на ИИЗ и на континенталния шелф, като спазват изцяло международното право и принципа на добросъседските отношения; отбелязва със съжаление, че обявената през 1995 г. заплаха за повод за война (*casus belli*) срещу Гърция, все още не е оттеглена; приветства новия кръг от проучвателни разговори между Гърция и Турция след петгодишен застой, чиято цел е да се разгледа, наред с други теми, определянето на границите на континенталния шелф и ИИЗ в съответствие с международното право; повтаря призива си към турското правителство да подпише и ратифицира Конвенцията на Организацията на обединените нации по морско право, която е част от достиженията на правото на Европейския съюз; приветства и напълно подкрепя предложението на Европейския съвет за многостранна конференция относно Източното Средиземноморие, за да се осигури платформа за уреждане на споровете чрез диалог, и призовава ЗП/ВП да започне тази конференция възможно най-скоро; отново призовава Съвета да бъде готов да разработи списък с допълнителни ограничителни секторни и целенасочени санкции при липса на значителен напредък или нови перспективи за сътрудничество с Турция; отбелязва, че в светлината на продължаващите и нови незаконни сондажни дейности в Турция, заключенията на Съвета от 15 юли 2019 г. да не се провежда засега Съветът за асоцииране и по-нататъшни заседания по диалога на високо равнище между ЕС и Турция, заедно с Решение (ОВППС) 2019/1894 на Съвета от 11 ноември 2019 г. за налагане на ограничителни мерки с оглед на неразрешените дейности на Турция за сондажи в Източното Средиземноморие⁽¹⁰⁾, бяха първите случаи, когато подобни реакции са били сметени за необходими с оглед поведението на държава кандидат; настоятелно призовава Турция да се ангажира с мирното уреждане на споровете и да се въздържа от всякакви едностранни и незаконни действия или заплахи, тъй като това има отрицателни последици за добросъседските отношения с ЕС и неговите държави членки; призовава ЗП/ВП да обмисли назначаването на специален пратеник на Европейския съюз за Източното Средиземноморие с цел улесняване на дипломатическите контакти с Турция;

69. решително осъжда изявлението на председателя на турското Национално събрание, съгласно което Турция може да се оттегли просто с президентски указ от Конвенцията от Монтрю — важно международно споразумение, уреждащо свободното международно корабоплаване в протоците Дарданели и Босфор; отбелязва, че това изявление последва предходните усилия на Турция да осори валидността на мирния договор от Лозана и по този начин да урони международния мир и стабилност в по-широкия район, включително по-специално съседните на Турция държави;

70. решително осъжда частичното незаконно възобновяване на Вароша в град Фамагуста, което подкопава взаимното доверие и следователно перспективата за възобновяване на преките преговори за цялостното разрешаване на кипърския въпрос, чрез влошаването на положението на място, изострянето на разделението и създаването на условия за постоянно разделение на Кипър; предупреждава за опасността, която крие всяка промяна на статуквото във Вароша в нарушение на резолюциите на Съвета за сигурност на ООН (ССООН); призовава Турция да отмени това действие и да избягва всякакви други едностранни действия, които биха могли да повишат допълнително напрежението на острова, в съответствие с неотдавнашния призив на ССООН; призовава Турция да изтегли своите войски от Кипър, да предаде район Вароша на законните му жители под временната администрация на ООН в съответствие с Резолюция 550 (1984) на ССООН и да се въздържа от действия, които променят демографския баланс на острова чрез политика на незаконни заселвания; отново призовава Турция да поеме ангажимент и да допринесе за цялостно уреждане на въпроса съгласно съответните резолюции на ССООН, включително относно реституцията на имущество и опазването на религиозни обекти; изразява съжаление, че най-висшите турски органи са одобрили двудържавното решение за политически и националистични цели и настоятелно призовава турското правителство да се ангажира конкретно с призива на генералния секретар на ООН за подновяване на преговорите; настоятелно призовава засегнатите страни възможно най-скоро да подновят преговорите за обединението на Кипър под егидата на генералния секретар на ООН — от етапа, на който бяха прекратени, и като надграждат върху вече

⁽¹⁰⁾ ОВ L 291, 12.11.2019 г., стр. 4.

Сряда, 19 май 2021 г.

постигнатите споразумения като част от процеса на Кран-Монтана през 2017 г.; призовава ЕС и неговите държави членки да играят по-активна роля в довеждането на преговорите до успешен край; отново изразява подкрепата си за справедливо, всеобхватно и трайно решение въз основа на създаването на федерация от две общности и две зони, с единна международна правосубектност, единен суверенитет и единно гражданство, и с политическо равноправие между двете общности, както е определено в съответните резолюции на ССООН, в съответствие с международното право и достиженията на правото на ЕС и при зачитане на принципите, на които се основава Съюзът; изразява твърдото си убеждение, че устойчиво решение на конфликти може да бъде намерено единствено чрез диалог, дипломатия и преговори в дух на добра воля и в съответствие с международното право; изразява твърдо убеждение, че устойчивото разрешаване на кипърския проблем ще бъде от полза за всяка държава в региона; подчертава необходимостта достиженията на правото на ЕС да се прилагат на целия остров след разрешаването на кипърския въпрос и значението на взаимодействието с демократичните сили на общността на кипърските турци; приветства важната работа на включващите двете общности Комитет за безследно изчезналите лица (КБИЛ), който се занимава с изчезналите турски кипърци и гръцки кипърци, и отново изразява високата си оценка за факта, че от няколко години вече е предоставен подобрен достъп до всички съответни обекти, включително военни зони; призовава Турция да съдейства на Комитета за безследно изчезналите лица чрез предоставяне на информация от своите военни архиви; изразява съжаление от постоянния отказ на Турция да спазва авиационното законодателство и да установи канал за комуникация между центровете за управление на въздушното движение в Турция и Република Кипър, като липсата на този канал крие реални рискове и опасности за безопасността, както е установено от Европейската агенция за авиационна безопасност и Международната федерация на сдруженията на пилотите от въздушните линии; счита, че това би могло да бъде област, където Турция би могла да докаже ангажимента си за мерки за изграждане на доверие, и призовава Турция за сътрудничество чрез пълно прилагане на законодателството на ЕС в областта на въздухоплаването; припомня своята позиция, изразена в предишни резолюции, относно въвеждането в Съвета на инициатива за всички държави — членки на ЕС, да спрат лицензирането на износа на оръжие за Турция в съответствие с Обща позиция 2008/944/ОВППС на Съвета;

71. решително осъжда турските военни намеси в Сирия, които представляват груби нарушения на международното право и рискуват да подкопаят стабилността и сигурността на региона като цяло; призовава турското правителство да прекрати незаконната си окупация в Северна Сирия и Африн и да изтегли своите военни сили и паравоенни марионетни сили; отново заявява, че опасенията във връзка със сигурността не могат да оправдаят едностранни военни действия в чужда държава; припомня, че не може да има устойчиво военно решение на въпроса за Идлиб, а единствено политическо такова; изразява дълбока загриженост и решително осъжда прехвърлянето на бойци и наемници от джихадистки групировки от северната част на Сирия в Либия и в конфликта в Нагорни Карабах; призовава турските органи да създадат подходящи условия разселените общности в Сирия да се завърнат по домовете си и да им позволят да направят това;

72. призовава Турция да остане ангажирана с мирното разрешаване на конфликта в Либия под егидата на ООН, както и изцяло да се придържа към оръжейното ембарго, наложено от ССООН; приветства работата на военноморските сили на Европейския съюз — операция „Ирини“ и (EUNAVFOR MED Irini) и усилията ѝ за поддържане на задължителното ембарго на оръжия и предотвратяване на трафика на хора и наркотици; изразява съжаление, че поне в два случая Турция е отказала да позволи на персонала на EUNAVFOR MED Irini да провери кораби, пътуващи от Турция до Либия; поради това призовава Турция да сътрудничи изцяло на EUNAVFOR MED Irini, действаща в съответствие с Резолюции 2292 и 2526 на ССООН, които са задължителни за всички държави — членки на ООН, включително Република Турция; призовава Съвета да започне сътрудничество между EUNAVFOR MED Irini и операцията на НАТО „Sea Guardian“, за да се гарантира, че EUNAVFOR MED Irini е оборудвана с необходимите активи и персонал за ефективно изпълнение на основната си задача по наблюдение на дейностите в рамките на сухопътния, морския и въздушния трафик и допринасяне за пълното прилагане на оръжейното ембарго от всички държави; подчертава необходимостта от поддържане на прекратяването на огъня и от незабавно и безусловно изтегляне на всички чуждестранни сили и наемници от цялата територия на Либия в съответствие с резолюциите на Съвета за сигурност на ООН; решително осъжда подписването на двата Меморандума за разбирателство между Турция и Либия относно всеобхватно сътрудничество в областта на сигурността и военното дело и определянето на границите на морските зони, които са взаимосвързани и явно нарушават както международното право, така и съответните резолюции на ССООН;

73. осъжда факта, че вместо да призовава за прекратяване на насилието и за възобновяване на мирните преговори в подкрепа на усилията на съпредседателите на групата „Минск“ на ОССЕ, Турция реши безусловно да подкрепи военните действия на Азербайджан в неотдавнашния конфликт в Нагорни Карабах, като прибегна до проактивна реторика и така подхрани напрежението, вместо да го намали; осъжда прехвърлянето на чуждестранни бойци от Сирия и другаде в Нагорни Карабах, както беше потвърдено от държавите съпредседатели на групата „Минск“ на ОССЕ, и призовава Турция да се

Сряда, 19 май 2021 г.

въздържа от всякакви действия и реторика, които биха могли допълнително да изострят напрежението в региона на Южен Кавказ, както и да подкрепи международния диалог и мирния процес под егидата на групата „Минск“ на ОССЕ;

74. призовава оперативната група на ЕСВД StratCom да документира подозрения за дезинформация от страна на Турция, насочена към ЕС, по-специално в Африка и региона БИСА, и да докладва своите констатации на Европейския парламент;

Бъдещи перспективи за отношенията между ЕС и Турция

75. счита, че е крайно време сериозно да се разгледа състоянието на отношенията на ЕС с Турция и да се изготви всеобхватна, единна и последователна стратегия в средносрочен и дългосрочен план за всички институции на ЕС и държавите членки; призовава Турция да започне конструктивен и добросъвестен диалог — включително по въпроси на външната политика, по които Турция и ЕС са на противоположни позиции — с цел отново да се намери обща основа и общо разбиране с ЕС, да се възобновят диалогът и сътрудничеството в областта на добросъседските отношения и да се възобнови процесът на реформи в Турция, по-специално в областта на основните права; счита, че ЕС следва да продължи да се стреми към всички възможни форми на диалог, общо разбиране и сближаване на позициите с Турция, но отново заявява, че ако това не се случи, както и в случай на подновени едностранни действия или провокации в нарушение на международното право, ЕС следва да използва всички инструменти и възможности на свое разположение, включително целенасочени санкции като крайна мярка, като това не следва да има отрицателно въздействие върху турския народ, гражданското общество или бежанците в Турция;

76. счита, че ЕС не следва да бърка Турция с политиките на настоящото ѝ правителство, и поради това подчертава, че ЕС следва да запази ангажимента си да подкрепя турското гражданско общество с цел защита и насърчаване на демократичните ценности и принципи, правата на човека и принципите на правовата държава, като се вземат предвид силното проевропейско призвание и европейската идентичност на турското общество като цяло; в този смисъл призовава всички институции на ЕС, по-специално Съвета, да поставят измерението, свързано с правата на човека, и положението с основните свободи и принципите на правовата държава в Турция в основата на своите действия спрямо държавата; отбелязва неотдавнашното съвместно съобщение относно актуалното състояние на политическите, икономическите и търговските отношения между ЕС и Турция (JOIN(2021)0008) като кратко резюме на настоящото положение; изразява съжаление, че в заключенията на Европейския съвет от март 2021 г. не беше разгледано в достатъчна степен отстъплението от демокрацията, принципите на правовата държава и основните права в Турция; подчертава, че измерението, свързано с принципите на правовата държава и правата на човека, следва да бъде в основата на оценката на нашата политика спрямо Турция; поради това призовава Комисията и Съвета да въведат измерението, свързано с правата на човека и принципите на правовата държава, като един от ключовите критерии при разработването на следващите възможни стъпки в отношенията между ЕС и Турция; подчертава, че това би могло да спомогне за обръщане на тенденцията на отстъпление от основните свободи, наблюдавано напоследък в Турция, и би изпратило окуражаващо послание към голямата част от турското общество, която е проевропейска и продемократична;

77. счита, че както ЕС, така и Турция осъзнават необходимостта и важността на това да се търси конструктивен и уважителен подход в техните отношения, както и че засилването на комуникацията и диалога на всички равнища е от ключово значение за възстановяването на отношения на взаимно доверие между ЕС и Турция, което може да изгради стабилни и дълготрайни основи за конструктивно развитие, постоянно подобряване на живота на техните граждани и поддържане на мира; счита, че следва да бъдат укрепени други канали за комуникация, включително между общините — подпомагане на съответната работа, извършена от Комитета на регионите — и в областта на академичните среди, културата и журналистиката; призовава за общи усилия от страна на всички институции на ЕС и държавите членки да предприемат конкретни стъпки в това отношение и призовава Комисията в следващия си доклад относно отношенията между ЕС и Турция да докладва за тези стъпки; отбелязва, че последният Съвместен парламентарен комитет ЕС-Турция (JPC) проведе своето 78-мо заседание в Анкара на 19 и 20 декември 2018 г.; изразява съжаление във връзка с този период на необосновано бездействие на Съвместния парламентарен комитет ЕС-Турция и поради това изразява надежда за бързо възобновяване на срещите между Великото народно събрание на Турция и Европейския парламент в рамките на Съвместния парламентарен комитет ЕС-Турция като важна рамка за обсъждане и намаляване на напрежението;

78. призовава за среща на лидерите на ЕС и Турция след истински процес на намаляване на напрежението, за да се преразгледа настоящата рамка на отношенията между ЕС и Турция или да се проучат нови, по-ефективни модели за тези отношения;

79. счита, че като необходима стъпка за подобряване на цялостното състояние на отношенията и двете страни трябва да се придържат към уважителен език, да полагат усилия в борбата със съществуващите предрасъдъци и заблуди и да позволят по-обективно и пълно разглеждане на образа на другата страна сред съответното обществено мнение, като променят техните

Сряда, 19 май 2021 г.

влошаващи се възприятия една към друга; във връзка с това призовава Комисията да стартира комуникационна стратегия спрямо турското общество, целяща повишаване на осведомеността относно ЕС, предоставяне на обективна информация за неговите политики и възстановяване на възприятието на турските граждани за ЕС; подчертава, че войнствената и агресивна реторика единствено засилва екстремните позиции на двете страни и че от чисто конфронтационния подход се възползват онези, които целят да разделят Турция и ЕС;

o

o o

80. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на председателя на Европейския съвет, на Съвета, на Комисията, на заместник-председателя на Комисията/върховен представител на Европейския съюз по въпросите на външните работи и политиката на сигурност, на правителствата и парламентите на държавите членки, както и на президента, правителството и парламента на Република Турция, и призовава Комисията и Европейската служба за външна дейност да преведат доклада на Комисията „Турция 2020“ и настоящата резолюция на турски език.

Сряда, 19 май 2021 г.

P9_TA(2021)0244

Докладите на Комисията за 2019 г. и 2020 г. относно Черна гора

Резолюция на Европейския парламент от 19 май 2021 г. относно докладите на Комисията относно Черна гора за 2019 г. и 2020 г. (2019/2173(INI))

(2022/С 15/09)

Европейският парламент,

- като взе предвид Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Република Черна гора, от друга страна ⁽¹⁾, което влезе в сила на 1 май 2010 г.,
- като взе предвид кандидатурата на Черна гора за членство в Европейския съюз от 15 декември 2008 г.,
- като взе предвид становището на Комисията от 9 ноември 2010 г. относно кандидатурата на Черна гора за членство в Европейския съюз (СОМ(2010)0670), решението на Европейския съвет от 16–17 декември 2010 г. да предостави на Черна гора статут на държава кандидатка, както и решението на Европейския съвет от 29 юни 2012 г. да започне с Черна гора преговори за присъединяване към ЕС,
- като взе предвид присъединяването на Черна гора към НАТО на 5 юни 2017 г.,
- като взе предвид заключенията на председателството от заседанието на Европейския съвет в Солун на 19 и 20 юни 2003 г.,
- като взе предвид декларацията от София от срещата на високо равнище ЕС — Западни Балкани, състояла се на 17 май 2018 г., и приложената към нея приоритетна програма от София,
- като взе предвид Берлинския процес, стартиран на 28 август 2014 г.,
- като взе предвид своята резолюция от 29 ноември 2018 г. относно доклада на Комисията от 2018 г. относно Черна гора ⁽²⁾,
- като взе предвид декларацията и препоръките, приети на 18-ото заседание на Парламентарния комитет по стабилизиране и асоцииране ЕС — Черна гора, проведено в Подгорица на 25 и 26 февруари 2020 г.,
- като взе предвид съобщението на Комисията от 5 февруари 2020 г., озаглавено „Засилване на процеса на разширяване — надеждна перспектива за членство в ЕС за Западните Балкани“ (СОМ(2020)0057),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 29 май 2019 г., озаглавено „Съобщение от 2019 г. относно политиката на ЕС за разширяване“ (СОМ(2019)0260), придружено от работния документ на службите на Комисията, озаглавен „Доклад за Черна гора за 2019 г.“ (SWD(2019)0217),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 6 октомври 2020 г., озаглавено „Съобщение от 2020 г. относно политиката на ЕС за разширяване“ (СОМ(2020)0660), придружено от работния документ на службите на Комисията, озаглавен „Доклад за Черна гора за 2020 г.“ (SWD(2020)0353),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 6 октомври 2020 г., озаглавено „Икономически и инвестиционен план за Западните Балкани“ (СОМ(2020)0641),
- като взе предвид съвместното съобщение на Комисията и на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност от 8 април 2020 г., озаглавено „Съобщение относно действията на ЕС за глобално реагиране на COVID-19“ (JOIN(2020)0011),
- като взе предвид оценката на Комисията от 21 април 2020 г. относно програмата на Черна гора за икономически реформи (2020 — 2022 г.) (SWD(2020)0066) и съвместните заключения от диалога по икономическите и финансовите въпроси между ЕС и Западните Балкани и Турция, приети от Съвета на 19 май 2020 г.,
- като взе предвид съобщението на Комисията от 29 април 2020 г., озаглавено „Подкрепа за Западните Балкани за справяне с COVID-19 и за възстановяване след пандемията“ (СОМ(2020)0315),

⁽¹⁾ ОВ L 108, 29.4.2010 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ С 363, 28.10.2020 г., стр. 127.

Сряда, 19 май 2021 г.

- като взе предвид петото заседание на Конференцията за присъединяване на Черна гора на равнище заместник-министри, проведено на 30 юни 2020 г. в Брюксел, на което започнаха преговорите по последната преминала процеса на скрининг глава 8 „политика в областта на конкуренцията“;
- като взе предвид предходните си резолюции относно страната,
- като взе предвид изявлението за предварителните констатации и заключения на международната мисия на Бюрото за демократични институции и права на човека (БДИПЧ) на ОССЕ за наблюдение на парламентарните избори от 30 август 2020 г. в Черна гора, представено на 11 декември 2020 г.,
- като взе предвид своята препоръка от 19 юни 2020 г. към Съвета, Комисията и заместник-председателя на Комисията/върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност относно Западните Балкани след срещата на високо равнище през 2020 г. ⁽³⁾,
- като взе предвид съвместната декларация на Европейския парламент — Среща на високо равнище на председателите на парламенти от Западните Балкани от 28 януари 2020 г., свикана от председателя на Европейския парламент с ръководителите на парламентите от Западните Балкани,
- като взе предвид Декларацията от Загреб, договорена по време на срещата на високо равнище ЕС — Западни Балкани, която се проведе чрез видеоконферентна връзка на 6 май 2020 г.,
- като взе предвид срещите на високо равнище между ЕС и Западните Балкани в рамките на Берлинския процес, проведени на 5 юли 2019 г. в Познан и на 10 ноември 2020 г. в София,
- като взе предвид втория доклад за наблюдение на държавите на Черна гора (пети цикъл на мониторинг) на Европейската комисия срещу расизма и нетърпимостта, публикуван през септември 2017 г., и заключенията относно Черна гора във връзка с изпълнението на препоръките от 2017 г., публикувани през юни 2020 г.,
- като взе предвид Декларацията на партньорите от Западните Балкани за интегриране на ромите в рамките на процеса на разширяване на ЕС от 5 юли 2019 г. и Стратегията за социалното приобщаване на ромите и гюптите в Черна гора за периода 2016 — 2020 г.;
- като взе предвид член 54 от своя Правилник за дейността,
- като взе предвид доклада на комисията по външни работи (A9-0131/2021),
- A. като има предвид, че всяка държава, обхваната от процеса на разширяване, се оценява индивидуално според собствените си заслуги и че скоростта и качеството на реформите са определящи за графика за присъединяване;
- B. като има предвид, че съгласно член 49 от Договора за Европейския съюз, всяка европейска държава може да поиска да членува в Съюза, при условие че спазва всички критерии от Копенхаген, включително спазване и защита на правата на малцинствата;
- B. като има предвид, че демокрацията и принципите на правовата държава са основни ценности, на които се базира ЕС и които заемат централно място както в процеса на разширяване, така и в процесите на стабилизиране и асоцииране; като има предвид, че са необходими реформи за справяне с предизвикателствата, които остават в тези области;
- G. като има предвид, че Черна гора понастоящем е най-напреднала в преговорния процес, като е отворила всичките преминали процеса на скрининг 33 глави от достиженията на правото на ЕС и е приключила неокончателно преговорите по три глави;
- D. като има предвид, че Черна гора продължи да постига добри резултати при изпълнението на задълженията, произтичащи от Споразумението за стабилизиране и асоцииране;
- E. като има предвид, че парламентарните избори от 30 август 2020 г. доведоха до първия преход във властта в демократична обстановка в страната от въвеждането на многопартийна система; като има предвид, че посоченият преход се състоя организирано;
- Ж. като има предвид, че предишното правителство призна изборните резултати и прехода във властта, като по този начин потвърди равнището на демократична зрялост и напредъка, постигнат в Черна гора;

⁽³⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0168.

Сряда, 19 май 2021 г.

3. като има предвид, че Европейският съюз е най-големият търговски партньор на Черна гора, като обменът с него се изчислява на 37 % от износа и 47 % от вноса на стоки с обем на търговията в размер на 1,38 милиарда евро през 2019 г.;
- И. като има предвид, че ЕС е най-големият донор на финансова помощ за Черна гора и като има предвид, че Черна гора се ползва от предприсъединителна помощ по линия на Инструмента за предприсъединителна помощ (ИПП) на обща стойност 504,9 милиона евро между 2007 г. и 2020 г.;
- Й. като има предвид, че ЕС мобилизира 38 милиона евро за незабавна подкрепа за Западните Балкани за справяне с извънредната ситуация в областта на здравеопазването, причинена от COVID-19;
- К. като има предвид, че ЕС постигна съгласие за преразпределяне на 374 милиона евро от ИПП, за да се подпомогне смекчаването на социално-икономическото въздействие на COVID-19 в региона на Западните Балкани; като има предвид, че Комисията и Черна гора се договориха за сума в размер на 53 милиона евро;
- Л. като има предвид, че на Черна гора беше предложен и пакет за макрофинансова помощ на стойност 60 милиона евро и като има предвид, че 804 милиона евро се предоставят чрез заеми от Европейската инвестиционна банка от 1999 г. насам;
- М. като има предвид, че Комисията прие пакет от 70 милиона евро по линия на ИПП II, за да подпомогне финансирането на достъпа на държавите от Западните Балкани до ваксини срещу COVID-19, осигурени от държавите — членки на ЕС; като има предвид, че през октомври 2020 г. в рамките на инициативата COVAX Черна гора подписа споразумение за получаване на 248 800 дози от тези ваксини;
- Н. като има предвид, че ромите и гоптите бяха особено засегнати по време на пандемията от COVID-19, тъй като продължават да бъдат жертви на дълбоко вкоренени предрасъдъци както в социалната, така и в професионалната област;

Ангажимент за разширяване

1. приветства трайния ангажимент на Черна гора в процеса на интеграция в ЕС и цялостния ѝ напредък;
2. подчертава значението на бързото прилагане на преразгледаната методика за разширяване въз основа на тематични клъстери от преговорни глави и постепенното въвеждане на отделни политики и програми на ЕС, за да се ускори цялостният процес на преговори и да се предоставят ясни и осезаеми стимули от пряк интерес за гражданите на Черна гора;
3. приветства отварянето на глава 8 (политика в областта на конкуренцията) и решението на Черна гора да приеме преразгледаната методология за разширяване; призовава по-конкретно Черна гора да изпълни ефективно междинните референтни показатели за глави 23 и 24, които ще бъдат следващият етап, и решително подкрепя затварянето на преговорните глави, като се има предвид, че Черна гора постига резултати и прилага реформи по необходимите показатели; припомня, че три глави са временно затворени след отварянето на първата глава през декември 2012 г., и насърчава Черна гора да постави ясен акцент върху работата по изпълнението на критериите за затваряне във всички други глави;
4. приветства факта, че изборите на 30 август 2020 г. доведоха до първия преход във властта след въвеждането на многопартийната система, при пълно зачитане на демократичните стандарти и конституцията на Черна гора, както и на факта, че ОССЕ/БДИПЧ установи, че изборите са проведени по ефективен, състезателен и прозрачен начин; отбелязва със задоволство, че изборните резултати не бяха оспорени и че всички избрани парламентаристи в действителност са поели отново функциите си; изразява загриженост относно съобщенията за външно влияние върху изборния процес;
5. приветства факта, че на първия си работен ден новосформираното черногорско правителство проведе размяна на мнения с членове на Европейския парламент и длъжностни лица на ЕС, както и изричния ангажимент на новото правителство за продължаване на интеграцията в ЕС, за спазване на необходимите стандарти за напредъка на страната по пътя към ЕС и за укрепване на трансатлантическия съюз;
6. подчертава, че е жизненоважно да не се допуска отстъпление по отношение на по-раншните постижения в процеса на реформи, и насърчава новото правителство да използва мандата си за ускоряване на свързаните с ЕС реформи и преговорите за присъединяване; отбелязва, че за да може Черна гора да постигне напредък по пътя към членство в ЕС, е необходим открит и конструктивен диалог между всички политически и социално заинтересовани лица, както и споразумение по ключови въпроси относно цялостния напредък на страната;

Сряда, 19 май 2021 г.

7. подчертава необходимостта от сътрудничество и конструктивна работа между президента, новото правителство и новия парламент (*Skupština*) с оглед засилване на напредъка на Черна гора по пътя ѝ към членство в ЕС и по-нататъшно укрепване на демократичния напредък на страната; призовава всички партии да спазват демократичните и конституционните принципи;
8. приветства неотдавнашните проучвания на общественото мнение, които показват, че все по-голям брой граждани на Черна гора (76,6 %) подкрепят бъдещо присъединяване на страната към ЕС, което е ясно послание към новото правителство, че хората желаят реформи въз основа на европейските ценности; отбелязва, че това е един от най-високите проценти на публична подкрепа за ЕС в региона; в този контекст приветства факта, че през 2020 г. Комисията даде нов тласък на разширяването с нова стратегия за Западните Балкани и с икономическия и инвестиционен план;
9. приветства напредъка на Черна гора в няколко области на преговорите за присъединяване, включително международното полицейско сътрудничество и борбата с организираната престъпност (включително в реализирането на първоначални резултати в областта на трафика на хора и наркотици); призовава органите да ускорят политическите и икономическите реформи, по-специално в областта на принципите на правовата държава и основните права, съдебната система, свободата на медиите и борбата с корупцията, където трябва да бъде постигнат допълнителен значителен напредък;
10. призовава за активна ангажираност и подходящо включване на държавите от Западните Балкани, включително гражданското общество и младите хора, в Конференцията за бъдещето на Европа и за отчитане на техния принос, като се има предвид ангажиментът им да станат държави — членки на ЕС в бъдеще;
11. призовава за създаването на нови възможности за диалог на високо политическо равнище и политически диалог с държавите от Западните Балкани чрез редовни срещи на високо равнище ЕС — Западни Балкани и интензивни министерски и парламентарни контакти, за да се укрепи политическата надеждност на процеса на разширяване и да се гарантира по-силно управление и ангажиране на високо равнище, както е определено и в ревизираната методология за разширяване;
12. припомня, че е в интерес на правителството да гарантира подходящо представителство в чужбина; във връзка с това се позовава на предстоящото назначаване на ръководител на мисията на Черна гора в ЕС;

Демокрация и правова държава

13. взема под внимание констатациите и заключенията на международните наблюдатели от ОССЕ/БДИПЧ и призовава органите да изпълнят техните препоръки изцяло и своевременно преди следващите национални избори; приветства присмането от правителството на решение относно създаването на Съвет за контрол на изборителните списъци; отбелязва, че парламентът прие решение за създаването на комисията за всеобхватна изборителна реформа през декември 2020 г. и очаква тази комисия да започне да функционира без по-нататъшно забавяне;
14. насърчава Черна гора да проведе едновременно местни избори в цялата страна, за да се постигне по-голяма стабилност към постигането на демокрация, да се избегне непрекъснатото провеждане на кампании и да се облекчи напрегнатият политически климат; изразява разочарованието си във връзка с това, че въпреки междупартийното споразумение за провеждане на местни избори в същия ден, правната уредба все още не разглежда този въпрос в достатъчна степен; припомня, че е необходимо мнозинство от две трети, за да се измени Законът за избор на съветници и членове на парламента, който изисква широк консенсус между представените в парламента партии;
15. призовава всички политически сили в новоизбраната *Skupština* на Черна гора да започнат конструктивен, съдържателен и приобщаващ диалог в парламента, тъй като това е ключът към успешната парламентарна демокрация; приветства решението на опозицията да не бойкотира работата на *Skupština* и отново заявява, че функциониращата парламентарна демокрация се основава на участието както на правителството, така и на опозицията в парламентарния процес на вземане на решения; подчертава, че широкият консенсус както сред управляващото мнозинство, така и сред опозицията е от основно значение за постигането на напредък по пътя на присъединяване към ЕС и на провеждане на реформи; призовава за мерки, насочени към подобряване на диалога и на доверието в целия политически спектър;
16. приветства неотдавнашните назначения в делегацията на ПКСА ЕС-Черна гора и попълването на делегацията на Черна гора в ПКСА; призовава за подновяване на работата на ПКСА във възможно най-кратък срок и приветства дистанционното заседание на ПКСА, планирано за юни 2021 г.; подчертава значението на парламентарния обмен и възобновяването на срещите два пъти годишно;

Сряда, 19 май 2021 г.

17. приветства стъпките, насочени към подобряване на надзорната роля на Skupština, както и прозрачността и откритостта му към гражданите и гражданското общество; призовава новоизбраната Skupština да гарантира приобщаващ политически диалог в рамките на парламента и да засили ролята на гражданското общество;

18. отново подчертава значението на ускоряването на работата по изпълнението на плановете за действие по глави 23 и 24 и други стратегически документи, свързани с принципите на правовата държава и основните права, по-специално чрез ефективен межпартисен диалог, насочен към гарантиране на необходимото квалифицирано мнозинство за ключови назначения в съдебната система и прокуратурата, както и чрез провеждане на консултации с обществеността и с експерти относно изменения на основни законодателни актове; изразява загриженост, че работната група по глава 24 не е заседавала през последната година;

19. изразява загриженост по повод на последните събития, отнасящи се до специалния прокурор за организираната престъпност и корупцията, както и във връзка с планираните промени в състава на съвета на прокурорите; приканва правителството на Черна гора да измени важни законодателни актове, включително в случая на предложените изменения към Закона за прокуратурата и Закона за специалната прокуратура, в съответствие с демократичните норми и установената европейска практика, и да предприеме последващи действия във връзка със становището на Венецианската комисия в това отношение; подчертава, че независимото функциониране и почтеността на специалната прокуратура са от ключово значение за напредъка на Черна гора в областта на принципите на правовата държава;

20. изразява съжаление по повод ограничения напредък в съдебната система и призовава органите на Черна гора да се справят спешно с оставащите предизвикателства по отношение на независимостта, професионализма, ефикасността и отчетността на съдебната система чрез прилагане на действащото законодателство и в съответствие с препоръките на Групата държави срещу корупцията (GRECO) и на Венецианската комисия; подчертава, че Черна гора трябва да постигне по-нататъшен напредък по отношение на реформите в областта на принципите на правовата държава, включително чрез постигането на напредък и без да се правят стъпки назад при прилагането на съдебната реформа, в съответствие с добрите демократични норми и практики; отново заявява, че в резултат на вече проведените реформи Черна гора разполага с органи и механизми, за да гарантира независимостта и отчетността на съдебната система и на прокуратурата; насърчава органите да използват последователно тези механизми и да надграждат върху работата, извършена досега, за постигане на допълнителни резултати и за подобряване на постиженията в борбата срещу корупцията и организираната престъпност;

21. изразява дълбока загриженост относно тълкуването на Конституцията от страна на Съдебния съвет, което оправдава незаконното преназначаване на председателите на съдилища за повече от два мандата; отбелязва, че председателят на Върховния съд и председателите на първоинстанционните съдилища в Бар, Котор и Плав подадоха оставка, след като съдиите с множество мандати бяха призовани да подадат оставка, като по този начин се съобразиха с добрата европейска практика и демократични стандарти;

22. приветства факта, че е постигнат известен напредък в борбата с организираната престъпност, по-специално по отношение на укрепването на капацитета и професионализма на полицията; насърчава Черна гора да продължи усилията си в тази област, по-специално чрез борба с престъпните мрежи, действащи на международно равнище, със специален акцент върху борбата срещу изпирването на пари, трафика на хора, наркотици и оръжия, незаконния хазарт и контрабандата на цигари, както и чрез проследяване на евентуалните им връзки с политици и представители на държавните институции;

23. приветства неотдавнашния успех на заместник министър-председателя при задържането на видни фигури, замесени в организираната престъпност; категорично осъжда смъртните заплахы, отправени срещу него; призовава за подкрепа и защита на всички длъжностни лица, които се борят с корупцията и организираната престъпност, като поемат риск дори за собствения си живот, и изразява своята солидарност с тях;

24. подчертава, че в системата на наказателното правосъдие продължават да съществуват системни недостатъци и те трябва да бъдат разгледани приоритетно; настоятелно призовава органите да въведат конкретни мерки за ограничаване до изключителни случаи на способа на извънсъдебното споразумение за решаване на спорове, за да се повишат прозрачността и надеждността на съдебната реакция по отношение на организираната престъпност;

25. изразява сериозна загриженост относно ограничения напредък в борбата с корупцията и призовава отговорните институции да подобрят значително резултатите на страната в областта на конфискацията на активи от престъпна дейност, наказателните преследвания и окончателните присъди, особено по отношение на високите етажи на властта, чрез значително повишаване на качеството и независимостта на наказателното разследване и правоприлагането;

26. отбелязва някои положителни промени в дейността на Агенцията за предотвратяване на корупцията; подчертава обаче, че все още съществуват предизвикателства, свързани с нейната независимост и определянето на приоритети, и призовава Агенцията да действа независимо и да прилага последователно Закона за предотвратяване на корупцията;

Сряда, 19 май 2021 г.

27. отново заявява необходимостта от решителна реакция от страна на наказателното правосъдие спрямо корупцията по високите етажи на властта; припомня необходимостта от ефективна реакция спрямо твърденията за злоупотреба с държавни ресурси за политически партии и незаконно финансиране на политически партии;
28. приветства усилията за осъществяване на реформата на публичната администрация и вече постигнатите резултати; изразява загриженост във връзка с констатациите, че членството в партията все още оказва силно влияние върху заетостта в публичния сектор на Черна гора и призовава новото правителство да избягва политически мотивираните уволнения и наемане на работа на специалисти в публичната администрация; призовава органите на Черна гора да продължат усилията си за създаване на ефективна публична администрация и за запазване на експертния опит, по-специално по отношение на процеса на присъединяване към ЕС и в това отношение приветства прозрачните процедури по назначаване; изразява съжаление, че институционалният капацитет на агенциите в областта на конкуренцията и борбата с корупцията продължава да бъде слаб;
29. изразява загриженост по повод приетите от парламента изменения на Закона за държавните служители и служителите в държавната администрация, които снижават критериите за работа в публичната администрация и биха могли да подкопаят напредъка, постигнат в областта на реформата на публичната администрация, имаща за цел назначаване въз основа на заслуги;
30. приветства обещанията на новото правителство да увеличи значително прозрачността във всички области, включително публичните финанси, и го насърчава спешно да разработи и приеме подобрен закон за свободен достъп до информация;
31. отбелязва предстоящото преброяване на населението и жилищния фонд в Черна гора и призовава отговорните институции да го проведат в съответствие с европейските стандарти и международните препоръки; настоятелно призовава за избягване на всякакво политизиране на процеса и призовава за разследване на всички обвинения, свързани с чуждестранна намеса в процедурата по преброяване;
32. призовава органите на Черна гора да отделят специално внимание на изпирането на пари, данъчните измами и всяка друга престъпна дейност в рамките на режима за предоставяне на гражданство срещу инвестиции, чийто срок изтича през 2021 г.; приветства неотдавнашното решение на правителството на Черна гора до края на годината постепенно да прекрати този режим;

Зачитане на основните свободи и правата на човека

33. изразява съжаление относно състоянието на свободата на словото и свободата на медиите — област, в която пет последователни доклада на Комисията са отбелязали „липса на напредък“, особено по отношение на работата на публичния радио- и телевизионен оператор RTCG (Радио и телевизия Черна гора); решително осъжда всички видове нападения срещу медиите и сплашването на журналисти и призовава за спешно и ефективно разследване на тези нападения, включително случаи от миналото, за да се сложи край на безнаказаността на престъпленията срещу журналисти; изразява съжаление поради това, че все още не са разкрити някои случаи на насилие срещу журналисти; призовава да бъдат предприети по-нататъшни стъпки, за да се гарантира независимостта на медиите и журналистите; настоятелно призовава Черна гора да осигури благоприятни условия за ефективното упражняване на свободата на словото, която е една от основните ценности на ЕС и ключов елемент от процеса на присъединяване на Черна гора към ЕС;
34. изразява загриженост относно високото равнище на поляризация на медийната среда, по-специално нарастващия обем на дезинформация, което също така е насочено към изостряне на етническото напрежение, вмешателство в изборните процеси и намаляване на подкрепата на населението за евроатлантическата интеграция; подчертава, че медийната грамотност, свободата и независимостта на медиите са от ключово значение за борбата с дезинформацията; подчертава необходимостта от подобряване на координацията за борба с регионалните кампании за дезинформация;
35. призовава за засилване на европейското сътрудничество с Черна гора в борбата с дезинформацията, киберзаплахите и хибридните заплахи, които имат за цел да подкопаят европейската перспектива на региона; изразява загриженост относно нарастващата уязвимост на Черна гора поради увеличаването на нейния публичен дълг, по-специално спрямо Китай; в този контекст призовава Комисията и правителството на Черна гора да си сътрудничат за намирането на решение за изключително противоречивия китайски заем за магистралата Бар — Боляре, сключен от предишното правителство, за да се избегне Черна гора да изпадне в зависимост поради този дълг и да бъде принудена да отстъпи на китайски кредитори достъп до обезпечения; настоява, че успоредно с това органите на Черна гора трябва да проведат задълбочено и прозрачно разследване на този заем и неговото изразходване и да търсят отговорност от отговорните политически органи; призовава Комисията да намери, заедно с международните финансови институции, разумно решение в подкрепа на фискалната устойчивост и реформи на Черна гора в съответствие с европейската перспектива на страната;

Сряда, 19 май 2021 г.

36. призовава Черна гора, държавите — членки на ЕС, и делегацията на Европейския съюз в Черна гора да продължат да провеждат по-активна и ефективна комуникационна политика относно европейската перспектива, насочена както към местните граждани, така и към гражданите на ЕС, и да продължат координираните усилия за увеличаване на видимостта на финансираните от ЕС проекти; призовава Комисията и Европейската служба за външна дейност да подкрепят създаването на център за високи постижения по въпросите на дезинформацията с акцент върху Балканите;
37. призовава черногорските органи да предприемат конкретни стъпки за изграждане на устойчивост и киберсигурност в момент, когато страната е изправена пред нарастващ натиск чрез чуждестранна намеса, който има за цел да подкопае нейната държавност и прозападна ориентация, и да наложат по-голям надзор върху медийната среда, за да се справят с фалшивите новини и други дейности за дезинформация, по-специално тези, организирани от вредни чуждестранни влияния, както и да гарантират оперативната независимост на медийните регулатори и обществения радио- и телевизионен оператор в Черна гора, като същевременно постигнат баланс между борбата с дезинформацията и непропорционалните ограничения на свободата на словото онлайн;
38. категорично осъжда словесните и физическите нападения срещу националните малцинства и сплашването им, особено в Плевля след парламентарните избори през август 2020 г., както и неотдавна в Беране и Никшич; настоятелно призовава органите на Черна гора да разследват задълбочено всички тези случаи и да подведат извършителите под отговорност;
39. подчертава необходимостта да се защитават всички права на националните малцинства, по-специално с оглед на факта, че някои от тях вече нямат представители на малцинствените партии в *Skupština* (парламента); настоятелно призовава органите на Черна гора да обърнат специално внимание на въпросите, свързани с националната и етническата принадлежност на черногорските граждани; във връзка с това отбелязва неотдавнашното предложение на правителството на Черна гора за изменение на Закона за гражданството на Черна гора; подчертава, че всички изменения на такива чувствителни закони трябва да преминат през процес на широки консултации и следва да бъдат приети единствено, ако са в съответствие с демократичните норми и установената европейска практика и с оглед на постигането на напредък по отношение на европейската перспектива на Черна гора; призовава за зачитане на многоетническата идентичност на страната, включително на използваните езици, културното наследство и традициите на местните общности; подчертава, че трябва да бъде постигнат допълнителен напредък в социалното приобщаване на ромите и гоптите на пазара на труда, в сферите на образованието и на обществения живот в Черна гора, и призовава органите да им осигурят достъп до лични документи, да гарантират правния им статус и да предприемат ефективни мерки срещу изказванията, подбуждащи към омраза;
40. отбелязва Закона за защита от домашно насилие и планираните изменения към него, и настоятелно призовава органите на Черна гора да го приложат изцяло, включително чрез отпускане на достатъчно ресурси, тъй като основаното на пола насилие, домашното насилие и насилието над деца продължават да бъдат сериозно безпокойство; призовава за по-голяма бдителност и за създаване на системи за подкрепа на жертвите на домашно насилие по време на пандемията от COVID-19;
41. призовава органите да гарантират цялостно прилагане на стандартите, определени в Конвенцията на Съвета на Европа за превенция и борба с насилието над жени и домашното насилие (Конвенцията от Истанбул), включително чрез увеличаване на броя на добре обучените и чувствителни към аспектите на пола служители на правоприлагащите органи и съдии, за да се гарантира правилното разследване и наказателно преследване на престъпленията, свързани с домашно насилие, и да се въведат ефективни мерки срещу сексуалния тормоз, включително на работното място;
42. изразява загриженост във връзка с ограничените резултати от съществуващите политики и проекти, насочени към насърчаване на участието на жените на пазара на труда, в изготвянето на политики и в политическата сфера и към справяне с уязвимостта в областта на заетостта и социалните политики; във връзка с това изразява съжаление относно намаляващия брой на жените народни представителки и липсата на балансирано от гледна точка на пола политическо представителство в изборите и в новата *Skupština*; призовава за предприемане на необходимите правни и политически мерки за насърчаване на участието на жените в политиката;
43. припомня, че въпреки че правителството на Черна гора одобри годишния план за действие за стратегията за защита на хората с увреждания от дискриминация и за насърчаване на равенството, изпълнението му продължава да бъде основната цел; изразява съжаление, че хората с увреждания все още са изправени пред дискриминация и затруднения при получаването на достъп до правосъдие; подчертава, че достъпът до здравни услуги за хората с увреждания, вътрешно разселените лица и други уязвими групи трябва да бъде подобрен;
44. приветства напредъка в защитата на правата на ЛГБТИ и факта, че Черна гора е първата държава в региона, която прие законодателство за партньорствата между лица от един и същи пол; призовава органите да гарантират изпълнението на всички необходими условия за неговото подходящо прилагане; подчертава, че положението на транссексуалните и небинарните лица трябва да бъде подобро; приветства мирното провеждане на гей парада през 2019 г.; призовава органите на Черна гора да продължат да подобряват климата на социално приобщаване и толерантност и да събират дезагрегирани данни, свързани с изказванията, подбуждащи към омраза, и престъпленията, основани на сексуалната ориентация и половата идентичност;

Сряда, 19 май 2021 г.

45. призовава органите на Черна гора да продължат истинския диалог относно свободата на религията с религиозните представители и други заинтересовани лица и в съответствие със становището на Венецианската комисия от 24 юни 2019 г.; призовава съседните държави да се въздържат от намеса в този въпрос и в други вътрешни въпроси на Черна гора;

46. изразява съжаление, че новото правителство прие изменения към Закона за свободата на религията и убежденията и на правния статут на религиозните общности в рамките на спешна процедура, без да проведе обществен дебат или диалог с всички религиозни общности и без да получи становище на Венецианската комисия; отбелязва, че президентът е подписал закона;

Политерение, добросъседски отношения и международно сътрудничество

47. поздравява Черна гора за нейния ангажимент за приобщаващо регионално сътрудничество и за конструктивната роля, която играе в региона на Западните Балкани, и приветства активното ѝ участие в редица регионални инициативи; подчертава, че регионалното сътрудничество и добросъседските отношения са свързани с перспективата на Черна гора за членство в ЕС;

48. приветства подписването на Протокола за определяне на граничния пункт между Босна и Херцеговина, Черна гора и Република Сърбия през май 2019 г. и насърчава Черна гора да продължи да разглежда, в конструктивен дух и възможно най-рано в процеса на присъединяване, неуредените двустранни въпроси със своите съседи, включително нерешените въпроси, свързани с определянето на границите със Сърбия и Хърватия; припомня, че действащите двустранни споразумения за границите следва да се спазват; отново заявява, че граничните спорове следва да се разглеждат в духа на добросъседските отношения, двустранно и посредством действащите международни механизми; отбелязва, че двустранните отношения със Сърбия са белязани от напрежение, и настоява всички двустранни спорове да бъдат решавани чрез приобщаващ и неконфронтационен диалог, като същевременно се избягва всякаква форма на чуждестранна намеса във вътрешни въпроси;

49. категорично осъжда отричането на геноцида в Сребреница и съмненията относно решенията и легитимността на Международния наказателен трибунал за бивша Югославия (МНТБЮ) от страна на министъра на правосъдието, правата на човека и правата на малцинствата; приветства бързите възражения от страна на други членове на правителството и предложението за освобождаването му от длъжност;

50. приветства създаването на общия регионален пазар, който ще проправи пътя към пълното присъединяване на страната към единния пазар на ЕС; изразява твърдо убеждение, че подобни инициативи биха могли да бъдат важен инструмент за увеличаване на потенциала, привлекателността и конкурентоспособността на региона, и по-специално биха могли да помогнат на регионалните икономики в процеса на възстановяването им след пандемията;

51. остро осъжда всички опити на политици в Черна гора и на други места в региона да отричат геноцида в Сребреница или други военни престъпления, извършени в бивша Югославия; приветства подписването между правителствата на Босна и Херцеговина и Черна гора на протокол за сътрудничество в издирването на изчезнали лица като добър пример за сътрудничество при разследването на случаи на изчезнали лица; изразява загриженост относно липсата на напредък по отношение на военните престъпления, извършени в Черна гора, и призовава органите да увеличат усилията си за наказване на военните престъпления и за изясняване на съдбата на изчезналите лица, както и да подкрепят и развият създадения Център за документация и информация;

52. потвърждава подкрепата си за инициативата за създаване на Регионалната комисия за установяване на фактите за военните престъпления и други тежки нарушения на правата на човека, извършени на територията на бивша Югославия (RECOM); поздравява правителствата на Черна гора за тяхната ангажираност и изпълнение на задълженията им в рамките на членството в тяхната Регионална служба за младежко сътрудничество (RYCO), като подчертава значението на настоящото ротационно председателство на Черна гора в тази организация;

53. призовава органите на Черна гора към пълно спазване на разпоредбите относно наследяването на бившата Социалистическа федеративна република Югославия, особено по отношение на военните активи;

54. приветства пълното привеждане на Черна гора в съответствие с общата външна политика и политика на сигурност на ЕС и активното ѝ участие в мисии на ЕС в рамките на общата политика за сигурност и отбрана, по-специално във „Военноморски сили на ЕС Сомалия — операция ATALANTA“ и мисията на ЕС за обучение в Мали, както и в други международни мисии, по-специално мисията на ООН за референдум в Западна Сахара, мироопазващите сили на ООН в Кипър, ръководената от НАТО мисия за оказване на решителна подкрепа в Афганистан и мисията на НАТО в Косово (KFOR);

Сряда, 19 май 2021 г.

55. изразява загриженост относно правителствените назначения в сектора на сигурността и военното разузнаване и опасността от поставяне под въпрос на стратегическия съюз на Черна гора с ЕС и НАТО; подчертава стратегическото значение на членството на Черна гора в НАТО и насърчава черногорските органи да сътрудничат както с ЕС, така и с НАТО в областта на устойчивостта на външната намеса и киберсигурността;
56. подчертава необходимостта ЕС и САЩ да укрепят партньорството и координацията помежду си в Западните Балкани с цел постигане на напредък по ключовите реформи, подобряване на управлението и постигане на помирение;
57. приветства напредъка и подновения ангажимент на Черна гора по отношение на международното полицейско сътрудничество и насърчава страната да продължи усилията си за справяне с незаконната миграция чрез по-нататъшно развитие на международното сътрудничество в областта на защитата на границите, обратното приемане и повишаване на капацитета ѝ за наказателно преследване на мрежите за контрабанда на мигранти;
58. отбелязва влизането в сила на Споразумението за сътрудничество в областта на управлението на границите между Черна гора и Европейската агенция за гранична и брегова охрана (Frontex), което ще позволи на Frontex да подпомага Черна гора в управлението на границите, провеждането на съвместни операции и борбата с трансграничната престъпност по морските граници на страната, включително контрабандата на наркотици и оръжие, трафика на хора и тероризма;
59. насърчава черногорските органи да запазят зачитането на правата на човека, основните свободи и международното право в центъра на своите политики в областта на миграцията и границите; призовава операциите на Европейската агенция за гранична и брегова охрана (Frontex) на територията на Черна гора да бъдат осъществявани в съответствие със същите тези стандарти;

Икономиката и пандемията от COVID-19

60. приветства напредъка на Черна гора в повишаването на стабилността на финансовия ѝ сектор, както и в прилагането на конкретни подобрения в условията на пазара на труда; отбелязва обаче, че равнището на безработица остава високо, особено сред жените, младите хора, ромите и нискоквалифицираните лица; насърчава органите да подобрят участието на жените на пазара на труда и да разгледат въпроси като разликата между половете по отношение на заетостта и заплащането и достъпните грижи за деца;
61. изразява загриженост, че до края на 2020 г. не беше предложен Закон за бюджета за 2021 г., и призовава за по-прозрачен и навременен процес на национално бюджетниране;
62. приветства прилагането от страна на Черна гора на необходимите реформи за спазване на принципите на добро управление в областта на данъчното облагане в ЕС и заличаването ѝ от Съвета на 18 февруари 2020 г. от списъка на юрисдикциите, неосказващи съдействие за данъчни цели;
63. насърчава Черна гора да активизира работата си за по-добро провеждане на образователната система в съответствие с пазара на труда, за да се справи по-ефективно с явлението на несъответствие между търсените и предлаганите умения и изтичането на мозъци сред младите хора; призовава органите на Черна гора да се стремят към открита и прозрачна политика в областта на човешките ресурси в публичната администрация, както и към увеличаване на публичните инвестиции за устойчиво социално и икономическо развитие;
64. отбелязва със загриженост въздействието на пандемията от COVID-19 върху икономиката на Черна гора, тъй като нейният БВП през 2020 г. е намалял с 14,3%; призовава правителството да провежда отговорна макроикономическа и фискална политика с оглед на големия държавен дълг; насърчава органите да използват по най-добрия начин помощта на ЕС, за да смекчат въздействието на кризата, включително като разработват и прилагат целенасочени мерки за смекчаване на въздействието на пандемията върху маргинализираните общности и уязвимите лица; подчертава значението на развитието на предприемачески умения сред младите хора;
65. призовава Комисията да подкрепи усилията на Черна гора за намаляване на безработицата, която беше сериозно утежнена от пандемията от COVID-19, по-специално в туристическия сектор, който представлява над 20% от брутния вътрешен продукт на Черна гора, като се има предвид големият спад в броя на туристите;
66. потвърждава факта, че Европейският съюз мобилизира бързо незабавна финансова и материална подкрепа за Западните Балкани за справяне с извънредната ситуация в областта на здравеопазването, предизвикана от пандемията от COVID-19, и за ускоряване на социално-икономическото възстановяване на региона; припомня, че на Черна гора бяха предоставени 53 милиона евро за закупуване на спешно медицинско оборудване и за подпомагане на секторите, които са най-сериозно засегнати от кризата с COVID-19; припомня също така решението за предоставяне на макрофинансова помощ в размер до 60 милиона евро, за да се помогне на Черна гора да ограничи отрицателните социално-икономически последици от пандемията;

Сряда, 19 май 2021 г.

67. подчертава факта, че пандемията от COVID-19 оказва пагубно въздействие върху обществото като цяло, по-специално жените, семействата с един родител и уязвимите групи, като например ромите, поптите, ЛГБТИ лицата, хората с увреждания и други малцинства, като задълбочи неравенствата и изостри съществуващите проблеми; призовава органите на Черна гора да вземат предвид потребностите на тези групи при създаването и прилагането на мерки за социално-икономическо подпомагане във връзка с COVID-19;
68. приветства ролята на Механизма за гражданска защита на ЕС, който осигури така необходимата подкрепа под формата на медицинско оборудване и лични предпазни средства в борбата срещу COVID-19 в Черна гора;
69. изразява загриженост във връзка с продължаващия процес на уволняване на лидерите в институциите за обществено здравеопазване в момент, когато Черна гора е сериозно засегната от пандемията от COVID-19, както и новия заем в размер на 750 милиона евро, взет от правителството, без да се консултира със *Skupština*;
70. призовава Комисията и Съвета да покажат своята солидарност с държавите от Западните Балкани, като им помогнат да получат ваксини срещу COVID-19, и да включат Черна гора в съвместните обществени поръчки на ЕС за ваксиниране; приветства действията, предприети от Комисията и Съвета, за да се помогне на Черна гора да осигури ваксини срещу COVID-19 чрез COVAX и чрез други средства, като например координиране на даренията от държавите — членки на ЕС; призовава за допълнителна помощ, за да се гарантира, че достатъчно количество ваксини срещу COVID-19 са на разположение на хората във всички държави от Западните Балкани възможно най-скоро, като се вземе предвид положението с пандемията във всяка държава; изразява твърдо убеждение, че политиките в областта на ваксините като цяло следва да бъдат хуманитарни и да не обслужват каквито и да било геополитически интереси;
71. насърчава Черна гора да използва по най-добрия начин Икономическия и инвестиционен план на Комисията за Западните Балкани; признава значението му за подкрепата на устойчивата свързаност в транспорта и инфраструктурата, човешкия капитал, конкурентоспособността и приобщаващия растеж в региона, като същевременно подчертава, че всички инвестиции трябва да бъдат в съответствие с целите на Парижкото споразумение и целите на ЕС за декарбонизация;
72. отбелязва еднаквата важност на всички инвестиционни цели на ИПП III; във връзка с това призовава Комисията да съсредоточи подходящ дял от средствата по ИПП III върху текущия демократичен преход на Черна гора, особено с оглед на продължаващите проблеми с инвестиционния климат, капацитета за усвояване и екологичните стандарти в страната;

Околна среда, енергетика и транспорт

73. приветства напредъка на Черна гора в диверсифицирането на производството на електроенергия в посока към възобновяеми източници и надвишаването на общата ѝ цел за 2020 г. в областта на възобновяемите енергийни източници и секторните ѝ цели за електроенергия и отопление и охлаждане, както и активното ѝ участие в Програмата за свързаност на Западните Балкани; приканва Черна гора да въведе рационализирани и опростени правила за улесняване на по-нататъшното разгръщане на проекти за енергия от възобновяеми източници; подчертава значението на подкрепата на ЕС за прехода към по-чиста и възобновяема енергия; изразява загриженост относно проектите за добив на нефт и газ в непосредствена близост до бреговете на Черна гора, които могат да навредят на околната среда, природата и туризма — най-важния икономически сектор на страната;
74. приветства решението на Черна гора да преустанови финансовата подкрепа за малките водноелектрически централи, които не спазват необходимите екологични стандарти; отбелязва бавния напредък и забавянето на затварянето на топлоелектрическата централа „Плевля“ и приканва Черна гора да се съобрази незабавно с правилата на Директивата за големите горивни инсталации⁽⁴⁾;
75. признава стъпките, предприети от Черна гора за създаване на електронна система за гаранции за произход, за да се гарантира съвместимост със стандартизираната Европейска система за енергийни сертификати; отбелязва напредналия етап на прилагане на реформите в електроенергийния сектор и приканва Черна гора да транспонира незабавно Регламента относно интегритета и прозрачността на пазара за търговия на едро с енергия⁽⁵⁾, както и да транспонира мрежовите кодекси в националните мрежови кодекси; приканва Черна гора да увеличи настоящото ниско равнище на междузонавата преносна способност, която е на разположение на участниците на пазара на електроенергия, в съответствие с най-добрите практики на

(4) Директива 2001/80/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2001 г. за ограничаване на емисиите на определени замърсители във въздуха, изпускани от големи горивни инсталации (ОВ L 309, 27.11.2001 г., стр. 1).

(5) Регламент (ЕС) № 1227/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2011 г. относно интегритета и прозрачността на пазара за търговия на едро с енергия (ОВ L 326, 8.12.2011 г., стр. 1).

Сряда, 19 май 2021 г.

ЕС; поздравява Черна гора за това, че е лидер в създаването на механизъм за ценообразуване на въглеродните емисии и търговия с емисии в региона; приветства пълното съответствие, постигнато по отношение на Директивата за качеството на горивата⁽⁶⁾, и призовава за по-нататъшен напредък в поддържането на петролни запаси за извънредни ситуации;

76. приветства положителното развитие в по-нататъшното приважване в съответствие на националното законодателство на Черна гора в областта на околната среда и изменението на климата и на националния план в областта на енергетиката и климата с достиженията на правото на ЕС и призовава за по-нататъшни усилия за финализиране на документа във възможно най-кратък срок в съответствие с препоръките на Съвета на министрите на Енергийната общност; поздравява Черна гора за опазването на река Зета като природен парк; призовава органите да предприемат спешни мерки за по-добро опазване на защитените зони и потенциалните защитени зони по „Натура 2000“, включително соленото езеро Улцин, езерото Скадар, река Тара и др; призовава Черна гора да подобри управлението на отпадъците и да разгледа въпроса за незаконното изхвърляне на отпадъци; призовава органите да включат местните общности и гражданското общество в изпълнението на политиките и проектите в областта на околната среда, климата и енергетиката в страната;

77. припомня със задоволство, че според член 1 от Конституцията на страната Черна гора е екологична държава; припомня, че създаването в Синджевина на зони за военно обучение и изпитване на оръжия в защитените зони на ЮНЕСКО трябва да следва принципите на ЮНЕСКО за социално-културна и екологична устойчивост; отбелязва, че при разработването на допълнителен капацитет за водноелектрическа енергия и туризъм, особено в защитените зони, следва да се вземат предвид стандартите на ЕС за опазване на околната среда; призовава органите да извършат оценка на въздействието върху околната среда на строителството на магистралата край река Тара и да защитят по-добре най-ценните зони; отново призовава за провеждане на задълбочени и всеобхватни предварителни оценки на екологичното, икономическото и социалното въздействие на инфраструктурни проекти в съответствие с европейските стандарти;

78. приветства стартирането на Зелената програма в Западните Балкани, която има потенциала да даде тласък на прехода към устойчива, неутрална по отношение на въглеродните емисии икономика; призовава Черна гора да продължи да въвежда и прилага необходимото законодателство за постигане на договорените общи цели за цифровата и екологичната трансформация;

79. призовава Черна гора — четвъртата европейска държава по горско покритие, да подобри управлението на своите гори, по-специално чрез заделяне на повече ресурси за тях и активна борба с незаконната сеч; отбелязва неотдавнашно проучване, в което се подчертава, че всяка година в Черна гора се произвеждат около сто хиляди кубични метра дървесни отпадъци, които лесно могат да бъдат използвани повторно; призовава органите да обмислят начини за насърчаване на модели на кръгова икономика в този и в други сектори на икономиката;

80. призовава органите на Черна гора да гарантират правото на достъп до информация за околната среда във връзка с инфраструктурни проекти в съответствие с Конституцията на страната и Конвенцията от Орхус, ратифицирана от Черна гора през 2009 г.;

o

o o

81. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на председателя на Европейския съвет, на Комисията, на заместник-председателя на Комисията/върховен представител на Европейския съюз по въпросите на външните работи и политиката на сигурност, на правителствата и парламентите на държавите членки, както и на президента, правителството и парламента на Черна гора.

⁽⁶⁾ Директива 2009/30/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 април 2009 г. за изменение на Директива 98/70/ЕО по отношение на спецификацията на бензина, дизеловото гориво и газьола и за въвеждане на механизъм за наблюдение и намаляване на емисиите на парникови газове (ОВ L 140, 5.6.2009 г., стр. 88).

Сряда, 19 май 2021 г.

P9_TA(2021)0245

Последиците от изменението на климата върху правата на човека и ролята на защитниците на околната среда по този въпрос**Резолюция на Европейския парламент от 19 май 2021 г. относно последиците от изменението на климата върху правата на човека и ролята на защитниците на околната среда по този въпрос (2020/2134(INI))**

(2022/C 15/10)

Европейският парламент,

- като взе предвид Всеобщата декларация за правата на човека (ВДПЧ), съответните договори, конвенции и инструменти на Организацията на обединените нации (ООН) в областта на правата на човека, и по-специално Декларацията на ООН за правата на коренното население (UNDRIP), приета от Общото събрание на ООН на 13 септември 2007 г., и Хартата на основните права на Европейския съюз („Хартата“), в които се посочва, че всички хора имат правото да упражняват изцяло своите права на човека и основни свободи без дискриминация,
- като взе предвид Декларацията на ООН относно защитниците на правата на човека от 1998 г.,
- като взе предвид Резолюция № A/RES/53/144 на Общото събрание на ООН от 8 март 1999 г., с която се приема Декларацията относно защитниците на правата на човека,
- като взе предвид Конвенцията за биологичното разнообразие (КБР), приета в Рио през 1992 г. и подписана от 168 държави, и своята резолюция от 16 януари 2020 г. относно петнадесетото заседание на Конференцията на страните (COP15) по Конвенцията за биологичното разнообразие ⁽¹⁾,
- като взе предвид Програмата до 2030 г. за устойчиво развитие, приета от Общото събрание на ООН на 25 септември 2015 г., и целите за устойчиво развитие (ЦУР),
- като взе предвид Рамковата конвенция на Обединените нации по изменение на климата (РКООНИК), влязла в сила на 21 март 1994 г., Протокола от Киото от 11 декември 1997 г. и Парижкото споразумение от 22 април 2016 г.,
- като взе предвид Резолюция 40/11 от 21 март 2019 г. на Съвета на ООН по правата на човека за признаване на приноса на правозащитниците еколози за упражняването на правата на човека, опазването на околната среда и устойчивото развитие,
- като взе предвид докладите 31/52 от 1 февруари 2016 г. и A/74/161 от 2019 г. на специалния докладчик на ООН за задълженията в областта на правата на човека, свързани с живота в безопасна, чиста, здравословна и устойчива околна среда,
- като взе предвид Резолюция 41/21 от 12 юли 2019 г. на Съвета на ООН по правата на човека относно правата на човека и климата,
- като взе предвид доклада на Програмата на ООН за околната среда (UNEP) от 10 декември 2015 г. относно изменението на климата и правата на човека, както и определението на UNEP за правозащитниците еколози, „които са защитници на околната среда“,
- като взе предвид доклада на специалния докладчик на ООН по въпросите на крайната бедност и правата на човека от 17 юли 2019 г. относно изменението на климата и бедността,
- като взе предвид специалния доклад за 2019 г. на Междуправителствения комитет по изменение на климата (IPCC) относно изменението на климата, опустиняването, влошаването на качеството на земята, устойчивото управление на земята, продоволствената сигурност и потоците на парникови газове в сухоземните екосистеми,
- като взе предвид доклада на ООН от юни 2020 г., озаглавен „Gender, Climate & Security: Sustaining Inclusive Peace on the Frontlines of Climate Change“ (Пол, климат и сигурност: поддържане на приобщаващ мир на предните линии в изменението на климата“, изготвен съвместно от Програмата на ООН за околната среда, ООН — Жени, Програмата на ООН за развитие (ПРООН) и Департамента на ООН по политически въпроси и изграждане на мир (UNDP/PPA),

⁽¹⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0015.

Сряда, 19 май 2021 г.

- като взе предвид ръководните принципи на ООН относно стопанската дейност и правата на човека,
- като взе предвид член 37 от Хартата, който задължава ЕС да интегрира в своите политики високо равнище на опазване на околната среда и подобряване на качеството на околната среда,
- като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС), и по-специално част пета от него, озаглавена „Външна дейност на Съюза“, и дялове I, II, III, IV и V от нея,
- като взе предвид съвместното съобщение на Комисията от 25 март 2020 г., озаглавено „План за действие на ЕС относно правата на човека и демокрацията за периода 2020 — 2024 г.“ (JOIN(2020)0005),
- като взе предвид заключенията на Съвета от 15 май 2017 г. относно коренното население и съвместния работен документ на службите от 17 октомври 2016 г., озаглавен „Изпълнение на външната политика на ЕС по въпросите на коренното население“ (SWD(2016)0340), заключенията на Съвета от 19 ноември 2018 г. относно дипломатията в областта на водните ресурси, от 17 юни 2019 г. относно действия на ЕС за укрепване на основаното на правила многостранно сътрудничество и от 20 януари 2020 г. относно дипломатията по въпросите на климата,
- като взе предвид насоките на ЕС в областта на правата на човека по отношение на безопасната питейна вода и добрите санитарни условия, приети от Съвета на 17 юни 2019 г., както и насоките относно защитниците на правата на човека,
- като взе предвид своите предишни резолюции относно случаи на нарушаване на правата на човека, демокрацията и принципите на правовата държава,
- като взе предвид своята резолюция от 13 септември 2017 г. относно корупцията и правата на човека в трети държави ⁽²⁾,
- като взе предвид доклада на Европейската агенция за околна среда (ЕАОС) от 4 декември 2019 г., озаглавен „Европейската околна среда — състояние и перспективи (2020 г.): знания за прехода към устойчива Европа“,
- като взе предвид 10-ия принцип за изпълнение от Декларацията от Рио де Жанейро за околната среда и развитието от 1992 г., целящ да гарантира, че всяко лице има достъп до информация, има възможност да участва в процеса на вземане на решения и има достъп до правосъдие по въпроси, свързани с околната среда, с цел да се гарантира правото на здравословна и устойчива околна среда за настоящите и бъдещите поколения,
- като взе предвид съобщението на Комисията от 20 юни 2020 г., озаглавено „Стратегия на ЕС за биологичното разнообразие за 2030 г. — Да осигурим полагащото се място на природата в нашия живот“ (COM(2020)0380), съобщението от 11 декември 2019 г. относно Европейския зелен пакт (COM(2019)0640) и съобщението от 23 юли 2019 г., озаглавено „Засилване на действията на ЕС за опазване и възстановяване на горите в световен мащаб“ (COM(2019)0352),
- като взе предвид своята резолюция от 15 януари 2020 г. относно Европейския зелен пакт ⁽³⁾,
- като взе предвид доклада на Организацията на ООН за прехрана и земеделие от 2019 г., озаглавен „Състояние на световното биологично разнообразие за храните и селското стопанство“,
- като взе предвид мащабната заплаха от загуба на биологично разнообразие, описана от междуправителствената научно-политическа платформа за биологично разнообразие и екосистемни услуги (IPBES) в нейния доклад за глобална оценка на биологичното разнообразие и екосистемните услуги от 31 май 2019 г.,
- като взе предвид своята резолюция от 3 юли 2018 г. относно нарушаването на правата на коренното население по света, включително заграбването на земи ⁽⁴⁾,
- като взе предвид своята резолюция от 17 април 2020 г. относно координирани действия на ЕС за борба с пандемията от COVID-19 и последиците от нея ⁽⁵⁾,
- като взе предвид член 54 от своя Правилник за дейността,
- като взе предвид становищата на комисията по развитие, на комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните и на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи,

⁽²⁾ ОВ С 337, 20.9.2018 г., стр. 82.

⁽³⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0005.

⁽⁴⁾ ОВ С 118, 8.4.2020 г., стр. 15.

⁽⁵⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0054.

Сряда, 19 май 2021 г.

- като взе предвид доклада на комисията по външни работи (A9-0039/2021),
- А. като има предвид, че всички лица, местни общности или групи от населението имат правото да упражняват изцяло своите права на човека, както е заложено във Всеобщата декларация за правата на човека;
- Б. като има предвид, че въздействието от изменението на климата и продължаващото влошаване на състоянието на околната среда по отношение на сладководните ресурси, екосистемите и поминъка на общностите вече засягат отрицателно ефективното упражняване на правата на човека, включително правата на живот, продоволствена сигурност, безопасна питейна вода и канализация, здравеопазване, жилищна политика, самоопределяне, работа и развитие, както е посочено в Резолюция 41/21 на Съвета на ООН по правата на човека; като има предвид, че дори да бъде постигната международната цел за ограничаване на глобалното затопляне до покачване с 2 °C над равнищата от преиндустриалния период, това въздействие ще се засили драматично през следващите десетилетия; като има предвид, че държавите допринасят по различен начин за изменението на климата и имат общи, но диференцирани отговорности; като има предвид, че изменението на климата представлява непосредствена и широкообхватна заплаха за населението на света, предимно за бедните хора по света, които са особено уязвими, както е посочено в Резолюция 7/23 на Съвета на ООН по правата на човека;
- В. като има предвид, че ООН, заедно с други международни организации и експерти, призовава за световно признаване на правото на здравословна и безопасна околна среда като всеобщо право;
- Г. като има предвид, че справянето с изменението на климата повдига въпроси, свързани със справедливостта и равнопоставеността, както на международно и национално равнище, така и между поколенията; като има предвид, че достъпът до правосъдие по въпроси, свързани с околната среда, достъпът до информация и участието на обществеността при вземането на решения са залегнали в 10-ия принцип за изпълнение от Декларацията от Рио де Жанейро относно околната среда и развитието, в Орхуската конвенция ⁽⁶⁾ от 25 юни 1998 г. и в Споразумението от Ескасу ⁽⁷⁾ от 4 март 2018 г.;
- Д. като има предвид, че влошаването на състоянието на околната среда, изменението на климата и неустойчивото развитие представляват някои от най-неотложните и сериозни заплахи за способността на настоящите и бъдещите поколения да упражняват множество права на човека; като има предвид, че страните по РКООНИК са задължени да предприемат ефективни мерки за смекчаване на изменението на климата, за повишаване на капацитета за адаптация на уязвимото население и за предотвратяване на предвидима загуба на човешки живот;
- Е. като има предвид, че страните по РКООНИК имат задължения да събират и разпространяват информация относно въздействието върху околната среда и да улесняват участието на обществеността при вземането на решения във връзка с околната среда;
- Ж. като има предвид, че подходът към изменението на климата от гледна точка на правата на човека изтъква принципите на универсалност и недискриминация, като подчертава, че правата са гарантирани за всички хора по света, включително за уязвимите групи, без каквото и да било разграничение, като например раса, цвят на кожата, пол, език, религия, политически или други възгледи, национален или социален произход, имущество, рождение или друг статут;
- З. като има предвид, че правителствата, обществата и отделните лица имат етична и междупоколенческа отговорност да бъдат все по-проактивни по отношение на политиката и сътрудничеството с цел договаряне на международни стандарти за защита и опазване на планетата за настоящите и бъдещите поколения, така че да се гарантира пълноценното упражняване на техните права на човека и да се смекчат отрицателните последици от изменението на климата;
- И. като има предвид, че е широко признато, че задълженията и отговорностите на държавите и на частния сектор в областта на правата на човека имат специфични последици по отношение на изменението на климата; като има предвид, че неспособността да се опази околната среда и тези, които я защитават, противоречи на правнообвързващите задължения на държавите в областта на правата на човека и би могла да представлява нарушение на определени права, като например правото на здравословна околна среда или правото на живот; като има предвид, че все повече стопански дейности и операции в трети държави водят до сериозни последици за правата на човека и околната среда;

⁽⁶⁾ Конвенция на Икономическата комисия за Европа на Организацията на обединените нации (ИКЕ на ООН) за достъпа до информация, участието на обществеността в процеса на вземането на решения и достъпа до правосъдие по въпроси на околната среда, 25 юни 1998 г.

⁽⁷⁾ Регионално споразумение относно достъпа до информация, участието на обществеността и правосъдието по въпроси на околната среда в Латинска Америка и Карибския басейн, 4 март 2018 г.

Сряда, 19 май 2021 г.

- Й. като има предвид, че Парижкото споразумение е първият международен договор, в който изрично се признава връзката между действията в областта на климата и правата на човека, като по този начин се дава възможност за използване на съществуващите правни инструменти, свързани с правата на човека, за да се призоват настоятелно държавите и частните предприятия да намаляват емисиите; като има предвид, че в рамките на Парижкото споразумение не съществуват конкретни инструменти за подвеждане под отговорност на държавни и корпоративни субекти за въздействието им върху изменението на климата и упражняването на правата на човека;
- К. като има предвид, че Европейският съд по правата на човека ясно постановява, че различните видове влошаване на състоянието на околната среда могат да доведат до нарушения на същностни права на човека като правото на живот, на личен и семеен живот, на мирно ползване на дома, и забраната на нечовешкото и унижително отнасяне;
- Л. като има предвид, че справедливостта в областта на климата има за цел да обърне внимание на кризата, свързана с изменението на климата, като използва правото в областта на правата на човека, за да преополоее пропуските в отчетността при управлението на климата, като се прибягва до съдебни производства във връзка с изменението на климата, за да се търси сметка от държавите и корпоративните субекти и да се гарантира, че те носят отговорност за своите действия по отношение на опазването на природата — заради самата нея и за да се даде възможност за достоен и здравословен живот за настоящите и бъдещите поколения;
- М. като има предвид, че няколко правни случая с голяма видимост установиха нарушения на правата на човека и проправиха пътя към отчетност вследствие на несправяне с последиците от изменението на климата или бездействие от страна на отделни лица, държави и корпоративни субекти;
- Н. като има предвид, че засилената конкуренция за природни ресурси, водена от частни дружества, понякога в съучастие с правителства, постави защитниците на околната среда и коренните общности, които се стремят да защитават своите традиционни земи, в авангарда на екологичните действия и ги превърна в цели за преследване;
- О. като има предвид, че последиците за правата на човека от изменението на климата ще се усетят не само за най-уязвимите хора, но и за цялото население на света; като има предвид, че най-уязвимите общности и държави, които причиняват най-малко замърсяване и унищожаване на околната среда, страдат най-много от преките последици от изменението на климата; като има предвид, че цифрите за заболявания и преждевременна смърт вследствие на замърсяването на околната среда са вече три пъти по-големи от тези за СПИН, туберкулоза и малария, взети заедно, и че е застрашено правото на живот, здравословна околна среда и чист въздух; като има предвид, че природните бедствия като наводнения, тропически бури и дълги периоди на суша стават все по-чести и причиняват вредни последици за продоволствената сигурност в държавите от южното полукълбо и за упражняването на множество права на човека;
- П. като има предвид, че справедливостта във връзка с околната среда е част от социалната справедливост и че въздействието от изменението на климата е асиметрично и неблагоприятното му въздействие е вредно за настоящите и бъдещите поколения, особено в развиващите се страни; като има предвид, че изменението на климата се отразява силно на развиващите се страни и изостря съществуващите социални и икономически неравенства, и в резултат уязвимите групи страдат несъразмерно от неблагоприятните последици от него;
- Р. като има предвид, че изменението на климата все повече допринася за разселването и миграцията както в рамките на отделни нации, така и през международните граници; като има предвид, че разселването е близка перспектива за някои общности, като тези, които живеят в области, застрашени от опустиняване, тези, разположени в бързо топящи се ледове в Арктика, ниско разположени крайбрежни зони и малки острови или други деликатни екосистеми и застрашени територии; като има предвид, че от 2008 г. насам средно 24 милиона души всяка година са разселени от катастрофални климатични бедствия, главно в рамките на три от най-уязвимите региони — Африка на юг от Сахара, Южна Азия и Латинска Америка; като има предвид, че според ПРООН 80 % от хората, разселени поради изменението на климата, са жени; като има предвид, че нарастващото явление „разселване, предизвикано от изменението на климата“, може да представлява пряка заплаха за правата на човека, културата и традиционните знания на засегнатото население и може да окаже значително въздействие върху местните общности в държавите и териториите, в които те идват, за да се установят;
- С. като има предвид, че ограниченията и мерките за изолация поради COVID-19 намалиха прозрачността и наблюдението на нарушенията на правата на човека и засилиха политическото сплашване и цифровото наблюдение, като същевременно ограничиха достъпа до правосъдие и способностите на защитниците на околната среда, местните участници, коренните общности и други за ефективно участие в процесите на вземане на решения; като има предвид, че

Сряда, 19 май 2021 г.

мерките за изолация на коренните общности и санитарните мерки ограничиха способността им да патрулират и защитават своите територии; като има предвид, че подобни ограничения следва да бъдат подкрепени от легитимно и демократично законодателство; като има предвид, че способността на международната общност да наблюдава и разследва предполагаеми нарушения е значително занижена поради пандемията;

- Т. като има предвид, че способността на хората да се адаптират към изменението на климата до голяма степен е свързана с техният достъп до основни права на човека и със състоянието на екосистемите, от които зависят поминъкът и благополучието им; като има предвид, че мерките за смекчаване на последиците от изменението на климата и адаптирането към него, като например достъпът до и използването на природни ресурси като земя, води и гори, и разселването на хора, може също така да имат неблагоприятни последици за упражняването на правата на човека; като има предвид, че в доклада от 17 юли 2019 г. на специалния докладчик на ООН по въпросите на крайната бедност и правата на човека относно изменението на климата и бедността се прогнозира, че развиващите се държави и региони ще понесат 75 — 80 % от разходите, свързани с изменението на климата;
- У. като има предвид, че изменението на климата може да доведе до обрат в човешкото развитие чрез намаляване на селскостопанската производителност, увеличаване на продоволствената несигурност и несигурността по отношение на водата, зачестяване на екстремните природни бедствия, причиняване на сив на екосистемите и увеличаване на рисковете за здравето;
- Ф. като има предвид, че според Световната здравна организация (СЗО) след 2030 г. изменението на климата се очаква да допринесе за приблизително 250 000 допълнителни смъртни случая годишно — от недохранване, малария, дизентерия и топлинен стрес; като има предвид, че според Световната продоволствена програма климатичните сътресения са един от трите основни фактора за продоволствена несигурност в световен мащаб; като има предвид, че през 2019 г. близо 750 милиона души — почти един на всеки десет души в света — са били изложени на сериозни равнища на продоволствена несигурност;
- Х. като има предвид, че кризата, свързана с изменението на климата, засилва неравенството между половете, тъй като екстремните метеорологични явления, природните бедствия и дългосрочното влошаване на състоянието на околната среда застрашават домовете, поминъка и общностните социални мрежи и инфраструктури с непропорционално въздействие върху жените и момичетата, което включва нарастване на неплатения труд за полагане на грижи и домакинската работа на жените, по-голямо разпространение на основаното на пола насилие и маргинализация на образованието, участието и водещата позиция на жените;
- Ц. като има предвид, че насилието срещу активисти в областта на опазването на околната среда, и особено жените, и защитниците на екологичните права и техните адвокати се е превърнало в добре документирана тенденция, включително чрез отразяване в средствата за масово осведомяване и в социалните медии; като има предвид, че активистите жени страдат от полово специфични форми на насилие и сплашване, които са източник на сериозна загриженост;
- Ч. като има предвид, че защитниците на околната среда са на предната линия в действията за климата и за отчетност; като има предвид, че организациите за защита на правата на човека обръщат все по-голямо внимание на необходимостта от специална закрила за защитниците на околната среда; като има предвид, че свиването на пространството на гражданското общество е глобално явление, засягащо непропорционално защитниците на правата на човека, които работят по въпроси, свързани с околната среда и земята, и които често са в селски и изолирани райони с ограничен достъп до механизми за закрила; като има предвид, че голямото мнозинство нарушения на правата на човека срещу защитници на правата на човека и на околната среда се извършват в условия на почти пълна безнаказаност; като има предвид, че подкрепата за и закрилата на защитниците на правата на човека и на околната среда са сред заявените приоритети на външната дейност на ЕС по света и в съседните му държави; като има предвид, че в тази връзка Съюзът трябва да използва всички инструменти, с които разполага;
- Ш. като има предвид, че през последните години защитниците на околната среда са подложени все по-често на убийства, отвлечения, изтезания, насилие, основано на пола, заплахи, тормоз, сплашване, кампании за оклеветяване, инкриминиране, съдебен тормоз, принудително изселване и разселване;
- Щ. като има предвид, че специалният докладчик на ООН за положението на защитниците на правата на човека изрази загриженост за защитниците на правата на човека във всички страни, тъй като те са изложени на ограничения на свободата на движение, събиране, изразяване и споделяне и са обект на фалшиви обвинения, несправедливи съдебни процеси, произволни арести и задържане, изтезания и екзекуции;

Сряда, 19 май 2021 г.

- АА. като има предвид, че докладът на „Global Witness“ за 2020 г. показва, че през 2019 г. са били убити 212 активисти в областта на поземлените права и околната среда, което представлява увеличение с 30 % в сравнение с 2018 г.; като има предвид, че около 40 % от тези жертви са от коренното население и традиционни собственици на земи, а над две трети от убийствата са в Латинска Америка;
- АБ. като има предвид, че коренното население се ползва със специфични права по отношение на опазването на околната среда, земите и ресурсите, както е заложено в член 7 от Конвенцията относно коренното население и племенните народи на Международната организация на труда (МОТ) от 1989 г.; като има предвид, че член 29 от Декларацията на ООН за правата на коренното население от 2007 г. потвърждава, че „коренното население има правата да опазва и защитава околната среда и производствения капацитет на своите земи или територии и ресурси“;
- АВ. като има предвид, че Споразумението от Ескасу е първото регионално споразумение относно достъпа до информация, участието на обществеността и правосъдието по въпроси на околната среда в Латинска Америка и Карибския басейн; като има предвид, че Споразумението от Ескасу, което е открито за ратифициране от 1 септември 2019 г., е първият договор, установяващ правото на здравословна околна среда (член 4); като има предвид, че Споразумението от Ескасу, което подчертава отново значението на регионалното сътрудничество, може да послужи като вдъхновение за други региони, изправени пред подобни предизвикателства; като има предвид, че Орхуската конвенция въвежда редица права за физическите лица и организацията на гражданското общество във връзка с околната среда, включително достъпа до информацията относно околната среда, участието на обществеността при вземането на решенията относно околната среда и достъпа до правосъдие; като има предвид, че страните по Конвенцията са задължени да въведат необходимите разпоредби, за да се гарантира, че публичните органи (на национално, регионално или местно равнище) допринасят за тези права, като ги привеждат в действие;

Въздействието на изменението на климата върху правата на човека

1. подчертава, че упражняването, защитата и насърчаването на правата на човека, основани на човешкото достойнство, и здравата и устойчива планета са взаимнозависими; призовава ЕС и неговите държави членки да действат като надежден и стабилен партньор на световната сцена чрез приемане, укрепване и прилагане на законодателство, приведено в съответствие с всеобхватен подход към действията в областта на климата, основан на правата на човека, който да насочва политиките и мерките за смекчаване на последиците от изменението на климата и адаптирането към него и да гарантира, че те са адекватни, достатъчно амбициозни, недискриминационни и спазват основните задължения във връзка с правата на човека; отбелязва, че принципите и стандартите, които произтичат от международното законодателство в областта на правата на човека, следва да насочват всички политики и планиране, свързани с изменението на климата, и на всички етапи от процеса; призовава ЕС и неговите държави членки да насърчават държавите извън ЕС, техните предприятия и местни органи на управление да прилагат и приемат решения и мерки, които ще допринесат за опазването на околната среда и обръщат внимание на последиците от изменението на климата;
2. призовава Съюза и неговите държави членки да укрепят връзката между правата на човека и околната среда в цялата си външна дейност, както и да подпомагат и подкрепят международните, регионалните и местните механизми в областта на правата на човека при преодоляването на екологичните предизвикателства, по-специално въздействието от изменението на климата върху пълното упражняване на правата на човека; призовава Комисията да гарантира интегрирането на въпросите, свързани с изменението на климата и правата на човека, във всички съответни политики на ЕС и да гарантира съгласуваността на тези политики; отбелязва значението на подкрепата за дейности, които повишават осведомеността относно последиците за правата на човека поради въздействието на изменението на климата, влошаването на състоянието на околната среда и загубата на биологично разнообразие; също така призовава Съюза да подкрепя и засилва сътрудничеството с трети държави, за да интегрира подход, основан на правата на човека, в законодателство и политиките в областта на околната среда;
3. подчертава абсолютната необходимост от възможности за човешко развитие за всички; подчертава рисковете от нарушения на правата на човека в международните вериги за доставки на стоки — както за конвенционалната, така и за екологосъобразната възобновяема енергия — като например детски труд в кобалтовите мини, които осигуряват веригата на литиево-йонните батерии в световен мащаб; призовава Комисията да вземе предвид последиците за правата на човека при оценката на технологичните методи на Съюза в областта на енергетиката и транспорта;
4. подчертава, че недостигът на вода като една от последиците от изменението на климата засяга много хора по целия свят; призовава ЕС и неговите държави членки да обърнат внимание на недостига на вода като ключов приоритет в своята законодателна и политическа програма; отбелязва, че лошото управление на земята и природните ресурси води до зараждане на нови конфликти и възпрепятства намирането на мирно разрешение на вече съществуващите конфликти; припомня, че нарастващата конкуренция за намаляващите ресурси е във възход и че тя допълнително се задълбочава от влошаването на състоянието на околната среда, нарастването на населението и изменението на климата;

Сряда, 19 май 2021 г.

5. припомня правното задължение да се зачита правото на безопасна, чиста, здравословна и устойчива околна среда, което, наред с останалото, е условие за устойчиви стопански дейности, които допринасят за благосъстоянието и поминъка на хората и общностите; припомня, че международното право в областта на правата на човека предвижда правни средства за защита от причинените от изменението на климата вреди за отделните лица, коренните общности и правозащитниците еколози, за прилагане на мерки за борба с изменението на климата и търсене на отговорност от държавите, предприятията и отделните лица за дейностите им, които оказват въздействие върху изменението на климата и правата на човека; във връзка с това призовава ЕС да превърне борбата срещу безнаказаността в един от своите ключови приоритети чрез създаване на инструменти, които дават възможност за пълно, ефективно и постоянно прилагане на законите в областта на правата на човека и на околната среда и тяхното изпълнение;
6. призовава Комисията да гарантира, че конкретните ангажименти по отношение на правата на човека, околната среда и изменението на климата, които вече са установени в Плана за действие на ЕС относно правата на човека и демокрацията за периода 2020 — 2024 г., се изпълняват и наблюдават ефективно и че в прилагането на плана се включва аспектът на равенството между половете;
7. подкрепя мандата на специалния докладчик на ООН за правата на човека и околната среда да настоява за всеобщо признаване на правото на живот в безопасна, чиста, здравословна и устойчива околна среда като право на човека; призовава Съюза и държавите членки да подкрепят, на следващата сесия на Общото събрание на ООН, всеобщото признаване на това право; счита, че това признаване следва да послужи като катализатор за по-силни политики в областта на околната среда, за подобряване на правоприлагането, участието на обществеността в процеса на вземане на решения относно околната среда, достъпа до информация и правосъдие, както и за по-добри резултати за хората и планетата;
8. настоятелно призовава Комисията да продължи да наблюдава ситуацията във връзка с правата на човека и изменението на климата и да направи оценка на напредъка в интегрирането на правата на човека във всички аспекти на действията в областта на климата на национално и международно равнище, в тясно сътрудничество със Съвета на ООН по правата на човека/върховния комисар на ООН по правата на човека; във връзка с това призовава Съюза да предприеме действия, за да въведе правото на безопасна и здравословна среда в Хартата на основните права на Европейския съюз и изцяло да спази член 37 от нея; подчертава в този смисъл значението на тясното сътрудничество с държавите и с всички имащи отношение институционални участници в осигуряването на надлежно прилагане на разпоредбите в областта на правата на човека и околната среда;
9. подчертава, че всички хора, без дискриминация, следва да имат основното право на безопасна, чиста, здравословна и устойчива околна среда и на устойчив климат и че това право трябва да бъде реализирано чрез амбициозни политики и да бъде изцяло приложимо посредством съдебната система на всички равнища;
10. счита, че интегрирането на правото на човека на здравословна околна среда в ключови споразумения и процеси в областта на околната среда е от решаващо значение за един всеобхватен отговор на COVID-19, включващ разработване на нова концепция за връзката между хората и природата, която ще намали рисковете и ще предотврати бъдещи вреди от влошаването на състоянието на околната среда;
11. насърчава ЕС и неговите държави членки да предприемат смела инициатива с активната подкрепа на специалния представител на ЕС за правата на човека, за да водят борба с безнаказаността на извършителите на престъпления против околната среда на световно равнище и да проправят пътя в рамките на Международния наказателен съд (МНС) към нови преговори между страните с оглед на признаването на „екоцида“ като международно престъпление съгласно Римския статут; призовава Комисията и заместник-председателя на Комисията/върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност (ЗП/ВП) да създадат програма за изграждане на капацитета на националните юрисдикции на държавите членки в тези области;
12. призовава Съюза и неговите държави членки да извършват редовна оценка на начина, по който външното измерение на Европейския зелен пакт може най-добре да допринесе за цялостен и основан на правата на човека подход, що се отнася до действията в областта на климата и загубата на биологично разнообразие; призовава ЕС да мобилизира широкия набор от външни политики, механизми и политически и финансови инструменти, с които разполага, за да изпълни Европейския зелен пакт; призовава ЕС да преразгледа своите механизми за финансиране в областта на климата и ако е необходимо, да предложи изменението им, за да осигури пълно зачитане на правата на човека, и да установи силни гаранции за тази цел; призовава за създаване на координационно звено по въпросите на климата в рамките на съответните служби на Комисията и на Европейската служба за външна дейност (ЕСВД), сред чиито задачи би било включване на устойчивостта на климата във всички външни действия на ЕС; призовава за прозрачна и информативна комуникация по тези въпроси в програмите на ЕС за сътрудничество за развитие с трети държави;

Сряда, 19 май 2021 г.

13. призовава перспективата за равенство между половете да бъде интегрирана в политиките и програмите за устойчиво развитие, за да се гарантира, че в стратегическите програми са включени насърчването на равенството между половете и справедливостта в областта на климата, както и правата на жените и момичетата, включително правото на сексуално и репродуктивно здраве и необходимите здравни услуги;

14. призовава Комисията да увеличи финансовата и техническата помощ и дейностите за изграждане на капацитет за подкрепа на трети държави при интегрирането на правата на човека в техните национални действия и програми в областта на климата и при спазването на международните разпоредби в областта на околната среда, за да се гарантира, че целите във връзка с изменението на климата не засягат упражняването на правата на човека в тези държави; отбелязва междуинституционалното споразумение, постигнато относно Инструмента за съседство, сътрудничество за развитие и международно сътрудничество (ИССРМС), съгласно което 30 % от финансирането ще подкрепя цели в областта на климата и околната среда; настоява всички действия на европейските финансови институции в трети държави, по-специално Европейската инвестиционна банка и Европейската банка за възстановяване и развитие, да съответстват на ангажиментите на ЕС по отношение на климата и да прилагат подход към действията в областта на климата, основан на правата на човека; призовава за укрепване и задълбочаване на съответните им механизми за подаване на жалби⁽⁸⁾ за лица или групи, които считат, че правата им са били нарушени от такива дейности, и че те може да отговорят на условията за правна защита;

15. категорично подкрепя включването на правата на човека в глобалната рамка за биологичното разнообразие за периода след 2020 г. в съответствие с неотдавнашното съобщение на Комисията, озаглавено „Стратегия на ЕС за биологичното разнообразие до 2030 г. — Да върнем природата в живота ни“; счита, че за да включат правата на човека в глобалната рамка за биологичното разнообразие за периода след 2020 г., новите цели следва да обърнат внимание на признаването и изпълнението — на национално равнище и в световен мащаб — на правото на чиста, здравословна, безопасна и устойчива околна среда;

16. отново изтъква значението на защитата на Арктика от изменението на климата и необходимостта от политика на ЕС по отношение на Арктика;

17. отчита въздействието на връзката между изменението на климата, влошаването на състоянието на околната среда и природните бедствия като фактор на миграцията и предизвиканото от климата разселване и изразява съжаление относно липсата на защита на правата на човека на международно равнище за пострадалите в резултат на това лица; счита, че това разселване следва да се разглежда на международно равнище; призовава Комисията и държавите членки да си сътрудничат при разработването на международна рамка за справяне с предизвиканите от климата разселване и миграция както на международни форуми, така и във външната дейност на ЕС; насърчава Комисията и държавите членки да работят заедно за увеличаване на подкрепата си за мерки за устойчивост в регионите, които са изложени на неблагоприятните последици от изменението на климата, и да подкрепят хората, които са били разселени поради изменението на климата и които вече не са в състояние да живеят в местата си на пребиваване; подчертава, че Комитетът на ООН по правата на човека се произнесе, че държавите трябва да вземат предвид последиците за правата на човека от кризата, свързана с климата, в страната на произход, когато разглеждат въпроса за депортирането на лица, търсещи убежище; приветства включването на предизвиканите от изменението на климата миграция и разселване в Рамката за приспособяване от Канкун;

18. подкрепя основан на правата на човека подход към управлението на миграцията в трети държави и отчитане на евентуални пропуски в защитата на правата на човека в контекста на миграцията; припомня в този контекст съществуващите инструменти за законни пътища и счита, че такива инструменти следва да бъдат допълнително установени за лицата, нуждаещи се от закрила; подкрепя идентифицирането и популяризирането на добри практики, свързани със задължения и ангажменти в областта на правата на човека, които подпомагат и укрепват разработването на политики за опазване на околната среда на равнището на ЕС и на международно равнище;

19. настоява за упражняване на правата на всички лица без каквато и да било дискриминация въз основа на мястото, където живеят, или на тяхното социално състояние, особено на тези, които са най-уязвими по отношение на отрицателните последици от изменението на климата; подчертава значението на гарантирането и улесняването на общественото участие на такива уязвими групи във вземането на решения, които засягат техния поминък;

20. припомня факта, че неравенството, насилието и дискриминацията, на които са подложени жените, се увеличават вследствие на изменението на климата; призовава ЕС и неговите държави членки да изготвят и приложат политики с хоризонтална перспектива за равенство между половете в областта на търговията, сътрудничеството, климата и външната дейност, като насърчават овластяването и участието на жените в процеса на вземане на решения и като отчитат специфичните ограничения, пред които са изправени момичетата и жените;

21. призовава Комисията и държавите членки за засилят ролята и капацитета на регионалните органи по правата на човека и другите механизми при преодоляване на връзката на изменението на климата и правата на човека, като насърчат екологичните права и предоставят закрила на защитниците на екологичните права; призовава по-специално Комисията да

⁽⁸⁾ Независим механизъм за отчетност по проекти от Европейската банка за възстановяване и развитие и Механизъм за подаване на жалби на групата на Европейската инвестиционна банка.

Сряда, 19 май 2021 г.

стартира програма в подкрепа на Споразумението от Ескасу с цел, наред с другото, да подпомогне държавите — страни по него, при ратифицирането и прилагането на Споразумението, да подпомогне гражданското общество в ангажирането му със Споразумението и да допринесе за неговото прилагане, както и да предостави подкрепа за доброволния фонд, създаден съгласно Споразумението;

Ответни мерки във връзка с COVID-19

22. подчертава, че световната пандемия от COVID-19 отлично илюстрира въздействието на влошаването на околната среда за създаването на условия за увеличаване на зоонозите, което има тежки здравни, социални, икономически и политически последици; призовава Комисията и държавите членки да се ангажират с включването на екологичните права и защитата на тези, които ги защитават, във всички ответни мерки във връзка с пандемията от COVID-19; насърчава държавите членки и другите заинтересовани лица да вземат предвид глобалния механизъм на Комисията за наблюдение на въздействието на COVID-19 върху демокрацията и правата на човека;

23. изразява дълбоката си загриженост от факта, че световната рецесия, причинена от пандемията от COVID-19, може да намали, забави или измести поетите от държавите членки ангажименти по отношение на международните цели в областта на климата и стандартите в областта на правата на човека; призовава ЕС и неговите държави членки да гарантират, че политиките, предвидени за икономическото възстановяване, ще бъдат в пълно съответствие с насърчаването и защитата на правата на човека съгласно предвиденото в член 21 от Договора от Лисабон, както и с опазването на околната среда и устойчивото развитие;

24. настоятелно призовава ЗП/ВП, Комисията и държавите членки да настояват за ефективни ответни мерки спрямо кризата с COVID-19, при които напълно да се взема предвид значението на зачитането, защитата и осъществяването на правото на безопасна, чиста, здравословна и устойчива околна среда като предпазна мярка за предотвратяване на бъдещи екологични и здравни кризи, които имат потенциал да изложат на риск някои основни права на човека; призовава Комисията и ЕСВД да засилят амбицията си по отношение на климата и околната среда с оглед на кризата с COVID-19 и да формират амбициозен стратегически подход към дипломатията по въпросите на климата;

25. изразява загриженост, че някои спешни и ограничителни мерки, предприети в отговор на COVID-19, може да са били използвани неправомерно в няколко части на света от политически органи, сили за сигурност и недържавни въоръжени групировки за ограничаване, сплашване и убиване на защитници на правата на човека, включително защитници на околната среда и на земята; във връзка с това припомня, че защитниците на коренното население също така бяха непропорционално уязвими на COVID-19 в резултат на слабата здравна инфраструктура в отдалечените райони и пренебрегването от страна на правителството;

26. отбелязва, че пандемията от COVID-19 заплашва продоволствената сигурност и изхранването на милиони хора по света, тъй като са засегнати веригите на доставки на храни в световен мащаб по време, когато продоволствената сигурност и продоволствените системи вече са подложени на натиск поради изменението на климата и природните бедствия; подчертава, че кризата с пандемията би могла да послужи като повратна точка за възстановяване на баланса и преобразуване на продоволствените системи, като ги направи в по-приобшаващи, по-устойчиви и по-гъвкави;

Правозащитниците еколози и ролята на коренното население

27. припомня задължението на държавите да защитават защитниците на околната среда и техните семейства от тормоз, сплашване и насилие, както е заложено в законодателството в областта на правата на човека, и да гарантират основните им свободи, както и задължението им да признават правата на коренното население и местните общности и да признават приноса на техния опит и знания за борбата със загубата на биологично разнообразие и влошаването на състоянието на околната среда; подчертава тяхната специфична роля и експертен опит в управлението и опазването на земята и призовава за засилено сътрудничество с коренното население и приобщаването му, както и за усилия за засилване на демократичното му участие в съответните процеси на вземане на решения, включително тези, свързани с международната дипломатия по въпросите на климата; приветства усилията на Комисията да подкрепи участието на коренното население чрез конкретна подкрепа за няколко проекта, като например Центъра на коренното население за документация, научни изследвания и информация (DOCIP); насърчава Комисията да продължава да насърчава диалога и сътрудничеството между коренното население и Европейския съюз, както и с международните форуми, по-специално във връзка с изменението на климата;

28. подчертава факта, че макар нападения и заплахи да се случват навсякъде по света, специалният докладчик на ООН за положението на защитниците на правата на човека подчертава, че положението е особено драматично в Латинска Америка и Азия, където някои международни инвеститори, дружества и местни правителства пренебрегват законните опасения на населението; отбелязва, че в много от случаите конфликтите и нарушенията се случват в контекста на икономическо неравенство и социално изключване; осъжда наказателното преследване и инкриминирането на екологични активисти в района на Амазонка, където се увеличават нападенията, убийствата и преследванията на екологични активисти; осъжда увеличения брой нападения срещу екологични активисти в Хондурас и тяхното преследване, както и неотдашното

Сряда, 19 май 2021 г.

убийство на екологични активисти от Гуапинол; отбелязва, че през последните три години са регистрирани 578 убийства на защитници на правата в областта на околната среда, на правата върху земята и на правата на коренното население; подчертава, че Филипините постоянно оглавяват списъка на държавите, в които е най-опасно за защитниците на правата в областта на околната среда; отново призовава Комисията, предвид сериозността на нарушенията на правата на човека в тази страна и липсата на съществено подобрение или на желание за сътрудничество от страна на органите на Филипините, да започне процедура, която може да доведе до временно оттегляне на преференции по Общата система за преференции плюс (GSP+);

29. препоръчва на държавите — членки на ЕС, които все още не са ратифицирали Конвенция 169 на МОТ относно коренното население и племенните народи, да го направят;

30. призовава Комисията да гарантира, че ЕС не подкрепя инициативи и проекти, които биха довели до незаконно заграбване на земи, незаконна сеч и обезлесяване или друго вредно въздействие върху околната среда; осъжда всякакви опити за дерегулация на защитата на околната среда и правата на човека в контекста на пандемията от COVID-19 и на други кризи;

31. остро осъжда увеличаването на броя на убийствата, клеветническите нападки, актовете на преследване, инкриминиране, лишаване от свобода, тормоз и сплашване на коренното население и правозащитниците еколози и защитниците на земята навсякъде по света и призовава отговорните лица да бъдат подведени под отговорност;

32. подчертава, че жените, защитници на правата на човека, са изправени пред допълнителни предизвикателства в своята работа, общности и домове, тъй като те са обект на специфични за пола заплахи и насилие или са изложени на такива заплахи и насилие; отбелязва, че жените защитници са изложени в по-голяма степен на риска да бъдат подложени на определени форми на насилие и други нарушения, предразсъдъци, изключване и отхвърляне, отколкото техните колеги от мъжки пол;

33. призовава ЕС и неговите държави членки да подкрепят всички защитници на правата на човека, по-специално защитниците на екологичните права и техните законни представители, и при необходимост да насочват вниманието към техните случаи; изразява убеждение, че подкрепата за защитниците на екологичните права следва да бъде увеличена и че всички репресии или нападения срещу тях от страна на корпоративни или държавни субекти следва да бъдат осъждани от ЕС чрез публични изявления и действия на местно равнище, когато това е целесъобразно; отново изразява своята позиция относно необходимостта ЕСВД, Комисията и държавите членки да инвестират и укрепят специфични достъпни механизми и програми за закрила, съобразени с равенството между половете, за защитниците на екологичните права, включително местните защитници и защитниците на коренното население, и да ги включат във всички разследвания на нарушения;

34. изразява дълбока загриженост от непрекъснатото влошаване на положението на защитниците на околната среда, лицата, сигнализиращи за нередности, журналистите и юристите, специализирани в областта на околната среда в целия свят; призовава ЕС и неговите държави членки да защитават свободата на изразяване на мнение, свободата и плурализма на медиите и правото на събрания и да гарантират безопасността и защитата на журналистите и лицата, сигнализиращи за нередности, както в ЕС, така и в рамките на външните си отношения; изразява своята дълбока загриженост във връзка със злоупотребите, престъпленията и смъртоносните нападения, които все още се извършват спрямо журналисти и работещи в медиите поради тяхната дейност; посочва, че подаването на сигнали за нередности е форма на свободата на изразяване на мнение и на свободата на информация и играе ключова роля за разкриването и предотвратяването на нарушения на правото на ЕС, както и за укрепването на демократичната отчетност и прозрачността; във връзка с това призовава Комисията да наблюдава транспонирането и да гарантира пълното прилагане от държавите членки на Директива (ЕС) 2019/1937⁽⁹⁾; счита, че правото на информация е важен инструмент за хората, които може да бъдат засегнати от последиците от изменението на климата, за да бъдат те запознати отрано с вредните последици от изменението на климата и с мерките за адаптация; изисква зачитане на свободата на информация;

35. признава, че действията, предприемани от защитниците на околната среда, са от съществено значение, тъй като те търсят, разработват и разпространяват жизнеспособни решения и механизми за превенция, устойчивост и адаптиране към изменението на климата сред хората, живеещи в засегнатите територии;

36. призовава Комисията да обърне специално внимание на различните нужди от защита на жените правозащитници, като признае ролята им на мощни двигатели за промяна, особено за действия в областта на климата; във връзка с това подчертава необходимостта от подкрепа за изграждането на капацитет и за ролята на жените като възпитатели и поддръжници на промяната, както и от осигуряване на подходящо финансиране за тези организации; припомня колко

⁽⁹⁾ Директива (ЕС) 2019/1937 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2019 г. относно защитата на лицата, които подават сигнали за нарушения на правото на Съюза (ОВ L 305, 26.11.2019 г., стр. 17).

Сряда, 19 май 2021 г.

често жени, които са общностни лидери и активисти в областта на околната среда, стават жертва на репресии и дори убийства, както е случаят на смелите жени активисти, номинирани и подбрани за наградата „Сахаров“ на Европейския парламент за свобода на мисълта, а именно Мариел Франко от Бразилия, която беше убита през 2018 г., и Берта Касерес от Хондурас, която беше убита през 2016 г.;

37. призовава ЕС и неговите държави членки да изискват и гарантират, че правото на свободно, предварително и информирано съгласие на коренното население се защитава без принуда във всяко споразумение или проект за развитие, които могат да засегнат земите, териториите или природните богатства на коренното население; подчертава, че насърчаването на правата на коренното население и неговите традиционни практики е важно за постигането на устойчиво развитие, борбата с изменението на климата и опазването и възстановяването на биологичното разнообразие, като същевременно се гарантират подходящи гаранции;

38. призовава Комисията и Съвета да използват всички инструменти, с които разполагат, заедно с разпоредбите относно осъществяването и прилагането на правата на човека в рамките на външната политика и споразуменията за асоцииране на Съюза, за ефективна подкрепа и закрила на защитниците на правата на човека и на екологичните права в съседните на ЕС държави, както и да насърчават държавите — кандидатки за членство в ЕС, към ефективно привеждане в съответствие с европейските ценности и стандарти;

39. призовава за приемане на приложение към Насоките на ЕС относно защитниците на правата на човека, посветено на специфичните предизвикателства и нужди на защитниците на околната среда и политиката на ЕС в това отношение; подчертава значението на това да се гарантира продължаването на проекта „ProtectDefenders.eu“ при увеличено равнище на финансиране, както и на други съществуващи инструменти на ЕС в подкрепа на защитниците на правата на човека;

40. призовава за приемане на списък на ЕС с приоритетни държави, в които ЕСВД, Комисията и държавите членки ще засилят действията си в подкрепа на защитниците на правата в областта на околната среда и ще се ангажират с местните органи при въвеждането или подобряването на защитни механизми и специално законодателство, което дава определение на защитниците на околната среда, признава тяхната работа и гарантира защитата им; настоява този списък с приоритети да се изготви от ЕСВД, като се извършат тесни консултации със заинтересованите лица и с Парламента, и да се актуализира ежегодно; призовава ЗП/ВП да предоставя годишен публичен доклад за действията, проведени в приоритетните държави, както и за защитата на защитниците на околната среда в световен мащаб;

41. настоятелно призовава ООН да поеме по-голяма роля в защитата на екосистемите и защитниците на околната среда по цял свят, по-специално на места, където изменението на климата оказва сериозно въздействие върху местните общности; поради това призовава ЕС да насърчи инициатива на равнището на ООН за международни наблюдатели, които да следят за сериозни екологични вреди, тежки екологични кризи или ситуации, в които защитниците на екологичните права са изложени на най-голям риск, и да се ангажират с органите и да ги подпомагат при създаването на защитна среда за тези защитници;

42. призовава Комисията и държавите членки да насърчават чрез политически диалог приемането на национални планове за действие, които да гарантират безопасна и свободна среда за защитниците на околната среда чрез интегриране на по-широка перспектива за колективна защита, включително политически мерки за легитимиране на общности и групи, ангажирани с опазването на околната среда; призовава Комисията да разгледа изрично правата на човека на коренното население и местните общности в споразуменията за доброволно партньорство за FLEGT;

43. припомня, че в съответствие с Декларацията на ООН относно защитниците на правата на човека държавите трябва да защитават защитниците на биологичното разнообразие като защитници на правата на човека; изразява задоволството си от разработването на международни договори като Споразумението от Ескасу, което е ключов инструмент за Латинска Америка и Карибския басейн — региона с най-много отчетени убийства на правозащитници еколози;

РКООНИК, правосъдие и отчетност

44. изразява съжаление във връзка с факта, че дори ако се прилагат изцяло от всички държави, сегашните национално определени приноси (НОП) ще доведат до катастрофално глобално покачване на температурата с 3 °C над равнищата от предииндустриалния период, като по този начин се нарушава Парижкото споразумение; предупреждава, че такъв сценарий би довел до екстремни климатични и екологични последици и до широко разпространени неблагоприятни последици за правата на човека;

Сряда, 19 май 2021 г.

45. приветства включването на правата на човека в преамбюла на Парижкото споразумение и призовава за ефективни мерки за зачитане и насърчаване на правата на човека при прилагането на Споразумението и предприемането на действия в областта на климата; изразява съжаление обаче, че няма конкретни разпоредби, които да държат държавните и корпоративните субекти отговорни за нарушения на правата на човека, свързани с изменението на климата;

46. настоятелно призовава страните по РКООНИК да продължат да си поставят все по-амбициозни цели за смекчаване на последиците и адаптиране в съответствие с целите на Парижкото споразумение и да включат измерението за правата на човека в своите НОП и в комуникацията във връзка с адаптирането; призовава секретариата на РКООНИК да разработи насоки относно начините за интегриране на защитата на правата на човека в съобщенията за НОП и адаптирането в сътрудничество с върховния комисар на ООН по правата на човека; насърчава страните да преразгледат планираните национално определени приноси (ПНОП) и НОП и да разработят механизми за мониторинг на НОП с пълното и ефективно участие на коренното население;

47. подчертава необходимостта от засилване на полезното взаимодействие при задълженията за оповестяване в областта на климата и правата на човека; счита, че насоките относно рамката за прозрачност на Парижкото споразумение (член 13) следва да изискват от страните по него да предоставят информация не само относно емисиите на парникови газове, но също така да дадат политиките в областта на климата се прилагат в съответствие с другите обществени цели и съществуващите правни рамки, и съответно да включват информация относно добрите практики, включително основани на правата подходи към мерките за смекчаване на последиците от изменението на климата и адаптирането към него, както и подкрепа;

48. настоятелно призовава институциите на ЕС да си сътрудничат активно в насърчаването на подход, основан на правата на човека, в текущите международни преговори по въпросите на климата, по-специално в рамките на Механизма за устойчиво развитие (МУР) и други насоки за механизмите по член 6, параграф 4 от Парижкото споразумение, който да гарантира осмислено и информирано участие на носителите на права, адекватни екологични и социални защитни механизми и независими механизми за правна защита; подчертава, че МУР следва да е насочен към финансиране на проекти, които са в полза на най-уязвимите на въздействието от изменението на климата, и че проекти, финансирани по линия на МУР, следва да бъдат подложени на оценка на въздействието върху правата на човека, като само проекти с положително въздействие да отговарят на условията за регистрация;

49. призовава Комисията да изготви критерии за допустимост за безвъзмездни средства от ЕС, които биха позволили на НПО в областта на околната среда, които иначе може да не отговарят на условията за финансиране поради своя размер, да получат по-приобщаващ достъп до финансиране;

50. подчертава, че за да се гарантира отчетност за всички участници, новите механизми като МУР трябва да включват институционални защитни политики и механизми за подаване на жалби, за да се гарантира ефективна защита на правата;

51. призовава секретариата на РКООНИК да разработи, съвместно със страните по Конвенцията, обща правна рамка за справедливост в областта на климата;

52. подчертава, че глобалният преглед, посочен в член 14 от Парижкото споразумение, следва да се използва за преглед на напредъка в интегрирането на правата на човека и други принципи в действията в областта на климата; отбелязва, че той следва да включва възможности за гражданското общество и междуправителствените организации да предоставят своя принос; счита, че оценката на изпълнението на Парижкото споразумение следва да спомогне за идентифицирането на добри практики и на пречки пред неговото изпълнение, както и за предоставяне на информация на бъдещите НОП и международното сътрудничество;

53. подчертава, че всички ефективни основани на права действия в областта на климата следва да гарантират безплатно, активно, пълноценно и информирано участие; препоръчва плановете за смекчаване и адаптиране да бъдат публично достъпни, финансирани по прозрачен начин и разработени със засегнати и/или потенциално засегнати групи, по-специално най-уязвимите такива;

54. подчертава факта, че развиващите се страни не могат да се справят сами с последиците от изменението на климата и че често са зависими от международна помощ във връзка с капацитета си за управление на кризи и способността си да се адаптират към последиците от изменението на климата и да ги предвиждат;

Сряда, 19 май 2021 г.

55. подчертава своето становище, че законите и институциите в областта на правата на човека, които обикновено се използват за преодоляване на недостига на управленска отговорност, по никакъв начин не заменят ефективните мерки за предотвратяване и поправяне на вредите, причинени от изменението на климата; счита, че националните институции за правата на човека и гражданското общество могат да играят ефективна роля в националните механизми за отчетност и надзор, предназначени да гарантират достъп до правни средства за защита на лицата, чиито права на човека са нарушени в резултат от изменението на климата;
56. счита, че ЕС трябва да играе активна, силна и амбициозна водеща роля в подготовката за 26-ата конференция на ООН по изменението на климата (COP26), като включи принципите за правата на човека в центъра на разработването на политики в областта на изменението на климата, за да се избегнат необратими вреди за настоящото и бъдещото човешко развитие и бъдещите поколения;
57. признава активната роля и участието на гражданското общество, включително неправителствените организации и защитниците на околната среда, в застъпничеството за основани на правата на човека подходи към действията в областта на климата и призовава за финансиране от страна на ЕС на подобни дейности; подчертава, че е необходимо да се гарантира участието на гражданското общество в рамката за прозрачност, предвидена в член 13 от Парижкото споразумение;
58. отбелязва предложението на Комисията за регламент за изменение на Регламент (ЕО) № 1367/2006⁽¹⁰⁾ (т.нар. Регламент за Конвенцията от Орхус), което следва да подобри прилагането на Конвенцията от Орхус на равнището на ЕС; освен това насърчава държавите членки да гарантират адекватно транспониране в правния си ред на съответните законодателни актове на ЕС (напр. Директива 2011/92/ЕС⁽¹¹⁾) и на международните правно обвързващи разпоредби (Конвенцията от Орхус), за да гарантират приобщаващ достъп до информация, участие на обществеността в процеса на вземане на решения и достъп до правосъдие по въпроси на околната среда;
59. подчертава, че действията на активистите в областта на околната среда са изцяло в съответствие с целите за устойчиво развитие и че стремежът следва да бъде системното изпълнение на тези цели на местно, национално и международно равнище;
60. припомня, че от държавите членки се изисква да регулират корпорациите, така че те да не причиняват нарушения на правата на човека, и че частните и корпоративните участници имат задължението да обръщат внимание на последиците за правата на човека от изменението на климата в съответствие с Ръководните принципи на ООН за бизнеса и правата на човека;
61. насърчава Комисията и държавите членки да бъдат активни участници в разработването, създаването и насърчаването на гаранции и процеси на отчетност в рамките на международно признатите органи, за да се гарантира, че структурните промени, направени с цел да се постигне драстично намаляване на емисиите до 2030 г., както е предвидено в политиките в областта на климата, са разработени, прилагани и наблюдавани по начин, който защитава правата на засегнатите хора и общности, включително правото на труд и на насърчаване на справедливи и равнопоставени условия на труд; подчертава, че екологичният преход следва да бъде справедлив и да не оставя никого на заден план;
62. подчертава значението на корпоративната надлежна проверка и на устойчивата и отчетна корпоративна отчетност като важни и абсолютно необходими средства за предотвратяване и защита срещу тежки нарушения на правата на човека и на околната среда; призовава ЕС да подкрепя устойчивото и отговорно корпоративно управление като важен елемент от Европейския зелен пакт; призовава държавите членки да прилагат ефективни регулаторни мерки за установяване, оценка, предотвратяване, прекратяване, смекчаване, наблюдение, съобщаване, отчетност, разглеждане и отстраняване на потенциални и/или действителни нарушения на правата на човека, както и да търсят отговорност от предприятията, когато трябва да се гарантира, че те изпълняват своите задължения за надлежна проверка по отношение на въздействието на изменението на климата върху правата на човека в съответствие с Ръководните принципи на ООН за бизнеса и правата на човека;
63. приветства ангажимента на Комисията да разработи законодателно предложение за дружествата относно задължителна надлежна проверка в областта на правата на човека и околната среда по цялата им верига на доставки; препоръчва настоящото законодателно предложение да подкрепи и улесни разработването на общи методологии за измерване на въздействието върху околната среда и изменението на климата; подчертава значението на ефективните, съдържателни и информирани консултации и комуникация с всички засегнати или потенциално засегнати заинтересовани лица, включително защитниците на околната среда; настоятелно призовава ЕС да подкрепи и ефективно да се ангажира с

⁽¹⁰⁾ Регламент (ЕО) № 1367/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 6 септември 2006 г. относно прилагането на разпоредбите на Орхуската конвенция за достъп до информация, публично участие в процеса на вземане на решения и достъп до правосъдие по въпроси на околната среда към институциите и органите на Общността (ОВ L 264, 25.9.2006 г., стр. 13).

⁽¹¹⁾ Директива 2011/92/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 13 декември 2011 г. относно оценката на въздействието на някои публични и частни проекти върху околната среда (ОВ L 26, 28.1.2012 г., стр. 1).

Сряда, 19 май 2021 г.

текущите преговори за обвързващ договор на ООН по въпросите на бизнеса и правата на човека за регулиране на дейностите на транснационалните корпорации и други стопански предприятия; счита, че всеки подобен инструмент трябва да насърчава корпоративните участници и инвеститори да поемат своите отговорности по отношение на правото на човека на здравословна околна среда; счита, че всеки такъв инструмент трябва да включва солидни разпоредби за опазване на околната среда и да насърчава корпоративните участници, както и финансовите институции, но също така и регионалните инвестиционни институции или институциите за развитие, да поемат своите отговорности по отношение на правото на човека на здравословна околна среда;

64. подчертава значението на борбата с корупцията в световен мащаб, тъй като тя вреди на упражняването на правата на човека, има конкретни отрицателни последици и засяга непропорционално групите в най-неравностойно положение, най-маргинализираните и най-уязвимите групи в обществото, като например жени, деца, хора с увреждания, възрастни хора, бедните, коренното население или хората, принадлежащи към малцинства, наред с другото, като възпрепятства равния им достъп до природни ресурси, включително земята;

65. призовава Съвета и ЕСВД да включат свързаните с корупция престъпления сред деянията, наказуеми съгласно глобалния режим на санкции на ЕС в областта на правата на човека — т.нар. „Европейски закон „Магнитски“, и да гарантират неговото бързо приемане и изпълнение;

66. счита, че настоящият преглед на търговската политика на ЕС следва да бъде възможност за преформулиране, насърчаване и укрепване на защитата на правата на човека в търговската политика; подчертава, че главите относно устойчивото развитие на бъдещите търговски споразумения трябва да бъдат обхванати от механизмите за уреждане на спорове в тези споразумения;

o

o o

67. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, на Комисията, на заместник-председателя на Комисията/върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност, на специалния представител на ЕС за правата на човека, на правителствата и на парламентите на държавите членки, на Съвета за сигурност на ООН, на генералния секретар на ООН, на председателя на 74-ата сесия на Общото събрание на ООН, на председателя на Съвета на ООН по правата на човека, на върховния комисар на ООН по правата на човека, както и на ръководителите на делегациите на ЕС.

Четвъртък, 20 май 2021 г.

P9_TA(2021)0248

Обръщане на демографските тенденции в регионите на ЕС чрез използване на инструментите на политиката на сближаване**Законодателна резолюция на Европейския парламент от 20 май 2021 г. относно обръщането на демографските тенденции в регионите на ЕС чрез използване на инструментите на политиката на сближаване (2020/2039(INI))**

(2022/C 15/11)

Европейският парламент,

- като взе предвид свободното движение на работници, гарантирано в член 45 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС),
- като взе предвид член 174 от ДФЕС относно укрепването на икономическото, социалното и териториалното сближаване на Съюза,
- като взе предвид член 107, параграф 3, буква в) от ДФЕС, с който се позволява използването на помощи за улесняване на развитието на някои икономически региони, доколкото тези помощи не засягат по неблагоприятен начин конкуренцията (региони от категория „в“),
- като взе предвид член 349 от ДФЕС относно най-отдалечените региони,
- като взе предвид членове 9, 46, 47, 48 и 147 от ДФЕС по отношение на няколко аспекта на работата и заетостта в ЕС,
- като взе предвид Европейския стълб на социалните права, и по-специално принципи 2, 3 и 20,
- като взе предвид предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за определяне на общоприложими разпоредби за Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд+, Кохезионния фонд, Европейския фонд за морско дело и рибарство, както и финансови правила за тях и за фонд „Убежище и миграция“, фонд „Вътрешна сигурност“ и инструмента за управление на границите и визите (COM(2018)0375), и по-специално глава II от него относно териториалното развитие,
- като взе предвид предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Механизъм за възстановяване и устойчивост (COM(2020)0408),
- като взе предвид своята резолюция от 17 април 2018 г. относно укрепването на икономическото, социалното и териториалното сближаване в Европейския съюз: 7-и доклад на Европейската комисия ⁽¹⁾,
- като взе предвид своята резолюция от 14 ноември 2017 г. относно прилагането на инструменти на политиката на сближаване от страна на регионите за справяне с демографските промени ⁽²⁾,
- като взе предвид своята резолюция от 15 ноември 2011 г. относно демографските промени и последиците от тях за бъдещата политика на сближаване на ЕС ⁽³⁾,
- като взе предвид своята законодателна резолюция от 27 март 2019 г. относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно Европейския фонд за регионално развитие и относно Кохезионния фонд ⁽⁴⁾,
- като взе предвид член 20 от ДФЕС, Регламент (ЕС) № 492/2011 ⁽⁵⁾ и Директива 2004/38/ЕО ⁽⁶⁾ относно правото на граждани на Съюза и на членове на техните семейства да се движат и да пребивават свободно на територията на Съюза,
- като взе предвид доклада на Комисията от 17 юни 2020 г. относно въздействието на демографските промени,

⁽¹⁾ ОВ С 390, 18.11.2019 г., стр. 53.

⁽²⁾ ОВ С 356, 4.10.2018 г., стр. 10.

⁽³⁾ ОВ С 153 Е, 31.5.2013 г., стр. 9.

⁽⁴⁾ ОВ С 108, 26.3.2021 г., стр. 566.

⁽⁵⁾ Регламент (ЕС) № 492/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 5 април 2011 г. относно свободното движение на работници в Съюза (ОВ L 141, 27.5.2011 г., стр. 1).

⁽⁶⁾ Директива 2004/38/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно правото на граждани на Съюза и на членове на техните семейства да се движат и да пребивават свободно на територията на държавите-членки, за изменение на Регламент (ЕИО) № 1612/68 и отменяща Директиви 64/221/ЕИО, 68/360/ЕИО, 72/194/ЕИО, 73/148/ЕИО, 75/34/ЕИО, 75/35/ЕИО, 90/364/ЕИО, 90/365/ЕИО и 93/96/ЕИО (ОВ L 158, 30.4.2004 г., стр. 77).

Четвъртък, 20 май 2021 г.

- като взе предвид пътната карта на Комисията от 27 юли 2020 г. „Развитие на селските райони — дългосрочна визия за селските райони“⁽⁷⁾,
- като взе предвид заключенията на Съвета на тема „Демографските предизвикателства — перспективи“, приети на 8 юни 2020 г.,
- като взе предвид Зелената книга относно застаряването на населението — насърчаване на солидарността и отговорността между поколенията, представена от Комисията на 27 януари 2021 г.,
- като взе предвид пътната карта на Комисията от 16 ноември 2020 г. относно демографските промени в Европа — Зелена книга относно застаряването⁽⁸⁾,
- като взе предвид доклада на Европейската мрежа за наблюдение на териториалното планиране (ESPON) от декември 2017 г. относно географията на новата динамика на заетостта в Европа,
- като взе предвид политическия обзор на ESPON от юни 2019 г., озаглавен „Справяне със свързаните с трудовата миграция предизвикателства в Европа: подобрен функционален подход“ (Addressing Labour Migration Challenges in Europe: An enhanced functional approach),
- като взе предвид доклада относно перспективите за световното население през 2019 г. на Отдела за населението към Департамента по икономически и социални въпроси на Организацията на обединените нации,
- като взе предвид доклада на Европейската комисия от 17 юни 2020 г. относно въздействието на демографските промени⁽⁹⁾,
- като взе предвид Европейския индекс за конкурентоспособност на регионите за 2019 г.,
- като взе предвид документа на ОИСР „Приспособяване към демографските промени“ (Adapting to Demographic Change), изготвен за първата среща на работната група по заетостта на G-20 под председателството на Япония от 25 до 27 февруари 2019 г. в Токио,
- като взе предвид „целите от Барселона“ от 2002 г.,
- като взе предвид доклада на Комитета на регионите от 2016 г. относно въздействието на демографските промени върху европейските региони,
- като взе предвид доклада на Комитета на регионите от 2018 г., озаглавен „Справяне с изтичането на мозъци: местно и регионално измерение“,
- като взе предвид становището на Комитета на регионите от 12– 14 октомври 2020 г. относно „Демографските промени: предложения за тяхното измерване и справяне с отрицателните им последици в регионите на ЕС“,
- като взе предвид дългосрочната визия на Комисията за селските райони, която в момента е в процес на изготвяне,
- като взе предвид становището на Комитета на регионите от 8– 10 декември 2020 г. относно „Стратегията на ЕС за възраждане на селските райони“;
- като взе предвид доклада за оценка на териториалното въздействие на Комитета на регионите във връзка с демографските промени от 30 януари 2020 г.,
- като взе предвид член 54 от своя Правилник за дейността,
- като взе предвид становищата на комисията по заетост и социални въпроси и комисията по земеделие и развитие на селските райони,

⁽⁷⁾ ARES(2020)3866098.

⁽⁸⁾ ARES(2020)6799640.

⁽⁹⁾ https://ec.europa.eu/info/files/report-impact-demographic-change-reader-friendly-version-0_en

Четвъртък, 20 май 2021 г.

- като взе предвид доклада на комисията по регионално развитие (A9-0061/2021),
- А. като има предвид, че разпределението на населението на местно и регионално равнище и на равнището на ЕС, както и неговата стабилност или промяна, имат много различна динамика в различните държави членки и техните региони и оказват различно влияние върху явлението на обезлюдяването и в крайна сметка върху социалното, икономическото и териториалното сближаване; като има предвид, че според Европейския индекс за конкурентоспособност на регионите за 2019 г. съществува пропаст между столиците/регионите около големите градове и по-отдалечените периферни райони, като 78 % от европейското население живее в градски райони или функционални градски райони и се ползва от качествени услуги в областта на енергетиката, транспорта и цифровата свързаност, докато много периферни региони все още срещат трудности в това отношение; като има предвид, че политиката на сближаване, като основен източник на публични инвестиции в ЕС, на която се падат 8,5 % от държавните капиталови инвестиции, може да играе важна роля за справяне с тези демографски предизвикателства, също така с оглед на запазването на естествения демографски баланс на ЕС в дългосрочен план;
- Б. като има предвид, че за целите на настоящия доклад „изпращащи региони“ са регионите, които губят високи умения и/или компетенции (в един или повече сектори/области) в полза на други региони в резултат на постоянна емиграция за определен период от време, а „приемащи региони“ се отнася до региони, които придобиват високи умения и/или компетенции (в един или повече сектори/области) в резултат на постоянна имиграция за определен период от време;
- В. като има предвид, че демографските тенденции също са повлияни от изменението на климата, и по-специално от наводненията и горещите вълни, свързани с този процес; като има предвид, че един координиран подход, интегриращ принципите на устойчивост, екологична насоченост и цифровизация в различните политики на ЕС би могъл също така да допринесе за обръщане на отрицателните демографски тенденции;
- Г. като има предвид, че съществува силна взаимовръзка между предоставянето на социални услуги, физическата свързаност и свързаността на информационните и комуникационните технологии (ИКТ), образованието и възможностите за заетост от една страна и способността да се задържа и привлича население в определени области от друга; като има предвид, че много региони на ЕС, включително селските райони, които съставляват 44 % от площта на Съюза, отдалечените, периферните, островните и планинските региони, които страдат от географска, социална и икономическа гледна точка, все още са изправени пред сериозен недостиг в предоставянето на тези услуги; като има предвид, че тези региони са особено засегнати от тенденции на ниска гъстота, напускане на селата и обезлюдяване с отрицателно въздействие върху застаряването на населението, приемствеността между поколенията и развитието на селското стопанство; като има предвид, че следва да се развива по-силно положително взаимодействие с транспортната политика на ЕС, за да се отговори на специфичните нужди на регионите с ниска гъстота и в процес на обезлюдяване; като има предвид, че настоящата тенденция на застаряване на населението на ЕС има важни икономически и социални последици, като по-висок коефициент на възрастова зависимост, натиск върху данъчната и социалноосигурителната устойчивост и повишен натиск върху здравеопазването и социалните услуги;
- Д. като има предвид, че свободното движение на работната сила е една от четирите свободи на Европейския съюз и неговия единен пазар;
- Е. като има предвид, че макар и населението на ЕС да отбелязва значителен ръст през предходните десетилетия, темпът на нарастване в момента намалява и се очаква населението да спадне значително в дългосрочен план; като има предвид, че през 2015 г. ЕС преживя първия естествен спад на населението с регистрирани повече смъртни случаи, отколкото раждания; като има предвид, че през 2019 г. Европа представляваше едва 6,9 % от световното население, а до 2070 г. тя ще представлява по-малко от 4 % от световното население, с рязък спад особено в Източна и Южна Европа поради комбинацията от ниска раждаемост и нетна миграция в рамките на ЕС от тези райони; като има предвид, че дългосрочните демографски тенденции в европейските региони продължават да показват по-ниска раждаемост и застаряващи общества с изключение на някои от най-отдалечените региони и по-конкретно Майот, където се предвижда увеличение на населението с 38 % до 2050 г. спрямо равнищата от 2010 г. със съответстващо увеличение от 26 % във Френска Гвиана ⁽¹⁰⁾;
- Ж. като има предвид, че демографските аспекти следва да бъдат интегрирани в различни политики, включително чрез включването им в дългосрочни приоритети; като има предвид, че е важно да се събират и наблюдават надеждни статистически данни и да се подкрепят научните изследвания и обменът на добри практики на всички равнища, за да се насърчи по-доброто разбиране на демографските предизвикателства, да се предвиди тяхното въздействие върху пазарите на труда и да се разработят иновативни и ефективни решения за осигуряване на среда, съобразена с нуждите на възрастните хора;

⁽¹⁰⁾ Източници: INSEE (Национален институт за статистика и икономически изследвания на Франция), ООН.

Четвъртък, 20 май 2021 г.

3. като има предвид, че предизвиканата от пандемията от COVID-19 здравна и икономическа криза показва ясно, че солидарността между поколенията, заедно с подходящото финансиране за здравеопазване и социални грижи и устойчивата икономика, представляват движещи сили за процеса на възстановяване и за създаване на по-приобщаващи и по-устойчиви общества; като има предвид, че пандемията от COVID-19 разкри деликатността на нашите здравни системи, по-специално във връзка със застаряващото население; като има предвид, че пандемията от COVID-19 още веднъж подчерта значението на опазването и насърчаването на достойнството на възрастните хора и техните основни права в ЕС;
- И. като има предвид, че кризата с COVID-19 вероятно ще окаже значително въздействие върху раждаемостта, коефициентите на смъртност и миграционните потоци в Европа, докато цялостните икономически, трудови и социални последици от пандемията все още не са известни; като има предвид, че краткосрочното и дългосрочното въздействие върху демографските тенденции на извънредните мерки, предприети в отговор на кризата, ще трябва да бъде задълбочено анализирано, включително от гледна точка на равенството между половете; като има предвид, че предварителните проучвания сочат, че пандемията е изострила съществуващите неравенства между мъжете и жените, включително увеличаване на неплатения труд по полагане на грижи и загуба на работни места; като има предвид, че кризата в областта на общественото здраве оказва непропорционално въздействие върху жените и момичетата, и особено от най-уязвимите групи, което политиката на сближаване следва да отчете, включително чрез насочване на инвестиции към услуги за полагане на грижи и подобряване на условията на труд в този сектор, както и чрез подпомагане на прехода към икономика на полагането на грижи;
- Й. като има предвид, че от началото на икономическата криза през 2008 г. в рамките на Европа са регистрирани случаи на премествания на млади образовани специалисти от южна и източна Европа към северозападна Европа; като има предвид, че съществува тясна връзка между социално-икономическите условия на даден регион и динамиката му на „изтичане/привличане на мозъци“; като има предвид, че изпращащите региони и приемащите региони ще трябва да работят заедно, за да се справят с предизвикателствата и да използват интегрирани подходи за разработване на дългосрочни политики, насочени към максимално повишаване на качеството на живот на населението;
- К. като има предвид, че иновациите и инвестициите в човешки капитал са основните фактори за социално-икономическия растеж и растежа на заетостта в държавите членки и техните региони в средносрочен и дългосрочен план;

Настоящи характеристики и предизвикателства, свързани с демографските промени в ЕС

Общи съображения

1. подчертава, че четирите свободи представляват крайъгълен камък на конкурентоспособността и ценностите на ЕС; въпреки това отбелязва, че следва да се обърне допълнително внимание на техния ефект върху демографските тенденции и свързаните с тях последици за равновесието между държавите членки и вътре в тях, както и за тяхното икономическо, социално и териториално сближаване; подчертава, че ЕС е изправен пред голямо демографско предизвикателство, което въпреки различните въздействия в различните региони трябва да бъде признато и преодоляно по цялостен начин, за да се компенсира отрицателното естествено демографско равновесие от последните години; посочва, че обръщането на настоящите демографски тенденции в европейските територии посредством мерки за справяне с техните причини, а не само с техните последици, следва да бъде приоритет за Европейския съюз, наред с двойната цел за ускоряване на прехода към неутралност по отношение на климата и цифровизация;
2. в този контекст наблюдава значителни демографски контрасти, свързани с различията в икономическите възможности, предоставянето на услуги, достъпността, транспорта и цифровата свързаност, както на равнището на Съюза, така и на равнището на държавите членки, между централните, градски региони и периферията; в този контекст отново заявява, че трансевропейската транспортна мрежа (TEN-T) може да постигне резултати само ако местните транспортни инфраструктури функционират ефективно; подчертава, че тези различия са особено видими в селските райони или в районите с природни или специфични ограничения, като например слабо населените и планинските региони, както и между континенталната част и островите и най-отдалечените региони; отново заявява, че достъпността до повечето острови и най-отдалечени региони се характеризира с нередовен и често скъпо струващ транспорт;
3. отбелязва, че БВП на глава от населението, равнищата на доходите и на заетостта, коефициентът на раждаемост, социално-икономическите фактори, разделението между градските и селските райони и застаряването на населението са сред най-важните фактори с пряко въздействие върху демографската ситуация; отбелязва, че по-специално настоящата динамика на заетостта генерира демографски потоци в рамките на регионите на ЕС, които водят до социално-пространствени различия и предизвикателства, които ще трябва да се преодолеят с политиката на сближаване за периода след 2020 г.; подчертава, че

Четвъртък, 20 май 2021 г.

моделите на вътрешна миграция от източните, южните и централните региони към северните и северозападните региони включват предимно млади, образовани и квалифицирани работници; отбелязва, че миграцията на граждани от държави извън ЕС позволи да се избегне загубата на население на ЕС през последните години;

4. отбелязва, че Европа очевидно изпитва застаряване на населението и намаляване на раждаемостта, което се отразява на коефициента на зависимост и има отрицателни последици за нарастването на работната сила, което е далеч под равнището от последното десетилетие; предупреждава за явното намаляване на работната сила в източните, югоизточните и централните европейски региони; подчертава, че застаряването на населението засяга също така жилищното и транспортното планиране, нуждите от инфраструктура и услуги, както и данъчната и социалноосигурителната устойчивост; отбелязва, че във връзка с това са необходими политики за активен живот на възрастните хора, за да се намали отрицателното измерение на демографските промени, особено в селските и отдалечените райони, като се гарантира подходящо ниво на качество на живот за всички жители;

5. посочва текущата криза в здравеопазването, свързана с COVID-19, и възможните средносрочни и дългосрочни социално-икономически последици за динамиката на пазара на труда; също така изразява съжаление, че пандемията от COVID-19 оказва отрицателно въздействие върху средната продължителност на живота в Европа; подчертава, че самоизолацията и мерките за социално дистанциране, въпреки положителното им въздействие за намаляване на случаите на заразяване, имаха очевидни последици за производството, търсенето и търговията, като намалиха икономическата активност и доведоха до високи нива на безработица, рязък спад в корпоративните доходи и по-високи публични дефицити; отбелязва, че в резултат на това може да се предвиди нова вълна на миграция от млади хора както в рамките на държавите членки, така и между тях;

6. подчертава, че продължаващата криза, свързана с COVID-19, разкри значителните различия в качеството и достъпа до здравни услуги; във връзка с това припомня необходимостта от укрепване на обществените услуги в селските райони, като например здравните заведения, с цел преодоляване на значителните неравенства и различия в продължителността на живота въз основа на мястото на пребиваване, социалния статус и образователното равнище; припомня, че цифровото разделение беше също изложено от пандемията, като засяга особено възрастните хора и хората, живеещи в по-слабо развити региони, селски и/или планински отдалечени райони, както и най-отдалечените региони;

7. подчертава друго предизвикателство, което пандемията разкри — а именно необходимостта да се гарантират достойни условия на труд и живот за сезонните работници, които са важни за преодоляване на недостига в някои икономически сектори, по-специално в селското стопанство;

8. подчертава, че определянето на величината на процеса на обезлюдяване само по себе си е предизвикателство, тъй като статистическите записи не предоставят точни данни, тъй като данните за хората, напускащи определени райони, са налични едва след многогодишно забавяне; освен това отбелязва, че прогнозите на Евростат за населението за следващото десетилетие показват, че както селските, така и градските региони може да бъдат изправени пред загуба на население; в този контекст изтъква значението на правилната оценка на размера на демографските предизвикателства и на адекватното им преодоляване, също така с цел противодействие на радикализацията и движенията, противопоставящи се на процеса на европейска интеграция, и с цел подобряване на икономическото, социалното и териториалното сближаване; препоръчва да се проучи възможността за използване на допълнителни показатели освен БВП и гъстотата на населението за класификацията на териториите със сериозни и трайни неблагоприятни условия; освен това подчертава значението на актуализираните статистически демографски данни, агрегирани поне на ниво NUTS 3, с цел по-добро наблюдение на въздействието на демографските тенденции върху териториите и осигуряване на възможност за по-ефективни и целенасочени действия за справяне с тях; призовава държавите членки да инвестират в модернизирването на капацитета за събиране на данни с оглед на развитието на демографското положение на различните равнища по NUTS;

Местно и регионално измерение

Изпрацащи региони

9. отбелязва, че като цяло селските и постиндустриалните региони и градовете, които са недостатъчно развити в сравнение с регионите около големите градове, както и отдалечените територии — включително островите и повечето от най-отдалечените региони, са изправени пред редица специфични ситуации: значителен спад на броя на населението, също и поради равнището на раждаемост, по-ниски от националните или средните за ЕС нива на доходите и трудности при териториалната интеграция с други региони, което ги прави по-изложени на риск от обезлюдяване; подчертава, че това положение води и до трудности при достъпа до обществени услуги, като жилищно настаняване, образование, здравеопазване, включително достъпа до жизненоважни лекарства; отбелязва, че на селските райони понастоящем се падат 28 % от населението на Европа, като прогнозите обаче са за значителен спад в бъдеще; подчертава, че инициативите на ЕС, насочени към селските райони, като например политиката на сближаване и селскостопанските политики, следва да бъдат

Четвъртък, 20 май 2021 г.

допълнително засилени чрез насърчаване на по-добра координация на политическите инициативи, които подсилват младежката заетост, предприемачеството, цифровизацията и подкрепата за млади и нови земеделски стопани; във връзка с това приветства намерението на Комисията да ускори разгръщането на ширококолентова инфраструктура с голям капацитет в слабо населените и селските територии, и счита, че тя представлява възможност за подобряване на качеството на живот и за популяризиране на образователни възможности, насърчаване на създаването на работни места, иновациите, по-добър достъп до здравни услуги и други обществени услуги, приспособяване към технологичните промени и развитие на културни обекти и развлекателни дейности; подчертава, че жените в селските райони са от съществено значение за развитието на тези общности и че по-голямото признаване на труда и правата на жените на пазара на труда в селските райони би намалило значително риска от обезлюдяване; насърчава Комисията и държавите членки да създадат специфични стратегии за насърчаване на овластяването на жените в селските райони; насърчава събирането на агрегирани по полов признак данни с цел установяване и преодоляване на всички съществуващи неравенства между половете;

10. обръща внимание на някои от факторите за демографската промяна, които принуждават жителите от горепосочените региони да ги напускат и обезкуражават други да се преместват в тях: лоша инфраструктура, включително липса на бърз ширококолентов интернет и липса на транспортни мрежи, високи равнища на младежка безработица, по-малко възможности за работа, особено на позиции, изискващи висше образование, а също и като цяло за жени, липса на обществени и частни услуги, трудности при достъпа до здравни услуги, по-малко възможности за образование, комунални и социални услуги, което затруднява приспособяването към технологичните промени, и липса на културни зали и развлекателни дейности; припомня също така въздействието на изменението на климата и свързаните с него природни бедствия върху обезлюдяването, като например интензивните горещи вълни, водещи до опустиняване на някои южни райони;

11. подчертава, че тази липса на диверсификация в регионалната икономическа структура на някои региони представлява риск за поставянето на отрицателен „етикет“ включително сред техните жители, които могат да изразяват неудовлетворение от качеството на живот и улесненията и услугите на тяхно разположение; във връзка с това изразява загриженост относно „географията на недоволство“, което понастоящем възниква в много региони на ЕС, където хората се чувстват изоставени, и което е тясно свързано с демографските промени; в тази връзка подчертава ефекта на изтичането на мозъци, който води до мигриране на добре обучени и висококвалифицирани хора от даден регион или държава към друг регион или държава; отбелязва по-специално, че „преселението“ на медицински персонал като лекари и сестри и преподавателски персонал, задълбочено от значителното намаляване през последните години на публичното финансиране за здравеопазване и социални грижи, доведе до влошаване на качеството на медицинските грижи и образованието, което затруднява, особено в отдалечените селски райони и в най-отдалечените региони, достъпа до висококачествени грижи и образование;

12. счита, че градските райони също са изложени на обезлюдяване, като един на всеки пет града в Европа е изпитал загуба на население от 1990 г. насам; отбелязва обаче, че намаляването на населението в градовете невинаги е непрекъснат линейен процес и може да бъде епизодично или временно, в зависимост от териториалния контекст;

13. подчертава модела на „вътрешна периферизация“ в смисъл, че централните, източните и южните европейски региони отчитат съществено отрицателно равнище на миграция на населението, докато северните и западните европейски региони отчитат съществено положително равнище, като приемат голям брой икономически мигранти; счита, че тези различия се задълбочават и в селските райони, където политиката на сближаване и ресурсите на ОСП трябва да се съсредоточат по-решително върху иновациите, за да се насърчат младите хора да започнат селскостопанска дейност, както и върху цифровизацията, мобилността в селските райони и развитието на интелигентни градове, а също и върху подпомагането на семейните земеделски стопанства да се възползват от иновациите и новите технологии;

Приетащи региони

14. признава, че извънградските райони около големите градове регистрират положителен процент миграция с характерично движение на населението от селските към градските райони вследствие на нарастващата урбанизирана концентрация в моделите на растеж на заетостта;

15. отбелязва също така, че регионите, в които има голям дял на хора с високи равнища на образование и които осигуряват повече възможности за заетост за хора с високи равнища на образование, са по-малко засегнати от процеса на обезлюдяване;

16. подчертава, че секторите от икономиката на знанието допринасят за регионалното развитие, като предлагат високи равнища на социален капитал, мрежи и технологии; признава, че новаторските икономически дейности обичайно са разположени в по-напреднали в технологично отношение региони, в които са по-достъпни достатъчно агломерации на „интелигентни“ предприятия;

Четвъртък, 20 май 2021 г.

17. подчертава, от друга страна, че прекомерната концентрация на населението в определени градски райони вече води до отрицателни странични ефекти, като например задръствания, повишаващи се жилищни и транспортни разходи, замърсяване, недостатъчно наличие на вода, проблеми с обезвреждането на отпадъци, голямо потребление на енергия, влошаване на качеството на живот и разрастване на градските зони, както и значителен риск от бедност, социално изключване и несигурност за някои сегменти на населението; подчертава, че тези отрицателни последици доведоха до невъзможност за местните органи да предоставят услуги на всички жители на градските райони; предупреждава за някои от отрицателните последици за общественото здраве от високата концентрация на население в градските райони, които бяха изтъкнати от пандемията от COVID-19;

18. отбелязва, че миграцията има пряко въздействие върху приобщаването в градовете и изисква индивидуализирани отговори на политиката и мерки за подпомагане в различните териториални контексти; във връзка с това припомня, че икономическите мигранти допринасят повече чрез своите данъци и социалноосигурителни вноски от получаваните от тях отделни обезщетения; подчертава необходимостта от укрепване на политиките за приобщаване и от подкрепа за местните и регионалните органи в това отношение;

Индивидуализирани отговори: напирание на решения за предизвикателството на демографския спад

19. подчертава значението на текущите инициативи, като например Европейското партньорство за иновации в областта на активния живот на възрастните хора и остаряването в добро здраве, Интелигентната заобикаляща среда и Общностите за иновации в областта на цифровите и здравните знания на Европейския институт за иновации и технологии; призовава Комисията да вземе под внимание вече разработените чрез тези инициативи решения за приспособяване към демографските промени при разглеждането на демографските предизвикателства пред европейските региони; подчертава значението на Европейската квалификационна рамка за обучение през целия живот като начин за подпомагане на образованието и обучението в райони, изложени на риск от обезлюдяване;

20. подчертава, че местните, регионалните и националните органи, професионалните сдружения и НПО са от съществено значение за идентифицирането и оценяването на специфичните нужди в селските и градските райони от инвестиции за мобилност, териториална достъпност и основни услуги, и във връзка с това — за отключване на потенциала на съответните области, включително на икономическите, социалните и демографските тенденции; поради това счита, че те следва да играят решаваща роля като активни участници в разработването на териториални стратегии, произтичащи от местните общности; подчертава значението на включването на конкретен бюджетен отговор за обръщане на демографските тенденции във всички съответни програми на ЕС, когато е възможно, и от провеждане на оценки на въздействието на публичните политики върху демографията; отбелязва, че териториалният подход към инструментите на ЕС, като например устойчивото градско развитие, стратегиите за водено от общностите местно развитие или интегрираните териториални инструменти (ИТИ) могат да бъдат полезни инструменти, които да бъдат използвани за запазване и създаване на работни места, повишаване на привлекателността на региона и за подобряване на достъпността на услугите на местно равнище; признава, че кръговата икономика и биологичната икономика имат голям потенциал за възстановяването на тези райони и призовава за съобразена с конкретните условия техническа помощ в подкрепа на местните и регионалните органи при разработването и изпълнението на тези стратегии, включително чрез използване на методи за участие, включващи местните заинтересовани страни, социалните партньори и гражданското общество;

21. посочва, необходимостта от разработване на Европейска програма за селските райони, насочена към подобряване на достъпността, привлекателността и устойчивото развитие на селските и отдалечените райони, така че да имат положително въздействие върху доброто функциониране на веригата на доставки и на вътрешния пазар; отбелязва, че достъпността и привлекателността на тези области могат да бъдат подобри чрез достъп до капитал за предприемачите и МСП и чрез инвестиции в иновативни екосистеми в подкрепа на създаването и разпространението на знания, както и чрез предоставяне на висококачествени обществени и основни услуги, цифровизация, включително за малките предприятия, цифрови иновации и цифрова свързаност и висококачествени транспортни услуги; счита, че местните и регионалните органи следва да определят подобаващото предоставяне на услуги по възможно най-ефективния начин и че следва да се използва концепцията за „ориентираност към селските райони“, за да се отговори на специфичните нужди на селските и отдалечените райони, с акцент върху изпълнението на политиката и постигането на подходящи решения;

22. отново заявява, че транспортните мрежи могат да играят решаваща роля за справяне с демографските промени и за спиране на обезлюдяването чрез засилване на свързаността между селските и градските райони, включително чрез инвестиции в обществения транспорт и други услуги за мобилност в селските райони; във връзка с това подчертава значението на подобряването на транспортната инфраструктура, включително чрез поддържането и съживяването на съществуващите транспортни връзки и осигуряването на връзки с TEN-T, които са особено важни в селските, периферните, островните и най-отдалечените региони, чрез подкрепа за прехода към устойчиви и интелигентни транспортни мрежи и подобряване на оперативната съвместимост на транспортните системи като част от стратегията за устойчива и интелигентна мобилност;

Четвъртък, 20 май 2021 г.

23. счита, че устойчивият селски туризъм би могъл да изиграе много важна роля за справяне с обезлюдяването и за подобряването на създаването на работни места и на икономическата и демографската диверсификация на селските райони;

24. признава, че потребностите и предизвикателствата в селските райони, включително свързаните с изменението на климата, трябва да бъдат взети предвид при прехода към неутралност по отношение на климата и към устойчива и интелигентна мобилност в съответствие с целите на Зеления пакт; освен това счита, че тези инвестиции ще дадат възможност за справедлив и равнопоставен преход към цифрова икономика и цифрова онлайн образователна система, достъпна за всички граждани, включително за най-уязвимите; в тази връзка счита, че политиката на сближаване играе основна роля чрез инвестиции във висококачествени обществени и основни услуги;

25. счита, че Програмата на ЕС за градовете, в която се установяват основните приоритети и действия за подобряване на качеството на живота в градските райони, би могла да спомогне за създаване на подходящи инструменти за насърчване на растежа, интеграцията, сътрудничеството и иновациите и за преодоляване на социалните предизвикателства; настоява също така върху необходимостта от разработване на стратегии, насочени към засилване на икономиката на знанието и интелигентното специализиране в европейските региони, включително чрез развиване на мрежи за знания и предоставяне на подкрепа за инвестиции в човешки капитал; подчертава ролята на градовете и регионите както в обезлюдените, така и в пренаселените райони; отново заявява необходимостта от предоставяне на допълнителни възможности за финансиране пряко на градовете и регионите с цел изпълнение на програми на местно равнище и призовава за максимално използване на Европейската инициатива за градовете;

26. подчертава, че политиката на сближаване следва да допринася за по-доброто интегриране на жените в планирането на политиките за регионално и градско развитие, за да се проектират приобщаващи по отношение на пола градове и общности, които работят за всички; счита освен това, че инвестициите по линия на ЕСФ+ следва да насърчват пригодността за заетост на жените и самотните родители, които срещат трудности при намирането на работа, следва да осигурят финансиране за достъпни детски заведения и да подкрепят младите семейства; припомня, че потребностите на децата, които се грижат за член на семейството или живеят сами, докато родителите работят в чужбина, следва също така да бъдат посрещнати чрез консултантски услуги, достъп до жилищно настаняване, здравеопазване и образование; подчертава също така значението на съобразеното със семейството законодателство, което улеснява постигането на задоволително равновесие между професионалния и личния живот;

27. подчертава, че инвестициите следва да са насочени към подкрепа за младите хора, възрастните хора, лицата с увреждания и други уязвими групи, когато те навлизат или остават на пазара на труда, и да ги подпомагат за намиране на качествена работа, като се обръща специално внимание на най-обезлюдените селски и отдалечени райони; счита, че индивидуализираното обучение следва също така да бъде проучено с оглед насърчване на концепцията за „икономика на благосъстоянието“, както и на подходите за активен живот на възрастните хора и остаряване в добро здраве;

28. припомня, че нуждите на етническите малцинства следва също да се разглеждат в контекста на справянето с демографските предизвикателства;

29. припомня необходимостта от стратегии, насочени към обръщането на процеса на трудова миграция на равнището на ЕС и на национално и регионално равнище; призовава местните регионални, национални и европейски органи да разработят политики, които повишават привлекателността на техните региони по отношение на възможностите за работа, и да се справят с изтичането на мозъци в изпращащите региони посредством превенция, смекчаване на последиците и подходящи отговори, като използват и средствата, предоставени от политиката на сближаване; в тази връзка подчертава, че вече са налице няколко инициативи в различни държави членки, като например стимули за работниците с високо специализирани умения, насочени към превръщането на изтичането на мозъци в привличане на мозъци за въпросните региони;

30. подчертава, че кризата в здравеопазването, свързана с пандемията от COVID-19, засегна всички държави членки и региони в различна степен и е вероятно да доведе до нови тенденции по отношение на демографските потоци; в този контекст припомня, че допълнителните ресурси за ЕФРР и ЕСФ, предоставени чрез REACT-EU, макар това да е само временен инструмент, насочени към осигуряване на стабилно и надеждно възстановяване на икономиката на ЕС от кризата, биха могли значително да спомогнат за запазване на заетостта на хората и за създаване на нови работни места в застрашени от обезлюдяване райони, включително чрез подкрепа за малките и средните предприятия и за самостоятелно заетите лица; приветства въвеждането на гъвкави схеми на работа, включително дистанционна работа или работа на непълно работно време, и подчертава, че тази подкрепа трябва да се предоставя на недискриминационна основа;

31. във връзка с това припомня, че пандемията подчерта значението на цифровизацията в цялата икономика за облекчаване на последиците от социалното дистанциране и ограниченията на свободата на движение, както и за улесняване на наблюдението на здравето или телеконсултациите и за предоставяне на здравни услуги в слабо населени райони или райони, изправени пред природни или демографски предизвикателства; счита, че възможностите, които предлага дигитализацията следва а се използват за създаване на нови работни места в райони със застаряващо население;

Четвъртък, 20 май 2021 г.

32. посочва засиленото разпространение на дистанционната работа по време на кризата, предизвикана от COVID-19, и счита, че тя може да се окаже полезен инструмент за обръщане на тенденциите на обезлюдяване в селските райони, което ще даде възможност на образованите млади хора да останат в райони, които в противен случай биха напуснали; приканва Комисията и държавите членки да обмислят как работата от разстояние би могла да окаже въздействие върху бъдещата мобилност в рамките на ЕС и възприятието за привлекателност на различните региони;

Препоръки за политиката

33. призовава Комисията да предложи стратегия относно демографските промени, основана на следните главни елементи: условията на достойна заетост, баланса между професионалния и личния живот, териториалния аспект на политиките за насърчаване на икономическата активност и заетостта, подходящото предоставяне на социални услуги от общ интерес на всички територии, ефективния местен обществен транспорт, подходящите грижи за зависими лица и дългосрочни грижи, със специално внимание към новите форми на труд и тяхното социално въздействие;

34. насърчава държавите членки и регионалните органи да прилагат интегриран подход за справяне с демографските предизвикателства чрез инструментите на политиката на сближаване и окуражава насърчаването на интелигентни села и други схеми за стимулиране с цел задържане на населението и привличане на млади хора в селските и полуградските райони;

35. припомня, че по линия на Механизма за възстановяване и устойчивост ще се предоставя широкомащабна финансова подкрепа, за да бъдат направени икономиките на държавите членки по-устойчиви и по-добре подготвени за бъдещето, и настоява държавите членки в съответствие със своите конкретни особености да предложат мерки за справяне с демографските промени, особено в най-уязвимите райони, в своите национални планове за възстановяване и устойчивост; посочва, че тези планове трябва да бъдат изготвени с активното участие на местните и регионалните органи, тъй като това е област от особена важност при оценката на плановете и последващото им управление от държавите членки; счита, че следва да се развият полезни взаимодействия между политиката на сближаване и програмите по Next Generation EU, за да се гарантира по-всеобхватен подход към демографските предизвикателства;

36. подчертава значението на Фонда за справедлив преход (ФСП) и неговия механизъм за изпълнение, които имат за цел да подкрепят общностите, засегнати от енергийния преход, като допринасят за създаването на нови възможности за селските и постиндустриалните райони, както и за намаляване на риска от обезлюдяване; счита, че в това отношение следва да се предостави подкрепа на местните и регионалните инициативи за сътрудничество;

37. отново заявява, че демографските промени са основно предизвикателство за ЕС и че справянето с тях следва да бъде приоритет при разработването и изпълнението на програмите; припомня в тази връзка, че една от основните цели, определени в Регламента за ЕФРР и Кохезионния фонд за следващата многогодишна финансова рамка (2021 — 2027 г.), е да се подкрепят градските и селските райони с неблагоприятни географски или демографски условия, като държавите членки трябва да предоставят финансова подкрепа от ЕС за проекти, които насърчават екологично устойчиво и социално приобщаващо икономическо развитие в съответните региони; във връзка с това припомня, че специална подкрепа следва да се предоставя на регионите от ниво 3 по NUTS или групите от местни административни единици с гъстота на населението под 12,5 жители на квадратен километър или регионите със средно годишно намаление на населението с над 1 % в периода 2007 — 2017 г., които следва да са обект на специфични регионални и национални политики за гарантиране на по-добра физическа свързаност и свързаност на ИКТ, подобряване на достъпа до и качеството на социалните услуги, насърчаване на предприемачеството и създаване на възможности за висококачествена заетост чрез инструменти на политиката на сближаване; приветства новия член от Регламента за ЕФРР и Кохезионния фонд, в който се призовава за национални планове за подкрепа на регионалните и местните райони, изправени пред постоянен демографски спад;

38. призовава държавите членки да мобилизират в по-голяма степен средства от ЕСФ и ФСП и да ги съчетават с национални и местни инвестиции за борба със социалното изключване, енергийната бедност и материалните лишения, за ефективно противодействие на цифровото разделение и цифровото изключване, особено в селските райони и сред младежите, възрастните хора и хората с увреждания, както и за осигуряване на достъп до цифрови инструменти и програми и до финансово приемливи комуникационни инфраструктури; поради това призовава за налични и финансово достъпни възможности за придобиване на цифрови умения по начин, съобразен с потребностите на възрастните хора; посочва, че тези инициативи имат по-големи шансове за успех, когато са свързани с възможности за обмен между поколенията; счита в този смисъл, че потенциалът на цифровизацията, роботизацията и изкуствения интелект би могъл да бъде допълнително проучен и насърчаван, наред с гарантирането на високи етични стандарти, като същевременно се гарантира приобщаване, за да се подобряват автономността и условията на живот и здравето на възрастните хора;

Четвъртък, 20 май 2021 г.

39. отново заявява, че допълнително са необходими ориентиран към местните условия подход и интегриран подход към политиката на сближаване, националните стратегически планове по общата селскостопанска политика и националните стратегически планове за възстановяване, за да се даде възможност за едно по-лесно, но същевременно добро управление на финансовите ресурси, и за постигане на максимално полезно взаимодействие между различните фондове и интегрирани инструменти на ЕС; подчертава необходимостта от подобряване на административния капацитет и намаляване на бюрокрацията и гарантиране на съгласувано законодателство през целия процес на изпълнение на проектите и целенасочена техническа помощ на всички етапи;

40. призовава държавите членки да провеждат процеса на програмиране и изпълнение на политиката на сближаване за периода 2021 — 2027 г. при пълно зачитане на принципа на партньорство, и да вземат под внимание специфичните нужди на регионите с неблагоприятни демографски условия в техните споразумения за партньорство; подчертава значението на отдаването на приоритет на регионалните и подрегионалните потребности, включително на демографските и миграционните аспекти и териториалните предизвикателства (пред градовете и селата); счита, че тези стратегии следва да се придружават от оценки на териториалното и демографското въздействие, проведени успоредно с икономически, екологични и социални оценки; призовава Комисията да наблюдава и по целесъобразност да осигури пълното прилагане на Кодекса на поведение за партньорство, който може да допринесе за увеличаване на степента на усвояване на средствата в рамките на политиката на сближаване успоредно с повишаване на качеството на проектите;

41. призовава държавите членки да вземат предвид различните демографски предизвикателства при изготвянето на своите национални планове за възстановяване и устойчивост, своите национални политики за развитие, дългосрочните стратегии за устойчиво развитие и адаптираните програми в областта на политиката на сближаване, свързани с целите на европейския семестър, с цел да се осигури подходящо финансиране, насочено към справяне с обезлюдяването и обръщане на отрицателните тенденции и повишаване на териториалната привлекателност;

42. призовава местните, регионалните и националните органи в изложените на риск от обезлюдяване региони да съсредоточат инвестициите върху начини за насърчаване на млади семейства да се установят в тези региони, както и върху всеобщия достъп до качествени услуги и инфраструктура, с участието на МСП и предприятията за управление на услугите, и да поставят акцент върху създаването на работни места, по-специално за младите хора, преквалификацията на работниците, създаването на условия за предприемачество и подкрепата за МСП; призовава държавите членки да засилят подкрепата си за това; счита, че инвестициите във всички равнища на образование, включително образованието в ранна детска възраст, достъпните и справедливи услуги за мобилност на приемлива цена, детските заведения за насърчаване на участието на жените на пазара на труда и в ученето през целия живот, са приоритет, особено в селските райони и най-отдалечените региони; счита, че е особено важно да се създадат подходящи условия за младите хора да останат в тези региони и за справяне с преждевременното напускане на училище, като им се предлага атрактивно образование, обучение, възможности за повишаване на квалификацията и преквалификация на местно и регионално равнище, включително цифрови умения, чрез присъствено или дистанционно обучение с цел да бъдат насърчени да продължат обучението си в тези региони; разбира, че в това начинание регионите ще се нуждаят от обединената подкрепа на Съюза и държавите членки;

43. приканва да се направи повече за регионите, които са изправени пред значителен демографски ръст, като Майот и Френска Гвиана, чрез прилагане на подходящи финансови методи за осигуряване на непрекъснатостта на достатъчни по количество и качество основни услуги, по-конкретно в сектора на образованието, здравеопазването и транспорта;

44. счита за целесъобразно регионалните и местните органи да се включат в дългосрочни инициативи за кооперативно управление и планиране на различни равнища; изисква от Комисията и държавите членки да разпространяват добри практики за използването и ползите от този вид управление и инструменти за планиране в подкрепа на полицентричното развитие и да използват териториални оценки на въздействието, за да проектират допълнително политики на ЕС и национални политики, които засягат демографските промени; във връзка с това отново изтъква голямото значение на активното и действително участие на регионите в планирането и управлението на Механизма за възстановяване и устойчивост за подобряване на ефективността на инструмента;

45. счита, че иновациите и научните изследвания могат да имат положителни странични ефекти на регионално равнище; насърчава създателите на политиките на регионално и национално равнище да използват новия Механизъм за възстановяване и устойчивост и ЕФРР, за да инвестират в разширения на ширококоловите мрежи с цел насърчаване на цифровата, основана на знание икономика, както и в предоставяне на ресурси, висококачествени обществени услуги и стимули, с оглед на запазване на висококвалифицираните работници с цел развитие на изследователските центрове в различните региони, като с това се повишава привлекателността на обезлюдените райони, по-специално за млади таланти и предприемачи; призовава за по-нататъшно развитие на полезните взаимодействия между европейските структурни и инвестиционни фондове и програмата „Хоризонт Европа“, както и други инициативи като например инициативите, лансирани от Европейския институт за иновации и технологии; освен това счита, че привлекателните фискални политики за бизнес инвестиции чрез намалени

Четвъртък, 20 май 2021 г.

данъчни ставки за семействата и фискалните стимули за работодателите и самостоятелно заетите лица биха улеснили създаването на работни места и възможностите за инвестиции; счита също така, че биха могли да се обмислят мерки за насърчване на младите семейства да закупят първия си дом, както и по-висока степен на гъвкавост по отношение на държавните правила, за да се преодолеят предизвикателствата, свързани с обезлюдяването;

46. насърчава регионите да се възползват от своите конкурентни предимства, установени в стратегиите за интелигентна специализация; препоръчва разработването на така наречените „стратегии оазис“, насочени към най-успешните, жизнеспособни и растящи сектори, чрез използване на местния потенциал за развитие на региона; призовава местните и регионалните органи да инвестират в инициативата „Гаранция за младежта“, с акцент върху привличането на млади и обучени работници, задържането на тези, които понастоящем работят, насърчването на предприемачеството и върху местните и националните стимули и инициативите на ЕС; освен това подчертава, че е важно да се насърчават мерки за стимулиране на солидарността между поколенията, активния живот на възрастните хора и възможностите, предлагани от така наречената „сребърна икономика“, като главно преориентиране на политиката за селските райони, превръщайки застаряването на населението във възможност за развитие на селските райони;

47. подчертава необходимостта от по-широка териториална перспектива в съответствие с новата „Лайпцигска харта: Трансформиращата сила на градовете за общото благо“ и „Териториалната програма за 2030 г.“ за укрепване на градските мрежи на средноголемите и по-малките градове с цел оползотворяване на значителния им потенциал за подкрепа на териториалното, икономическото и социалното сближаване извън техните непосредствени граници чрез по-тесни връзки между градските и селските райони, функционалните райони и регионално сътрудничество;

48. призовава Комисията да се съсредоточи върху координирането на политиката на равнището на ЕС по въпроси, свързани с области на функционалното сътрудничество на различни равнища, като например трансгранично, макрорегионално и между градските и селските райони, с цел преодоляване на демографските предизвикателства;

49. настоява инвестициите да бъдат насочени към информационните и комуникационните технологии и човешкия капитал, тъй като те имат потенциала да скъсят отдалечеността между потребителите и да привличат висококвалифицирани работници, за да се избегне цифровото разделение и да се гарантира цифрово сближаване; подчертава значението на финансирането на инфраструктури за ИКТ, на развитието и навлизането на тези технологии сред МСП и училищата в селските, островните, планинските и изолираните региони и регионите в индустриален преход, включително чрез финансиране по линия на Механизма за възстановяване и устойчивост, и на средства от политиката на сближаване като цяло; подчертава значението на стремежа към еднакво и паралелно внедряване на тези технологии сред регионите и държавите членки, за да се намалят различията в привлекателността и цифровото разделение;

50. признава, че градовете „магнити“ допринасят основно за изграждане на регионални центрове на икономически растеж; въпреки това подчертава, че средноголемите градове играят много важна роля в регионалното развитие и във връзка с това призовава Комисията и държавите членки да създадат на практика стратегии за хармонизираното развитие на тези градове;

51. счита, че общините следва да насърчават инициативи за открит достъп до иновации, като използват знанията за ускоряване на процеса на иновации и за развиване на подход на сътрудничество със съответните партньори и заинтересовани страни с оглед на създаването на регионални екосистеми за иновации;

52. подчертава потенциала на синята икономика за обръщане на отрицателната демографска тенденция на малките острови и в периферните морски региони в ЕС; подчертава, че правилното изпълнение на дейностите от синята икономика — ако се наблюдава отблизо с цел смекчаване на всякакви отрицателни външни въздействия върху околната среда и увеличаване на социално-икономическите ползи за цялата верига за създаване на стойност, включително малкия бизнес, териториите във вътрешността и местните граждани — може да помогне в борбата срещу обезлюдяването в южна Европа и да допринесе за разширяване на приходите от крайбрежните градове към селските селища, за увеличаване на социалното приобщаване и за постигане на целите, залегнали в Европейския зелен пакт;

53. препоръчва, когато е целесъобразно, преосмисляне на системите за образование и обучение в държавите членки, наред с другото, чрез развиване на образователни модели за професии, съвместими с работата от разстояние, в съчетание с политики за предотвратяване на постоянно изтичане на мозъци от изпращащите региони; настоява да се използват местните и регионалните предимства, както и да се развият местни икономически и социални улеснения и индивидуални решения, не само за предотвратяване на изтичането на мозъци, но и за обръщането на това явление; счита, че професионалното образование и обучение, включително трудовата мобилност, могат да представляват ефективен начин за споделяне на умения и професионален опит, за подобряване на набора от умения на работниците и да ги направи по-устойчиви на бързата динамика на пазара на труда, като по този начин допринесе за предотвратяването на изтичането на мозъци; насърчава регионалните и местните органи да улесняват достъпа до двойна система на обучение за подобряване на прехода от

Четвъртък, 20 май 2021 г.

образование към заетост; освен това счита насърчаването на общоевропейски „стратегии за диаспората“, насочени към насърчаване на процесите на връщане за тези, които са напуснали към по-привлекателен регион, с акцент върху студентите във висше образование в селското стопанство и икономиката на селските райони, които следва да бъдат стимулирани да се върнат в своя регион след дипломирането си, за да допринесат за икономическата жизнеспособност на съответните изпращащи региони;

54. призовава Комисията да гарантира, че инициативата за дългосрочна визия за селските райони включва практически решения и средства за подкрепа за справяне с промените по периферията и демографските промени; счита, че тази дългосрочна визия за селските райони следва да се развие в истинска европейска „Програма за селските райони“ с реални и конкретни цели и с участието на всички съответни регионални и местни участници както в нейната архитектура, така и в изпълнението ѝ; освен това счита, че тя следва да включва стратегия за интегриране на принципа на равенство между половете, придружена от инструменти за оценка на въздействието; приканва Комисията, със съгласието на държавите членки и местните и регионалните органи, да предложи нов пакт за демографската ситуация в ЕС като многостепенен подход на политиката, който да доведе до Европейска стратегия относно демографските тенденции; счита, че демографските въпроси, включително обезлюдяването и застаряването на населението, следва да бъдат сред въпросите, разглеждани по време на Конференцията за бъдещето на Европа;

o

o o

55. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция съответно на Съвета, на Комисията, на Европейския икономически и социален комитет, на Комитета на регионите, както и на националните и регионалните парламенти на държавите членки.

Четвъртък, 20 май 2021 г.

P9_TA(2021)0249

Въздействие на правилата на ЕС в областта на свободното движение на работници и услуги: трудовата мобилност в рамките на ЕС като инструмент за съчетаване на нуждите и уменията на пазара на труда**Резолюция на Европейския парламент от 20 май 2021 г. относно въздействието на правилата на ЕС в областта на свободното движение на работници и услуги: трудовата мобилност в рамките на ЕС като инструмент за съчетаване на нуждите и уменията на пазара на труда (2020/2007(INI))**

(2022/C 15/12)

Европейският парламент,

- като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС),
- като взе предвид член 5 от Договора за Европейския съюз (ДЕС),
- като взе предвид членове 45, 56, 153, 154 и 174 от ДФЕС,
- като взе предвид Европейския стълб на социалните права (ЕССП), прокламиран от Европейския съвет, Парламента и Комисията през ноември 2017 г.,
- като взе предвид Конвенцията на Организацията на обединените нации за правата на хората с увреждания,
- като взе предвид основните трудови стандарти, установени от Международната организация на труда (МОТ), и нейните конвенции и препоръки относно администрацията на труда и инспекциите по труда,
- като взе предвид обширните достижения на правото на Съюза в областта на здравословните и безопасни условия на труд, по-специално Директива 89/391/ЕИО на Съвета от 12 юни 1989 г. за въвеждане на мерки за насърчаване подобряването на безопасността и здравето на работниците на работното място ⁽¹⁾ и отделните и свързаните директиви,
- като взе предвид заключенията на Съвета от 8 юни 2020 г. относно преквалификацията и повишаването на квалификацията като основа за повишаване на устойчивостта и пригодността за заетост, в контекста на подкрепата за икономическото възстановяване и социалното сближаване,
- като взе предвид документа „Политически насоки за следващата Европейска комисия (2019 — 2024 г.): Съюз с по-големи амбиции“, представен от кандидата за председател на Европейската комисия Урсула фон дер Лайен,
- като взе предвид Регламент (ЕС) 2019/1149 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2019 г. за създаване на Европейски орган по труда, за изменение на регламенти (ЕО) № 883/2004, (ЕС) № 492/2011 и (ЕС) 2016/589 и за отмяна на Решение (ЕС) 2016/344 ⁽²⁾,
- като взе предвид Регламент (ЕС) № 492/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 5 април 2011 г. относно свободното движение на работници в Съюза ⁽³⁾,
- като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/589 на Европейския парламент и на Съвета от 13 април 2016 г. относно европейска мрежа на службите по заетостта (EURES), достъп на работниците до услуги за мобилност и по-нататъшно интегриране на пазарите на труда и за изменение на регламенти (ЕС) № 492/2011 и (ЕС) № 1296/2013 ⁽⁴⁾,
- като взе предвид Решение за изпълнение (ЕС) 2018/170 на Комисията от 2 февруари 2018 г. относно използването на еднообразни подробни спецификации за събирането и анализа на данни с цел наблюдение и оценка на функционирането на мрежата EURES,

⁽¹⁾ ОВ L 183, 29.6.1989 г., стр. 1.⁽²⁾ ОВ L 186, 11.7.2019 г., стр. 21.⁽³⁾ ОВ L 141, 27.5.2011 г., стр. 1.⁽⁴⁾ ОВ L 107, 22.4.2016 г., стр. 1.

Четвъртък, 20 май 2021 г.

- като взе предвид доклада на Комисията от 2 април 2019 г. относно дейността на мрежата EURES в периода между януари 2016 г. и юни 2018 г.,
- като взе предвид Регламент (ЕО) № 883/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. за координация на системите за социално осигуряване ⁽⁵⁾,
- като взе предвид Регламент (ЕО) № 987/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 16 септември 2009 г. за установяване процедурата за прилагане на Регламент (ЕО) № 883/2004 за координация на системите за социална сигурност ⁽⁶⁾,
- като взе предвид Регламент (ЕО) № 1071/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. за установяване на общи правила относно условията, които трябва да бъдат спазени за упражняване на професията автомобилен превозвач, и за отмяна на Директива 96/26/ЕО на Съвета ⁽⁷⁾,
- като взе предвид Регламент (ЕО) № 1072/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. относно общите правила за достъп до пазара на международни автомобилни превози на товари ⁽⁸⁾,
- като взе предвид Регламент (ЕО) № 1008/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 24 септември 2008 г. относно общите правила за извършване на въздухоплавателни услуги в Общността ⁽⁹⁾,
- като взе предвид Регламент (ЕО) № 561/2006 от 15 март 2006 г. на Европейския парламент и на Съвета относно хармонизирането на някои разпоредби от социалното законодателство, свързани с автомобилния транспорт, за изменение на Регламенти (ЕИО) № 3821/85 и (ЕО) № 2135/98 на Съвета и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 3820/85 на Съвета ⁽¹⁰⁾,
- като взе предвид Регламент (ЕИО) № 3577/92 на Съвета от 7 декември 1992 г. относно прилагането на принципа за свободно предоставяне на услуги в областта на морския превоз в рамките на държавите членки (морски каботаж) ⁽¹¹⁾,
- като взе предвид Директива 2014/54/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 16 април 2014 г. относно мерки за улесняване на упражняването на правата, предоставени на работниците в контекста на свободното движение на работници ⁽¹²⁾,
- като взе предвид Директива 2005/36/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 7 септември 2005 г. относно признаването на професионални квалификации ⁽¹³⁾,
- като взе предвид Директива 2002/15/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2002 г. за организацията на работното време на лицата, извършващи транспортни дейности в автомобилния транспорт ⁽¹⁴⁾,
- като взе предвид Директива 1999/63/ЕО на Съвета от 21 юни 1999 г. относно Споразумението за организацията на работното време на морските лица, сключено между Асоциацията на корабособствениците от Европейската общност (ЕССА) и Федерацията на синдикатите на транспортните работници в Европейския съюз (FST) ⁽¹⁵⁾, изменена с Директива 2009/13/ЕО на Съвета от 16 февруари 2009 г. за изпълнение на Споразумението, сключено между Асоциациите на корабособствениците от Европейската общност (ЕССА) и Европейската федерация на транспортните работници (ETF) относно Морската трудова конвенция от 2006 г. ⁽¹⁶⁾,
- като взе предвид Директива 96/71/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 1996 г. относно командироването на работници в рамките на предоставянето на услуги ⁽¹⁷⁾,

⁽⁵⁾ ОВ L 166, 30.4.2004 г., стр. 1.

⁽⁶⁾ ОВ L 284, 30.10.2009 г., стр. 1.

⁽⁷⁾ ОВ L 300, 14.11.2009 г., стр. 51.

⁽⁸⁾ ОВ L 300, 14.11.2009 г., стр. 72.

⁽⁹⁾ ОВ L 293, 31.10.2008 г., стр. 3.

⁽¹⁰⁾ ОВ L 102, 11.4.2006 г., стр. 1.

⁽¹¹⁾ ОВ L 364, 12.12.1992 г., стр. 7.

⁽¹²⁾ ОВ L 128, 30.4.2014 г., стр. 8.

⁽¹³⁾ ОВ L 255, 30.9.2005 г., стр. 22.

⁽¹⁴⁾ ОВ L 80, 23.3.2002 г., стр. 35.

⁽¹⁵⁾ ОВ L 167, 2.7.1999 г., стр. 33.

⁽¹⁶⁾ ОВ L 124, 20.5.2009 г., стр. 30.

⁽¹⁷⁾ ОВ L 18, 21.1.1997 г., стр. 1.

Четвъртък, 20 май 2021 г.

- като взе предвид Директива (ЕС) 2018/957 на Европейския парламент и на Съвета от 28 юни 2018 г. за изменение на Директива 96/71/ЕО относно командироването на работници в рамките на предоставянето на услуги ⁽¹⁸⁾,
- като взе предвид Директива 2014/67/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 г. за осигуряване на изпълнението на Директива 96/71/ЕО относно командироването на работници в рамките на предоставянето на услуги и за изменение на Регламент (ЕС) № 1024/2012 относно административно сътрудничество посредством Информационната система за вътрешния пазар („Регламент за ИСВП“) ⁽¹⁹⁾,
- като взе предвид Директива (ЕС) 2020/1057 на Европейския парламент и на Съвета от 15 юли 2020 г. за определяне на специфични правила във връзка с Директива 96/71/ЕО и Директива 2014/67/ЕС за командироването на водачи в сектора на автомобилния транспорт и за изменение на Директива 2006/22/ЕО по отношение на изискванията за изпълнение и Регламент (ЕС) № 1024/2012 ⁽²⁰⁾,
- като взе предвид Решение (ЕС) 2019/1181 на Съвета от 8 юли 2019 г. относно насоки за политиките за заетост на държавите членки ⁽²¹⁾,
- като взе предвид Решение (ЕС) 2016/344 на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2016 г. за създаването на европейска платформа с цел да се засили сътрудничеството за противодействие на недеklarирания труд ⁽²²⁾,
- като взе предвид препоръката на Съвета от 22 май 2017 г. относно Европейската квалификационна рамка за учене през целия живот и за отмяна на препоръката на Европейския парламент и на Съвета от 23 април 2008 г. за създаване на Европейска квалификационна рамка за обучение през целия живот ⁽²³⁾,
- като взе предвид своята резолюция от 19 юни 2020 г. относно европейската защита на трансграничните и сезонните работници в контекста на кризата, предизвикана от COVID-19 ⁽²⁴⁾,
- като взе предвид своята резолюция от 14 септември 2017 г. относно нова европейска програма за умения ⁽²⁵⁾,
- като взе предвид своята резолюция от 14 януари 2014 г. относно ефективните трудови инспекции като стратегия за подобряване на условията на труд в Европа ⁽²⁶⁾,
- като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 15 юли 2020 г., озаглавено „План за възстановяване на Европа и Многогодишната финансова рамка за периода 2021 — 2027 г.“,
- като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 5 май 2020 г., озаглавено „Устойчиво финансиране за учене през целия живот и развитие на умения в контекста на недостиг на квалифицирана работна ръка“ (проучвателно становище по искане на хърватското председателство),
- като взе предвид становището на Европейския комитет на регионите, озаглавено „Изтичането на мозъци в ЕС: справяне с предизвикателството на всички равнища“ (C 141/34),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 1 юли 2020 г., озаглавено „Европейска програма за умения за постигане на устойчива конкурентоспособност, социална справедливост и издръжливост“ (COM(2020)0274) и придружаващите го работни документи на службите на Комисията (SWD(2020)0121) и (SWD(2020)0122),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 14 януари 2020 г., озаглавено „Силна социална Европа за справедливи промени“ (COM(2020)0014),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 17 декември 2019 г., озаглавено „Годишна стратегия за устойчив растеж за 2020 г.“ (COM(2019)0650),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 10 юни 2016 г., озаглавено „Нова европейска програма за умения“ (COM(2016)0381),

⁽¹⁸⁾ ОВ L 173, 9.7.2018 г., стр. 16.

⁽¹⁹⁾ ОВ L 159, 28.5.2014 г., стр. 11.

⁽²⁰⁾ ОВ L 249, 31.7.2020 г., стр. 49.

⁽²¹⁾ ОВ L 185, 11.7.2019 г., стр. 44.

⁽²²⁾ ОВ L 65, 11.3.2016 г., стр. 12.

⁽²³⁾ ОВ C 189, 15.6.2017 г., стр. 15.

⁽²⁴⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0176.

⁽²⁵⁾ ОВ C 337, 20.9.2018 г., стр. 135.

⁽²⁶⁾ ОВ C 482, 23.12.2016 г., стр. 31.

Четвъртък, 20 май 2021 г.

- като взе предвид предложението за съвместен доклад за заетостта от Комисията и Съвета от 17 декември 2019 г., придружавашо съобщението на Комисията, озаглавено „Годишна стратегия за устойчив растеж за 2020 г.“,
- като взе предвид съобщението на Комисията от 11 декември 2019 г., озаглавено „Европейският зелен пакт“ (COM(2019)0640),
- като взе предвид доклада на Комисията от 25 септември 2019 г. относно прилагането и изпълнението на Директива 2014/67/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 г. за осигуряване на изпълнението на Директива 96/71/ЕО относно командироването на работници в рамките на предоставянето на услуги и за изменение на Регламент (ЕС) № 1024/2012 относно административно сътрудничество посредством Информационната система за вътрешния пазар („Регламент за ИСВП“) (COM(2019)0426),
- като взе предвид годишния доклад на Комисията за 2019 г. относно трудовата мобилност в рамките на ЕС,
- като взе предвид доклада на Европейския център за развитие на професионалното обучение (Cedefop), озаглавен „Skills forecast trends and challenges to 2030“ (Прогнози в областта на уменията: тенденции и предизвикателства до 2030 г.),
- като взе предвид доклада на Европейската фондация за подобряване на условията на живот и труд (Eurofound), озаглавен „Командированите работници в Европейския съюз (2010 г.)“⁽²⁷⁾, както и националните доклади,
- като взе предвид икономическата прогноза на Комисията от пролетта на 2020 г., публикувана на 6 май 2020 г.,
- като взе предвид насоките на Европейската агенция за безопасност и здраве при работа (EU-OSHA) от 24 април 2020 г., озаглавени „COVID-19: back to the workplace — adapting workplaces and protecting workers“ (COVID-19: Завръщане на работното място — Адаптиране на работните места и защита на работещите),
- като взе предвид проучването на Парламента от 2015 г., озаглавено „EU Social and Labour Rights and EU Internal Market Law“ (Социалните и трудовите права в ЕС и правото на ЕС в областта на вътрешния пазар),
- като взе предвид насоките на Комисията от 17 юли 2020 г. относно сезонните работници в ЕС в контекста на разпространението на COVID-19,
- като взе предвид заключенията на Съвета от 9 октомври 2020 г. относно подобряването на условията на труд и живот на сезонните и другите мобилни работници,
- като взе предвид препоръката на Съвета от 13 октомври 2020 г. относно координиран подход за ограничаване на свободното движение в отговор на пандемията от COVID-19,
- като взе предвид проучването на Комисията от 2015 г., озаглавено „Study on wage setting systems and minimum rates of pay applicable to posted workers in accordance with Directive 96/71/EC in a selected number of Member States and sectors“ (Системи за определяне на заплащането и минималните ставки на заплащане, приложими за командировани работници в съответствие с Директива 96/71/ЕО в избран брой държави членки и сектори),
- като взе предвид насоките на Комисията от 30 март 2020 г. относно упражняването на свободното движение на работници по време на епидемичния взрив от COVID-19,
- като взе предвид съобщението на Комисията от 15 май 2020 г., озаглавено „Към поетапен и координиран подход за възстановяване на свободата на движение и премахване на контрола по вътрешните граници — COVID-19“ (2020/C 169/03),
- като взе предвид проучването на Eurofound от 2015 г., озаглавено „Social dimension of intra-EU mobility: Impact on public services“ (Социално измерение на мобилността в рамките на ЕС: въздействие върху обществените услуги),
- като взе предвид член 54 от своя Правилник за дейността,
- като взе предвид становищата на комисията по вътрешния пазар и защита на потребителите и комисията по земеделие и развитие на селските райони,
- като взе предвид доклада на комисията по заетост и социални въпроси (A9-0066/2021),

⁽²⁷⁾ <https://www.eurofound.europa.eu/bg/publications/report/2010/working-conditions-industrial-relations/posted-workers-in-the-european-union>

Четвъртък, 20 май 2021 г.

- А. като има предвид, че недискриминацията е основен принцип, залегнал в Договорите; като има предвид, че свободното движение на работниците е основен принцип на Съюза; като има предвид, че принципът на равното третиране, залегнал в член 45 от ДФЕС, предвижда, че свободата на движение на работници трябва да предполага премахването на всякаква дискриминация, основаваща се на гражданство, между работниците от държавите членки, що се отнася до заетост, възнаграждение и други условия на труд;
- Б. като има предвид, че в член 3, параграф 3 от ДЕС се посочва, че Съюзът „насърчвава социалната справедливост и закрила“; като има предвид, че в член 9 от ДФЕС се заявява, че при определянето и осъществяването на своите политики и дейности Съюзът взема предвид изискванията, свързани с насърчаването на висока степен на заетост, с осигуряването на адекватна социална закрила, с борбата срещу социалното изключване, както и с постигане на високо равнище на образование, обучение и опазване на човешкото здраве,
- В. като има предвид, че свободното движение на работници, свободата на установяване и свободното предоставяне на услуги са основни принципи на вътрешния пазар.
- Г. като има предвид, че свободното движение на работници и услуги следва да бъде в съответствие с принципите на Европейския стълб на социалните права; като има предвид, че ангажиментът на Съюза към Програмата на ООН до 2030 г. и целите за устойчиво развитие, Европейския зелен пакт и стратегията за равенство между половете, включително защитата и насърчаването на справедливо заплащане, равенство между половете и достойни условия на труд и заетост, трябва да бъде включен във всички политики за вътрешния пазар, като по този начин надлежно се вземат предвид социалните и екологичните съображения;
- Д. като има предвид, че свободното движение на работници, включително на сезонни работници, е от съществено значение за европейската интеграция; като има предвид, че то може да бъде от взаимна полза както за изпращащите, така и за приемащите държави членки, и подкрепя целите за икономическо, социално и териториално сближаване; като има предвид, че Съюзът и държавите членки трябва да се възползват в пълна степен от потенциала на мобилността в рамките на ЕС, като същевременно ефективно налагат спазването на приложимите правила относно трудовата мобилност;
- Е. като има предвид, че свободното движение на работници и услуги допринася за икономическия растеж и сближаването в Съюза и създава възможности за заетост; като има предвид, че единният пазар може да бъде устойчив и да увеличи просперитета само ако се основава на справедливи и общи правила и на принципа на равно третиране, особено по отношение на свободното движение на работници и услуги;
- Ж. като има предвид, че Съюзът следва да продължи да играе ключова роля в подпомагането на обмена на добри практики на всички равнища на управление и в разработването на насоки и препоръки в сътрудничество със социалните партньори за осигуряване на достойни условия на труд и заетост за всички, включително за уязвимите групи работници;
- З. като има предвид, че социалните последици от свободното движение на услуги могат да засегнат регионите на произход и регионите, приемащи мобилни работници, както в положителен, така и/или в отрицателен аспект; като има предвид, че недостигът на работна ръка и процентът на изтичане на мозъци, предизвикани от настоящите икономически и социални дисбаланси между регионите на Съюза, особено след финансовата криза, достигнаха критични равнища в някои държави членки, което доведе до допълнителни проблеми, като например демографски дисбаланси, недостиг на предоставяне на грижи и медицински персонал и като цяло увеличаване на неравенствата между регионите; като има предвид, че селските и отдалечените райони са особено засегнати от тези явления; като има предвид, че са необходими устойчива промишлена политика и последователна политика на сближаване, за да се поддържат и създават качествени работни места в секторите и регионите в процес на трансформация, така че да се предотвратят изтичането на мозъци и принудителната мобилност;
- И. като има предвид, че конкуренцията в областта на разходите за труд е вредна за сближаването между държавите членки; като има предвид, че е необходим координиран подход на равнището на Съюза, за да се избегне неполярната конкуренция в областта на разходите за труд и да се засили социалното сближаване във възходяща посока за всички; като има предвид, че ефективното регулиране и колективните трудови договори са от ключово значение за гарантиране на достойни условия на труд и заетост, качествени услуги и лоялна конкуренция;
- Й. като има предвид, че трансграничните работници генерират социални и икономически ползи за някои региони;
- К. като има предвид, че за да се защитят правата на мобилните работници, да се засили спазването на приложимите правила и да се насърчават еднакви условия на конкуренция и лоялна конкуренция между всички дружества, е от решаващо значение да се подобри, приведе в съответствие и да се координира трансграничното прилагане на правилата на Съюза в областта на трудовата мобилност, както и да се отстранят злоупотребите, включително недекларираният труд;

Четвъртък, 20 май 2021 г.

- Л. като има предвид, че мнозинството от работниците в Съюза са наети от микро-, малки и средни предприятия (ММСП); като има предвид, че ММСП и самостоятелно заетите лица са най-уязвими по отношение на нарушения на законодателството на Съюза; като има предвид, че противоречашото си национално законодателство, ненужната административна тежест и нелоялната конкуренция са основен източник на трудности за ММСП, самостоятелно заетите лица и добросъвестните дружества на вътрешния пазар; като има предвид, че инициативите, насочени към ММСП и стартиращите предприятия, следва да помагат на предприятията да спазват действащите правила и не следва да водят до ненужна административна тежест, двойни стандарти или по-ниски стандарти за защита на работниците;
- М. като има предвид, че цифровизацията предоставя безпрецедентна възможност за улесняване на мобилността, като същевременно спомага за проверка на стриктното спазване на правилата на Съюза относно трудовата мобилност;
- Н. като има предвид, че Европейският орган по труда (ЕОТ) беше създаден, за да подпомогне укрепването на справедливостта и доверието във вътрешния пазар, свободното движение на работници, командироването на работници и високо мобилните услуги, да контролира зачитането на правилата на Съюза в областта на мобилността на работната ръка и координацията на разпоредбите в областта на социалната сигурност, както и за да се засилят обменът на най-добри практики и сътрудничеството между държавите членки и социалните партньори с цел осигуряване на справедлива трудова мобилност и борба с недекларирания труд; като има предвид, че утвърждаването на справедливи възнаграждения, равенство между половете и достойни условия на труд и заетост играят ключова роля за създаване на добре функциониращ, справедлив и устойчив единен пазар;
- О. като има предвид, че ЕОТ е новосъздаден орган, който се очаква да достигне пълния си оперативен капацитет до 2024 г.;
- П. като има предвид, че командироването на работници, работата чрез агенции за временна заетост и сезонната работа са временни по своето естество и правно определение;
- Р. като има предвид, че липсата на адекватна правна защита и достъп на работниците до системите за социална сигурност често се дължи на злоупотреби с форми на нестандартна заетост, изкуствени договорености, като например фиктивна самостоятелна заетост, неплатена работа на повикване и/или работа на повикване с ниско заплащане, т.нар. „договори без задължения за определен брой часове“, злоупотреба с временни договори и стажове като заместител на редовни трудови договори, включително в публичния сектор, и използването на дружества „пощенски кутии“; като има предвид, че следователно тези проблеми следва да бъдат решени; като има предвид, че нарастващото използване на различни договорености за подизпълнение би могло също така да доведе до злоупотреби, което налага предприемането на ответни мерки; като има предвид, че трудовата мобилност в рамките на ЕС, въз основа пряко на член 45 от ДФЕС, може естествено да допринесе за задоволяване на дългосрочните потребности от работна ръка чрез стандартни форми на заетост, отворени за гражданите на Съюза, без дискриминация, основаваща се на гражданство;
- С. като има предвид, че социалното сближаване е един от основните принципи на Съюза; като има предвид, че въпреки това в Съюза продължават да съществуват значителни различия в условията на живот и труд; като има предвид, че по-високите заплати и БВП, стабилната социална сигурност, по-лесният достъп до пазара на труда и по-високите равнища на заетост са сред най-важните притегателни фактори за мобилността в рамките на ЕС ⁽²⁸⁾; като има предвид, че, от друга страна, бедността, социалното изключване, лошите условия на живот и труд и липсата на социално подпомагане са фактори, които подтикват мобилността в рамките на ЕС; като има предвид, че продължаващият недостиг на работна ръка в някои от критичните сектори в някои държави членки може до голяма степен да се обясни с лошите условия на труд и ниските равнища на заплащане; като има предвид, че този недостиг следва да бъде

⁽²⁸⁾ Европейска комисия, Генерална дирекция „Трудова заетост, социални въпроси и приобщаване“, *2017 Annual Report on intra-EU Labour Mobility, Final Report January 2018* (Годишен доклад за 2017 г. относно трудовата мобилност в рамките на ЕС, окончателен доклад, януари 2018 г.), 2018 г.; Европейска комисия, *Study on the movement of skilled labour, Final report* (Проучване на движението на квалифицирана работна ръка, изготвено от РВК), 2018 г.; Малмстрьом, Сесилия, Предговор към *Rethinking the attractiveness of EU Labour Immigration Policies: Comparative perspectives on the EU, the US, Canada and beyond* (Преосмисляне на привлекателността на политиките на ЕС в областта на трудовата имиграция: сравнителни перспективи за ЕС, САЩ, Канада и др.), под редакцията на S. Carrera, E. Guild и K. Eisele, CEPS, 2018 г.

Четвъртък, 20 май 2021 г.

преодолян чрез подобряване на условията на труд в тези сектори, по-специално чрез социален диалог и колективно договаряне, вместо работата при лоши условия да се оставя на работниците мигранти и мобилните работници, включително на трансграничните и пограничните работници, и/или на недекларираните работници;

- Г. като има предвид, че изборът за упражняване на правото на свободно движение следва винаги да бъде добровolen, а не да се налага поради липса на възможности в държавата членка по пребиваване; като има предвид, че справедливата мобилност, основана на солидни социални и трудови права, е предварително условие за устойчива европейска интеграция, социално сближаване и справедлив преход;
- У. като има предвид, че измамни практики като социалния и екологичния дъмпинг отслабват обществената подкрепа за Съюза и за по-нататъшната европейска интеграция, вредят на функционирането на вътрешния пазар и конкурентоспособността на предприятията, по-специално на ММСП и самостоятелно заетите лица, и подкопават правата на работниците; като има предвид, че следователно мониторингът на спазването на приложимото законодателство трябва да бъде засилен; като има предвид, че принципът „Мисли първо за малките!“ следва да бъде надлежно взет под внимание на равнището на Съюза при изготвянето на законодателни предложения; като има предвид, че противоречащите си разпоредби в националните законодателства създават пречки пред ММСП и следва да се избягват;
- Ф. като има предвид, че принципът на равно третиране е предпоставка за социалната пазарна икономика и социалното сближаване във възходяща посока, изискващо спазване на приложимото законодателство и колективните трудови договори на държавата на местоназначение, като по този начин се осигуряват равни условия между местните и мобилните работници, както и между местните и чуждестранните доставчици на услуги;
- Х. като има предвид, че повече от 8 % от мобилните работници работят в сектора на здравеопазването и социалната дейност, над 7 % — в сектора на транспортните услуги и над 10 % — в хотелиерството и ресторантьорството; като има предвид, че мобилните и сезонните работници често са от съществено значение за държавите членки, например в сектори като здравеопазването, грижите за възрастни хора или за хора с увреждания или в строителния сектор;
- Ц. като има предвид, че поне 80 милиона работници в Европа заемат работни места, които не са съобразени с квалификацията им, и над 5 от 10 работни места, които се запълват трудно, са в професионални сфери, изискващи висока квалификация⁽²⁹⁾;
- Ч. като има предвид, че пандемията от COVID-19 отново показва, че силно мобилните работници, които често се движат в рамките на Съюза, са от съществено значение; като има предвид, че пандемията показва също така, че сезонните и командированите работници, работниците мигранти и мобилните работници, включително трансграничните и пограничните работници, са допринесли изключително много за оцеляването на икономиката на Съюза, както и за международната търговия на Съюза по време на пандемията; като има предвид, че като работници на първа линия те са направили това при огромен риск за своето здраве и за здравето на своите семейства; като има предвид, че сезонните работници се оказаха от съществено значение за поддържане на функционирането на много европейски земеделски стопанства; като има предвид, че в същото време силно мобилните работници продължават да бъдат най-уязвимите и най-слабо защитените; като има предвид, че по време на първата фаза на пандемията от COVID-19 тези работници са били сред най-засегнатите от неkoordinираните мерки за управление на границите;
- Ш. като има предвид, че по време на пандемията от COVID-19 сезонните и командированите работници често не разполагаха с основни здравни грижи, достойно настаняване, лични предпазни средства и адекватна информация; като има предвид, че те често са имали само недостатъчен достъп или изобщо не са имали достъп до схеми за социална закрила в приемащите държави членки, включително до отпуск по болест и схеми за краткосрочна безработица; като има предвид, че в някои случаи те дори са били депортирани; като има предвид, че мобилността на работниците е силно зависима от наличните транспортни средства и че работниците от островите и най-отдалечените региони на Съюза са особено засегнати; като има предвид, че затварянето на границите засегна също така трансграничните и пограничните работници, тъй като отиването на работното им място и връщането обратно при семействата им бяха затруднени, а достъпът им до социални и здравни услуги — ограничен; като има предвид, че в някои случаи мобилните работници са били изложени на дискриминация и лоши условия на труд и живот, които са довели до огнища на инфекция от COVID-19;

⁽²⁹⁾ ОИСП, база данни „Умения за работни места“, <https://www.oecdskillsforjobsdatabase.org/#FR/>.

Четвъртък, 20 май 2021 г.

- Щ. като има предвид, че епидемията от COVID-19 разкри и изостри трудните и често окаяни условия на труд и живот на стотици хиляди сезонни работници, по-голямата част от които са мобилни работници, както и на някои от надхвърлящите един милион командироваани работници в ЕС; като има предвид, че техните вече несигурни условия биват допълнително влошавани от случаи на структурна дискриминация на пазара на труда и липса на правилно прилагане на настоящите закони и нормативни актове;
- АА. като има предвид, че пандемията от COVID-19 разкри редица структурни недостатъци в европейските и националните регулаторни уредби; като има предвид, че много от тези недостатъци не са свързани само с пандемията; като има предвид, че тези недостатъци следва спешно да бъдат разгледани на равнището на Съюза и на равнището на държавите членки, за да се гарантират лоялна конкуренция и равно третиране на вътрешния пазар; като има предвид, че пандемията от COVID-19 оказва ключово и трайно въздействие върху европейските пазари на труда;
- АБ. като има предвид, че трудовата мобилност, и по-специално командироването на работници, не трябва да води до конкуренция въз основа на несигурни условия на труд и избягване на задълженията на работодателите и/или заобикаляне на приложимото национално законодателство и на колективните трудови договори в приемащите държави членки, тъй като подобни измамни практики създават единствено напрежение между държавите членки, нелоялна конкуренция между предприятията и недоверие сред работниците; като има предвид, че тези неблагоприятни последици, включително изтичането на мозъци и нелоялната конкуренция, могат също така да се дължат на липсата на социално сближаване във възходяща посока; като има предвид, че трудовата мобилност следва да бъде възприемана като възможност, да улеснява споделянето на умения и професионален опит и да насърчава социалното сближаване във възходяща посока; като има предвид, че правилата относно трудовата мобилност и командироването на работници не следва да водят до непропорционална административна тежест; като има предвид, че правилата за командироване се прилагат и за граждани, командироваани от една държава членка в друга, които са особено уязвими по отношение на експлоатацията и следователно се нуждаят от специално внимание от страна на националните инспекции по труда и ЕОТ;
- АВ. като има предвид, че несъответствията между уменията и изискванията на пазара на труда и недостигът на умения представляват важни предизвикателства за пазара на труда, за образователните системи и за системите за обучение на Съюза; като има предвид, че това разкрива съществена необходимост от подобряване на образователните системи и на системите за професионално обучение, така че те да бъдат ориентирани в по-голяма степен към бъдещето и развитието в тази връзка, както и необходимост от подобряване на системата за преквалификация и повишаване на квалификацията на работниците; като има предвид обаче, че все още липсва официална статистика или показатели за измерване на несъответствията между уменията и изискванията на европейските пазари на труда;
- АГ. като има предвид, че се очаква поляризацията при заетостта да се увеличи допълнително и да има повече работни места на по-високото от средното и на по-ниското от средното равнище в спектъра от умения;
- АД. като има предвид, че цифровото разделение между градските и селските райони и въздействието на социалноикономическите фактори върху цифровото разделение продължават да бъдат основните предизвикателства, които трябва своевременно да бъдат преодолени; като има предвид, че сред работната сила има огромен недостиг на цифрови и зелени умения, който следва да бъде преодолян, наред с другото, чрез учене през целия живот;
- АЕ. като има предвид, че корпоративните инвестиции в обучение и образование, както и в условията на труд и заетост са важен инструмент за привличане на квалифицирани работници; като има предвид, че взаимното признаване и прозрачността на квалификациите играят ключова роля за постигане на сближаване при професиите, свобода на предоставяне на услуги и справедлива мобилност на работниците;
- АЖ. като има предвид, че в този контекст следва да се вземе под внимание развитието на системата за признаване на неформално придобитите знания и умения, например при лицата, полагащи неформални грижи; като има предвид, че това развитие е изключително важно в светлината на настоящите демографски предизвикателства и тенденции, свързани със застаряването на обществата в държавите членки;
- АЗ. като има предвид, че ефективният тристранен диалог и социалният диалог могат успешно да допълнят правителствените и институционалните усилия за преодоляване на настоящите напрежения и разделения в ЕС; като има предвид, че участието на социалните партньори има потенциала да подобри създаването на политики, тяхното изпълнение и прилагане и че то трябва да бъде засилено допълнително на всички политически равнища;
- АИ. като има предвид, че не се извършва системно събиране на данни в целия ЕС, целящо да се осигурят подходящи данни относно мобилните работници или да им се даде възможност да установят своя социалноосигурителен статус и да се ползват от различните придобити права; като има предвид, че достъпът до информация относно приложимите правила, както и ефективното спазване, мониторинг и прилагане са необходими предпоставки за справедлива мобилност и за борба със злоупотребите в системата; като има предвид, че поради тази причина цифровите технологии, които могат да улеснят надзора и прилагането на законодателството за защита на правата на мобилните работници, следва да бъдат утвърждавани и използвани в съответствие с правилата за защита на данните;

Четвъртък, 20 май 2021 г.

1. отбелязва, че разпоредбата относно държавата на местоназначение е ръководен принцип на Директивата за услугите, и счита, че тази разпоредба не следва да се променя; подчертава, че свободното движение на услуги трябва да се осъществява, без да се подкопават правата на работниците и социалните права; припомня, че принципите на равно третиране и свободно движение не се прилагат единствено спрямо доставчиците на услуги, но и в същата степен спрямо работниците; счита, че свободното движение на услуги върви успоредно със свободната и справедлива мобилност на работниците, които предоставят тези услуги, и че е от полза за вътрешния пазар да се спазват правилата относно условията на труд и да се опазва здравето и да се следи за безопасността на мобилните работници; подчертава, че прилагането на принципите, залегнали в Европейския стълб на социалните права като минимален стандарт, би могло да допринесе за подобряване на правата и защитата на европейските работници;
2. подчертава, че законодателството на Съюза, свързано със свободното движение на услуги, не трябва по какъвто и да било начин да засяга упражняването на основни права, признати от държавите членки и на равнището на Съюза, включително правото да се стачкува или да се предприемат други действия, обхванати от специфичните системи на колективни трудови правоотношения в държавите членки, в съответствие с националното право и/или практика, нито да засяга правото да се договарят, сключват и изпълняват колективни трудови договори или да се предприемат колективни действия в съответствие с националното право и/или практика; подчертава, че качествено законодателство и неговото ефективно прилагане са дългосрочна инвестиция;
3. припомня, че защитата на условията на труд и живот на мобилните работници въз основа на принципа на равно третиране трябва да обхваща свободното движение на работници, както и свободното предоставяне на услуги; изразява загриженост относно трайните недостатъци в защитата на мобилните работници, включително трансграничните и пограничните работници, подчертани от пандемията от COVID-19; изтъква, че работниците не трябва да се оказват в неблагоприятна ситуация поради това, че са упражнили правото си на свободно движение или поради правилата на Съюза относно свободното предоставяне на услуги; подчертава необходимостта от преодоляване на всички регулаторни недостатъци на равнището на Съюза и на национално равнище без ненужно забавяне; подчертава освен това, че приложимото законодателство относно достъпа до социални права и социална закрила, включително тяхната преносимост, признаването на дипломи, квалификации и умения и достъпа до обучение, трябва да се спазва по отношение на свободното движение на работници, както и на свободното движение на услуги; припомня, че при всички ограничения по границите в рамките на ЕС, дори да са приети в отговор на тежка криза, засягаща общественото здраве, следва да се отчита въздействието, което те ще оказват върху мобилните работници и следва да се съобразяват с това въздействие;
4. изразява загриженост относно липсата понастоящем на хармонизирано тълкуване на правото на ЕС от страна на държавите членки, като например на наскоро преразгледаната Директива относно командироването на работници⁽³⁰⁾, което води до липса на правна яснота и до бюрократична тежест за дружествата, предоставящи услуги в повече от една държава членка; призовава Комисията да подпомага пряко държавите членки по време на целия процес на транспониране, така че да се гарантира еднакво тълкуване на европейското законодателство;
5. във връзка с това подчертава, че е необходимо да се обърне специално внимание на работниците, живеещи в най-отдалечените региони на Европейския съюз, и да се подпомогне тяхната мобилност към континента и обратно, както и между самите най-отдалечени региони;
6. изразява съжаление, че през 2019 г. едва 4,2 % от гражданите на ЕС в трудоспособна възраст са пребивавали в държава от ЕС, различна от тази на тяхното гражданство⁽³¹⁾; призовава Комисията и държавите членки да увеличат своите усилия за намаляване на пречките пред мобилността на работниците и предприятията;
7. припомня, че свободното движение на работници трябва да се гарантира, за да се защитят заетостта и икономиката на някои региони и да се запазят определени дейности, като например селскостопанските дейности;
8. призовава държавите членки, чрез въвеждането на задължителни разпоредби относно условията на труд и защитата на здравето и безопасността на работниците, да осигурят правилно и своевременно изпълнение и мониторинг на преразгледаната Директива относно командироването на работници, за да бъдат защитени командированите работници и свободното предоставяне на услуги от тяхна страна през периода на командироването им;
9. призовава държавите членки да използват в пълна степен спрямо командированите работници в ЕС възможността за прилагане на разпоредбите относно възнагражденията и условията на труд, съдържащи се във всички колективни трудови договори и да гарантират равно заплащане за еднакъв труд на едно и също място за работниците, както и еднакви условия на конкуренция за предприятията като част от изпълнението на преразгледаната Директива относно командироването на работници;

⁽³⁰⁾ Директива (ЕС) 2018/957 на Европейския парламент и на Съвета от 28 юни 2018 г. за изменение на Директива 96/71/ЕО относно командироването на работници в рамките на предоставянето на услуги (ОВ L 173, 9.7.2018 г., стр. 16).

⁽³¹⁾ Европейска комисия, Годишен доклад относно трудовата мобилност в рамките на ЕС през 2019 г., януари 2020 г.

Четвъртък, 20 май 2021 г.

10. призовава Комисията да проведе задълбочено проучване на тенденциите, засягащи условията на труд на командированите граждани на трети държави; подчертава, че въз основа на резултатите от това проучване евентуално ще са необходими политически мерки на равнището на Съюза или на национално равнище; изразява дълбока загриженост във връзка с настоящото увеличаване на дела на гражданите на трети държави в сектори, известни с несигурните си условия на труд и случаи на злоупотреба; подчертава, че гражданите на трети държави често са по-уязвими по отношение на експлоатацията и поради това се нуждаят от закрила; подчертава, че тази експлоатация включва измамни практики като фиктивно командироване, фиктивна самостоятелна заетост, измами при възлагане на дейности на външни изпълнители и измами във връзка с агенции за подбор на персонал, дружества от типа „пощенска кутия“ и недеklarиран труд; подчертава, че работници, които са граждани на трети държави, могат да работят с разрешителни за работа в ЕС, при условие че всички предпазни клаузи в националното трудово законодателство и в трудовото законодателство на Съюза ефективно гарантират закрила и достойни условия на труд и за гражданите на трети държави, както и че това няма да доведе до изкривявания на пазара на труда; призовава Комисията и държавите членки да гарантират спазването на приложимите закони и правила относно условията за наемане на работа, когато става въпрос за граждани на трети държави, с цел да се премахнат злоупотребите; призовава държавите членки да прилагат защитните разпоредби на Директива 2009/52/ЕО, като гарантират достъпни и ефективни механизми за подаване на жалби, които дават възможност за ефективно предявяване на искове за дължими заплати и социалноосигурителни вноски;

11. припомня естеството на европейските вериги на доставки в стратегически промишлени сектори, които са основен източник на заетост и дейност за мобилните работници и дружествата, предоставящи услуги, и които са силно засегнати от некоординирани мерки, като например различните правила, отнасящи се до тестването за COVID-19 и карантините, приети от държавите членки в усилията им да се справят с пандемията; призовава Комисията да отдаде същото значение на гарантирането на безопасни условия за работниците, колкото на възстановяването на свободата на движение и движението на стоки;

12. припомня, че липсата на хармонизация по отношение на периодите на карантина, изискванията за тестване и правилата за пътуване в рамките на Съюза представлява значително предизвикателство за много дружества и за много мобилни работници и техните семейства, особено в секторите с висока мобилност; насърчава държавите членки да координират усилията си за разширяване на обхвата на социалната сигурност, достъпа до обезщетения по болест и схемите за временна безработица, за да се защитят също така пограничните, трансграничните и мобилните работници, и особено пострадалите от кризата, които поради това са засегнати от бедност, безработица, социално изключване и лоши условия на живот;

13. отново заявява, че от решаващо значение за ежедневието на хората е основните стоки, като храна, медицински изделия или предпазни средства, да продължат да бъдат доставяни на цялата територия на ЕС по всяко време; призовава Комисията да гарантира постоянното свободно движение на стоки и услуги от първа необходимост в рамките на вътрешния пазар по време на криза, като например пандемия;

14. настоятелно призовава Комисията и държавите членки да признаят мобилните работници в стратегическите производствени вериги на доставки, например за медицинско оборудване и други, като ключови или критични, и следователно да преразгледа приложимото изискване за карантина, ако не съществува риск за общественото здраве и безопасност, което е показано чрез съответен тест, в съответствие с препоръката на Съвета относно координиран подход към ограничаването на свободното движение в отговор на пандемията от COVID-19;

15. призовава Комисията да проучи пропуските в защитата с оглед на осигуряването на достойни условия на труд и живот за мобилните работници и предотвратяването на измамни практики, както и да прилага надлежно законодателството на Съюза относно възлагането на подизпълнители; призовава Комисията да гарантира обща солидарна отговорност по цялата верига от подизпълнители с цел защита на правата на работниците; подчертава, че подобна инициатива следва да повиши прозрачността и да засили отговорността на основните изпълнители във веригите от подизпълнители чрез законно гарантиране на плащането на всички дължими социалноосигурителни вноски и права на работниците и чрез настоятелно призоваване на националните органи ефективно да налагат възпиращи санкции, когато това е необходимо; призовава Комисията да насърчава, а държавите членки да гарантират достъп на синдикалните организации до всички работни места, включително до работните места извън държавата на заетост; призовава Комисията и държавите членки да предприемат действия за укрепване и стимулиране на социалния диалог и независимостта на социалните партньори и за насърчване на работниците да се организират, тъй като това е ключов инструмент за постигане на високи стандарти за заетост;

16. призовава Комисията да анализира негативните промени по отношение на трудовата мобилност, по-специално явлението „изтичане на мозъци“ в някои сектори и региони; подчертава, че мерките за противодействие на изтичането на мозъци трябва да вървят ръка за ръка с тези за насърчване на социално сближаване във възходяща посока; настоява, че въпреки пандемията от COVID-19 държавите членки следва да позволят и да улеснят преминаването през границите по служебни причини, когато професионалната дейност в съответните сектори е разрешена в приемащата държава членка, с цел гарантиране на равното третиране между местните и мобилните работници; призовава Комисията да създаде ясни

Четвъртък, 20 май 2021 г.

количествени и качествени показатели за целите на европейския семестър и публикуването на специфичните за всяка държава препоръки, за да се гарантира наблюдението на прилагането и изпълнението на разпоредбите относно свободното движение на работници; призовава Комисията да представи препоръки с цел гарантиране на справедливи, равни и достойни условия на живот и труд за мобилните работници;

17. подчертава, че целите на Европейския стълб на социалните права, целите на ООН за устойчиво развитие, Европейският зелен пакт и Европейската стратегия за равенство между половете трябва също да бъдат отразени в подхода към единния пазар, като се насърчават високи социални и екологични стандарти като предпоставка за повишаване на производителността; подчертава значението на обществените поръчки за постигане на тези цели;

18. настоятелно призовава Комисията да гарантира, че началото на пълноценното функциониране на ЕОТ ще представлява приоритет, така че той да наблюдава и насърчава прилагането и изпълнението на правото на Съюза, свързано с трудовата мобилност и координацията на системите за социална сигурност; настоятелно призовава Комисията да подкрепя и укрепва капацитета на компетентните национални органи и на социалните партньори, както и сътрудничеството между тях, за да се гарантира справедлива мобилност, основана на права, подходяща информация за работниците и работодателите относно техните права и задължения, както и ефективното трансгранично прилагане на правата на работниците, включително преносимостта на правата, и да се осигури ефективно справяне с измамите в областта на социалната сигурност и със злоупотребите; счита, че ЕОТ следва да се съсредоточи върху по-доброто прилагане и изпълнение на действащото законодателство на Съюза, така че конкуренцията в рамките на единния пазар да бъде справедлива и равнопоставена; подчертава, че за да бъде ефективен в борбата с незаконните практики, ЕОТ следва да даде приоритет на разработването на база данни в реално време с цел валидиране на информацията от чуждестранни доставчици на услуги; подчертава, че ЕОТ трябва да разполага с достатъчно ресурси, за да изпълнява задачите си; подчертава, че частичното интегриране на EURES в ЕОТ следва да засили връзката между насърчаването на свободата на движение и предоставянето на информация и спазването на съответната законодателна уредба, която защитава мобилните работници и гражданите;

19. призовава Комисията да предложи рамка на ЕС за борба с нелоялната конкуренция по отношение на разходите за труд, за да се гарантира пълното спазване на принципите на равно третиране и еднакво възнаграждение и еднакъв разход за труд за еднакъв труд на едно и също място;

20. припомня, че Парламентът многократно отправи искане към Комисията да оттегли своите предложения за европейска електронна карта за услуги и за преразглеждане на процедурата за нотификация в сектора на услугите; приветства факта, че това най-накрая беше направено в работната програма на Комисията за 2021 г.;

21. подчертава, че цифровизирането на обмена на данни между държавите членки би могло да улесни свободното движение на работници на справедлива и равнопоставена основа, както и прилагането на правилата на Съюза в тази област; призовава Комисията да представи, след оценка на въздействието и без ненужно забавяне, своето предложение за цифров европейски социалноосигурителен номер (ESSN), като същевременно гарантира, че ESSN ще подлежи на строги правила за защита на данните, което е необходимо, за да се гарантира правна сигурност за работниците и предприятията, справедлива мобилност и ефективна защита, преносимост, проследимост и прилагане на правата на работниците, както и за да се подкрепи лоялната конкуренция, като се гарантират еднакви условия на конкуренция за предприятията; счита, че ESSN следва да допълва националните социалноосигурителни номера и националните законодателства в областта на социалната сигурност и следва да улесни електронния обмен на данни за социалната сигурност (EESSI) с цел да се подобрят координацията и обменът на информация между компетентните национални органи; посочва, че EESSI следва да даде възможност за бърза и точна проверка на социалноосигурителния статус, като предоставя на гражданите и органите механизъм за контрол с цел лесно проверяване на покритието и вноските;

22. подчертава необходимостта от по-нататъшно привеждане в съответствие и координиране на разпоредбите относно трудовата мобилност и процедурите за контрол, включително единни стандарти за контрол, съвместни инспекции и обмен на информация, съгласно указанията на ЕОТ и в сътрудничество с националните компетентни органи; настоятелно призовава държавите членки да засилят обмена на най-добри практики между компетентните национални органи; призовава ЕОТ да има реални правомощия за инспекция на труда в трансгранични случаи, в сътрудничество с компетентните национални органи; призовава ЕОТ да подобри събирането на данни и да създаде бази данни в реално време за трудовата мобилност с цел анализ и оценка на риска, както и да подготви информационни кампании и целенасочени инспекции; припомня, че МОТ препоръчва установяване на референтна стойност от един инспектор по труда на всеки 10 000 работници;

23. подчертава, че финансирането и безвъзмездните средства от Съюза следва да допринасят за достоен труд с цел насърчаване на устойчивото развитие и социалния напредък;

Четвъртък, 20 май 2021 г.

24. припомня значението на социалния диалог и във връзка с това насърчава по-активното участие на социалните партньори в агенциите, публичните органи, комитетите и институциите на Съюза, за да се гарантират ориентирани към практиката инициативи и законодателство, които отчитат множеството различни европейски модели на пазара на труда; подчертава необходимостта от засилване на трестранния диалог на равнище ЕС при изготвянето и прилагането на разпоредбите относно предоставянето на услуги и мобилността на работниците, както и при взаимното признаване на професии, дипломи, квалификации и умения в съответствие с принципите, залегнали в Европейския стълб на социалните права; призовава Комисията, държавите членки и местните органи да работят съвместно със социалните партньори с цел създаване и въвеждане на необходимите структури за подпомагане на повишаването на квалификацията и преквалификацията на работниците, изпълняване на съответните публични политики и осигуряване на качествени работни места;

25. подчертава, че е необходимо защитата на работниците и участието на социалните партньори да се поставят в основата на правото на Съюза в тази област, за да се гарантират демократичното функциониране, икономическият растеж и високите социални и екологични стандарти;

26. призовава Комисията да представи възможно най-скоро нова стратегическа рамка за здравословни и безопасни условия на труд за периода след 2020 г. и да се ангажира с премахването до 2030 г. на смъртните случаи, свързани с работата; настоятелно призовава Комисията да внесе предложения за директива относно свързания с работата стрес и мускулно-скелетните смущения, за директива за психичното благосъстояние на работното място, както и стратегия на ЕС за психично здраве, за да бъдат защитени всички работници на работното място; освен това призовава Комисията да представи по-амбициозен преглед на Директивата за канцерогените и мутагените и да включи гранични стойности на минимум 50 вещества в Директивата относно експозицията на канцерогени и мутагени на работното място; призовава за включването в директивата на вещества с вредно въздействие върху репродуктивната система;

27. призовава Комисията и държавите членки да обърнат внимание на необходимостта от безопасни и здравословни условия на труд за работниците и самостоятелно заетите лица, включително да поставят специален акцент върху свободното движение на работници, и да им гарантират достойни условия на труд и живот, по-специално в рамките на предстоящото преразглеждане на стратегическата рамка на Съюза за здравословни и безопасни условия на труд; настоятелно призовава държавите членки да се справят с проблема с недеklarирания труд, в това число недеklarирания сезонна работа, чрез засилено сътрудничество с Европейската платформа за противодействие на недеklarирания труд, включително чрез насърчаване на по-добра осведоменост на работниците и работодателите относно правата и задълженията им; призовава държавите членки да налагат единни мерки, без дискриминация;

28. настоятелно призовава Комисията и ЕОТ да разследват многобройните случаи на отказан достъп до пазара на труда, както и на основанията на националност злоупотреби и дискриминация, свързани с условията на труд, които станаха много видими по време на кризата, предизвикана от COVID-19; призовава ЕОТ да осигури достъпни, прозрачни и недискриминационни процедури, посредством които националните социални партньори да представят случаи пред ЕОТ, както и да гарантира ефективни последващи действия в съответствие с Регламент (ЕС) 2019/1149;

29. призовава държавите членки да прилагат всички препоръки на Комисията относно приемането, координирането и отмяната на мерките, свързани с пандемията от COVID-19; освен това призовава държавите членки да създадат общ здравен протокол за мобилните работници, включително трансграничните и пограничните работници, като се вземат предвид насоките на Европейския център за профилактика и контрол върху заболяванията (ECDC); подчертава, че водещите принципи за всяка мярка, предприета във връзка с кризата и пътя към възстановяване, следва да бъдат здравето и безопасността на всички работници, зачитането на основните права, включително равното третиране на местните и мобилните работници, като същевременно се признава особено уязвимото положение на граничните, командированите, сезонните, трансграничните и други мобилни работници по време на пандемията от COVID-19 и след нея; припомня конституционното право на държавите членки да излизат извън границите на минималните равнища, установени в директивите на Европейския съюз, като част от техните национални демократични законодателни процеси, с оглед да се постигнат цели на политиката, като например гарантиране на качествени обществени услуги и високо равнище на защита на работниците, потребителите и околната среда;

30. подчертава, че по време на пандемията от COVID-19 свободата на движение беше сериозно засегната от пълното или частично затваряне на границите от страна на държавите членки; изразява съжаление, че прибръзаното и некоординирано внезапно затваряне на границите и въвеждането на съпътстващи мерки оставиха блокирани преминаващите транзитно хора и сериозно засегнаха живеещите в граничните региони, като ограничиха възможността им да преминават границата, за да отидат на работа, да предоставят и получават услуги, или да посещават приятели или членове на семействата си; подчертава

Четвъртък, 20 май 2021 г.

отрицателното въздействие на затварянето на вътрешните и външните граници върху бизнеса и секторите на науката и туризма в международен план; подчертава, че вместо да въвеждат граничен контрол, държавите членки следва да се стремят да предприемат необходимите мерки, за да могат хората да преминават границите, като същевременно гарантират максимална безопасност и опазване на здравето;

31. признава решаващата роля на лицата, полагащи грижи, особено по време на пандемията; призовава Комисията да гарантира тяхната мобилност, за да се отговори на нуждите на различните държави членки и региони с оглед на демографските предизвикателства и всякакви бъдещи предизвикателства, свързани с пандемии или здравето; призовава Комисията, в тясно сътрудничество с държавите членки и местните органи, да въведе в рамките на обикновената законодателна процедура общ, научнообоснован протокол за целия Съюз за свободата на движение по време на здравни кризи и други кризисни ситуации, и да разгледа внимателно ролята на ЕОТ в това отношение; призовава държавите членки, които все още не са ратифицирали и приложили Конвенция № 189 на МОТ относно домашните работници, да я ратифицират и приложат незабавно; призовава държавите членки да създадат правни уредби, които да улеснят законното наемане на работа на домашни работници и лица, полагащи грижи;

32. подчертава необходимостта от по-нататъшно използване на инструменти за хармонизация и взаимно признаване с цел признаването на професионални дипломи, умения и квалификации в целия Съюз, като се избягва бюрокрацията и се улесняват търговията и транспортът, зачита се основният принцип на равно третиране, без да се понижават образователните стандарти и механизмите за валидиране на държавите членки; поради това призовава Комисията и държавите членки да укрепват и подобряват настоящите механизми за взаимно признаване и портали за професионална мобилност, улесняващи и насърчаващи прозрачна мобилност, като например Европейския портал за професионална мобилност EURES, онлайн платформата Европас и системата на Европейската класификация на уменията, компетентностите, квалификациите и професиите (ESCO); призовава по-специално държавите членки да изградят трансгранични партньорства, за да подпомагат мобилните работници в трансграничните региони; призовава държавите членки да улеснят свободното движение на хора с увреждания в рамките на Съюза и настоятелно призовава държавите членки да гарантират приемането на обща европейска дефиниция за статута на лице с увреждания в съответствие с Конвенцията на ООН за правата на хората с увреждания, както и взаимно признаване на статута на лице с увреждания между държавите членки;

33. счита, че националните разпоредби, практики и нормативни актове относно достъпа до и упражняването на конкретни професии и достъпа до и предоставянето на услуги за защита на обществен интерес и защитата на работниците и/или потребителите не представляват пречка за по-задълбоченото развитие на единния пазар;

34. призовава държавите членки да осигурят на мобилните работници достъп до обучение и преквалификация, за да се преодолее недостигът на работна ръка в някои сектори и да се подпомогнат цифровият преход и мерките за преминаване към неутрална по отношение на климата икономика;

35. припомня основното право на държавите членки да надхвърлят минималните равнища, установени от директивите на Европейския съюз, без да създават ненужни и непропорционални пречки;

36. отбелязва със загриженост трудностите и липсата на адекватен достъп до системите за социална закрила за мобилните работници, и по-специално за трансграничните и пограничните работници; подчертава значението на координираните действия на равнището на Съюза, но признава и приветства успешните двустранни споразумения, подписани между държавите членки с цел гарантиране на правата на социална сигурност за всички работници, както е посочено в препоръката на Съвета относно достъпа на работниците и самостоятелно заетите лица до социална закрила; призовава Комисията и държавите членки да гарантират социалните права на мобилните работници в случай на здравна криза и други кризисни ситуации;

37. припомня, че добрите условия на труд и заетост са конкурентно предимство на дружествата за привличане на квалифицирани работници; подчертава значението на корпоративните инвестиции във формално и неформално обучение и учене през целия живот с цел подпомагане на справедливия преход към цифрова и кръгова икономика; подчертава, че предприятията, които внедряват изкуствения интелект, роботиката и свързаните с тях технологии имат отговорността да осигурят подходяща преквалификация и повишаване на квалификацията на всички засегнати служители, които да се научат как да използват цифрови инструменти и да работят с роботи за съвместна работа (коботи) и други нови технологии, като по този начин се адаптират към променящите се нужди на пазара на труда и останат на работа; във връзка с това подчертава значението на Рамковото споразумение на европейските социални партньори относно цифровизацията; припомня, че в горещитаното споразумение се посочва отговорността на работодателите да гарантират преквалификацията и повишаването на квалификацията на работниците, по-специално с оглед на цифровизацията на работните места;

Четвъртък, 20 май 2021 г.

38. подчертава необходимостта от пълна цифровизация на процедурите, свързани с трудовата мобилност и командироването на работници, за да се подобрят предоставянето и обменът на информация между националните органи и да се даде възможност за ефективно прилагане, включително чрез създаването на бюро за помощ за работниците и бъдещите работодатели относно приложимите правила на Съюза, базирано както в цифрово, така и във физическо отношение, в рамките на ЕОТ; настоятелно призовава държавите членки да се ангажират изцяло с цифровизацията на обществените услуги, по-специално институциите за социална сигурност, за да се улеснят процедурите за мобилност на европейските работници, като същевременно се гарантират преносимостта на правата и спазването на задълженията, свързани със свободното движение; подчертава необходимостта от създаване на по-добри статистически инструменти за измерване на несъответствията между уменията и изискванията на европейските пазари на труда и за оценка на потребностите на пазарите на труда и различията между тях; изтъква значението на EURES и обръща внимание по-специално на обвързването на дейностите на EURES с потребностите на пазара на труда, за да се отговори на приоритетните секторни нужди и потребности от умения и да се подкрепят търсещите работа да намерят ново работно място;
39. призовава Комисията да продължи — в рамките на разумен срок — с оценката на мандата на ЕОТ, след като Органът е започнал да функционира пълноценно в продължение на поне две години; настоятелно призовава Комисията да включи в работата и оценките на ЕОТ заинтересовани страни, които познават задълбочено различните модели на пазара на труда;
40. призовава Комисията да предложи законодателна рамка с оглед на регулирането на условията на дистанционна работа в рамките на ЕС и да гарантира достойни условия на труд и заетост;
41. призовава Комисията, държавите членки и местните органи да работят съвместно със социалните партньори и ЕОТ за формулиране на специфични секторни стратегии, които не само да насърчават и улесняват доброволната мобилност на работниците, но също и да създадат и въвеждат необходимите структури за подпомагане на повишаването на квалификацията и преквалификацията на работниците, като изпълняват съответните публични политики и предоставят възможности за висококачествена заетост, които съответстват на уменията на работниците; подчертава добавената стойност на взаимното признаване на съвместимостта на уменията и квалификациите, подкрепено от настоящите механизми за признаване, като например портала за професионална мобилност EURES, онлайн платформата Европас и системата за класификация ESCO;
42. изразява загриженост, че достъпът до информация за служителите и работодателите по отношение на трудовата мобилност и мобилността на услугите все още продължава да бъде предизвикателство; отбелязва, че информацията относно условията на заетост и колективните трудови договори, която се предоставя на единен официален национален уебсайт, много често е ограничена по своя характер и е достъпна само на няколко езика; поради това призовава Комисията да подобри достъпа до информация чрез създаване на единен образец за официални национални уебсайтове;
43. настоятелно призовава държавите членки да гарантират адекватна координация на социалната сигурност, включително чрез текущото преразглеждане на Регламент (ЕО) № 883/2004 и чрез укрепване на преносимостта на правата, като се обърне специално внимание на преносимостта на осигурителните плащания за хора с увреждания; подчертава, че цифровизацията предоставя безпрецедентна възможност за улесняване на трансграничната дейност на ММСП, като същевременно гарантира стриктно спазване на правилата за справедлива мобилност; подчертава значението на предварителното уведомяване и прилагането на удостоверения А1 преди началото на трансграничното назначение на работника;
44. подчертава, че прилагането на правилата на Съюза относно трудовата мобилност трябва да гарантира принципа на равно третиране, принципа на недискриминация и защитата на работниците и да намали ненужната административна тежест;
45. призовава Комисията да разгледа пропуските в областта на защитата и да обсъди необходимостта от преразглеждане на Директива 2008/104/ЕО относно работа чрез агенции за временна заетост, за да гарантира достойни условия на труд и заетост за наетите чрез агенции за временна заетост работници;
46. подчертава, че работниците с увреждания все още са изправени пред множество препятствия, поради което за тях е трудно или дори невъзможно да се възползват пълноценно от свободното движение на услуги; призовава държавите членки да приложат без забавяне Директива (ЕС) 2019/882 (Европейския акт за достъпността), за да премахнат ефективно пречките пред работниците с увреждания и да гарантират наличието на достъпни услуги, както и пригодността на условията, при които се предоставят услугите; подчертава първостепенното значение на постигането на напълно достъпен единен пазар, който гарантира равно третиране и икономическа и социална интеграция на работниците с увреждания;
47. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета и на Комисията.

Четвъртък, 20 май 2021 г.

P9_TA(2021)0250

Ускоряване на напредъка и преодоляване на неравенствата, така че към 2030 г. СПИН да не представлява повече заплаха за общественото здраве**Резолюция на Европейския парламент от 20 май 2021 г. относно ускоряване на напредъка и борба с неравенствата с цел премахване на СПИН като заплаха за общественото здраве до 2030 г. (2021/2604(RSP))**

(2022/C 15/13)

Европейският парламент,

- като взе предвид срещата на високо равнище на Общото събрание на ООН относно ХИВ/СПИН, насрочена за 8–10 юни 2021 г. в Ню Йорк,
- като взе предвид политическата декларация относно ХИВ и СПИН: „Към бърза процедура за ускоряване на борбата с ХИВ и за прекратяване на епидемията от СПИН до 2030 г.“, приета от Общото събрание на ООН на 8 юни 2016 г.,
- като взе предвид политическата декларация от срещата на върха относно всеобщото здравно осигуряване, приета от Общото събрание на ООН на 18 октомври 2019 г.,
- като взе предвид актуализирания международен доклад за 2020 г. на Общата програма на ООН срещу ХИВ/СПИН (ЮНЕЙДС) относно СПИН, озаглавен „Да не изпускате момента — премахване на вкорененото неравенство за прекратяване на епидемията“,
- като взе предвид годишния доклад за 2019 г. на върховния комисар на Обединените нации по правата на човека относно ответните мерки срещу ХИВ,
- като взе предвид Декларацията от Абуджа от 27 април 2001 г. относно ХИВ/СПИН, туберкулозата и други сродни инфекциозни заболявания, общата африканска позиция, представена на срещата на високо равнище през 2016 г., както и каталитичната рамка за премахването на СПИН, туберкулозата и маларията в Африка до 2030 г.,
- като взе предвид Програмата до 2030 г. за устойчиво развитие и нейните цели за устойчиво развитие (ЦУР), приета в Ню Йорк през септември 2015 г.,
- като взе предвид Пекинската платформа за действие и Програмата за действие на Международната конференция за населението и развитието, както и резултатите от конференциите за техния преглед,
- като взе предвид заключенията на Съвета от 26 май 2015 г. относно равенството между половете при сътрудничеството за развитие,
- като взе предвид третия план за действие на ЕС относно равенството между половете за периода 2021 — 2025 г.,
- като взе предвид Плана за действие на ЕС относно правата на човека и демокрацията за периода 2020 — 2024 г.,
- като взе предвид Европейския консенсус за развитие: „Нашият свят, нашето достойнство, нашето бъдеще“,
- като взе предвид своята резолюция от 8 юли 2010 г. относно основаващ се на права подход към противодействието на ХИВ/СПИН от страна на ЕС ⁽¹⁾ и своята резолюция от 5 юли 2017 г. относно ответни мерки на ЕС срещу ХИВ/СПИН, туберкулоза и хепатит С ⁽²⁾,
- като взе предвид въпроса до Комисията относно ускоряване на напредъка и борба с неравенствата с цел премахване на СПИН като заплаха за общественото здраве до 2030 г. (O-000027/2021 — V9-0015/2021),
- като взе предвид член 136, параграф 5 и член 132, параграф 2 от своя Правилник за дейността,
- като взе предвид предложението за резолюция на комисията по развитие,

⁽¹⁾ ОВ С 351 Е, 2.12.2011 г., стр. 95.⁽²⁾ ОВ С 334, 19.9.2018 г., стр. 106.

Четвъртък, 20 май 2021 г.

- А. като има предвид, че от началото на епидемията през 1981 г. близо 76 милиона души са били заразени и почти 33 милиона души са починали от причини, свързани със СПИН; като има предвид, че епидемията от ХИВ продължава да бъде международна криза и общо 38 милиона души живеят с ХИВ; като има предвид, че през 2019 г. 1,7 милиона души са се заразили с ХИВ;
- Б. като има предвид, че през 2019 г. 12 милиона души, живеещи с ХИВ, не са имали достъп до животоспасяващо антиретровирусно лечение, а близо 700 000 души са починали от причини, свързани със СПИН, в световен мащаб;
- В. като има предвид, че всеобщият достъп до антиретровирусно лечение и грижи за пациентите с ХИВ значително намалява риска от по-нататъшно предаване на болестта и осигурява почти нормална продължителност на живота и сравнително добро качество на живот за лицата, живеещи с ХИВ;
- Г. като има предвид, че неравенствата, които са двигател на епидемията от ХИВ, включително нарушаването на правата на човека и сексуалното и репродуктивното здраве и права, в контекста на Пекинската платформа за действие и Програмата за действие на Международната конференция за населението и развитието и резултатите от съответните конференции за преглед, както и стигматизирането и дискриминацията, се влошиха и се изостриха допълнително от COVID-19;
- Д. като има предвид, че мъжете, които правят секс с други мъже, транссексуалните лица, хората, които си инжектират наркотици, лицата, предоставящи сексуални услуги, и техните клиенти, както и затворниците (ключови групи от населението) са изложени на по-голям риск от заразяване с ХИВ спрямо други групи; като има предвид, че тяхната ангажираност е много важна за борбата с ХИВ;
- Е. като има предвид, че 159 държави имат поне един дискриминационен или наказателен закон, който възпрепятства борбата с ХИВ; като има предвид, че криминализирането на лицата, които живеят с ХИВ или са изложени на риск да се заразят с тази болест, подхранва стигматизирането и дискриминацията, намалява ползването на услугите за превенция и лечение и води до увеличаване на случаите на ХИВ;
- Ж. като има предвид, че неравенството между половете, неравнопоставеният достъп до образование и до услуги и информация за сексуалното и репродуктивното здраве, както и сексуалното и основаното на пола насилие увеличават уязвимостта на жените и момичетата спрямо ХИВ, като свързаните със СПИН заболявания са сред основните причини за смърт на жените в репродуктивна възраст в международен мащаб;
- З. като има предвид, че съществуващите методи за превенция не допринасят в достатъчна степен за предотвратяване на разпространението на ХИВ, и по-специално сред жените, които понасят непропорционално голяма тежест във връзка с тази епидемия, особено в Африка на юг от Сахара; като има предвид, че е необходимо да се инвестира в научни изследвания и иновации за нови и подобрени методи за превенция, диагностициране и лечение на ХИВ и СПИН, включително и чувствителни към аспектите на пола инструменти, както и в нови възможности за лечение, които целят да се противодейства на появата на резистентност към лекарствата срещу ХИВ;
- И. като има предвид, че над една трета от всички нови случаи на заразяване сред възрастните засягат младежите на възраст между 15 и 27 години, и като има предвид, че смъртните случаи, свързани със СПИН, се увеличават сред подрастващите; като има предвид, че много млади хора имат ограничен достъп до социална закрила, до грижи за сексуалното и репродуктивното здраве и до програми, осигуряващи възможности за предпазване от ХИВ;
- Й. като има предвид, че задължителното всеобхватно сексуално образование в училищните системи е много важно за предотвратяване на разпространението на СПИН и други полово предавани инфекции;
- К. като има предвид, че лицата в сложно хуманитарно положение и в неформална и нестабилна среда, хората с увреждания, коренното население, ЛГБТИК+ лицата, мигрантите и мобилните групи от населението са уязвими по отношение на заразяването с ХИВ и са изправени пред специфични предизвикателства при достъпа си до услуги, свързани с ХИВ;
- Л. като има предвид, че Африка на юг от Сахара си остава най-силно засегнатият регион, като на него се падат 57 % от всички нови случаи на заразяване с ХИВ и 84 % от случаите на заразяване с ХИВ при деца (на възраст до 14 години), като разпространението на ХИВ е много по-голямо при жените, отколкото при мъжете, и всяка седмица с ХИВ се заразяват 4 500 момичета и млади жени (на възраст между 15 и 24 години), а с ХИВ живеят 25,6 милиона души;
- М. като има предвид, че пандемията от COVID-19 създава нови предизвикателства пред борбата със СПИН и води до загуба на част от постигнатите до момента достижения, като множество държави не можаха да реализират своите цели за 2020 г.; като има предвид, че това излага на риск постигането на ЦУР във връзка с премахването на СПИН като заплаха за общественото здраве до 2030 г.;

Четвъртък, 20 май 2021 г.

- Н. като има предвид, че трябва да се увеличи издръжливостта и устойчивостта на здравните системи в рамките на всеобщото здравно осигуряване, като същевременно се запазят ползите от борбата срещу СПИН;
- О. като има предвид, че за да се прилага правото на здраве за всички, трябва да се преодолеят неравенствата при достъпа до услуги и да се подобри качеството на живот и благосъстоянието на лицата, които живеят с ХИВ или са изложени на риск от заразяване с ХИВ, през целия им живот;
- П. като има предвид, че общностите и иницирираните от тях действия, които са много важни за борбата с ХИВ, продължават да бъдат подкопавани от остър недостиг на финансиране, от стесняване на пространството за гражданското общество и от липсата на каквато и да е мобилизация и включване в прилаганите национални мерки;
- Р. като има предвид, че редица развиващи се страни със средни доходи се сблъскват със затруднения при вноса или местното производство на генерични версии на антиретровирусните лекарства поради патентна закрила; като има предвид, че мултинационалните фармацевтични дружества все повече изключват развиващите се държави със средни доходи от дарения, от намалени цени и от доброволни лицензи, като по този начин те нямат възможност за достъп до генерични лекарства на приемливи цени;
- С. като има предвид, че правото на човека на здраве е по-важно от правилата относно свързаните с търговията аспекти на правата върху интелектуалната собственост (ТРИПС); като има предвид, че Декларацията от Доха относно Споразумението ТРИПС и общественото здраве потвърждава правото на развиващите се страни да се възползват в пълна степен от разпоредбите за гъвкавост на Споразумението ТРИПС с цел защита на общественото здраве, и по-специално осигуряване на достъп до лекарства за всички хора;
- Т. като има предвид, че Глобалният фонд за борба със СПИН, туберкулоза и малария, създаден вследствие на увеличаването на случаите на ХИВ/СПИН по света, изигра значителна роля в контекста на борбата срещу ХИВ/СПИН;
1. подчертава, че е важно да се постигнат положителни резултати от срещата на високо равнище на ООН по въпросите на ХИВ/СПИН, която ще се проведе в периода 8– 10 юни 2021 г.; изисква Съветът да допринесе за приемането на набор от далновидни и амбициозни ангажименти в политическата декларация;
 2. потвърждава, че всички хора имат правото да се възползват от най-високия достижим стандарт на здравословно състояние, както и от равенството, което е предпоставка за гарантирането на достоен живот;
 3. приветства ролята на ЕС в многосекторната глобална борба срещу СПИН и призовава Комисията да разглежда СПИН като международна криза в областта на общественото здраве и да ускори усилията за постигане на целите, определени за 2025 г., включително чрез увеличаване на инвестициите за ЮНЕЙДС и Глобалния фонд за борба със СПИН, туберкулоза и малария;
 4. настоява, че е важно да се обезпечат достатъчно средства за Глобалния фонд за борба със СПИН, туберкулоза и малария, за да може той да даде своя решаващ принос за борбата срещу ХИВ/СПИН;
 5. подчертава, че глобалният отговор на СПИН изисква прилагането на многосекторен подход и многостепенно сътрудничество, като се демонстрират навременна реакция, мащаб на действията, приобщаване на заинтересованите страни, партньорство и иновации;
 6. призовава Комисията да гарантира, че при програмирането на Инструмента за съседство, сътрудничество за развитие и международно сътрудничество се подкрепят усилията на държавите партньорки за изграждане на силни и устойчиви здравни системи, включително системи за изследвания и регулиране в областта на здравеопазването, както и общностни здравни системи, които да гарантират всеобщо здравно осигуряване, при отчитане на аспектите, свързани с ХИВ;
 7. призовава Европейската служба за външна дейност, Комисията и държавите членки да използват прилагането на Плана за действие на ЕС относно правата на човека и Плана за действие относно равенството между половете III (GAP III), за да разгледат факторите, свързани с правата на човека и неравенството между половете по отношение на ХИВ/СПИН, като се отдава приоритет на борбата срещу стигматизирането и дискриминацията, сексуалното и основаното на пола насилие, криминализирането на отношенията между лица от един и същи пол и други наказателни и дискриминационни закони и политики, с цел да се допринесе за осигуряването на всеобщ достъп до сексуално и репродуктивно здраве и права, достъп до качествено образование, включително и всеобщо сексуално образование, справедлив и финансово приемлив достъп до здравеопазване, достъп до пазара на труда, както и участие на засегнатите общности във всички сфери на обществения живот;
 8. призовава Комисията и държавите членки да работят с държавите партньорки за включването на задължително всеобхватно сексуално образование в своите национални образователни планове, с цел да се предотврати разпространението на СПИН и други болести, предавани по полов път, особено в държавите с най-висок процент на заразяване;

Четвъртък, 20 май 2021 г.

9. припомня, че здравето представлява необходима предпоставка за човешкото развитие; изисква от Комисията да отплате приоритетно значение на здравеопазването, като част от стратегията ЕС-Африка, което предполага мобилизиране на допълнителни публични средства за гарантиране на всеобщо здравно осигуряване, включително за сексуално и репродуктивно здраве и права, ХИВ, туберкулоза и малария, както и насочване на вниманието към научни изследвания и развойна дейност в областта на здравеопазването в световен мащаб, засилване на сътрудничеството между ЕС и Африка с цел реализиране на изследвания и иновации в областта на здравеопазването, както и съвместно насърчаване на капацитета за производство на здравни продукти, оборудване и лекарства в Африка и в Европа; подчертава, че помощта за развитие следва да бъде насочена основно към гарантиране на „хоризонтална“ универсална система за здравно осигуряване чрез цялостен и основан на правата подход, което предполага пълно отчитане на многоизмерния характер на здравеопазването (със силни връзки с пола, продоволствената сигурност и храненето, водоснабдяването и канализацията, образованието и бедността), по подобие на подхода „Едно здраве“; призовава по-специално за насърчаване на инвестициите за гарантиране на интегрирани права във връзка с ХИВ, както и на сексуално и репродуктивно здраве и права, с акцент върху жените и момичетата, лицата, предлагащи сексуални услуги, транссексуалните лица, хората, които си инжектират наркотици, затворниците и други уязвими групи;
10. призовава Комисията да обърне внимание на отчайващо ниския процент на лечение на децата, живеещи с ХИВ, както и да осигури достъп за бременните жени и кърмещите майки до услугите, свързани с ХИВ, с цел да се избегне предаването на ХИВ от майката на детето;
11. призовава държавите членки и Комисията да гарантират необходимото равнище на разходите и мобилизирането на съответните ресурси за постигане на целите за 2025 г. във всички държави — членки на ЕС;
12. призовава Комисията да работи с държавите членки и партньорите, за да се отплате приоритет на интегриран подход към здравната сигурност в световен мащаб, който да включва борбата срещу съществуващите пандемии, като например ХИВ, както и борбата срещу нововъзникващите пандемии, като част от програмата за всеобщо здравно осигуряване;
13. призовава Комисията и държавите членки да играят силна политическа роля, в диалог с развиващите се държави — партньорки на ЕС, включително и съседните държави, като се гарантира изготвянето на планове за устойчив преход към национално финансиране, така че програмите за ХИВ да продължават да бъдат ефективни и устойчиви и да могат да бъдат разширени, след като международните донори оттеглят своята помощ; призовава Комисията и Съвета да продължат да работят в тясно сътрудничество с тези държави, за да се гарантира, че те поемат отговорност и се ангажират с ответни мерки срещу ХИВ;
14. призовава ЕС да създаде ясна и съгласувана глобална стратегия на ЕС за ваксиниране срещу COVID-19, която да бъде насочена към осигуряването на равен, финансово приемлив и своевременно достъп до ваксинация за хората в развиващите се страни, и по-специално за лицата, принадлежащи към уязвими и високорискови групи, включително и лицата, заразени с ХИВ/СПИН; следователно призовава ЕС да подкрепи инициативата, представена от Индия и Южна Африка пред СТО, за временно освобождаване на ваксините, оборудването и лечението, свързани с COVID-19, от правата върху интелектуалната собственост, и настоятелно призовава фармацевтичните дружества да споделят своите знания и данни чрез Платформата за достъп до технологии на СЗО във връзка с COVID-19 (C-TAP);
15. призовава Комисията и държавите членки да гарантират, че глобалните действия в отговор на пандемията от COVID-19 включват поуките, извлечени от борбата с ХИВ, като например: защита на правата на човека и преодоляване на стигматизирането и дискриминацията, по-специално сред ключовите групи и други уязвими групи от населението; провеждане на борба срещу основаващите се на полово принадлежност пречки пред здравеопазването; осигуряване на подкрепа за здравните специалисти и научните работници, особено в условията на недостиг на средства; ангажиране на общностите при предприемането на ответни действия; и справедливо разпределение на ограничените ресурси и новите инструменти, така че никой да не бъде пренебрегван;
16. настоява ЕС да създаде всеобхватна глобална стратегия и пътна карта за постигането на ЦУР, включително целите за опазване на здравето и целите за ограничаване на ХИВ/СПИН; отбелязва, че в тази стратегия следва да се взема предвид по-специално въздействието на COVID-19, тъй като постигането на ЦУР е много важно за гарантиране на нашата готовност за реагиране при бъдещи пандемии и други сътресения, включително за здравните системи; призовава за ефективна глобална дългосрочна стратегия на ЕС в областта на здравеопазването; настоява, че Комисията трябва да удвои усилията си и да активизира работата си за създаването на ефективни глобални здравни програми, насочени към здравните системи в развиващите се страни;
17. призовава Комисията да работи с държавите членки и партньорите за подкрепата на услуги, отговарящи на потребностите на ключовите групи и други приоритетни групи от населението, които се сблъскват със специфични предизвикателства при достъпа си до услуги, свързани с ХИВ, включително чрез предоставяне на услуги в областта на сексуалното и репродуктивното здраве, съобразени с нуждите на младите хора;

Четвъртък, 20 май 2021 г.

18. призовава Комисията да работи с държавите членки и партньорите за улесняване и насърчаване на по-голяма ангажираност за осигуряване на лечение за ХИВ във всички зони на конфликти и за премахване на свързаната с ХИВ дискриминация срещу бежанците, по-специално по отношение на равния достъп до антиретровирусно лечение и здравни услуги в приемащите държави;
19. призовава Комисията да работи с държавите членки и партньорите за увеличаване на подкрепата за социалната закрила, включително за продоволствената сигурност и осигуряването на храни за уязвимите групи от населението, и по-специално за лицата с увреждания, възрастните хора, живеещи с ХИВ, както и лицата, останали сираци заради СПИН;
20. призовава Комисията да работи с държавите членки и партньорите, за да се подкрепи и да се инвестира в ангажираността на общностите, както и в предприеманите от тях ответни мерки, като ключови компоненти за ефективна реакция срещу ХИВ/СПИН и за борба срещу стигматизирането и дискриминацията във връзка с ХИВ/СПИН, както и за включване на профилактиката и грижите за пациентите с ХИВ в други предложения на местните здравни служби, като портал за достъп до информация, образование, комуникация и обучение във връзка с ХИВ;
21. призовава Комисията и държавите членки да насърчават владянето на инвестиции в събирането на данни в реално време и създаването на солидна база данни за диагностика, терапевтични методи и кандидати за ваксини — осигурявани на финансово приемливи и достъпни цени и съобразени с аспектите на пола — за ХИВ и за други свързани с бедността и пренебрегвани инфекциозни заболявания, както и да подобрят регионалния и междурегионалния капацитет и сътрудничество в областта на науката, научните изследвания и иновациите; настоятелно призовава ЕС да предложи специална подкрепа за развиващите се страни, и по-конкретно за най-слабо развитите страни, при ефективно прилагане на възможностите за гъвкавост, предвидени в Споразумението ТРИПС за защита на общественото здраве, по-специално във връзка със задължителното лицензиране и паралелния внос, както и да оптимизира използването на доброволните механизми за лицензиране и споделяне на технологии, за да се постигнат целите в областта на общественото здраве, като настоява мултинационалните фармацевтични дружества да включат развиващи се страни със средни доходи в тези механизми и да предлагат достъпно лечение за ХИВ в тези държави; насърчава в по-общ план разходите за научноизследователска и развойна дейност да бъдат отделени от цените на лекарствата, например чрез използване на обединения с цел предоставяне на кръстосани лицензии за патенти, провеждане на научни изследвания с открит характер, както и предоставяне на безвъзмездни средства и субсидии, за да се гарантира устойчива достъпност, финансова приемливост, наличност и достъп до лечение за всички нуждаещи се;
22. призовава Комисията да се противопостави на включването на мерки ТРИПС+ в споразуменията за свободна търговия с развиващите се страни със средни доходи, за да се гарантира, че всички антиретровирусни лечения срещу ХИВ са финансово достъпни, при пълно зачитане на разпоредбите на Декларацията от Доха относно ТРИПС и общественото здраве;
23. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, Комисията, правителствата и парламентите на държавите членки, на председателя на Общото събрание на ООН и на ЮНЕЙДС.

Четвъртък, 20 май 2021 г.

P9_TA(2021)0251

Военнопленниците след последния конфликт между Армения и Азербайджан

Резолюция на Европейския парламент от 20 май 2021 г. относно военнопленниците след последния конфликт между Армения и Азербайджан (2021/2693(RSP))

(2022/С 15/14)

Европейският парламент,

- като взе предвид своите предходни резолюции относно Армения и Азербайджан,
 - като взе предвид заседанието на Съвета за партньорство ЕС — Армения от 17 декември 2020 г. и заседанието на Съвета за сътрудничество ЕС — Азербайджан от 18 декември 2020 г. и съответните им заключения,
 - като взе предвид Устава на Организацията на обединените нации (ООН), Конвенцията на ООН против изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унижително отношение или наказание, Европейската конвенция за правата на човека и Женевската конвенция (III) относно третирането на военнопленниците,
 - като взе предвид тристранната декларация за прекратяване на огъня, приета от Армения, Азербайджан и Русия на 9 ноември 2020 г., която влезе в сила на 10 ноември 2020 г.,
 - като взе предвид доклада на „Хюман райтс уоч“ от 19 март 2021 г., озаглавен „Азербайджан: Арменските военнопленници, малтретирани по време на задържането им“,
 - като взе предвид изявлението на ЕС от 28 април 2021 г. относно пленниците в рамките на неотдавнашния конфликт между Армения и Азербайджан,
 - като взе предвид изявленията на съпредседателите на групата „Минск“ на ОССЕ от 25 октомври 2020 г., 30 октомври 2020 г., 14 декември 2020 г., 13 април 2021 г. и 5 май 2021 г.,
 - като взе предвид уведомлението, отправено от Европейския съд по правата на човека до Комитета на министрите на Съвета на Европа от 9 март 2021 г. съгласно член 39 от Правилника на Съда, за временни мерки във връзка с неотдавнашния въоръжен конфликт между Армения и Азербайджан,
 - като взе предвид член 144, параграф 5 и член 132, параграф 4 от своя Правилник за дейността,
- A. като има предвид, че след първата война в Нагорни Карабах между 1988 г. и 1994 г. международната общност се опитваше да постигне трайно и всеобхватно мирно уреждане на конфликта в Нагорни Карабах под ръководството на съпредседателите на групата „Минск“ на ОССЕ;
- Б. като има предвид, че последният въоръжен конфликт между Армения и Азербайджан от 27 септември до 10 ноември 2020 г. отне живота на над 5 000 войници и че по време на него бяха ранени и убити стотици и бяха разселени хиляди цивилни лица; като има предвид, че той продължава да оказва тежко въздействие върху населението поради липсата на информация относно местонахождението на роднини, връщането само на някои военнопленници и други задържани лица, проблемите, свързани с връщането на човешки тленни останки, пречките пред достъпа до хуманитарна помощ и разрушаването на основна инфраструктура;
- В. като има предвид, че хората, засегнати по време на този дългогодишен конфликт, вече са били подложени на прекомерни страдания; като има предвид, че като цяло конфликтът доведе до машабни и неприемливи жертви сред цивилното население;
- Г. като има предвид, че военните действия приключиха 44 дни след постигането на споразумение между Армения, Азербайджан и Русия за пълно прекратяване на огъня във и около Нагорни Карабах, което беше подписано на 9 ноември 2020 г. и което влезе в сила на 10 ноември 2020 г.;
- Д. като има предвид, че в точка 8 от тристранната декларация за прекратяване на огъня се предвижда, че военнопленниците, заложниците и други задържани лица, както и тленните останки на убитите, трябва да бъдат разменени; като има предвид, че тази размяна следва да се осъществи в съответствие с принципа „всички за всички“;

Четвъртък, 20 май 2021 г.

- Е. като има предвид, че както Армения, така и Азербайджан са страни по Женевската конвенция (III) относно третирането на военнопленниците, чийто член 118 предвижда, че военнопленниците трябва да бъдат освободени и репатрирани незабавно след прекратяването на активните военни действия; като има предвид, че член 13 от Женевската конвенция (III) предвижда, че военнопленниците трябва по всяко време да бъдат третираны по хуманен начин и че всяко незаконно действие или бездействие от страна на задържащата власт, което причинява смърт или сериозно застрашава здравето на военнопленник по време на задържането му, е забранено и ще се счита за сериозно нарушение на Конвенцията; като има предвид, че Конвенцията също така защитава военнопленниците от актове на насилие или сплашване, обиди и излагането им на любопитството на публиката;
- Ж. като има предвид, че членовете на въоръжените сили и цивилните лица, задържани преди и след прекратяването на огъня, се ползват с различен статут съгласно международното право; като има предвид, от една страна, че членовете на въоръжените сили, взети в плен преди и след прекратяването на огъня, следва да бъдат признати за военнопленници и да се ползват от закрилата съгласно Женевските конвенции; като има предвид, от друга страна, че цивилните лица, задържани по време на конфликта, трябва да бъдат признати за защитени лица и че те също така са защитени по силата на Женевските конвенции; като има предвид, че за разлика от това цивилните лица, задържани след прекратяването на огъня, са защитени съгласно международното право в областта на правата на човека;
- З. като има предвид, че след спирането на военните действия на няколко пъти беше проведена размяна на затворници, както на военни, така и на цивилни лица, като последната се състоя на 4 май 2021 г.;
- И. като има предвид, че има обезпокоителни сведения, че около 200 арменци са държани в плен в Азербайджан; като има предвид, че Европейският съд по правата на човека (ЕСПЧ) заяви, че е получил жалби относно 249 арменци, задържани от Азербайджан; като има предвид, че ЕСПЧ е приложил временни мерки по отношение на 229-те арменци, като 183 от мерките все още са в сила; като има предвид, че на 9 март 2021 г. ЕСПЧ заключи, че Азербайджан не е спазил мерките, тъй като според преценката на съда предоставената информация е твърде обща и ограничена; като има предвид, че азербайджанските органи признаха, че държат в плен 72 арменци; като има предвид, че Азербайджан не е представил на ЕСПЧ информация по отношение на други 112 лица; като има предвид, че съдбата на другите арменски военнопленници е неизвестна; като има предвид, че след прекратяването на военните действия 73 арменски военнопленници и цивилни лица са били репатрирани в Армения;
- Й. като има предвид, че ЕСПЧ е получил жалби и във връзка с 16 азербайджански граждани, за които се твърди, че са заловени от Армения, 12 от които са репатрирани през декември 2020 г.; като има предвид, че ЕСПЧ спря разглеждането съгласно член 39 на жалбите по отношение на останалите четири лица, като се има предвид естеството на информацията, която Съдът получи от правителството на Армения;
- К. като има предвид, че според достоверни сведения арменски военнослужещи и цивилни лица са били принудително лишени от свобода и след прекратяването на военните действия на 10 ноември 2020 г.; като има предвид, че азербайджанските органи твърдят, че тези заложници и затворници са терористи и не заслужават статут на военнопленници съгласно Женевската конвенция;
- Л. като има предвид, че на 19 март 2021 г. „Хюман райтс уоч“ съобщи, че азербайджанските сили за сигурност и въоръжени сили са малтретирали арменски военнопленници, подлагайки ги на жестоко и унизително отношение и изтезания при залавянето им, по време на прехвърлянето им или по време на задържането им в различни места за задържане; като има предвид, че азербайджанските сили са използвали насилие при задържането на цивилни лица и са ги подлагали на изтезания и на нечовешки и унизителни условия на задържане, което е довело до смъртта на най-малко двама задържани в азербайджански плен; като има предвид, че азербайджанските сили са задържали тези цивилни лица въпреки липсата на доказателства, че те представляват заплаха за сигурността, които биха могли да оправдаят задържането им съгласно международното хуманитарно право; като има предвид, че Азербайджан отрича обвинението, че арменските военнопленници са били подложени на третиране в разрез с Женевските конвенции;
- М. като има предвид видеозаписите, разпространени в интернет и в социалните медии, за които се твърди, че съдържат доказателства за малтретиране и лошо отношение с пленници от страна на членове на въоръжените сили и на двете страни; като има предвид, че няма признаци, че азербайджанските или арменските органи са провели бързи, публични и ефективни разследвания на тези инциденти или че разследванията, ако има такива, са довели до наказателно преследване; като има предвид, че има твърдения, че военнопленници и други защитени лица са били подложени на извънсъдебни екзекуции, насилствени изчезвания и оскверняване след смъртта си;

Четвъртък, 20 май 2021 г.

- Н. като има предвид, че на 17 май 2021 г. Комисията обяви отпускането на допълнителна хуманитарна помощ в размер на 10 милиона евро за подпомагане на цивилното население, засегнато от неотдавнашния конфликт във и около Нагорни Карабах, с което помощта от ЕС за нуждаещите се лица от началото на военните действия през септември 2020 г. възлезе на над 17 милиона евро;
- О. като има предвид, че всички страни следва да предоставят актуални карти на минните полета, за да се позволи на цивилните лица да се завърнат в бившите конфликтни райони;
- П. като има предвид, че според сведения в „Парка на военните трофеи“, открит в Баку на 12 април 2021 г., са изложени арменско военно оборудване, восъчни фигури, изобразяващи убити и умиращи арменски войници, и фигури на арменски военнопленници, оковани във вериги в килия, което може да се възприеме като възхвала на насилието и което рискува да подклажда допълнително враждебните настроения, словото на омразата или дори нечовешкото отнасяне към оставащите военнопленници и други арменски цивилни лица, намиращи се все още в плен, като по този начин продължава да се подхранва атмосферата на омраза в разрез с официалните изявления за помирение;
- Р. като има предвид, че на 12 май 2021 г. войски от Азербайджан са влезли временно на територията на Армения, което представлява нарушение на териториалната цялост на Армения и на международното право; като има предвид, че това нарушение на арменския териториален суверенитет идва след будещи тревога изявления на азербайджански представители, включително президента, които изглеждат повдигат териториални претенции и заплашват с употреба на сила и по този начин подкопават усилията за постигане на сигурност и стабилност в региона;
- С. като има предвид, че през последните месеци се извърши репатриране на тленните останки и се предостави хуманитарна помощ на населението, тежко засегнато от конфликта;
- Т. като има предвид, че е необходимо да се подновят усилията за изграждане на доверие между двете държави и за постигане на напредък към устойчив мир;
1. призовава за незабавното и безусловно освобождаване на всички арменски затворници, както военни, така и цивилни, задържани по време на конфликта и след него, и призовава Азербайджан се въздържа в бъдеще от произволно задържане на лица; настоятелно призовава страните да приложат изцяло тристранната декларация за прекратяване на огъня от 9 ноември 2020 г., която предвижда размяна на военнопленници, заложници и други задържани лица, както и на тленните останки на убитите по време на военните действия;
 2. осъжда насилието, извършено по време на последната война между Армения и Азербайджан, свързана с Нагорни Карабах; изразява солидарността си с жертвите и техните семейства; изразява съжаление относно нарушаването на прекратяването на огъня, което доведе до допълнително човешко страдание, нови смъртни случаи и ново опустошение; осъжда всички нападения срещу цивилното население и припомня задължението на държавите съгласно международното хуманитарно право да защитават живота на цивилните граждани;
 3. настоятелно призовава правителството на Азербайджан да представи изчерпателни списъци на всички лица, държани в плен във връзка с въоръжения конфликт, и да предостави информация за тяхното местонахождение и здравословно състояние, като включително предостави информация за загиналите в плен;
 4. припомня, че неоповестяването на информацията относно съдбата и местонахождението на изчезнали лица може да представлява насилствено изчезване, което Азербайджан и Армения са се ангажирали да предотвратяват; призовава всички страни да изяснят съдбата и местонахождението на изчезналите лица и да се отнесат с уважение към тленните останки;
 5. отправя искане към правителството на Азербайджан да зачита правните гаранции, да предоставя достъп на адвокатите, лекарите и защитниците на правата на човека до арменските затворници и да улеснява комуникацията им с роднините;
 6. изразява дълбоката си загриженост във връзка с правдоподобните сведения, според които арменски военнопленници и други задържани лица са били и продължават да бъдат държани в унизителни условия, както и че те са били подложени на нечовешко отнасяне и изтезания при залавянето си или по време на задържането си; осъжда всички случаи на изтезания и насилствени изчезвания, включително случаите по време на въоръжени конфликти, както и малтретирането и оскверняването на тленните останки;
 7. призовава азербайджанските органи да гарантират, че на лицата, които все още са задържани, се предоставя цялата закрила, която се изисква съгласно международното право в областта на правата на човека и международното хуманитарно право, включително свобода от изтезания и от нечовешко отнасяне; призовава арменските и азербайджанските органи да проведат независими, своевременни, публични и ефективни разследвания и да преследват по съдебен ред всички правдоподобни твърдения за тежки нарушения на Женевските конвенции и други нарушения на международното право и за военни престъпления, за да се гарантира, че ще се потърси отговорност от извършителите на тези нарушения и че жертвите

Четвъртък, 20 май 2021 г.

ще бъдат обезщетени, евентуално с помощта на специална международна мисия; призовава правителството на Азербайджан да сътрудничи изцяло на Европейския съд по правата на човека с цел разследване на достоверността на сведенията за нечовешко отношение към арменските затворници и подвеждане под отговорност извършителите;

8. припомня, че понастоящем няма обществено достъпна надеждна информация за азербайджанските военнопленници и лица, задържани от Армения;

9. припомня на всички страни в конфликта задължението им да спазват международното хуманитарно право, което забранява изтезанията и другите форми на унижително или нечовешко отношение, и отново заявява, че изтезанията и малтретирането на военнопленници представляват военни престъпления;

10. строго осъжда инцидента от 9 април 2021 г., при който азербайджанските власти изпратиха празен самолет, вместо да репатрират с него задържани арменци, както беше предвидено; счита, че това е изключително коравосърдечно действие, което илюстрира като цяло унижителното отношение от страна на Азербайджан към задържаните арменци и техните семейства;

11. подчертава неотложната необходимост от въздържане от всякаква враждебна реторика или действия, които могат да се възприемат като подбуждане към омраза или към открито насилие или като подкрепа за безнаказаността или които рискуват да подкопаят усилията за създаване и насърчаване на атмосфера, благоприятстваща доверието, помирението, сътрудничеството и устойчивия мир;

12. призовава правителството на Азербайджан да сътрудничи изцяло на Европейския съд по правата на човека по въпроса за арменските затворници и да се съобрази с временните мерки на Съда, съгласно които Азербайджан трябва да предостави подробна информация относно условията на задържане на затворниците, тяхното здравословно състояние и мерките, предприети за връщането им;

13. изразява своето убеждение, че пълната размяна на затворниците и на тленните останки на загиналите и окончателното уреждане на този въпрос е хуманитарна ситуация, за която трябва да се намери спешно решение, особено в името на семействата на засегнатите лица, и че това би била първата крайно необходима мярка за изграждането на доверие, за да се постигне елементарна стабилност в региона;

14. призовава правителството на Азербайджан да гарантира свободния и безпрепятствен достъп на съответните международни организации, например Международния комитет на Червения кръст и Европейския комитет против изтезанията и нечовешкото или унижително отношение или наказание, до затворниците;

15. подчертава, че е спешно необходимо да се гарантира, че хуманитарната помощ може да достигне до нуждаещите се, че сигурността на арменското население и на неговото културно наследство в Нагорни Карабах е обезпечена и че вътрешно разселените лица и бежанците имат възможност да се върнат по местата, където са живеели преди;

16. категорично настоява двете страни да се въздържат от всякакви действия, които има за цел да унищожат арменско наследство в Азербайджан или азербайджанско наследство в Армения; призовава за пълно възстановяване на разрушените обекти и за по-активно участие на международната общност в опазването на световното наследство в региона;

17. припомня усилията на международната общност, ръководени от съпредседателите на групата „Минск“ на ОССЕ, за намиране на мирно, трайно, всеобхватно и устойчиво решение въз основа на основните принципи на ОССЕ от 2009 г. (неизползване на сила, териториална цялост, равни права и право на самоопределение на народите) с цел определяне на бъдещия статут на региона Нагорни Карабах; припомня, че това може да бъде постигнато единствено чрез договаряне на политическо решение при наличието на действителен ангажимент от всички засегнати страни; призовава страните да възобновят политическия диалог на високо равнище при първа възможност под егидата на съпредседателите на групата „Минск“ на ОССЕ; призовава правителствата на Армения и Азербайджан, както и международните посредници, систематично да включват жени в мирния процес и да се консултират с жени защитници на правата на човека;

18. изразява съжаление във връзка с това, че държавите — членки на ЕС, участващи в групата „Минск“ на ОССЕ, не присъстваха при договарянето на споразумението за прекратяване на огъня; също така изразява съжаление, че ЕС не съумя да поеме водеща роля при осигуряването на участието на двама от високо ценените си източни партньори на масата за преговори;

19. изразява съжаление във връзка с откриването на т.нар. „Парк на военните трофеи“ в Баку, отворен за обществеността от 14 април 2021 г. насам, тъй като той допълнително изостря трайните враждебни настроения и подкопава взаимното доверие между Армения и Азербайджан; поради това настоятелно призовава този парк да бъде незабавно закрит;

Четвъртък, 20 май 2021 г.

20. призовава заместник-председателя на Комисията/върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност (заместник-председател/върховен представител) и Комисията да предоставят цялата необходима помощ на Армения и Азербайджан за консолидиране на прекратяването на огъня и да подкрепят всички усилия, водещи до стабилност, възстановяване, изграждане на доверие и следвоенно възстановяване, както и да следят отблизо прилагането на разпоредбите на прекратяването на огъня, особено що се отнася до механизма за наблюдение; призовава Европейската служба за външна дейност, Комисията и държавите членки да увеличат подкрепата си за гражданското общество и защитниците на правата на човека и да задълбочат сътрудничеството си с тях, по-специално във връзка с ограниченията, с които те се сблъскват в своята дейност; счита, че специалният представител на ЕС за Южен Кавказ играе важна роля в това отношение;

21. призовава Комисията и държавите членки да продължат да подкрепят предоставянето на спешна хуманитарна помощ и работата на международните организации в тази област и опазването на културното и религиозното наследство, както и да подкрепят организациите на гражданското общество в Армения и Азербайджан, които действително допринасят за помирението;

22. призовава заместник-председателя/върховен представител, заедно с държавите членки, да разгледа въпроса за сигурността, стабилността и регионалното сътрудничество в Южен Кавказ и на предстоящата среща на високо равнище на Източното партньорство през есента на 2021 г.;

23. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на заместник-председателя на Комисията/върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност, на Съвета, на Комисията, на правителствата и парламентите на държавите членки, на генералния секретар на Организацията на обединените нации, на генералния секретар на Организацията за сигурност и сътрудничество в Европа, на съпредседателите на групата „Минск“, на президента, правителството и парламента на Армения и на президента, правителството и парламента на Азербайджан.

Четвъртък, 20 май 2021 г.

P9_TA(2021)0252

Положението в Хаити**Резолюция на Европейския парламент от 20 май 2021 г. относно положението в Хаити (2021/2694(RSP))**

(2022/C 15/15)

Европейският парламент,

- като взе предвид предходните си резолюции относно Хаити, и по-специално резолюцията от 19 януари 2011 г. относно положението в Хаити една година след земетресението: хуманитарна помощ и възстановяване⁽¹⁾, резолюцията от 8 февруари 2018 г. относно детското робство в Хаити⁽²⁾ и резолюцията от 28 ноември 2019 г.⁽³⁾,
 - като взе предвид изявлението на председателя на Съвета за сигурност на ООН от 24 март 2021 г. относно Хаити,
 - като взе предвид доклада на интегрираната служба на ООН в Хаити (BINUH) от 11 февруари 2021 г.,
 - като взе предвид Всеобщата декларация за правата на човека от декември 1948 г.,
 - като взе предвид Международния пакт за граждански и политически права от 16 декември 1966 г.,
 - като взе предвид Американската конвенция за правата на човека,
 - като взе предвид Конвенцията на ООН за правата на детето от 20 ноември 1989 г.,
 - като взе предвид Основните принципи на ООН за независимостта на съдебната система,
 - като взе предвид Универсалната харта на съдиите и Статута на ибероамериканските съдии,
 - като взе предвид Споразумението от Котону,
 - като взе предвид Конституцията на Република Хаити от 1987 г.,
 - като взе предвид съвместния доклад на Службата на Върховния комисар по правата на човека на ООН (СВКПЧ) и на BINUH от 18 януари 2021 г., озаглавен „Unrest in Haiti: Their impact on Human Rights and the State's obligation to protect all citizens“ (Размириците в Хаити и тяхното въздействие върху правата на човека и задължението на държавата да защитава всички граждани),
 - като взе предвид член 144, параграф 5 и член 132, параграф 4 от своя Правилник за дейността,
- A. като има предвид, че непровеждането на избори през октомври 2020 г. доведе също така до управление с укази, като се съобщава за неуспешни опити за преврат, което е знак за нарастваща политическа и социална нестабилност в Хаити;
- Б. като има предвид, че политическата опозиция и групите на гражданското общество твърдят, че мандатът на президента Моиз е приключил на 6 февруари 2021 г., както е постановил Висшият съвет на съдебната власт на Хаити, и настояват за назначаването на временен президент; като има предвид, че Жовенел Моиз отказва да се оттегли, тъй като счита, че неговият мандат е започнал през февруари 2017 г., след втори избори през 2016 г., тъй като предходните изборни резултати са били оспорени вследствие на твърдения за измама;
- В. като има предвид, че от 14 януари 2021 г. насам хиляди граждани на Хаити протестират срещу едногодишното удължаване на мандата на президента Моиз, както и срещу референдума; като има предвид, че протестите се потискат със сила;

⁽¹⁾ ОВ С 136 Е, 11.5.2012 г., стр. 46.

⁽²⁾ ОВ С 463, 21.12.2018 г., стр. 40.

⁽³⁾ Приети текстове, P9_TA(2019)0074.

Четвъртък, 20 май 2021 г.

- Г. като има предвид, че в резултат на непровеждането на навременни избори през 2019 г. мандатът на всички законодатели в Камарата на депутатите и на две трети от Сената приключи през януари 2020 г., а мандатът на всички кметове приключи през юли 2020 г.; като има предвид, че оттогава президентът Моиз управлява с укази, като голям брой укази укрепват правомощията му на президент; като има предвид, че президентът Моиз насрочи парламентарни, местни и президентски избори за 19 септември 2021 г.;
- Д. като има предвид, че на 5 януари 2021 г. президентът Моиз постанови, че на 27 юни 2021 г. следва да бъде организиран референдум за конституция, и неотдавна потвърди решението си въпреки протестите както в страната, така и от международната общност; като има предвид, че предложената конституционна реформа допълнително ще концентрира изпълнителните правомощия; като има предвид, че съгласно член 284-3 от Конституцията на Хаити провеждането на общи избори за изменение на конституцията е строго забранено; като има предвид, че оттогава хиляди граждани на Хаити излязоха по улиците в знак на протест срещу референдума;
- Е. като има предвид, че на 6 май 2021 г. ЕС обяви, че няма да финансира организацията на референдума, насрочен за 27 юни 2021 г. в Хаити, нито ще изпрати наблюдатели във връзка с него, тъй като счита процеса за недостатъчно прозрачен и демократичен в държава, която е поразена от несигурност и политическа нестабилност;
- Ж. като има предвид, че основната група за Хаити (състояща се от специалния представител на генералния секретар на ООН, посланиците на Бразилия, Канада, Франция, Германия, Испания, Европейския съюз и Съединените американски щати и специалния представител на Организацията на американските държави) изрази загриженост, че процесът на промяна на конституцията не е бил достатъчно приобщаващ, основан на участието и прозрачен;
- З. като има предвид, че резултатите от сенаторското проучване и доклад на Върховната сметна палата на Хаити сочат участие на президента Моиз в случай на присвояване и измама, като се твърди, че той е получил средства от програмата „PetroCaribe“;
- И. като има предвид, че Ивикел Дьожюст Дабрезил, съдия от Върховния съд на Хаити, беше задържан на 7 февруари 2021 г. заедно с още 18 души и беше обвинен в заговор срещу правителството; като има предвид, че съдията Дабрезил беше освободен на 11 февруари 2021 г., но останалите 17 души са все още задържани;
- Й. като има предвид, че на 8 февруари 2021 г. президентът Моиз издаде указ, с който се разпорежда „пенсионирането“ на трима съдии от Върховния съд (съдиите Ивикел Дьожюст Дабрезил, Жозеф Месен Жан-Луи и Уендел Кок Тело), а няколко дена по-късно издаде друг указ за назначаването на трима нови съдии във Върховния съд, без да се следват предвидените в закона процедури; като има предвид, че в отговор на това на 15 февруари 2021 г., понеделник, служителите в съдебната система започнаха безсрочна стачка;
- К. като има предвид, че през март 2021 г. режимът в Хаити задържа висш полицейски служител, като по този начин експоненциално задълбочи конституционната криза в страната;
- Л. като има предвид, че през последните месеци Хаити беше изправена пред рязко увеличаване на насилието, като отвлечения, изнасилвания, убийства и масови убийства, извършвани предимно от въоръжени банди, които действат при почти пълна безнаказаност; като има предвид, че през първите три месеца на 2021 г. 117 души бяха убити и 142 — отвлечени; като има предвид, че само през април 2021 г. имаше 91 случая на отвлечане;
- М. като има предвид, че отвлечането в Порт-о-Пренс на 11 април 2021 г. на няколко членове на католическото духовенство (които впоследствие бяха освободени), които работят в полза на местното население, потресе дълбоко обществото в Хаити и международната общност и доведе до засилване на демонстрациите срещу настоящото правителство;
- Н. като има предвид, че от 2015 г. насам над 300 000 души напуснаха страната; като има предвид, че нарастващото насилие и влошаването на сигурността в страната доведоха до рязко увеличаване на броя на гражданите на Хаити, търсещи убежище, особено във Френска Гвиана, както и до напускането на Хаити от голям брой международни и хуманитарни неправителствени организации;
- О. като има предвид, че през последните години Хаити беше опустошена от няколко вълни широкомащабни действия на протест срещу високите разходи за живот, авторитаризма и корупцията; като има предвид, че продължаващата политическа криза е свързана и съизмерима с влошаването на всички социални и икономически показатели и на всички показатели, свързани със сигурността и правата на човека; като има предвид, че бедността се увеличи, достъпът до основни социални услуги, който вече беше ограничен, допълнително намаля, а в рамките на две години продоволствената несигурност почти се удвои, като в момента засяга милиони граждани на Хаити; като има предвид,

Четвъртък, 20 май 2021 г.

че Хаити е единствената най-слабо развита държава в Северна и Южна Америка; като има предвид, че Хаити, класирана на 170-о място сред държавите по света по отношение на индекса на човешкото развитие на Програмата на ООН за развитие (ПРООН) за 2019 г., непрекъснато се нуждае от хуманитарна помощ и от помощ за развитие и продължава да бъде най-бедната държава в Северна и Южна Америка, както и една от най-бедните държави в света, като 59 % от населението живее под националния праг на бедност; като има предвид, че корупцията на правителството е широко разпространена, а индексът за възприемане на корупцията на „Трансперънси интернешънъл“ за 2018 г. поставя Хаити на 161-во място от общо 180-те държави, обхванати от проучването;

- П. като има предвид, че между август 2020 г. и февруари 2021 г. около четири милиона души⁽⁴⁾ в Хаити бяха изправени пред остра продоволствена несигурност; като има предвид, че икономическият спад, лошите реколти, ураганът Лаура (на 23 август 2020 г.) и пандемията от COVID-19 са сред основните причини за влошаване на положението с продоволствената сигурност;
- Р. като има предвид, че размириците и бюрократичният хаос се разраснаха и нарушиха старта на ваксинационната кампания срещу COVID-19 в Хаити, като по този начин увеличиха риска от нарастване на смъртните случаи и попречиха на страната да спазва графика на борбата срещу вируса в световен мащаб; като има предвид, че неадекватните действия за справяне с пандемията от COVID-19 допринесоха единствено за задълбочаването на вече съществуващите обществени проблеми;
- С. като има предвид, че Хаити получи безпрецедентна помощ от международната общност за финансиране на възстановяването след земетресението през 2010 г.; като има предвид, че тези усилия не се забелязват по никакъв начин от населението на Хаити днес, което дава основание за опасения за лошо управление и съществени пропуски при управлението на средствата;
- Т. като има предвид, че в резултат на пропуските при управлението на получените международни средства, високите такси за образование, съчетани с ниските доходи на повечето семейства и лошото качество на предлаганото образование, приблизително половината от гражданите на Хаити на възраст 15 и повече години са неграмотни; като има предвид, че поради по-нататъшната ескалация на размириците и пандемията и тяхното въздействие върху ежедневието на гражданите на Хаити 70 % от децата в Хаити са отпаднали от училище; като има предвид, че най-малко 350 000 деца и млади хора в цялата страна не посещават основно и средно училище;
- У. като има предвид, че системата „реставек“, съвременна форма на робство, все още е обичайна практика в Хаити; като има предвид, че при тази практика хаитянски деца от бедни семейства биват изпращани от своите родители да живеят с други семейства и да работят за тях като домашни прислужници; като има предвид, че тези деца често са жертви на злоупотреба и малтретиране и нямат достъп до образование;
1. настоятелно призовава органите на Хаити да организират свободни, честни, прозрачни и надеждни парламентарни, местни и президентски избори и да гарантират устойчива сигурност по време на тези изборни процеси; припомня, че докато не бъдат изпълнени условията за прозрачност, честност и демокрация, ЕС не следва да предоставя финансова и техническа подкрепа за изборните процеси; припомня, че продължителната политическа криза в Хаити може да се преодолее само чрез надежден, прозрачен, основан на участието и мирен изборен процес;
 2. подчертава значението на независимата и по-достъпна съдебна система и призовава правителството на Хаити да спазва Конституцията на Хаити от 1987 г., и по-специално член 284-3 от нея, да зачита основните принципи на демокрацията и да укрепва принципите на правовата държава; отново подчертава ключовата роля на пълноценното, равноправно и съдържателно участие на жените и приобщаването на всички граждани на Хаити, включително младежите, хората с увреждания и гражданското общество в политическите процеси в Хаити;
 3. категорично настоява, че органите на Хаити трябва да увеличат усилията си за прекратяване на сблъсъците между банди, както и въоръжените нападения срещу цивилни лица и срещу правоприлагащи органи, и да подведат отговорните лица под отговорност в рамките на справедливи съдебни процеси;
 4. отново изразява дълбока загриженост във връзка с влошаващото се хуманитарно и политическо положение и положението със сигурността в Хаити; решително осъжда всички нарушения на правата на човека и актове на насилие, особено увеличаването на отвлеченията, трафика на деца към Доминиканската република, убийствата и изнасилванията, и подчертава необходимостта от борба с насилието срещу жени, момичета и възрастни хора; решително осъжда отвлечането на няколко членове на католическото духовенство миналия месец в Порт-о-Пренс; припомня, че насилието в Хаити е тясно

⁽⁴⁾ По данни от Интегрираната класификация на фазите на продоволствена сигурност.

Четвъртък, 20 май 2021 г.

свързано с въоръжени банди, някои от които се подкрепят и финансират от местната олигархия; призовава за незабавен и координиран отговор от страна на органите на Хаити с цел предотвратяване на насилието, справяне с първопричините за него и прекратяване на безнаказаността за отговорните лица; припомня, че реформата на съдебната система и борбата срещу корупцията трябва да останат приоритет;

5. призовава за независимо разследване на случая с масовите убийства в Ла Салин и на други подобни безчинства; изисква всички извършители на посочените престъпления да бъдат съдени и да им се осигури справедлив съдебен процес;

6. осъжда предполагаемото използване на смъртоносна сила срещу протестиращите и произволните арести и задържания; осъжда насилието срещу журналисти; настоятелно призовава правителството на Хаити да прекрати практиката на продължително предварително задържане; призовава органите на Хаити да защитат основните права, свободата на изразяване на мнение и свободата на сдружаване;

7. отново заявява решителна подкрепа за всички защитници на правата на човека и на околната среда в Хаити и за тяхната работа;

8. призовава органите на Хаити да гарантират по-добро управление на всички равнища на държавата и обществото, включително по отношение на борбата срещу корупцията и клиентелизма; настоятелно изисква от Комисията систематично да се уверява, че цялата помощ, включително хуманитарната помощ, се наблюдава ефективно, за да се гарантира, че тя се използва за конкретните проекти, за които е предназначена;

9. призовава органите на Хаити да изяснят подозренията в измама и лошо управление на международните средства, получени след земетресението през 2010 г., и да накажат извършителите;

10. призовава за извършване на одит и съставяне на доклад от Европейската сметна палата относно начина, по който се изразходват средствата на ЕС в Хаити, особено с оглед на неотдавнашните твърдения за корупция и доклада на Върховната сметна палата на Хаити;

11. призовава Европейския съюз да продължи да предоставя финансиране на Хаити с цел справяне с тежката продоволствена несигурност и недохранването, които се задълбочиха поради пандемията от COVID-19; призовава също така съответните служби на Европейския съюз да осигурят мониторинга и подходящото управление на европейската помощ, така че от нея да се възползва пряко нуждаещото се население;

12. изразява съжаление, че Хаити не е предприела докрай необходимите стъпки за получаване на ваксини срещу COVID-19; настоятелно призовава органите на Хаити да предприемат необходимите действия за получаване на ваксините;

13. приветства отпускането на 17 милиона евро от ЕС за подкрепа на най-уязвимите в Хаити и други държави от Карибския басейн; призовава Комисията да продължи да отдава приоритет на хуманитарната помощ за Хаити; призовава Комисията да гарантира, че предоставянето на хуманитарна помощ на Хаити е действително свързано с нейната стратегия за развитие;

14. призовава за прекратяване на практиката на „реставек“; призовава правителството на Хаити да приложи мерки, които да гарантират регистрирането и закриянето на децата както физически, така и психологически, и да наложи задължителното посещаване на училище; призовава ЕС да си сътрудничи с правителството на Хаити за въвеждане на правна уредба за защита на правата на децата;

15. призовава правителството на Хаити да гарантира благосъстоянието на своите граждани във всички съществени аспекти; подчертава, че ако това не бъде направено, би могло да се стигне до необратимо изтичане на мозъци и до неспособността на Хаити да функционира като държава;

16. изразява загриженост във връзка с масовото пристигане във Френска Гвиана на граждани на Хаити, търсещи убежище или с нередовен статут, и призовава ЕС да подкрепи европейските територии в региона за засилване на мерките за борба с трафика на хора;

17. отново изтъква значението на хармонизираните, координирани и увеличени международни усилия в подкрепа на народа на Хаити; подчертава значението на непрекъснатата подкрепа от страна на ЕС и на международната подкрепа за Хаити, за да се помогне за създаването на условия за мирни и демократични избори, както и за да се постигне дългосрочна стабилност, развитие и икономическа самостоятелност на страната;

Четвъртък, 20 май 2021 г.

18. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, Комисията, заместник-председателя на Европейската комисия/върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност, правителствата и парламентите на държавите членки, специалния представител на ЕС за правата на човека, Върховния комисар на ООН по правата на човека и генералния секретар на Организацията на обединените нации, Съвета на министрите и Съвместната парламентарна асамблея на Организацията на държавите от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн и ЕС, институциите на КАРИФОРУМ и органите на Хаити.

Четвъртък, 20 май 2021 г.

P9_TA(2021)0253

Положението в Чад

Резолюция на Европейския парламент от 20 май 2021 г. относно положението в Чад (2021/2695(RSP))

(2022/C 15/16)

Европейският парламент,

- като взе предвид своята резолюция от 16 септември 2020 г. относно сътрудничеството между ЕС и Африка в областта на сигурността в региона на Сахел, Западна Африка и Африканския рог ⁽¹⁾,
 - като взе предвид изявлението на заместник-председателя на Комисията/върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност от 20 април 2021 г. относно смъртта на президента Идрис Деби Итно,
 - като взе предвид изявлението от 20 април 2021 г. на говорителя на генералния секретар на ООН относно Чад,
 - като взе предвид комюникето от 5 май 2021 г. от срещата на външните министри и министрите на развитието на Г-7,
 - като взе предвид доклада на проучвателната мисия на Съвета за мир и сигурност на Африканския съюз в Чад от 29 април до 5 май 2021 г.,
 - като взе предвид съвместната декларация на Европейския съвет и държавите — членки на Г-5 от Сахел, от 28 април 2020 г. относно сигурността, стабилността и развитието на Сахел,
 - като взе предвид заключенията на Съвета от 16 април 2021 г., в които се потвърждава значението на стабилното и дългосрочно партньорство между ЕС и Сахел,
 - като взе предвид Националната индикативна програма за Чад за периода 2014 — 2020 г. по линия на Европейския фонд за развитие (ЕФР),
 - като взе предвид резолюцията на Съвместната парламентарна асамблея на държавите от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн (АКТБ) и на ЕС от 11 март 2021 г. относно демокрацията и зачитането на конституциите в държавите от ЕС и АКТБ,
 - като взе предвид Конституцията на Чад,
 - като взе предвид Споразумението от Котону,
 - като взе предвид Африканската харта за правата на човека и народите, приета на 27 юни 1981 г. и влязла в сила на 21 октомври 1986 г.,
 - като взе предвид Африканската харта за демокрация, избори и управление,
 - като взе предвид Всеобщата декларация за правата на човека,
 - като взе предвид член 144, параграф 5 и член 132, параграф 4 от своя Правилник за дейността,
- A. като има предвид, че на 20 април 2021 г. президентът на Чад Идрис Деби Итно, който беше на власт в продължение на 31 години, загина при военна конфронтация с бунтовнически групи един ден, след като беше обявен за победител в президентските избори от 11 април 2021 г.;
- B. като има предвид, че след смъртта на Идрис Деби Преходният военен съвет организира противоконституционно прехвърляне на властта и създаде преходно правителство, ръководено от Махамат Идрис Деби, сина на президента на Чад; като има предвид, че Преходният военен съвет суспендира Конституцията, разпусна правителството и Националното събрание и създаде „преходна харта“, която да замени Конституцията за период от 18 месеца, който може да бъде подновен веднъж;
- B. като има предвид, че в конституцията на Чад се предвижда, че в случай на вакуум във властта или на постоянна недееспособност на държавния глава временното заемане на длъжността президент ще се упражнява от председателя на Националното събрание, който трябва да организира избори в срок от 45 до 90 дни;

⁽¹⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0213.

Четвъртък, 20 май 2021 г.

- Г. като има предвид, че на 2 май 2021 г. Преходният военен съвет назначи преходно правителство с граждански министър-председател Албер Пахими Падаке, с участието на някои членове на опозицията; като има предвид, че Падаке беше претендент в президентските избори на 11 април 2021 г., въпреки че беше считан за един от съюзниците на покойния президент Деби и беше министър-председател от 2016 до 2018 г.;
- Д. като има предвид, че проучвателната мисия на Съвета за мир и сигурност на Африканския съюз в Чад от 29 април до 5 май 2021 г. подчерта значението на изготвянето на жизнеспособна и приемлива за всички конституция за Чад и счита, че преходната харта не е подходяща за гарантиране на политическите и гражданските права на населението по време на преходния период;
- Е. като има предвид, че на 27 април 2021 г. военното правителство употреби непропорционално и незаконно въоръжена сила срещу демонстриращи граждани; като има предвид, че това беше широко осъдено от организациите за защита на правата на човека и от международната общност, включително Африканския съюз и Европейския съюз; като има предвид, че е имало най-малко шест смъртни случая, десетки ранени и голям брой произволно арестувани и задържани в отговор на протестите след смъртта на президента Деби; като има предвид, че се счита, че над 600 души са били арестувани по време на сблъсъците;
- Ж. като има предвид, че мандатът на президента Деби се характеризираше със систематични и непрестанни нарушения на правата на човека;
- З. като има предвид, че предизборният период беше белязан от преследване и произволни арести на над 112 политически опоненти и защитници на правата на човека; като има предвид, че през седмиците преди предизборната кампания силите за сигурност използваха непропорционална и незаконна сила срещу мирни демонстранти; като има предвид, че изборите бяха бойкотирани до голяма степен от опозицията и от някои членове на гражданското общество;
- И. като има предвид, че положението със сигурността в региона на Сахел се влоши значително през последните години, което представлява сериозна заплаха за регионалната и международната сигурност; като има предвид, че нарушенията на правата на човека и масовите убийства са широко разпространени; като има предвид, че през 2019 г. от всички региони Сахел отбелязва най-бързото нарастване на свързаните с насилствен екстремизъм дейности; като има предвид, че от създаването си през 2015 г. досега Многонационалната съвместна работна група е прогонила терористичните групи извън много области под техен контрол, но въпреки това регионът все още остава твърде нестабилен;
- Й. като има предвид, че Чад пострада сериозно от терористични дейности и нападения; като има предвид, че Боко Харам, който е в съюз с Ислямска държава от 2015 г. насам, се е разпространил в целия регион и е причинил значително разселване в басейна на езерото Чад; като има предвид, че понастоящем в Чад има 133 000 вътрешно разселени лица и около 500 000 бежанци; като има предвид, че военната конфронтация с бунтовнически групи, като например с „Фронта за промяна и съгласие в Чад“, се изостри след тазгодишните избори; като има предвид, че чадската армия наскоро заяви, че е разгромила Фронта за промяна и съгласие в Чад; като има предвид, че Преходният военен съвет отхвърли предложението на въоръжените бунтовнически групировки, членуващи във Фронта за промяна и съгласие в Чад, за прекратяване на огъня и за провеждане на преговори;
- К. като има предвид, че ЕС подкрепя Г-5 от Сахел, която е организация за съвместна отбранителна дейност между Буркина Фасо, Чад, Мали, Мавритания и Нигер, която координира действията в областта на регионалното развитие и сигурността за водене на борба с тероризма и за постигане на стабилност в региона, в която чадската армия е ключов елемент; като има предвид, че мандатът на мисията на ЕС за обучение (EUTM) в Мали беше удължен през март 2020 г. с цел предоставяне на консултации и обучение на националните въоръжени сили на държавите от Г-5 от Сахел, включително Чад; като има предвид, че Мавритания и Нигер бяха определени като посредници от своите партньори от Г-5 от Сахел, за да се гарантира приобщаващ диалог между всички главни действащи лица в продължаващите размирици в Чад и за да се създадат условия за консенсусен, мирен и успешен преход;
- Л. като има предвид, че въпреки че страната произвежда петрол, бедността, продоволствената несигурност, корупцията, безнаказаността, насилието срещу жени и момичета и липсата на икономически възможности са масово явление в Чад; като има предвид, че страната е на 187-о място от общо 189 държави в индекса на човешкото развитие за 2019 г.;
- М. като има предвид, че ЕС подкрепя усилията за развитие, мир и сигурност в Чад и в целия Сахел чрез ЕФР, Механизма за подкрепа на мира в Африка, Инструмента, допринасящ за стабилността и мира, и Доверителния фонд на ЕС за Африка; като има предвид, че между 2014 и 2020 г. ЕС отпусна в рамките на ЕФР 542 милиона евро за подкрепа на Чад, включително за укрепване на принципите на правовата държава; като има предвид, че на 1 юли 2021 г. бъдещият Европейски механизъм за подкрепа на мира трябва да замени Механизма за подкрепа на мира в Африка;

Четвъртък, 20 май 2021 г.

1. изразява съжаление от убийството на президента Идрис Деби и от неотдавнашните прояви на насилие и загубата на човешки животи в резултат на нападенията на въоръжени групировки в региона; отново изразява загриженост от продължителната криза в Чад и нестабилното положение и несигурността в северната част на страната и решително осъжда многократните нарушения на правата на човека и на международното и хуманитарното право;
2. осъжда превземането на властта с военна сила, извършено от Преходния военен съвет на 20 април 2021 г., последвалата отмяна на Конституцията на Чад и разпускането на правителството; отхвърля създадената от Преходния военен съвет харта, която не е била предмет на демократично допитване;
3. изразява убеждението си, че настоящите обществени разделения в Чад не могат да бъдат преодолени с военни средства, и призовава всички страни да се въздържат от насилствени действия, да участват в политически диалог и да опазват живота на цивилното население;
4. призовава Преходния военен съвет да гарантира безпрепятственото и бързо връщане към конституционния ред и да гарантира, че демократичните ценности се спазват; отбелязва, че назначаването на преходно гражданско правителство, включващо членове на някои опозиционни групи, е първата стъпка към възстановяването на конституционния ред; освен това призовава Преходния военен съвет да създаде и осигури условия за приобщаващ национален диалог между правителството и участниците от гражданското общество и да гарантира възможно най-скоро мирен, граждански и бърз преход към демократични, свободни и честни избори, които да доведат до демократично избран президент и приобщаващо правителство;
5. припомня, че истинският демократичен преход и реформи трябва да бъдат ръководени от гражданското общество и да позволяват пълноценно и активно участие на организациите на гражданското общество, жените и младите хора, опозиционните партии и свободната преса, които следва да могат да действат без насилие, сплашване или ограничения;
6. осъжда ограничаването на правото на демонстрации и използването на насилие от страна на Преходния военен съвет срещу протестиращите; настоятелно призовава Преходния военен съвет да освободи всички лица, лишени от свобода вследствие на неотдавнашните демонстрации; освен това призовава за създаването на независима и безпристрастна анкетна комисия за разследване на злоупотребите, извършени по време на демонстрациите, и на всички нарушения на правата на човека, които може да са настъпили, включително явното използване на ненужна или непропорционална сила за разпръскване на протестите;
7. изразява загриженост относно корупцията и безнаказаността в Чад; отбелязва, че неспособността за справяне с нарушенията на правата на човека допринася за продължаването на злоупотребите и отслабва общественото доверие в държавните институции;
8. призовава на заместник-председателя на Комисията/върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност и делегацията и мисиите на ЕС в Чад да гарантират пълното прилагане на насоките на ЕС относно защитниците на правата на човека и плана за действие на ЕС относно правата на човека и демокрацията, включително чрез наблюдение на протестите и предоставяне на поискана подкрепа, посочена в плана за преход на гражданското общество към край на кризата;
9. призовава международната общност да подкрепи Чад в усилията му за демокрация; призовава по-специално Африканския съюз и Г-5 да подкрепят Чад в създаването на условия за приобщаващ и междуобществен диалог с трайно и мирно решение; отново заявява необходимостта от въздържане от външно вмешателство и от защита на единството, стабилността и териториалната цялост на Чад; призовава президентите на Мавритания и Нигер да продължат да подпомагат Чад като посредници в търсенето на изход от кризата в страната до постигането на дългосрочно и мирно разрешение на конфликта;
10. признава важната роля на Чад в борбата срещу тероризма в рамките на групата на петте държави от Сахел; настоява, че е важно да се спазват международните конвенции за правата на човека; настоява за запазване на териториалната цялост и стабилността на Чад в нестабилната обстановка на несигурност в региона; подчертава хуманитарните нужди в Сахел;
11. припомня, че регионалните организации и партньорства, включително Африканският съюз и Г-5, са ключови участници в организирането и подкрепата на водена от Африка стратегия за справяне с тероризма и нестабилността в Сахел; отново потвърждава подкрепата си за регионалната Многонационална съвместна работна група и непрекъснатата си помощ чрез Механизма за подкрепа на мира в Африка, който скоро ще се превърне в Европейски механизъм за подкрепа на мира; призовава за защита на гражданските участници, които да могат да докладват за извършването на нарушения на правата на човека, без да им се налага да понесат заплахи;
12. припомня, че изменението на климата, продоволствената несигурност, нарастването на населението, експлоатацията на природните ресурси, бедността и липсата на образователни и икономически възможности, а също така насилственото и идеологическо вмешателство от страна на чуждестранни джихадистки групировки, са първопричините за нестабилността, насилието и набирането на терористи в целия Сахел; отбелязва, че пандемията от COVID-19 изостри този натиск

Четвъртък, 20 май 2021 г.

и значително възпрепятства напредъка в развитието; подчертава, че координацията на помощта в областта на сигурността, развитието, хуманитарната помощ и подкрепата на демокрацията е необходима, за да се гарантира устойчиво развитие в целия регион; подкрепя преминаването към по-интегриран подход за стабилизиране със силен акцент върху гражданските и политическите измерения;

13. подчертава, че Чад е и следва да остане солиден партньор на ЕС и отново заявява ангажмента си да гарантира диалог и мирно решение на настоящата политическа криза;

14. призовава за оценка на предназначения за региона финансиране от ЕС, за да се гарантира, че няма злоупотреба със средства;

15. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, на Комисията, на заместник-председателя на Комисията/върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност, на правителството и на Национално събрание на Чад и на Африканския съюз и неговите институции.

Четвъртък, 20 май 2021 г.

P9_TA(2021)0255

Ответните санкции на Китай срещу юридически лица от ЕС, членове на Европейския парламент и членове на националните парламенти

Резолюция на Европейския парламент от 20 май 2021 г. относно ответните санкции на Китай срещу юридически лица от ЕС, членове на Европейския парламент и членове на националните парламенти (2021/2644(RSP))

(2022/C 15/17)

Европейският парламент,

- като взе предвид своите предишни резолюции и доклади относно положението в Китай и отношенията между ЕС и Китай, и по-специално резолюциите от 21 януари 2021 г. относно репресиите срещу демократичната опозиция в Хонконг ⁽¹⁾ и от 17 декември 2020 г. относно принудителния труд и положението на уйгурите в Синдзян-уйгурския автономен регион ⁽²⁾ (СУАР),
- като взе предвид своите предходни препоръки, свързани с Хонконг, по-специално препоръката от 13 декември 2017 г. до Съвета, Комисията и заместник-председателя на Комисията/върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност (ЗП/ВП) относно Хонконг — 20 години след предаването му на Китай ⁽³⁾,
- като взе предвид своята резолюция от 20 януари 2021 г. относно изпълнението на общата външна политика и политика на сигурност — годишен доклад за 2020 г. ⁽⁴⁾,
- като взе предвид присъждането на наградата „Сахаров“ за 2019 г. на Илхам Тохти, уйгурски икономист, който се бори за правата на уйгурското малцинство в Китай,
- като взе предвид изявлението от 23 март 2021 г. на водещи членове на ЕП след решението на китайските органи да наложат санкции на подкомисията по правата на човека и други европейски образувания и длъжностни лица,
- като взе предвид речите на своя председател Давид Мария Сасоли, на председателя на своята подкомисия по правата на човека Мария Арена и председателя на своята делегация за връзки с Китайската народна република Райнхард Бютикофер на откриването на пленарната сесия на 24 март 2021 г.,
- като взе предвид изявлението на директорите на Европейския изследователски институт от 25 март 2021 г.,
- като взе предвид речта на ЗП/ВП, Жозеп Борел, по време на разискването от 28 април 2021 г. относно ответните санкции на Китай срещу субекти от ЕС, членове на ЕП и депутати от национални парламенти и последвалия дебат,
- като взе предвид съвместното изявление от 29 март 2021 г. относно китайските санкции срещу членове на Парламента, направено от председателя на Европейския парламент, председателя на Камарата на представителите на Белгия, председателя на Камарата на представителите на Нидерландия и председателя на Сейма на Република Литва,
- като взе предвид Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/478 на Съвета от 22 март 2021 г. за прилагане на Регламент (ЕС) 2020/1998 относно ограничителни мерки срещу тежките нарушения на правата на човека ⁽⁵⁾ и Решение (ОВППС) 2021/481 на Съвета от 22 март 2021 г. за изменение на Решение (ОВППС) 2020/1999 относно ограничителни мерки срещу тежки нарушения на правата на човека ⁽⁶⁾,
- като взе предвид изявлението на Г-7 от 12 март 2021 г. относно промените на изборителната система в Хонконг и комуникетото от 5 май 2021 г. от срещата на външните министри и министрите на развитието на Г-7,

⁽¹⁾ Приети текстове, P9_TA(2021)0027.

⁽²⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0375.

⁽³⁾ ОВ С 369, 11.10.2018 г., стр. 156.

⁽⁴⁾ Приети текстове, P9_TA(2021)0012.

⁽⁵⁾ ОВ L 99 I, 22.3.2021 г., стр. 1.

⁽⁶⁾ ОВ L 99 I, 22.3.2021 г., стр. 25.

Четвъртък, 20 май 2021 г.

- като взе предвид изявлението от 17 април 2021 г. на говорителя на ЗП/ВП относно осъждането на продемократични активисти в Хонконг,
 - като взе предвид изявлението от 29 декември 2020 г. на говорителя на ЗП/ВП относно осъждането на журналисти, адвокати и защитници на правата на човека,
 - като взе предвид съобщението от 22 март 2021 г. на говорителя на Министерството на външните работи на Китайската народна република относно санкции срещу съответните образувания и служители на ЕС;
 - като взе предвид съвместното изявление, направено от председателя Мишел и председателя фон дер Лайен относно защитата на интересите и ценностите на ЕС в рамките на едно сложно и жизненоважно партньорство след 22-рата среща на високо равнище между ЕС и Китай, проведена на 22 юни 2020 г.,
 - като взе предвид съвместното изявление от 21-вата среща на високо равнище между ЕС и Китай от 9 април 2019 г.,
 - като взе предвид съвместното съобщение на Комисията и ЗП/ВП от 12 март 2019 г., озаглавено „ЕС — Китай: стратегически перспективи“ (JOIN(2019)0005),
 - като взе предвид член 36 от Конституцията на Китайската народна република, който гарантира на всички граждани правото на свобода на религиозните убеждения, и член 4 от нея, който предвижда защита на правата на етническите малцинства,
 - като взе предвид призива на експертите на ООН от 26 юни 2020 г. за решителни мерки за защита на основните свободи в Китай,
 - като взе предвид Международния пакт за граждански и политически права от 16 декември 1966 г., който беше подписан от Китай през 1998 г., но така и не беше ратифициран,
 - като взе предвид Римския статут на Международния наказателен съд,
 - като взе предвид Конвенцията на ООН за предотвратяване и наказване на престъплението геноцид,
 - като взе предвид Протокола от 2014 г. към Конвенцията относно принудителния труд на Международната организация на труда (МОТ) от 1930 г., който не е подписан от Китай,
 - като взе предвид Всеобщата декларация за правата на човека от 1948 г.,
 - като взе предвид член 132, параграфи 2 и 4 от своя Правилник за дейността,
- A. като има предвид, че насърчаването и зачитането на правата на човека, демокрацията и принципите на правовата държава следва да продължат да бъдат централна част от дългогодишните отношения между ЕС и Китай в съответствие с ангажимента на ЕС да защитава тези ценности в своите външни действия и изразения от Китай интерес да се придържа към тези ценности в рамките на международното сътрудничество и сътрудничеството за развитие;
- Б. като има предвид, че на 7 декември 2020 г. Съветът прие Регламент (ЕС) 2020/1998 за създаване на Глобален режим на ЕС за санкции за нарушения на правата на човека, който дава възможност на ЕС да налага ограничителни мерки на определени лица, образувания и органи — включително държави и недържавни субекти — отговорни, замесени или свързани с тежки нарушения на правата на човека по целия свят; като има предвид, че е важно да се подчертае, че ЕС носи отговорността да използва този регламент в случай на масови нарушения на правата на човека;
- В. като има предвид, че на 22 март 2021 г. Съветът на ЕС по външни работи прие ограничителни мерки съгласно Глобалния режим на ЕС за санкции в областта на правата на човека срещу: Жу Хайлун (Zhu Hailun) — бивш заместник-ръководител на 13-ия народен конгрес на СУАР; Ван Джунджън (Wang Junzheng) — партийен секретар на „Xinjiang Production and Construction Corps“ (XPCC) и заместник-секретар на Партийния комитет на СУАР на Китай; Ван Мингшан (Wang Mingshan) — член на постоянния комитет на Партийния комитет на СУАР и секретар на Комитета по политически и правни въпроси на СУАР; Чен Мингуо (Chen Mingguo) — Директор на Бюрото за обществена сигурност на Синдзян (БОСС) и заместник-председател на Народното правителство на СУАР; и Бюрото за обществена сигурност на XPCC, което управлява центровете за задържане в Синдзян; като има предвид, че тези четири лица и едно образувание са отговорни за сериозни нарушения на правата на човека, включително за широкомащабно произволно задържане и унижително отношение към уйгури и хора от други мюсюлмански етнически малцинства в СУАР;

Четвъртък, 20 май 2021 г.

- Г. като има предвид, че само няколко минути след одобряването на списъка на ЕС говорителят на Министерството на външните работи на Китайската народна република обяви приемането на санкции срещу петима членове на ЕП — Райнхард Бютикофер, Михаел Галер, Рафаел Глюксман, Илхан Кючюк и Мириам Лексман, срещу подкомисията на Парламента по правата на човека, трима членове на парламенти от държави — членки на ЕС (Sjoerd Wiemer Sjoerdsma, Samuel Cogolati и Dovilė Šakalienė), Комитета по политика и сигурност на Съвета на ЕС, който се състои от посланиците на 27-те държави — членки на ЕС, двама учени (Adrian Zenz и Björn Jerdén) и два мозъчни тръста („Mercator Institute for China Studies“ (MERICS) в Германия и фондацията „Alliance of Democracies“ в Дания) за „нанасяне на сериозна вреда на суверенитета и интересите на Китай и за злонамерено разпространение на лъжи и дезинформация“;
- Д. като има предвид, че според направеното от говорителя съобщение за печата на засегнатите лица и техните семейства е забранено да влизат на територията на континентален Китай, в Хонконг и Макао, и като има предвид, че на тях, както и на свързаните с тях дружества или институции също така е забранено да извършват дейност с Китай;
- Е. като има предвид, че няколко дни по-късно Китай прие санкции срещу депутати, образувания и мозъчни тръстове от Обединеното кралство, Канада и САЩ, които също така бяха въвели мерки срещу нарушенията на правата на човека в Синдзян;
- Ж. като има предвид, че предприетите от Китай мерки представляват атака като цяло срещу Европейския съюз и неговия Парламент, сърцевината на европейската демокрация и ценности, както и нападение срещу свободата на научните изследвания;
- З. като има предвид, че докато санкциите на ЕС са насочени срещу нарушения на правата на човека и се основават на законосъобразни и пропорционални мерки, заложи в международното право, за санкциите от страна на Китай липсва каквото и да било правно основание, те са напълно необосновани и произволни, и са насочени срещу критиките към такива нарушения на правата на човека; като има предвид, че санкциите очевидно са опит да се възпре ЕС да продължи работата и действията си срещу нарушенията на правата на човека в Китай;
- И. като има предвид, че Китай има дълга история на нарушения на правата на човека, които пренебрегват двустранните и многостранните ангажименти на страната в тези области, и като има предвид, че в авторитетни доклади се посочва, че положението с правата на човека в Китай е най-лошото от клането на площад Тиенанмън насам; като има предвид, че Китай редовно внася резолюции в Съвета на ООН по правата на човека, чиято цел е „суверенитетът, ненамесата и взаимното уважение“ да станат основни принципи, които не подлежат на договаряне, и да превърнат насърчаването и защитата на правата на човека във второстепенно съображение;
- Й. като има предвид, че през декември 2020 г. ЕС и Китай се договориха по принцип относно Всеобхватно споразумение за инвестиции между ЕС и Китай (ВСИ); като има предвид, че способността на Европейския парламент да анализира надлежно ВСИ е значително затруднена от китайските санкции, които най-малкото възпрепятстват подкомисията по правата на човека и няколко членове на ЕП да работят с китайски експерти; като има предвид, че не е приемливо търговските и инвестиционните отношения да се разглеждат извън общия контекст на свързаните с правата на човека въпроси и по-широките политически отношения;
- К. като има предвид, че налагането на санкции от страна на Китай е последният епизод от постепенното преминаване от страна на ръководството на Китайската комунистическа партия (ККП) към конфронтационен подход, който включва насочване на дезинформация и кибератаки към ЕС, като същевременно отношенията между ЕС и Китай са все по-обтегнати поради действията срещу уйгурския народ и други етнически малцинства, репресиите срещу демокрацията в Хонконг и все повече насочения към противопоставяне подход в Тайванския проток; като има предвид, че поради това, че съществуващата стратегия между ЕС и Китай разкри своите ограничения, отношенията между ЕС и Китай може да не продължат да се развиват както обикновено;
- Л. като има предвид, че китайските санкции срещу членовете на ЕП бяха последвани от решението на руските органи от 30 април 2021 г. за налагане на санкции срещу осем граждани на ЕС, включително председателя на Европейския парламент Давид Сасоли и заместник-председателя на Комисията Вера Йоурова;
- М. като има предвид, че след стартирането през 2014 г. на кампанията „Силен удар срещу насилствения тероризъм“ на китайското правителство, която е насочена предимно срещу уйгурското малцинство в Синдзян, над един милион души са лишени от свобода в лагери за задържане, наречени центрове за „политическо превъзпитание“ или „обучение“, които представляват най-голямата система за масово лишаване от свобода в света; като има предвид, че уйгурското население е жертва на усилията на китайското правителство да премахне уникалната му идентичност и правото му на съществуване като народ чрез изтезания, насилствено изчезване, масово наблюдение, културно и религиозно заличаване, принудителна

Четвъртък, 20 май 2021 г.

стерилизация на жените, сексуално насилие, нарушения на репродуктивните права и разделяне на семействата; като има предвид, че организациите за защита на правата на човека оценяват, че тези престъпления биха могли да представляват престъпления срещу човечеството съгласно международното право;

- Н. като има предвид, че репресиите срещу политическата опозиция в Хонконг продължиха да се влошават след резолюцията на Парламента от 21 януари 2021 г. с многобройни присъди срещу продемократични активисти и политически представители като Джошуа Уонг, Мартин Лий, Джими Лай, Анди Ли и Лестер Шум за мирното им участие в протести, а в някои случаи дори без доказателства за каквато и да било активна роля в бунтовете; като има предвид, че през март тази година в избирателната система на Хонконг бяха въведени промени, които представляват най-значителната промяна в политическата система на Хонконг, като беше добавено изискване за патриотизъм към континентален Китай и се въведе съсредоточаване на властта и влиянието в избирателната комисия в Хонконг, което ще доведе до драстично намаляване на дела на пряко избраните представители в Законодателния съвет на Хонконг;
- О. като има предвид, че 10 държави — членки на ЕС, все още имат активни договори за екстрадиция с Китай, съгласно които уйгури, граждани на Хонконг, тибетци и китайски дисиденти в Европа могат да бъдат екстрадирани, за да бъдат подложени на политически процес в Китай;
- П. като има предвид, че Гуй Минхай, пребиваващ в Хонконг и шведски гражданин, продължава да бъде лишен от свобода въпреки многобройните призови на Парламента за незабавното му освобождаване;
- осъжда най-категорично неоснователните и произволни санкции, наложени от китайските органи, които представляват посегателство срещу свободата на словото, академичната свобода и международния ангажимент към всеобщите права на човека и тяхното разбиране; призовава китайските органи да отменят тези необосновани санкции;
 - изразява пълна солидарност с членовете на Европейския парламент, с неговата подкомисия по правата на човека и с всички други лица и образувания, засегнати от китайските санкции, а именно с Комитета по политика и сигурност на Съвета на Европейския съюз, членовете на националните парламенти, учените от Швеция и Германия и мозъчните тръстове в Германия и Дания; изразява пълна солидарност с депутатите, които също са обект на санкции, от държави извън ЕС като например Обединеното кралство, Канада, САЩ и Австралия;
 - потвърждава, че основните права, свободата на изразяване, свободното участие в процесите на вземане на решения, академичната свобода и защитата на правата на човека са стълбове на нашите демокрации и че тези ценности никога няма да търпят компромиси в отношенията между ЕС и Китай; подчертава, че опитите за силаване са безполезни и че в качеството си на избрани членове на Европейския парламент ще продължим активно и неуморно да осъждаме и да работим по нарушения на правата на човека и на международното право, както и да призоваваме настоятелно ЕС да запази зачитането на правата на човека в центъра на всички свои външни политики; счита, че тези нападения от страна на Китай са проява на системното съперничество в отношенията между ЕС и Китай;
 - твърдо осъжда този нов опит и предишните опити на китайските държавни и недържавни участници да се намесват в демократичния живот на Европейския съюз и на неговите държавите членки и да разпространяват дезинформация в нашите обществени дебати; счита, че санкциите са част от усилията за контролиране на дискурса относно Китай в световен мащаб и за определяне на вида реч и разисквания, които са разрешени на световната сцена, и разглежда тези усилия като част от тоталитарна заплаха;
 - отново изразява най-дълбоката си загриженост поради различните нарушения на основните права и на правата на човека в Китай, потъпкването на човешкото достойнство, на правата на свобода на културно изразяване и на религиозни убеждения, свобода на словото, както и на мирни събрания и на сдружаване, и по-специално системното преследване на уйгурския народ, тибетците, монголците и други етнически малцинства, защитниците на правата на човека, социалните активисти, религиозните групи, журналистите, вносителите на петиции и протестиращите срещу несправедливостите, както и непрекъснато нарастващите репресии срещу всички изразяващи несъгласие гласове и опозицията, особено в Хонконг;
 - припомня позицията си от своята резолюция от 17 декември 2020 г., че нарушенията в Синдзян представляват престъпления срещу човечеството, и подчертава увеличаващите се доказателства за такива престъпления; настоятелно призовава ЕС и неговите държави членки да увеличат усилията си за постигане на достатъчна международна подкрепа за независимо разследване на ООН в Синдзян; във връзка с това приветства включването в списъка на четири лица и едно образувание от Китай съгласно Глобалния режим на ЕС за санкции за нарушения на правата на човека, тъй като те са

Четвъртък, 20 май 2021 г.

отговорни за сериозни нарушения на правата на човека в Китай; настоятелно призовава Комисията, Съвета и държавите членки да предприемат всички необходими мерки и да използват всички средства за оказване на влияние, с които разполагат, особено икономическите, за да убедят китайското правителство да затвори лагерите и да прекрати всички нарушения на правата на човека в Синдзян и другаде, като например в Тибет;

7. изразява съжаление, че няколко международни дружества, по-специално в сектора на облеклото и текстила, бяха подложени на обширен и широко разпространен бойкот, след като изразиха загриженост относно докладите относно принудителния труд в Синдзян и взеха решение да прекратят връзките от веригата на доставки със Синдзян, и категорично осъжда агресивната политическа принуда, упражнявана срещу тях от страна на китайското правителство; отново отправя своето искане към Комисията и Европейската служба за външна дейност бързо да завършат създаването на стопанска консултантска услуга относно веригата на доставки с насоки за дружествата относно излагането на риск от използване на принудителен труд на уйгури и предоставяне на подкрепа за спешно откриване на алтернативни източници на доставки;

8. изразява загриженост, че ответните мерки срещу институциите на ЕС и на държавите членки и тяхната работа в областта на правата на човека са част от целенасочена стратегия за отслабване на правата на човека в международен план и за преосмисляне на тези права по такъв начин, че те в крайна сметка да бъдат лишени от първоначалния си смисъл; изразява съжаление, че възприетият подход и използваните от ЕС инструменти до момента не са довели до осезаем напредък в състоянието на правата на човека в Китай, което само се влошава през последното десетилетие; настоятелно призовава Комисията да разработи и приложи цялостна стратегия на ЕС с цел постигане на истински напредък в областта на правата на човека в Китай;

9. счита, че китайските ответни санкции, които не се основават на международното право, представляват значителна стъпка назад в отношенията между ЕС и Китай; счита, че е от решаващо значение ЕС и всички негови институции да застанат единни срещу тази атака срещу европейската демокрация и в защита на общите ни ценности; призовава председателите на Съвета и на Комисията да излязат с ясно изявление, че санкциите на Китай срещу политици на изборна длъжност няма да бъдат толерирани; счита за целесъобразно и необходимо ЗП/ВП и държавите — членки на ЕС, да повдигнат този въпрос в двустранния обмен със своите китайски партньори на всички равнища и изисква Парламентът да бъде информиран за тези усилия;

10. изразява позиция, че всяко разглеждане на Всеобхватното споразумение за инвестиции между ЕС и Китай (ВСИ), както и всяко осъждане на ратификацията му от страна на Европейския парламент, са основателно замразени, поради действащите китайски санкции; изисква Китай да отмени санкциите, преди Парламентът да може да се заеме с ВСИ, без да се засяга окончателният резултат от процеса на ратификация на ВСИ; очаква Комисията да се консултира с Парламента, преди да предприеме каквито и да било стъпки за сключване и подписване на ВСИ; призовава Комисията да използва дебата относно ВСИ като средство за въздействие с цел подобряване на защитата на правата на човека и подкрепата за гражданското общество в Китай и припомня на Комисията, че когато от него бъде поискано да одобри ВСИ Парламентът ще вземе предвид положението с правата на човека в Китай, включително в Хонконг;

11. подчертава спешната необходимост от възстановяване на равновесието на отношенията между ЕС и Китай чрез приемане на инструментариум от независими мерки, които да включват: законодателство срещу нарушаващите конкуренцията последици от чуждестранните субсидии върху вътрешния пазар; международен инструмент за възлагане на обществени поръчки; законодателство относно веригата на доставки със задължителни изисквания за надлежна проверка, което да предвижда и забрана за внос на стоки, произведени с принудителен труд; подобрен и укрепен Регламент на ЕС за скрининг на чуждестранните инвестиции; ефективен инструмент против използването на принуда; допълнителни целенасочени мерки в рамките на Глобалния режим на ЕС за санкции в областта на правата на човека, когато е необходимо, с цел продължаване на борбата с репресиите в Синдзян и Хонконг и насочени към прекратяване на всички нарушения от страна на Китай; адекватно справяне със заплахите от страна на Китай за киберсигурността, хибридните атаки и програмата за гражданско-военен термоядрен синтез;

12. настоятелно призовава китайското правителство да ратифицира и приложи конвенциите на Международната организация на труда (МОТ) № 29 относно принудителния труд, № 105 относно премахването на принудителния труд, № 87 за свободата на сдружаване и закрилата на правото на синдикално организиране и № 98 относно правото на организиране и на колективно договаряне; настоятелно призовава Китай да ратифицира Международния пакт за граждански и политически права;

13. призовава органите на Китай и Хонконг да възстановят доверието в демократичния процес в Хонконг и незабавно да прекратят преследването на застъпниците за демократични ценности; изразява съжаление във връзка с липсата на единство в Съвета на ЕС по отношение на приемането на мерки за справяне с репресиите срещу демокрацията в Хонконг; настоятелно

Четвъртък, 20 май 2021 г.

призовава ЗП/ВП и Съвета да предложат и приемат заключения относно Хонконг, независимо от липсата на единодушна подкрепа, и изисква договорите за екстрадиране на някои държави членки с Китай да бъдат прекратени;

14. подчертава необходимостта от създаване на система за проверка дали субектите, извършващи дейност на вътрешния пазар на ЕС, участват пряко или косвено в нарушения на правата на човека в Синдзян, и от въвеждане на свързани с търговията мерки, като например изключване от обществени поръчки и други санкции; настоява, че възлагането на обществени поръчки за експлоататорски технологии, които се използват в ситуации на нарушаване на правата на човека, следва да бъде предотвратено на всички равнища в ЕС и във всички негови институции;

15. призовава Европейския съвет да заеме твърда позиция срещу китайските санкции и да приеме заключения по този въпрос; счита, че тези санкции, както и отрицателното развитие и влошаването на положението в рамките на Китай и на Китай като участник на международната сцена, следва да бъдат адекватно отразени и да им се отговори в текущия преглед на съвместното съобщение „ЕС — Китай — стратегически перспективи“ с оглед на напредък към по-решителна стратегия ЕС — Китай, която да обедини всички държави членки;

16. призовава ЕС да засили координацията и сътрудничеството си със САЩ в рамките на трансатлантическия диалог относно Китай, включително по отношение на координирания подход към мерките за справяне с нарушенията на правата на човека, и изисква този диалог да има силно парламентарно измерение;

17. счита, че други търговски и инвестиционни споразумения с регионални партньори, включително с Тайван, не следва да бъдат заложници на спирането на ратифицирането на ВСИ;

18. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, Комисията, заместник-председателя на Комисията/върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност, на правителствата и парламентите на държавите членки и на правителството и парламента на Китайската народна република.

Четвъртък, 20 май 2021 г.

P9_TA(2021)0256

Data Protection Commissioner срещу Facebook Ireland Limited и Maximillian Schrems („Schrems II“) — Дело C-311/18

Резолюция на Европейския парламент от 20 май 2021 г. относно решението на Съда на Европейския съюз от 16 юли 2020 г. — Data Protection Commissioner срещу Facebook Ireland Limited и Maximillian Schrems („Schrems II“) — Дело C-311/18 (2020/2789(RSP))

(2022/C 15/18)

Европейският парламент,

- като взе предвид Хартата на основните права на Европейския съюз („Хартата“), и по-специално членове 7, 8, 16, 47 и 52 от нея,
- като взе предвид решението на Съда на Европейския съюз от 16 юли 2020 г. по дело C-311/18, *Data Protection Commissioner срещу Facebook Ireland Limited и Maximillian Schrems* („Schrems II“) ⁽¹⁾;
- като взе предвид решението на Съда на ЕС от 6 октомври 2015 г. по дело C-362/14, *Maximillian Schrems срещу Data Protection Commissioner* („Schrems I“) ⁽²⁾,
- като взе предвид решението на Съда на Европейския съюз от 6 октомври 2020 г. по дело C-623/17 *Privacy International срещу Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs and Others* ⁽³⁾,
- като взе предвид своята резолюция от 26 май 2016 г. относно трансатлантическите потоци от данни ⁽⁴⁾,
- като взе предвид своята резолюция от 6 април 2017 г. относно адекватността на защитата, осигурявана от Щита за личните данни в отношенията между ЕС и САЩ ⁽⁵⁾,
- като взе предвид своята резолюция от 5 юли 2018 г. относно адекватността на защитата, осигурявана от Щита за личните данни в отношенията между ЕС и САЩ ⁽⁶⁾,
- като взе предвид своята резолюция от 25 октомври 2018 г. относно използването на данните на ползвателите на „Фейсбук“ от „Кеймбридж Аналитика“ и въздействието върху защитата на личните данни ⁽⁷⁾,
- като взе предвид Решение 2010/87/ЕС на Комисията от 5 февруари 2010 г. относно стандартните договорни клаузи при предаването на лични данни към лицата, които ги обработват, установени в трети страни, съгласно Директива 95/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (нотифицирано под номер C(2010) 593) ⁽⁸⁾;
- като взе предвид Решение за изпълнение (ЕС) 2016/1250 на Комисията от 12 юли 2016 г. съгласно Директива 95/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно адекватността на защитата, осигурявана от Щита за личните данни в отношенията между ЕС и САЩ (нотифицирано под номер C(2016) 4176) ⁽⁹⁾,
- като взе предвид своята резолюция от 26 ноември 2020 г. относно прегледа на търговската политика на ЕС ⁽¹⁰⁾,
- като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) ⁽¹¹⁾, и по-специално глава V от него,

⁽¹⁾ Решение на Съда на Европейския съюз от 16 юли 2020 г., *Data Protection Commissioner срещу Facebook Ireland Limited and Maximillian Schrems*, C-311/18, ECLI:EU:C:2020:559.

⁽²⁾ Решение на Съда на ЕС от 6 октомври 2015 г., *Maximillian Schrems срещу Data Protection Commissioner*, C-362/14, ECLI:EU:C:2015:650.

⁽³⁾ Решение на Съда на Европейския съюз от 6 октомври 2020 г., *Privacy International срещу Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs and Others*, C-623/17, ECLI:EU:C:2020:790.

⁽⁴⁾ ОВ С 76, 28.2.2018 г., стр. 82.

⁽⁵⁾ ОВ С 298, 23.8.2018 г., стр. 73.

⁽⁶⁾ ОВ С 118, 8.4.2020 г., стр. 133.

⁽⁷⁾ ОВ С 345, 16.10.2020 г., стр. 58.

⁽⁸⁾ ОВ L 39, 12.2.2010 г., стр. 5.

⁽⁹⁾ ОВ L 207, 1.8.2016 г., стр. 1.

⁽¹⁰⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0337.

⁽¹¹⁾ ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1.

Четвъртък, 20 май 2021 г.

- като взе предвид предложението на Комисията за регламент относно неприкосновеността на личния живот и електронните съобщения (COM(2017)0010), като взе предвид решението за започване на междуинституционални преговори, потвърдено на пленарното заседание на Парламента на 25 октомври 2017 г., и общия подход на Съвета, приет на 10 февруари 2021 г. (6087/21),
 - като взе предвид Препоръка 01/2020 на Европейския комитет по защита на данните (ЕКЗД) относно мерките, които допълват инструментите за предаване, за да се гарантира спазването на нивото на защита на личните данни в ЕС, и Препоръка 02/2020 относно европейските основни гаранции при прилагане на мерки за наблюдение, както и изявлението на ЕКЗД от 19 ноември 2020 г. относно Регламента за неприкосновеността на личния живот и електронните съобщения и за бъдещата роля на органите за надзор и на ЕКЗД;
 - като взе предвид член 132, параграф 2 от своя Правилник за дейността,
- А. като има предвид, че възможността за трансгранично предаване на лични данни има потенциала да бъде основен двигател на иновациите, производителността и икономическата конкурентоспособност; като има предвид, че това е още по-важно в контекста на настоящата пандемия от COVID-19, тъй като подобни предавания на данни са от съществено значение, за да се гарантира непрекъснатостта на стопанските и правителствените дейности, както и социалните взаимодействия; като има предвид, че те могат също така да подкрепят стратегии за излизане от пандемията и да допринесат за икономическото възстановяване;
- Б. като има предвид, че в решението си по делото „Schrems I“ Съдът на Европейския съюз (Съдът на ЕС) обяви за нищожно решението на Комисията относно сферата на неприкосновеност на личния живот, като установи и подчерта, че несистематизираният достъп на разузнавателните органи до съдържанието на електронните съобщения нарушава същността на правото на поверителност на съобщенията, предвидено в член 7 от Хартата;
- В. като има предвид, че в решението по делото „Schrems II“ Съдът установи, че Съединените щати (САЩ) не осигуряват достатъчно правни средства за защита срещу масовото наблюдение на лица, които не са граждани на САЩ, и че това нарушава същността на правото на правни средства за защита, предвидено в член 47 от Хартата;
- Г. припомня, че Общият регламент относно защитата на данните (ОРЗД) се прилага за всички дружества, обработващи лични данни на субекти на данни, които се намират в Съюза, когато дейностите по обработване са свързани с предлагането на стоки или услуги на такива субекти на данни в Съюза или с наблюдението на тяхното поведение, доколкото тяхното поведение се осъществява в рамките на Съюза;
- Д. като има предвид, че данните на европейските граждани, съхранявани и предавани от далекосъобщителни оператори и предприятия, са основен ресурс, който допринася за стратегическите интереси на ЕС;
- Е. като има предвид, че произволното масово наблюдение от страна на държавните органи е в ущърб на доверието на европейските граждани, правителства и предприятия в цифровите услуги, а оттам и в цифровата икономика;
- Ж. като има предвид, че потребителските организации и други организации на гражданското общество разполагат с ограничени ресурси и че прилагането на правата и задълженията във връзка със защитата на данните не може да зависи от техните действия; като има предвид, че съществува смесица от национални процедури и практики, което е предизвикателство пред механизма за сътрудничество, предвиден в ОРЗД за трансгранични жалби: като има предвид, че липсват ясни срокове, като цяло съдебните процеси са бавни, липсват на достатъчно ресурси за надзорните органи, в някои случаи липсва готовност или ефективно използване на вече разпределените ресурси; като има предвид, че понастоящем има концентрация на жалби срещу предполагаеми нарушения от страна на големи технологични дружества, които жалби са от компетентността на един-единствен национален орган, което е довело до забавяне в правоприлагането;
- З. като има предвид, че производствата, довели до това решение на Съда на ЕС, показват също така трудностите, с които се сблъскват субектите на данни и потребителите при защитата на своите права, като това създава възпиращ ефект върху способността им да защитават правата си пред ирландския комисар по защита на данните;
- И. като има предвид, че в своята резолюция от 25 октомври 2018 г. Парламентът, посочвайки факта, че САЩ не са спазили крайния срок до 1 септември 2018 г. за пълно привеждане в съответствие със Щита за личните данни, вече призова Комисията да прекрати Щита за личните данни, докато органите на САЩ постигнат съответствие с неговите условия;

Четвъртък, 20 май 2021 г.

- Й. като има предвид, че правата на субектите на данни, гарантирани съгласно правото на ЕС в областта на защитата на данните, следва да бъдат зачитани независимо от степента на риска, който те поемат при съответното обработване на лични данни, включително когато става въпрос за предаване на лични данни на трети държави; като има предвид, че администраторите на данни следва винаги да носят отговорност за спазването на задълженията за защита на данните, включително доказване на спазването за всяко обработване на данни, независимо от естеството, обхвата, контекста, целите на обработването и рисковете за субектите на данни;
- К. като има предвид, че до момента и въпреки значителните промени в практиката на Съда на ЕС през последните пет години, както и ефективното прилагане на ОРЗД от 25 май 2018 г. нататък, надзорните органи не са взели решение за налагане на корективни мерки във връзка с предаването на лични данни съгласно механизма за съгласуваност по ОРЗД; като има предвид, че надзорните органи на национално равнище не са приели съдържателно решение за налагане на корективни мерки или глоби във връзка с предаването на лични данни на трети държави;
- Л. като има предвид, че в първия ден от мандата си президентът на САЩ Джо Байдън назначи заместник помощник-секретар по услугите в Министерството на търговията на САЩ, който ще бъде главният преговарящ по предаването на търговски данни с ЕС; като има предвид, че по време на изслушването ѝ от Сената предложената от президента за министър на търговията на САЩ Джина Раймондо призова за бързо приключване на преговорите за последващо споразумение относно Щита за личните данни като „първостепенен приоритет“;

Общи забележки

1. взема под внимание решението на Съда на ЕС от 16 юли 2020 г., в което Съдът потвърди по принцип валидността на Решение 2010/87/ЕС относно стандартните договорни клаузи (СДК), в което ги определя като най-широко използвания механизъм за международно предаване на данни; отбелязва освен това, че Съдът обяви за невалидно Решение (ЕС) 2016/1250 на Комисията относно адекватността на защитата, осигурявана от Щита за личните данни в отношенията между ЕС и САЩ; отбелязва, че към днешна дата нито един единствен траен механизъм за гарантиране на законното предаване на търговски лични данни между ЕС и САЩ, не е издържал на оспорване пред Съда на ЕС;
2. отбелязва, че Съдът на ЕС констатира, че СДК са ефективен механизъм за гарантиране на спазването на нивото на защита, предоставяно в ЕС, но поставя изискване администраторът/обработващият лични данни, установен в Европейския съюз, и получателят на лични данни да бъдат задължени да проверяват преди всяко предаване дали нивото на защита, изисквано от правото на ЕС, е спазено в съответната трета държава; припомня, че това включва оценка на правния режим на достъпа на публичните органи до лични данни, за да се гарантира, че субектите на данни и техните предавани данни не са изложени на риск да бъдат обект на програми за наблюдение на САЩ, позволяващи събирането на масиви от лични данни; припомня, че Съдът на ЕС постанови, че когато получателят не е в състояние да спазва СДК, администраторите или обработващите лични данни са задължени да преустановят предаването на данни и/или да прекратят договора; отбелязва обаче, че много дружества, особено МСП, не притежават необходимите знания или капацитет за извършване на такава проверка, което може да доведе до смущения в стопанската дейност;
3. счита, че решението на Съда на ЕС, макар и съсредоточено върху равнището на защита на данните, предоставено на субектите на данни в ЕС, чиито данни са били предадени на САЩ съгласно механизма на Щита за личните данни, също така има последици за решенията относно адекватното ниво на защита по отношение на други трети държави, включително Обединеното кралство; отново потвърждава необходимостта от правна яснота и сигурност, тъй като способността за безопасно трансгранично прехвърляне на лични данни става все по-важна за физическите лица във връзка с тяхната защита на личните данни и техните права, както и за всички видове организации, които доставят стоки и услуги в международен мащаб, и за предприятията по отношение на правния режим, при който те извършват дейност; подчертава обаче, че докато Съдът на ЕС не отмени, замени или обяви за недействителни съществуващите решения относно адекватното ниво на защита, те остават в сила;
4. изразява разочарование, че ирландският комисар по защита на данните (КЗД) е завел дело срещу Maximilian Schrems и Facebook пред ирландския High Court, вместо да вземе решение в рамките на своите правомощия съгласно член 4 от Решение 2010/87/ЕС и член 58 от ОРЗД; припомня, че ирландският КЗД е използвал правен механизъм, позволяващ на органите за защита на данните да изразяват съмнения относно валидността на решение за изпълнение на Комисията, като сезират национален съд с цел да бъде отправено на преюдициално запитване до Съда на ЕС; изразява дълбока загриженост, че

Четвъртък, 20 май 2021 г.

няколко жалби срещу нарушения на ОРЗД, подадени на 25 май 2018 г. — деня, в който ОРЗД започна да се прилага, а също така и други жалби, подадени от организации за защита на неприкосновеността на личния живот и от потребителски групи, все още не са разгледани от ирландския КЗД, който е водещият орган за тези случаи; изразява загриженост, че ирландският КЗД тълкува думата „незабавно“ в член 60, параграф 3 от ОРЗД — противно на намерението на законодателя — като период, по-дълъг от месец; изразява загриженост, че надзорните органи не са предприели проактивни стъпки съгласно членове 61 и 66 от ОРЗД, за да принудят ирландския КЗД да изпълни задълженията си съгласно ОРЗД; изразява също така загриженост относно липсата на специалисти в областта на технологиите, работещи за ирландския КЗД, и използването от негова страна на остарели системи; изразява загриженост относно последиците от неуспешния опит на ирландския КЗД да прехвърли разноските по съдебното производство на ответника, което би създавало силно възпиращо въздействие; призовава Комисията да започне производство за установяване на неизпълнение на задължение срещу Ирландия поради неправилно прилагане на ОРЗД;

5. изразява загриженост относно недостатъчното равнище на прилагане на ОРЗД, по-специално в областта на международното предаване на данни; изразява загриженост относно липсата на определени приоритети и цялостен контрол от страна на националните надзорни органи по отношение на предаването на лични данни към трети държави, въпреки значителното развитие на практиката на Съда на ЕС през последните пет години; изразява съжаление относно липсата на съдържателни решения и корективни мерки в това отношение и настоятелно призовава ЕКЗД и националните надзорни органи да включат предаването на лични данни като част от своите стратегии за одит, приважване в съответствие и правоприлагане; изтъква, че са необходими хармонизирани обвързващи административни процедури относно представителството на субектите на данни и допустимостта, за да се осигури правна сигурност и да се разглеждат трансгранични жалби;

6. отбелязва проекта на решение за изпълнение на Комисията относно стандартните договорни клаузи за предаването на лични данни към трети държави; призовава настоятелно ЕКЗД да публикува допълнителни насоки относно международното предаване на данни за дружествата, по-специално за МСП, включително контролен списък за оценка на предаването на данни, инструменти за оценка дали правителствата имат право или могат да достъпват данни, и информация относно допълнителните мерки, изисквани от Съда на ЕС, във връзка с предаването на данни чрез използване на СДК; приканва ЕКЗД да търси също така мнението на независими представители на академичните среди относно потенциално противоречащо национално право в държавите на основните търговски партньори;

7. припомня, че в съответствие с Насоки 2/2018 на ЕКЗД⁽¹²⁾ относно дерогациите от член 49 съгласно Регламент (ЕС) 2016/679, когато предаването на данни се извършва извън рамката на решенията относно адекватното ниво на защита или на други инструменти, предоставящи подходящи гаранции, а се разчита на дерогации за конкретни ситуации съгласно член 49 от ОРЗД, те трябва да се тълкуват стриктно, така че изключението да не се превръща в правило; отбелязва обаче, че след обявяването за недействителен на Щита за личните данни в отношенията между ЕС и САЩ трансатлантическите потоци от данни се запазиха за целите на цифровата реклама, въпреки съмненията относно правното им основание за предаване с рекламна цел; призовава ЕКЗД и националните органи за защита на данните да поддържат съгласувано тълкуване при прилагането и контрола на такива дерогации в съответствие с насоките на ЕКЗД;

8. приветства международните дискусии относно съответствието на трансграничните потоци от лични данни с ОРЗД и Директивата относно правоприлагането в областта на защитата на данните⁽¹³⁾; подчертава, че ОРЗД, ДПЗД, правилата за защита на неприкосновеността на личния живот и електронните съобщения и други съществуващи и бъдещи мерки за защита на основните права на неприкосновеност на личния живот и на защита на личните данни не трябва да бъдат подкопавани от международните търговски споразумения, нито да бъдат включвани в тях; настоятелно призовава Комисията да следва и да не се отклонява от хоризонталната позиция на ЕС от 2018 г.⁽¹⁴⁾, както и да вземе предвид съответните ангажименти на трети държави съгласно търговското право, когато оценява осигуряваната от тях адекватност, включително за по-нататъшно предаване на данни;

⁽¹²⁾ https://edpb.europa.eu/sites/edpb/files/files/file1/edpb_guidelines_2_2018_derogations_en.pdf

⁽¹³⁾ Директива (ЕС) 2016/680 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от компетентните органи за целите на предотвратяването, разследването, разкриването или наказателното преследване на престъпления или изпълнението на наказания и относно свободното движение на такива данни, и за отмяна на Рамково решение 2008/977/ПВР на Съвета (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 89).

⁽¹⁴⁾ Предложение на ЕС за разпоредби относно трансграничните потоци от данни и защитата на личните данни и неприкосновеността на личния живот, http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2018/july/tradoc_157130.pdf

Четвъртък, 20 май 2021 г.

Стандартни договорни клаузи

9. взема под внимание проекта на решение за изпълнение на Комисията и проекта на образец на стандартни договорни клаузи (СДК); приветства факта, че Комисията потърси обратна информация от заинтересованите страни по този проект чрез организиране на обществено обсъждане; отбелязва, че ЕКЗД и ЕНОЗД чрез съвместно становище от 15 януари 2021 г.⁽¹⁵⁾, дадоха положителни коментари по проекта на образец на СДК, но предложиха някои допълнителни подобрения; очаква Комисията да вземе предвид получените мнения преди започването на процедурата по комитология;

10. припомня, че голям брой МСП използват СДК; подчертава, че всички видове дружества спешно се нуждаят от ясни насоки и помощ, за да се осигури правна яснота при прилагането и тълкуването на решението на Съда;

11. взема под внимание Препоръка 01/2020 на ЕКЗД⁽¹⁶⁾ относно мерките, които допълват инструментите за предаване, за да се гарантира спазването на защита на личните данни на равнище ЕС; приветства факта, че ЕКЗД организира обществена консултация относно своите препоръки; изразява загриженост относно потенциални конфликти между тези препоръки и предложението на Комисията за образец на СДК; приканва Комисията и ЕКЗД да си сътрудничат при финализирането на съответните им документи, за да се гарантира правна сигурност след решението на Съда на ЕС; счита, че Комисията трябва да следва насоките на ЕКЗД;

12. приветства по-специално препоръките на ЕКЗД относно необходимостта администраторите да разчитат на обективни фактори, когато преценяват дали нещо в правото или практиката на третата държава може да засегне ефективността на подходящите гаранции в инструментите за предаване на въпросните случаи на предаване на данни, а не на субективни фактори, като например вероятността публичните органи да получат достъп до данните по начин, който не съответства на стандартите на ЕС и които многократно са били отхвърляни от Съда на ЕС; във връзка с това призовава Комисията да гарантира пълно приверждане на своето предложение за образец на СДК в съответствие с приложимата практика на Съда на ЕС;

13. подчертава, че е от решаващо значение дружествата от ЕС, които предават лични данни към държави извън ЕС, да могат да разчитат на стабилни механизми, които са в съответствие с решението на Съда на ЕС; във връзка с това счита, че настоящото предложение на Комисията за образец на СДК следва да вземе предвид всички съответни препоръки на ЕКЗД; подкрепя създаването на набор от допълнителни мерки като предмет на избор, например сертифициране за сигурност и защита на данните, гаранции за криптиране и псевдонимизация, които да бъдат възприети от регулаторните органи, и публично достъпни ресурси за достъп до съответното законодателство на основните търговски партньори на ЕС;

14. посочва, че за администраторите на данни, които попадат в обхвата на Закона на САЩ за наблюдение на чуждите разузнавателни служби (FISA), предаването на лични данни от Съюза не е възможно съгласно тези СДК поради високия риск от масово наблюдение; очаква, ако не бъде постигнато бързо споразумение със САЩ, което да гарантира ниво на защита, равностойно по същество и следователно адекватно на нивото на защита, предвидено в ОРЗД и в Хартата, всяко предаване на лични данни ще бъде спряно до решаване на ситуацията; подчертава констатацията на Съда на ЕС, че нито член 702 от FISA, нито Изпълнителна заповед 12333 (Е.О. 12333), тълкувана във връзка с Президентска директива 28 (PPD-28), съответстват на минималните гаранции, произтичащи от принципа на пропорционалност съгласно правото на ЕС, вследствие на което програмите за наблюдение, основани на тези разпоредби, не могат да се разглеждат като ограничени до строго необходимото; подчертава необходимостта проблемите, установени в решението на Съда, да бъдат решени по устойчив начин, за да се осигури за субектите на данни адекватно ниво на защита на личните данни; припомня, че нито един договор между дружества не може да осигури защита от несистематизиран достъп на разузнавателните органи до съдържанието на електронните съобщения, нито пък който и да е договор между дружества може да предостави достатъчни правни средства за защита срещу масово наблюдение; подчертава, че това налага реформа на законите на САЩ в областта на наблюдението, за да се гарантира, че достъпът на органите за сигурност на САЩ до данни, предавани от ЕС, е ограничен до това, което е необходимо и пропорционално, и че европейските субекти на данни имат достъп до ефективна съдебна защита пред съдилищата на САЩ;

⁽¹⁵⁾ Съвместно становище 2/2021 на ЕКЗД и ЕНОЗД относно стандартните договорни клаузи за предаването на лични данни към трети държави от 14 януари 2021 г.: https://edpb.europa.eu/our-work-tools/our-documents/edpb-edps-joint-opinion/edpb-edps-joint-opinion-22021-standard_bg

⁽¹⁶⁾ Препоръка 01/2020 на ЕКЗД относно мерките, които допълват инструментите за предаване, за да се гарантира спазването на защита на личните данни на равнище ЕС, от 11 ноември 2020 г., https://edpb.europa.eu/our-work-tools/public-consultations-art-704/2020/recommendations-012020-measures-supplement-transfer_bg

Четвъртък, 20 май 2021 г.

15. подчертава ограничените възможности за преговаряне и ограничения юридически и финансов капацитет на европейските МСП, както и на организациите и сдруженията с нестопанска цел, от които, поради задължението за извършване на самостоятелна оценка на адекватното ниво на защита в трети държави, се очаква да се ориентират в сложните правни режими на различни трети държави; настоятелно призовава Комисията и ЕКЗД да предоставят насоки относно практическото използване на надеждни допълнителни мерки, по-специално за МСП;

16. настоятелно призовава националните органи за защита на данните да изпълняват своите задължения, подчертани в решението на Съда на ЕС, за да гарантират правилно и бързо прилагане на ОРЗД чрез внимателно наблюдение на използването на СДК; призовава националните органи за защита на данните да подпомагат дружествата при спазването на практиката на Съда; настоятелно призовава националните органи за защита на данните да използват съответните си правомощия за провеждане на разследване и за налагане на корективни мерки съгласно член 58 от ОРЗД в случаите, когато износителите на данни предават лични данни въпреки наличието на закони на третата държава на местоназначение, които възпрепятстват вносителя на данни да спазва СДК, и липсата на ефективни допълнителни мерки; припомня, че според Съда на ЕС всеки надзорен орган „трябва да изпълни с цялата дължима грижа своята задача да следи за пълното спазване на ОРЗД“;

Щит за личните данни

17. отбелязва, че Съдът на ЕС е установил, че Щитът за личните данни в отношенията между ЕС и САЩ не гарантира по същество равностойно ниво на защита, което следователно да е адекватно на нивото на защита, предвидена в ОРЗД и Хартата на ЕС, по-специално поради това, че масовият достъп на публичните органи на САЩ до личните данни, предавани в рамките на Щита за личните данни, не осигурява спазване на принципите на необходимост и на пропорционалност, и поради липсата на приложими права за субектите на данни от ЕС на защита пред съдилищата на САЩ или пред друг независим орган с правораздавателни функции в производствата срещу органите на САЩ; очаква сегашната администрация на САЩ да се ангажира в по-голяма степен със спазването на своите задължения съгласно евентуални бъдещи механизми за предаване на данни, отколкото предишните администрации, които показаха липса на политически ангажимент за спазване и прилагане на правилата относно сферата на неприкосновеност на личния живот и за прилагане на правилата на Щита за личните данни;

18. изтъква, че в отговор на съдебното решение по дело Schrems II някои дружества са преразгледали приобщано своите декларации за поверителност и договори с трети лица, като се позовават на ангажиментите си съгласно Щита за личните данни, без да са направили оценка на най-добрите мерки за законно предаване на данни;

19. изразява съжаление във връзка с факта, че въпреки многобройните призови на Парламента в неговите резолюции от 2016, 2017 и 2018 г. Комисията да предприеме всички необходими мерки, за да гарантира, че Щитът за личните данни е в пълно съответствие с ОРЗД и Хартата, Комисията не е предприела действия в съответствие с член 45, параграф 5 от ОРЗД; изразява съжаление, че Комисията е пренебрегнала призивите на Парламента за суспендиране на Щита за личните данни, докато органите на САЩ не започнат да спазват неговите условия, което откроява риска Съдът на ЕС да обяви Щита за личните данни за недействителен; припомня, че проблемите с функционирането на Щита за личните данни бяха многократно повдигнати от Работната група по член 29 и ЕКЗД;

20. изразява съжаление, че Комисията постави отношенията със САЩ пред интересите на гражданите на ЕС и че по този начин Комисията повери задачата за защита на правото на ЕС на отделни граждани;

Масово наблюдение и правна рамка

21. насърчава Комисията да наблюдава проактивно използването на технологии за масово наблюдение в САЩ, както и в други трети държави, по отношение на се установява или би могло да се стигне до установяване на адекватността на нивото на защита, като например Обединеното кралство; настоятелно призовава Комисията да не приема решения относно адекватното ниво на защита по отношение на държави, в които законите и програмите за масово наблюдение не отговарят на установените от Съда на ЕС критерии, било по буквата, било по духа на закона;

22. взема под внимание неотдавнашното влизане в сила на Закона за защита на потребителите в щата Калифорния (ССРА); взема под внимание свързаните с това обсъждания и законодателни предложения на федерално равнище; изтъква, че макар да са стъпки в правилната посока, нито ССРА, нито някое от предложенията на федерално равнище до момента отговарят на изискванията на ОРЗД за адекватно ниво на защита; силно насърчава законодателя на САЩ да приеме законодателство, което отговаря на тези изисквания, и по този начин да даде своя принос за гарантиране, че законодателството на САЩ предоставя ниво на защита, което по същество е равностойно на понастоящем гарантираното в ЕС ниво;

Четвъртък, 20 май 2021 г.

23. посочва, че подобно законодателство за защита на данните на потребителите и на неприкосновеността на личния живот само по себе си няма да е достатъчно за решаването на основните проблеми, установени от Съда във връзка с масовото наблюдение от страна на разузнавателните служби на САЩ и с недостатъчния достъп до правни средства за защита; насърчава законодателят на САЩ да измени член 702 от FISA, а президента на САЩ да измени ЕО 12333 и PPD-28, по-специално по отношение на масовото наблюдение и предоставянето на еднакво равнище на защита за гражданите на ЕС и САЩ; насърчава САЩ да предоставят механизми, с които да се гарантира, че лицата получават (последващи) уведомления и могат да оспорват неправилното наблюдение съгласно член 702 и ЕО 12333, както и да предоставят предвиден от закона механизъм, за да се гарантира, че лицата, които не са граждани на САЩ, имат гарантирано приложими права по ред извън Закона за съдебната защита (Judicial Redress Act);

24. припомня, че държавите членки да продължат да обменят лични данни със Съединените щати в рамките на Програмата на САЩ за проследяване на финансирането на тероризма (TFTR), Споразумението между ЕС и САЩ относно резервационните данни на пътниците (PNR) и на автоматичния обмен на данъчна информация чрез междуправителствените споразумения за прилагане на Закона на САЩ за спазване на данъчното законодателство в чужбина (FATCA), които оказват неблагоприятно въздействие върху граждани на ЕС и по-специално „случайните американци“, както е посочено в резолюцията на Парламента от 5 юли 2018 г. относно неблагоприятните последици от Закона на САЩ за спазване на данъчното законодателство във връзка с чуждестранните сметки (FATCA) ⁽¹⁷⁾; припомня, че САЩ продължават да имат достъп до базите данни на държавите членки за целите на правоприлагането, съдържащи пръстови отпечатъци и ДНК данни на гражданите на ЕС; изисква от Комисията да анализира въздействието на съдебните решения по дела „Schrems I и II“ върху този обмен на данни и да представи своя анализ, както и виждания по какъв начин възнамерява да го приведе в съответствие със съдебните решения, по публичен начин и писмено пред комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи в срок до 30 септември 2021 г.;

25. призовава също така Комисията да анализира положението на доставчиците на услуги за изчисления в облак, попадащи в обхвата на член 702 от FISA, които предават данни чрез използване на СДК; призовава Комисията да анализира въздействието върху правата, предоставени съгласно Рамковото споразумение между ЕС и САЩ, включително правото на съдебна защита, като се има предвид, че САЩ изрично предоставят това право само на граждани на определени държави, които позволяват предаването на данни към САЩ за търговски цели; счита за неприемливо, че Комисията все още не е публикувала констатациите си от първия съвместен преглед на Рамковото споразумение вече една година след крайния срок, и призовава Комисията при необходимост незабавно да приведе споразумението в съответствие със стандартите, определени в решенията на Съда на ЕС;

26. счита, че с оглед на установените пропуски в защитата на данните на европейските граждани, предавани на Съединените щати, е необходимо да се подкрепят инвестициите в европейски инструменти за съхраняване на данни (например компютърни услуги „в облак“), за да се намали зависимостта на Съюза от капацитета за съхранение по отношение на трети държави и да се засили стратегическата автономност на Съюза в управлението и защитата на данните;

Решения относно адекватното ниво на защита

27. призовава Комисията да предприеме всички необходими мерки, за да гарантира, че всяко ново решение относно адекватното ниво на защита по отношение на САЩ е в пълно съответствие с Регламент (ЕС) 2016/679, с Хартата и с всички аспекти на решенията на Съда на ЕС; припомня, че рамките за адекватно ниво на защита значително улесняват икономическата дейност, по-специално за МСП и стартиращите предприятия, които, за разлика от големите дружества, често не притежават необходимия финансов, юридически и технически капацитет за използване на други инструменти за предаване на данни; призовава държавите членки да сключат споразумения със САЩ за забрана на шпионаж; призовава Комисията да използва своите контакти с партньорите си от САЩ, за да предаде посланието, че ако няма изменение на законодателството и практиките на САЩ в областта на наблюдението, единственият възможен вариант за улесняване на бъдещо решение относно адекватното ниво на защита би било сключването на споразумения за забрана на шпионаж с държавите членки;

28. счита, че всяко бъдещо решение на Комисията относно адекватното ниво на защита не следва да се основава на система за самосертифициране, какъвто беше случаят при програмите „Сфера на неприкосновеност на личния живот“ и „Щит за личните данни“; призовава Комисията да включи в пълна степен ЕКЗД в оценката за спазването и прилагането на всяко ново решение относно адекватното ниво на защита по отношение на САЩ; призовава Комисията в това отношение да постигне споразумение с администрацията на САЩ относно необходимите мерки, за да може ЕКЗД да изпълнява ефективно тази роля; очаква Комисията да разглежда по-сериозно становището на Европейския парламент по всяко ново решение относно адекватното ниво на защита по отношение на САЩ, преди да приеме такова решение;

⁽¹⁷⁾ ОВ С 118, 8.4.2020 г., стр. 141.

Четвъртък, 20 май 2021 г.

29. припомня, че понастоящем Комисията преразглежда всички решения относно адекватното ниво на защита, приети съгласно Директива 95/46/ЕО; подчертава, че Комисията следва да прилага по-строгите стандарти, определени в ОРЗД и в решенията на Съда на ЕС по делата Schrems I и II, за да прецени дали е предоставено ниво на защита, което по същество е равностойно на предвиденото в ОРЗД ниво, включително по отношение на достъпа до ефективни правни средства за защита и защитата срещу неправилен достъп на органите на третата държава до лични данни; настоятелно призовава Комисията да приключи тези прегледи като въпрос с неотложен характер и да оттегли или спре съответните решения, предхождащи ОРЗД, ако установи, че въпросната трета държава не предоставя ниво на защита, което по същество е равностойно и ако положението не може да бъде коригирано;

30. счита, че администрацията на Байдън чрез назначаването на опитен експерт по въпросите на неприкосновеността на личния живот за главен преговарящ по споразумението, който да бъде продължител на Щита за личните данни, показва ангажираност за намиране на решение за предаването на търговски данни между ЕС и САЩ като приоритетен въпрос; очаква диалогът между Комисията и нейните партньори от САЩ, който започна веднага след решението на Съда на ЕС, да се засили през следващите месеци;

31. призовава Комисията да не приема ново решение относно адекватното ниво на защита по отношение на САЩ, освен ако бъдат въведени съдържателни реформи, по-специално за целите на националната сигурност и разузнаването, които могат да бъдат постигнати посредством ясна, устойчива в правно отношение, ефективно приложима и недискриминираща реформа на законодателството и практиката на САЩ; във връзка с това отново изтъква значението на солидните гаранции в областта на достъпа на публичните органи до лични данни; призовава Комисията да претвори на дело своите „геополитически амбиции“ да наложи в САЩ и в други трети държави ниво на защита, което по същество е равностойно на това в ЕС;

32. препоръчва на националните органи за защита на данните да спрат предаването на лични данни, които биха могли да подлежат на достъп от страна на публичните органи в САЩ, ако Комисията трябва да приеме ново решение относно адекватното ниво на защита по отношение на САЩ при липсата на такива съществени реформи;

33. приветства факта, че Комисията следва критериите, определени в документа на Работната група по член 29 относно референтните критерии за адекватността на нивото на защита съгласно ОРЗД ⁽¹⁸⁾ (одобрена от ЕКЗД) и в Препоръка 01/2021 на ЕКЗД относно преюдициалното запитване относно референтните критерии за адекватността на нивото на защита съгласно Директивата относно правоприлагането в областта на защитата на данните ⁽¹⁹⁾; счита, че Комисията не следва да слиза под тези критерии, когато прави оценка дали дадена трета държава отговаря на условията за вземане на решение относно адекватното ниво на защита; взема под внимание, че ЕКЗД наскоро актуализира своите препоръки относно европейските основни гаранции при прилагане на мерки за наблюдение — в контекста на практиката на Съда на ЕС ⁽²⁰⁾;

o

o o

34. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция съответно на Комисията, Европейския съвет, Съвета на Европейския съюз, Европейския комитет по защита на данните, на националните парламенти на държавите членки, както и на Конгреса и правителството на Съединените американски щати и на парламента и правителството на Обединеното кралство.

⁽¹⁸⁾ https://ec.europa.eu/newsroom/article29/item-detail.cfm?item_id=614108

⁽¹⁹⁾ https://edpb.europa.eu/our-work-tools/our-documents/recommendations/recommendations-01-2021-adequacy-referential-under-law_bg

⁽²⁰⁾ https://edpb.europa.eu/our-work-tools/our-documents/recommendations/recommendations-02-2020-european-essential-guarantees_bg

Четвъртък, 20 май 2021 г.

P9_TA(2021)0257

Правото на Парламента на информацията относно текущата оценка на националните планове за възстановяване и устойчивост

Резолюция на Европейския парламент от 20 май 2021 г. относно правото на информиране на Парламента във връзка с текущата оценка на националните планове за възстановяване и устойчивост (2021/2703(RSP))

(2022/C 15/19)

Европейският парламент,

- като взе предвид Регламент (ЕС) 2021/241 на Европейския парламент и на Съвета от 12 февруари 2021 г. за създаване на Механизъм за възстановяване и устойчивост ⁽¹⁾ (Регламент за МВУ),
- като взе предвид член 132, параграф 2 от своя Правилник за дейността,
- A. като има предвид, че Регламентът за МВУ беше приет съгласно обикновената законодателна процедура;
- B. като има предвид, че по отношение на обема и средствата за финансиране Механизмът за възстановяване и устойчивост е безпрецедентен инструмент;
- B. като има предвид, че демократичният и парламентарният контрол върху изпълнението на Механизма за възстановяване и устойчивост са възможни единствено с пълното участие на Парламента на всички етапи;
- G. като има предвид, че с член 26 от Регламента за МВУ се въвежда диалог за възстановяване и устойчивост, за да се гарантира по-голяма степен на прозрачност и отчетност и за да може Комисията да предоставя информация на Парламента, наред с другото, относно плановете за възстановяване и устойчивост на държавите членки и тяхната оценка;
- D. като има предвид, че Парламентът може да изразява становището си по въпросите, разглеждани в рамките на диалога за възстановяване и устойчивост, включително чрез резолюции и обмен на мнения с Комисията, и като има предвид, че Комисията трябва да вземе предвид неговото становище;
- E. като има предвид, че Парламентът може да прикани Комисията да предостави информация относно актуалното състояние на оценката на националните планове за възстановяване и устойчивост в рамките на диалога относно възстановяването и устойчивостта;
- Ж. като има предвид, че по правило държавите членки би трябвало да са представили на Комисията своите национални планове за възстановяване и устойчивост до 30 април 2021 г.;
- З. като има предвид, че към днешна дата 18 държави членки са представили на Комисията своите планове за възстановяване и устойчивост;
- И. като има предвид, че Комисията трябва да направи оценка на всеки национален план за възстановяване и устойчивост в срок от два месеца след представянето му;
- Й. като има предвид, че Комисията е предала на Парламента и на Съвета представените национални планове за възстановяване и устойчивост;
- K. като има предвид, че на 11 март 2021 г. Парламентът проведе разискване в пленарна зала относно „Зачитане на принципа на партньорство при подготовката и изпълнението на националните планове за възстановяване и устойчивост и гарантиране на добро управление на разходите“;
- Л. като има предвид, че на 20 януари 2021 г. Комитетът на регионите и Съветът на европейските общини и региони публикуваха резултатите от целевата си консултация на тема „Участие на общините, градовете и регионите в изготвянето на националните планове за възстановяване и устойчивост“;

⁽¹⁾ ОВ L 57, 18.2.2021 г., стр. 17.

Четвъртък, 20 май 2021 г.

1. приветства усилията, които полага Комисията за бързото приемане преди лятото на съответните решения за изпълнение на Съвета, които са свързани с националните планове за възстановяване и устойчивост, както и постоянното сътрудничество на Комисията с държавите членки с цел да ги подпомогне при изготвянето на висококачествени планове;
 2. припомня на Комисията, че трябва да изпълнява задълженията си съгласно Регламента за МВУ да предоставя на Парламента цялата необходима информация относно актуалното състояние на прилагането на Регламента за МВУ и да взема предвид всички аспекти, които възникват въз основа на становищата, изразени в рамките на диалога за възстановяване и устойчивост, включително становищата, споделени от съответните комисии и в пленарните резолюции;
 3. счита, че за да се гарантират подходящ демократичен надзор и парламентарен контрол върху изпълнението на Механизма за възстановяване и устойчивост, както и по-голяма прозрачност и демократична отчетност, Комисията трябва редовно да информира Парламента устно и писмено за състоянието на оценката на националните планове за възстановяване и устойчивост; подчертава, че в съответствие с Регламента за МВУ Парламентът има право да получава такава информация в контекста на диалога за възстановяване и устойчивост;
 4. призовава Комисията да предостави цялата съответна съпътстваща информация и обобщение на реформите и инвестициите, посочени в представените планове и отнасящи се до обхвата, въз основа на шестте стълба (включително общите и специфичните цели и хоризонталните принципи) и 11-те критерия за оценка, определени в Регламента за МВУ;
 5. отново заявява, че Парламентът очаква информацията да се предоставя в лесно разбираем и съпоставим формат, заедно с всички съществуващи преводи на документите, представени от държавите членки;
 6. счита, че предоставянето на предварителна оценка на плановете не предопределя резултата от процедурата; счита, че то би подобрило диалога за възстановяване и устойчивост, тъй като към момента на представянето повечето национални планове за възстановяване и устойчивост са в много напреднала степен на зрялост и има вероятност да бъдат одобрени;
 7. изразява убеждението си, че Комисията трябва да осигурява пълна прозрачност и отчетност, за да се гарантира и засили демократичната легитимност и ангажираността на гражданите по отношение на Механизма за възстановяване и устойчивост;
 8. припомня член 18, параграф 4, буква р) от Регламента за МВУ, който гласи, че националните планове за възстановяване и устойчивост следва да съдържат „резюме на процеса на консултации, проведен в съответствие с националната правна рамка, с местните и регионалните органи, социалните партньори, организациите на гражданското общество, младежките организации и други заинтересовани страни, и как приносът на заинтересованите страни е отразен в плана за възстановяване и устойчивост“; призовава Комисията да насърчи държавите членки да се консултират с всички национални заинтересовани страни и да осигурят участието на гражданското общество и местните и регионалните органи в изпълнението на плановете, и по-специално в техния мониторинг, както и да гарантират провеждането на консултации за бъдещи изменения или нови планове, ако има такива;
 9. призовава Комисията да осигури пълна прозрачност по отношение на графика за одобряване на делегираните актове, свързани с Регламента за МВУ, а именно делегираните актове относно набора от показатели за възстановяване и устойчивост и относно методиката за докладване на социалните разходи, включително за децата и младежите, и да вземе предвид съответните елементи на диалога за възстановяване и устойчивост; освен това призовава за бързото одобряване на тези делегирани актове преди лятната ваканция;
 10. призовава Комисията да гарантира, че преди оценката на изпълнението на ключовите етапи и цели, договорени в решението за изпълнение на Съвета и националните планове за възстановяване и устойчивост, на Парламента са предоставени предварителните констатации относно изпълнението на ключовите етапи и цели, в съответствие с изискването, посочено в член 25, параграф 4 от Регламента за МВУ;
 11. припомня на Съвета, че „съответните резултати от дискусиите, проведени в рамките на подготвителните органи на Съвета, се споделят с компетентната комисия на Европейския парламент“;
 12. приканва Комисията да продължи да следва открит, прозрачен и конструктивен подход по време на диалога за възстановяване и устойчивост;
 13. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция съответно на Съвета, на Европейския съвет и на Комисията.
-

Четвъртък, 20 май 2021 г.

P9_TA(2021)0259

Отговорност на дружествата за екологични щети

Резолюция на Европейския парламент от 20 май 2021 г. относно отговорността на дружествата за екологични щети (2020/2027(INI))

(2022/С 15/20)

Европейският парламент,

- като взе предвид Директива 2004/35/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 21 април 2004 г. относно екологичната отговорност по отношение на предотвратяването и отстраняването на екологичните щети ⁽¹⁾ (Директивата за екологичната отговорност),
- като взе предвид Директива 2008/99/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 19 ноември 2008 г. относно защитата на околната среда чрез наказателно право ⁽²⁾ (Директивата за престъпленията срещу околната среда),
- като взе предвид доклада на Комисията до Съвета и до Европейския парламент от 14 април 2016 г., изготвен съгласно член 18, параграф 2 от Директива 2004/35/ЕО относно екологичната отговорност по отношение на предотвратяването и отстраняването на екологичните щети (COM(2016)0204),
- като взе предвид членове 4 и 191 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС),
- като взе предвид член 37 от Хартата на основните права на Европейския съюз („Хартата“),
- като взе предвид Директива 2004/35/ЕО, изменена с Директива 2006/21/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 15 март 2006 г. относно управлението на отпадъците от миннодобивните индустрии ⁽³⁾, Директива 2009/31/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 април 2009 г. относно съхранението на въглероден диоксид в геоложки формации ⁽⁴⁾ и Директива 2013/30/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 12 юни 2013 г. относно безопасността на свързаните с нефт и газ дейности в крайбрежни води ⁽⁵⁾,
- като взе предвид работния документ на службите на Комисията от 14 април 2016 г. относно оценката по програмата REFIT на Директивата за екологичната отговорност (SWD(2016)0121), придружаващ доклада на Комисията до Европейския парламент и до Съвета съгласно член 18, параграф 2 от Директива 2004/35/ЕО относно екологичната отговорност по отношение на предотвратяването и отстраняването на екологичните щети,
- като взе предвид общия преглед на Генералната дирекция за парламентарни изследвания (EPRS) от 6 юни 2016 г., озаглавен: „The implementation of the Environmental Liability Directive: a survey of the assessment process carried out by the Commission“ (Изпълнението на Директивата за екологичната отговорност: преглед на извършвания от Комисията процес на оценяване),
- като взе предвид проучването на своя Тематичен отдел по граждански права и конституционни въпроси от 15 май 2020 г., озаглавено „Environmental liability of companies“ (Екологична отговорност на дружествата),
- като взе предвид проучването на Комисията от май 2020 г., озаглавено „Improving financial security in the context of the Environmental Liability Directive“ (Подобряване на финансовата сигурност в контекста на Директивата за екологичната отговорност),
- като взе предвид оценката на Европейския икономически и социален комитет от 11 декември 2019 г. относно Директивата за престъпленията срещу околната среда,
- като взе предвид информационната бележка на EPRS от октомври 2020 г., озаглавена „Environmental liability of companies: selected possible amendments of the ELD“ (Екологична отговорност на дружествата: избрани възможни изменения на Директивата за екологичната отговорност);
- като взе предвид работния документ на службите на Комисията от 28 октомври 2020 г. относно оценката на Директивата за престъпленията срещу околната среда (SWD(2020)0259),

⁽¹⁾ ОВ L 143, 30.4.2004 г., стр. 56.

⁽²⁾ ОВ L 328, 6.12.2008 г., стр. 28.

⁽³⁾ ОВ L 102, 11.4.2006 г., стр. 15.

⁽⁴⁾ ОВ L 140, 5.6.2009 г., стр. 114.

⁽⁵⁾ ОВ L 178, 28.6.2013 г., стр. 66.

Четвъртък, 20 май 2021 г.

- като взе предвид заключенията и препоръките на действията на Европейския съюз за борба с престъпленията срещу околната среда (EFFACE) от март 2016 г.,
 - като взе предвид член 54 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид становищата на комисията по развитие, на комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните и на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи,
 - като взе предвид доклада на комисията по правни въпроси (A9-0112/2021),
- А. като има предвид, че съгласно член 191, параграф 1 от ДФЕС политиката на Съюза в областта на околната среда допринася за постигането на цели като защита на човешкото здраве, защита и подобряване на качеството на околната среда, насърчаване на разумното и рационално използване на природните ресурси и насърчаване на международно равнище на мерки за справяне с регионални или световни проблеми на околната среда;
- Б. като има предвид, че съгласно член 37 от Хартата високото равнище на опазване на околната среда и подобряването на нейното качество трябва да бъдат включени в политиките на Съюза и гарантирани в съответствие с принципа на устойчиво развитие;
- В. като има предвид, че координираната стратегия на ЕС в областта на околната среда насърчава сътрудничеството и гарантира, че политиките на ЕС са съгласувани помежду си; като има предвид, че Европейският зелен пакт съдържа амбицията за нулево замърсяване, която следва да бъде постигната посредством всеобхватна стратегия за защита на здравето на гражданите на ЕС от влошаването на състоянието на околната среда и нейното замърсяване, като същевременно се призовава и за справедлив преход, при който никой не бива изоставян;
- Г. като има предвид, че отговорното корпоративно поведение означава, че дружествата надлежно вземат предвид екологичните съображения; като има предвид, че гарантирането на понасяне на отговорност за екологични щети е от ключово значение за постигане на по-голяма устойчивост на европейските предприятия в дългосрочен план; като има предвид, че това постижение е тясно взаимосвързано чрез разработване на съответното законодателство относно корпоративната надлежна проверка, корпоративната социална отчетност и устойчивото корпоративно управление; като има предвид, че отговорността трябва да бъде в съответствие с националното законодателство;
- Д. като има предвид, че екологичните щети, опасните и вредните химикали и изменението на климата могат да породят значителни рискове за човешкото здраве вследствие на замърсяването на въздуха, почвите и водите;
- Е. като има предвид, че Директивата за екологичната отговорност съществува успоредно с други инструменти и разпоредби относно отговорността както на равнището на ЕС, така и на равнището на държавите членки; като има предвид, че инциденти, които поражда отговорност съгласно Директивата за екологичната отговорност, могат да доведат до паралелно наказателно, гражданско или административно производство, с което се създава правна несигурност както за засегнатите дружества, така и за потенциалните жертви;
- Ж. като има предвид, че в доклада на Комисията от 2016 г. относно екологичната отговорност е посочено, че независимо от ползите от Директивата за екологичната отговорност по отношение на усилията за повишаване на правната съгласуваност на равнището на ЕС, Съюзът все още е изправен пред регулаторна разпокъсаност в тази област, както и пред липса на еднородност в правно и практическо отношение;
- З. като има предвид, че съществуващите определения на Директивата за екологичната отговорност за „екологични щети“ и „оператор“ са предмет на различни анализи, които подчертават трудностите при тълкуването им; като има предвид, че значението на прага на екологичните щети се тълкува и прилага по различен начин и следователно се нуждае от допълнително изясняване;
- И. като има предвид, че нараства броят на случаите, в които пострадали от замърсяване, причинено от дъщерни предприятия на европейски дружества, извършващи дейност извън ЕС, се опитват да завеждат дела срещу дружествата майки в съдилища в ЕС във връзка с екологична отговорност;
- Й. като има предвид, че в правото на ЕС режимите на отговорност по отношение на дифузното замърсяване са разпокъсани;

Четвъртък, 20 май 2021 г.

- К. като има предвид, че с Директивата за екологичната отговорност беше създадена рамка за екологична отговорност, основаваща се на принципа „замърсителят плаща“, за предотвратяване и отстраняване на екологичните щети; като има предвид, че Директивата за екологичната отговорност допълва основни елементи от законодателството на ЕС в областта на околната среда, с които тя е пряко или косвено свързана, по-специално Директивата за местообитанията⁽⁶⁾, Директивата за птиците⁽⁷⁾, Рамковата директива за водите⁽⁸⁾, Рамковата директива за морска стратегия⁽⁹⁾ и Директивата за безопасността в крайбрежни води⁽¹⁰⁾;
- Л. като има предвид, че докладът на Комисията от 2016 г. относно екологичната отговорност препоръчва на всички държави членки да се ангажират „да записват данни за инциденти, свързани с Директивата за екологичната отговорност, и да публикуват регистри по Директивата за екологичната отговорност, ако все още не са го направили“⁽¹¹⁾; като има предвид, че въпреки това само седем държави членки имат регистър за случаите, свързани с Директивата за екологичната отговорност, който е публично достъпен, а четири други държави членки имат регистър, който не е публичен; като има предвид, че няколко държави членки събират информация, обхваната от други законодателни актове на ЕС, но не и конкретно от Директивата за екологичната отговорност, или имат регистри с по-широк или различен обхват, и като има предвид, че няколко държави членки събират данни на регионално равнище; като има предвид, че 14 държави членки не разполагат с база данни за екологични инциденти или случаи, свързани с Директивата за екологичната отговорност; като има предвид, че прилагането на Директивата за екологичната отговорност се характеризира със значителна степен на гъвкавост за държавите членки, основана на регулаторна разпокъсаност и липса на хомогенност както от правна, така и от практическа гледна точка;
- М. като има предвид, че изглежда, че повечето държави членки не предвиждат в своето законодателство задължителни инструменти за финансово обезпечение, но няколко държави го изискват⁽¹²⁾; като има предвид, че когато се прилагат, тези инструменти изглежда са доказали своята стойност и са показали необходимостта от оценка на въвеждането на задължителна система за финансово обезпечение;
- Н. като има предвид, че въпреки наличието на достатъчно застрахователно покритие на повечето пазари, включително за допълнително и компенсаторно отстраняване, търсенето като цяло е ниско поради липсата на докладвани инциденти, неоптималното прилагане и по-бавното развитие на нововъзникващите пазари⁽¹³⁾; като има предвид, че това само по себе си не е пречка за въвеждането на задължителни финансови гаранции;
- О. като има предвид, че неплатежоспособността на оператора вследствие на големи аварии продължава да бъде проблем в ЕС; като има предвид, че Комисията следва да анализира съществуващите национални и регулаторни рамки и да приеме хармонизиран подход на ЕС, за да се защитят данъкоплатците от последствията, свързани с изпадането в неплатежоспособност на дадено дружество;
- П. като има предвид, че наличието на инструменти за финансова гаранция значително се е увеличило след приемането на Директивата за екологичната отговорност;
- Р. като има предвид, че Директива (ЕС) 2020/1828 на Европейския парламент и на Съвета от 25 ноември 2020 г. относно представителни искове за защита на колективните интереси на потребителите⁽¹⁴⁾, с която се отменя Директива 2009/22/ЕО, е приета и ще се прилага от държавите членки от 25 юни 2023 г.;
- С. като има предвид, че в някои случаи макар членовете на управителния съвет да са запознати с дейностите с висок риск за причиняване на екологични щети, те вземат решенията си с оглед постигане на печалба за сметка на отговорното поведение и околната среда;
- Т. като има предвид, че при преразглеждане на Директивата за екологичната отговорност задължително трябва да се търси постигане на баланс между корпоративните съображения и опазването на околната среда;

⁽⁶⁾ Директива 92/43/ЕИО на Съвета от 21 май 1992 г. за опазване на естествените местообитания и на дивата флора и фауна (ОВ L 206, 22.7.1992 г., стр. 7).

⁽⁷⁾ Директива 2009/147/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 30 ноември 2009 г. относно опазването на дивите птици (ОВ L 20, 26.1.2010 г., стр. 7).

⁽⁸⁾ Директива 2000/60/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2000 г. за установяване на рамка за действията на Общността в областта на политиката за водите (ОВ L 327, 22.12.2000 г., стр. 1).

⁽⁹⁾ Директива 2008/56/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 17 юни 2008 г. за създаване на рамка за действие на Общността в областта на политиката за морска среда (ОВ L 164, 25.6.2008 г., стр. 19).

⁽¹⁰⁾ Директива 2013/30/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 12 юни 2013 г. относно безопасността на свързаните с нефт и газ дейности в крайбрежни води (ОВ L 178, 28.6.2013 г., стр. 66).

⁽¹¹⁾ СОМ(2016)0204, стр. 10.

⁽¹²⁾ Генерална дирекция „Околна среда“, *Outcome of the Specific Contract „Support for the REFIT actions for the ELD — phase 2“* (Резултати от конкретния договор „Подкрепа за действията по REFIT за Директивата за екологичната отговорност — фаза 2“), Европейска комисия, Брюксел, 2019 г., стр. 17.

⁽¹³⁾ Оценка по REFIT на Директивата за екологичната отговорност, стр. 47.

⁽¹⁴⁾ ОВ L 409, 4.12.2020 г., стр. 1.

Четвъртък, 20 май 2021 г.

- У. като има предвид, че през последните години Европейският парламент проактивно настоява да се въведе режим на екологична отговорност за вреди за околната среда и правата на човека, които възникват в трети държави, по-специално като прие своята резолюция от 25 октомври 2016 г. относно корпоративната отговорност за сериозни нарушения на правата на човека в трети държави ⁽¹⁵⁾;
- Ф. като има предвид, че мандатът на Комисията следва да гарантира прилагането на разпоредбите относно установяването или поддържането на еднакви условия на конкуренция по въпросите на околната среда в търговските споразумения на ЕС, когато тези разпоредби са част от такова споразумение;
- Х. като има предвид, че Европейската агенция за околна среда (ЕАОС) проучва разпределението на екологичните рискове и ползи в обществото; като има предвид, че в Парижкото споразумение относно изменението на климата от 2015 г. се подчертава колко е важно правата на уязвимите лица да бъдат взети под внимание; като има предвид, че върховният комисар на ООН по правата на човека публикува неотдавна рамкови принципи относно правата на човека и околната среда, в които се изясняват свързаните с правата на човека задължения на държавите по отношение на чистата, здравословна и устойчива околна среда; като има предвид, че освен това понастоящем в ООН се водят преговори относно система за корпоративна отговорност за нарушения на правата на човека;
- Ц. като има предвид, че въздействието на увреждането и престъпленията срещу околната среда засяга отрицателно не само биологичното разнообразие и климата, но и правата на човека и човешкото здраве; като има предвид, че при извършване на преглед следва да се разгледат рисковете, свързани с трансграничното естество на екологичните щети, тежката организирана престъпност и корупцията, заедно с рисковете за правата на човека и околната среда;
- Ч. като има предвид, че в принцип 21 от Стокхолмската декларация и принцип 2 от Декларацията от Рио се признава суверенното право на държавите да експлоатират собствените си ресурси съгласно собствените си политики в областта на околната среда, но също така и отговорността да гарантират, че дейностите в рамките на техните национални юрисдикции или контрол не причиняват щети на околната среда на други държави или на области извън границите на техните юрисдикции;

Общи забележки

1. приветства усилията на Комисията за оценка на пропуските при прилагането на Директивата за екологичната отговорност и Директивата за престъпленията срещу околната среда в различните държави членки и за справянето с тези пропуски;
2. изразява съжаление във връзка с факта, че дискреционните правомощия, предвидени в Директивата за екологичната отговорност, липсата на осведоменост и информация относно Директивата за екологичната отговорност, недостатъчните ресурси и експертен опит, както и слабите механизми за осигуряване на съответствие и ефективно управление на национално, регионално и местно равнище доведоха до недостатъци при прилагането, значителни различия между държавите членки по отношение на правоприлагането и равнищата на спазване на Директивата за екологичната отговорност, и особено на броя на случаите, както и до неравнопоставени условия на конкуренция за операторите; изразява съжаление във връзка с факта, че подобни недостатъци оказват въздействие и върху прилагането на Директивата за престъпленията срещу околната среда; поради това счита, че са необходими допълнителни усилия, за да се гарантира регулаторна стандартизация в ЕС и повишено обществено доверие в ефективността на законодателството на ЕС, за да се предотвратят и отстраняват по-ефективно екологичните щети и да се постигне правилен баланс между корпоративните съображения и опазването на околната среда;
3. приветства създаването на Форум по спазване на законодателството и управление в областта на околната среда, който да обединява специалисти, отговарящи за гарантирането на спазването на законодателството в областта на околната среда, като продължение на плана за действие на Комисията от 2018 г. ⁽¹⁶⁾ и работната програма за периода 2020 — 2022 г. за подобряване на спазването на законодателството и управлението в областта на околната среда, които форумът одобри през февруари 2020 г. ⁽¹⁷⁾;
4. изразява съжаление, че в много държави членки бюджетите на инспекторатите по околната среда са в застой или са намалели поради финансовата криза и че дори големите, добре обезпечени с ресурси органи могат да срещнат трудности при независимото развитие на познанията за най-добрите начини за гарантиране на спазването; поради това счита, че е необходима по-силна подкрепа на равнището на ЕС, например чрез достъпни информационни портали, широко използвани мрежи (мрежи на ЕС за практикуващи специалисти), информация и насоки за най-добри практики, допълнителни програми за обучение на съдии и практикуващи юристи относно особеностите на законодателството в областта на околната среда

⁽¹⁵⁾ ОВ С 215, 19.6.2018 г., стр. 125.

⁽¹⁶⁾ Съобщение на Комисията от 18 януари 2018 г. относно действията на ЕС за подобряване на спазването на законодателството и управлението в областта на околната среда, COM(2018)0010.

⁽¹⁷⁾ Форум по спазване на законодателството и управление в областта на околната среда, одобрена работна програма за периода 2020 — 2022 г. за подобряване на спазването на законодателството и управлението в областта на околната среда, Европейска комисия, Брюксел, 2020 г.

Четвъртък, 20 май 2021 г.

и престъпленията на равнището на ЕС и на национално равнище, материали за обучение и насоки относно уменията, в координация с националните органи, тъй като това би могло да увеличи натиска върху неспазващите закона дружества и да бъде от полза за дружествата, които спазват закона, и би могло да даде възможност на заинтересованите лица, операторите и обществеността да повишат осведомеността си относно съществуването на режима на Директивата за екологичната отговорност и налагането на нейното изпълнение и така да допринесат за по-успешно предотвратяване и отстраняване на екологични щети;

5. изразява съжаление, че престъпленията против околната среда са сред най-печелившите форми на транснационална престъпна дейност; поради това призовава Комисията и държавите членки да заделят подходящи финансови и човешки ресурси за предотвратяване, разследване и наказателно преследване на престъпления против околната среда и да увеличат експертния опит на участващите органи, включително прокурорите и съдиите, с оглед на по-ефективното наказателно преследване и санкциониране на престъпленията против околната среда; приканва държавите членки да създадат или укрепят специализирани звена в рамките на своите национални полицейски служби на подходящи равнища за разследване на нарушения, свързани с околната среда; освен това призовава Комисията и държавите членки да гарантират, че всички държави членки разполагат с подходящи процедури за управление на екологични кризи както на национално, така и на транснационално равнище, и насърчава държавите членки да използват съвместни екипи за разследване и обмен на информация по транснационални дела за престъпления против околната среда, което улеснява координацията на разследванията и наказателните преследвания, провеждани успоредно в няколко държави членки;

6. счита, че една от различните причини за недостатъчна хармонизация на Директивата за екологичната отговорност е фактът, че не е предвидено прилагането на стандартна административна процедура за уведомяване на компетентните органи за непосредствените заплахи от екологични щети или за наличието на такива; поради това изразява съжаление, че не съществува задължение за публикуване на такива уведомления или на информация относно начина, по който се разрешават случаите; отбелязва, че някои държави членки са установили това ограничение в националното си законодателство и впоследствие са създали бази данни за уведомления, инциденти и случаи; отбелязва обаче, че практиката варира значително между държавите членки и е доста ограничена;

7. посочва, че следва да се събират надеждни данни за екологичните инциденти, довели до прилагането на Директивата за екологичната отговорност или други административни, граждански или наказателни инструменти, под надзора на работна група на ЕС по Директивата за екологичната отговорност, като съответните данни се оповестяват публично; призовава Комисията да направи надлежна оценка на положението, за да установи дали комбинация от различни правни инструменти би могла да отговори адекватно на вредите за околната среда или дали все още съществуват сериозни пропуски, които трябва да бъдат отстранени; настоява за правилното прилагане на Директивата за екологичната отговорност, като насърчава държавите членки да записват данните за инциденти, свързани с Директивата за екологичната отговорност, да публикуват регистрите по тази директива и да събират данните, необходими за документиране на ефективното и ефективно прилагане на директивата в своята юрисдикция, за да се повиши доверието в системата на Директивата за екологичната отговорност и по-добро изпълнение;

8. подчертава, че в почти всички случаи на Директивата за екологичната отговорност операторите си сътрудничат с административните органи, за да работят в посока към отстраняване; отбелязва обаче, че средните разходи за действията по отстраняване възлизат на 42 000 EUR⁽¹⁸⁾, но че разходите са значително по-високи в няколко значителни случая; поради това изразява съжаление, че в тези случаи възстановяването на разходите е било невъзможно поради неплатежоспособността на оператора и че в резултат на това разходите е трябвало да бъдат покрити от държавата и косвено от данъкоплатците — явлени, което трябва да се избягва в бъдеще;

9. отбелязва, че в държавите членки броят на дружествата, разследвани по дела, свързани с околната среда, е малък, въпреки че очевидно се извършват престъпления по смисъла на Директивата за престъпленията срещу околната среда; отбелязва в този контекст, че причините за това положение все още не са анализирани щателно или обяснени от Комисията или от държавите членки;

Препоръки

10. призовава за това Директивата за екологичната отговорност да бъде преразгледана възможно най-скоро и да бъде трансформирана в напълно хармонизиран регламент; същевременно подчертава необходимостта от актуализиране и привеждане в съответствие на Директивата за екологичната отговорност с други законодателни актове на ЕС, предназначени за защита на околната среда, включително Директивата за престъпленията срещу околната среда; подчертава, че различията в изпълнението и прилагането на правилата на ЕС за отговорността на дружествата за екологични щети понастоящем не осигуряват еднакви условия на конкуренция за промишлеността на ЕС, което нарушава правилното функциониране на вътрешния пазар на ЕС; призовава за повече усилия за хармонизиране на прилагането на Директивата за екологичната отговорност в държавите членки;

11. призовава за това Директивата за престъпленията срещу околната среда да бъде актуализирана след задълбочена оценка на въздействието, която следва да оцени, наред с другото, обхвата на директивата, като същевременно се вземат предвид новите видове и модели на престъпления против околната среда; подчертава освен това необходимостта да се гарантира ефективното прилагане на съществуващото законодателство;

⁽¹⁸⁾ Тематичен отдел по граждански права и конституционни въпроси, „Environmental liability of companies“ (Екологична отговорност на дружествата), Европейски парламент, Брюксел, 2020 г., стр. 110.

Четвъртък, 20 май 2021 г.

12. отбелязва нарастващия ангажимент на държавите членки да работят за признаването на екоцида на национално и международно равнище; изисква от Комисията да проучи значението на екоцида за правото на ЕС и дипломатията на ЕС;
13. призовава Комисията да предостави допълнителни разяснения и насоки на компетентните национални органи и прокурори относно ключовите правни условия на Директивата за престъпленията срещу околната среда и да разработи хармонизирана класификация на престъпленията против околната среда;
14. подчертава важната роля на актовете с незадължителна юридическа сила, като например документите с насоки относно тълкуването на правните термини, използвани както в Директивата за екологичната отговорност, така и в Директивата за престъпленията срещу околната среда, оценката на шетите или информацията и сравняването на практиките за налагане на санкции в държавите членки, за повишаване на ефективността на прилагането на директивите; подчертава необходимостта от въвеждане на много по-навременни и строги регулаторни действия в държавите членки;
15. счита, че прилагането следва да бъде хармонизирано и че следва да бъде създадена работна група на ЕС по Директивата за екологичната отговорност, съставена от висококвалифицирани експерти и служители на Комисията, която при поискване да подпомага държавите членки при и изпълнението на директивата, от една страна, и да подкрепя и съветва жертвите на екологични щети относно наличните възможности за правни действия на равнището на ЕС, от друга страна (подобно на SOLVIT);
16. счита, че преразгледаната рамка следва да предвижда подобро събиране на данни в целия ЕС, обмен на информация, прозрачност и обмен на най-добри практики между държавите членки, с подкрепата на работната група на ЕС по въпросите на Директивата за екологичната отговорност;
17. препоръчва бъдещата работна група на ЕС по въпросите на Директивата за екологичната отговорност да подкрепя прилагането на всеобхватна система за наблюдение, която да предоставя на компетентните органи ефективен набор от инструменти за наблюдение и налагане на спазването на законодателството в областта на околната среда;
18. призовава Комисията и държавите членки да създадат с подкрепата на работната група на ЕС по въпросите на Директивата за екологичната отговорност схеми за защита и подкрепа за жертвите на екологични щети и да гарантират пълния им достъп до правосъдие, информация и обезщетение; подчертава ролята на НПО в областта на околната среда за повишаване на осведомеността и за установяване на потенциални нарушения на европейското и националното законодателство в областта на околната среда;
19. призовава Комисията да направи оценка на ефективността на механизмите за бързо предявяване на искове с оглед гарантиране на бързо обезщетяване на пострадалите в случаи на неплатежоспособност, която може да доведе до допълнителни вреди;
20. приветства приемането на Директива (ЕС) 2020/1828;
21. признава, че се извършва преглед на Регламента относно Конвенцията от Орхус⁽¹⁹⁾; отново заявява, че Регламентът относно Конвенцията от Орхус дава възможност за достъп до информация, участие на обществеността в процеса на вземане на решения и достъп до правосъдие по въпроси на околната среда, а оттам и обществен контрол върху актовете на ЕС, които засягат околната среда; подчертава, че Регламентът относно Конвенцията от Орхус включва Директивата за екологичната отговорност;
22. подчертава по-специално ролята на защитниците на правата на човека в областта на околната среда, които се стремят към права и основни свободи, тъй като те са свързани с ползването на безопасна, здравословна и устойчива среда, и решително осъжда всяка форма на насилие, заплаха, тормоз и сплашване, извършени срещу тях, включително когато целта на тези деяния е да подкопаят процедурно усилията им за търсене на правна отговорност от страна на лицата, причиняващи щети на околната среда; призовава държавите членки да гарантират подходящо и ефективно разследване и наказателно преследване на такива деяния;
23. подкрепя съществуващите изисквания за докладване и по нефинансови въпроси; отбелязва обаче, че такова докладване досега е било правно задължение само за големите предприятия; призовава Комисията да постави акцент върху прилагането на тези изисквания за докладване в случай на неизпълнение на задълженията в рамките на предстоящото преразглеждане на Директивата относно оповестяването на нефинансова информация⁽²⁰⁾;

⁽¹⁹⁾ Предложение на Комисията за регламент на Европейския парламент и на Съвета от 14 октомври 2020 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 1367/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 6 септември 2006 г. относно прилагането на разпоредбите на Орхуската конвенция за достъп до информация, публично участие в процеса на вземане на решения и достъп до правосъдие по въпроси на околната среда към институциите и органите на Общността (COM(2020)0642).

⁽²⁰⁾ Директива 2014/95/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 22 октомври 2014 г. за изменение на Директива 2013/34/ЕС по отношение на оповестяването на нефинансова информация и на информация за многообразието от страна на някои големи предприятия и групи (ОВ L 330, 15.11.2014 г., стр. 1).

Четвъртък, 20 май 2021 г.

24. счита, че повечето определения в Директивата за екологичната отговорност, и по-специално понятията „екологични щети“ и „оператор“, следва да бъдат допълнително изяснени, а при необходимост — съответно разширени, за да стане директивата справедлива и ясна за всички съответни заинтересовани лица и да бъде в крак с бързото развитие на замърсителите; поради това приветства настоящите усилия за разработване на документ за общо разбиране относно ключови определения и концепции на Директивата за екологичната отговорност; изразява съжаление обаче, че Комисията и правителствените експертни групи в рамките на Директивата за екологичната отговорност не постигнаха споразумение относно неговия формат, което означава, че документът за общо разбиране продължава да бъде документ, изготвен от консултантското дружество, наето от Комисията в подкрепа на изпълнението на многогодишната работна програма по Директивата за екологичната отговорност за периода 2017 — 2020 г.;

25. счита, че преразглеждането на Директивата за екологичната отговорност следва да бъде приведено в съответствие с Парижкото споразумение относно изменението на климата, за да се защитят интересите както на гражданите на ЕС, така и околната среда; признава присъщата стойност на околната среда и екосистемите и тяхното право на ефективно опазване;

26. отбелязва, че в правото на ЕС режимите на отговорност по отношение на дифузното замърсяване са разпокъсани; призовава Комисията да извърши проучване относно начина, по който дифузното замърсяване се урежда от различните режими на ЕС за отговорност;

27. отбелязва, че различните тълкувания и прилагане на критериите в приложение I към Директивата за екологичната отговорност, които доразвиват определението за „екологични щети“, посочено в член 2, параграф 1, буква а) от Директивата за екологичната отговорност, са една от причините за непоследователното прилагане на директивата; поради това призовава за по-последователно прилагане и за допълнително изясняване и насоки по отношение на критериите и следователно на това какво представлява понятието „значителни щети“ съгласно Директивата за екологичната отговорност;

28. призовава Комисията да прецени дали разширяването на обхвата на Директивата за екологичната отговорност и дейностите, изброени в приложение III към нея, биха могли да ограничат краткосрочните и дългосрочните щети за околната среда, човешкото здраве и качеството на въздуха; освен това изисква от Комисията да оцени дали подходът на предпазните мерки правилно и ефективно предполага потенциално опасни рискове или последици;

29. настоятелно призовава Комисията и Съвета да разгледат престъпленията срещу околната среда като приоритет; призовава Комисията да се възползва в пълна степен от член 83, параграф 2 от ДФЕС и да обмисли приемането на цялостна рамкова директива относно нарушенията в областта на околната среда и относно ефективни и пропорционални наказания, като определи поведението, което трябва да бъде наказано, естеството на нарушенията, видовете нарушения, режимите за обезщетяване, мерките за възстановяване и минималните санкции, включително цялостната отговорност на юридическите и физическите лица; призовава Комисията да направи оценка на възможността за включване на престъпленията против околната среда сред категориите престъпления по член 83, параграф 1 от ДФЕС;

30. счита, че всеобхватни и ефективни мерки за предотвратяване и разубеждаване, както и пропорционални наказания представляват важни възпиращи мерки срещу екологичните щети; изразява съжаление във връзка с ниския процент на разкриване, разследване, наказателно преследване и осъждане за престъпления против околната среда; освен това счита, че в съответствие с принципа „замърсителят плаща“ дружествата следва да поемат пълните разходи за екологичните щети, които са причинили пряко, за да ги стимулират да интернализират външните въздействия върху околната среда и да избягват възлагането на външни разходи на външни изпълнители;

31. подчертава, че екологичните щети следва да водят до административна, гражданска и наказателна отговорност за отговорните дружества в съответствие с принципа *ne bis in idem*; отбелязва, че тези форми на отговорност съществуват успоредно с други режими на отговорност в търговското право, като например законодателството за защита на потребителите или законодателството в областта на конкуренцията;

32. изразява загрижеността си относно високата честота на престъпленията против околната среда, тъй като комбинираните оценки на ОИСР, Службата на ООН по наркотиците и престъпността (СНПООН), Програмата на ООН за околната среда (UNEP) и Интерпол относно паричната стойност на всички престъпления против околната среда показват, че те са четвъртата по големина категория международни престъпления; признава пряката или косвена връзка между престъпленията против околната среда и транснационалната организирана престъпност и корупцията⁽²¹⁾; призовава Европол да актуализира проучването, извършено през 2015 г.⁽²²⁾, и редовно да предоставя актуализирани данни; посочва, че обезпечаването и конфискацията на облагите от престъпна дейност, включително престъпленията срещу околната среда, са ключови средства за борба с организираната престъпност, и подчертава значението на използването на тези облаги и за социални цели, насочени към възстановяване на нанесените щети и подобряване на околната среда;

(²¹) Вж. доклада на EFFACE „Organised Crime and Environmental Crime: Analysis of International Legal Instruments“ (Организираната престъпност и престъпленията срещу околната среда: анализ на международните правни инструменти) (2015 г.) или проучването „Transnational environmental crime threatens sustainable development“ (Транснационалните престъпления срещу околната среда заплашват устойчивото развитие) (2019 г.).

(²²) Европол, „Report on Environmental Crime in Europe“, (Доклад относно престъпленията против околната среда в Европа), 5 юни 2015 г.

Четвъртък, 20 май 2021 г.

33. призовава Комисията да проучи възможността за разширяване на мандата на Европейската прокуратура, след като тя бъде напълно сформирана и напълно функционираща, така че да бъдат обхванати престъпленията против околната среда;
34. призовава Европол и Евроюст да засилят документирането, разследването и наказателното преследване на престъпленията против околната среда; призовава Комисията, Европол и Евроюст да предоставят допълнителна подкрепа и по-ефективна и институционализирана структура за съществуващите мрежи от практикуващи юристи, трансгранични правоприлагащи органи, агенции в областта на околната среда и специализирани прокурори, като например Европейската мрежа на прокурорите за околната среда (ENPE) и Форума на съдиите в областта на околната среда на Европейския съюз (EUFJE);
35. подчертава значението на (електронното) обучение за участниците в правоприлагането в областта на престъпленията против околната среда и призовава CEPOL да засили своето обучение в тази област;
36. подчертава значението на укрепването на мрежата на Европол за престъпленията против околната среда (ENVIcrimeNet) на национално и европейско равнище, за да се даде възможност за независими и ефективни разследвания за борба с престъпленията против околната среда;
37. подчертава, че режимът на ЕС за екологична отговорност трябва да зачита съгласуваността на политиките за развитие и принципа за ненасяне на вреда;
38. призовава Комисията да направи оценка на въвеждането на вторичен режим на отговорност, а именно отговорност на дружествата майки и отговорност на веригата, за вреди, причинени на човешкото здраве и околната среда⁽²³⁾, и да извърши оценка на текущото състояние на отговорността на дъщерните дружества, действащи извън ЕС, включително евентуални подобрения в случаите на екологични щети;
39. приветства съобщението на Комисията, че нейното предложение относно корпоративната надлежна проверка и корпоративната отчетност ще включва режим на отговорност, и счита, че за да се даде възможност на пострадалите да получат ефективни правни средства за защита, предприятията следва да бъдат подведени под отговорност в съответствие с националното право за вредите, които предприятията под техен контрол са причинили или за които са допринесли чрез действия или бездействия, когато последните са извършили нарушения на правата на човека или са причинили вреди на околната среда, освен ако предприятието може да докаже, че е действало с дължимата грижа в съответствие със задълженията си за надлежна проверка и е взело всички разумни мерки за предотвратяване на такива вреди;
40. счита, че незадължителното освобождаване от отговорност поради притежаване на разрешително и във връзка със съвременното технологично равнище съгласно Директивата за екологичната отговорност следва да се запази само когато дадено дружество може да докаже, че не е могло да знае за опасността от своята дейност (обърната тежест на доказване); поради това призовава за това преразгледаният режим на екологична отговорност да ограничи обхвата на освобождаване от отговорност поради притежаване на разрешително и във връзка със съвременното технологично равнище, за да го направи по-ефективен в съответствие с принципа „замърсителят плаща“;
41. призовава Комисията да проучи възможността за привеждане на Директивата за екологичната отговорност в съответствие със законодателството относно гражданската отговорност на управителните съвети в случаите, когато може да се установи причинно-следствена връзка между действията или бездействията и възникването на екологични щети съгласно определението в Директивата за екологичната отговорност, включително когато тези щети са резултат от замърсяващи дейности, извършвани с цел максимално увеличаване на печалбата на дружеството и увеличаване на премиите на неговите членове⁽²⁴⁾;
42. подчертава, че разходите на отговорните данъкоплатци и оператори за екологични щети биха могли да бъдат значително намалени чрез използването на инструменти за финансово обезпечение; отбелязва обаче, че Директивата за екологичната отговорност не предвижда задължителна система за финансово обезпечаване;
43. призовава Комисията да направи оценка на въвеждането на задължителна система за финансово обезпечение (обхващаща застраховки, банкови гаранции, групи от дружества, ценни книжа и облигации или фондове) с максимален праг за всеки отделен случа, която да има за цел да се предотврати възможността данъкоплатците да поемат разходите, произтичащи от отстраняването на екологичните щети освен това изисква от Комисията да разработи хармонизирана методология на ЕС за изчисляване на максималния праг на отговорност, като се вземат предвид дейността и въздействието върху околната среда; подчертава необходимостта да се гарантира, че може да се получи финансово обезщетение дори в случай на неплатежеспособност на отговорния оператор;
44. призовава Комисията да изготви проучване относно въвеждането на схема за финансово обезщетение по Директивата за екологичната отговорност на равнището на ЕС или на национално равнище за случаите, в които наличните средства за правна защита са недостатъчни предвид размера на щетите; подчертава, че свързаните с това обсъждания следва да разглеждат, наред с другото, възможните начини за количествено определяне на екологичните щети;

⁽²³⁾ Вж. например решение на Съда от 10 септември 2009 г. по дело Akzo Nobel NV и др./Комисия на Европейските общности, C-97/08 B, ECLI:EU:C:2009:536.

⁽²⁴⁾ Вж. например скандала „Дизелгейт“ и случая с главния изпълнителен директор на „Фолксваген“.

Четвъртък, 20 май 2021 г.

45. счита, че като се има предвид, че целта на Директивата за екологичната отговорност е да се предотвратят и отстранят екологичните щети, бъдещият регламент (Регламент за екологичната отговорност) следва да се прилага за всички дружества, които извършват дейност в ЕС, независимо от това къде са учредени или къде е седалището им, и че са необходими цялостен подход и реципрочност, за да се отговори на нуждите на дружествата в глобалната икономика; освен това счита, че прилагането на бъдещия регламент следва да бъде разширено, така че да обхване всички субекти, получаващи средства от ЕС, национални или регионални средства, които причиняват или могат да причинят екологични щети в хода на своята дейност;
46. приветства факта, че все по-голям брой европейски дружества преследват целта за устойчиво създаване на стойност, и призовава всички дружества да следват тройния баланс;
47. признава, че преминаването към по-устойчиви и екологосъобразни методи на производство може да отнеме доста време и да е свързано с високи разходи за предприятията, и посочва важното значение на правната сигурност и сигурността на планирането за съответните предприятия;
48. припомня, че ЕС следва да насърчава високо равнище на защита на околната среда на своята територия и да прави всичко възможно за предотвратяване на щети за околната среда в трети държави, причинявани от предприятия със седалища в държави — членки на ЕС; припомня също така, че в ЕС няма законови инструменти, по които да се дава възможност за съдебно преследване на европейски дружества в чужбина за престъпления против околната среда или за дейности, които водят до екологични щети; призовава ЕС да насърчава дружествата майки да възприемат устойчиви и отговорни подходи към сътрудничеството си с трети държави в съответствие с международните стандарти в областта на правата на човека и околната среда и да се въздържат от инвестиционни стратегии, които водят пряко до опасни резултати; насърчава Комисията да създаде стимули за дружествата, чиито политика за устойчивост доброволно надхвърлят стандартите в областта на околната среда и биологичното разнообразие, предвидени в закона, с цел да се оценят тези мерки, да се определят най-добрите практики и това да се предостави като пример за подражание от страна на други дружества;
49. призовава Комисията да гарантира пълното прилагане и изпълнение на разпоредбите относно биологичното разнообразие във всички търговски споразумения, включително чрез своя главен служител по правоприлагането в областта на търговията; счита, че Комисията следва да направи по-добра оценка на въздействието на търговските споразумения върху биологичното разнообразие, включително последващите действия за укрепване на разпоредбите относно биологичното разнообразие на съществуващите и бъдещите споразумения, когато е уместно;
50. призовава Комисията да гарантира прилагането на разпоредбите относно установяването или поддържането на еднакви условия на конкуренция по въпросите на околната среда в търговските споразумения на ЕС, когато тези разпоредби са част от такова споразумение;
51. счита, че в предварително определените случаи на изключително широко разпространено замърсяване за преодоляване на проблема следва да се прилагат не само инструменти за екологична отговорност, но и множество инструменти, включително административни мерки, финансови санкции, а в някои случаи — и наказателно преследване;
52. призовава Комисията да наложи прилагането на санкциите, установени съгласно Директивата за престъпленията срещу околната среда;
53. призовава във връзка с това Комисията да гарантира, че корпоративната социална отговорност при предотвратяването и отстраняването на екологични щети се взема предвид в договорите за възлагане на обществени поръчки и при отпускането на публични средства;
54. призовава Комисията да представи предложение за инспекции на околната среда на равнището на ЕС без по-нататъшно забавяне, както беше предложено в действие девет от работната програма на Форума по спазване на законодателството и управление в областта на околната среда, но счита, че не е достатъчна препоръка за установяване на минимални критерии за инспекции на околната среда;
55. призовава Комисията да насърчава действията на ЕС, неговите държави членки и международната общност за повишаване на усилията за борба с престъпленията срещу околната среда; призовава Комисията и държавите членки да повишат осведомеността и да насърчават намирането на решения на международни форуми;
56. препоръчва препоръката на Европейския парламент и на Съвета от 4 април 2001 г.⁽²⁵⁾, която съдържа подробно обяснение на начина, по който следва да се извършват инспекциите на околната среда, да бъде актуализирана, ако е необходимо, и транспонирана в обвързващ документ или регламент;

⁽²⁵⁾ Препоръка на Европейския парламент и на Съвета от 4 април 2001 г. за определяне на минимални критерии за екологични инспекции в държавите членки (ОВ L 118, 27.4.2001 г., стр. 41).

Четвъртък, 20 май 2021 г.

57. изисква от Омбудсмана на ЕС да постави по-голям акцент върху въпроси, свързани с постиженията на правото на ЕС в областта на околната среда;
58. счита, че на дружествата, осъдени за престъпления против околната среда, не следва да се позволява да се възползват от мерките, предвидени за дружествата, регистрирани в регистъра за прозрачност, за подходящ, но ограничен период от време; предлага за тази цел да се преразгледат обхватът и кодексът за поведение на регистъра за прозрачност, за да се включат разпоредби относно временното заличаване на дружества, осъдени за престъпления против околната среда;
59. отбелязва, че поверителното третиране на информация, свързана с последиците от промишлените дейности, в съчетание с трудностите, свързани с наблюдението и идентифицирането на практики като незаконно изхвърляне на вещества или отпадъци в морето, обезгазяване и изхвърляне на масло от плавателните съдове, може да доведе до увеличаване на броя на нарушенията на закона, свързани със замърсяването на водите; поради това подчертава, че държавите членки трябва да направят обществено достояние съответната информация, за да се улесни оценката на възможна причинно-следствена връзка между промишлените дейности и щетите за околната среда;
60. подкрепя призива на ООН за световно признаване на правото на безопасна, чиста, здравословна и устойчива околна среда на равнището на ООН;
61. припомня, че глобалното нарастване на екологичната престъпност представлява нарастваща заплаха за изпълнението на Програмата на ООН до 2030 г. за устойчиво развитие и че хората в развиващите се страни зависят пряко от околната среда за своята прехрана, здраве и икономическа сигурност; изразява съжаление относно факта, че влошаването на биологичното разнообразие вследствие на престъпления против околната среда и произтичащата от това загуба на ресурси увеличават тяхната уязвимост;
62. призовава за по-голяма подкрепа за местните органи и правителствата на развиващите се страни при хармонизирането на националното законодателство и националните политики с международните стандарти в областта на околната среда; подчертава необходимостта да се подкрепят гражданското общество и местните участници в трети държави и в развиващите се страни да търсят отговорност от държавните органи за толерирани или одобрени от държавата щети върху околната среда, причинени от частни и държавни предприятия.

o

o o

63. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция съответно на Съвета и на Комисията.
-

Четвъртък, 20 май 2021 г.

P9_TA(2021)0260

Нови възможности за законна трудова миграция

Резолюция на Европейския парламент от 20 май 2021 г. относно нови възможности за законна трудова миграция (2020/2010(INI))

(2022/С 15/21)

Европейският парламент,

- като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 3, параграф 2 от него, и Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС), и по-специално член 79 от него,
- като взе предвид Европейската конвенция за защита на правата на човека и основните свободи, и по-специално член 2 от Протокол № 4,
- като взе предвид Хартата на основните права на Европейския съюз, и по-специално член 45 от нея,
- като взе предвид Всеобщата декларация за правата на човека от 1948 г., и по-специално член 13 от нея,
- като взе предвид Европейския стълб на социалните права, и по-специално принципи 5, 6, 10, 12 и 16 от него,
- като взе предвид международните трудови стандарти относно трудовата миграция, приети от Международната конференция на труда на Международната организация на труда, и Международната конвенция за защита на правата на всички работници мигранти и членовете на техните семейства, приета от Общото събрание на ООН на 18 декември 1990 г.,
- като взе предвид съобщението на Комисията от 13 май 2015 г., озаглавено „Европейска програма за миграцията“ (COM(2015)0240),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 6 април 2016 г., озаглавено „Към реформа на общата европейска система за убежище и укрепване на законни начини за достъп до Европа“ (COM(2016)0197), и съобщението от 12 септември 2018 г., озаглавено „Увеличаване на законните пътища за миграция към Европа: задължителна част от една балансирана и всеобхватна миграционна политика“ (COM(2018)0635),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 23 септември 2020 г. относно „Нов пакт за миграцията и убежището“ (COM(2020)0609),
- като взе предвид плана за действие и политическата декларация, приети на срещата на високо равнище между ЕС и Африка по въпросите на миграцията, която се проведе във Валета на 11 и 12 ноември 2015 г., и по-специално частите от тях, посветени на законната миграция и мобилността,
- като взе предвид Глобалния пакт за безопасна, организирана и законна миграция от 10 декември 2018 г.,
- като взе предвид Извънредния доверителен фонд на ЕС за Африка,
- като взе предвид своята резолюция от 12 април 2016 г. относно положението в Средиземно море и необходимостта от всеобхватен подход на ЕС към миграцията ⁽¹⁾,
- като взе предвид своя работен документ от 15 януари 2016 г. относно разработването на подходящи законни канали за икономическа миграция ⁽²⁾,
- като взе предвид съобщението на Комисията от 24 ноември 2020 г., озаглавено „План за действие относно интеграцията и приобщаването за периода 2021 — 2027 г.“ (COM(2020)0758),
- като взе предвид своята резолюция от 19 юни 2020 г. относно европейската защита на трансграничните и сезонните работници в контекста на кризата, предизвикана от COVID-19 ⁽³⁾,
- като взе предвид Регламент (ЕС) 2019/1149 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2019 г. за създаване на Европейски орган по труда ⁽⁴⁾,

⁽¹⁾ ОВ С 58, 15.2.2018 г., стр. 9.

⁽²⁾ PE573.223v01-00.

⁽³⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0176.

⁽⁴⁾ ОВ L 186, 11.7.2019 г., стр. 21.

Четвъртък, 20 май 2021 г.

- като взе предвид проучванията на Тематичния отдел по граждански права и конституционни въпроси на своята Генерална дирекция за вътрешни политики на ЕС: от септември 2015 г., озаглавено „Проучване на нови възможности за законодателство в областта на трудовата миграция към Европейския съюз“, и от октомври 2015 г., озаглавено „Сътрудничество на ЕС с трети държави в областта на миграцията“, както и проучването на Службата на ЕП за парламентарни изследвания от март 2019 г., озаглавено „Цената на отказа от Европа в областта на законната миграция“,
- като взе предвид извършената от Комисията „Проверка за пригодност на законодателството на ЕС в областта на законната миграция“ от 29 март 2019 г. („проверката за пригодност“),
- като взе предвид проучването на Съвместния научноизследователски център на Комисията от 23 април 2020 г., озаглавено „Immigrant key workers: Their contribution to Europe's COVID-19 response“ („Имигранти работници от ключово значение: техният принос за действията на Европа в отговор на COVID-19“), и неговия технически доклад от 19 май 2020 г., озаглавен „A vulnerable workforce: Migrant workers in the COVID-19 pandemic“ („Уязвима работна ръка: работниците мигранти по време на пандемията от COVID-19“),
- като взе предвид проучванията на Европейската мрежа за миграцията,
- като взе предвид проучванията на Организацията за икономическо сътрудничество и развитие,
- като взе предвид дейността и докладите на специалния докладчик на ООН за човешките права на мигрантите,
- като взе предвид дейността, докладите и резолюциите на Съвета на Европа,
- като взе предвид дейността и докладите на Международната организация по миграция,
- като взе предвид достиженията на правото на ЕС в областта на законната трудова миграция в периода 2004 — 2016 г., в които се регламентират условията за влизане и пребиваване и правата на работниците — граждани на трети държави, като сред тях са:
 - Директива 2009/50/ЕО на Съвета от 25 май 2009 г. относно условията за влизане и пребиваване на граждани на трети държави за целите на висококвалифицирана трудова заетост (Директива за синята карта) ⁽⁵⁾ (Директива за синята карта),
 - Директива 2011/98/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 13 декември 2011 г. относно единна процедура за кандидатстване на граждани на трети държави за единно разрешение за пребиваване и работа на територията на държава членка и относно общ набор от права за работници от трети държави, законно пребиваващи в държава членка ⁽⁶⁾ (Директива за единното разрешение),
 - Директива 2014/36/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. относно условията за влизане и престой на граждани на трети държави с цел заетост като сезонни работници ⁽⁷⁾ (Директива за сезонните работници),
 - Директива 2014/66/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 г. относно условията за влизане и пребиваване на граждани на трети държави в рамките на вътрешнокорпоративен трансфер ⁽⁸⁾ (Директива за вътрешнокорпоративните трансфери),
 - Директива (ЕС) 2016/801 на Европейския парламент и на Съвета от 11 май 2016 година относно условията за влизане и пребиваване на граждани на трети държави с цел провеждане на научно изследване, следване, стаж, доброволческа дейност, програми за ученически обмен или образователни проекти и работа по програми „au pair“ ⁽⁹⁾,

⁽⁵⁾ ОВ L 155, 18.6.2009 г., стр. 17.

⁽⁶⁾ ОВ L 343, 23.12.2011 г., стр. 1.

⁽⁷⁾ ОВ L 94, 28.3.2014 г., стр. 375.

⁽⁸⁾ ОВ L 157, 27.5.2014 г., стр. 1. Лица, преместени при вътрешнокорпоративен трансфер, се командироваат от предприятие, установено извън ЕС, в предприятие, принадлежащо към същата група предприятия, което е установено в ЕС.

⁽⁹⁾ ОВ L 132, 21.5.2016 г., стр. 21.

Четвъртък, 20 май 2021 г.

- като взе предвид предложението на Комисията от 7 юни 2016 г. за директива на Европейския парламент и на Съвета относно условията за влизане и пребиваване на граждани на трети държави за целите на трудова заетост, изискваща висока степен на умения (СОМ(2016)0378), и позициите, приети съответно от Европейския парламент и Съвета през 2017 г.,
 - като взе предвид директивите, които регламентират условията за влизане и пребиваване и правата на други по-общи категории граждани на трети държави, например Директивата относно правото на събиране на семейството ⁽¹⁰⁾ и Директивата относно статута на дългосрочно пребиваващи граждани на трети държави ⁽¹¹⁾,
 - като взе предвид директивите, които регламентират условията за влизане и престой на категории граждани на трети държави, които не влизат в ЕС, за да работят, но на които е разрешено да направят това, например директивите, предоставящи на лицата, ползващи се с международна закрила, правото на достъп до заетост и самостоятелна заетост, след като техният статут бъде признат, или предоставящи на кандидатите за международна закрила достъп до пазара на труда не по-късно от девет месеца от подаването на тяхната молба,
 - като взе предвид член 54 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид становището на комисията по заетост и социални въпроси,
 - като взе предвид доклада на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи (А9-0143/2021),
- А. като има предвид, че настоящата законодателна уредба на Съюза относно законната трудова миграция е разпокъсана и се състои от секторни директиви, които определят условията за влизане и пребиваване на конкретни категории граждани на трети държави;
- Б. като има предвид, че поради разнородното множество от правила, основаващо се на 27 национални подхода, Съюзът и неговите държави членки са непривлекателна дестинация за законна миграция;
- В. като има предвид, че въпреки намерението, изразено в европейската програма за миграцията, да се следва цялостен подход законната миграция почти не фигурира като фактор при разработването на политиката на ЕС в областта на миграцията от 2015 г. насам;
- Г. като има предвид, че Новият пакт за миграцията и убежището не включва конкретни предложения за законна трудова миграция, въпреки че тя е крайно необходим елемент, за да може политиката в областта на миграцията и убежището да бъде всеобхватна;
- Д. като има предвид, че настоящата законодателна уредба е насочена към заетостта в мултинационални корпорации (Директивата за вътрешнокорпоративните трансфери) или към заетостта във висококвалифицирани или високоплатени сектори на пазарите на труда в Съюза (Директива за синята карта), като само една директива е насочена към нископлатената миграция (Директивата за сезонните работници);
- Е. като има предвид, че в ЕС се наблюдава недостиг на работна ръка за конкретни нива на квалификация, сектори и професии, включително за нискоквалифицирани професии ⁽¹²⁾; като има предвид, че в съобщението на Комисията от 2018 г. относно увеличаването на законните пътища за миграция към Европа се отчита недостигът на „квалифицирани търговци“ и на „професиите, изискващи по-малко професионални умения“;
- Ж. като има предвид, че пандемията от COVID-19 подчерта силната ни зависимост от работниците на първа линия и ключовата роля, която играят работниците мигранти за предоставянето на услуги на първа линия в ЕС, където населението бързо застарява и където средно 13 % от работниците от ключово значение са имигранти ⁽¹³⁾; като има предвид, че пандемията от COVID-19 засегна значително мигрантите, техните семейства, приемащите общности и държавите на произход, а също и изостри съществуващата уязвимост на работниците мигранти и техните семейства в целия ЕС, затруднявайки тяхната мобилност, достъпа им до пазара на труда, правото им на достойни условия на труд и достъпа им до социални услуги и здравни грижи;

⁽¹⁰⁾ Директива 2003/86/ЕО на Съвета от 22 септември 2003 г. относно правото на събиране на семейството (ОВ L 251, 3.10.2003 г., стр. 12).

⁽¹¹⁾ Директива 2003/109/ЕО на Съвета от 25 ноември 2003 г. относно статута на дългосрочно пребиваващи граждани от трети страни (ОВ L 16, 23.1.2004 г., стр. 44).

⁽¹²⁾ Изследвания на Тематичен отдел „В“ (латинско „С“) относно проучването на нови възможности за законодателство в областта на трудовата миграция към ЕС и относно сътрудничеството на ЕС с трети държави в областта на миграцията.

⁽¹³⁾ Fasani, F. и Mazza, J., Immigrant Key Workers: Their Contribution to Europe's COVID-19 Response (Имигранти работници от ключово значение: техният принос за действията на ЕС в отговор на COVID-19), Служба за публикации на Европейския съюз, Люксембург, 2020 г.

Четвъртък, 20 май 2021 г.

3. като има предвид, че Глобалният пакт за безопасна, организирана и законна миграция подобрява сътрудничеството в областта на миграцията и отчита споделените отговорности на всички държави да реагират на взаимните си нужди и опасения във връзка с миграцията, както и общото задължение за зачитане, защита и упражняване на правата на човека на всички мигранти независимо от техния мигрантски статут, като същевременно се стимулират сигурността и просперитетът на всички общности;

1. изхожда от принципа, че миграцията е нормално явление и че хората постоянно са в движение; отчита приноса на гражданите на трети държави към нашите общества, икономики и култури и подчертава, че е необходимо миграцията да се управлява по организиран, безопасен и законен начин; счита, че за да се създадат нови възможности за законна трудова миграция, ЕС следва да определи амбициозни и съобразени с бъдещето цели, като същевременно се възползва ефективно от съществуващата правна уредба и съществуващата политическа рамка и се стреми да ги усъвършенства;

Настоящата законодателна уредба на ЕС

2. отбелязва, че съгласно предвиденото в член 79 от ДФЕС законната миграция се управлява на равнището на Съюза, а държавите членки се ангажират с разработването на обща имиграционна политика, включително общи правила относно условията за влизане и пребиваване на граждани на трети държави и определяне на правата, с които те се ползват, когато пребивават законно в Съюза, включително условията за свободата на движение и на пребиваване в други държави членки; отчита, че съгласно член 79, параграф 5 от ДФЕС държавите членки запазват правото си да определят капацитета за прием на граждани на трети държави, идващи на тяхната територия с цел да търсят работа;

3. подчертава положителното въздействие на уредбата на ЕС върху законната трудова миграция, констатирано от Комисията в нейната проверка за пригодност; отбелязва, че съществува известна степен на хармонизация по отношение на условията, процедурите и правата и по-голямата правна сигурност за гражданите на трети държави, работодателите и местните, регионалните и националните администрации; отбелязва освен това ползите от това хармонизиране за конкуренцията на пазарите на труда в ЕС;

4. подчертава, че подходът на ЕС към законната трудова миграция не изключва автоматично необходимостта от национални законодателни уредби; припомня при все това, че съществуващата уредба на Съюза за регулиране на законната миграция към Съюза е разпокъсана, е насочена към конкретни категории работници, предимно работниците в сектори с високи възнаграждения, не третира тези категории работници по един и същ начин, включително като предвижда различни равнища на права, и допуска съществуването на паралелни национални законодателни уредби; подчертава, че настоящата асиметрична смесица от национално законодателство и законодателство на ЕС, която отразява различията между националните пазари на труда, същевременно води до конкуренция между различните национални законодателни уредби и между тях и уредбата на ЕС, което на свой ред предполага наличието на бюрократични процедури както за потенциалните работници, така и за потенциалните работодатели;

5. счита, че този подход служи единствено за задоволяване на краткосрочните потребности и не е в съответствие с целта на Съюза да прилага всеобхватен подход към политиката в областта на миграцията; заема становището, че ако се планира и управлява добре, законната трудова миграция може да бъде източник на просперитет, иновации и растеж както за държавите на произход, така и за приемащите държави;

6. подчертава, че в своята проверка за пригодност Комисията достигна до подобно заключение и установи необходимостта от преодоляване на несъответствията, пропуските и недостатъците чрез широк набор от мерки, включително законодателни; отбелязва освен това благоприятните последици от новите възможности за законна трудова миграция, а именно намаляване на незаконната миграция, която е опасна за гражданите на трети държави, търсещи работа в Съюза, и която може да има отрицателно въздействие върху пазарите на труда на държавите членки;

7. съзнава, че настоящата уредба на Съюза за регулиране на законната миграция е разработена отчасти с цел да предотврати трудовата експлоатация и да защити правата на работниците, които са граждани на трети държави; отбелязва обаче, че действащите директиви са оказали само ограничено въздействие върху предотвратяването на трудовата експлоатация и че работниците мигранти продължават да са подлагани на неравно третиране и трудова експлоатация; призовава Съюза да предприеме съгласувани действия за справяне с неравното третиране и експлоатацията; счита, че използването на краткосрочни разрешения в случаите на експлоатация представлява добра практика на национално равнище, която следва да бъде насърчавана в рамките на целия Съюз; подчертава, че е необходимо да се приемат мерки за подобряване на достъпността и ефикасността на мониторинга на работното място; подчертава, че следва да бъдат въведени ефективни механизми за подаване на жалби, за да се защитят всички работници мигранти от експлоатация, в съответствие с Директивата за санкциите срещу работодатели от 2009 г. ⁽¹⁴⁾, която по-специално следва да осигури ефективен достъп до правосъдие и правна защита, като по този начин гарантира наличието на еднакви условия на конкуренция;

⁽¹⁴⁾ Директива 2009/52/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 18 юни 2009 г. за предвиждане на минимални стандарти за санкциите и мерките срещу работодатели на незаконно пребиваващи граждани на трета държава (ОВ L 168, 30.6.2009 г., стр. 24).

Четвъртък, 20 май 2021 г.

Възприетане на опростен подход

8. посочва, че настоящата правна уредба и разнородното прилагане на съществуващите директиви от държавите членки доведоха до много несъответствия за гражданите на трети държави по отношение на еднаквото третиране, условията за влизане и повторно влизане, разрешенията за работа, статута на пребиваване, мобилността в рамките на ЕС, социалната сигурност, признаването на квалификациите и събирането на семейството; отбелязва, че тези несъответствия могат да възпрепятстват интеграцията; подчертава освен това, че тези несъответствия създават трудности и за предприятията, които наемат на работа граждани на трети държави⁽¹⁵⁾, както и за местните органи, които предоставят услуги за тяхната интеграция; призовава за разпространение на национално равнище на съответната информация за предприятията;

9. подчертава, че ако се приеме всеобхватна уредба на Съюза в областта на законната миграция като част от един всестранин подход към миграцията, то тя ще има добавена стойност, тъй като ще осигури възможности чрез законни и безопасни пътища за свързана с труда миграция, ще подобри достъпа на граждани на трети държави до пазара на труда на Съюза, ще насърчи по-организираната миграция, ще привлече работници, студенти и предприятия, от които пазарът на труда в ЕС и националните пазари на труда се нуждаят, ще спомогне за подкопаване на престъпния бизнес модел на контрабандистите и трафикантите на хора, ще гарантира, че работниците — граждани на трети държави, се третират в съответствие с основните права, ще подобри достъпа до достойни условия на труд и ще подпомогне интеграцията на равни начала на жените и мъжете; счита, че подобен всестранин подход е от полза за работниците — граждани на трети държави, и техните семейства, приемашите общности и държавите на произход;

10. отново посочва, че първите практически стъпки, които е необходимо да се предприемат, са по-добро и по-последователно прилагане на настоящата законодателна уредба, по-добро налагане на спазването на правата, заложили в съществуващите директиви, и по-успешно разпространяване на информацията за повишаване на осведомеността относно приложимите процедури;

11. препоръчва законодателната рамка да бъде опростена и хармонизирана чрез хармонизиране на разпоредбите в съществуващите директиви в областта на законната миграция относно процедурите за кандидатстване, основанията за приемане и отказ, процесуалните гаранции, равното третиране, достъпа до пазара на труда, включително правото на смяна на работодателя, събирането на семейството в съответствие със съдебната практика на Съда на Европейския съюз и мобилността в рамките на ЕС;

12. посреща със задоволство факта, че Комисията планира да преразгледа Директивата за единното разрешение; изказва идеята, че следва да се разширят обхватът и прилагането на директивата, за да се достигне до по-широка категория работници; освен това посреща със задоволство факта, че Комисията планира да преразгледа Директивата за дългосрочно пребиваващите граждани, което предоставя възможност за подобряване на мобилността и за опростяване и хармонизиране на процедурите; очаква с интерес предстоящия доклад на Комисията относно прилагането на Директивата за сезонните работници, в който следва да се разгледат подробно разпоредбите относно статута на пребиваване, равното третиране и максималния срок на престой; призовава Комисията да обмисли възможността за законодателно преразглеждане на горепосочената директива след нейната оценка; призовава Комисията да предложи подходящи законодателни действия за подобряване на съществуващите директиви чрез привеждането им в съответствие с най-благоприятните разпоредби;

Подобряване на мобилността в рамките на ЕС

13. подчертава факта, че мобилността на гражданите на трети държави в рамките на ЕС е ключов компонент от политиката на ЕС в областта на законната миграция, тъй като осигурява очевидна добавена стойност, която не може да бъде постигната на равнището на държавите членки; припомня, че свободното движение на работниците спомага за постигането на съответствие между търсенето и предлагането на пазарите на труда в ЕС и може също да допринесе за адаптирането на пазара на труда и за икономическия растеж като цяло по време на кризи;

14. призовава държавите членки да засилят координацията между националните органи във връзка със схемите за мобилност на гражданите на трети държави в рамките на ЕС; изтъква, че е необходимо да се улесни събирането на данни, статистически данни и доказателства и да се засилят обменът на информация, координацията и сътрудничеството между националните органи с цел подобряване на ефикасността и ефективността на достиженията на правото на ЕС, както и да се извлекат максимални ползи от добавената стойност от ЕС;

⁽¹⁵⁾ При проверката за пригодност се констатира, че най-много проблеми от гледна точка на вътрешната съгласуваност се наблюдават в следните основни области: процедури за кандидатстване, условия за прием и пребиваване (включително основания за отхвърляне и оттегляне), условия за равно третиране, мобилност в рамките на ЕС и събиране на семейството.

Четвъртък, 20 май 2021 г.

15. подчертава, че по-хармонизираните и гъвкави правила, способстващи за мобилността в рамките на ЕС, биха послужили като стимул за гражданите на трети държави, биха представлявали положителна мярка за работодателите и биха помогнали на държавите членки да преодолеят недостига на своите пазари на труда и да дадат тласък на своите икономики; подчертава освен това, че по-високата степен на мобилност в рамките на ЕС и извън него ще подобри възможностите за интеграция на гражданите на трети държави, които вече се намират в ЕС;

16. отбелязва, че приетите наскоро директиви за студентите и научните работници и за вътрешнокорпоративните трансфери предоставят на гражданите на трети държави далеч по-всеобхватни права на мобилност, отколкото приетите по-рано директиви в областта на законната миграция, например първоначалната Директива за синята карта и Директивата за дългосрочно пребиваващите граждани;

17. препоръчва като първа стъпка към опростяване да се повишат правата на мобилност в рамките на ЕС във всички съществуващи директиви в областта на законната миграция; отново заявява, че Комисията следва да предложи подходящи законодателни действия;

Създаване на резерв от таланти

18. подчертава, че са необходими нови инструменти, които да помогнат на работодателите да намерят подходящи потенциални служители, да преодолеят недостига на работна ръка и да улеснят признаването на равнището на ЕС на официалните квалификации и умения, получени или придобити в трети държави; подчертава факта, че е необходимо да се предоставя по-добра информация на работодателите и гражданите на трети държави относно законната миграция в ЕС, както и че е необходимо да се разшири структурираният и съдържателен диалог със съответните трети държави относно законната миграция;

19. препоръчва да се разработи платформа на ЕС за резерв от таланти и за намиране на съответствия между търсенето и предлагането, която да служи като един вид обслужване на едно гише за работниците — граждани на трети държави, работодателите от ЕС и националните администрации; посочва, че Комисията планира да проучи възможността за разработване на такъв резерв от таланти; препоръчва тази платформа да обхваща всички сектори на заетост за ниско-, средно- и висококвалифицирани работници, както и за наетите и самостоятелно заетите работници, включително в малките и средните предприятия и стартиращите предприятия; отбелязва, че участието на публичните служби по заетостта, включително на местно равнище, в такава платформа както в ЕС, така и в държавите на произход, би могло да спомогне за подобряването на партньорствата и за изграждането на доверие между държавите — членки на ЕС, и третите държави, да създаде благоприятен климат за инвестициите и да отговори по по-целесъобразен начин на нуждите от заетост или на недостига на работна ръка; препоръчва да се улесни участието на трети държави в този резерв от таланти, например онлайн или чрез дипломатическите представителства на ЕС и държавите членки;

20. подчертава, че този резерв от таланти в ЕС би могъл да послужи като важен нов инструмент за управление на предлагането на умения и за намирането на съответствия с националните пазари на труда, както и че ЕС би могъл да играе важна роля за създаването, наблюдението и надзора на такъв инструмент, включително чрез финансиране и обмен на знания; препоръчва платформата да се използва за изясняване и за повишаване на степента на сближаване на изискванията в областта на образованието и обучението между участващите държави членки и третите държави; счита, че наличието на хармонизирана рамка на равнището на ЕС за кандидатурите, основаваща се на този резерв от таланти, би спомогнало за намаляване на бюрокрацията на равнището на държавите членки; счита, че ЕС може да играе важна роля при предварителното разглеждане на квалификациите, езиците и уменията на кандидатите; подчертава, че е много важно в третите държави и в участващите държави членки целенасочено да се разпространява информация с оглед на популяризирането на резерва от таланти и на платформата за търсене на съответствия между търсенето и предлагането;

21. препоръчва да се улеснят, ускорят и рационализират взаимното признаване и удостоверяването на дипломи, удостоверения и други професионални квалификации, включително официалното и неофициалното придобиване на умения в трети държави, във всички държави членки, включително като се повиши степента на справедливост, чрез въвеждане на ускорени процедури и улеснен достъп до информация; счита, че това би засилило мобилността в рамките на ЕС; подчертава, че европейската квалификационна рамка представлява добра основа за свързване на квалификационните системи на третите държави с една обща референтна рамка на ЕС;

22. настоява, че държавите членки трябва незабавно да въведат механизми и режими за валидиране на професионалния опит и на неформалното и самостоятелното учене в съответствие с препоръката на Съвета от 2012 г.⁽¹⁶⁾; подчертава, че е необходимо националните органи да обменят най-добри практики; подчертава значението на участието на съответните организации на гражданското общество, социалните партньори и мрежите на диаспорите и самите работници — граждани на трети държави, както и местните органи и международните организации (по-специално Международната организация по миграция (МОМ), Международната организация на труда (МОТ) и Организацията за икономическо сътрудничество и развитие (ОИСР)), в дискусиите за формулиране на определение за умения, което следва да включва обучението на работното място, неформалната квалификация и професионалния опит;

⁽¹⁶⁾ Препоръка на Съвета от 20 декември 2012 г. относно валидирането на неформалното и самостоятелното учене (ОВ С 398, 22.12.2012 г., стр. 1).

Четвъртък, 20 май 2021 г.

Укрепване на отношенията с трети държави и подобряване на законните пътища за миграция

23. подчертава, че с оглед на застаряването на населението на ЕС и намаляващата работна ръка схемите за трудова мобилност потенциално могат да активизират пазарите на труда в ЕС и да допринесат за икономическия растеж;

24. подкрепя сътрудничеството на световно и регионално равнище в областта на миграцията като един от начините за увеличаване на наличието и гъвкавостта на пътищата за законна миграция; продължава да бъде убеден, че подобряването на каналите за надеждна и законна миграция ще спомогне за намаляване на незаконната миграция, за подкпоаване на бизнес модела на престъпните трафиканти, за намаляване на трафика на хора и на трудовата експлоатация, за предлагане на еднакви възможности за всички работници и за предлагане на законен път за хората, които планират да мигрират в Съюза; във връзка с това призовава Комисията да регулира агенциите за набиране на персонал евентуално чрез Европейския орган по труда;

25. счита, че един по-широк диалог по въпросите на миграцията, например чрез редовни срещи на високо равнище между ЕС и множество трети държави, би могъл да улесни задоволяването на потребностите на пазарите на труда в ЕС и развитието на балансиран партньорства, включително по инициатива на предприятията и гражданското общество, което може да спомогне за подготовката за интегрирането на гражданите на трети държави на пазара на труда на държавата на местоназначение и да подобри устойчивия трансфер на придобити умения между държавите на произход и приемащите държави; подчертава, че съществуващите споразумения, основани на уменията, могат да послужат за вдъхновение за развитието на партньорства за привличането на таланти, които дават възможност на приемащата държава да участва пряко в оформянето на набора от умения на гражданите на трети държави, които евентуално проявяват интерес към възможностите за миграция към ЕС, включително чрез създаване на структури и програми за обучение за трети държави и предприемане на действия във връзка с необходимостта от прозрачност на партньорствата с трети държави, включително що се отнася до участието на социалните партньори;

26. подчертава важната роля на паричните преводи и ползите, които безопасната, законна и организирана миграция предлага както на държавите на произход, така и на приемащите държави; подкрепя усилията за разрешаване на проблемите с „изтичането на мозъци“ и „привличането на мозъци“ чрез допълнително разработване на инструменти, които създават необходимите условия за кръгова миграция; във връзка с това призовава Комисията да анализира ползите и недостатъците на съществуващите модели, прилагани в други държави, например точковата система и моделите, основани на изразяването на интерес; препоръчва, с цел да се улесни кръговата миграция, да се въведат предпочитана мобилност, достъп до разрешения, които могат да бъдат подновявани, правото на повторно влизане и удължаване на допустимия период на отсъствие за гражданите на трети държави, за да им се даде възможност да се връщат в своите държави на произход;

Разработване на законодателната уредба на ЕС

27. припомня, че в световен план ЕС изостава в надпреварата за привличане на таланти; отбелязва, че предишната Комисия предложи едно-единствено предложение относно законната трудова миграция, което предвиждаше преразглеждане на Директивата за синята карта; поддържа ангажимента си да се стреми към съдържателно и надеждно преразглеждане на Директивата за синята карта с цел да се осигури добавена стойност под формата на хармонизация, признаване на уменията, опростяване на процедурите и подобряване на мобилността в рамките на ЕС;

28. подчертава необходимостта от структуриран диалог и от провеждане на консултации със заинтересованите страни, включително със съответните организации на гражданското общество, социалните партньори и мрежите на диаспората, самите работници — граждани на трети държави, и местните органи и международните организации (по-специално Международната организация по миграция, Международната организация на труда и ОИСР), когато се обмисля бъдещото развитие на законодателната рамка на ЕС;

29. заема становището, че вниманието в рамките на политиката на ЕС и националните политики в областта на законната миграция следва да се насочи към задоволяването на недостига на работна ръка и на умения на пазарите на труда; за тази цел призовава Комисията да анализира неефективността на анализите на пазара на труда и схемите за трудова миграция, които не отговарят на реалните нужди на пазара на труда; препоръчва Съюзът да развие своята законодателна уредба така, че да обхване в по-голяма степен гражданите на трети държави, търсещи нискоквалифицирана или средноквалифицирана работа⁽¹⁷⁾;

⁽¹⁷⁾ Вж. напр. Европейска мрежа за миграцията, „Determining labour shortages and the need for labour migration from third countries in the EU“ („Определяне на недостига на работна ръка и на необходимостта от трудова миграция от трети държави в ЕС“), Европейска комисия, Брюксел, 2015 г.

Четвъртък, 20 май 2021 г.

30. отбелязва в този контекст, че гражданите на трети държави в много случаи са наемани в сектора на услугите за дома и домашните грижи ⁽¹⁸⁾; отбелязва, че това е сектор, в който повечето служители са жени; призовава ЕС и държавите членки да ратифицират Конвенция № 189 на МОТ относно домашните работници и да гарантират пълното прилагане на трудовите стандарти; освен това призовава Комисията да обмисли възможността за предприемане на законодателни действия в тази област;

31. призовава Комисията да разработи схема за целия ЕС за привличане и улесняване на трансграничните дейности на самостоятелно заети лица, предприемачи и стартиращи предприятия — с цел насърчаване на иновациите — както и на по-млади граждани на трети държави без официална квалификация, например чрез визи за търсене на работа и за обучение, като се вземат предвид услугите на платформата „Европас“ в съответствие с Решение (ЕС) 2018/646 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁹⁾;

32. отчита, че секторните директиви не са панацея нито за нуждите на пазара на труда в ЕС, нито за проблема със законната миграция в по-общ план, като същевременно отчита, че по-голямата част от държавите членки има национални схеми за привличане на работници мигранти; счита, че в средносрочен план ЕС трябва да се откаже от секторния подход и да приеме кодекс за имиграцията, в който да се определят широкообхватни правила за влизане и пребиваване за всички граждани на трети държави, търсещи работа в Съюза, и да се хармонизират правата, с които се ползват такива граждани на трети държави и техните семейства;

33. посочва, че подобен всеобхватен законодателен инструмент би преодолял настоящата разнородна смесица от процедури, би премахнал различните изисквания, определени в отделните държави членки, и би осигурил необходимото опростяване и хармонизиране на правилата, без да се дискриминира спрямо който и да е сектор на заетост или вид служители; счита освен това, че подобен инструмент би улеснил сътрудничеството между държавите членки и между ЕС и третите държави;

o

o o

34. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета и на Комисията.

⁽¹⁸⁾ Вж. също: Служба на ЕП за парламентарни изследвания, „The cost of non-Europe in the area of legal migration“ („Цената на отказ от Европа в областта на законната миграция“), Европейски парламент, Брюксел, 2019 г., стр. 21 — 22.

⁽¹⁹⁾ Решение (ЕС) 2018/646 на Европейския парламент и на Съвета от 18 април 2018 г. относно обща рамка за предоставяне на по-добри услуги в областта на уменията и квалификациите („Европас“) (ОВ L 112, 2.5.2018 г., стр. 42).

Четвъртък, 20 май 2021 г.

P9_TA(2021)0261

Цифровото бъдеще на Европа: цифровия единен пазар използването на изкуствения интелект за европейските потребители

Резолюция на Европейския парламент от 20 май 2021 г. относно изграждането на цифровото бъдеще на Европа: премахване на пречките пред функционирането на цифровия единен пазар и подобряване на използването на изкуствения интелект за европейските потребители (2020/2216(INI))

(2022/С 15/22)

Европейският парламент,

- като взе предвид съобщението на Комисията от 19 февруари 2020 г., озаглавено „Изграждане на цифровото бъдеще на Европа“ (COM(2020)0067),
- като взе предвид Бялата книга на Комисията от 19 февруари 2020 г., озаглавена „Изкуствен интелект — Европа в търсене на високи постижения и атмосфера на доверие“ (COM(2020)0065),
- като взе предвид доклада на Комисията от 19 февруари 2020 г. относно последиците от изкуствения интелект, интернетата на нещата и роботиката за безопасността и отговорността (COM(2020)0064),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 10 март 2020 г., озаглавено „Установяване и преодоляване на пречките пред единния пазар“ (COM(2020)0093),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 10 март 2020 г., озаглавено „Дългосрочен план за действие за по-добро изпълнение и ефективно прилагане на правилата на единния пазар“ (COM(2020)0094),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 13 ноември 2020 г., озаглавено „Нова програма за потребителите: Повишаване на издръжливостта на потребителите за постигане на устойчиво възстановяване“ (COM(2020)0696),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 25 април 2018 г., озаглавено „Изкуствен интелект за Европа“ (COM(2018)0237),
- като взе предвид работния документ, озаглавен *Shaping the digital transformation in Europe* (Изграждане на цифровата трансформация в Европа) от февруари 2020 г., изготвен от McKinsey & Company за Комисията ⁽¹⁾,
- като взе предвид докладите от 2020 г. относно индекса за навлизането на цифровите технологии в икономиката и обществото (DESI) и специалните резултати от Евробарометър относно *Attitudes towards the impact of digitalisation on daily lives* (Нагласи по отношение на въздействието на цифровизацията върху ежедневието) ⁽²⁾,
- като взе предвид заключенията на Съвета от 9 юни 2020 г. относно изграждането на цифровото бъдеще на Европа,
- като взе предвид съобщението на Комисията от 19 февруари 2020 г., озаглавено „Европейска стратегия за данните“ (COM(2020)0066),
- като взе предвид Директива 2000/31/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2000 г. за някои правни аспекти на услугите на информационното общество, и по-специално на електронната търговия на вътрешния пазар („Директива за електронната търговия“) ⁽³⁾,
- като взе предвид Директива 2001/95/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 3 декември 2001 г. относно общата безопасност на продуктите ⁽⁴⁾,

⁽¹⁾ https://ec.europa.eu/newsroom/dae/document.cfm?doc_id=64962

⁽²⁾ <https://europa.eu/eurobarometer/surveys/detail/2228>

⁽³⁾ ОВ L 178, 17.7.2000 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 11, 15.1.2002 г., стр. 4.

Четвъртък, 20 май 2021 г.

- като взе предвид Директива 2002/58/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 12 юли 2002 г. относно обработката на лични данни и защита на правото на неприкосновеност на личния живот в сектора на електронните комуникации (Директива за правото на неприкосновеност на личния живот и електронни комуникации) ⁽⁵⁾,
- като взе предвид Директива 2005/29/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 11 май 2005 г. относно нелоялни търговски практики от страна на търговци към потребители на вътрешния пазар и изменение на Директива 84/450/ЕИО на Съвета, Директиви 97/7/ЕО, 98/27/ЕО и 2002/65/ЕО на Европейския парламент и на Съвета, и Регламент (ЕО) № 2006/2004 на Европейския парламент и на Съвета („Директива за нелоялни търговски практики“) ⁽⁶⁾,
- като взе предвид Директива 2006/123/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 12 декември 2006 г. относно услугите на вътрешния пазар ⁽⁷⁾,
- като взе предвид Директива 2011/83/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2011 г. относно правата на потребителите, за изменение на Директива 93/13/ЕИО на Съвета и Директива 1999/44/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на Директива 85/577/ЕИО на Съвета и Директива 97/7/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁸⁾,
- като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) ⁽⁹⁾,
- като взе предвид своята резолюция от 19 януари 2016 г. относно „Към Акт за единния цифров пазар“ ⁽¹⁰⁾,
- като взе предвид Регламент (ЕС) 2018/302 на Европейския парламент и на Съвета от 28 февруари 2018 г. за преодоляване на необоснованото блокиране на географски принцип и на други форми на дискриминация въз основа на националността, местопребиването или мястото на установяване на клиентите в рамките на вътрешния пазар и за изменение на регламенти (ЕО) № 2006/2004 и (ЕС) 2017/2394 и Директива 2009/22/ЕО ⁽¹¹⁾,
- като взе предвид Регламент (ЕС) 2018/1724 на Европейския парламент и на Съвета от 2 октомври 2018 г. за създаване на единна цифрова платформа за предоставяне на достъп до информация, до процедури и до услуги за оказване на помощ и решаване на проблеми и за изменение на Регламент (ЕС) № 1024/2012 ⁽¹²⁾,
- като взе предвид Директива (ЕС) 2019/2161 на Европейския парламент и на Съвета от 27 ноември 2019 г. за изменение на Директива 93/13/ЕИО на Съвета и на директиви 98/6/ЕО, 2005/29/ЕО и 2011/83/ЕС на Европейския парламент и на Съвета по отношение на по-доброто прилагане и модернизирването на правилата за защита на потребителите в Съюза ⁽¹³⁾,
- като взе предвид Директива (ЕС) 2019/882 на Европейския парламент и на Съвета от 17 април 2019 г. за изискванията за достъпност на продукти и услуги ⁽¹⁴⁾,
- като взе предвид Директива (ЕС) 2019/790 на Европейския парламент и на Съвета от 17 април 2019 г. относно авторското право и сродните му права в цифровия единен пазар и за изменение на директиви 96/9/ЕО и 2001/29/ЕО ⁽¹⁵⁾,
- като взе предвид Регламент (ЕС) 2019/1150 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2019 г. за насърчване на справедливост и прозрачност за бизнес ползвателите на посреднически онлайн услуги ⁽¹⁶⁾,

⁽⁵⁾ ОВ L 201, 31.7.2002 г., стр. 37.

⁽⁶⁾ ОВ L 149, 11.6.2005 г., стр. 22.

⁽⁷⁾ ОВ L 376, 27.12.2006 г., стр. 36.

⁽⁸⁾ ОВ L 304, 22.11.2011 г., стр. 64.

⁽⁹⁾ ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1.

⁽¹⁰⁾ ОВ С 11, 12.1.2018 г., стр. 55.

⁽¹¹⁾ ОВ L 60 I, 2.3.2018 г., стр. 1.

⁽¹²⁾ ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 1.

⁽¹³⁾ ОВ L 328, 18.12.2019 г., стр. 7.

⁽¹⁴⁾ ОВ L 151, 7.6.2019 г., стр. 70.

⁽¹⁵⁾ ОВ L 130, 17.5.2019 г., стр. 92.

⁽¹⁶⁾ ОВ L 186, 11.7.2019 г., стр. 57.

Четвъртък, 20 май 2021 г.

- като взе предвид своята резолюция от 12 февруари 2020 г. относно автоматизираните процеси на вземане на решения: гарантиране на защитата на потребителите и на свободното движение на стоки и услуги ⁽¹⁷⁾,
 - като взе предвид своята резолюция от 20 октомври 2020 г. с препоръки към Комисията относно законодателния акт за цифровите услуги: подобряване на функционирането на единния пазар ⁽¹⁸⁾,
 - като взе предвид своята резолюция от 20 октомври 2020 г. относно правата върху интелектуалната собственост за разработването на технологии за изкуствен интелект ⁽¹⁹⁾,
 - като взе предвид своята резолюция от 20 октомври 2020 г. с препоръки към Комисията относно рамка за етичните аспекти на изкуствения интелект, роботиката и свързаните с тях технологии ⁽²⁰⁾,
 - като взе предвид своята резолюция от 20 октомври 2020 г. с препоръки към Комисията относно режим на гражданска отговорност за изкуствения интелект ⁽²¹⁾,
 - като взе своята резолюция от 20 януари 2021 г. относно укрепването на единния пазар: бъдещето на свободното движение на услуги ⁽²²⁾,
 - като взе предвид член 54 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид становищата на комисията по международна търговия, комисията по промишленост, изследвания и енергетика, комисията по транспорт и туризъм, комисията по култура и образование, комисията по правни въпроси, комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи, комисията по заетост и социални въпроси, комисията по земеделие и развитие на селските райони и комисията по правата на жените и равенството между половете,
 - като взе предвид доклада на комисията по вътрешния пазар и защита на потребителите (A9-0149/2021),
- A. като има предвид, че все още съществуват пречки в цифровия единен пазар, които трябва да се отстранят, за да се реализира пълният му потенциал, и като има предвид, че общият, ориентиран към човека подход на ЕС е от съществено значение за успеха на този пазар;
- B. като има предвид, че цифровизацията има потенциала да добави значителна стойност към единния пазар като цяло, важна е както за европейските потребители, така и за традиционните и за нетрадиционните сектори и може да представлява конкурентно предимство на световния пазар;
- B. като има предвид, че тъй като цифровият единен пазар поставя различни предизвикателства пред традиционните пазари, следва да се спазва принципът „това, което е незаконно офлайн, е незаконно онлайн“;
- Г. като има предвид, че за изкуствения интелект (ИИ) до известна степен вече се прилагат действащи законодателни изисквания;
- Д. като има предвид, че е необходимо да се изгради обществено доверие в ИИ, като по подразбиране се предвиждат пълното спазване на основните права, защитата на потребителите, защитата на данните и сигурността, както и като се насърчават иновациите в Европа;
- Е. като има предвид, че Бялата книга за изкуствения интелект призна селското стопанство като един от секторите, в които ИИ може да повиши ефективността, а една от основните цели на бъдещата обща селскостопанска политика (ОСП) е да се насърчава интелигентното земеделие; като има предвид, че научните изследвания и работата във връзка с ИИ в областта на селското стопанство и отглеждането на селскостопански животни имат потенциала да повишат привлекателността на сектора за по-младите хора и да подобрят резултатите от земеделската работа в райони с природни ограничения, а също и хуманното отношение към животните и производителността; като има предвид, че стратегията „От фермата до трапезата“ и стратегията за биологичното разнообразие целят да подпомогнат земеделските стопани да отглеждат качествени продукти и да намалят загубите на хранителни вещества, както и употребата на пестициди и торове до 2030 г.;
- Ж. като има предвид, че цифровият преход изисква увеличени инвестиции в ключови фактори за цифровата икономика, а също и съгласуваност с политиките в областта на екологичния преход;

⁽¹⁷⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0032.

⁽¹⁸⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0272.

⁽¹⁹⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0277.

⁽²⁰⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0275.

⁽²¹⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0276.

⁽²²⁾ Приети текстове, P9_TA(2021)0007.

Четвъртък, 20 май 2021 г.

3. като има предвид, че ИИ предлага много предимства, но също така носи определени рискове;
- И. като има предвид, че държавите — членки на ЕС, и институциите на ЕС имат задължение да гарантират, в съответствие с Хартата на основните права на Европейския съюз и Европейската конвенция за защита на правата на човека, че правата на всеки човек на неприкосновеност на личния живот, защита на данните, свобода на изразяване на мнение и събирания, недискриминация, достойнство и други основни права не се ограничават неправомерно вследствие на използването на нови и нововъзникващи технологии;
- Й. като има предвид, че използването на ИИ също така поражда рискове и опасения относно етичните аспекти, обхвата и прозрачността на събирането, използването и разпространението на лични данни;

Част 1: премахване на пречките пред функционирането на цифровия единен пазар

1. счита, че цифровата политика на ЕС следва да създава или да подпомага ключовите основополагащи фактори, необходими за превръщането на европейските публични и частни сектори в надеждни и ориентирани към човека световни лидери в цифровите иновации; счита, че цифровият единен пазар е един от тези основополагащи фактори и че целта му е да се гарантира разгръщането на пълния потенциал на новите технологии, като се премахват необоснованите национални пречки и се постига правна яснота за потребителите и предприятията, което е от полза за европейските граждани и укрепва конкуренцията; счита, че наличието на по-добре организиран и общ европейски подход за пазарна интеграция и хармонизация може да допринесе за постигането на този резултат; счита, че за постигането на това са необходими допълнителни действия както на равнището на държавите членки, така и на равнището на ЕС;
2. подчертава значението на напълно функциониращ цифров единен пазар в полза на потребителите и предприятията и призовава да бъдат подкрепени МСП в техния цифров преход, като очаква Комисията да въведе проверка за пригодност за МСП, преди да направи законодателно предложение;
3. счита, че подходът на ЕС към цифровизацията трябва да бъде в пълно съответствие с основните права, защитата на потребителите, технологичната неутралност, мрежовата неутралности правилата за защита на данните, приобщаването и недискриминацията;
4. счита, че цифровизацията и нововъзникващите технологии като ИИ могат да допринесат за постигането на целите на промишлената стратегия на ЕС и на Зеления пакт, както и за преодоляване на някои от трудностите, предизвикани от кризата във връзка с COVID-19; освен това счита, че политически подход за взаимно подсилване по отношение на Зеления пакт, промишлената стратегия и цифровизацията би могъл да спомогне за постигането на техните цели, като същевременно насърчава технологичното лидерство на ЕС; посочва потенциала на цифровите решения, например работата от разстояние и приложенията с ИИ, в подкрепа на участието на хората с увреждания в цифровия единен пазар; счита, че кризата във връзка с COVID-19, предлага и възможност за ускоряване на цифровизацията и че цифровата трансформация като цяло трябва да служи на обществения интерес; счита, че цифровата трансформация би могла да помогне за удовлетворяване на потребностите на градските, селските и изолираните региони в ЕС;
5. отбелязва потенциала на новите технологии за прехода към кръгова и устойчива икономика чрез улесняване на въвеждането на кръгови бизнес модели, насърчаване на енергийната ефективност на системите за обработка и съхранение на данни и принос за по-устойчиви вериги за създаване на стойност и оптимизиране на използването на ресурсите;
6. призовава Комисията при осъществяването на Зеления пакт да насърчава и подкрепя внедряването и развитието на устойчиви технологии, включително чрез оценка на въздействието върху околната среда на споделянето на данни и оценка на инфраструктурите, необходими за гарантиране на устойчиво цифрово внедряване;
7. подчертава, че предоставянето на възможност за споделяне и достъп до основни и ясно определени набори от данни ще бъде от ключово значение за пълното разгръщане на потенциала на Зеления пакт; призовава Комисията да направи оценка на това кои набори от данни са от съществено значение за тази цел;
8. счита, че практиките, които подкопават правата на потребителите, защитата на данните и трудовите права, следва да бъдат премахнати;
9. подчертава, че Комисията следва да възприеме балансиран и насочен към бъдещето подход към законодателството, основан на доказателства и на принципа на субсидиарност, с цел създаване на цифров единен пазар, който гарантира предоставянето на обществени услуги и е конкурентен, справедлив, достъпен, технологично неутрален, благоприятен за иновациите и потребителите, ориентиран към човека и надежден и с който се изграждат сигурно общество и сигурна икономика, основани на данни;

Четвъртък, 20 май 2021 г.

10. подчертава, че следва да се прилагат еднакви условия по отношение на данъчното облагане на цифровата икономика и традиционната икономика, като се постигне общо разбиране за това къде се създава стойност;
11. посочва, че по целесъобразност МСП и други стопански субекти биха могли да извлекат предимства от използването на модели на сътрудничество като отворен код и софтуер с отворен код, в зависимост от различните ситуации или контекст, като се вземат предвид потенциалните предимства, киберсигурността, неприкосновеността на личния живот и защитата на данните и не се засяга приложимото законодателство; счита, че това може да допринесе за постигане на европейска стратегическа автономност в областта на цифровите технологии;
12. призовава Комисията да спазва своите ръководни принципи в бъдещите си законодателни предложения и да избягва разпокъсаността на цифровия единен пазар, да премахва всички съществуващи неоправдани пречки и ненужни административни изисквания, да подкрепя иновациите, по-специално за МСП, както и да използва подходящи стимули, които създават еднакви условия на конкуренция и равен достъп до възможности за инвестиции;
13. изисква от Комисията да гарантира ефективно и ефикасно прилагане както на настоящите, така и на всички нови законодателни изисквания; счита, че прилагането трябва да е ефективно през границите и между секторите, при по-голямо сътрудничество между органите и при надлежно съобразяване с експертния опит и съответната компетенция на всеки орган; счита, че Комисията следва да предостави ръководна рамка, за да осигури координация за всички нови регулаторни изисквания относно ИИ или свързаните с него области;
14. призовава Комисията да се стреми към благоприятна за иновациите и потребителите регулаторна среда, като засилва финансовата и институционалната подкрепа за европейската цифрова икономика в тясно сътрудничество с държавите членки и заинтересованите страни чрез мерки като: инвестиции в образованието, научноизследователската и развойната дейност, подкрепа за иновациите в Европа, осигуряване на увеличен и по-широк достъп до лесно четими, оперативно съвместими и качествени промишлени и публични данни, изграждане на цифрова инфраструктура, увеличаване на общото наличие на цифрови умения сред населението, насърчаване на технологичното лидерство за бизнес средата и създаване на пропорционална и хармонизирана регулаторна среда;
15. счита, че интелигентните обществени поръчки, например европейската платформа GovTech, могат да играят роля в подпомагането на развитието в цифровата сфера в целия ЕС;
16. счита, че в областта на ИИ и други ключови нови технологии са необходими значителни инвестиции и публично-частно сътрудничество; приветства използването на програми на ЕС за финансиране, за да се окаже подкрепа за цифровизацията на нашето общество и нашата промишленост, при условие че те се основават на принципите на ефективност, прозрачност и приобщаване; призовава за координирано използване на различните фондове с цел максимално увеличаване на полезните взаимодействия между програмите; предлага да се отдаде приоритетно стратегическо значение на средствата за изграждане на необходимата цифрова инфраструктура; призовава чрез Инструмента на Европейския съюз за възстановяване NextGenerationEU и чрез публично и частно финансиране да се увеличат инвестициите, за да се отрази амбициозната цел на ЕС да стане световен технологичен лидер, да се задълбочат неговите научни изследвания и знания и да се оползотворяват в пълна степен предимствата на цифровизацията за всички в обществото;
17. счита, че ИИ представлява особено предизвикателство за МСП и че ненужните и сложни регулаторни изисквания могат да окажат непропорционално въздействие върху конкурентоспособността на тези предприятия; преходът към решения в областта на ИИ следва да помага на тези дружества, а новото законодателство относно използването на ИИ не следва да създава неоправдани административни пречки, които да застрашават конкурентоспособността им на пазара;
18. призовава Комисията да осигури по-широка координация на инвестициите в плана за възстановяване NextGenerationEU; призовава Комисията в рамките на този план да предложи конкретни действия в подкрепа на технологии и инфраструктура с голямо въздействие в ЕС, например изкуствения интелект, високопроизводителните изчислителни технологии, квантовите изчисления, облачната инфраструктура, платформите, интелигентните градове, 5G и оптичната инфраструктура;
19. припомня, че МСП са гръбнакът на европейската икономика и се нуждаят от специална подкрепа от страна на програмите на ЕС за финансиране, за да осъществят цифровия преход; призовава Комисията и държавите членки да засилят своята подкрепа за стартиращите предприятия и микро-, малките и средните предприятия (ММСП) чрез програмата „Единен пазар“, центровете за цифрови иновации и Механизма за възстановяване и устойчивост в разработването и прилагането на цифрови технологии, с цел допълнително да се стимулира цифровата трансформация и по този начин да им се даде възможност да развият пълноценно своя цифров потенциал и конкурентоспособност за постигане на растеж и работни места в Европа;

Четвъртък, 20 май 2021 г.

20. отбелязва, че в сравнение с други пазари има значителна липса на европейски рискови и предстартов капитал, както и на частно дялово финансиране; счита, че това често става причина европейските стартиращи предприятия да се разрастват на пазарите на трети държави, а не в ЕС; изразява убеденост, че това пречи на цялостната европейска икономика да се възползва от допълнителните предимства, свързани с предприятията с европейски произход; подчертава непропорционално голямата роля на публичноправните субекти във вече съществуващото финансиране на иновациите и научните изследвания, както и значителните разлики между различните държави членки, що се отнася до екосистемите за стартиращи предприятия и наличното финансиране; призовава Комисията и държавите членки да предложат всеобхватен европейски подход за разширяване на източниците на капитал за технологични инвестиции в ЕС, включително инициативи в подкрепа на инвестициите от бизнес ангели от лидери в европейския частен сектор, както и да гарантират и улеснят наличието на рискови и предстартов капитал за европейските дружества и стартиращи предприятия;

21. подчертава, че програмата „Цифрова Европа“, програмата „Хоризонт Европа“ и програмата за свързване на Европа са необходими за стимулиране на цифровата трансформация на Европа и следва да получат подходящо финансиране; настоятелно призовава Комисията да гарантира възможно най-бързо разгръщане на тези програми; припомня, че държавите членки трябва да спазват ангажимента си, поет в рамките на стратегията „Европа 2020“, да инвестират 3 % от своя БВП в научноизследователска и развойна дейност;

22. призовава Комисията да работи за позиционирането на ЕС като лидер в процеса на приемане и стандартизация на новите технологии, като гарантира, че ИИ е ориентиран към човека и е в съответствие с европейските ценности, основни права и норми; подчертава, че е необходимо да се работи с организациите по стандартизация, промишлеността, а също и с международни партньори за определяне на глобални стандарти, като се има предвид глобалният характер на лидерството и развитието в областта на технологиите; счита, че използването на споразумения на работните форуми в Европейския комитет за стандартизация (CEN) в конкретни области, например ИИ и нововъзникващите технологии, е начин да се повиши ефективността при създаването на хармонизирани стандарти;

23. подкрепя целта на Комисията за увеличаване на наличността и споделянето на нелични данни с цел да се укрепи европейската икономика; счита, че при изпълнението на тази цел следва да се вземат предвид рисковете, свързани с увеличаване достъп до нелични данни, например повторното идентифициране на данни;

24. счита, че е необходимо да се стимулира достъпът до повече данни за МСП и призовава при стимулите, имащи за цел да се предостави на МСП достъп до нелични данни, генерирани от други частни заинтересовани лица в рамките на доброволен и взаимно полезен процес, да се спазват всички необходими гаранции в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/679, както и нормативната уредба относно правата върху интелектуалната собственост;

25. отбелязва, че при изпълнението на обществени услуги или в хода на възлагането на обществени поръчки публичните предприятия генерират, събират и обработват значително количество нелични данни, които имат значителна стойност от гледна точка на търговската им повторна употреба и са от полза за обществото; насърчава Комисията и държавите членки да предоставят по-широк достъп до тези данни за повторна употреба в името на общия интерес, в подкрепа на целите на Директивата за отворените данни;

26. припомня, че се нуждаем от основана на данни икономика, която работи за целия ЕС, тъй като тя е ключов фактор за цифровизацията; счита, че високото равнище на защита на данните за надежден ИИ би могло да спомогне за повишаване на доверието на потребителите; счита, че е важно ЕС да гарантира висока степен на контрол на клиентите и, когато е приложимо, на потребителите върху данните, като същевременно осигури най-високите стандарти в областта на защитата на личните данни, с ясни и балансирани правила относно правата върху интелектуална собственост (ПИС), но счита, че е от съществено значение да се запази отвореността към трети държави, както и че е важно свободното движение на нелични данни през границите;

27. отбелязва Законодателния акт за цифровите услуги и Законодателния акт за цифровите пазари и счита, че те следва да допринесат за подкрепата на иновациите, като се гарантира високо равнище на защитата на потребителите и укрепване на правата, доверието и безопасността онлайн на ползвателите; подчертава необходимостта да се гарантира, че европейският пазар остава активен и силно конкурентоспособен;

28. подчертава, че защитата на потребителите следва да изпълнява важна роля в Законодателния акт за цифровите услуги, и изразява убеждение, че повишената прозрачност и надлежната грижа по отношение на онлайн пазарите ще доведат до повишена степен на безопасност на продуктите и следователно до укрепване на доверието на потребителите в онлайн пазарите;

Четвъртък, 20 май 2021 г.

29. поради това подчертава, че са необходими ясни отговорности за онлайн пазарите въз основа на принципа на пропорционалност; посочва, че отговорността на платформите за хостинг на съдържание за стоките, които се продават или рекламират чрез тях, следва да бъде изяснена, за да се преодолее правният вакуум, при който купувачите не успяват да получат удовлетворението, на което имат право в съответствие със закона или договора за доставка на стоки, например поради невъзможността да бъде установен първоначалният продавач (например принципът „познавай своя бизнес клиент“);

30. приветства предложената от Комисията Нова програма за потребителите и насърчава Комисията да актуализира законодателството за защита на потребителите, където е целесъобразно, за да се вземат по-добре под внимание въздействието на новите технологии и потенциалната вреда за потребителите, особено по отношение на най-уязвимите групи и предвид въздействието на пандемията от COVID-19; счита, че европейските потребители следва да бъдат оправомощени да изпълняват активна роля в цифровия преход и че доверието на потребителите и възприемането на цифровите технологии зависи от защитата на техните права при всички обстоятелства;

31. припомня, че неоснователното блокиране на онлайн услугите на географски принцип представлява значителна пречка за единния пазар и необоснована дискриминация на част от европейските потребители; отбелязва първия краткосрочен преглед на Комисията на Регламента относно блокирането на географски принцип и настоятелно призовава Комисията да продължи своята оценка и да започне диалог със заинтересованите лица, като вземе предвид нарастващото търсене на трансграничен достъп до аудио-визуални услуги с цел насърчване на разпространението на качествено съдържание в целия ЕС;

32. отново подчертава основните права на ЕС на неприкосновеност на личния живот и защита на личните данни, включително, наред с другото, изричното информирано съгласие, заложен в Общия регламент относно защитата на данните (ОРЗД); посочва, че съгласието следва да се основава на разбираема и лесно достъпна информация относно начина, по който личните данни ще бъдат използвани и обработвани, и че този принцип следва да се спазва и при използването на алгоритми;

33. приветства новата Стратегия на ЕС за киберсигурност за цифровото десетилетие, която има незаменяема роля за осигуряването на доверието на гражданите и за пълноценното възползване от предимствата, свързани с иновациите, свързаността и автоматизацията в хода на цифровата трансформация, като същевременно се гарантира спазването на основните права, и призовава за ефективно и бързо прилагане на очертаните мерки;

34. призовава всички държави членки да приложат незабавно Европейския акт за достъпността, за да отстранят ефективно пречките пред гражданите с увреждания и да гарантират наличието на достъпни цифрови услуги, както и пригодността на условията, при които се предоставят услугите, с цел постигане на изцяло приобщаващ и достъпен цифров единен пазар, който гарантира еднаквото третиране и приобщаването на хората с увреждания; насърчава държавите членки да разширят обхвата на прилагането на Директивата относно достъпността на уебсайтовете и мобилните приложения на организациите от общественния сектор, така че да се включат сфери, които са отворени за обществено ползване, особено в секторите на здравеопазването, транспорта, пощенския или телекомуникационния сектор⁽²³⁾, и насърчава това разширяване;

Част 2: подобряване на използването на ИИ за европейските потребители

35. изразява твърдо убеждение, че ако се разработва в съответствие с приложимото законодателство, ИИ има потенциала да внесе подобрения в определени области за европейските граждани и да предложи значителни ползи и стойност за икономиката, безопасността, сигурността, образованието, здравеопазването, транспорта и околната среда; счита, че безопасността, сигурността, приобщаването, недискриминацията, достъпността и справедливостта — особено за групите потребители, за които се счита, че се намират в уязвимо положение — на продуктите и услугите, базирани на ИИ, трябва да бъдат гарантирани, така че никой да не бъде забравен и ползите от тях да бъдат достъпни за цялото общество;

36. признава, че за да се възползват от ИИ, Комисията, държавите членки, частният сектор, гражданското общество и научната общност трябва да си сътрудничат ефективно, за да създадат екосистема за безопасен и ориентиран към човека ИИ, който ще донесе ползи за цялото общество;

37. отбелязва, че макар ИИ да предлага добър потенциал, той също така може да носи определени рискове поради проблеми като наличието на предубеждения и непрозрачност; счита, че тези рискове може да се проявят в зависимост от конкретния контекст и начини на ползване на ИИ; призовава процесите за проследимост на системите, базирани на ИИ, да бъдат прозрачни и да подлежат на преразглеждане в случай на доказана сериозна вреда;

⁽²³⁾ Директива (ЕС) 2016/2102 на Европейския парламент и на Съвета от 26 октомври 2016 г. относно достъпността на уебсайтовете и мобилните приложения на органите от общественния сектор (ОВ L 327, 2.12.2016 г., стр. 1), съобр. 34.

Четвъртък, 20 май 2021 г.

38. счита, че не само някои от пречките пред развитието, въвеждането и ефективната регулация на цифровите технологии в ЕС, но и липсата на доверие и увереност у потребителите може да попречат на широкото приемане на ИИ; насочва вниманието към липсата на разбиране от страна на гражданите на процесите, чрез които се вземат решения от усъвършенствените алгоритмични системи и системите за изкуствен интелект;
39. отбелязва, че потребителите се нуждаят от ясна и предвидима нормативна уредба в случай на неизправност на продуктите;
40. призовава Комисията и държавите членки непрекъснато да подобряват частта от публичната администрация, която ще носи отговорност за регулирането и прилагането на бъдещото законодателство в областта на ИИ;
41. приветства Бялата книга на Комисията относно ИИ и призовава Комисията да разработи обща нормативна уредба на ЕС за ИИ, която да е ориентирана към човека, основана на риска, ясна и ориентирана към бъдещето; счита, че това е необходимо за надзора на автоматизираните системи за вземане на решения и че това следва да допълва действащото законодателство, свързано с ИИ, както и да гарантира, че то е пропорционално спрямо равнището на риск;
42. подчертава необходимостта да се гарантира, че са налице подходяща степен на човешки контрол върху вземането на решения въз основа на алгоритми, както и подходящи и ефективни механизми за правна защита;
43. подчертава колко е важно осигуряването на базисно обучение и умения в областта на ИИ за потребителите, което ще им позволи да се възползват в по-голяма степен от тези технологии и същевременно да се предпазват от евентуални заплахи;
44. отбелязва, че макар че ИИ в различна степен вече се урежда от действащото европейско законодателство, той повдига нови, неразрешени до момента правни въпроси, които засягат потребителите, и поради това призовава Комисията да издаде ясни насоки относно функционирането и полезното взаимодействие между действащото приложимо законодателство и всички предложени нови мерки, за да се запълни съществуващият правен вакуум и да се изгради пропорционална и съгласувана нормативна уредба; счита, че сътрудничеството между държавите членки е важно за укрепването на цифровия единен пазар;
45. призовава Комисията и държавите членки да осигурят тясно сътрудничество при гарантирането на прилагането на нормативната уредба с цел предотвратяване на фрагментиран единен пазар;
46. счита, че ИИ е бързо развиваща се технология, която изисква ефективно законодателство, а не само насоки, основаващи се на принципи и пропорционалност; изразява убеденост, че за да се постигне това, е необходимо да се даде широко определение за ИИ, така че всички регулаторни мерки в различните сектори да могат да останат гъвкави и приспособими, за да се вземе предвид развитието в бъдеще и да се обърне подходящо внимание на различните равнища на риск при използването на ИИ, които следва да бъдат допълнително определени в секторните уредби; счита, че бъдещата нормативна уредба трябва адекватно да отразява степента, в която възприеманите рискове от ИИ възникват на практика при различните начини на използване и внедряване на ИИ;
47. посочва, че използването на алгоритми за самообучение дава възможност на предприятията да придобият цялостна представа за личното положение и моделите на поведение на потребителите; поради това призовава Комисията да осигури всеобхватно регулиране на технологиите, базирани на ИИ, и да предотврати несправедливото използване на такива системи или злоупотребите с тях;
48. счита, че целта на регулаторната рамка за ИИ следва да бъде създаването на вътрешен пазар за надеждни и безопасни продукти, приложения и услуги, базирани на ИИ, и че тя следва да се основава на член 114 от Договора за функциониране на Европейския съюз;
49. подчертава правото на потребителите да бъдат адекватно информирани по навременен и лесно достъпен начин относно съществуването и възможните резултати от използването на системи с ИИ, както и относно начина, по който решенията на системата могат да бъдат проверявани, ефективно оспорвани и коригирани;
50. призовава за задължителна разпоредба за предоставяне на информация, посочваща дали потребителите взаимодействат със системи с ИИ;
51. счита, че обяснимостта и прозрачността са от решаващо значение за изграждането и поддържането на доверие от страна на потребителите в системите с ИИ; счита, че това следва да се тълкува в смисъл, че процесите трябва да бъдат прозрачни, възможностите и целта на системите с ИИ да бъдат открито съобщавани, а решенията да бъдат разяснявани на лицата, които са пряко засегнати от тях;
52. счита, че регулаторната рамка трябва да подкрепя разработването на надеждни системи в областта на ИИ и следва да гарантира високи стандарти по отношение на защитата на потребителите, за да укрепи доверието на потребителите в използващите ИИ продукти; счита, че е необходимо по-плавно установяване на рисковете и съответните правни изисквания и предпазни мерки срещу вреди за потребителите; също така счита, че регулаторната рамка следва да осигурява прозрачност и отчетност и да предоставя ясна информация за съответните изисквания на потребителите и на регулаторните органи, както и да стимулира лицата, които разработват и внедряват ИИ проактивно да възприемат надежден ИИ;

Четвъртък, 20 май 2021 г.

53. призовава Комисията да насърчава обмена на информация, свързана с алгоритмичните системи, между органите на държавите членки, и да подкрепя развитието на общо разбиране за алгоритмичните системи в рамките на единния пазар чрез предоставяне на насоки, становища и експертен опит;

54. счита, че тази рамка следва да се основава на етичен, ориентиран към човека и воден от основните права подход по време на проектирането, разработването и жизнения цикъл на продуктите с ИИ, въз основа на запазването на основните права и на принципите на прозрачност, обяснимост (когато е приложимо), отчетност, както и на правата и задълженията по силата на ОРЗД, включително свеждане на данните до минимум, ограничаване в рамките на целта и защита на данните още при проектирането и по подразбиране;

55. счита, че обхватът на новите регулаторни изисквания следва да бъде разширен, така че приложенията, използващи ИИ в конкретния си контекст, за които се счита, че представляват най-голям риск, да подлежат на най-строги регулаторни изисквания и контрол, включително възможността за забрана на вредни или дискриминационни практики; призовава Комисията да разработи обективна методика за изчисляване на риска от вреда, в допълнение към вече съществуващите разпоредби в действащото законодателство в областта на потребителите; счита, че посочената методика следва да избягва рестриктивен двоичен подход, който бързо може да стане неактуален, а вместо това следва да бъде съсредоточена върху контекста, приложението и конкретното използване на ИИ;

56. подчертава, че стандартизацията на ИИ в целия ЕС следва да насърчи иновациите и оперативната съвместимост, както и да гарантира високо ниво на защита на потребителите; признава, че макар вече да съществуват значителен брой стандарти, е необходимо по-нататъшно насърчаване и разработване на общи стандарти за ИИ, като тези, които са отнасят за отделните компоненти и цялостните приложения;

57. счита, че след като бъдат въведени ясни правни разпоредби и механизми за гарантиране на прилагането, може да бъде разглеждана ролята на доброволен етикет за надежден ИИ, като същевременно е важно да се има предвид, че информационната асиметрия, характерна за алгоритмичните системи за обучение, прави ролята на схемите за етикетирание много сложна; счита, че подобен етикет би могъл да подобри прозрачността на базираните на ИИ технологии; подчертава, че всяка такава система за етикетирание трябва да бъде разбираема за потребителите и да е доказала своята измерима полза по отношение на осведомеността на потребителите относно съобразените с изискванията приложения, базирани на ИИ, като им предоставя възможност да правят информиран избор; в противен случай тя няма да постигне достатъчна степен на приемане в реални условия на използване;

58. изразява твърдо убеждение, че новите регулаторни изисквания и оценки трябва да бъдат както разбираеми, така и изпълними, и следва да бъдат включени в съществуващите специфичните секторни изисквания, когато това е възможно, както и да поддържат пропорционалния характер на административната тежест;

59. призовава Комисията и държавите членки да се възползват от иновативните регулаторни инструменти, като например „регулаторни пясъчници“, в съответствие с принципа на предпазливост, за да се спомогне за осигуряването на ясен курс към разрастване за стартиращите и малките предприятия; счита, че тези инструменти следва да спомогат за насърчаването на иновациите, ако се прилагат в контролирана среда; отбелязва, че създаването на съгласувана среда за иновативно изпитване и проверка на продуктите, базирани на технологии като ИИ, ще спомогне на европейските предприятия да преодолеят разпокъсания характер на единния пазар и да се възползват от потенциала за растеж в целия ЕС;

60. посочва, че най-ефективният начин за намаляване на предубежденията е да се гарантира качеството на наборите от данни, използвани за обучение на системи с ИИ;

61. счита, че използването на ИИ във високорискови условия следва да бъде ограничено до конкретни цели при пълно зачитане на приложимото законодателство и при спазване на задълженията за прозрачност; подчертава, че само ясната законодателна рамка, предлагаща правна сигурност, ще изиграе решаваща роля, за да се гарантира безопасност и сигурност, защита на данните и на потребителите, обществено доверие и обществена подкрепа за необходимостта и пропорционалността на внедряването на такива технологии; призовава Комисията внимателно да прецени дали има определени случаи на употреба, положения или практики, за които следва да бъдат приети специфични технически стандарти, включително базови алгоритми; счита за необходимо, ако такива технически стандарти бъдат приети, те да бъдат редовно преразглеждани от компетентните органи и преоценявани, като се имат предвид бързите темпове на технологично развитие;

62. счита, че създаването на експертни съвети за продукти и услуги в областта на ИИ от организации и предприятия с цел оценка на потенциалните ползи и евентуалните вреди, и по-специално потенциалното социално въздействие, произтичащо от високорискови и имащи силно въздействие проекти, базирани на ИИ, може да бъде полезен инструмент за подпомагане на организациите при вземането на отговорни решения относно продуктите и услугите с ИИ, особено когато те включват съответните заинтересовани лица;

Четвъртък, 20 май 2021 г.

63. изтъква значението на образованието и научните изследвания за ИИ; подчертава, че ЕС трябва да изгради своя цифров капацитет, като насърчава повече хора да се стремят към професионално развитие в свързаните с ИКТ сектори и осигурява обучението на повече специалисти в областта на данните за работа в сферата на ИИ, както и специалисти в свързани нови области, например инвестиране и безопасност, базирани на ИИ; призовава за значителни инвестиции в Европейската мрежа на централите за високи постижения в областта на изкуствения интелект и за създаването на обшоевропейски университетски и научноизследователски мрежи, насочени към ИИ; счита, че тази мрежа следва да спомогне за укрепването на обмена на знания относно ИИ, да подкрепя таланти в областта на ИИ в ЕС и да привлича нови таланти, да насърчава сътрудничество между иновативните дружества, висшето образование, научноизследователските институции и разработчиците на ИИ, както и да осигурява специализирано обучение и развитие за регулаторните органи, с цел да се гарантира правилното използване на тези технологии и да бъдат защитени европейските граждани от евентуални рискове и вреди за техните основни права; освен това подчертава колко са важни мерките и информационните канали, за да се помогне на МСП и на стартиращите предприятия ефективно да се цифровизират и да преминат към етапа на „петата индустриална революция“; отчита, че споделянето и повторното използване на компоненти на приложения, базирани на ИИ, увеличава използването и навлизането на решения, базирани на ИИ; подчертава, че е важно да се провеждат базови изследвания на основите на ИИ; подчертава необходимостта да се предостави възможност за цялостното изследване на всички приложения и технологии, базирани на ИИ;

64. призовава да се извършат оценки на въздействието относно последиците от цифровото разделение за хората и конкретните действия за преодоляването му; призовава за смекчаване на отрицателното въздействие чрез образование, преквалифициране и повишаване на квалификацията; подчертава, че измерението на равенството между половете трябва да се вземе под внимание с оглед на недостатъчното представителство на жените в областта на науката, технологиите, инженерството и математиката (НТИМ) и в цифровите дружества; счита, че следва да се обърне специално внимание на програмите за грамотност в областта на ИИ;

65. призовава Комисията да актуализира съществуващата уредба за безопасност на продуктите и отговорност по отношение на продуктите, за да се предприемат мерки във връзка с новите предизвикателства, породени от нововъзникващи цифрови технологии, например изкуствен интелект; и настоятелно призовава Комисията да актуализира, наред с другото, Директивата относно общата безопасност на продуктите и Директивата относно отговорността за вреди, причинени от продукти, по-специално като разгледа възможността за промяна на концепцията за „тежест на доказване“ за вреди, причинени от нововъзникващи цифрови технологии, в ясно определени случаи и след надлежна оценка, и като адаптира термините „продукт“, „вреда“ и „дефект“, така че те да отразяват сложния характер на нововъзникващите технологии, включително продукти с вграден ИИ, интернет на нещата и роботика, самостоятелен софтуер и софтуер или актуализации, които предизвикват съществено изменение на продукта, което води до възникването на *de facto* нов продукт;

66. подчертава, че трябва да се разработи подходяща свързаност за внедряването на ИИ, както и на всяка нова технология, включително в регионите, които са изправени пред демографски или икономически затруднения; призовава да се вземе предвид неравният достъп до технологии в селските райони, по-специално в случаите, когато средства на Съюза се използват за внедряването на 5G мрежи, с цел намаляване на районите без покритие и за инфраструктури за свързаност като цяло; призовава за комуникационна стратегия на ЕС, която да осигурява надеждна информация на гражданите на ЕС, както и за кампании за повишаване на осведомеността относно технологиите от пето поколение (5G);

67. призовава Комисията да направи оценка на развитието и използването на технологиите на разпределения регистър, включително блокови вериги, и по-специално интелигентни договори в цифровия единен пазар, и да предостави насоки и да предвиди разработването на подходяща правна уредба с цел осигуряване на правна сигурност за предприятията и потребителите, и по-специално по въпроса за законосъобразността, гарантирането на изпълнението на интелигентните договори в трансгранични ситуации и изискванията за нотариална заверка, когато е приложимо;

68. призовава многостранните преговори в рамките на Световната търговска организация (СТО) относно електронната търговия да бъдат приключени с балансиран резултат; призовава Комисията да направи внимателна оценка на въздействието на клауза за изходния код, която понастоящем се обсъжда в рамките на преговорите на равнището на СТО относно електронната търговия във връзка с бъдещото законодателство на ЕС в областта на ИИ, включително неговото въздействие върху правата на потребителите, и да включи Европейския парламент в тази оценка; изразява съжаление, че при липсата на глобални правила дружествата от ЕС може да са сблъскват с нетарифни бариери пред цифровата търговия, например необосновано блокиране на географски принцип, локализиране на данни и изисквания за задължителен трансфер на технологии; отбелязва, че тези бариери представляват особено предизвикателство за малките и средните предприятия (МСП); подчертава, че глобалните правила за цифрова търговия биха могли допълнително да повишат защитата на потребителите; подкрепя превръщането на мораториума на СТО върху електронното предаване на данни в постоянен и подчертава, че е важно да се внесе яснота по отношение на определението за електронното предаване на данни; призовава за цялостното прилагане и за по-широкото приемане на Споразумението на СТО за информационните технологии и на неговата разширена версия, както и на референтния документ на СТО за телекомуникационните услуги;

Четвъртък, 20 май 2021 г.

69. признава амбицията ЕС да се превърне в световен лидер в развитието и прилагането на ИИ; призовава ЕС да работи в по-тясно сътрудничество с партньорите, например в рамките на Организацията за икономическо сътрудничество и развитие (ОИСР) и СТО, за определяне на световни стандарти за ИИ в интерес на намаляването на пречките пред търговията и насърчването на надежден ИИ в съответствие с ценностите на ЕС; подкрепя международното регулаторно и друго сътрудничество между държавите от ОИСР в областта на цифровата икономика, включително Глобалното партньорство в областта на изкуствения интелект; насърчава ЕС да засили работата си с ООН и международните органи по стандартизация по този въпрос; отбелязва сключването на основаното на правила Азиатско споразумение за всеобхватно регионално икономическо партньорство, което проправи пътя за най-големия проект за икономическа интеграция в света; счита, че ЕС следва да насърчава цифрови правила, които са в съответствие с демократичните принципи, правата на човека и устойчивото развитие; подкрепя в тази връзка предложението за създаване на Съвет по търговия и технологии между ЕС и САЩ;

70. подкрепя в тази връзка работата по трансатлантическо споразумение за ИИ за изграждане на по-силен и по-широк консенсус относно принципите на етичния ИИ и управлението на данните, както и, в рамките на тези принципи, за насърчване на иновациите и споделянето на данни с цел разработване на ИИ и спомагане за улесняването на търговията и разработването на съвместими правила и общи стандарти в цифровата търговия, като се гарантира централна роля на ЕС при определянето на тези стандарти; подчертава, че това трансатлантическо споразумение за ИИ следва да съдържа и глава, посветена на сигурността на данните и защитата на данните на ползвателите и потребителите, за да се осигури защита на правилата на ЕС; призовава Комисията да продължи да работи със САЩ, Япония и други единомислещи партньори за реформиране на правилата на СТО относно, наред с другото, субсидиите, принудителните трансфери на технологии и държавните предприятия; подчертава значението на споразуменията за свободна търговия на ЕС за насърчването на интересите и ценностите на дружествата, потребителите и работниците в ЕС в контекста на глобалната цифрова икономика и ги счита за допълнение към конкурентния цифров единен пазар; отбелязва, че е особено важно сътрудничеството с Обединеното кралство, което играе важна роля в глобалната цифрова икономика;

71. настоятелно призовава държавите членки да включат в своите планове за възстановяване проекти за цифровизация на транспорта; подчертава необходимостта да се гарантира стабилно и подходящо финансиране за процеса на изграждане на транспортна и ИКТ инфраструктура за интелигентни транспортни системи (ИТС), включително внедряването на 5G в условия на сигурност и разработването на 6G мрежите и бъдещите безжични мрежи, с цел да се създадат условия за разгръщането на пълния потенциал на цифровизирания транспорт, като същевременно се гарантират високи стандарти за безопасност; в тази връзка подчертава необходимостта както от развиване на нова инфраструктура, така и от модернизиране на съществуващата инфраструктура; призовава държавите членки да осигурят безопасна, устойчива и висококачествена транспортна инфраструктура, която да улеснява внедряването на услуги за свързана и автоматизирана мобилност; посочва, че модернизирането на съответната транспортна и цифрова инфраструктура в рамките на трансевропейската транспортна мрежа (TEN-T) трябва да бъде ускорено; поради това призовава Комисията, в рамките на преразглеждането от нейна страна на Регламента за TEN-T и на Регламента за коридорите за железопътен товарен превоз, да предложи механизми, с които да се гарантира това;

72. подчертава огромния потенциал на ИИ в транспортния сектор и възможностите, които има, за повишаване на степента на автоматизация за автомобилния, железопътния, водния и въздушния транспорт; подчертава ролята на ИИ за насърчване на мулти-modalността и на преминаването към други видове транспорт, както и за насърчване на развитието на интелигентни градове, като по този начин се подобряват условията за пътуване на всички граждани посредством по-голяма ефективност, безопасност и екологосъобразност на транспорта, логистиката и транспортните потоци, съкращаване на времето за пътуване, намаляване на задръстванията, понижаване на вредните емисии и съкращаване на разходите; подчертава огромния потенциал на системите, които използват ИИ в транспортния сектор, от гледна точка на пътна безопасност и постигането на целите, определени във визията за нулева смъртност; подчертава, че ИИ ще допринесе за по-нататъшното развитие на безпрепятствена мулти-modalност в съответствие с концепцията за „мобилността като услуга“ (MaaS); приканва Комисията да проучи начините, чрез които може да се улесни балансираното развитие на „мобилността като услуга“, по-специално в градските зони;

73. приветства постиженията на съвместното предприятие за изследване на управлението на въздушното движение в единното европейско небе (SESAR) и призовава за засилване на научните изследвания и инвестициите с цел максимално увеличаване на потенциала на ИИ в сектора на въздухоплаването по отношение на потребителите чрез подобрения в процесите на маркетинг, продажби, дистрибуция и ценообразуване на авиолиниите, както и при наземното обслужване (проверки за безопасност и др.); отбелязва, че ИИ може да осигури развиване на автоматизирана навигация в морския транспорт на дълги и къси разстояния и по вътрешните водни пътища и да подобри морското наблюдение в контекста на увеличаването на движението на кораби; призовава за внедряване на ИИ и по-високо равнище на цифровизация в широки мащаби във всички европейски пристанища, така че да се постигне повишена ефективност и конкурентоспособност; подчертава първостепенната роля, която цифровизацията, ИИ и роботиката ще играят в **туристическия сектор**, като по този начин ще допринесат за устойчивостта на сектора в дългосрочен план; отбелязва необходимостта от подходящо финансиране и стимули за туристическите обекти, по-специално за микропредприятията и малките и средните предприятия, за да им се предостави възможност да се възползват от цифровизацията и да модернизират услугите, които предлагат на потребителите; отбелязва, че това ще спомогне за насърчване на водещата позиция на ЕС в областта на цифровите технологии в контекста на устойчивия туризъм чрез научноизследователска и развойна дейност, съвместни предприятия и публично-частни партньорства;

Четвъртък, 20 май 2021 г.

74. припомня, че ИИ може да доведе до предубеждения и по този начин до различни форми на дискриминация, основана на пол, раса, цвят на кожата, етнически или социален произход, генетични характеристики, език, религия или убеждения, политически или други мнения, принадлежност към национално малцинство, имотно състояние, рождение, увреждане, възраст или сексуална ориентация; припомня във връзка с това, че правата на всеки човек трябва да бъдат изцяло защитени и че инициативите в областта на ИИ не бива да са дискриминационни по какъвто и да било начин; подчертава, че такива предубеждения и дискриминация могат да възникнат от набори от данни, които сами по себе си са необективни, и да отразяват съществуващата дискриминация в обществото; подчертава, че ИИ трябва да избягва предубеждения, водещи до забранена дискриминация, и не трябва да възпроизвежда дискриминационни процеси; подчертава необходимостта тези рискове да бъдат взети предвид при разработването на технологии с ИИ, както и значението на работата с доставчиците на технологии с ИИ, за да се предприемат мерки за преодоляване на все още съществуващите пропуски, които улесняват дискриминацията; препоръчва екипите, които проектират и разработват ИИ, да отразяват многообразието на обществото;

75. подчертава колко е важно алгоритмите да бъдат прозрачни, с цел да се защитят изцяло основните права; отбелязва, че с оглед на важните етични и правни последици е необходимо законодателите да разгледат сложния въпрос за отговорността, и по-специално за вредите, причинявани на лица или имущество, и че отговорността за всички приложения с ИИ следва винаги да се носи от физическо или юридическо лице;

76. подчертава необходимостта от широка достъпност на ИИ за секторите на културата и творчеството в цяла Европа, за да се поддържат еднакви условия на конкуренция и лоялна конкуренция за всички заинтересовани страни и участници в Европа; подчертава потенциала на технологиите с ИИ за секторите на културата и творчеството — от по-добро управление и ангажиране на аудиторията и по-добри връзки с нея до подпомагано управление и организиране на съдържание, повишаване на значимостта на културните архиви, както и подпомагани проверки на фактите и подпомагана журналистика на данните; подчертава необходимостта от предлагане на възможности за учене и обучение, за да може европейското общество да е запознато с използването, потенциалните рискове и възможностите на ИИ; във връзка с това отново изразява становището си, че иновациите в областта на ИИ и роботиката трябва да бъдат интегрирани в образователните планове и програмите за обучение; припомня специалните изисквания на професионалното образование и обучение (ПОО) във връзка с ИИ и призовава за подход на сътрудничество на европейско равнище, предназначен да засили потенциала, предлаган от ИИ в областта на ПОО в цяла Европа; подчертава, че транспонирането на Директивата за аудио-визуалните медийни услуги⁽²⁴⁾ в националното законодателство е от решаващо значение за постигането на истински цифров единен пазар, който насърчава културното многообразие;

77. подчертава липсата на европейско финансиране с рисков капитал, липсата на достъп до финансиране и липсата на налични данни, признава също така външните и вътрешните пречки пред внедряването на технологии с ИИ, особено за секторите с по-ниска степен на зрялост и МСП; призовава за всеобхватен подход в ЕС, основаващ се на насърчаване на предприемачеството посредством благоприятстващо инвеститорите регулиране, за да се гарантира достъп до финансиране за перспективните европейски стартиращи предприятия на всички етапи на растеж; призовава за полагане на съвместни усилия с цел предотвратяване и възпиране на мигрирането на млади перспективни европейски предприятия, които в много случаи изпитват недостиг на финансиране непосредствено след навлизането си на пазара;

78. припомня, че действащото законодателство на Съюза не предвижда задължителни изисквания за киберсигурност за продуктите и услугите като цяло; призовава за включването на основни изисквания на етапа на проектиране (сигурност на етапа на проектирането) и също така за използването на подходящи стандарти и процеси за киберсигурност както по време на жизнения цикъл на продуктите и услугите, така и в рамките на техните вериги на доставки;

79. посочва, че четвъртата индустриална революция ще зависи, наред с другото, от достъпа до суровини като литий и редкоземни метали и че Съюзът трябва да намали своята зависимост от внос на такива суровини чрез ограничаване на потреблението като абсолютна стойност и благодарение на собствената си екологосъобразна минна промишленост и кръгова икономика; счита, че по-силна политика в областта на кръговата икономика, прилагана по отношение на цифровите устройства и полупроводниците, би могла същевременно да допринесе за промишления суверенитет на Съюза и за избягването на отрицателните последици от минните дейности, свързани със суровините;

80. призовава за по-ясна стратегия по отношение на европейските цифрови иновационни центрове, така че да се подпомогне широкото внедряване на нови технологии от страна на МСП, дружествата със средна пазарна капитализация и стартиращите предприятия; посочва, че мрежата от европейски цифрови иновационни центрове следва да осигури широко географско покритие в цяла Европа, включително в отдалечените, селските и островните райони, и да постави началото на

⁽²⁴⁾ Директива (ЕС) 2018/1808 на Европейския парламент и на Съвета от 14 ноември 2018 г. за изменение на Директива 2010/13/ЕС за координирането на някои разпоредби, установени в закони, подзаконови и административни актове на държавите членки, отнасящи се до предоставянето на аудиовизуални медийни услуги (Директива за аудиовизуалните медийни услуги), предвид променящите се пазарни условия (ОВ L 303, 28.11.2018 г., стр. 69).

Четвъртък, 20 май 2021 г.

междусекторен диалог; призовава Комисията да разработи амбициозна и всеобхватна стратегия за подкрепа на създаването и растежа на стартиращи предприятия, с цел в рамките на 10 години да се създаде ново поколение цифрови „еднорози“; стратегията следва по-специално да разглежда мерки като данъчни стимули за стартиращите и новосъздадените МСП и въвеждане на виза на ЕС за стартиращи предприятия;

81. приветства новата стратегия на Комисията в областта на изчисленията в облак и Европейската инициатива за компютърни услуги в облак;

82. приветства положителното въздействие, което ИИ може да окаже върху европейските пазари на труда, включително създаване на работни места, по-безопасни и по-приобщаващи работни места, борба с дискриминацията при набирането на персонал и заплащането и насърчаване на осигуряването на по-добро съответствие на уменията с потребностите и на по-добри работни процеси, при условие че рисковете се смекчават и регулаторните рамки се актуализират редовно, успоредно с напредването на вълната на цифровизация;

83. призовава държавите членки да инвестират във висококачествени, адаптивни и приобщаващи системи за образование, професионално обучение и учене през целия живот, както и в политики за преквалификация и повишаване на квалификацията на работниците в сектори, които могат да бъдат сериозно засегнати от ИИ, включително в областта на селското и горското стопанство; подчертава, че в тази връзка трябва да се обърне специално внимание на приобщаването на групите в неравностойно положение;

84. отбелязва недостига на умения на европейските пазари на труда; приветства актуализираната от Комисията Европейска програма за умения и новия план за действие в областта на цифровото образование (2021 — 2027 г.), които ще подпомагат работниците да повишават своите цифрови умения и да получат квалификации за бъдещата сфера на труда и ще спомагат за адаптирането и придобиването на квалификации и познания с оглед на цифровия и екологичния преход; подчертава необходимостта етичните аспекти на ИИ и развитието на умения за етични цели да се включат като неразделна част във всички програми за образование и обучение, предназначени за разработчиците и хората, работещи с ИИ; припомня, че разработчиците, програмистите, лицата, отговорни за вземането на решения, и предприятията, работещи с ИИ, трябва да осъзнават своята етична отговорност; подчертава, че достъпът до необходимите умения и знания в областта на ИИ може да преодолее цифровото разделение в обществото и че решенията с ИИ следва да подкрепят интеграцията на пазара на труда на уязвимите групи, като например хората с увреждания или живеещите в отдалечени или селски райони;

85. подчертава, че равенството между половете е основен принцип на Европейския съюз и че следва да бъде отразено във всички политики на ЕС; призовава за признаване на основната роля на жените за постигането на целите на европейската стратегия в областта на цифровите технологии в съответствие с целите за равенство между половете; припомня, че участието на жените в цифровата икономика е от решаващо значение за оформянето на процъфтяващо цифрово общество и за стимулирането на цифровия вътрешен пазар на ЕС; призовава Комисията да гарантира изпълнението на Декларацията на министрите за поемане на ангажимент относно жените в областта на цифровите технологии; счита, че ИИ може значително да допринесе за преодоляване на свързаната с пола дискриминация и справяне с предизвикателствата, пред които са изправени жените, с цел насърчаване на равенството между половете, при условие че се разработи подходяща правна и етична рамка, че се премахнат съзнателните и несъзнателните предубеждения и че се спазват принципите на равенство между половете;

86. подчертава, че селското стопанство е сектор, в който ИИ ще играе ключова роля в решаването на проблемите и предизвикателствата, свързани с производството и предлагането на храни; подчертава, че технологиите в областта на интернетата на нещата и ИИ по-специално представляват значителна възможност за модернизирането, автоматизирането и подобряването на ефективността и устойчивостта на хранително-вкусовия сектор и за местното развитие в селските райони благодарение на повишаването на производството и подобряването на качеството на културите; счита, че използването на цифровите технологии и ИИ и повишаването на научноизследователската и развойната дейност в хранително-вкусовия сектор са необходими за подобряване на устойчивостта, ефективността, прецизността и производителността; изтъква потенциала на интернетата на нещата и ИИ в прецизното земеделие, по-специално за определяне на метеорологичните условия, хранителните вещества в почвите и нуждите от вода, както и за установяване на нашествия на вредители и болести по растенията; подчертава, че наблюдението посредством автоматизирани и цифрови инструменти може спомогне за свеждане до минимум на отпечатъка на селското стопанство върху околната среда и върху климата; призовава Комисията и държавите членки да увеличат ресурсите и инвестициите, предназначени за селскостопанския сектор за тези цели, да предоставят достатъчно ресурси и да осигурят разработването на инструменти за научни изследвания относно използването на ИИ в тези области, за да се улесни по-доброто използване на наличните ресурси от съответните земеделски стопани, да се повишат ефективността и производителността и да се насърчава създаването на иновационни центрове и стартиращи предприятия в тази област;

87. счита, че при приложенията на ИИ в рамките на Съюза и свързаното с това използване на лични данни на гражданите на ЕС следва да се зачитат нашите ценности и основни права, признати от Хартата на основните права на ЕС, като например човешкото достойнство, неприкосновеността на личния живот, защитата на данните и сигурността; подчертава факта, че тъй

Четвъртък, 20 май 2021 г.

като ИИ по определение включва обработването на данни, той трябва да спазва правото на ЕС в областта на защитата на данните, и по-специално Общия регламент относно защитата на данните (ОРЗД); отново заявява колко е важно на независимите публични органи за защита на данните да се предоставят необходимите ресурси, за да им се позволи да наблюдават и ефективно да гарантират спазването на законодателството за защита на данните;

88. подчертава, че инвестициите в науките и в научноизследователската и развойната дейност в областта на цифровите технологии и ИИ, насърчаването на по-добър достъп до рисков капитал, развиването на висока степен на киберсигурност на критичната инфраструктура и електронните съобщителни мрежи и достъпът до висококачествени обективни данни са крайъгълни камъни за гарантиране на цифровия суверенитет на Съюза; призовава Комисията да проучи на какви различни форми на риск от зависимост от външни участници е изложен Съюзът; отбелязва, че неясното, прекомерното или фрагментираното регулиране ще възпрепятства появата на иновативни високотехнологични „еднорози“, стартиращи предприятия и МСП или ще ги принуди да разработват своите продукти и услуги извън Европа;

89. подчертава, че постигането на сигурно и приобщаващо европейско общество на гигабитов интернет е предварително условие за успеха на Съюза в неговия цифров преход; изтъква ролята на свързаността, стимулирана по-специално от 5G и оптичната инфраструктура, за трансформирането на начините на работа и образователните способности, стопанските модели и цели сектори като производството, транспорта и здравеопазването, особено в комбинация с други технологии като виртуализация, изчисления в облак, периферни изчисления, ИИ, разделяне на физически мрежи и автоматизация, и подчертава, че тя има потенциала да доведе до по-голяма производителност, повече иновации и по-добри услуги за потребителите;

90. призовава Комисията да стимулира европейските дружества да започнат да развиват и изграждат технологичен капацитет за следващото поколение мобилни мрежи; призовава Комисията да анализира въздействието на неравния достъп до цифрови технологии и различията по отношение на свързаността между държавите членки;

91. отбелязва, че инвестирането във високопроизводителни изчислителни технологии е от ключово значение за оползотворяване на пълния потенциал на ИИ и други нововъзникващи технологии; призовава да се преодолее недостигът на инвестиции в свързаността чрез Инструмента на ЕС за възстановяване, както и чрез държавно и частно финансиране, за да се компенсират съкращенията в инвестициите на ЕС в бъдещи технологии в многогодишната финансова рамка (МФР) за периода 2021 — 2027 г.;

92. призовава за подход, обхващащ цялото общество, по отношение на киберсигурността; подчертава, че новите подходи по отношение на киберсигурността следва да бъдат проектирани въз основа на устойчивостта и способността за адаптиране към натиск и атаки; призовава да се възприеме цялостен подход по отношение на киберсигурността, при който да се взема предвид цялата система — от проектирането и използваемостта на системата до образованието и обучението на гражданите; подчертава, че цифровата трансформация, която се характеризира с бърза цифровизация на услугите и масово въвеждане на свързани устройства, неизбежно излага нашето общество и икономика на по-големи рискове от кибератаки; подчертава, че напредъкът в областта на квантовите изчислителни технологии ще предизвика смущения в съществуващите техники за криптиране на данни; призовава Комисията да подкрепи научните изследвания, които биха позволили на Европа да преодолее това предизвикателство, и подчертава необходимостта от надеждно и сигурно криптиране от край до край; призовава Комисията да проучи използването на протоколи и приложения за киберсигурност, основаващи се на блокови вериги, с цел подобряване на устойчивостта, надеждността и стабилността на инфраструктурата за ИИ; подчертава, че е необходимо във всички секторни политики да се включат елементи за киберсигурност; подчертава, че ефективната защита изисква ЕС и националните институции да работят заедно, с подкрепата на ENISA, за да гарантират сигурността, целостта, издръжливостта и устойчивостта на критичната инфраструктура и електронните комуникационни мрежи; приветства предложението на Комисията за преразглеждане на Директивата за мрежова и информационна сигурност и намерението ѝ да разшири нейния обхват и да намали различията в прилагането ѝ от страна на държавите членки; призовава за предпазлив подход към потенциалните зависимости от високорискови доставчици, по-специално за разгръщането на 5G мрежите;

o

o o

93. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция съответно на Съвета и на Комисията.

Петък, 21 май 2021 г.

P9_TA(2021)0262

Адекватна защита на личните данни от страна на Обединеното кралство

Резолюция на Европейския парламент от 21 май 2021 г. относно адекватното ниво на защита на личните данни от страна на Обединеното кралство (2021/2594(RSP))

(2022/С 15/23)

Европейският парламент,

- като взе предвид Хартата на основните права на Европейския съюз („Хартата“), и по-специално членове 7, 8, 16, 47 и 52 от нея,
- като взе предвид решението на Съда на Европейския съюз от 16 юли 2020 г. по дело C-311/18, Data Protection Commissioner/Facebook Ireland Limited и Maximillian Schrems (решение Schrems II) ⁽¹⁾;
- като взе предвид решението на Съда на ЕС от 6 октомври 2015 г. по дело C — 362/14, Maximilian Schrems/Data Protection Commissioner (решение Schrems I) ⁽²⁾,
- като взе предвид решението на Съда на Европейския съюз от 6 октомври 2020 г. по дело C-623/17, Privacy International/Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs и др. ⁽³⁾;
- като взе предвид своята резолюция от 12 март 2014 г. относно програмата за наблюдение на Агенцията за национална сигурност на САЩ, органите за наблюдение в различните държави членки и тяхното отражение върху основните права на гражданите на ЕС и върху трансатлантическото сътрудничество в областта на правосъдието и вътрешните работи ⁽⁴⁾,
- като взе предвид своята резолюция от 5 юли 2018 г. относно адекватността на защитата, осигурявана от Щита за личните данни в отношенията между ЕС и САЩ ⁽⁵⁾,
- като взе предвид резолюцията на Европейския парламент от 25 октомври 2018 г. относно използването на данните на ползвателите на „Фейсбук“ от „Кеймбридж Аналитика“ и въздействието върху защитата на личните данни ⁽⁶⁾,
- като взе предвид своята резолюция от 20 май 2021 г. относно решението на Съда на Европейския съюз от 16 юли 2020 г. — Data Protection Commissioner срещу Facebook Ireland Limited, Maximilian Schrems („Schrems II“) — Дело C-311/18 ⁽⁷⁾;
- като взе предвид своята резолюция от 26 ноември 2020 г. относно прегледа на търговската политика на ЕС ⁽⁸⁾,
- като взе предвид Споразумението от 31 декември 2020 г. за търговия и сътрудничество между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия, от една страна, и Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия, от друга страна ⁽⁹⁾,
- като взе предвид своята резолюция от 28 април 2021 г. относно резултата от преговорите между Европейския съюз и Обединеното кралство ⁽¹⁰⁾,
- като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни (Общ регламент относно защитата на данните) ⁽¹¹⁾ (ОРЗД),

⁽¹⁾ ECLI:ЕС:С:2020:559.

⁽²⁾ ECLI:ЕС:С:2015:650.

⁽³⁾ ECLI:ЕС:С:2020:790.

⁽⁴⁾ ОВ С 378, 9.11.2017 г., стр. 104.

⁽⁵⁾ ОВ С 118, 8.4.2020 г., стр. 133.

⁽⁶⁾ ОВ С 345, 16.10.2020 г., стр. 58.

⁽⁷⁾ Приети текстове, P9_TA(2021)0256.

⁽⁸⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0337.

⁽⁹⁾ ОВ L 444, 31.12.2020 г., стр. 14.

⁽¹⁰⁾ Приети текстове, P9_TA(2021)0141.

⁽¹¹⁾ ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1.

Петък, 21 май 2021 г.

- като взе предвид Директива (ЕС) 2016/680 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от компетентните органи за целите на предотвратяването, разследването, разкриването или наказателното преследване на престъпления или изпълнението на наказания и относно свободното движение на такива данни⁽¹²⁾ (Директива относно правоприлагането в областта на защитата на данните),
 - като взе предвид Директива 2002/58/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 12 юли 2002 година относно обработката на лични данни и защита на правото на неприкосновеност на личния живот в сектора на електронните комуникации⁽¹³⁾,
 - като взе предвид предложението на Комисията от 10 януари 2017 г. за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно зачитането на личния живот и защитата на личните данни в електронните съобщения COM(2017)0010 и позицията на Европейския парламент по него, приета на 20 октомври 2017 г.⁽¹⁴⁾,
 - като взе предвид препоръките на Европейския комитет по защита на данните (ЕКЗД), включително изявлението му от 9 март 2021 г. относно Регламента за неприкосновеността на личния живот и електронните съобщения и неговите препоръки 01/2020 от 10 ноември 2020 г. относно мерки, които допълват инструментите за трансфер, за да се гарантира съответствие с равнището на ЕС на защита на личните данни,
 - като взе предвид референтния документ за адекватното ниво на защита, приет от Работната група за защита на личните данни по член 29 на 6 февруари 2018 г. и одобрен от ЕКЗД,
 - като взе предвид Препоръка 1/2021 на ЕКЗД от 2 февруари 2021 г. относно референтния документ за адекватното ниво на защита съгласно Директивата относно правоприлагането в областта на защитата на данните,
 - като взе предвид проектите на решения относно адекватността на нивото на защита, публикувани от Комисията на 19 февруари 2021 г., едното съгласно Общия регламент относно защитата на данните⁽¹⁵⁾, а другото съгласно Директивата относно правоприлагането в областта на защитата на данните⁽¹⁶⁾,
 - като взе предвид Становища 14/2021 и 15/2021 на ЕКЗД от 13 април 2021 г. относно проекта на решение за изпълнение на Европейската комисия съгласно Директива (ЕС) 2016/680 относно адекватното ниво на защита на личните данни в Обединеното кралство,
 - като взе предвид Европейската конвенция за правата на човека (ЕКПЧ) и Конвенцията на Съвета на Европа за защита на лицата при автоматизираната обработка на лични данни, както и протокола за нейното изменение („Конвенция 108+“), по които Обединеното кралство е страна,
 - като взе предвид Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията;
 - като взе предвид член 132, параграф 2 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид предложението за резолюция на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи,
- А. като има предвид, че възможността за трансгранично предаване на лични данни има потенциала да бъде основен двигател на иновациите, производителността и икономическата конкурентоспособност и е от решаващо значение за ефективното сътрудничество в борбата срещу трансграничната организирана и тежка престъпност, както и в борбата срещу тероризма, която все повече зависи от обмена на лични данни;
- Б. като има предвид, че в решението си по делото Schrems I Съдът на ЕС посочи, че несистематизираният достъп на разузнавателните органи до съдържанието на електронните съобщения нарушава същността на правото на поверителност на съобщенията, предвидено от член 7 от Хартата и че Съединените щати не предоставят достатъчно правни средства за защита срещу масово наблюдение на лица, които не са граждани на САЩ, в нарушение на член 47 от Хартата;

⁽¹²⁾ ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 89.

⁽¹³⁾ ОВ L 201, 31.7.2002 г., стр. 37.

⁽¹⁴⁾ A8-0324/2017.

⁽¹⁵⁾ Проект на решение за изпълнение на Комисията съгласно Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета относно адекватността на нивото на защита на личните данни от страна на Обединеното кралство.

⁽¹⁶⁾ Проект на решение за изпълнение на Комисията съгласно Директива (ЕС) 2016/680 на Европейския парламент и на Съвета относно адекватността на нивото на защита на личните данни от страна на Обединеното кралство.

Петък, 21 май 2021 г.

- В. като има предвид, че Обединеното кралство традиционно е важен търговски партньор на много държави — членки на ЕС, както и близък съюзник в областта на сигурността; като има предвид, че ЕС и Обединеното кралство следва да поддържат това тясно сътрудничество въпреки оттеглянето на Обединеното кралство от ЕС, тъй като това ще бъде от полза и за двете страни;
- Г. като има предвид, че европейските предприятия се нуждаят от правна яснота и сигурност, тъй като възможността за трансгранично предаване на лични данни става все по-важна за всички видове дружества, които извършват международни доставки на стоки и услуги; като има предвид, че решението относно адекватното ниво на защита по отношение на Обединеното кралство съгласно ОРЗД е от първостепенно значение, тъй като много европейски предприятия извършват търговия през Ламанша, по-специално предвид факта, че излизането на Обединеното кралство от ЕС все още е много скорошно и потоците от данни в рамките на Съюза не са били обект на ограничения; като има предвид, че неприемането на стабилна рамка за адекватно ниво на защита би довело до риск от смущения при трансграничното предаване между ЕС и Обединеното кралство на лични данни с търговски цели, както и до високи разходи за привеждане в съответствие;
- Д. като има предвид, че Споразумението за търговия и сътрудничество (СТС) включва редица гаранции и условия за обмен на съответните лични данни в контекста на правоприлагането; като има предвид, че преговорите относно потоците от лични данни бяха проведени успоредно с преговорите по СТС, но не бяха приключени до края на преходния период на 31 декември 2020 г.; като има предвид, че в СТС беше включена „преходна клауза“ като временно решение, обвързано с ангажимента на Обединеното кралство да не променя настоящия си режим на защита на данните, за да се гарантира продължаването на потоците от лични данни между Обединеното кралство и ЕС до приемането на решение относно адекватно ниво на защита; като има предвид, че първоначалният четиримесечен срок беше удължен и ще изтече в края на юни 2021 г.;
- Е. като има предвид, че оценката, извършена от Комисията преди тя да представи своя проект на решение за изпълнение, беше непълна и не беше в съответствие с изискванията на Съда на ЕС за оценките на адекватността на нивото на защита, което беше подчертано от ЕКЗД в неговите становища относно адекватното ниво на защита, в които той съветва Комисията да извърши допълнителна оценка на конкретни аспекти от законодателството и практиката на Обединеното кралство относно събирането на масиви от данни, разкриването в чужбина и международните споразумения в областта на споделянето на разузнавателна информация, допълнителното използване на информацията, събрана за целите на правоприлагането, и независимостта на съдебните служители;
- Ж. като има предвид, че някои аспекти на правото и/или практиката на Обединеното кралство не са били разгледани от Комисията, което води до проекти на решения за изпълнение, които не са в съответствие с правото на ЕС; като има предвид, че член 45 от ОРЗД гласи, че „при оценяване на адекватността на нивото на защита Комисията отчита по-специално ... съответното законодателство — както общо, така и секторно, включително в областта на обществената сигурност, отбраната, националната сигурност и наказателното право и достъпа на публичните органи до лични данни, а също и прилагането на такова законодателство, правилата за защита на данните, професионалните правила и мерките за сигурност, включително правилата за последващо предаване на лични данни на друга трета държава или международна организация, които се спазват в тази държава или международна организация, съдебната практика“, и че „международните ангажименти, които съответната трета държава или международна организация е поела, или други задължения, произтичащи от правно обвързващи конвенции или инструменти, както и от участието ѝ в многостранни или регионални системи, по-конкретно по отношение на защитата на личните данни“, което включва международни споразумения в други области, включващи въпроси на достъпа до данни или споделянето на информация, и следователно изисква оценка на тези международни споразумения;
- З. като има предвид, че Съдът на ЕС ясно заяви в решението си по делото Schrems I, че „при анализа на предоставяната от трета страна степен на защита Комисията трябва да прецени съдържанието на приложимите в тази страна правила, произтичащи от вътрешното законодателство или от международните споразумения на страната, както и практиката с цел спазване на тези правила, като в съответствие с член 25, параграф 2 от Директива 95/46/ЕО тази институция трябва да вземе предвид всички обстоятелства, свързани с операцията по прехвърляне на лични данни към трета страна“ (точка 75);
- И. като има предвид, че дейностите на разузнавателните служби и обмена с трети държави са изключени по силата на Договорите от обхвата на правото на ЕС, и когато става въпрос за държави членки, тъй като те са обхванати от задължителната оценка на адекватността на нивото на защита на лични данни, предлагани от трети държави, както беше потвърдено от Съда на ЕС в решенията Schrems I и II;
- Й. като има предвид, че стандартите за защита на данните се основават не само на действащото законодателство, но и на прилагането на тези закони на практика, и като има предвид, че при изготвянето на своето решение Комисията оценява единствено законодателството, но не и реалното му прилагане на практика;

Петък, 21 май 2021 г.

- К. като има предвид, че понастоящем Комисията признава 12 трети държави като предоставящи адекватно ниво на защита съгласно ОРЗД и наскоро приключи преговорите с Република Корея по този въпрос; като има предвид, че Обединеното кралство е първата държава, по отношение на която Комисията предлага да се признае адекватно ниво на защитата съгласно Директивата относно правоприлагането;
- Л. като има предвид, че случаят на Обединеното кралство се различава от всички предишни оценки на адекватността на нивото на защита, тъй като се отнася до бивша държава — членка на ЕС, която изцяло е включила разпоредбите на Общия регламент относно защитата на данните в националното си право и освен това е предвидила, че цялото „вътрешно законодателство, производно от ЕС“, включително законодателството за транспониране на Директивата относно правоприлагането, ще продължи да се прилага и след края на преходния период;

I. ОБЩ РЕГЛАМЕНТ ОТНОСНО ЗАЩИТАТА НА ДАННИТЕ

Общи забележки

1. отбелязва, че Обединеното кралство е страна по ЕКПЧ и Конвенцията на Съвета на Европа за защита на лицата при автоматизираната обработка на лични данни; очаква Обединеното кралство да гарантира идентична минимална рамка за защита на данните, въпреки оттеглянето си от Европейския съюз;
2. приветства ангажимента на Обединеното кралство да защита демокрацията и принципите на правовата държава и да защитава и прилага във вътрешното си право основните права, като установените в ЕКПЧ, включително високите равнища на защита на данните; припомня, че това е необходимо предварително условие за сътрудничеството на ЕС с Обединеното кралство; припомня, че въпреки че член 8 от ЕКПЧ относно правото на неприкосновеност на личния живот е транспонирано във вътрешното право на Обединеното кралство чрез Закона за правата на човека от 1998 г. и в общото право чрез предвиждането за извъндоговорна отговорност при злоупотреба с информация относно неприкосновеността на личния живот, усилията за въвеждане на основно право на защита на данните бяха отхвърлени от правителството;
3. посочва, че ЕС е избрал ориентиран към правата на човека подход при управлението на данните, като е разработил строги правила за защита на данните в съответствие с ОРЗД, и поради това изразява дълбока загриженост относно публичните изявления на министър-председателя на Обединеното кралство, който заяви, че Обединеното кралство ще се стреми да се отклони от правилата на ЕС за защита на данните и да установи свой собствен „суверенен“ контрол в тази област; счита, че националната стратегия на Обединеното кралство за данните от 2020 г. представлява преход от защита на личните данни към по-широко използване и споделяне на данни, което е несъвместимо с принципите на справедливост, свеждане на данните до минимум и ограничаване в рамките на целта съгласно ОРЗД; отбелязва, че в своите становища относно адекватното ниво на защита ЕКЗД подчерта, че това може да доведе до възможни рискове във връзка със защитата на личните данни, предавани от ЕС;
4. посочва, че валидните решения относно адекватното ниво на защита допринасят значително за защитата на основните права на физическите лица и за правната сигурност за дружествата; подчертава обаче, че решенията относно адекватното ниво на защита, основани на непълни оценки и без правилно прилагане от страна на Комисията, могат да имат обратен ефект, ако бъдат оспорени в съд;
5. изтъква, че оценката, извършена от Комисията преди тя да представи своя проект на решение за изпълнение, беше непълна и не беше в съответствие с изискванията на Съда на ЕС за оценките на адекватността на нивото на защита, което беше подчертано от ЕКЗД в неговите становища относно адекватното ниво на защита, в които той съветва Комисията да извърши допълнителна оценка на конкретни аспекти от законодателството и практиката на Обединеното кралство относно събирането на масиви от данни, разкриването в чужбина и международните споразумения в областта на споделянето на разузнавателна информация, допълнителното използване на информацията, събрана за целите на правоприлагането, и независимостта на съдебните служители;

Изпълнение на ОРЗД

6. изразява загрижеността си относно недостатъците, а често и липса на прилагане на ОРЗД от страна на Обединеното кралство, когато страната все още беше членка на ЕС; посочва по-конкретно липсата на правилно прилагане от страна на Службата на комисаря по информацията на Обединеното кралство (ICO) в миналото; посочва примера на ICO, който приключи жалба относно рекламни технологии, след като проведе две срещи със заинтересовани лица, изготви доклад („Актуализиран доклад относно рекламните технологии“) и заяви, че „е налице впечатление, че индустрията в областта на рекламните технологии проявява незрялост в своето разбиране на изискванията за защита на данните“, но без да използва

Петък, 21 май 2021 г.

нито едно от своите правомощия за правоприлагане⁽¹⁷⁾; изразява загриженост, че неприлагането е структурен проблем, както е посочено в политиката на ICO в областта на регулаторните дейности, в която изрично се посочва, че „в повечето случаи ще запазим правомощията си за най-сериозните случаи, представляващи най-тежките нарушения на задълженията, свързани с правата на информация. Те обикновено включват съзнателни, умишлени или небрежни действия, или повтарящи се нарушения на задълженията във връзка с правата на информация, причиняващи вреди на физически лица“; подчертава, че на практика това означава, че вследствие на това голям брой нарушения на законодателството за защита на данните в ОК не са били отстранени;

7. отбелязва националната стратегия за данните на Обединеното кралство, актуализирана на 9 декември 2020 г., в която се предлага да се осъществи преход от защита на личните данни към по-широко използване и споделяне на данни; посочва, че позицията, според която „задържането на данни може да окаже отрицателно въздействие върху обществото“, както е посочено в стратегията, не е съвместима с принципите на свеждане на данните до минимум и на ограничаване в рамките на целта съгласно ОРЗД и първичното право;

8. отбелязва, че комисията по конституционни въпроси през 2004 г.⁽¹⁸⁾ и комисията по публични въпроси на парламента на Обединеното кралство през 2014 г.⁽¹⁹⁾ препоръчаха да се гарантира независимостта на комисаря чрез назначаването му като служител на Парламента, който да докладва пред Парламента, вместо да продължи да бъде назначаван от министъра на цифровите медии и спорта; изразява съжаление, че не са предприети последващи действия във връзка с посочената препоръка;

Обработка на данни за целите на имиграционния контрол

9. отбелязва, че правото на Обединеното кралство в областта на защитата на данните допуска дерогация от някои аспекти на основните права и принципи за защита на данните, като правото на достъп и правото на субекта на данни да знае с кого са били споделени неговите данни, ако тази защита би „застрашила ефективния имиграционен контрол“; подчертава, че мониторингът и преценката за съответствие на използването на изключението трябва да се извършват въз основа на стандартите, установени в референтните критерии за адекватното ниво на защита, които изискват съобразяване с практиката и принципа, като в тях се посочва, че „е необходимо да се вземе предвид не само съдържанието на правилата, приложими за личните данни, предавани на трета държава ..., но и системата, която е въведена, за да се гарантира ефективността на тези правила“; признава, че посоченото изключение, което е достъпно за всички администратори на данни в Обединеното кралство, е одобрено от СКИ и от съд и може да се използва само в конкретни случаи и да се прилага по необходим и пропорционален начин; припомня наскоро разкритата информация, според която в периода между 1 април 2018 г. и 31 март 2019 г. от Министерството на вътрешните работи са подадени 17 780 заявления за достъп във връзка с обработени данни, отнасящи се до 146,75 милиона субекти на данни, и че отнасящото се до имиграцията изключение е било използвано при над 70 % от заявленията на субектите на данни до Министерството на вътрешните работи през 2020 г.⁽²⁰⁾; подчертава, че дори в случаите, когато Министерството на вътрешните работи е приложило дерогацията, достъпът до информация не е бил напълно отказан, а е бил ограничен до редактирани документи;

10. отбелязва, че посоченото изключение понастоящем се прилага за граждани на ЕС, които пребивават или планират да пребивават в Обединеното кралство; изразява силна загриженост, че изключението премахва ключови възможности за отчетност и средства за правна защита и подчертава, че по този начин не се осигурява адекватно ниво на защита;

⁽¹⁷⁾ Lomas, N., *UK's ICO faces legal action after closing adtech complaint with nothing to show for it* (ICO на ОК е подведена под съдебна отговорност след приключване без представяне на доказателства на жалба относно рекламните технологии), TechCrunch, San Francisco, 2020 г.

⁽¹⁸⁾ Седми доклад на специалната комисия по конституционни въпроси, публикуван от Камарата на общините на 13 юни 2006 г. Параграф 108 гласи: „Ние виждаме значителни ползи от това комисарят по информацията да стане пряко отговорен пред Парламента и да получава финансиране от него, и препоръчваме обсъждането на такава промяна, когато възникне възможност за изменение на законодателството“.

⁽¹⁹⁾ Доклад на комисията по публична администрация, озаглавен „Кой носи отговорност? Отношения между правителството и независимите органи“, публикуван от Камарата на общините на 4 ноември 2014 г. Параграф 64 гласи: „Комисарят по информацията и инспекторатът на Нейно величество на затворите следва да разполагат с пълна независимост спрямо правителството и да докладват на парламента. Комисарят по информацията, комисарят по назначаванията в публичната администрация и председателят на комисията по стандартите в обществения живот следва да станат служители на Парламента, каквито са вече парламентарният омбудсман по здравното обслужване, както и контролорът и генералният одитор“.

⁽²⁰⁾ Съобщение за медиите на групата „Отворени права“ от 3 март 2021 г., озаглавено „Документите разкриват спорни изключения във връзка с имиграцията, използвани в 70 % от заявленията за достъп до Министерството на вътрешните работи“.

Петък, 21 май 2021 г.

11. отново изразява сериозната си загриженост относно изключението за правата на субектите на данни в имиграционната политика на Обединеното кралство; отново заявява своята позиция, че изключението за обработването на лични данни за имиграционни цели съгласно Закона за защита на данните на Обединеното кралство трябва да бъде изменено, преди да може да бъде предоставено валидно решение относно адекватното ниво на защита, както многократно е посочил, включително в своята резолюция от 12 февруари 2020 г. относно предложения мандат за преговори за ново партньорство с Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия⁽²¹⁾ и в становището на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи от 5 февруари 2021 г.⁽²²⁾; призовава Комисията да се стреми към премахване на изключенията във връзка с имиграцията или да гарантира, че те се реформират така, че изключенията и тяхното използване предоставят достатъчни гаранции на субектите на данни и не нарушават стандартите, очаквани от дадена трета държава;

Масово наблюдение

12. припомня разкритията за масово наблюдение от страна на САЩ и Обединеното кралство, разкрити от сигнализиращия за нередности Едуард Сноудън; припомня, че програмата „Темпора“ на Обединеното кралство, ръководена от правителствената служба за комуникации (GCHQ), засича комуникации в реално време чрез оптически интернет кабели и записва данните, така че те да могат да бъдат обработвани и търсени на по-късен етап; припомня, че това масово наблюдение на съдържанието и метаданните на съобщенията се извършва без значение на това дали съществуват някакви конкретни подозрения или целеви данни;

13. припомня, че в решенията по дела Schrems I и Schrems II, Съдът на ЕС постанови, че масовият достъп до съдържанието на личните съобщения засяга същността на правото на неприкосновеност на личния живот и че в такива случаи проверката за необходимост и пропорционалност вече не е необходима; подчертава, че тези принципи се прилагат за предаването на данни към трети държави, различни от САЩ, включително Обединеното кралство;

14. припомня своята резолюция от 12 март 2014 г. в която се констатира, че несистематизираните и неосновани на конкретни подозрения програми за масово наблюдение, осъществявани от разузнавателната агенция GCHQ на Обединеното кралство, са несъвместими с принципите на необходимост и пропорционалност в едно демократично общество и не са адекватни съгласно правото на ЕС за защита на данните; признава, че оттогава Обединеното кралство е реформирало значително своите закони за наблюдението и е въвело предпазни мерки, които надхвърлят условията, определени от Съда на ЕС в решението му по делото Schrems II⁽²³⁾, и гаранциите, предвидени в законодателството за наблюдението на повечето държави членки; приветства по-специално предоставянето на пълен достъп до ефективна съдебна защита; припомня, че специалният докладчик на ООН за правото на неприкосновеност на личния живот приветства силните гаранции, въведени със Закона за правомощията за разследване от 2016 г. по отношение на необходимостта, пропорционалността и издаването на разрешение от независим съдебен орган;

15. припомня, че през септември 2018 г. Европейският съд по правата на човека потвърди, че програмите на Обединеното кралство за масово прихващане и съхраняване на данни, включително „Темпора“, са „незаконни и несъвместими с условията, необходими за едно демократично общество“⁽²⁴⁾;

16. счита за неприемливо, че проектите на решения относно адекватното ниво на защита не отчитат липсата на ограничения върху използването на правомощията на Обединеното кралство по отношение на масивите от данни или действителното използване на операциите за наблюдение между Обединеното кралство и САЩ, за които съобщава Едуард Сноудън, включително факта, че:

- а) липсва ефективен контрол по същество от страна на ICO или съдилищата върху използването на изключението, свързано с националната сигурност, в законодателството на Обединеното кралство в областта на защитата на данните;
- б) ограниченията по отношение на използването на „правомощията по отношение на масивите от данни“ на Обединеното кралство не са определени в самия закон, както се изисква от Съда на ЕС (а по-скоро са оставени на изпълнителната власт при „надлежен“ съдебен контрол);

⁽²¹⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0033.

⁽²²⁾ Становище на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи относно сключването, от името на Съюза, на Споразумението за търговия и сътрудничество между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия, от една страна, и Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия, от друга страна, и на Споразумението между Европейския съюз и Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия относно процедурите за сигурност при обмен и защита на класифицирана информация, LIBE_AL(2021)680848.

⁽²³⁾ Решение от 16 юли 2020 г., Data Protection Commissioner/ Facebook Ireland Limited and Maximilian Schrems, C-311/18, ECLI:EU:C:2020:559.

⁽²⁴⁾ Решение на Европейския съд по правата на човека от 13 септември 2018 г., Big Brother Watch и други срещу Обединеното кралство, жалби № 58170/13, 62322/14, 24960/15.

Петък, 21 май 2021 г.

в) описанието на „вторичните данни“ (метаданни) в проекторешенията е сериозно подвеждащо и не успява да отбележи, че тези данни могат да бъдат много разкриващи и инвазивни и подлежат на сложни автоматизирани анализи (както е установено от Съда на ЕС в решение *Digital Rights Ireland* ⁽²⁵⁾), но съгласно правото на Обединеното кралство метаданните не са добре защитени срещу непропорционален достъп, събиране на масиви от данни и анализ въз основа на ИИ от страна на разузнавателните агенции на Обединеното кралство;

г) агенциите Five Eyes, по-конкретно GCHQ и Агенцията за национална сигурност (NSA) на практика споделят всички разузнавателни данни;

посочва освен това, че по отношение на САЩ гражданите на Обединеното кралство са обект на някои неофициални гаранции между GCHQ и NSA; изразява дълбока загриженост, че тези гаранции няма да защитят гражданите на ЕС или пребиваващите в ЕС лица, чиито данни могат да бъдат предмет на последващо предаване и споделяне с Агенцията за национална сигурност;

17. призовава държавите членки да сключат споразумения за забрана на шпионаж с Обединеното кралство и призовава Комисията да използва своя обмен с партньорите си от Обединеното кралство, за да предаде посланието, че ако законите и практиката на Обединеното кралство в областта на наблюдението не бъдат изменени, единственият възможен вариант за улесняване на решенията относно адекватното ниво на защита би било сключването на споразумения за забрана на шпионаж с държавите членки;

По-нататъшни предавания

18. решително подчертава факта, че Законът за (оттеглянето) от Европейския съюз от 2018 г. предвижда, че съдебната практика на Съда на ЕС, датираща отпреди края на преходния период, ще се превърне в „запазено право на ЕС“ и следователно ще бъде правно обвързваща за Обединеното кралство; посочва, че Обединеното кралство е обвързано от принципите и условията, определени в решението по делото *Schrems I* и *Schrems II* на Съда на ЕС при оценката на адекватността на нивото на защита на други трети държави; изразява загриженост, че въпреки това съдилищата на Обединеното кралство повече няма да прилагат Хартата; посочва, че Обединеното кралство вече не е под юрисдикцията на Съда на ЕС, който е най-висшата инстанция с правомощия да тълкува Хартата;

19. посочва, че правилата на Обединеното кралство относно споделянето на лични данни съгласно Закона за цифровата икономика от 2017 г. и относно последващото предаване на данни от научни изследвания очевидно не са „равностойни по същество“ на правилата, определени в ОРЗД, съгласно тълкуването им от Съда на ЕС;

20. изразява загриженост, че Обединеното кралство си е предоставило правото да декларира, че други трети държави или територии предоставят адекватна защита на данните, независимо дали от съответната трета държава или територия се изисква да предоставя такава защита от ЕС; припомня, че Обединеното кралство вече заяви, че Гибралтар предоставя такава защита, въпреки че ЕС не е направил това; изразява силна загриженост, че следователно решението за адекватно ниво на защита на Обединеното кралство би довел до заобикаляне на правилата на ЕС относно предаването на данни към държави или територии, чието ниво на защита не се счита за адекватно съгласно правото на ЕС;

21. отбелязва, че на 1 февруари 2021 г. Обединеното кралство изпрати искане да се присъедини към всеобхватното и прогресивно Транстихоокеанско партньорство (СРТТР), по-специално „да се възползва от съвременните правила за цифрова търговия, които позволяват свободно движение на данни между членовете, премахване на ненужните пречки пред предприятията [и т.н.]“; отбелязва със загриженост, че СРТТР членуват 11 държави, като за осем от тях няма решение относно адекватното ниво на защита от страна на ЕС; изразява силна загриженост относно потенциалното последващо предаване на лични данни от граждани на ЕС и пребиваващи в ЕС лица към тези държави, ако на Обединеното кралство бъде предоставено решение относно адекватното ниво на защита ⁽²⁶⁾;

⁽²⁵⁾ Решение на Съда на ЕС от 8 април 2014 г., *Digital Rights Ireland Ltd/Minister for Communications, Marine and Natural Resources* и други и *Kärntner Landesregierung* и други, C-293/12 и C-594/12, ECLI:EU:C:2014:238.

⁽²⁶⁾ Съобщение за медиите на Министерството на международната търговия на Обединеното кралство от 30 януари 2021 г., озаглавено „Обединеното кралство кандидатства за присъединяване към огромната зона за свободна търговия в Тихоокеанския регион (СРТТР)“.

Петък, 21 май 2021 г.

22. изразява съжаление, че Комисията не е оценила въздействието и потенциалните рискове от Споразумението между Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия и Япония за всеобхватно икономическо партньорство, което включва разпоредби относно личните данни и относно равнището на защита на данните;

23. изразява загриженост, че ако Обединеното кралство включи разпоредби относно предаването на данни в бъдещи търговски споразумения, наред с другото, в търговските споразумения между САЩ и Обединеното кралство, нивото на защита, предлагано от ОРЗД, ще бъде застрашено;

II. ДИРЕКТИВА ОТНОСНО ПРАВОПРИЛАГАНЕТО В ОБЛАСТТА НА ЗАЩИТАТА НА ДАННИТЕ

24. подчертава, че Обединеното кралство е първата държава, за която Комисията предложи да се приеме решение относно адекватното ниво на защита съгласно Директива (ЕС) 2016/680;

25. отбелязва споразумението на Обединеното кралство със САЩ⁽²⁷⁾ за трансграничен достъп до данни съгласно Закона CLOUD на САЩ, което улеснява предаването на данни за целите на правоприлагането; изразява дълбока загриженост, че това ще позволи непропорционален достъп на органите на САЩ до личните данни на гражданите на ЕС и на пребиваващите в ЕС лица; споделя опасенията на ЕКЗД, че гаранциите, предвидени в Рамковото споразумение между ЕС и САЩ⁽²⁸⁾, прилагани *mutatis mutandis*, могат да не отговарят на критериите за ясни, точни и достъпни правила по отношение на достъпа до лични данни или да не установят достатъчни гаранции, така че те да бъдат ефективни и да подлежат на изпълнение съгласно правото на Обединеното кралство.

26. позовава се на факта, че решение C-623/17 на Съда на ЕС трябва да се тълкува в смисъл, че не допуска национално законодателство, което позволява на държавен орган да изисква от доставчиците на електронни съобщителни услуги да извършват общо и несистематизирано предаване на данни за трафик и данни за местонахождението на държавните служби за сигурност и разузнаване с цел опазване на националната сигурност;

27. отбелязва, че в този случай Съдът на ЕС постанови, че събирането на масиви от данни, извършено в Обединеното кралство съгласно Закона за регулиране на правомощията за разследване от 2000 г., е незаконно; посочва, че впоследствие регламентът беше заменен със Закона за правомощията за разследване (ИПП 2016), за да се укрепят принципите на необходимост и пропорционалност; подчертава, че ИПП за 2016 обвързва прихващането на данни със задължението за съдебен контрол и дава възможност на лицата да имат достъп до своите данни и да подават жалби пред съда с правомощия за разследване; изразява обаче съжаление във връзка с факта, че ИПП за 2016 г. продължава да дава възможност за съхраняване на масиви от данни;

28. изразява загриженост във връзка с неотдавнашните доклади, че схемата за събиране и съхраняване на масиви от данни е част от изпитване на Министерството на вътрешните работи на Обединеното кралство, проведено в рамките на ИПП за 2016 г.;

29. припомня, че в своята резолюция от 12 февруари 2020 г. Европейският парламент подчертава, че „Обединеното кралство не може да има пряк достъп до данните в информационните системи на ЕС, нито да участва в управленските структури на агенциите на ЕС в областта на свободата, сигурността и правосъдието, като обменът на информация, включително лични данни, с Обединеното кралство следва да бъде предмет на строги предпазни мерки, одит и условия за надзор, включително равнище на защита на личните данни, еквивалентно на осигуряването от правото на ЕС“; взема под внимание недостатъците, установени в начина, по който Обединеното кралство е прилагало законодателството за защита на данните, докато все още е било член на ЕС; припомня, че Обединеното кралство регистрира и поддържа копие на Шенгенската информационна система (ШИС); очаква правоприлагащите агенции на Обединеното кралство да спазват изцяло приложимите правила при обмена на лични данни в бъдеще; припомня, че Обединеното кралство запазва достъпа до някои бази данни на ЕС в областта на правоприлагането само въз основа на принципа „има/няма намерено съответствие“ и достъпът му до ШИС е изключен юридически;

⁽²⁷⁾ Споразумение между правителството на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия и правителството на Съединените американски щати от 3 октомври 2019 г. относно достъпа до електронни данни за целите на борбата със сериозни престъпления.

⁽²⁸⁾ Споразумение между Съединените американски щати и Европейския съюз относно защитата на личната информация във връзка с предотвратяването, разследването, разкриването и наказателното преследване на престъпления (ОВ L 336, 10.12.2016 г., стр. 3).

Петък, 21 май 2021 г.

30. изразява загриженост във връзка с разкритията от януари 2021 г., че 400 000 досиета за съдимост са били случайно заличени от националния компютър на полицията на Обединеното кралство; подчертава, че това не вдъхва доверие в усилията на Обединеното кралство за защита на данните за целите на правоприлагането;
31. отбелязва, че проектът на решение относно адекватното ниво на защита прави изчерпателна оценка на правата на всеки орган на Обединеното кралство, оправомощен от националното право да прихваща и съхранява лични данни поради съображения, свързани с националната сигурност; освен това приветства факта, че подробните надзорни доклади относно органите, отговарящи за разузнавателните структури, предоставят информация относно настоящите практики на Обединеното кралство за наблюдение; призовава Комисията да продължи да оценява и наблюдава видовете предаване на данни, които попадат в обхвата на правомощията на Обединеното кралство за съхраняване на данни и законно прихващане;
32. изтъква, че Споразумението за търговия и сътрудничество (СТС) между ЕС и Обединеното кралство включва глави относно обмена на ДНК данни, дактилоскопични отпечатъци и данни за регистрацията на превозни средства, предаване и обработване на резервационни данни на пътниците (PNR), сътрудничество в областта на оперативната информация и сътрудничество с Европол и Евроюст, които ще се прилагат независимо от решението относно адекватното ниво на защита; припомня обаче опасенията, изразени в становището на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи от февруари 2021 г. относно Споразумението за партньорство и сътрудничество във връзка със специалното използване и по-дългото съхранение на лични данни, предоставени на Обединеното кралство съгласно разпоредбите на Споразумението за партньорство и сътрудничество относно Прюм и PNR данните, които не са в съответствие с използването и съхраняването от страна на държавите членки; припомня правото да се сезира Съда на ЕС с цел проверка на законосъобразността на планираното международно споразумение, и по-специално неговата съвместимост със защитата на основно право ⁽²⁹⁾;

Заключения

33. призовава Комисията да гарантира на предприятията от ЕС, че решението относно адекватното ниво на защита ще осигури солидно, достатъчно и ориентирано към бъдещето правно основание за предаване на данни; подчертава, че е важно да се гарантира, че това решение относно адекватното ниво на защита ще се счита за приемливо, ако бъде преразгледано от Съда на ЕС, и подчертава, че поради това всички препоръки, отправени в становището на ЕКЗД, следва да бъдат взети предвид;
34. приветства факта, че решенията относно адекватното ниво на защита ще се прилагат само четири години, тъй като Обединеното кралство може да реши да измени законодателството, предмет на оценката на адекватното ниво на защита на Комисията, сега, когато то вече не е държава — членка на ЕС; призовава Комисията междувременно да продължи да наблюдава равнището на защита на данните в Обединеното кралство в законодателството и практиката и да проведе задълбочена оценка, преди да поднови решението относно адекватното ниво на защита през 2025 г.;
35. счита, че с приемането на двете решения за изпълнение, които не са в съответствие с правото на ЕС, без да е предоставила отговор на всички опасения, изразени в настоящата резолюция, Комисията надхвърля изпълнителните правомощия, предоставени с Регламент (ЕС) 2016/679 и Директива (ЕС) 2016/680; следователно възразява срещу двата акта за изпълнение предвид факта, че проектите на решения за изпълнение не съответства на правото на ЕС;
36. призовава Комисията да измени двата проекта на решения за изпълнение на Комисията, за да ги приведе в пълно съответствие с правото и съдебната практика на ЕС;
37. изисква от националните органи за защита на данните да преустановят предаването на лични данни, които могат да бъдат предмет на безразборен достъп от страна на разузнавателните органи на Обединеното кралство, ако Комисията приеме своите решения относно адекватното ниво на защита на данните по отношение на Обединеното кралство, преди то да разреши горепосочените проблеми;
38. призовава Комисията и компетентните органи на Обединеното кралство да изготвят план за действие с цел възможно най-бързо преодоляване на недостатъците, установени в становищата на ЕКЗД, и други неразрешени въпроси в областта на защитата на данните в Обединеното кралство, което трябва да бъде предварително условие за окончателното решение относно адекватното ниво на защита;
39. призовава Комисията да продължи да наблюдава отблизо равнището на защита на данните, както и законите и практиките относно масовото наблюдение, в Обединеното кралство; посочва, че в глава V от ОРЗД съществуват други правни възможности за предаване на лични данни на Обединеното кралство; припомня, че в съответствие с насоките на ЕКЗД предаването на данни, основаващо се на дерогации за конкретни ситуации съгласно член 49 от ОРЗД, трябва да бъде по изключение;

⁽²⁹⁾ Резолюция на Европейския парламент относно проекта на решение на Комисията за отбелязване на адекватното ниво на защита на личните данни, съдържащи се в резервационните данни на пътниците (PNR), предавани на Службата за митници и гранична защита на САЩ (ОВ С 103 Е, 29.4.2004 г., стр. 665).

Петък, 21 май 2021 г.

40. изразява съжаление, че Комисията пренебрегна призивите на Парламента за суспендиране на Щита за личните данни, докато органите на САЩ не спазят неговите условия, а вместо това винаги е предпочитала да „следи положението“ без конкретни резултати по отношение на защитата на данните за физически лица и правната сигурност за предприятията; настоятелно призовава Комисията да се поучи от предишните си неуспехи и да се вслушва в призивите на Парламента и експертите по отношение на сключването и мониторинга на предишни решения относно адекватното ниво на защита и да не оставя на Съда на ЕС да прилага правилно правото на ЕС в областта на защитата на данните в отговор на жалби от отделни лица;

41. призовава Комисията да следи отблизо законите и практиката в областта на защитата на личните данни в Обединеното кралство, да информира и да се консултира незабавно с Парламента относно всякакви бъдещи промени в режима на Обединеното кралство за защита на данните, и да предостави на Парламента контролна роля в новата институционална рамка, включително за съответните органи, като например Специализирания комитет по правоприлагане и съдебно сътрудничество;

o

o o

42. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Комисията, на държавите членки и на правителството на Обединеното кралство.

Понеделник, 17 май 2021 г.

III

(Подготвителни актове)

ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

P9_TA(2021)0216

Създаване на програма за обмен, помощ и обучение за защита на еврото срещу фалшифициране за периода 2021—2027 г. (програма „Перикъл IV“) *II**

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 17 май 2021 г. относно позицията на Съвета на първо четене с оглед на приемането на регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на програма за обмен, помощ и обучение за защита на еврото срещу фалшифициране за периода 2021 — 2027 г. (програма „Перикъл IV“) и за отмяна на Регламент (ЕС) № 331/2014 (06164/1/2021 — C9-0137/2021 — 2018/0194(COD))

(Обикновена законодателна процедура: второ четене)

(2022/С 15/24)

Европейският парламент,

- като взе предвид позицията на Съвета на първо четене (06164/1/2021 — C9-0137/2021),
 - като взе предвид позицията си на първо четене ⁽¹⁾ относно предложението на Комисията до Европейския парламент и до Съвета (COM(2018)0369),
 - като взе предвид становището на Европейската централна банка от 19 октомври 2018 г. ⁽²⁾,
 - като взе предвид член 294, параграф 7 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид временното споразумение, одобрено от компетентната комисия в съответствие с член 74, параграф 4 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид член 67 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид препоръката за второ четене на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи (A9-0164/2021),
1. одобрява позицията на Съвета на първо четене;
 2. констатира, че актът е приет в съответствие с позицията на Съвета;
 3. възлага на своя председател да подпише акта заедно с председателя на Съвета в съответствие с член 297, параграф 1 от Договора за функционирането на Европейския съюз;
 4. възлага на своя генерален секретар да подпише акта, след като бъде направена проверка за надлежното изпълнение на всички процедури, и съвместно с генералния секретар на Съвета да пристъпи към публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*;
 5. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

⁽¹⁾ Приет текст от 13 февруари 2019 г., P8_TA(2019)0087.

⁽²⁾ ОВ С 378, 19.10.2018 г., стр. 2.

Вторник, 18 май 2021 г.

P9_TA(2021)0217

Назначаване на изпълнителен директор на Европейския орган за ценни книжа и пазари — кандидат: Наташа Казнав**Решение на Европейския парламент от 18 май 2021 г. относно предложението за назначаване на изпълнителния директор на Европейския орган за ценни книжа и пазари (N9-0005/2021 — C9-0114/2021 — 2021/0900(NLE))****(Одобрение)**

(2022/C 15/25)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Съвета на надзорниците на Европейския орган за ценни книжа и пазари от 12 март 2021 г. (C9-0114/2021),
 - като взе предвид член 51, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1095/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 24 ноември 2010 г. за създаване на Европейски надзорен орган (Европейски орган за ценни книжа и пазари), за изменение на Решение № 716/2009/ЕО и за отмяна на Решение 2009/77/ЕО на Комисията ⁽¹⁾,
 - като взе предвид своята резолюция от 14 март 2019 г. относно баланса между половете при издигането на кандидатури за позиции в областта на икономическите и паричните въпроси на ЕС ⁽²⁾,
 - като взе предвид своята резолюция от 16 януари 2020 г. относно институции и органи в рамките на Икономическия и паричен съюз: предотвратяване на конфликти на интереси след приключване на трудово или служебно правоотношение в публичната администрация ⁽³⁾,
 - като взе предвид член 131 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид доклада на комисията по икономически и парични въпроси (A9-0137/2021),
- A. като има предвид, че мандатът на настоящия изпълнителен директор на Европейския орган за ценни книжа и пазари изтича на 29 май 2021 г.;
- Б. като има предвид, че на 12 март 2021 г., след открита процедура за подбор, Съветът на надзорниците на Европейския орган за ценни книжа и пазари предложи назначаването на Наташа Казнав за изпълнителен директор с мандат от пет години в съответствие с член 51, параграфи 2 и 3 от Регламент (ЕС) № 1095/2010;
- В. като има предвид, че на 22 април 2021 г. комисията по икономически и парични въпроси проведе изслушване на Наташа Казнав, по време на което тя направи встъпително изявление и след това отговори на въпросите, зададени от членовете на комисията;
1. одобрява назначаването на Наташа Казнав за изпълнителен директор на Европейския орган за ценни книжа и пазари;
 2. възлага на своя председател да предаде настоящото решение съответно на Съвета, на Комисията, на Европейския орган за ценни книжа и пазари, както и на правителствата на държавите членки.

⁽¹⁾ ОВ L 331, 15.12.2010 г., стр. 84.⁽²⁾ ОВ С 23, 21.1.2021 г., стр. 105.⁽³⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0017.

Вторник, 18 май 2021 г.

P9_TA(2021)0218

Назначаване на председателя на Европейския орган за застраховане и професионално пенсионно осигуряване — кандидат: Петра Хиелкема

Решение на Европейския парламент от 18 май 2021 г. относно предложението за назначаване на председател на Европейския орган за застраховане и професионално пенсионно осигуряване (ЕЮРА) (N9-0022/2021 — C9-0163/2021 — 2021/0901(NLE))

(Одобрение)

(2022/С 15/26)

Европейският парламент,

- като взе предвид списъка с предварително подбрани квалифицирани кандидати за длъжността председател на Европейския орган за застраховане и професионално пенсионно осигуряване (ЕЮРА) от 22 март 2021 г., изготвен от Съвета на надзорниците на ЕЮРА,
- като взе предвид писмото на Съвета от 6 май 2021 г., с което Петра Хиелкема беше предложена за председател на Европейския орган за застраховане и професионално пенсионно осигуряване (C9-0163/2021),
- като взе предвид член 48, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1094/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 24 ноември 2010 г. за създаване на Европейски надзорен орган (Европейския орган за застраховане и професионално пенсионно осигуряване), за изменение на Решение № 716/2009/ЕО и за отмяна на Решение 2009/79/ЕО на Комисията ⁽¹⁾,
- като взе предвид своята резолюция от 14 март 2019 г. относно баланса между половете при издигането на кандидатури за позиции в областта на икономическите и паричните въпроси на ЕС ⁽²⁾,
- като взе предвид своята резолюция от 16 януари 2020 г. относно институции и органи в рамките на Икономическия и паричен съюз: предотвратяване на конфликти на интереси след приключване на трудово или служебно правоотношение в публичната администрация ⁽³⁾,
- като взе предвид член 131 от своя Правилник за дейността,
- като взе предвид доклада на комисията по икономически и парични въпроси (A9-0162/2021),
- A. като има предвид, че мандатът на председателя на Европейския орган за застраховане и професионално пенсионно осигуряване приключи на 28 февруари 2021 г.;
- B. като има предвид, че на 6 май 2021 г. Съветът предложи Петра Хиелкема да бъде назначена за председател на Европейския орган за застраховане и професионално пенсионно осигуряване с мандат от пет години в съответствие с член 48, параграфи 2 и 3 от Регламент (ЕС) № 1094/2010;
- B. като има предвид, че на 10 май 2021 г. комисията по икономически и парични въпроси проведе изслушване на Петра Хиелкема, по време на което тя направи встъпително изявление и след това отговори на въпросите, зададени от членовете на комисията;
- 1. одобрява назначаването на Петра Хиелкема за председател на Европейския орган за застраховане и професионално пенсионно осигуряване;
- 2. възлага на своя председател да предаде настоящото решение съответно на Съвета, на Комисията, на Европейския орган за застраховане и професионално пенсионно осигуряване, както и на правителствата на държавите членки.

⁽¹⁾ ОВ L 331, 15.12.2010 г., стр. 48.

⁽²⁾ ОВ С 23, 21.1.2021 г., стр. 105.

⁽³⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0017.

Вторник, 18 май 2021 г.

P9_TA(2021)0219

Фонд за справедлив преход *I****Законодателна резолюция на Европейския парламент от 18 май 2021 г. относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Фонда за справедлив преход (COM(2020)0022 — C9-0007/2020 — 2020/0006(COD))****(Обикновена законодателна процедура: първо четене)**

(2022/C 15/27)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Парламента и Съвета (COM(2020)0022) и измененото предложение (COM(2020)0460),
 - като взе предвид член 294, параграф 2, член 175, параграф 3 и член 322, параграф 1, буква а) от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Комисията е внесла предложението в Парламента (C9-0007/2020),
 - като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид мотивираното становище, изпратено от Камарата на депутатите на Чешката република в рамките на Протокол № 2 относно прилагането на принципите на субсидиарност и пропорционалност, в което се заявява, че проектът на законодателен акт не съответства на принципа на субсидиарност,
 - като взе предвид становището на Сметната палата от 20 юли 2020 г. ⁽¹⁾,
 - като взе предвид становищата на Европейския икономически и социален комитет от 10 юни 2020 г. и от 18 септември 2020 г. ⁽²⁾,
 - като взе предвид становището на Комитета на регионите от 2 юли 2020 г. ⁽³⁾,
 - като взе предвид временното споразумение, одобрено от компетентната комисия съгласно член 74, параграф 4 от своя Правилник за дейността и поетия с писмо от 3 март 2021 г. ангажимент на представителя на Съвета за одобряване на позицията на Парламента в съответствие с член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид член 59 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид становищата на комисията по бюджети, комисията по икономически и парични въпроси, комисията по заетост и социални въпроси, комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните, комисията по промишленост, изследвания и енергетика, комисията по транспорт и туризъм и комисията по земеделие и развитие на селските райони,
 - като взе предвид доклада на Комисията по регионално развитие (A9-0135/2020),
1. приема изложената по-долу позиция на първо четене ⁽⁴⁾;
 2. приканва Комисията да се отнесе до него отново, в случай че замени своето предложение с друг текст или внесе или възнамерява да внесе съществени промени в това предложение;
 3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

⁽¹⁾ ОВ С 290, 1.9.2020 г., стр. 1.⁽²⁾ ОВ С 311, 18.9.2020 г., стр. 55 и ОВ С 429, 11.12.2020 г., стр. 240.⁽³⁾ ОВ С 324, 1.10.2020 г., стр. 74.⁽⁴⁾ Тази позиция заменя измененията, приети на 17 септември 2020 г. (Приети текстове, P9_TA(2020)0223).

Вторник, 18 май 2021 г.

P9_TC1-COD(2020)0006

Позиция на Европейския парламент, приета на първо четене на 18 май 2021 г. с оглед на приемането на Регламент (ЕС) 2021/... на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Фонда за справедлив преход

(Тъй като беше постигнато споразумение между Парламента и Съвета, позицията на Парламента съответства на окончателния законодателен акт, Регламент (ЕС) 2021/1056.)

Вторник, 18 май 2021 г.

P9_TA(2021)0221

Разширяване спрямо неучастващите държави членки на програмата за обмен, помощ и обучение за защита на еврото срещу фалшифициране за периода 2021—2027 г. („програма Перикъл IV“) ***

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 18 май 2021 г. относно проекта за регламент на Съвета за разширяване спрямо неучастващите държави членки на приложението на Регламент (ЕС) 2021/... за създаване на програма за обмен, помощ и обучение за защита на еврото срещу фалшифициране за периода 2021—2027 г. (програма „Перикъл IV“) и за отмяна на Регламент (ЕС) № 331/2014 (13255/2020 — C9-0017/2021 — 2018/0219(APP))

(Специална законодателна процедура — одобрение)

(2022/C 15/28)

Европейският парламент,

- като взе предвид проекта на регламент на Съвета (13255/2020),
 - като взе предвид искането за одобрение, представено от Съвета в съответствие с член 352 от Договора за функционирането на Европейския съюз (C9-0017/2021),
 - като взе предвид член 105, параграфи 1 и 4 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид препоръката на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи (A9-0165/2021),
1. дава своето одобрение за проекта на регламент на Съвета;
 2. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета, на Комисията и на националните парламенти.

Вторник, 18 май 2021 г.

P9_TA(2021)0222

Споразумение между Съюза и Куба във връзка с изменението на отстъпките за всички тарифни квоти, включени в списъка CLXXV на ЕС, вследствие на оттеглянето на Обединеното кралство от Европейския съюз ***

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 18 май 2021 г. относно проекта на решение на Съвета за сключване от името на Съюза на Споразумението под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Република Куба съгласно член XXVIII от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ) от 1994 г. във връзка с изменението на отстъпките за всички тарифни квоти, включени в списъка CLXXV на ЕС, вследствие на оттеглянето на Обединеното кралство от Европейския съюз (10637/2020 — C9-0097/2021 — 2020/0233(NLE))

(Одобрение)

(2022/C 15/29)

Европейският парламент,

- като взе предвид проекта на решение на Съвета (10637/2020),
 - като взе предвид Споразумението под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Република Куба съгласно член XXVIII от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ) от 1994 г. във връзка с изменението на отстъпките за всички тарифни квоти, включени в списъка CLXXV на ЕС, вследствие на оттеглянето на Обединеното кралство от Европейския съюз (10638/20),
 - като взе предвид искането за одобрение, представено от Съвета в съответствие с член 207, параграф 4, първа алинея и член 218, параграф 6, втора алинея, буква а), точка v) от Договора за функционирането на Европейския съюз (C9-0097/2021),
 - като взе предвид член 105, параграфи 1 и 4 и член 114, параграф 7 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид препоръката на комисията по международна търговия (A9-0129/2021),
1. дава своето одобрение за сключването на споразумението;
 2. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на правителствата и на парламентите на държавите членки и на Република Куба.

Вторник, 18 май 2021 г.

P9_TA(2021)0223

Протокол към Евро-средиземноморското споразумение за асоцииране между ЕС и Тунис (присъединяване на Хърватия) ***

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 18 май 2021 г. относно проекта на решение на Съвета за сключване от името на Европейския съюз и неговите държави членки на Протокол към Евро-средиземноморското споразумение за асоцииране между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Република Тунис, от друга страна, за да се вземе предвид присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз (COM(2018)0603 — C9-0302/2020 — 2018/0310(NLE))

(Одобрение)

(2022/С 15/30)

Европейският парламент,

- като взе предвид проекта на решение на Съвета (12294/2018),
 - като взе предвид проекта на протокол към Евро-средиземноморското споразумение за асоцииране между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Република Тунис, от друга страна, за да се вземе предвид присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз (12295/2018),
 - като взе предвид искането за одобрение, представено от Съвета съгласно член 217 и член 218, параграф 6, втора алинея, буква а) от Договора за функционирането на Европейския съюз (C9-0302/2020),
 - като взе предвид член 105, параграфи 1 и 4 и член 114, параграф 7 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид препоръката на комисията по външни работи (A9-0150/2021),
1. дава своето одобрение за сключване на Протокола;
 2. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на правителствата и на парламентите на държавите членки и на Република Тунис.

Вторник, 18 май 2021 г.

P9_TA(2021)0224

Протокол към Споразумението за асоцииране между ЕС и Централна Америка (присъединяване на Хърватия) ***

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 18 май 2021 г. относно проекта на решение на Съвета относно сключването, от името на Съюза и неговите държави членки, на Протокола към Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Централна Америка, от друга страна, за да се вземе предвид присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз (06048/2020 — C9-0383/2020 — 2020/0024(NLE))

(Одобрение)

(2022/C 15/31)

Европейският парламент,

- като взе предвид проекта на решение на Съвета (06048/2020),
 - като взе предвид проекта на протокол към Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Централна Америка, от друга страна, за да се вземе предвид присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз (06049/2020),
 - като взе предвид искането за одобрение, представено от Съвета в съответствие с член 217 и член 218, параграф 6, втора алинея, буква а) от Договора за функционирането на Европейския съюз (C9-0383/2020),
 - като взе предвид член 105, параграфи 1 и 4 и член 114, параграф 7 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид становището на комисията по международна търговия,
 - като взе предвид препоръката на комисията по външни работи (A9-0148/2021),
1. дава своето одобрение за сключването на Протокола;
 2. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на правителствата и на парламентите на държавите членки и на Централна Америка.

Вторник, 18 май 2021 г.

P9_TA(2021)0225

Споразумение във връзка с ограниченията във времето по договори за предоставяне на въздухоплавателни средства с екипаж между ЕС, САЩ, Исландия и Норвегия ***

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 18 май 2021 г. относно проекта на решение на Съвета относно сключването, от името на Европейския съюз, на Споразумението във връзка с ограниченията във времето по договори за предоставяне на въздухоплавателни средства с екипаж между Европейския съюз, Съединените американски щати, Исландия и Кралство Норвегия (11645/2020 — C9-0392/2020 — 2019/0126(NLE))

(Одобрение)

(2022/C 15/32)

Европейският парламент,

- като взе предвид проекта на решение на Съвета (11645/2020),
 - като взе предвид проекта на Споразумение във връзка с ограниченията във времето по договори за предоставяне на въздухоплавателни средства с екипаж между Европейския съюз, Съединените американски щати, Исландия и Кралство Норвегия (10584/19),
 - като взе предвид искането за одобрение, представено от Съвета в съответствие с член 100, параграф 2 и член 218, параграф 6, втора алинея, буква а), подточка v), както и с член 218, параграф 7 от Договора за функционирането на Европейския съюз (C9-0392/2020),
 - като взе предвид член 105, параграфи 1 и 4 и член 114, параграф 7 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид препоръката на комисията по транспорт и туризъм (A9-0125/2021),
1. дава своето одобрение за сключването на Споразумението;
 2. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на правителствата и парламентите на държавите членки и на Съединените американски щати, Исландия и Кралство Норвегия.

Вторник, 18 май 2021 г.

P9_TA(2021)0226

Режим на облагане с данък „*ostroi de mer*“ в най-отдалечените френски региони *

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 18 май 2021 г. относно предложението за решение на Съвета относно режима за облагане с данък „*ostroi de mer*“ в най-отдалечените френски региони и за изменение на Решение № 940/2014/ЕС (COM(2021)0095 — C9-0105/2021 — 2021/0051(CNS))

(Специална законодателна процедура — консултация)

(2022/C 15/33)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Съвета (COM(2021)0095),
 - като взе предвид член 349 от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно който Съветът се е консултирал с него (C9-0105/2021),
 - като взе предвид член 82 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид доклада на комисията по регионално развитие (A9-0138/2021),
1. одобрява предложението на Комисията;
 2. приканва Съвета, в случай че възнамерява да се отклони от текста, одобрен от Парламента, да информира последния за това;
 3. призовава Съвета да се консултира отново с него, в случай че възнамерява да внесе съществени изменения в текста, одобрен от Парламента;
 4. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета, на Комисията и на националните парламенти.
-

Вторник, 18 май 2021 г.

P9_TA(2021)0228

Обща система на данъка върху добавената стойност: освобождавания при внос и някои доставки във връзка с мерки от обществен интерес, предприети от Съюза *

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 18 май 2021 г. относно предложението за директива на Съвета за изменение на Директива 2006/112/ЕО по отношение на освобождаванията при внос и някои доставки във връзка с мерки от обществен интерес, предприети от Съюза (COM(2021)0181 — C9-0132/2021 — 2021/0097(CNS))

(Специална законодателна процедура — консултация)

(2022/C 15/34)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Съвета (COM(2021)0181),
 - като взе предвид член 113 от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно който Съветът се е консултирал с него (C9-0132/2021),
 - като взе предвид член 82 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид доклада на комисията по икономически и парични въпроси (A9-0155/2021),
1. одобрява предложението на Комисията;
 2. приканва Съвета, в случай че възнамерява да се отклони от текста, одобрен от Парламента, да информира последния за това;
 3. призовава Съвета да се консултира отново с него, в случай че възнамерява да внесе съществени изменения в текста, одобрен от Парламента;
 4. възлага на своя Председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.
-

Вторник, 18 май 2021 г.

P9_TA(2021)0229

Мобилизиране на средства от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията — EGF/2020/002 EE/Estonia Tourism

Резолюция на Европейския парламент от 18 май 2021 г. относно предложението за решение на Европейския парламент и на Съвета за мобилизиране на средства от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията във връзка със заявление от Естония — EGF/2020/002 EE/Estonia Tourism (COM(2021)0151 — C9-0127/2021 — 2021/0076(BUD))

(2022/С 15/35)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Европейския парламент и Съвета (COM(2021)0151 — C9-0127/2021),
- като взе предвид Регламент (ЕС) № 1309/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. относно Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (2014 — 2020 г.) и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1927/2006 ⁽¹⁾ („Регламент за ЕФП“),
- като взе предвид Регламент (ЕС, Евратом) 2020/2093 на Съвета от 17 декември 2020 г. за определяне на многогодишната финансова рамка за годините 2021 — 2027 ⁽²⁾, и по-специално член 8 от него,
- като взе предвид Междуинституционалното споразумение от 16 декември 2020 г. между Европейския парламент, Съвета на Европейския съюз и Европейската комисия относно бюджетната дисциплина, сътрудничеството по бюджетни въпроси и доброто финансово управление, както и относно новите собствени ресурси, включително пътна карта за въвеждането на нови собствени ресурси ⁽³⁾ („МИС от 16 декември 2020 г.“), и по-специално точка 9 от него,
- като взе предвид становището на комисията по заетост и социални въпроси,
- като взе предвид доклада на комисията по бюджети (A9-0158/2021),
- A. като има предвид, че Съюзът създаде законодателни и бюджетни инструменти, за да осигури допълнителна подкрепа за работници, които са засегнати от последиците от големи структурни промени в моделите на световната търговия или от последиците на световната финансова и икономическа криза, и с цел подпомагане на тяхната реинтеграция на пазара на труда; като има предвид, че тази помощ се предоставя чрез финансова подкрепа за работниците и дружествата, за които те са работили;
- B. като има предвид, че Естония подаде заявление EGF/2020/002 EE/Estonia Tourism за отпускане на финансова помощ от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (ЕФП) вследствие на извършени 10 080 съкращения ⁽⁴⁾ в икономическите отрасли от следните разделения по NACE, Rev. 2: разделение 45 (Търговия на едро и дребно с автомобили и мотоциклети, техническо обслужване и ремонт), разделение 49 (Сухопътен транспорт и тръбопроводен транспорт), разделение 50 (Воден транспорт), разделение 51 (Въздушен транспорт), разделение 52 (Складиране на товари и спомагателни дейности в транспорта), разделение 55 (Хотелиерство), разделение 56 (Ресторантьорство), разделение 74 (Други професионални, научни и технически дейности), разделение 77 (Даване под наем и оперативен лизинг), разделение 79 (Туристическа агентска и операторска дейност; други дейности, свързани с пътувания и резервации), разделение 90 (Артистична и творческа дейност), разделение 91 (Библиотеки, архиви, музеи и други дейности в областта на културата), разделение 92 (Организиране на хазартни игри) и разделение 93 (Спортни и други дейности, свързани с развлечения и отдих) в Естония, регион Eesti (EE00) ⁽⁵⁾ на ниво 2 по NUTS, в рамките на референтния период за подаване на заявления 13 март 2020 г. — 11 ноември 2020 г.;
- B. като има предвид, че заявлението се отнася до 1 715 самостоятелно заети лица, чиято дейност е била прекратена, и до 8 365 работници, съкратени в туристическия сектор на Естония;

⁽¹⁾ ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 855.

⁽²⁾ ОВ L 433 I, 22.12.2020 г., стр. 11.

⁽³⁾ ОВ L 433 I, 22.12.2020 г., стр. 28.

⁽⁴⁾ По смисъла на член 3 от Регламента за ЕФП.

⁽⁵⁾ Република Естония не е разделена на региони на ниво 2 по NUTS.

Вторник, 18 май 2021 г.

- Г. като има предвид, че заявлението се основава на критериите за намеса по член 4, параграф 2 от Регламента за ЕФПГ, който позволява при изключителни обстоятелства, по-конкретно по отношение на колективните заявления, включващи МСП, дадено заявление да може да се приеме за допустимо, дори ако критериите, определени в член 4, параграф 1 от този регламент, да не са изцяло изпълнени, когато съкращенията влияят сериозно на заетостта и на местната, регионалната или националната икономика;
- Д. като има предвид, че събитията, довели до тези съкращения и прекратяване на дейността, са възникнали неочаквано в началото на 2020 г. поради глобалното разпространение на пандемията от Covid-19 и свързаната с нея икономическа криза, която засегна особено тежко туристическата индустрия, като внезапните ограничения на движението в международен план доведоха до рязък и непредвиден спад на международните пътувания и туризъм;
- Е. като има предвид, че пандемията от COVID-19 и последващата световна икономическа криза доведоха до огромно сътресение за естонската икономика, и по-специално за сектора на туризма, в който до настъпването на кризата 90 % от разходите за туризъм в Естония бяха генерирани от международния туризъм, докато средната стойност за държавите от ОИСР беше около 25 %;
- Ж. като има предвид, че през 2019 г. приходите от туризъм в Естония достигнаха нов рекорд от 2,1 милиарда евро, че туризмът беше разглеждан като важен сектор за конкурентоспособността на Естония и че бяха вложени значителни инвестиции за по-нататъшното му развитие;
- З. като има предвид, че туристическият сектор е доминиран от МСП, които се характеризират с по-слаба устойчивост на кризи в сравнение с по-големите дружества, както и че МСП осигуряват заетост за 79,2 % от общата работна сила в Естония;
- И. като има предвид, че Европейският фонд за приспособяване към глобализацията може, чрез подкрепата, която ще предостави на работниците, да подпомогне прехода към по-устойчив туризъм и следователно да даде възможност на Европа да опазва и популяризира своето природно и културно наследство и ресурси, като същевременно предлага нови възможности за работни места и създаване на иновативни предприятия;
- Й. като има предвид, че Комисията обяви, че здравната криза, предизвикана от COVID-19, доведе до икономическа криза, както и че тя изготви план за възстановяване на икономиката и подчерта ролята на ЕФПГ, който се използва като инструмент за реагиране при извънредни ситуации ⁽⁶⁾ с цел подпомагане на лицата, които са загубили своята работа поради глобалната икономическа криза;
- К. като има предвид, че за смекчаване на въздействието на пандемията от COVID-19 и свързаната с нея криза върху пазара на труда в Естония са използвани както национална, така и европейска подкрепа за запазване на заетостта чрез схеми за работа с намалено работно време и инструмента SURE;
- Л. като има предвид, че това е първото мобилизиране на средства от ЕФПГ във връзка с кризата с COVID-19, след включването в резолюцията на Европейския парламент от 18 юни 2020 г. относно предложението за решение на Европейския парламент и на Съвета за мобилизиране на средства от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (EGF/2020/000 TA 2020 — Техническа помощ по инициатива на Комисията) ⁽⁷⁾ на уточнението, че ЕФПГ може да бъде мобилизиран за подкрепа на окончателно съкратени работници и самостоятелно заети лица в контекста на глобалната криза, причинена от COVID-19, без да се изменя Регламент (ЕС) № 1309/2013;
1. изразява съгласие с Комисията, че условията по член 4, параграф 2 от Регламента за ЕФПГ са изпълнени, и че Естония има право да получи финансово подпомагане в размер на 4 474 480 EUR по този регламент, което представлява 60 % от общата сума 7 457 468 EUR и включва разходи за персонализирани услуги, възлизащи на 7 452 468 EUR, и разходи за дейности по подготовка, управление, информиране и популяризиране, контрол и докладване в размер на 5 000 EUR;
2. отбелязва, че естонските органи са подали заявлението на 12 ноември 2020 г. и че след като Естония е предоставила допълнителна информация, Комисията е приключила оценката му на 31 март 2021 г. и е уведомила Парламента за това на същия ден;
3. отбелязва, че заявлението се отнася до общо 10 080 работници — 1 715 самостоятелно заети лица, чиято дейност е била прекратена, и 8 365 работници, съкратени в туристическия сектор на Естония; изразява съжаление за това, че Естония очаква, че само 5 060 души от всички допустими бенефициенти ще участват в мерките (целови бенефициенти);

⁽⁶⁾ COM(2020)0442.

⁽⁷⁾ Приети текстове, P9_TA(2020)0141.

Вторник, 18 май 2021 г.

4. припомня, че социалните последици от съкращенията се очаква да бъдат значителни, тъй като голям дял от работниците в туристическия сектор са нискоквалифицирани работници, работници без професионална квалификация, млади хора, сезонни работници и работници на непълно работно време;
5. посочва, че над 60 % от допустимите за подпомагане лица са жени, като повечето от тях са на възраст между 30 и 64 години;
6. отбелязва, че Естония започна да предоставя персонализирани услуги на избраните бенефициенти на 1 януари 2021 г., и че следователно периодът на допустимост във връзка с финансовата помощ от ЕФПГ ще бъде от 1 януари 2021 г. до 1 януари 2023 г., с изключение на формалното образование или курсовете за обучение, включително и професионалното обучение, с продължителност две или повече години, които ще бъдат допустими до 1 юли 2023 г.;
7. припомня, че персонализираните услуги, които се предвижда да бъдат предоставени на работниците и на самостоятелно заетите лица, включват следните дейности: обучение за потребностите на пазара на труда, субсидии за започване на стопанска дейност и последваща подкрепа, чиракуване, подкрепа за формално обучение и надбавки за покриване на разходите за обучение, включително и надбавките за професионално обучение;
8. отбелязва, че Естония започна да извършва административни разходи във връзка с прилагането на ЕФПГ на 1 януари 2021 г., и че следователно разходите за дейностите по подготовка, управление, информиране и публичност, контрол и докладване са допустими за финансово подпомагане от ЕФПГ за периода 1 януари 2021 г. — 1 юли 2023 г.;
9. отбелязва, че източникът на национално предварително финансиране или съфинансиране е Фондацията за услуги и обезщетения на пазара на труда, чрез която Естонският осигурителен фонд за безработица (EUIF) като публична служба по заетостта предоставя активни мерки на пазара на труда в Естония; отбелязва, че Фондацията се създава от активите на доверителния фонд за обезщетения при безработица — доверителния фонд за обезщетения при съкращения и неплатежоспособност на работодателите — и от средствата, отпуснати от държавния бюджет чрез Министерството на социалните въпроси;
10. приветства факта, че съгласуваният пакет от персонализирани услуги е изготвен от Естония след провеждане на консултации със съответните органи и представители на сдружения и че напредъкът ще бъде обсъден в надзорния съвет на EUIF, в който членуват социалните партньори, като двама от членовете са представители на естонската Конфедерация на работодателите, един е представител на Конфедерацията на синдикалните организации в Естония и един — на естонската Конфедерация на работническите съюзи; приветства по-нататъшните консултации с представителите на туристическия сектор, които ще приключат след анализ на профила на съкратените работници;
11. отбелязва, че след анализ на профила на съкратените работници ще бъдат проведени допълнителни консултации с представители на туристическия сектор и че ще бъде определен най-подходящият вид подкрепа, като се вземат предвид възрастовата структура, образователният профил и други характеристики на бенефициерите; отбелязва освен това, че е планиран евентуален принос на естонското Сдружение на хотелиерите и ресторантьорите във връзка с разработването на някои свързани с тези сектори мерки за обучение;
12. подчертава, че естонските органи са потвърдили, че за допустимите действия няма да бъде получена финансова помощ от други фондове или финансови инструменти на Съюза;
13. заявява отново, че помощта от ЕФПГ не трябва да замества действията, които са задължение на предприятията по силата на националното законодателство или на колективни трудови договори;
14. призовава Комисията да сведе до минимум времето, необходимо за оценка на исканията за подпомагане от ЕФПГ и за мобилизиране на средства от ЕФПГ, с цел да се намали натискът върху националните системи за социално осигуряване в контекста на кризата с COVID-19;
15. одобрява приложеното към настоящата резолюция решение;
16. възлага на своя председател да подпише настоящото решение заедно с председателя на Съвета и да осигури публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*;
17. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция, включително и приложението към нея, на Съвета и на Комисията.

Вторник, 18 май 2021 г.

ПРИЛОЖЕНИЕ

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

**за мобилизиране на средства от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията във връзка със
заявление от Естония — EGF/2020/002 EE/Estonia Tourism**

*(Текстът на това приложение не е възпроизведен тук, тъй като той съответства на окончателния акт, Решение (ЕС)
2021/886.)*

Вторник, 18 май 2021 г.

P9_TA(2021)0230

Мобилизиране на средства от фонд „Солидарност“ на Европейския съюз с цел предоставяне на помощ на Гърция и Франция във връзка с природни бедствия и на Албания, Австрия, Белгия, Хърватия, Чехия, Естония, Франция, Германия, Гърция, Унгария, Ирландия, Италия, Латвия, Литва, Люксембург, Черна гора, Португалия, Румъния, Сърбия и Испания във връзка с извънредна ситуация в областта на общественото здраве

Резолюция на Европейския парламент от 18 май 2021 г. относно предложението за решение на Европейския парламент и на Съвета относно мобилизирането на средства от фонд „Солидарност“ на Европейския съюз с цел предоставяне на помощ на Гърция и Франция във връзка с природни бедствия и на Албания, Австрия, Белгия, Хърватия, Чехия, Естония, Франция, Германия, Гърция, Унгария, Ирландия, Италия, Латвия, Литва, Люксембург, Черна гора, Португалия, Румъния, Сърбия и Испания във връзка с извънредна ситуация в областта на общественото здраве (COM(2021)0201 — C9-0117/2021 — 2021/0077(BUD))

(2022/C 15/36)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Европейския парламент и Съвета (COM(2021)0201 — C9-0117/2021),
 - като взе предвид Регламент (ЕО) № 2012/2002 на Съвета от 11 ноември 2002 г. за създаване на фонд „Солидарност“ на Европейския съюз ⁽¹⁾,
 - като взе предвид Регламент (ЕС) 2020/461 на Европейския парламент и на Съвета от 30 март 2020 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 2012/2002 на Съвета с цел предоставяне на финансова помощ на държавите членки и на държавите, водещи преговори за присъединяване към Съюза, които са сериозно засегнати от тежка извънредна ситуация в областта на общественото здраве ⁽²⁾,
 - като взе предвид Регламент (ЕС, Евратом) № 2020/2093 на Съвета от 17 декември 2020 г. за определяне на многогодишната финансова рамка за годините 2021 — 2027 ⁽³⁾, и по-специално член 9 от него,
 - като взе предвид Междунституционалното споразумение от 16 декември 2020 г. между Европейския парламент, Съвета на Европейския съюз и Европейската комисия относно бюджетната дисциплина, сътрудничеството по бюджетни въпроси и доброто финансово управление, както и относно новите собствени ресурси, включително пътна карта за въвеждането на нови собствени ресурси ⁽⁴⁾, и по-специално точка 10 от него,
 - като взе предвид писмото на комисията по регионално развитие,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджети (A9-0157/2021),
1. приветства решението като конкретна, осезаема и видима форма на солидарността на Съюза с гражданите и регионите на Съюза, засегнати от природни бедствия и сериозната извънредна ситуация в областта на общественото здраве, причинена от пандемията от COVID-19 през 2020 г.;
 2. приветства разширяването на обхвата на Регламент (ЕО) № 2012/2002 от март 2020 г., така че да обхване тежки извънредни ситуации в областта на общественото здраве, като например текущата пандемия от COVID-19;
 3. изразява съпричастност и солидарност с всички жертви на опустошителните природни бедствия и пандемията от COVID-19;
 4. подчертава неотложната необходимост от отпускане на финансова помощ чрез фонд „Солидарност“ на Европейския съюз („Фонда“) и значението на това да се гарантира, че тя достига по подходящ начин до регионите и бенефициерите в засегнатите държави;
 5. отбелязва значителното време, необходимо за оценка на заявленията за финансова помощ поради пандемията от COVID-19 през 2020 г., подадени до официалния краен срок 24 юни 2020 г., в резултат на което Комисията представи своето предложение за мобилизиране на средства от Фонда едва в края на март 2021 г.; подчертава значението на бързото мобилизиране на Фонда в бъдеще, за да се предостави така необходимата помощ след големи природни бедствия или тежки извънредни ситуации в областта на общественото здраве;

⁽¹⁾ ОВ L 311, 14.11.2002 г., стр. 3.

⁽²⁾ ОВ L 99, 31.3.2020 г., стр. 9.

⁽³⁾ ОВ L 433 I, 22.12.2020 г., стр. 11.

⁽⁴⁾ ОВ L 433 I, 22.12.2020 г., стр. 28.

Вторник, 18 май 2021 г.

6. посочва, че поради изменението на климата природните бедствия ще се засилват все повече и ще се повтарят по-често; подчертава, че определени региони като островите и крайбрежните региони са изложени на особено голям риск от това да бъдат засегнати от природни бедствия; подчертава, че Фондът е само инструмент за облекчаване на последиците и че изменението на климата изисква преди всичко превантивна политика за предотвратяване на бъдещите последици от изменението на климата в съответствие с Парижкото споразумение и Европейския зелен пакт; отново изтъква значението на инвестирането в смекчаването на последиците от изменението на климата и адаптирането към него за особено уязвимите региони и на осигуряването на ефективни полезни взаимодействия между Фонда и съответните програми на Съюза за финансиране;
 7. одобрява приложеното към настоящата резолюция решение;
 8. възлага на своя председател да подпише настоящото решение заедно с председателя на Съвета и да осигури публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*;
 9. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция, включително и приложението към нея, на Съвета и на Комисията.
-

Вторник, 18 май 2021 г.

ПРИЛОЖЕНИЕ

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

относно мобилизирането на средства от фонд „Солидарност“ на Европейския съюз с цел предоставяне на помощ на Гърция и Франция във връзка с природни бедствия и на Албания, Австрия, Белгия, Хърватия, Чехия, Естония, Франция, Германия, Гърция, Унгария, Ирландия, Италия, Латвия, Литва, Люксембург, Черна гора, Португалия, Румъния, Сърбия и Испания във връзка с извънредна ситуация в областта на общественото здраве

(Текстът на това приложение не е възпроизведен тук, тъй като той съответства на окончателния акт, Решение (ЕС) 2021/885.)

Вторник, 18 май 2021 г.

P9_TA(2021)0231

Проект на коригиращ бюджет № 2/2021 за финансиране на отговора на COVID-19 и за включване на подобрения и актуализации, свързани с окончателното приемане на многогодишната финансова рамка**Резолюция на Европейския парламент от 18 май 2021 г. относно позицията на Съвета относно проект на коригиращ бюджет № 2/2021 на Европейския съюз за финансовата 2021 г. за финансиране на отговора на COVID-19 и включващ подобрения и актуализации, свързани с окончателното приемане на Многогодишната финансова рамка (08145/2021 — С9-0155/2021 — 2021/0078(BUD))**

(2022/С 15/37)

Европейският парламент,

- като взе предвид член 314 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид член 106а от Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия,
 - като взе предвид Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юли 2018 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, за изменение на регламенти (ЕС) № 1296/2013, (ЕС) № 1301/2013, (ЕС) № 1303/2013, (ЕС) № 1304/2013, (ЕС) № 1309/2013, (ЕС) № 1316/2013, (ЕС) № 223/2014 и (ЕС) № 283/2014 и на Решение № 541/2014/ЕС и за отмяна на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012⁽¹⁾, и по-специално член 44 от него,
 - като взе предвид общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2021 година, приет окончателно на 18 декември 2020 г.⁽²⁾,
 - като взе предвид Регламент (ЕС, Евратом) № 2020/2093 на Съвета от 17 декември 2020 г. за определяне на многогодишната финансова рамка за годините 2021 — 2027⁽³⁾ (Регламент за МФР),
 - като взе предвид Междуинституционалното споразумение от 16 декември 2020 г. между Европейския парламент, Съвета на Европейския съюз и Европейската комисия относно бюджетната дисциплина, сътрудничеството по бюджетни въпроси и доброто финансово управление, както и относно новите собствени ресурси, включително пътна карта за въвеждането на нови собствени ресурси⁽⁴⁾,
 - като взе предвид Решение (ЕС, Евратом) 2020/2053 на Съвета от 14 декември 2020 г. относно системата на собствените ресурси на Европейския съюз⁽⁵⁾,
 - като взе предвид проекта на коригиращ бюджет № 2/2021, приет от Комисията на 24 март 2021 г. (COM(2021)0200),
 - като взе предвид позицията относно проект на коригиращ бюджет № 2/2021, приета от Съвета на 23 април 2021 г. и предадена на Парламента на 26 април 2021 г. (08145/2021 — С9-0155/2021),
 - като взе предвид членове 94 и 96 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджети (A9-0160/2021),
- A. като има предвид, че целта на предложението на Комисията е основно двояка: от една страна, да се осигури допълнително финансиране за предотвратяване, подготовка и реагиране на пандемията от COVID-19, безопасно и трайно отваряне и потенциално въздействие на по-нататъшни европейски инициативи, свързани с реакцията на COVID-19; от друга страна, да въведе технически промени, произтичащи от политическите споразумения относно секторните правни основания след приемането на Многогодишната финансова рамка (МФР) през декември 2020 г., както и корекции във връзка с обезпечаването на Гаранцията за външна дейност; освен това в него се предлага да се пренесе сумата в размер на 47 981 598 EUR от неусвоените за 2020 г. средства от фонд „Солидарност“ на ЕС (ФСЕС) директно към оперативния бюджетен ред на ФСЕС и да се извършат други корекции и технически актуализации;

⁽¹⁾ ОВ L 193, 30.7.2018 г., стр. 1.⁽²⁾ ОВ L 433 I, 22.12.2020 г., стр. 23.⁽³⁾ ОВ L 433 I, 22.12.2020 г., стр. 11.⁽⁴⁾ ОВ L 433 I, 22.12.2020 г., стр. 28.⁽⁵⁾ ОВ L 424, 15.12.2020 г., стр. 1.

Вторник, 18 май 2021 г.

- Б. като има предвид, че нетният ефект от предложението върху разходите в бюджета за 2021 г. е в размер на 260 681 598 EUR под формата на бюджетни кредити за поети задължения и 252 581 598 EUR под формата на бюджетни кредити за плащания;
- В. като има предвид, че Парламентът винаги е считал, че проектът на коригиращ бюджет следва да преследва само една цел;
1. приема за сведение проект на коригиращ бюджет № 2/2021 във вида, в който е представен от Комисията;
 2. подчертава пълната си подкрепа за категоричен отговор на Съюза по отношение на пандемията от COVID-19; отново изразява становището си, че не бива да се пестят усилия, включително чрез всички налични възможности съгласно бюджета на Съюза и Финансовия регламент, за да се води борба с пандемията и да се проправи пътят към безопасно и устойчиво възстановяване в Европа;
 3. изразява съжаление, че Комисията реши, въпреки настояването на Парламента, да представи заедно елементи, свързани с пандемията от COVID-19, с частта, свързана с привеждането в съответствие с правните основания на програмите по МФР, които биха могли и би следвало да се разглеждат отделно; отново заявява, че за да се спази в по-голяма степен прерогативът на бюджетния орган, Комисията следва да представи проект на коригиращ бюджет само за една цел и да се въздържа от комбиниране на няколко цели в един проект на коригиращ бюджет;
 4. настоява, че приемането на проекта на коригиращ бюджет 2/2021, което позволява по-специално започването на подготвителна работа за установяване на обща рамка за цифров зелен сертификат, по никакъв начин не предопределя резултата от преговорите между Парламента и Съвета относно Регламента за зеления цифров сертификат;
 5. счита, че Комисията не е предприела подходящи последващи действия във връзка с резултата от преговорите по Инструмента за съседство, сътрудничество за развитие и международно сътрудничество — Глобална Европа, що се отнася до бюджетната номенклатура за географските програми в Азия; отправя искане към Комисията да представи нов проект на коригиращ бюджет, отразяващ договорените текстове на секторните правни основания; в съответствие със своите насоки за бюджета за 2022 г. настоява, че такава хармонизация би могла и следва да се извърши преди бюджетната процедура за 2022 г.;
 6. отправя искане към Комисията да предостави на двата клона на бюджетния орган изчерпателна информация относно планираните самостоятелни трансфери, извършени в съответствие с член 30 от Финансовия регламент, с цел коригиране на бюджета за 2021 г. във връзка с политическите споразумения относно секторните правни основания на МФР в допълнение към проекта на коригиращ бюджет № 2/2021, включително съответните размери, ако те са известни;
 7. одобрява позицията на Съвета относно проект на коригиращ бюджет № 2/2021;
 8. възлага на своя председател да обяви, че коригиращ бюджет № 1/2021 е окончателно приет, и да осигури неговото публикуване в *Официален вестник на Европейския съюз*;
 9. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.
-

Вторник, 18 май 2021 г.

P9_TA(2021)0232

Непредставяне на възражения срещу делегиран акт: годишни надзорни такси за 2021 г., начислени от ESMA на регистрите на транзакции

Решение на Европейския парламент да не се представят възражения срещу делегирания регламент на Комисията от 24 март 2021 г. за изменение на Делегиран регламент (ЕС) № 1003/2013 и Делегиран регламент (ЕС) 2019/360 по отношение на годишните надзорни такси за 2021 г., начислени от Европейския орган за ценни книжа и пазари на регистрите на транзакции (C(2021)01874 — 2021/2617(DEA))

(2022/C 15/38)

Европейският парламент,

- като взе предвид делегирания регламент на Комисията (C(2021)01874),
 - като взе предвид писмото на Комисията от 25 март 2021 г., с което последната отправя искане към Европейския парламент да заяви, че няма да представя възражения срещу делегирания регламент,
 - като взе предвид писмото от 11 май 2021 г. на комисията по икономически и парични въпроси до председателя на Съвета на председателите на комисии,
 - като взе предвид член 290 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕС) № 648/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 4 юли 2012 г. относно извънборсовите деривати, централните контрагенти и регистрите на транзакции ⁽¹⁾ („Регламента за европейската пазарна инфраструктура“), и по-специално член 72, параграф 3 и член 82, параграф 6 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕС) 2015/2365 на Европейския парламент и на Съвета от 25 ноември 2015 г. относно прозрачността при сделките за финансиране с ценни книжа и при повторното използване, и за изменение на Регламент (ЕС) № 648/2012 ⁽²⁾, и по-специално член 11, параграф 2 и член 30, параграф 5 от него,
 - като взе предвид член 111, параграф 6 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид препоръката за решение на комисията по икономически и парични въпроси,
 - като взе предвид обстоятелството, че не са представени възражения в срока, предвиден в член 111, параграф 6, трето и четвърто тире от неговия Правилник за дейността, който срок изтече на 18 май 2021 г.,
- A. като има предвид, че Европейският орган за ценни книжа и пазари (ESMA) лицензира регистрите на транзакции и контролира дали те спазва съответните нормативни изисквания; като има предвид, че регистрите на транзакции плащат на ESMA еднократна регистрационна такса и годишна надзорна такса; като има предвид, че от 1 януари 2021 г. средата на регистрите на транзакции в Съюза се е променила значително, тъй като само два от четирите регистъра на транзакции, установени в Обединеното кралство преди 1 януари 2021 г., са прехвърлили стопанската си дейност в Съюза, за да продължат да предоставят услугите си в Съюза, като създават нови субекти в Съюза, което прави съществуващата методология за изчисляване на таксите несъвместима с преобладаващите принципи за изчисляване на таксите;
- B. като има предвид, че за да се гарантира, че всички регистри на транзакции в Съюза плащат такси за надзор, които са пропорционални на действителния им оборот в Съюза през 2021 г., във всеки от двата делегираните регламента е включен нов член, с който се определя конкретен референтен период за изчисляване на приложимия оборот, който да се използва при изчисляването на годишните такси, плащани от регистрите на транзакции на ESMA през 2021 г., за да се отразят по-добре промените, с които се сблъскват регистрите на транзакции в Съюза;

⁽¹⁾ ОВ L 201, 27.7.2012 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 337, 23.12.2015 г., стр. 1.

Вторник, 18 май 2021 г.

- В. като има предвид, че делегираният регламент следва спешно да влезе в сила, за да се осигури на регистрите на трансакции в Съюза надеждно правно основание за дейността им и необходимата яснота за тяхното бюджетно планиране, както и да се сведе до минимум, доколкото е възможно, потенциалното въздействие върху тяхната дейност, произтичащо от различните изчисления в сравнение с 2020 г.;
1. заявява, че не представя възражения срещу делегирания регламент;
 2. възлага на своя председател да предаде настоящото решение на Съвета и на Комисията.
-

Вторник, 18 май 2021 г.

P9_TA(2021)0233

Непредставяне на възражения срещу делегиран акт: допълване на Директива 2013/36/ЕС по отношение на определянето на служителите или категориите служители, чиито професионални дейности имат въздействие върху рисковия профил на институцията

Решение на Европейския парламент да не се представят възражения срещу делегирания регламент на Комисията от 25 март 2021 г. за допълване на Директива 2013/36/ЕС на Европейския парламент и на Съвета по отношение на регулаторните технически стандарти, с които се установяват критериите за определяне на управленската отговорност, контролните функции, съществените стопански единици и значителното въздействие върху рисковия профил на съществена стопанска единица, и за установяване на критерии за определяне на служителите или категориите служители, чиито професионални дейности имат въздействие върху рисковия профил на институцията, съпоставимо с това на служителите или категориите служители, посочени в член 92, параграф 3 от посочената директива (C(2021)01906 — 2021/2618(DEA))

(2022/C 15/39)

Европейският парламент,

- като взе предвид делегирания регламент на Комисията (C(2021)01906),
 - като взе предвид писмото на Комисията от 26 март 2021 г., с което последната отправя искане към Европейския парламент да заяви, че няма да представя възражения срещу делегирания регламент,
 - като взе предвид писмото от 10 май 2021 г. на комисията по икономически и парични въпроси до председателя на Съвета на председателите на комисии,
 - като взе предвид член 290 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Директива 2013/36/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 юни 2013 г. относно достъпа до осъществяването на дейност от кредитните институции и относно пруденциалния надзор върху кредитните институции и инвестиционните посредници, за изменение на Директива 2002/87/ЕО и за отмяна на директиви 2006/48/ЕО и 2006/49/ЕО ⁽¹⁾ (ДКИ), и по-специално член 94, параграф 2 и член 148, параграф 5 от нея,
 - като има предвид проекта на набор от регулаторни технически стандарти, предложен от Европейския надзорен орган (Европейски банков орган) (ЕБО) на 18 юни 2020 г. в съответствие с член 10, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1093/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 24 ноември 2010 г. за създаване на Европейски надзорен орган (Европейски банков орган), за изменение на Решение № 716/2009/ЕО и за отмяна на Решение 2009/78/ЕО на Комисията ⁽²⁾,
 - като взе предвид член 111, параграф 6 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид препоръката за решение на комисията по икономически и парични въпроси,
 - като взе предвид обстоятелството, че не са представени възражения в срока, предвиден в член 111, параграф 6, трето и четвърто тире от неговия Правилник за дейността, който срок изтече на 18 май 2021 г.,
- А. като има предвид, че в съответствие с ДКИ ЕБО трябваше да представи проект на делегирания регламент до 28 декември 2019 г.; като има предвид, че ЕБО публикува проекта на 18 юни 2020 г.; като има предвид, че в своя проект на делегиран регламент Комисията внесе някои редакционни промени в сравнение с проекта, представен от ЕБО, а на 16 декември 2020 г. ЕБО потвърди, че тези редакционни промени не представляват промяна в политическото или правното съдържание на проекта, одобрен от Съвета на надзорниците на ЕБО, и че следователно няма да възразят срещу това Комисията да пристъпи към приемането на проекта, включително на тези промени, без да поиска официално становище на ЕБО;
- Б. като има предвид, че делегираният регламент беше засегнат от преговорите по Директива (ЕС) 2021/338 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2021 г. за изменение на Директива 2014/65/ЕС по отношение на изискванията за предоставяне на информация, управлението на продуктите и ограниченията на позициите и на директиви 2013/36/ЕС и (ЕС) 2019/878 по отношение на тяхното приложение към инвестиционните посредници с цел да се подпомогне възстановяването от кризата във връзка с COVID-19 ⁽³⁾, която беше публикувана на 26 февруари 2021 г. и преразглежда правомощията на ЕБО, за да се гарантира, че инвестиционните посредници, които понастоящем попадат в приложното

⁽¹⁾ ОВ L 176, 27.6.2013 г., стр. 338.

⁽²⁾ ОВ L 331, 15.12.2010 г., стр. 12.

⁽³⁾ ОВ L 68, 26.2.2021 г., стр. 14.

Вторник, 18 май 2021 г.

поле на ДКИ и ще попаднат в приложното поле на Директива (ЕС) 2019/2034 на Европейския парламент и на Съвета от 27 ноември 2019 г. относно пруденциалния надзор върху инвестиционните посредници и за изменение на директиви 2002/87/ЕО, 2009/65/ЕО, 2011/61/ЕС, 2013/36/ЕС, 2014/59/ЕС и 2014/65/ЕС⁽⁴⁾ (ДИП) до 26 юни 2021 г., няма да е необходимо да изпълняват изискванията в делегирания регламент, тъй като за тези инвестиционни посредници ще бъде приет отделен делегиран регламент по реда на ДИП; като има предвид, че срокът за контрол за делегирания регламент трябва да приключи на 25 юни 2021 г.;

- В. като има предвид, че делегираният регламент следва спешно да влезе в сила, за да се осигури правната яснота и сигурност, от които се нуждаят компетентните органи и кредитните институции, за да идентифицират правилно лицата, поемащи съществен риск, въз основа на правната уредба на ДКИ, която започна да се прилага на 28 декември 2020 г.;
1. заявява, че не представя възражения срещу делегирания регламент;
 2. възлага на своя председател да предаде настоящото решение на Съвета и на Комисията.

⁽⁴⁾ ОВ L 314, 5.12.2019 г., стр. 64.

Вторник, 18 май 2021 г.

P9_TA(2021)0234

Програма „Европейски корпус за солидарност“ *II**

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 18 май 2021 г. относно позицията на Съвета на първо четене с оглед на приемането на регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на програма „Европейски корпус за солидарност“ и за отмяна на регламенти (ЕС) 2018/1475 и (ЕС) № 375/2014 (14153/1/2020 — C9-0143/2021 — 2018/0230(COD))

(Обикновена законодателна процедура: второ четене)

(2022/C 15/40)

Европейският парламент,

- като взе предвид позицията на Съвета на първо четене (14153/1/2020 — C9-0143/2021),
 - като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 17 октомври 2018 г. ⁽¹⁾,
 - като взе предвид становището на Комитета на регионите от 6 декември 2018 г. ⁽²⁾,
 - като взе предвид позицията си на първо четене ⁽³⁾ относно предложението на Комисията до Европейския парламент и до Съвета (COM(2018)0440),
 - като взе предвид член 294, параграф 7 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид временното споразумение, одобрено от компетентната комисия в съответствие с член 74, параграф 4 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид член 67 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид препоръката за второ четене на комисията по култура и образование (A9-0156/2021),
1. одобрява позицията на Съвета на първо четене;
 2. приема за сведение изявлението на Комисията, приложено към настоящата резолюция;
 3. констатира, че актът е приет в съответствие с позицията на Съвета;
 4. възлага на своя председател да подпише акта заедно с председателя на Съвета в съответствие с член 297, параграф 1 от Договора за функционирането на Европейския съюз;
 5. възлага на своя генерален секретар да подпише акта, след като бъде направена проверка за надлежното изпълнение на всички процедури, и съвместно с генералния секретар на Съвета да пристъпи към публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*;
 6. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

⁽¹⁾ ОВ С 62, 15.2.2019 г., стр. 201.

⁽²⁾ ОВ С 86, 7.3.2019 г., стр. 282.

⁽³⁾ ОВ С 23, 21.1.2021 г., стр. 218.

Вторник, 18 май 2021 г.

ПРИЛОЖЕНИЕ КЪМ ЗАКОНОДАТЕЛНАТА РЕЗОЛЮЦИЯ

Декларация на Европейската комисия относно броя на местните участници, които прилагат знанията, принципите и подходите, усвоени чрез хуманитарните дейности, в които са участвали доброволецът и експертите

Европейската комисия взема под внимание предложението на Европейския парламент да обмисли включването на „броя на местните участници, които прилагат знанията, принципите и подходите, усвоени чрез хуманитарните дейности, в които са участвали доброволецът и експертите“ при допълването на регламента с разпоредби относно създаването на рамка за мониторинг и оценка.

Вторник, 18 май 2021 г.

P9_TA(2021)0235

„Еразъм+“ — програма на Съюза в областта на образованието и обучението, младежта и спорта *II**

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 18 май 2021 г. относно позицията на Съвета на първо четене с оглед на приемането на регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на „Еразъм+“: програма на Съюза в областта на образованието, обучението, младежта и спорта и за отмяна на Регламент (ЕС) № 1288/2013 (14148/1/2020 — C9-0135/2021 — 2018/0191(COD))

(Обикновена законодателна процедура: второ четене)

(2022/C 15/41)

Европейският парламент,

- като взе предвид позицията на Съвета на първо четене (14148/1/2020 — C9-0135/2021),
 - като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 17 октомври 2018 г. ⁽¹⁾,
 - като взе предвид становището на Комитета на регионите от 6 февруари 2019 г. ⁽²⁾,
 - като взе предвид позицията си на първо четене ⁽³⁾ относно предложението на Комисията до Европейския парламент и до Съвета (COM(2018)0367),
 - като взе предвид член 294, параграф 7 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид временното споразумение, одобрено от компетентната комисия в съответствие с член 74, параграф 4 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид член 67 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид препоръката за второ четене на комисията по култура и образование (A9-0159/2021),
1. одобрява позицията на Съвета на първо четене;
 2. приема за сведение изявлението на Комисията, приложено към настоящата резолюция, което ще бъде публикувано в серия С на *Официален вестник на Европейския съюз*;
 3. констатира, че актът е приет в съответствие с позицията на Съвета;
 4. възлага на своя председател да подпише акта заедно с председателя на Съвета в съответствие с член 297, параграф 1 от Договора за функционирането на Европейския съюз;
 5. възлага на своя генерален секретар да подпише акта след проверка на надлежното изпълнение на всички процедури и да пристъпи заедно с генералния секретар на Съвета към публикуването му, заедно с изявлението на Комисията във връзка с него, в *Официален вестник на Европейския съюз*;
 6. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

⁽¹⁾ ОВ С 62, 15.2.2019 г., стр. 194.

⁽²⁾ ОВ С 168, 16.5.2019 г., стр. 49.

⁽³⁾ ОВ С 108, 26.3.2021 г., стр. 965.

Вторник, 18 май 2021 г.

ПРИЛОЖЕНИЕ КЪМ ЗАКОНОДАТЕЛНАТА РЕЗОЛЮЦИЯ

Изявление на Европейската комисия относно специалните средства за платформите на центровете за високи постижения в областта на професионалното образование

Без да се засягат правомощията на законодателния и бюджетния орган, Комисията се ангажира да отпусне индикативна сума от 400 милиона евро по текущи цени за подкрепа на платформите на центровете за високи постижения в областта на професионалното образование за цялата продължителност на програмата, при условие че при междинната оценка на програмата бъде дадена положителна оценка на резултатите от действието.

Сряда, 19 май 2021 г.

P9_TA(2021)0237

Изследователски фонд за въглища и стомана *

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 19 май 2021 г. относно предложението за решение на Съвета за изменение на Решение 2008/376/ЕО относно приемането на програмата за изследвания на Изследователския фонд за въглища и стомана и относно многогодишните технически насоки за тази програма (COM(2020)0320 — C9-0214/2020 — 2020/0141(NLE))

(Консултация)

(2022/C 15/42)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Съвета (COM(2020)0320),
 - като взе предвид член 2, втора алинея от Протокол № 37 относно финансовите последици от изтичането на срока на Договора за ЕОВС и Изследователския фонд за въглища и стомана, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно който Съветът се е консултирал с Парламента (C9-0214/2020),
 - като взе предвид член 82 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид доклада на комисията по промишленост, изследвания и енергетика (A9-0102/2021),
1. одобрява предложението на Комисията, както е изменено;
 2. приканва Комисията да промени съответно своето предложение съгласно член 293, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз и член 106а от Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия;
 3. приканва Съвета, в случай че възнамерява да се отклони от текста, одобрен от Парламента, да информира последния за това;
 4. призовава Съвета да се консултира отново с него, в случай че възнамерява да внесе съществени изменения в предложението на Комисията;
 5. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията.

Изменение 1**Предложение за решение****Съображение 1**

Текст, предложен от Комисията

- (1) На 5 октомври 2016 г. Съюзът ратифицира Парижкото споразумение⁽²⁸⁾. С това междуинституционално споразумение се приканват страните, които са го ратифицирали, да засилят глобалния отговор на опасността от изменението на климата, като **ограничат световното покачване на температурата** значително под 2 градуса.

⁽²⁸⁾ Многостранен договор, глава XXVII „Околна среда“, 7.г Парижко споразумение. Влязъл в сила на 4 ноември 2016 г.

Изменение

- (1) На 5 октомври 2016 г. Съюзът ратифицира Парижкото споразумение, **прието съгласно Ралковата конвенция на ООН по изменение на климата⁽²⁸⁾, като то влезе в сила на 4 ноември 2016 г.** С това междуинституционално споразумение се приканват страните, които са го ратифицирали, да засилят глобалния отговор на опасността от изменението на климата, като **задържат покачването на глобалната температура** значително под 2 градуса **и полагат усилия за ограничаване на повишаването на температурата до 1,5 °C над нивата от прединдустриалния период^(28a).**

⁽²⁸⁾ ОВ L 282, 19.10.2016 г., стр. 4.

^(28a) Член 2, параграф 1, буква а) от Парижкото споразумение.

Сряда, 19 май 2021 г.

Изменение 2
Предложение за решение
Съображение 6

Текст, предложен от Комисията

- (6) Затова е необходимо целите на изследователската програма на RFCS да се приведат в съответствие с международните споразумения, като например Парижкото споразумение, **както** и с **научните**, технологичните и политическите цели на Съюза за неутралност по отношение на климата до 2050 г.

Изменение

- (6) Затова е необходимо целите на **програмата за изследвания** на RFCS да се приведат в съответствие с международните споразумения, като например Парижкото споразумение, **с най-добрите налични научни данни, и по-специално с констатациите, докладвани от Междуправителствения комитет по изменение на климата, както и с** технологичните и политическите цели на Съюза за неутралност по отношение на климата до 2050 г.

Изменение 3
Предложение за решение
Съображение 6 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

- (6а) **В програмата за изследвания следва да се обърне специално внимание на научните изследвания в областта на суровините, получени от отпадъци от въглища, предвид големият им потенциал за разработване на високотехнологични продукти в стратегически вериги за създаване на стойност, като например аноди за батерии или въглеродни влакна, както и в химическата промишленост.**

Изменение

Сряда, 19 май 2021 г.

Изменение 4**Предложение за решение****Член 1 — точка 1**

Решение 2008/376/ЕО

Член 2 — алинея 2*Текст, предложен от Комисията*

Изследователската програма осигурява подпомагане за съвместни научни изследвания в секторите на въглищата и стоманата. Тя осигурява и подпомагане за екологично чисти революционни технологии в стоманодобива, водещи до стоманодобивни проекти с почти нулеви въглеродни емисии и изследователски проекти за управление на справедливия преход на бивши въгледобивни рудници или въгледобивни рудници в процес на закриване, както и съответната инфраструктура в съответствие с механизма за справедлив преход и с член 4, параграф 2 от Решение 2003/76/ЕО на Съвета. Програмата за изследвания съответства на политическите, научните и технологичните цели на Съюза и допълва дейностите, осъществявани в държавите членки в рамките на съществуващите програми за изследвания на ЕС, по-специално на рамковата програма за **изследователска дейност, технологично развитие и демонстрационни дейности** (наричана по-долу „Рамковата програма за изследвания“).

Изменение

Програмата за изследвания осигурява подкрепа за всички съответни заинтересовани лица, включително за малките и средните предприятия, за съвместни научни изследвания в секторите на въглищата и стоманата. Тя осигурява и подпомагане за екологично чисти революционни технологии в стоманодобива, водещи до стоманодобивни проекти с почти нулеви въглеродни емисии, **както** и изследователски проекти, **включително голети изследователски проекти в областта на промишлеността,** за управление на справедливия преход на бивши въгледобивни рудници или въгледобивни рудници в процес на закриване, както и съответната инфраструктура в съответствие с механизма за справедлив преход и с член 4, параграф 2 от Решение 2003/76/ЕО на Съвета. Програмата за изследвания съответства на политическите, социалните, икономическите, климатичните, екологичните, научните и технологичните цели на Съюза и допълва дейностите, осъществявани в държавите членки **и** в рамките на съществуващите програми за изследвания на **Съюза,** по-специално на „Хоризонт Европа“ — **рамкова програма за научни изследвания и иновации** наричана по-долу „Рамковата програма за научни изследвания“. **Програмата за изследвания е съобразена по-специално с Парижкото споразумение.**

Изменение 5**Предложение за решение****Член 1 — точка 1**

Решение 2008/376/ЕО

Член 2 — алинея 2 а (нова)*Текст, предложен от Комисията**Изменение*

Програмата за изследвания подкрепя изследователски дейности, включително демонстрационни проекти, приближаващи технологиите до пазара, насочени към целите за сектор въглища и за сектор стомана, определени съответно в раздел 3 и раздел 4.

Сряда, 19 май 2021 г.

Изменение 6

Предложение за решение

Член 1 — точка 2

Решение 2008/376/ЕО

Член 4 — параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. С изследователските проекти ще бъде **подпомогнат преходът** към неутрална по отношение на климата икономика на Съюза до 2050 г. с цел подпомагане на постепенното извеждане от употреба на ископаемите горива, разработването на алтернативни дейности в бивши **линнодобивни обекти** или избягване, или отстраняване на щетите върху околната среда в процеса на затваряне на въгледобивни рудници, бивши въгледобивни рудници и техните околности. Проектите **по-специално** са съсредоточени върху:

Изменение

1. С изследователските проекти **трябва да се допринесе за постигането на целите на Съюза в областта на климата до 2030 г. и ще** бъде **подпомогната промишлеността в процеса на преход** към неутрална по отношение на климата икономика на Съюза до 2050 г. с цел подпомагане на постепенното извеждане от употреба на ископаемите горива, разработването на алтернативни дейности в бивши **въглищни линии** или **електрически централи на въглища** и избягване или отстраняване на щетите върху околната среда в процеса на затваряне на въгледобивни рудници, бивши въгледобивни рудници и техните околности. **Без да се засяга член 191 от Договора за функционирането на Европейския съюз**, проектите **трябва да** са съсредоточени **по-специално** върху:

Изменение 7

Предложение за решение

Член 1 — точка 2

Решение 2008/376/ЕО

Член 4 — параграф 1 — буква а

Текст, предложен от Комисията

а) разработване и изпитване на технологии за улавяне, използване и съхранение на въглероден диоксид;

Изменение

а) разработване и изпитване на технологии за улавяне, използване и съхранение на въглероден диоксид, **свързани с използването на въглища, включително рециклиране на въглерод в горива и материали, с оглед на насърчаване на кръговата икономика;**

Изменение 8

Предложение за решение

Член 1 — точка 2

Решение 2008/376/ЕО

Член 4 — параграф 1 — буква б

Текст, предложен от Комисията

б) **използване** на **геотермална** енергия в бивши въгледобивни обекти;

Изменение

б) **разработване** на **чиста** енергия в бивши въгледобивни обекти, **като се обръща специално внимание на енергийната ефективност и сигурността на доставките, включително експлоатацията на геотермални ресурси, съхраняването на енергия, горива на основата на електроенергия и водород от възобновяеми източници;**

Сряда, 19 май 2021 г.

Изменение 9**Предложение за решение****Член 1 — точка 2**

Решение 2008/376/ЕО

Член 4 — параграф 1 — буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ба) **преобразуване на инфраструктурата за отопление и охлаждане, захранвана с въглища, като например районни отоплителни и охлаждателни трези и промишлени процеси, в алтернативи за отопление и охлаждане, захранвани от възобновяеми източници, като например геотермална енергия;**

Изменение 10**Предложение за решение****Член 1 — точка 2**

Решение 2008/376/ЕО

Член 4 — параграф 1 — буква в

Текст, предложен от Комисията

Изменение

в) използване за неенергийни цели и производството на суровини от миннодобивни отпадъци и остатъчни вещества от бивши въгледобивни рудници или **тези** в процес на затваряне, надлежно **гарантиране, че** тяхното въздействие върху климата, околната среда и здравето е сведено до минимум и е по-ниско, отколкото на алтернативните решения;

в) използване за неенергийни цели и производството на суровини от миннодобивни отпадъци и остатъчни вещества, **извлечени** от бивши въгледобивни рудници или **от рудници** в процес на затваряне, **като се оцени надлежно дали** тяхното въздействие върху климата, околната среда и здравето е сведено до минимум и е по-ниско, отколкото на алтернативните решения, **в съответствие с подхода за кръгова икономика;**

Изменение 11**Предложение за решение****Член 1 — точка 2**

Решение 2008/376/ЕО

Член 4 — параграф 1 — буква д

Текст, предложен от Комисията

Изменение

д) **насърчаване на разработването** на ефективни програми за преквалификация и повишаване на квалификацията на **работната сила, засегната от постепенното преустановяване на въгледобива**. Това включва изследвания в областта на обучението и преквалифицирането на работната сила, която е наета или е била наета в сектора на въгледобива.

д) **оценка на въздействието върху заетостта в местните общности и регионите, засегнати от постепенното премахване на въглищата, и насърчаване на създаването на регионална концепция за икономическо развитие, създаване на работни места и ефективни програми за преквалификация и повишаване на квалификацията на засегнатата работна сила в тези региони**. Това включва **научни** изследвания в областта на обучението и преквалифицирането на работната сила, която е наета или е била наета в сектора на въгледобива, **в подкрепа на въгледобивните региони в преход**.

Сряда, 19 май 2021 г.

Изменение 12

Предложение за решение

Член 1 — точка 3

Решение 2008/376/ЕО

Член 5 — параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изследователските проекти се съсредоточават върху заболяванията, свързани с миннодобивни дейности, с цел да се подобри здравето на хората, живеещи във въгледобивни региони в преход. С **изследователски** проекти ще се гарантират също защитни мерки по време на затваряне на рудниците и в бивши въгледобивни рудници.

Изменение

Изследователските проекти **трябва да** се съсредоточават върху заболяванията, свързани с миннодобивни дейности, **като се постави специален акцент върху заболяванията, причинени от затърсяването на въздуха**, с цел да се подобри здравето на хората, живеещи във въгледобивни региони в преход. С **изследователските** проекти се гарантират също защитни мерки по време на затваряне на рудниците и в бивши въгледобивни рудници.

Изменение 13

Предложение за решение

Член 1 — точка 4

Решение 2008/376/ЕО

Член 6 — заглавие

Текст, предложен от Комисията

Свеждане до минимум на въздействията върху околната среда, свързани с **въгледобивните рудници** в преход

Изменение

Предотвратяване и свеждане до минимум на въздействията върху околната среда, свързани **със сектора на въгледобива** в преход

Изменение 14

Предложение за решение

Член 1 — точка 4

Решение 2008/376/ЕО

Член 6 — параграф 2 — уводна част

Текст, предложен от Комисията

2. Предимство се дава на проекти, които предвиждат поне едно от следните:

Изменение

2. Предимство се дава на проекти, **основани на иновативни технологии или на иновативна връзка между технологии**, които предвиждат поне едно от следните:

Сряда, 19 май 2021 г.

Изменение 15**Предложение за решение****Член 1 — точка 4**

Решение 2008/376/ЕО

Член 6 — параграф 2 — буква в

Текст, предложен от Комисията

в) управление и повторно използване на миннодобивни отпадъци, пепелина и продуктите от десулфуризация от въгледобивни рудници в процес на затваряне и бивши въгледобивни рудници, съпътствани, когато е от значение, от други видове отпадъци;

Изменение

в) управление и повторно използване на миннодобивни отпадъци, пепелина и продуктите от десулфуризация от въгледобивни рудници **и електроцентрали на въглища** в процес на затваряне и бивши въгледобивни рудници **и електроцентрали на въглища**, съпътствани, когато е от значение, от други видове отпадъци;

Изменение 16**Предложение за решение****Член 1 — точка 4**

Решение 2008/376/ЕО

Член 6 — параграф 2 — буква е

Текст, предложен от Комисията

е) възстановяване на околната среда на бивши инсталации или инсталации, **използващи въглища**, които са в процес на затваряне, и техните околности, по-специално води, земя, почви и биологично разнообразие;

Изменение

е) възстановяване на околната среда на бивши **въглищни** инсталации или **въглищни** инсталации, които са в процес на затваряне, и техните околности, по-специално води, земя, почви и биологично разнообразие;

Изменение 17**Предложение за решение****Член 1 — точка 4**

Решение 2008/376/ЕО

Член 6 — параграф 2 — буква ж а (нова)

*Текст, предложен от Комисията**Изменение*

жа) разработване на регионална концепция за диверсификация на икономическите дейности за местно развитие и създаване на екологосъобразни и качествени работни места с адаптирана трансформация на структурата на заетостта и приспособяване на уменията.

Сряда, 19 май 2021 г.

Изменение 18**Предложение за решение****Член 1 — точка 6**

Решение 2008/376/ЕО

Член 8 — параграф 1 — уводна част

Текст, предложен от Комисията

Научните изследвания и технологичното развитие (НИТР) имат за цел да развият, доказват и подобряват процесите за производство на стомана с **почти нулеви** въглеродни емисии с оглед **повишаване** на качеството на продуктите и **увеличаване** на производителността. Значителното намаляване на емисиите, потреблението на енергия, въглеродния отпечатък и други въздействия върху околната среда, както и запазването на ресурсите представлява неразделна част от планираните дейности. Изследователските проекти са насочени към поне една от следните области:

Изменение

Научните изследвания и технологичното развитие (НИТР) имат за цел да развият, доказват и подобряват процесите за производство на стомана с **близки до нулата** въглеродни емисии с оглед **на повишаването** на качеството на продуктите и **увеличаването** на производителността, **в тясно взаимодействие с дружествата, които извършват дейност в сектора**. Значителното намаляване на емисиите, потреблението на енергия, въглеродния отпечатък и други въздействия върху околната среда, **чрез обективно проверили инструменти, параметри и данни**, както и запазването на ресурсите представляват неразделна част от планираните дейности. Изследователските проекти **трябва да** са насочени към поне една от следните области:

Изменение 19**Предложение за решение****Член 1 — точка 6**

Решение 2008/376/ЕО

Член 8 — параграф 1 — буква ж

Текст, предложен от Комисията

ж) иновативни технологии и решения за процесите на производство на стомана и чугун, които **насърчават междусекторни** дейности, демонстрационни проекти, в които е интегрирано производство на енергия с нулеви въглеродни емисии или които допринасят за чиста водородна икономика.

Изменение

ж) иновативни технологии и решения за процесите на производство на стомана и чугун, които **улесняват междусекторните** дейности, **полезните взаимодействия, промишлените клъстери и симбиоза, за да се даде възможност за по-голяма кръговост**, демонстрационни проекти, в които е интегрирано производство на енергия с нулеви въглеродни емисии или които допринасят за чиста водородна икономика.

Изменение 20**Предложение за решение****Член 1 — точка 7**

Решение 2008/376/ЕО

Член 9 — параграф 1 — буква б

Текст, предложен от Комисията

б) подобряване на свойствата на стоманата, като например механичните и физичните свойства, устойчивостта за понататъшно обработване, годност за различни приложения и различни условия на труд;

Изменение

б) подобряване на свойствата на стоманата, като например механичните и физичните свойства, устойчивостта за понататъшно обработване, годност за различни приложения и различни условия на труд, **като се обърне особено внимание на рециклираната стомана**;

Сряда, 19 май 2021 г.

Изменение 21**Предложение за решение****Член 1 — точка 7**

Решение 2008/376/ЕО

Член 9 — параграф 1 — буква в

Текст, предложен от Комисията

в) удължаване на експлоатационния срок, по-специално чрез подобряване на устойчивостта на стоманите, стоманените конструкции на топлина и корозия, механичната и топлинната умора и/или други ефекти на влошаване на качеството;

Изменение

в) удължаване на експлоатационния срок, **възможност за проектиране с цел кръговост, включително модулност, както и ефективност на материалите**, по-специално чрез подобряване на устойчивостта на стоманите, стоманените конструкции на топлина и корозия, механичната и топлинната умора и/или други ефекти на влошаване на качеството;

Изменение 22**Предложение за решение****Член 1 — точка 7**

Решение 2008/376/ЕО

Член 9 — параграф 1 — буква ж

Текст, предложен от Комисията

ж) стомани с високи показатели за приложения, като например мобилност, включително устойчивост на развитието, методи за екопроектиране в строителството, модернизация, олекотени конструкции и/или решения за безопасност.

Изменение

ж) стомани с високи показатели за приложения, като например мобилност, включително устойчивост на развитието, методи за екопроектиране в строителството, модернизация, олекотени конструкции и/или решения за безопасност, **например стомани с висока якост**.

Изменение 23**Предложение за решение****Член 1 — точка 8**

Решение 2008/376/ЕО

Член 10 — параграф 1 — буква а

Текст, предложен от Комисията

а) техники за рециклиране на остаряла стомана и страничен продукт от различни източници и подобряване на качеството на стоманените отпадъци;

Изменение

а) техники за рециклиране **и вторично използване** на остаряла стомана и страничен продукт от различни източници и подобряване на качеството на стоманените отпадъци, **като се обръща специално внимание това да се избегне понижаването на качеството на стоманата поради залъсване с други метали като мед**;

Сряда, 19 май 2021 г.

Изменение 24

Предложение за решение

Член 1 — точка 8

Решение 2008/376/ЕО

Член 10 — параграф 1 — буква б

Текст, предложен от Комисията

б) третиране на отпадъците и извличане на ценни вторични суровини, включително шлаки както в стоманодобивното предприятие, така и извън него;

Изменение

б) третиране на отпадъците и извличане на ценни вторични суровини, включително шлаки както в стоманодобивното предприятие, така и извън него, **както и повторна употреба на вторични суровини, остатъци и странични продукти от други отрасли, като например биомаса, за производство на стомана и сплави;**

Изменение 25

Предложение за решение

Член 1 — точка 8

Решение 2008/376/ЕО

Член 10 — параграф 1 — буква г

Текст, предложен от Комисията

г) проектиране на марки стомана и сглобени конструкции за улесняване на **оползотворяването** на **стомана** за рециклиране **или повторно използване;**

Изменение

г) проектиране на марки стомана и сглобени конструкции за улесняване на **подобрана обработка и разглобяване на скрапа в края на жизнения цикъл, за да се даде възможност за лесно оползотворяване, повторна употреба и рециклиране на стомана и други материали;**

Изменение 26

Предложение за решение

Член 1 — точка 9

Решение 2008/376/ЕО

Член 10а — буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ба) **подобряване на управлението на работната сила с прогнозни модели за търсенето и преразпределението на работната сила.**

Сряда, 19 май 2021 г.

P9_TA(2021)0239

Програма „Творческа Европа“ *II**

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 19 май 2021 г. относно позицията на Съвета на първо четене с оглед на приемането на регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на програма „Творческа Европа“ (2021 — 2027 г.) и за отмяна на Регламент (ЕС) № 1295/2013 (14146/1/2020 — C9-0134/2021 — 2018/0190(COD))

(Обикновена законодателна процедура: второ четене)

(2022/C 15/43)

Европейският парламент,

- като взе предвид позицията на Съвета на първо четене (14146/1/2020 — C9-0134/2021),
 - като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 12 декември 2018 г. ⁽¹⁾,
 - като взе предвид становището на Комитета на регионите от 6 февруари 2019 г. ⁽²⁾,
 - като взе предвид позицията си на първо четене ⁽³⁾ относно предложението на Комисията до Европейския парламент и до Съвета (COM(2018)0366),
 - като взе предвид член 294, параграф 7 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид временното споразумение, одобрено от компетентната комисия в съответствие с член 74, параграф 4 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид член 67 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид препоръката за второ четене на комисията по култура и образование (A9-0161/2021),
1. одобрява позицията на Съвета на първо четене;
 2. приема за сведение изявленията на Комисията, приложени към настоящата резолюция;
 3. констатира, че актът е приет в съответствие с позицията на Съвета;
 4. възлага на своя председател да подпише акта заедно с председателя на Съвета съгласно член 297, параграф 1 от Договора за функционирането на ЕС;
 5. възлага на своя генерален секретар да подпише акта, след като бъде направена проверка за надлежното изпълнение на всички процедури, и съвместно с генералния секретар на Съвета да пристъпи към публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*;
 6. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

⁽¹⁾ ОВ С 110, 22.3.2019 г., стр. 87.

⁽²⁾ ОВ С 168, 16.5.2019 г., стр. 37.

⁽³⁾ ОВ С 108, 26.3.2021 г., стр. 934.

Сряда, 19 май 2021 г.

ПРИЛОЖЕНИЕ КЪМ ЗАКОНОДАТЕЛНАТА РЕЗОЛЮЦИЯ

Изявления на Комисията

В контекста на съображение 23 и приложение I, член 1, специални действия д), както и член 7, параграф 5 от посочения по-горе регламент, съгласно договореното от съзаконодателите на 14 декември 2020 г., Европейската комисия потвърждава намерението си да отправи покани за представяне на предложения за подаване на заявления за многогодишни безвъзмездни средства за оперативни разходи, по които младежният оркестър на Европейския съюз и други субекти биха могли да кандидатстват и които биха осигурили необходимата стабилност за функционирането на тези субекти. Тези покани ще зависят от приемането на работни програми, в които ще бъдат определени точни условия, като например графика на поканите или продължителността на предвидените споразумения за отпускане на безвъзмездни средства. Освен това Комисията потвърждава намерението си да отправи първата от тези покани в рамките на годишната работна програма за 2021 г. Това намерение зависи от приемането на горепосочения регламент и окончателното споразумение относно бюджета на Съюза за 2021 г.

Комисията изразява съжаление, че съзаконодателите решиха да запазят логото на „МЕДИА“. Това противоречи на хоризонталния подход в рамките на бъдещия дългосрочен бюджет да няма специфични за отделните програми логота. Намерението на Комисията е да се гарантира, че благодарение на използването на единната емблема на ЕС за различните програми европейците могат да възприемат Съюза като едно цяло. Тази емблема е обща за всички институции на ЕС и ще бъде важна част от ясните, съгласувани и задължителни изисквания за комуникацията и видимостта, които важат за всички програми. С оглед на постигането на цялостно споразумение по програмата Комисията може да приеме поддържането на логото на „МЕДИА“, при условие че то остане ограничено до продължителността на съответния програмен период.

Комисията е все така убедена, че комуникацията и видимостта на насочените към широката общественост действия на ЕС са по-ефективни, ако не се използват различни логота за отделните програми. Комисията продължава да бъде на разположение на съзаконодателите, за да докаже това достатъчно рано преди преговорите за следващия програмен период.

Сряда, 19 май 2021 г.

P9_TA(2021)0246

Европейски център за промишлени, технологични и изследователски експертни познания в областта на киберсигурността *II**

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 19 май 2021 г. относно позицията на Съвета на първо четене с оглед на приемането на регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Европейски център за промишлени, технологични и изследователски експертни познания в областта на киберсигурността и на Мрежа от национални координационни центрове (05628/2/2021 — С9-0152/2021 — 2018/0328(COD))

(Обикновена законодателна процедура: второ четене)

(2022/С 15/44)

Европейският парламент,

- като взе предвид позицията на Съвета на първо четене (05628/2/2021 — С9-0152/2021),
 - като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 23 януари 2019 г. ⁽¹⁾,
 - като взе предвид позицията си на първо четене ⁽²⁾ относно предложението на Комисията до Европейския парламент и до Съвета (СОМ(2018)0630),
 - като взе предвид член 294, параграф 7 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид временното споразумение, одобрено от компетентната комисия в съответствие с член 74, параграф 4 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид член 67 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид препоръката за второ четене на комисията по промишленост, изследвания и енергетика (А9-0166/2021),
1. одобрява позицията на Съвета на първо четене;
 2. констатира, че актът е приет в съответствие с позицията на Съвета;
 3. възлага на своя председател да подпише акта заедно с председателя на Съвета съгласно член 297, параграф 1 от Договора за функционирането на Европейския съюз;
 4. възлага на своя генерален секретар да подпише акта, след като бъде направена проверка за надлежното изпълнение на всички процедури, и съвместно с генералния секретар на Съвета да пристъпи към публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*;
 5. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета, на Комисията и на националните парламенти.

⁽¹⁾ ОВ С 159, 10.5.2019 г., стр. 63.

⁽²⁾ ОВ С 158, 30.4.2021 г., стр. 850.

Сряда, 19 май 2021 г.

P9_TA(2021)0247

Програма „Фискалис“ за сътрудничество в областта на данъчното облагане ***II

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 19 май 2021 г. относно позицията на Съвета на първо четене с оглед на приемането на регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на програма „Фискалис“ за сътрудничество в областта на данъчното облагане и за отмяна на Регламент (ЕС) № 1286/2013 (06116/1/2021 — С9-0179/2021 — 2018/0233(COD))

(Обикновена законодателна процедура: второ четене)

(2022/С 15/45)

Европейският парламент,

- като взе предвид позицията на Съвета на първо четене (06116/1/2021 — С9-0179/2021),
 - като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 17 октомври 2018 г. ⁽¹⁾,
 - като взе предвид позицията си на първо четене ⁽²⁾ относно предложението на Комисията до Европейския парламент и до Съвета (СОМ(2018)0443),
 - като взе предвид член 294, параграф 7 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид временното споразумение, одобрено от компетентната комисия в съответствие с член 74, параграф 4 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид член 67 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид препоръката за второ четене на комисията по икономически и парични въпроси (А9-0167/2021),
1. одобрява позицията на Съвета на първо четене;
 2. приема за сведение изявлението на Съвета, приложено към настоящата резолюция, което се оценява високо от Парламента и е от ключово значение за постигането на окончателното споразумение;
 3. отбелязва, че актът е приет в съответствие с позицията на Съвета;
 4. възлага на своя председател да подпише акта заедно с председателя на Съвета съгласно член 297, параграф 1 от Договора за функционирането на Европейския съюз;
 5. възлага на своя генерален секретар да подпише акта, след като е направена проверка за надлежното изпълнение на всички процедури, и съвместно с генералния секретар на Съвета да пристъпи към публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*;
 6. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

⁽¹⁾ ОВ С 62, 15.2.2019 г., стр. 118.

⁽²⁾ ОВ С 158, 30.4.2021 г., стр. 459'.

Сряда, 19 май 2021 г.

ПРИЛОЖЕНИЕ КЪМ ЗАКОНОДАТЕЛНАТА РЕЗОЛЮЦИЯ**Изявление на Съвета**

Съветът взема под внимание интереса на Парламента за повече прозрачност във връзка с прилагането на законодателството на ЕС в областта на борбата с данъчните измами, отклонението от данъчно облагане и избягването на данъци. В контекста на правната рамка на Договорите, с която се управляват отношенията между институциите, Съветът признава добавената стойност на провеждането на годишни обмени на мнения с Европейския парламент и с Комисията относно извлечените поуки от програмата „Фискалис“, въз основа на годишните доклади на Комисията за напредъка.

Четвъртък, 20 май 2021 г.

P9_TA(2021)0254

Околна среда: Регламентът от Орхус ***I

Изменения, приети от Европейския парламент на 20 май 2021 г. към предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 1367/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 6 септември 2006 г. относно прилагането на разпоредбите на Орхуската конвенция за достъп до информация, публично участие в процеса на вземане на решения и достъп до правосъдие по въпроси на околната среда към институциите и органите на Общността (COM(2020)0642 — C9-0321/2020 — 2020/0289(COD))⁽¹⁾

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

(2022/C 15/46)

Изменение 1

Предложение за регламент

Съображение 2

Текст, предложен от Комисията

(2) Регламент (ЕО) № 1367/2006 на Европейския парламент и на Съвета⁽⁴⁾ беше приет, за да спомогне за осъществяването на задълженията, произтичащи от Конвенцията от Орхус, чрез определяне на правила за прилагането ѝ по отношение на институциите и органите на Съюза.

⁽⁴⁾ Регламент (ЕО) № 1367/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 6 септември 2006 г. относно прилагането на разпоредбите на Орхуската конвенция за достъп до информация, публично участие в процеса на вземане на решения и достъп до правосъдие по въпроси на околната среда към институциите и органите на Общността (ОВ L 264, 25.9.2006 г., стр. 13).

Изменение

(2) Регламент (ЕО) № 1367/2006 на Европейския парламент и на Съвета⁽⁴⁾ беше приет, за да спомогне за осъществяването на задълженията, произтичащи от Конвенцията от Орхус, чрез определяне на правила за прилагането ѝ по отношение на институциите и органите на Съюза. **Следователно с настоящия регламент се изменя Регламент (ЕО) № 1367/2006 с цел прилагане на член 9, параграфи 3 и 4 от Конвенцията.**

⁽⁴⁾ Регламент (ЕО) № 1367/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 6 септември 2006 г. относно прилагането на разпоредбите на Орхуската конвенция за достъп до информация, публично участие в процеса на вземане на решения и достъп до правосъдие по въпроси на околната среда към институциите и органите на Общността (ОВ L 264, 25.9.2006 г., стр. 13).

⁽¹⁾ Въпросът е върнат за междуинституционални преговори в компетентната комисия съгласно член 59, параграф 4, четвърта алинея от Правилника за дейността (A9-0152/2021).

Четвъртък, 20 май 2021 г.

Изменение 2
Предложение за регламент
Съображение 3

Текст, предложен от Комисията

- (3) В съобщението си от 11 декември 2019 г. **до Европейския парламент, Европейския съвет, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите, озаглавено „Европейски зелен пакт“**, Комисията се ангажира да предложи преразглеждане на Регламент (ЕО) № 1367/2006 с цел подобряване на достъпа до административен и съдебен контрол на равнището на ЕС за гражданите и неправителствените организации в областта на околната среда, които имат опасения относно съвместимостта на **решенията**, оказващи въздействие върху околната среда, със законодателството в същата област. Комисията се ангажира също така да предприеме действия за подобряване на техния достъп до правосъдие пред националните съдилища във всички държави членки; за тази цел тя публикува съобщението **„Подобряване на достъпа до правосъдие по въпросите на околната среда в ЕС и неговите държави членки“**.

Изменение

- (3) В съобщението си от 11 декември 2019 г. **относно Европейския** зелен пакт Комисията се ангажира да предложи преразглеждане на Регламент (ЕО) № 1367/2006 с цел подобряване на достъпа до административен и съдебен контрол на равнището на ЕС за гражданите и неправителствените организации в областта на околната среда, които имат **специфични** опасения относно съвместимостта на **административните актове**, оказващи въздействие върху околната среда, със законодателството в същата област. Комисията се ангажира също така да предприеме действия за подобряване на техния достъп до правосъдие пред националните съдилища във всички държави членки; за тази цел тя публикува съобщението си **от 14 октомври 2020 г. относно** подобряване на достъпа до правосъдие по въпросите на околната среда в ЕС и неговите държави членки, **в което потвърждава, че „достъпът до правосъдие по въпросите на околната среда — както чрез Съда на ЕС з, така и чрез националните съдилища в качеството им на съдилища на Съюза — е важна мярка за подкрепа при осъществяването на прехода към Европейския зелен пакт и средство за засилване на позициите на гражданското общество като пазител на демократичното измержение“**.

Изменение 3
Предложение за регламент
Съображение 3 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

- (3а) В член 9, параграф 4 от Конвенцията от Орхус се определя, че съдебните производства по член 9, параграф 3 от Конвенцията не следва да бъдат възпрепятстващо скъпи. За да се гарантира, че съдебните производства по член 12 от Регламент (ЕО) № 1367/2006 не са възпрепятстващо скъпи ^(1а) и че разноските са предвидими за заявителя, институциите или органите на Съюза следва да отправят разумни искания за разноски при спечелване на делото.

Изменение

- ^(1а) Съобщение на Комисията от 4 април 2019 г. „Преглед на изпълнението на политиките в областта на околната среда Европа, която защитава своите граждани и повишава качеството им на живот“ и Съобщение на Комисията от 14 октомври 2020 г. „Подобряване на достъпа до правосъдие по въпросите на околната среда в ЕС и неговите държави членки“.

Четвъртък, 20 май 2021 г.

Изменение 4
Предложение за регламент
Съображение 4

Текст, предложен от Комисията

(4) Като се имат предвид разпоредбите на член 9, **параграф 3** от Конвенцията от Орхус, както и **опасенията, изразени от** Комитета за преглед на съответствието с разпоредбите на Конвенцията от Орхус ⁽⁵⁾, правото на Съюза следва да бъде приведено в съответствие със заложените в конвенцията разпоредби за достъп до правосъдие по въпроси на околната среда по начин, който е съвместим с основните принципи на правото на Съюза и с неговата система за съдебно преразглеждане.

⁽⁵⁾ Вж. **заклученията** на Комитета за преглед на съответствието с разпоредбите на Конвенцията от Орхус по **дело ACCC/C/2008/32** на адрес: <https://www.unece.org/env/pp/compliance/Compliancecommittee/32TableEC.html>.

Изменение

(4) Като се имат предвид разпоредбите на член 9, **параграфи 3 и 4** от Конвенцията от Орхус, както и **съветът на** Комитета за преглед на съответствието с разпоредбите на Конвенцията от Орхус ⁽⁵⁾, правото на Съюза следва да бъде приведено в съответствие със заложените в конвенцията разпоредби за достъп до правосъдие по въпроси на околната среда по начин, който е съвместим с основните принципи на правото на Съюза, **включително неговите Договори**, и с неговата система за съдебно преразглеждане. **Регламент (ЕО) № 1367/2006 следва да бъде съответно изменен.**

⁽⁵⁾ **Съвет** на Комитета за преглед на съответствието с разпоредбите на Конвенцията от Орхус по **дела ACCC/M/2017/3 и ACCC/C/2015/128, налични** на адрес: [https://unece.org/env/pp/cc/accc.m.2017.3_european-union_and https://unece.org/env/pp/cc/accc.c.2015.128_european-union](https://unece.org/env/pp/cc/accc.m.2017.3_european-union_and_https://unece.org/env/pp/cc/accc.c.2015.128_european-union).

Изменение 5
Предложение за регламент
Съображение 4 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(4a) В член 9, **параграф 3** от Конвенцията от Орхус се посочва, че в рамките на своето национално законодателство всяка страна осигурява на засегнатите представители на обществеността, които отговарят на критериите, определени в националното право, достъп до административни или други съдебни процедури за оспорване на материалната или процесуална законосъобразност на всяко решение, действие или пропуск, които нарушават разпоредбите на националното законодателство, касаещо околната среда. Административната процедура за преглед съгласно Регламента относно Конвенцията от Орхус допълва цялостната система на Съюза за административен и съдебен контрол, която позволява на гражданите да изискат преглед на административни актове чрез преки съдебни жалби на равнището на Съюза, а именно съгласно член 263, параграф 4 от ДФЕС, а в съответствие с член 267 от ДФЕС — чрез националните съдилища, които са неразделна част от системата на Съюза съгласно Договорите.

Четвъртък, 20 май 2021 г.

Изменение 6
Предложение за регламент
Съображение 5

Текст, предложен от Комисията

- (5) Фактът, че вътрешното преразглеждане, предвидено в Регламент (ЕО) № 1367/2006, е ограничено до административни актове от индивидуален характер, **е основната пречка пред** неправителствените организации в областта на околната среда, които се стремят да получат достъп до вътрешно преразглеждане съгласно член 10 от посочения регламент и по отношение на административните актове от по-широк характер. Поради това е **необходимо** обхватът на вътрешната процедура за преразглеждане, предвидена в посочения регламент, да се разшири така, че да бъдат включени законодателните актове от общ характер.

Изменение

- (5) Фактът, че вътрешното преразглеждане, предвидено в Регламент (ЕО) № 1367/2006, е ограничено до административни актове от индивидуален характер, **представляваше главното основание за недопустимост на** неправителствените организации в областта на околната среда, които се стремят да получат достъп до вътрешно преразглеждане съгласно член 10 от посочения регламент и по отношение на административните актове от по-широк характер. Поради това е **целесъобразно** обхватът на вътрешната процедура за преразглеждане, предвидена в посочения регламент, да се разшири така, че да бъдат включени законодателните актове от общ характер.

Изменение 7
Предложение за регламент
Съображение 6

Текст, предложен от Комисията

- (6) Определението на понятието „административен акт“ за целите на Регламент (ЕО) № 1367/2006 следва да включва и законодателните актове. Възможно е обаче законодателните актове да съдържат мерки за изпълнение на национално равнище, срещу които **неправителствените организации в областта на околната среда могат да получат** съдебна защита, включително пред Съда на ЕС, чрез процедура за преюдициално заключение съгласно член 267 от ДФЕС. **Поради това е целесъобразно от обхвата на вътрешното преразглеждане да бъдат изключени онези разпоредби от законодателните актове, за които съгласно правото на Съюза се изискват мерки за изпълнение на национално равнище.**

Изменение

- (6) Определението на понятието „административен акт“ за целите на Регламент (ЕО) № 1367/2006 следва да включва и законодателните актове. Възможно е обаче законодателните актове да съдържат мерки за изпълнение на национално равнище, срещу които **може да бъде получена** съдебна защита, включително пред Съда на ЕС, чрез процедура за преюдициално заключение съгласно член 267 от ДФЕС.

Четвъртък, 20 май 2021 г.

Изменение 8
Предложение за регламент
Съображение 7

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- (7) **В интерес на правната сигурност, за да може разпоредбите да бъдат изключени от понятието „административен акт“, съгласно правото на Съюза трябва изрично да се изисква приемането на актове за изпълнение за тези разпоредби.**

заличава се

Изменение 9
Предложение за регламент
Съображение 9

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- (9) Приложното поле на Регламент (ЕО) № 1367/2006 обхваща актовете, приети съгласно законодателството в областта на околната среда. **В същото време обаче** член 9, параграф 3 от Конвенцията от Орхус обхваща оспорването на актове, които „нарушават“ законодателството в областта на околната среда. Поради това е необходимо да се поясни, че следва да се извършва вътрешно преразглеждане, за да се провери дали даден административен акт нарушава законодателството в областта на околната среда.

- (9) Приложното поле на Регламент (ЕО) № 1367/2006 обхваща актовете, приети съгласно законодателството в областта на околната среда. Член 9, параграф 3 от Конвенцията от Орхус обхваща оспорването на актове **или пропуски**, които „нарушават“ законодателството в областта на околната среда. Поради това е необходимо да се поясни, **в съответствие със съдебната практика на Съда на ЕС**, че следва да се извършва вътрешно преразглеждане, за да се провери дали даден административен акт нарушава законодателството в областта на околната среда **по смисъла на член 2, параграф 1, буква е).**

Изменение 10
Предложение за регламент
Съображение 10

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- (10) Когато се преценява дали даден административен акт съдържа разпоредби, които **поради своите последици** биха могли да нарушават законодателството **в областта на** околната среда, е необходимо да се вземе под внимание дали тези разпоредби биха имали неблагоприятно въздействие върху постигането на целите на политиката на Съюза в областта на околната среда, определени в член 191 от ДФЕС. **В резултат на това** механизмът за вътрешно преразглеждане следва да обхваща и актовете, приети в изпълнение на политики, различни от политиката на Съюза в областта на околната среда.

- (10) Когато се преценява дали даден административен акт съдържа разпоредби, които биха могли да нарушават законодателството, **свързано с** околната среда **по смисъла на член 2, параграф 1, буква е)**, е необходимо да се вземе под внимание, **в съответствие със съдебната практика на Съда на ЕС**, дали тези разпоредби биха имали неблагоприятно въздействие върху постигането на целите на политиката на Съюза в областта на околната среда, определени в член 191 от ДФЕС. **Когато случаят е такъв**, механизмът за вътрешно преразглеждане следва да обхваща и актовете, приети в изпълнение на политики, различни от политиката на Съюза в областта на околната среда.

Четвъртък, 20 май 2021 г.

Изменение 11

Предложение за регламент

Съображение 10 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(10а) С оглед на член 263, първа алинея от ДФЕС, съгласно тълкуването на Съда на ЕС ^(1а), се счита, че даден акт има външни последици и следователно може да бъде предмет на искане за преразглеждане, ако е предназначен да породви правно действие спрямо трети страни. Следователно административни актове, като например назначения или подготвителни актове, които не пораждаат правни последици по отношение на трети страни и за които не може да се счита, че имат външно действие, в съответствие със съдебната практика на Съда на ЕС, не следва да представляват административни актове съгласно Регламент (ЕО) № 1367/2006.

^(1а) Решение на Съда от 3 октомври 2013 г., Inuit Tapiriit Kanatami и други/Парламент и Съвет, C-583/11 P, ECLI:EU:C:2013:625, т. 56.

Изменение 12

Предложение за регламент

Съображение 10 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(10б) За да се осигури правна съгласуваност, се счита, че даден акт има правно действие и следователно може да бъде предмет на искане за преразглеждане в съответствие с член 263, първа алинея от ДФЕС съгласно тълкуването на Съда на ЕС ^(1а). Когато за даден акт се счита, че има правно действие, той може да бъде предмет на искане за преразглеждане, независимо от неговата форма, тъй като правно обвързващият му характер се разглежда във връзка с неговите последици, цели и съдържание ^(1б).

^(1а) Решение на Съда на ЕС от 29 януари 2021 г., ClientEarth/ЕИБ, T-9/19, ECLI:EU:T:2021:42, т. 149 и 153. Вж. също Решение по дело C-583/11, точка 56.

^(1б) Решения на Съда на ЕС от 10 декември 1957 г., Usines à tubes de la Sarre/Върховен орган, 1/57 и 14/57 ECLI:EU:C:1957:13, стр. 114; от 31 март 1971 г., Комисия/Съвет, 22/70, ECLI:EU:C:1971:32, т. 42; от 16 юни 1993 г., Франция/Комисия, C-325/91, ECLI:EU:C:1993:245, т. 9; от 20 март 1997 г., Франция/Комисия, C-57/95, ECLI:EU:C:1997:164, т. 22; и от 13 октомври 2011 г., Deutsche Post и Германия / Комисия, C-463/10 P и C-475/10 P, ECLI:EU:C:2011:656, точка 36.

Четвъртък, 20 май 2021 г.

Изменение 13

Предложение за регламент

Съображение 10 в (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(10в) Всички процесуални срокове за административен и/или съдебен контрол следва да се прилагат само след като съдържанието на административния акт, който е свързан с основния обществен интерес, защитен от законодателството в областта на околната среда, и вследствие на това е предмет на оспорване, е действително известно на заинтересованите лица, особено в случаите, когато отделният административен акт е остарял. Това е необходимо, за да се избегнат практики, които биха могли да противоречат на член 9 от Конвенцията от Орхус и на съдебната практика на Съда на ЕС, по-специално на решението на Съда от 12 ноември 2019 г. по дело C-261/18, Комисия/Ирландия ^(1а).

^(1а) Решение на Съда от 12 ноември 2019 г., C-261/18, Комисия/Ирландия, ECLI:EU:C:2019:955.

Изменение 14

Предложение за регламент

Съображение 10 г (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(10г) Ранните и ефективни средства за участие на обществеността в създаването и приемането на законодателни и незаконодателни актове на Съюза са важни, за да може да се отговори на опасенията на ранен етап и да се прецени дали е необходимо допълнително предложение за хоризонтално подобряване на участието на обществеността.

Изменение 15

Предложение за регламент

Съображение 11 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(11а) Като се има предвид ключовата роля на неправителствените организации в областта на околната среда за повишаване на осведомеността и предприемане на правни действия, институциите или органите на Съюза следва да гарантират наличието на адекватен достъп до информация, участие и правосъдие.

Четвъртък, 20 май 2021 г.

Изменение 16
Предложение за регламент
Съображение 12

Текст, предложен от Комисията

- (12) Съгласно практиката на Съда на ЕС ⁽⁶⁾ **неправителствените организации в областта на околната среда, които изискват** вътрешно преразглеждане на административен акт, **са длъжни да посочат** съществените фактически или правни обстоятелства, които пораждат основателни, т.е. сериозни съмнения, когато **изказват** основанията за своето искане за преразглеждане.

⁽⁶⁾ Решение на Съда от 12 септември 2019 г., TestBioTech/Комисия, С-82/17 Р, ECLI:EU:C:2019:719, точка 69.

Изменение

- (12) Съгласно практиката на Съда на ЕС ⁽⁶⁾ **страната, която изисква** вътрешно преразглеждане на административен акт, **е длъжна да посочи** съществените фактически или правни обстоятелства, които пораждат основателни, т.е. сериозни съмнения, когато **изказва** основанията за своето искане за преразглеждане. **Това изискване следва да се прилага и съгласно Регламент (ЕО) № 1367/2006.**

⁽⁶⁾ Решение на Съда от 12 септември 2019 г., Dyson/ Комисия, С-44/17 Р, ECLI:EU:C:2019:719, точка 69, и решение по дело Т-9/19.

Изменение 17
Предложение за регламент
Съображение 12 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

- (12а) **По време на разглеждането на искане за вътрешно преразглеждане други страни, пряко засегнати от въпросното искане, като дружества или публични органи, следва да могат да представят коментари на съответната институция или орган на Съюза в сроковете, определени в Регламент (ЕО) № 1367/2006.**

Изменение

Изменение 18
Предложение за регламент
Съображение 12 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

- (12б) **Съгласно съдебната практика на Съда на ЕС ^(1а), ако мярка за държавна помощ по член 107 от ДФЕС води до нарушение на законодателството на ЕС в областта на околната среда, тази мярка за държавна помощ не може да бъде обявена за съвместима с вътрешния пазар. Комисията следва да установи ясни насоки за улесняване на оценката на съвместимостта на държавната помощ със съответните разпоредби на правото на Съюза, включително правото на Съюза, свързано с околната среда.**

Изменение

^(1а) Решение на Съда от 22 септември 2020 г. по дело Австрия/Комисия, С-594/18 Р, ECLI:EU:C:2020:742.

Четвъртък, 20 май 2021 г.

Изменение 19

Предложение за регламент

Съображение 12 в (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- (12e) Регламент (ЕО) № 1367/2006 установява общите разпоредби, обхвата и определенията относно достъпа до информация, участието на обществеността в процеса на вземане на решения и достъпа до правосъдие по въпроси на околната среда на равнището на Съюза. Това е целесъобразно, допринася за осигуряване на правна сигурност и за повишаване на прозрачността на мерките за изпълнение, предприети в изпълнение на задълженията, произтичащи от Конвенцията от Орхус.

Изменение 20

Предложение за регламент

Съображение 12 г (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- (12g) Обхватът на производствата за преразглеждане съгласно Регламент (ЕО) № 1367/2006 следва да включва както материалната, така и процесуалната законосъобразност на оспорвания акт. В съответствие със съдебната практика на Съда на ЕС производството по член 263, параграф 4 от ДФЕС и член 12 от Регламент (ЕО) № 1367/2006 не може да се основава на причини или на доказателства, които не са включени в искането за преразглеждане, тъй като в противен случай целта на изискването по член 10, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1367/2006, свързано с изложението на причините за преразглеждане на такова искане, би била излишна и предметът на започнатата с искането процедура би бил променен ^(1a).

^(1a) Решение по дело C-82/17 P, точка 39.

Четвъртък, 20 май 2021 г.

Изменение 21

Предложение за регламент

Съображение 13 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- (13а) **Актовете, приети от публичните органи на държавите членки, включително националните мерки за изпълнение, приети на равнището на държавите членки, които се изискват с незаконодателен акт съгласно правото на Съюза, не попадат в обхвата на Регламент (ЕО) № 1367/2006 в съответствие с Договорите и принципа на автономност на националните съдилища;**

Изменение 22

Предложение за регламент

Съображение 14

Текст, предложен от Комисията

Изменение

- (14) Настоящият регламент защита основните права и спазва принципите, признати в Хартата на основните права на Европейския съюз — по-специално правото на добра администрация (член 41) и правото на ефективни правни средства за защита и на справедлив съдебен процес (член 47). Настоящият регламент допринася за ефективността на системата на Съюза за административно и съдебно преразглеждане и съответно подобрява прилагането на членове 41 и 47 от Хартата на основните права на Европейския съюз, като по този начин укрепва върховенството на закона, залегнало в член 2 от Договора за Европейския съюз.
- (14) Настоящият регламент защита основните права и спазва принципите, признати в Хартата на основните права на Европейския съюз — по-специално **принципа на защита на околната среда (член 37)**, правото на добра администрация (член 41) и правото на ефективни правни средства за защита и на справедлив съдебен процес (член 47). Настоящият регламент допринася за ефективността на системата на Съюза за административно и съдебно преразглеждане **по въпроси, свързани с околната среда**, и съответно подобрява прилагането на членове 37, 41 и 47 от Хартата на основните права на Европейския съюз, като по този начин укрепва върховенството на закона, залегнало в член 2 от Договора за Европейския съюз.

Четвъртък, 20 май 2021 г.

Изменение 23

Предложение за регламент

Член 1 — параграф 1 — точка 1

Регламент (ЕО) № 1367/2006

Член 2 — параграф 1 — буква ж

Текст, предложен от Комисията

ж) „административен акт“ означава всеки законодателен акт, приет от институция или орган на Съюза, който има **правно обвързващи** и външни последици и съдържа разпоредби, които **поради своите последици** биха могли да нарушават закон за околната среда по смисъла на член 2, параграф 1, буква е), **с изключение на разпоредбите на този акт, за които съгласно правото на Съюза изрично се изискват мерки за изпълнение на равнището на Съюза или на национално равнище;**

Изменение

ж) „административен акт“ означава всеки законодателен акт, приет от институция или орган на Съюза, който има **правни** и външни последици и съдържа разпоредби, които биха могли да нарушават закон за околната среда по смисъла на член 2, параграф 1, буква е); **административните актове не включват актове, приети от публичните органи на държавите членки;**

Изменение 24

Предложение за регламент

Член 1 — параграф 1 — точка 1 а (нова)

Регламент (ЕО) № 1367/2006

Член 2 — параграф 2

Текст в сила

2. Административните актове и административните бездействия не включват предприети мерки или бездействия от институция или орган на Общността в качеството им на административен орган за преразглеждане, **както е** съгласно:

а) членове 81, 82, **86 и 87** от Договора (**правила за конкуренция**);

б) членове 226 и 228 от Договора (производство при нарушения);

Изменение

1а. В член 2 параграф 2 се изменя, както следва:

„2. Административните актове и административните бездействия не включват предприети мерки или бездействия от институция или орган на Общността в качеството им на административен орган за преразглеждане съгласно:

а) членове 81 и 82 от Договора [**членове 101 и 102 от ДФЕС**] (**включително правилата за сливанията**);

б) членове 226 и 228 от Договора [**членове 258 и 260 от ДФЕС**] (производство при нарушения);

Четвъртък, 20 май 2021 г.

Текст в сила	Изменение
в) член 195 от Договора (процедура на омбудсмана);	в) член 195 от Договора [член 228 от ДФЕС] (процедура на омбудсмана);
г) член 280 от Договора (процедура на Европейската служба за борба с измамите (OLAF)).	г) член 280 от Договора [член 325 от ДФЕС] (процедура на Европейската служба за борба с измамите (OLAF));
	га) членове 86 и 87 от ДФЕС [членове 106 и 107 от ДФЕС] (правила за конкуренция) до ... [18 месеца след приемането на настоящия регламент].
	гб) Не по-късно от... [18 месеца след датата на приемане на настоящия регламент] Колисиата приема насоки за улесняване на оценката на съвместимостта на държавната помощ със съответните разпоредби на правото на Съюза, свързани с околната среда, включително относно информацията, която държавите членки трябва да представят, когато нотифицират Колисиата за държавната помощ.“

Изменение 25

Предложение за регламент

Член 1 — параграф 1 — точка 1 б (нова)

Регламент (ЕО) № 1367/2006

Член 4 — параграф 2

Текст в сила	Изменение
2. Информацията за околната среда, която се предоставя и разпространява, се актуализира по подходящ начин. В допълнение на документите, изброени в член 12, параграфи 2 и 3 и в член 13, параграфи 1 и 2 от Регламент (ЕО) № 1049/2001, базите данни или регистрите включват :	1б. В член 4 параграф 2 се заменя със следното:
а) текстове от международни договори, конвенции или споразумения и от законодателството на Общността относно околната среда или свързано с нея, както и от политики, планове и програми, отнасящи се за околната среда;	„2. Информацията за околната среда, която се предоставя и разпространява, се актуализира по подходящ начин. В допълнение на документите, изброени в член 12, параграфи 2 и 3 и в член 13, параграфи 1 и 2 от Регламент (ЕО) № 1049/2001, веднага след консолидирането ип, в базите данни или регистрите се включва следното :
а) текстове от международни договори, конвенции или споразумения и от законодателството на Съюза относно околната среда или свързано с нея, както и от политики, планове и програми, отнасящи се за околната среда;	а) текстове от международни договори, конвенции или споразумения и от законодателството на Съюза относно околната среда или свързано с нея, както и от политики, планове и програми, отнасящи се за околната среда;
б) доклади за напредъка при изпълнението на текстовете, посочени в буква а), когато са изготвени или съхранявани в електронна форма от институциите и органите на Общността ;	аа) позициите на държавите членки, изразени по време на процедурите за вземане на решения, които водят до приемането на законодателство или административни актове на Съюза относно околната среда или отнасящи се за нея;
	б) доклади за напредъка при изпълнението на текстовете, посочени в буква а), когато са изготвени или съхранявани в електронна форма от институциите и органите на Съюза ;

Четвъртък, 20 май 2021 г.

Текст в сила	Изменение
в) предприети стъпки в съдебно производство за нарушение на законодателството на Общността от етапа на аргументирано становище съгласно член 226 , параграф 1 от Договора;	в) предприети стъпки в съдебно производство за нарушение на законодателството на Общността от етапа на аргументирано становище съгласно член 258 , параграф 1 от Договора;
г) доклади за състоянието на околната среда, посочени в параграф 4;	г) доклади за състоянието на околната среда, посочени в параграф 4;
д) данни или резюмета от данни, извлечени от мониторинга на дейностите, които оказват въздействие, или е вероятно да окажат въздействие, върху околната среда;	д) данни или резюмета от данни, извлечени от мониторинга на дейностите, които оказват въздействие, или е вероятно да окажат въздействие, върху околната среда;
е) оторизации, които имат значимо въздействие върху околната среда, и екологични споразумения, или позоваване на мястото, където такава информация може да бъде изискана или е достъпна;	е) оторизации, които имат значимо въздействие върху околната среда, и екологични споразумения, или позоваване на мястото, където такава информация може да бъде изискана или е достъпна;
ж) проучвания за въздействието върху околната среда и оценка на риска относно елементи на околната среда, или позоваване на мястото, където такава информация може да бъде изискана или е достъпна.“	ж) проучвания за въздействието върху околната среда и оценка на риска относно елементи на околната среда, или позоваване на мястото, където такава информация може да бъде изискана или е достъпна.“

Изменение 26

Предложение за регламент

Член 1 — параграф 1 — точка 2 — буква а

Регламент (ЕО) № 1367/2006

Член 10 — параграф 1 — алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Всяка неправителствена организация, **която отговаря** на критериите, определени в член 11, **и/на** право да представи искане за вътрешно преразглеждане пред институцията или органа на Съюза, които са приели административен акт, или, в случай на твърдяно административно бездействие, е трябвало да приемат такъв акт, на основание, че такова действие или бездействие нарушава закон за околната среда.

Изменение

Всяка неправителствена организация **или членове на обществеността, които отговарят** на критериите, определени в член 11, **и/нат** право да **представят** искане за вътрешно преразглеждане пред институцията или органа на Съюза, които са приели административен акт, или в случай на твърдяно административно бездействие — е трябвало да приемат такъв акт, на основание, че такова действие или бездействие нарушава закон за околната среда.

Четвъртък, 20 май 2021 г.

Изменение 27

Предложение за регламент

Член 1 — параграф 1 — точка 2 — буква а

Регламент (ЕО) № 1367/2006

Член 10 — параграф 1 — алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Когато административен акт представлява мярка за изпълнение на равнището на Съюза, която се изисква по силата на друг законодателен акт, при искането си за преразглеждане на мярката за изпълнение неправителствената организация може също така да поиска преразглеждане на разпоредбата на законодателния акт, на основание на която се изисква посочената мярка.

Изменение

Когато административен акт представлява мярка за изпълнение на равнището на Съюза, която се изисква по силата на друг законодателен акт, при искането си за преразглеждане на мярката за изпълнение неправителствената организация **или членовете на обществеността, които отговарят на критериите, определени в член 11**, може също така да **поискат** преразглеждане на разпоредбата на законодателния акт, на основание на която се изисква посочената мярка.

Изменение 28

Предложение за регламент

Член 1 — параграф 1 — точка 2 — буква а

Регламент (ЕО) № 1367/2006

Член 10 — параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Институцията или органът на Съюза, посочени в параграф 1, разглеждат всяко такова искане, освен ако то е очевидно необосновано. Институцията или органът на Съюза посочват своите аргументи в писмен вид във възможно най-кратък срок, но не по-късно от 16 седмици след получаване на искането.

Изменение

2. Институцията или органът на Съюза, посочени в параграф 1, разглеждат всяко такова искане, освен ако то е очевидно необосновано. **В случай че институция или орган на Съюза получи няколко искания за преразглеждане на едно и също действие или бездействие въз основа на едни и същи основания, институцията или органът може да реши да обедини исканията и да ги разглежда като едно цяло. В такъв случай институцията или органът на Съюза възможно най-бързо уведомява за това решение всички, които са отправили искане за вътрешно преразглеждане на същото действие или бездействие. В срок от четири седмици от подаването на такова искане третите страни, които са пряко засегнати от искането, могат да представят коментари на тази институция или орган на Съюза.** Институцията или органът на Съюза посочват своите аргументи в писмен вид във възможно най-кратък срок, но не по-късно от 16 седмици след получаване на искането.

Четвъртък, 20 май 2021 г.

Изменение 29

Предложение за регламент

Член 1 — параграф 1 — точка 2 а (нова)

Регламент (ЕО) № 1367/2006

Член 11 — параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. В член 11 се влъква следният параграф:

„1а. Искане за вътрешно преразглеждане в съответствие с член 10 може да бъде отправено и от членове на обществеността, които докажат достатъчен интерес или нарушение на право, предмет на параграф 2 по-долу.“

Изменение 30

Предложение за регламент

Член 1 — параграф 1 — точка 2 б (нова)

Регламент (ЕО) № 1367/2006

Член 11 — параграф 2

Текст в сила

Изменение

2б. В член 11 параграф 2 се заменя със следния текст:

2. Комисията приема необходимите разпоредби за гарантиране на прозрачно и последователно прилагане на критериите, посочени в **параграф 1**.

„2. Комисията приема необходимите разпоредби за гарантиране на прозрачно и последователно прилагане на критериите, посочени в **параграфи 1 и 1а. Не по-късно от... [18 месеца след приетането на настоящия регламент]** Комисията приема делегиран акт в съответствие с член 12а, в който се определят критериите, на които трябва да отговарят членовете на обществеността, посочени в **параграф 1а** от настоящия член. Комисията преразглежда прилагането на тези критерии най-малко на всеки три години и когато е целесъобразно, изменя делегирания акт, за да гарантира ефективното упражняване на предоставеното на членовете на обществеността право, посочено в **параграф 1а**.

Четвъртък, 20 май 2021 г.

Текст в сила

Изменение

Критериите, установени с делегирания акт, приет съгласно настоящия параграф:

- а) гарантират, че е налице ефективен достъп до правосъдие в съответствие с общите цели на Конвенцията от Орхус;
- б) изискват да се отправя искане от представители на обществеността от различни държави членки, когато то се отнася до действие или бездействие на Съюза, засягащо обществеността в повече от една държава членка;
- в) трябва да бъдат такива, че да се избягва *actio roriparis*, включително като се гарантира, че при доказване на достатъчен интерес или нарушение на дадено право, от членовете на обществеността се изисква да докажат, че са пряко засегнати в сравнение с широката общественост;
- г) да свеждат до минимум административната тежест за институциите и органите на Съюза.“

Изменение 31

Предложение за регламент

Член 1 — параграф 1 — точка 2 в (нова)

Регламент (ЕО) № 1367/2006

Член 11 а (нов)

Текст, предложен от Колисията

Изменение

2в. Влѣква се следният член:

„Член 11а

Публичен регистър на исканията за вътрешно преразглеждане

Институциите и органите на Съюза създават най-късно до 31 декември 2021 г. регистър на всички искания, които отговарят на изискванията за допустимост, посочени в член 11, както и на заявителите, които отговарят на тези изисквания и са подали исканията. Регистърът се актуализира редовно.“

Четвъртък, 20 май 2021 г.

Изменение 32**Предложение за регламент****Член 1 — параграф 1 — точка 2 г (нова)**

Регламент (ЕО) № 1367/2006

Член 12 — параграф 1

Текст в сила

1. Неправителствената организация, **която е направила** искането за вътрешно преразглеждане съгласно член 10, може да **образува** производство пред съда съгласно **съответните разпоредби на** Договора.

Изменение

2г. В член 12 параграф 1 се изменя, както следва:

„1. **Когато** неправителствената организация или членовете на обществеността, **които са направили** искането за вътрешно преразглеждане съгласно член 10, **считат, че решението на институцията или органа в отговор на искането не е достатъчно, за да осигури съответствие със законодателството в областта на околната среда, те** може да **образуват** производство пред Съда в съответствие с **член 263 от Договора с цел преразглеждане на материалноправната и процесуалната законосъобразност на това решение.**“

Изменение 33**Предложение за регламент****Член 1 — параграф 1 — точка 2 д (нова)**

Регламент (ЕО) № 1367/2006

Член 12 — параграф 2

Текст в сила

2. Когато институцията или органът на **Общността** не действа в съответствие с член 10, параграфи 2 или 3, неправителствената организация може да **образува** производство пред съда съгласно съответните разпоредби на Договора.

Изменение

2д. В член 12 параграф 2 се изменя, както следва:

„2. Когато институцията или органът **на Съюза** не действа в съответствие с член 10, параграфи 2 или 3, неправителствената организация **или членовете на обществеността, които са направили искането за вътрешно преразглеждане съгласно член 10,** може да **образуват** производство пред Съда съгласно съответните разпоредби на ДФЕС.“

Изменение 34**Предложение за регламент****Член 1 — параграф 1 — точка 2 е (нова)**

Регламент (ЕО) № 1367/2006

Член 12 — параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2е. Вмъква се следният параграф:

„2а. **Без да се засяга правото на преценка на съда за разпределяне на разходите, се гарантира, че съдебните производства, образувани съгласно настоящия член, не са възпрепятстващо скъпи. Институциите и органите на Съюза, посочени в член 10, параграф 1, отправят единствено разумни искания за възстановяване на разходите.**“

Четвъртък, 20 май 2021 г.

Изменение 35

Предложение за регламент

Член 1 — параграф 1 — точка 2 ж (нова)

Регламент (ЕО) № 1367/2006

Член 12 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2ж. Влъхва се следният член:

„Член 12а

Упражняване на делегирането

1. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 11, параграф 2, се предоставя на Комисията при спазване на предвидените в настоящия член условия.
2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 11, параграф 2, се предоставя на Комисията за неопределен срок, считано от ... [датата на влизане в сила на настоящия регламент].
3. Делегирането на правомощия, посочено в член 11, параграф 2, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощие. Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.
4. Преди приемането на делегиран акт Комисията се консултира с експерти, определени от всяка държава членка и обществеността в съответствие с принципите, залегнали в Междунституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество.
5. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията нотифицира акта едновременно на Европейския парламент и на Съвета.
6. Делегиран акт, приет съгласно член 11, параграф 2, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането на същия акт на Европейския парламент и на Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Посоченият срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.“

Четвъртък, 20 май 2021 г.

P9_TA(2021)0258

Агенция на Европейския съюз за основните права: междинен доклад

Резолюция на Европейския парламент от 20 май 2021 г. относно предложението за регламент на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 168/2007 за създаване на Агенция на Европейския съюз за основните права (COM(2020)0225 — 2020/0112R(APP))

(2022/C 15/47)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението за регламент на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 168/2007 за създаване на Агенция на Европейския съюз за основните права (COM(2020)0225),
 - като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС), и по-специално член 352 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО) № 168/2007 на Съвета от 15 февруари 2007 г. за създаване на Агенция на Европейския съюз за основните права ⁽¹⁾ (наричан по-долу „Регламент за създаване на Агенцията“),
 - като взе предвид Европейската конвенция за правата на човека, членове 2, 6 и 7 от Договора за Европейския съюз (ДЕС) и Хартата на основните права на Европейския съюз (наричана по-долу „Хартата“),
 - като взе предвид съвместното изявление на Европейския парламент, Съвета на ЕС и Европейската комисия от 19 юли 2012 г. относно децентрализираните агенции и общия подход,
 - като взе предвид проучването, озаглавено „Укрепване на Агенцията за основните права — преразглеждане на Регламента за Агенцията за основните права“, публикувано от Тематичния отдел по граждански права и конституционни въпроси през май 2020 г.,
 - като взе предвид член 105, параграф 5 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид становището на комисията по правата на жените и равенството между половете,
 - като взе предвид междинния доклад на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи (A9-0058/2021),
- А. като има предвид, че предложението за регламент на Съвета е стъпка напред към още много по-голяма ефективност на работата на Агенцията на Европейския съюз за основните права („Агенцията“), като създава предпоставки за нейното пълноценно функциониране във всички области от компетентност на Съюза и като изяснява нейните задачи и методи на работа, при същевременно зачитане на принципите на пропорционалност и субсидиарност; като има предвид, че е жалко, че правното основание за това понастоящем изисква единодушие в Съвета и одобрението на Парламента, което означава, че участието на Парламента в реформата е ограничено;
- Б. като има предвид, че Агенцията има важен принос за спазването на основните права и като независима и пълноправна агенция на ЕС и пазител на основните права следва да бъде допълнително укрепена с оглед на възможно най-ефективното насърчаване и защита на основните права, като същевременно се търси диалог чрез активното участие на гражданското общество, включително адвокатските колегии, професионалните организации, магистратите и адвокатите;
- В. като има предвид, че амбициите на ЕС за развитие на по-силно външно измерение следва да намерят отражение в по-голямо участие на Агенцията в наблюдението и контрола върху актовете и действията на Съюза и неговите държави членки във всички аспекти на общата външна политика и политика на сигурност;
- Г. като има предвид, че в един глобализиран свят е важно да се гарантира достатъчна защита на основните права по линия на международното сътрудничество с трети държави;
- Д. като има предвид, че изграждането на доверие сред гражданите на ЕС в работата на полицейските и съдебните органи може да бъде постигнато и засилено само когато актовете и действията на Съюза и неговите държави членки подлежат на прецизно, внимателно и последователно наблюдение, контрол и бързо привеждане в съответствие със задълженията, произтичащи от основните права; като има предвид, че поради това дейността на Агенцията в пространството на свобода, сигурност и правосъдие е от изключителна важност и във връзка с това нейният мандат следва да обхваща и областта на полицейското и съдебното сътрудничество по наказателноправни въпроси;

⁽¹⁾ ОВ L 53, 22.2.2007 г., стр. 1.

Четвъртък, 20 май 2021 г.

Е. като има предвид, че работата на Агенцията за защита на основните права и идентифициране на предизвикателства — като свързаните с правата на децата, миграцията (включително външните граници), използването на изкуствен интелект и нови технологии, равенството между половете, основаното на пола насилие и правата на жените и т.н. — е важна по отношение на приоритетите на Агенцията и следователно трябва да бъде призната и подкрепена;

1. счита за изключително важна целта на Агенцията за предоставяне на съответните институции, органи, служби и агенции на информация, помощ и експертен опит в областта на основните права и за защита и отстояване на основните права в ЕС, като се има предвид, че Агенцията наблюдава практическото прилагане на Хартата по отношение на всички граждани на държавите членки, като по този начин се стреми да гарантира, че всяко лице е третирано по достоен начин, а държавите членки са третирани на основата на равенство; подчертава важната роля на Агенцията като помощник, който подкрепя Съюза и неговите държави членки, когато вземат мерки или формулират насоки на действие във връзка с основните права; подчертава, че тези подкрепящи действия могат да приемат различни форми, включително публикуването на доклади, които са основани на факти, балансираны и отчитат различни източници; насърчава Комисията и Съвета систематично да включват данните, изготвени от Агенцията, в своите политики и се ангажира със същата цел;

2. изтъква, че престъпленията от омраза и словото на омразата са широко разпространен и неотложен въпрос, заедно с дискриминация на каквото и да било основание, като например пол, раса, цвят на кожата, етнически или социален произход, генетични характеристики, език, религия или убеждения, политически или други мнения, принадлежност към национално малцинство, имотно състояние, рождение, увреждане, полова идентичност или изразяване, възраст или сексуална ориентация; припомня, че хоризонтална и межсекторна перспектива е от съществено значение за защитата на основните права за всички; предупреждава срещу увеличаването и нормализирането на словото на омразата и различните форми на расизъм, ксенофобия и свързаната с тях нетърпимост, по-специално антициганизъм, антисемитизъм, ислямофобия и расизъм срещу чернокожи и цветнокожи хора в много държави членки, който беше обострен от възхода на екстремистките движения и се увеличи в онлайн средата, особено по време на пандемията от COVID-19; подчертава ангажимента на Агенцията за борба с всякакъв вид дискриминация и призовава Агенцията да продължи работата си по развитие, свързани със словото на омраза и престъпленията от омраза, и да докладва редовно за случаите и най-новите тенденции;

3. отново потвърждава своята воля да създаде предпоставки за пълноценно функциониране на Агенцията във всички области от компетентност на Съюза и за изпълнение на нейната роля, както е предвидено от законодателите на ЕС, и следователно да определи принципите и условията, при които може да даде одобрението си; в този контекст изразява съжаление във връзка с ограниченото участие на Парламента в реформата на Агенцията и подчертава своето предпочитание за обикновена законодателна процедура; призовава Комисията, в съответствие с другите агенции в областта на ПБВ, да отпусне на Агенцията подходящо увеличен бюджет, за да изпълни изцяло ролята си; признава необходимостта от осигуряване на подходящо специализиран персонал за Агенцията;

4. призовава Съвета да вземе предвид следните съображения, когато изменя Регламента за Агенцията:

i) *Обхват на регламента*

В съответствие с промените, произтичащи от влизането в сила на Договора от Лисабон, думата „Общност“ следва да се замени с думата „Съюз“ в целия регламент — това означава, че актовете или дейностите на Съюза или на държавите членки, свързани със или в рамките на общата външна политика и политиката на сигурност, както и пространството на свобода, сигурност и правосъдие, следва да бъдат обхванати от Агенцията; във връзка с това следва да бъде ясно, че мандатът на Агенцията обхваща областта на полицейското и съдебното сътрудничество по наказателноправни въпроси и въпросите, свързани със зачитането на основните права по външните граници на Съюза (в съответствие с член 77 от ДФЕС), и също така се съсредоточава върху въпроси, свързани с взаимното признаване на съдебни решения и присъди между държавите членки; подчертава важната роля на Агенцията за предоставянето на ценен принос и принос в контекста на производствата по член 7 от ДЕС и годишния доклад относно принципите на правовата държава; счита, че Агенцията следва също така да допринесе в бъдеще в контекста на Регламент (ЕС, Евратом) 2020/2092 относно общ режим на обвързаност с условия за защита на бюджета на Съюза⁽²⁾; подчертава в този контекст ролята на Агенцията като инструмент за защита на принципите на демокрацията, принципите на правовата държава и основните права, особено във времена, характеризирани се с тревожни авторитарни тенденции;

ii) *Сътрудничество с трети държави*

Членството със статут на наблюдател не следва да бъде ограничено до държавите кандидатки или държавите със споразумение за стабилизиране и асоцииране, а следва да бъде открито за други трети държави, като държавите от Европейското икономическо пространство/Европейската асоциация за свободна търговия, Обединеното кралство или — когато управителният съвет на Агенцията счете за целесъобразно — държави, обхванати от европейската политика за съседство;

⁽²⁾ ОВ L 433 I, 22.12.2020 г., стр. 1.

Четвъртък, 20 май 2021 г.

iii) *Области на дейност*

В допълнение към борбата срещу расизма, ксенофобията и свързаната с тях нетърпимост, както е посочено в член 5, параграф 2, буква б) от Регламента за Агенцията за основните права, както и към по-общия ангажимент срещу всяка форма на дискриминация и престъпления от омраза, в оперативната част на новия регламент следва да бъдат изрично посочени следните области на дейност:

борбата срещу антициганизма, антисемитизма, ислямфобията, расизма срещу чернокожите и цветнокожите хора, защитата на правата на лицата, принадлежащи към малцинства, и зачитането на политически или други мнения;

iv) *Годишно и многогодишно програмиране*

Предложението на Комисията за прекратяване на настоящата петгодишна многогодишна рамка следва да бъде взето под внимание, за да се преустанови установяването на тематични ограничения за всеки петгодишен период, за да се даде възможност на Агенцията да адаптира своята работа и тематична насоченост към нововъзникващите приоритети; Агенцията следва да подготви своето програмиране в тясно сътрудничество с националните служители за връзка на Агенцията, за да координира основните тематични области на дейност с националните органи на държавите членки възможно най-добре и ефикасно; проектът на програмен документ следва да се изпраща за обсъждане на компетентния подготвителен орган на Съвета и на Европейския парламент, и с оглед на резултата от тези обсъждания директорът на Агенцията трябва да представя проекта на програмен документ на управителния съвет на Агенцията за приемане;

5. призовава Комисията да обмисли по-широкообхватно и амбициозно преразглеждане на Регламента за Агенцията след задълбочена оценка на въздействието и консултации с релевантни заинтересовани страни, за да се засили независимостта, ефикасността и ефективността на Агенцията; призовава Съвета да обмисли такива предложения; призовава Комисията, за целите на това бъдещо преразглеждане, да вземе под внимание следните въпроси:

i) *Управителен съвет*

Както по отношение и на много други агенции на ЕС, комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи следва да има правото да посочва един допълнителен член на управителния съвет на Агенцията; членовете на управителния съвет следва да имат правото да бъдат назначени еднократно за повторен мандат; следва да се включи изискване за баланс между половете в органите, създадени с Регламента за Агенцията; насърчава Агенцията да продължи практиката си да има поне един член на научния комитет със съответния експертен опит в областта на равенството между половете;

ii) *Независима оценка и надзор на дейностите на Агенцията за основните права*

На всеки пет години актовете и действията на Агенцията за основните права следва да се подлагат на независима външна оценка, която не е възложена от Комисията; целта на независимата външна оценка следва да бъде преценка по-специално на въздействието, ефективността, ефикасността и работните практики на Агенцията, свързани с нейните дейности и постижения; управителният съвет трябва да разглежда заключенията от оценките, посочени в член 30, параграф 3 от Регламента за Агенцията, и при необходимост да дава на Комисията препоръки за промени по отношение на Агенцията, работните ѝ практики и кръга на нейните функции; Комисията трябва да предава докладите по оценяването и препоръките съответно на Парламента, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и на Комитета на регионите и да ги оповестява пред обществеността; след като се запознае с доклада по оценяването и препоръките, Комисията може да прави всякакви предложения за изменение на регламента, които счита за необходими;

iii) *Задачи*

При поискване от Съвета, Комисията или Парламента Агенцията следва да може да извършва, по-специално, независими научни изследвания и проучвания, подготвителни проучвания и проучвания за осъществимост и да изготвя и публикува заключения и становища по конкретни тематични въпроси, включително специфични за държавите оценки и становища относно законодателни предложения на различни етапи от законодателния процес и относно процедури съгласно член 7

Четвъртък, 20 май 2021 г.

от ДЕС; това следва да е възможно и по инициатива на Агенцията, а не само по искане на институция на ЕС; освен това отделните държави членки или група от държави членки следва да имат право на инициатива; активната роля на Агенцията в бъдещия механизъм на ЕС за демокрацията, принципите на правовата държава и основните права следва да бъде включена в регламента като орган, който в сътрудничество с група от независими експерти идентифицира по безпристрастен начин основните положителни и отрицателни развития във всяка държава членка и допринася, наред с другото, за изготвянето на годишния доклад на Комисията;

6. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета и на Комисията.
-

ISSN 1977-0855 (електронно издание)
ISSN 1830-365X (печатно издание)



Служба за публикации
на Европейския съюз
L-2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG